

قرآن مجید

ترجمہ مع تفسیر

جلد سوم

سُورَةُ مَرْيَمَ تَا سُورَةُ الْمُؤْمِنِ

الحاج پیر صلاح الدین

ناشر

حکیم مبارک احمد خاں (امین آبادی)

قرآن پبلیکیشنز اسلام آباد

جلد اول : (سورة فاتحة تا سورة ناس) ستمبر ۱۹۷۲ء
جلد دوم : (سورة مائدة تا سورة كهف) اگست ۱۹۷۸ء
جلد سوم : (سورة مريم تا سورة احقاف) فروری ۱۹۸۱ء

مطبوعہ :- لاہور آرٹ پریس ۱۵- نیو انارکلی لاہور

سُورَةُ مَرْيَمَ

رابطِ آیات

کھف میں نصاریٰ اور مسلمانوں کے مقابلہ کا اور نصاریٰ کے انجام کا ذکر ہے اس سورت میں نصاریٰ کے مذہب پر بحث کی گئی ہے۔

آیت ۲ :-

اس سورت کا عنوان کھیلعص ہے جس کے معنی ہیں انا الکافی والہادی الولی العالم الصادق الوعد یعنی میں (اللہ) تمام مخلوق کی ضروریات پوری کرنے کے لئے کافی ہوں، مگر اہوں کو ہدایت دیتا ہوں، نظامِ عالم کا محافظ و نگران ہوں، ہر چیز کو جانتا ہوں، اپنے وعدہ کا سچا ہوں۔ (امام جعفر صادق) آیت ۳ تا ۱۶ :-

ان آیات میں زکریا کی دعا اور یحییٰ کی پیدائش کا ذکر ہے۔ یحییٰ حضرت مسیح کے لئے بطور ارہاس تھے جس طرح مسیح کی پیدائش خارقِ عادت تھی اسی طرح یحییٰ کی پیدائش بھی خارقِ عادت تھی فرق صرف اتنا تھا کہ مسیح کی والدہ توبہ جہنم کے قابل تھیں لیکن زکریا کی بیوی بھی بائجھ اور پھوٹڑ ہو چکی تھی اور خود زکریا بھی بڑھے ضعیف ہو چکے تھے۔

ان آیات کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے زکریا سے عین اسی رنگ میں مکالمہ کیا تھا جس رنگ میں کہ مریم سے کیا تھا اور یحییٰ اور مسیح دونوں کو مہد میں حکمت اور دانائی سکھائی گئی تھی (۱۳، ۳۰، ۳۱) اور دونوں کو ایک ہی قسم کی بشارت دی گئی تھی (۱۶، ۳۴) آیت ۷ تا ۳۴ :-

ان آیات میں مسیح کی پیدائش کا اور اس کے پروان چڑھنے کا ذکر ہے۔

آیت ۳۵، ۳۶ :-

فرمایا: مسیح کی حیثیت اس سے ذرہ بھر زیادہ نہ تھی جو ہم نے بنائی ہے۔ نہ اس میں کوئی الوہیت والی بات تھی اور نہ اللہ تعالیٰ کو کوئی ضرورت پڑی تھی کہ اس کو اپنی خدائی میں شریک کرتا۔ اپنی خدائی میں دوسروں کو شریک کرنے کی ضرورت تو تب ہوتی کہ وہ خدائی کا کاروبار بغیر کسی دوسرے کی مدد کے خود بخود نہ چلا سکتا لیکن جب کہ وہ صاحب کُنْ فَکَانَ ہے، جو چاہتا ہے ہو جاتا ہے، تو اُس کو بیٹا بنانے کی کیا ضرورت ہے۔

آیت ۳۷:-

پس جبکہ ثابت ہو گیا ہے کہ وہ وحدہ لاشریک ہے تو یہ بھی ثابت ہو گیا کہ صرف وہی عبادت کے لائق ہے۔

آیت ۳۸ تا ۴۱:-

فرمایا: نصاریٰ نے تو مسیح کو خدا بنا دیا اور یہود نے اس کو لعنتی قرار دیا۔ دونوں فریق گمراہ ہیں۔ وہ آج نہ اپنے کانوں سے کام لیتے ہیں نہ اپنی آنکھوں سے، سخت گمراہی کا شکار ہیں۔ لیکن قیامت کے دن جبکہ تمام دنیوی مال و اسباب کو چھوڑ کر لوگ ہمارے حضور حاضر ہوں گے ان پر حقیقتِ حال آشکار ہو جائے گی۔

آیت ۴۲ تا ۴۹:-

فرمایا: یہ کیونکر ہو سکتا تھا کہ مسیح شرک کی تعلیم دیتا جبکہ اس کا جدِ امجد ابراہیم جس کی پیروی کا اس کو دعویٰ تھا پکا موجد تھا۔

ان آیات میں ابراہیم اور آذر کا مکالمہ تفصیل کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔

آیت ۵۰ تا ۵۱:-

پھر فرمایا ابراہیم کی توحید پرستی کی وجہ سے ہم نے اس کی اولاد میں نبوت کو جاری کیا اور اس کے بیٹے اسحق اور اس کے پوتے یعقوب کو جو مسیح کے دادا پر دادا تھے نبی بنایا اور ان پر اپنے انعام و اکرام کئے۔

آیت ۵۲ تا ۵۴:-

پھر اسی سلسلہ کلام کو آگے بڑھایا اور حضرت موسیٰ کا ذکر کیا کیونکہ مسیح اسی سلسلہ کی آخری کڑی تھے۔

آیت ۵۵ تا ۵۸:-

پھر اسمعیلؑ اور نوحؑ کے دادا اور ایںؑ کا ذکر کیا۔

اسمعیلؑ کا ذکر موسیٰؑ کے ذکر کے بعد کرنا اس بات کی علامت ہے کہ اب نبوت کا سلسلہ اسمعیلؑ کی اولاد میں

منتقل ہو جائے گا۔

اور ادریس جس کے معنی ہیں بہت پڑھنے والا کا ذکر اسمعیل کے ذکر کے بعد کرنا اس بات کی علامت ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد یہ سلسلہ حضور کے شاگردوں میں جاری ہوگا۔ کُلُّ بَرَكَةٍ مِنْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْتَارِكُ مِنْ عِلْمٍ وَتَعْلَمُ (تذکرہ طبع ثانی ۴۵۷)

آیت ۶۰ تا ۶۱:-

فرمایا: یہ تمام انبیاء توحید کی تعلیم دیتے تھے اور ہمارے حضور سرسجود رہتے تھے لیکن ان کے بعد ایسے لوگ آگئے جنہوں نے نماز کو چھوڑ کر اپنی شہوات کی پیروی شروع کر دی اور دوزخ کی طرف چل پڑے۔

آیت ۶۱ تا ۶۲:-

جیسا کہ بار بار بتایا جا چکا ہے قرآن جب کسی قوم کی بدعنوانیوں کا ذکر کرتا ہے تو ان میں سے نیک لوگوں کو متشنیٰ کر دیتا ہے چنانچہ اس جگہ بھی فرمایا کہ نیک لوگوں کا حال مجد ہے، ان کے لئے ہمیشہ رہنے والی جنت ہے جس میں انکو انواع و اقسام کی نعمتیں ملیں گی۔

آیت ۶۵، ۶۶:-

جب توحید کی تعلیم کو کھول کر بیان کیا اور ان مشہور انبیاء کا ذکر کیا جنہوں نے اللہ تعالیٰ سے تعلیم پا کر توحید کو دنیا میں رائج کیا تھا۔ تو کفار نے اعتراض کیا کہ آخر فرشتے ہم پر کیوں نہیں اترتے۔

اس کا جواب خود فرشتوں ہی کی زبان سے ان الفاظ میں دیا: ہم اللہ کے حکم کے بغیر نازل نہیں ہوتے۔ حلوہ خوردن راروٹے باید ہر چیز کے لئے ایک قانون ہے۔ تم آسمان اور زمین کے رب کی عبادت میں راسخ ہو جاؤ تو کیا عجب کہ ہم تم سے بھی اپنے رب کے حکم سے کلام و پیام کا سلسلہ جاری کر دیں۔

آیت ۶۷:-

آیت ۶۰ تا ۶۴ میں دوزخ اور جنت کا ذکر تھا۔ اس سلسلہ میں مشرکین کے اس سوال کا ذکر کیا کہ ہم مرنے کے بعد کیونکر دوبارہ زندہ کئے جائیں گے۔

آیت ۶۸:-

فرمایا: جو خدا تمہیں نیت سے بہت کر سکتا ہے اس کے لئے تمہیں دوبارہ زندہ کرنا مشکل نہیں۔

آیت ۶۹ تا ۷۳:-

پھر روئے سخن ہمارے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف کیا اور فرمایا: ہم ضرور ان منکرین حق کو قیامت

کے دن اکٹھا کریں گے اور انہیں واصل جہنم کریں گے لیکن متقین کو دوزخ کی آگ سے بچالیں گے۔

آیت ۷۴:-

جب مُنکِرینِ حق ان دلائلِ قاطع کا جواب نہ دے سکے تو کہنے لگے کہ ہم دُنیا میں تم سے بہتر مقام رکھتے ہیں اور یہ ہماری صداقت کی دلیل ہے (یہ وہی بات ہے جس کا ذکر کہف آیت ۳۳ تا ۴۴ میں کیا گیا تھا)

آیت ۷۵ تا ۷۷:-

فرمایا: جس طرح تم سے پہلے لوگ ہلاک کر دیئے گئے اسی طرح تم بھی ہلاک کر دیئے چھاؤ گے۔ تم جلد ہی جان لو گے کہ کس کا مقام بہتر ہے۔ رہے نیک عمل کرنے والے لوگ سوا اللہ ان کو ترقی پر ترقی دے گا اور بہت بڑا ثواب عطا کرے گا۔

آیت ۷۸ تا ۸۳:-

فرمایا: سخت بھول میں ہیں وہ لوگ جو سمجھتے ہیں کہ ہمارے نشانات کا انکار کر کے وہ دُنیا کا مال و متاع حاصل کر لیں گے اُن کے لئے دُنیا میں بھی ذلت ہے اور آخرت میں بھی۔ وہ جن معبودانِ باطلہ کی پرستش کر رہے ہیں وہ اُن کے لئے کسی طاقت کا موجب نہیں بنیں گے بلکہ خود وہی معبود اُن کے خلاف کھڑے ہو جائیں گے گویا وہی آلاتِ حرب، وہی دولت، وہی محلات، وہی لیڈر، وہی پروہت، وہی معبود جن پر ان کو ناز ہے یہ سب معبودانِ باطلہ خود ان کی تباہی کا باعث ہو جائیں گے۔

آیت ۸۴ تا ۸۷:-

فرمایا: ان کے بھوٹے خدا ان کو تباہی کی طرف دھکیل رہے ہیں، ان کی شان و شوکت کا وقت ختم ہونے کو ہے، یہ لوگ دُنیا میں بھی ذلیل ہوں گے اور آخرت میں بھی اور متقی دُنیا میں بھی کامیاب ہوں گے اور آخرت میں بھی۔

آیت ۸۸:-

فرمایا: یہ لوگ معبودانِ باطلہ کی شفاعت پر اعتما دئے بیٹھے ہیں لیکن اس کے حضور شفاعت کی اجازت تو صرف اس کو ملے گی جس سے اللہ نے یہ وعدہ کر رکھا ہے۔

آیت ۸۹ تا ۹۷:-

یہ تمام سورتِ تبلیث کے بطلان اور توحید کے بیان پر مشتمل ہے۔ چنانچہ اصل مضمون کی طرف لوٹتے

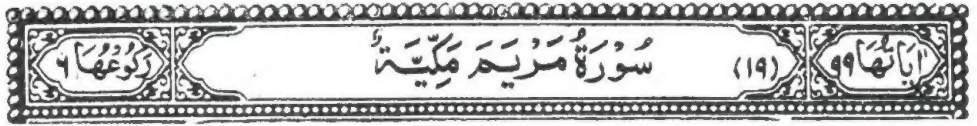
ہوئے فرمایا: اللہ کا بیٹا بنانا ایسا عقیدہ ہے کہ قریب ہے کہ اس کے نتیجہ میں آسمان پھٹ جائیں اور زمین شق ہو جائے اور پہاڑ ریزہ ریزہ ہو جائیں۔ بھلا اس کو بیٹے کی کیا ضرورت ہے۔ کائنات کی ہر ایک چیز اس کی تابع فرمان ہے۔ قیامت کے دن ایسا عقیدہ رکھنے والے اہل نار ایک ایک کر کے اس کے حضور حاضر ہوں گے، اور اللہ تعالیٰ مومنوں کے دل اپنی محبت سے بھر دے گا۔

آیت ۹۸ :-

جب توحید کے مضمون کو کھول کر بیان کر دیا تو اس کتاب کا ذکر کیا جو توحید کے بیان میں اپنا ثانی نہیں رکھتی۔ فرمایا: اے رسول! ہم نے قرآن کو عام فہم بنایا ہے تاکہ تو اس کے ذریعہ متقیوں کو ان انعامات کی بشارت دے جو اس پر عمل پیرا ہو کر ان کو ملیں گے اور ان لوگوں کو جو اس کی تعلیم سے روگردان ہیں ہلاکت کی خبر دے۔

آیت ۹۹ :-

فرمایا: یہ لوگ کس بہتے پر اکڑ رہے ہیں، ان سے پہلوں کو بھی تو ہم نے ہلاک کر دیا تھا، کیسے کیسے جبار تھے جن کا نام و نشان باقی نہیں رہا۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

كَهْلَيْعَصَ ۚ تَفَّجَ ②

اے کہ تو سب کچھ جانتا ہے، صادق القول والفعل ہے، تمام
جہان کے لئے تو ہی کافی ہے، تو ہی ہادی ●

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ③

اِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ④

یہ تیرے رب کی اس رحمت کا ذکر ہے جو اُس نے اپنے بندے زکریا

پر اُس وقت کی جب اُس نے اپنے رب کو چپکے چپکے پکارا ●

ذِكْرُ الْمُبْتَدَأِ مَحْذُوفٌ - اِیْ هٰذَا اِذْ كَرَّ (اصلاء)

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ

شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ⑤

وَرَأَيْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي

عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۖ
يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ
رَضِيًّا ۝

اُس نے کہا: اے میرے رب! میری ہڈیاں کمزور ہو گئی ہیں اور میرا سر سفیدی کے سبب شعلہ زن ہے۔ اے میرے رب! میں کبھی تجھ سے دعا مانگ کر نامراد نہیں رہا۔ مجھے خوف ہے کہ مبادا میں اپنے پیچھے اپنا کوئی وارث نہ چھوڑوں۔ اور یہی نہیں کہ میری ہڈیاں کمزور ہو گئی ہیں اور میرا سر سفید ہو گیا ہے، میری بیوی بانجھ ہے۔ پس مجھے اپنے خاص فضل سے ایک وارث عطا کر، جو میرا بھی وارث ہو اور آلِ یعقوب کا بھی وارث ہو۔

اور میرے رب! اُسے اپنا برگزیدہ بندہ بنا ۝
وَاشْتَغَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا: استعارۃً بالوں کی سفیدی کو صرف سفیدی سے تعبیر کیا ہے (کشاف)

(بیضاوی)

إِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ: فیہ حذف مضاف ای عدم الموالی (املاء) اس کی دوسری قراءت خِفْتُ متن میں کئے گئے معنوں کی تائید کرتی ہے۔
وَكَاَنَتْ أُمْرَأَتِي عَاقِرًا: وَاكْطَفَ وَاشْتَغَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا پر ہے۔

يُزَكِّرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ
لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝

اللہ نے کہا: اے زکریا! ہم تجھے ایک لڑکے کی بشارت دیتے ہیں

اُس کا نام بچی ہے۔ ہم نے اِس سے پہلے اس جیسے اوصاف کا کوئی

آدمی نہیں بنایا ①

مَسْمِيًّا : ہم نام یا مانند۔ دوسری جگہ اللہ تعالیٰ کے متعلق فرمایا : هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا (۱۹: ۶۶)

قَالَ رَبِّ اَنِّ يَكُوْنُ لِیْ غُلَمٌ وَكَانَتْ اِمْرَاَتِیْ عَاقِرًا
وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ②

زکریا نے کہا : اے میرے رب ! میرے ہاں لڑکا کیونکر ہوگا
جبکہ میری بیوی بانجھ ہے اور میں بڑھاپے کی انتہا کو پہنچ گیا
ہوں ③

قَالَ كَذٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰیٰ هٰیِّنٍ وَّ قَدْ
خَلَقْتْكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَیْئًا ④

اللہ نے کہا : اللہ کے کام ایسے ہی ہیں۔ تیرا رب کہتا ہے : یہ
بات میرے لئے آسان ہے۔ اِس سے پہلے ہم نے تجھے بھی تو
پیدا کیا تھا جبکہ تو کچھ بھی نہ تھا ⑤

آیت ۸ سے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ بُنِیَّ شَرِّکَ کا فاعل اللہ ہے یا فرشتے۔ ال عمران : ۴۰ کے
مطابق پہلی بشارت فرشتوں کے ذریعہ دی گئی تھی۔ حضرت زکریا جانتے تھے کہ اصل مبشر خدا ہی ہے پس
انہوں نے اسی کو مخاطب کیا۔ اس کے جواب میں اللہ تعالیٰ براہِ راست ان سے گفتگو کرتا ہے۔ اِس طرز
کلام کو جبکہ پر دے آہستہ آہستہ چھپتے جائیں صنعتِ تائیس کہتے ہیں۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّیْٓ اٰیَةً ۚ قَالَ اٰیَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ

النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑪

زکریا نے کہا: اے میرے رب! میرے لئے کوئی نشان ٹھہرا۔
اللہ نے کہا: تجھے یہ نشان دیا جاتا ہے کہ تُو متواتر تین

راتیں لوگوں سے کلام نہیں کرے گا ⑫

رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً: یہاں آیت سے مراد حکم ہے۔ جب خدا تعالیٰ اپنے بندے کو کوئی خاص حکم دیتا ہے تو یہ اس کے لئے نشان ہوتا ہے۔

أَلَا تَكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا: اس جگہ لیال ہے آل عمران میں اسی مضمون کو ثلاثۃ آیام (۳۲: ۳) کے الفاظ سے ادا کیا ہے۔ چونکہ اہل عرب دن کا شمار رات سے کرتے ہیں اس لئے دونوں جگہ ایک ہی مضمون بیان کیا گیا ہے۔ البتہ آل عمران میں أَلَا رَمَزًا لَّا کَر اور یہاں اس کو حذف کر کے یہ نکتہ پیدا کیا ہے کہ اگرچہ دن کو اشارہ سے بات کرنے کی اجازت ہے رات کو یہ اجازت بھی نہیں۔ رات خالصتہ عبادت کے لئے مخصوص ہوگی۔

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْحُرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ

أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ⑫

چنانچہ زکریا حُرَاب سے نکل کر اپنی قوم کے پاس گیا اور انہیں اشارہ سے کہا کہ صبح و شام اللہ کی تسبیح کرتے رہو ⑬

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ

صَبِيًّا ⑬

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ⑭

وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ①۵
وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ

حَيًّا ①۶

اور پھر یوں ہٹا کہ اس کے ہاں کچی پیدا ہوا اور وہ پروان چڑھا
اور ہم نے اس سے کہا: اے کچی! کتاب الہی پر مضبوطی سے
قائم ہو جا۔

ہم نے اُسے نوعمری ہی میں حق و حکمت کی باتیں سکھائیں اور اپنی
خاص عنایت سے رحم دلی اور پاکبازی عطا کی۔ وہ پرہیزگار اور
ماں باپ کے ساتھ نیک سلوک کرنے والا تھا اور جابر اور نافرمان
نہیں تھا۔ اس کے لئے سلامتی ہے اس کے پیدا ہونے کے دن
اور اس کے مرنے کے دن اور اس کے دوبارہ زندہ ہونے کے

● دن

يُحْيِي: عَلَى ارَادَةِ الْقَوْلِ اَي وَهْبِنَا لَهُ يَحْيٰى وَقَلْنَا لَهُ (رُوحُ الْبَيَانِ)

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا
مَكَانًا شَرْقِيًّا ①۷

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا
رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ①۸

اے رسول! تو اس کتاب میں مریم کا قصہ بیان کر، اس وقت کا قصہ جب وہ اپنے لوگوں سے جدا ہو کر مشرق کی طرف ایک مقام پر چلی گئی۔ وہاں اُس نے لوگوں کے سامنے ایک پردہ حائل کر لیا۔ پھر ہم نے اس کی طرف اپنے فرشتے جبرائیل کو بھیجا اور وہ اس کے سامنے ایک مکمل انسان

کی صورت میں ظاہر ہوا ﴿

رُوحُ فرشتہ۔ قرآن میں یہ لفظ جبرائیل کے لئے استعمال کیا گیا ہے چنانچہ فرمایا تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ (۵: ۹۴) جبرائیل کو رُوحُ الْأَمِينِ (۱۹: ۲۶) اور رُوحُ الْقُدُسِ (۱۰۳: ۱۶) بھی کہا گیا ہے۔

اس جگہ یہ بیان کرنا بھی غالی ازنا مذہب ہو گا کہ مریم کا قصہ قرآن مجید میں دو دفعہ بیان کیا گیا ہے۔ ایک تو سورہ آل عمران میں جہاں یہ قصہ آیت ۴۳ سے شروع ہوتا ہے اور دوسرے سورہ مریم میں۔

یاد رکھنا چاہیے کہ قرآن کا کوئی لفظ اور کوئی حرف زائد نہیں۔ پس اس قصہ کو دو بار بیان کر کے مریم اور عیسیٰ کی دو بعثتوں کی طرف اشارہ کیا ہے چنانچہ آل عمران میں مریم کا قصہ شروع کرنے کے دو آیتوں کے بعد فرمایا: ذَٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ۔ اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ اس قصہ کے دو جز ہیں ایک مستقبل سے متعلق ہے اور دوسرا ماضی سے۔ اس ضمن میں قرآن مجید کی آیات وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝ وَقَالُوا آءِ إِلَهْتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوكَ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ۝ (۵۹، ۵۸، ۴۳) قابل غور ہیں۔ ان آیات میں جہاں یہ بتایا ہے کہ ابن مریم کی بعثت ثانیہ تمثیلی رنگ میں ہوگی وہاں یہ بھی بتایا ہے کہ تیری قوم اس کے مقابلہ میں اپنے علماء کو ترجیح دے گی۔ اِلَهْتُنَا سے اس جگہ مراد ان کے علماء ہیں چنانچہ دوسری جگہ فرمایا اَتَّخَذُوا آخْبَارَهُمْ وَرُحْبَابَهُمْ أَزْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ (۳۱: ۹)

ان دونوں مقامات پر اس قصہ سے پہلے ہی کا قصہ بھی بیان کیا گیا ہے۔ سو یاد رکھنا چاہیے کہ جس طرح عیسیٰ کے لئے بطور اراہص اور مصدق تھے اسی طرح حضرت مجدد الف ثانی مثیل عیسیٰ کے لئے بطور اراہص اور مصدق ہیں۔

قَالَتْ اِنِّیْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ کُنْتَ تَقِیُّۡۤا ۱۹

مریم نے کہا: میں تجھ سے خدائے رحمن کی پناہ مانگتی ہوں۔ اگر تجھے

کچھ بھی خوفِ خدا ہے تو مجھے تنہا چھوڑ دے ۲۰

اِنْ کُنْتَ تَقِیُّۡۤا: جواب الشرط محذوف (بیضاوی، روح البیان)

قَالَ اِنَّمَا اَنَا رَسُوْلُ رَبِّکَ لِاَهْبَ لَکِ غُلٰمًا

زَکِیًّا ۲۰

اُس نے کہا: میں تو صرف تیرے رب کا پیغامبر ہوں تاکہ تجھے ایک پاک

لڑکا عطا کروں ۲۱

یا درکھنا چاہیے کہ پیغام لے جانے والوں کا یہ ستم رواج ہے کہ بعض دفعہ کمال اتحاد کو ظاہر کرنے کے لئے وہ فعل کی اضافت اپنی طرف کر لیتے ہیں۔ مثال کے لئے دیکھئے ۸۱: ۱۸۔

یہ بھی جائز ہے کہ یہ خدا کا قول ہو (کشاف، بیضاوی، الملاء) اس کی دوسری قراءت لِيَهْبَ لَکِ اِنْ مَعْنٰوِ
کی تائید کرتی ہے۔

قَالَتْ اَنِّیْ یَکُوْنُ لِیْ غُلَمٌ وَّلَمْ یَمْسَسْنِیْ بَشْرًا وَّ

لَمَّا کُ بَغِیًّا ۲۱

مریم نے کہا: میرے لڑکا کیونکر ہو گا جبکہ نہ مجھے کسی مرد سے تعلق زوجیت

رہا ہے اور نہ ہی میں بدکار ہوں ۲۲

قَالَ کَذٰلِکَ قَالَ رَبُّکَ هُوَ عَلٰی هٰیۡنٍ وَّلِنَجْعَلَهٗ اٰیَةً

لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ۝۲۲

اُس نے کہا: اللہ کے کام ایسے ہی ہیں۔ تیرا رب کہتا ہے: یہ بات میرے لئے آسان ہے۔ ہم یہ اس لئے کر رہے ہیں تاکہ اُسے لوگوں کے لئے نشان اور اپنی رحمت کا سرچشمہ بنائیں۔ یہ وہ بات ہے جس کا فیصلہ ہو چکا ہے ●

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝۲۳

اور مریم حاملہ ہوئی اور بچے کو لے کر ایک دور مقام پر چلی گئی ●

فَاجَاءَهَا الدَّخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ
يَلَيَّتَنِي مِمَّنْ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ۝۲۴

پھر درودِ زہ اسے کھجور کے ایک تنے کی طرف کھینچ کر لے گیا۔
وہ کہنے لگی: اے کاش! میں اس سے پہلے ہی مرجاتی اور ایک بھولی
بہری چیز ہوتی ●

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ
تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝۲۵

وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا
جَنِيًّا ۝۲۶

فَكُلِّيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا فَاِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ
اَحَدًا فَقُولِيْ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ
الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ۝۲۵

اس پر فرشتے نے اس کی پائیں جانب سے آواز دی اور کہا : غم نہ کر۔
تیرے رب نے تیرے نیچے ایک چشمہ جاری کر دیا ہے۔ کھجور کے تنے
کو اپنی طرف کھینچ کر ہلا۔ وہ تجھ پر تازہ تازہ کھجوریں گرائے گا۔ پس کھا
اور پی اور اپنی آنکھیں ٹھنڈی کر۔ اور اگر تجھے کوئی انسان نظر آئے تو
اسے اشارہ سے کہہ : میں نے خدائے رحمن کے حضور چُپ کی نذر مان
رکھی ہے اور آج میں کسی انسان سے کلام نہیں کروں گی ۝

هٰذَا نَزَّلْنَاهُ بِذِكْرِكَ (بیضاوی) الی سے امالۃ کے معنی پیدا ہو رہے ہیں۔
علم کلام میں اسے صفت تشریب کہتے ہیں۔

قَرِّيْ عَيْنًا : طیبی نفسک (بیضاوی، کشاف، روح البیان)
اس کا مادہ اَلْقَرَّ (ٹھنڈک) سے بھی ہو سکتا ہے اور القرار سے بھی۔ اول الذکر صورت میں اس کو
خوشی سے تعبیر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ ان دمعۃ السرور باردة و دمعۃ الحزن حارة (بیضاوی، روح البیان)
یعنی خوشی کے آنسو ٹھنڈے ہوتے ہیں اور غم کے آنسو گرم۔ ثانی الذکر صورت میں اس کی وجہ یہ ہے کہ ان العین
اذا رأت ما يسر النفس سكنت اليه من النظر الى غيره (بیضاوی، روح البیان) یعنی جب آنکھ ایسا
نظارہ دیکھتی ہے جو خوشی بخشتا ہے تو اُس پر قائم ہو جاتی ہے اور ادھر ادھر نہیں بھٹکتی۔

صَوْمًا : صمتاً اَوْ صِيَامًا (بیضاوی، روح البیان)
قولی : قول اس بات کو کہتے ہیں جو لفظ کہی جائے لیکن تجوزاً یہ لفظ اشارہ کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے۔
چنانچہ شاعر کہتا ہے ۛ فقال له العينان سمعاً وطاعة

قال برأسه کے معنی ہیں اس نے سر سے اشارہ کیا (اقرّب)

فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَمْرِئٌ لَقَدْ جِئْتَ
شَيْئًا فَرِيًّا ۝۲۸

يَاخَتْ هُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ
أُمُّكَ بَعِيًّا ۝۲۹

اور جب عیسیٰ بڑا ہو گیا وہ اسے سواری پر لے کر اپنی قوم کے پاس
آئی۔

وہ لوگ اسے کہنے لگے : اے مریم تو نے عجیب بات کی ہے ! اے
ہارون کی بہن ! تیرا باپ تو بُرا آدمی نہ تھا اور تیری ماں بھی بدکار نہ
تھی

فَاتَتْ بِهِ : ن کا عطف محذوف پر ہے۔

تَحْمِلُهُ : حمل کے معنی خود اٹھانا یا سواری پر چڑھانا دونوں ہیں۔ انفال ۹۲ : میں آیا ہے لِتَحْمِلَهُمْ
تاکہ تو ان کو سواری مہیا کرے۔ غیب القرآن میں اس آیت کے وہی معنی کئے گئے ہیں جو ہم نے کئے ہیں۔

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
الْهُدَىٰ صَبِيًّا ۝۳۰

اس پر مریم نے لڑکے کی طرف اشارہ کیا۔ وہ کہنے لگے : ہم اس سے
کیونکر بات کریں جو ابھی کل تک پنکھوڑے میں بیٹھنے والا بچہ

تھا

قَالَ اِنِّی عَبْدُ اللّٰهِ اَتَدْنِی الْکِتٰبَ وَجَعَلَنِی نَبِیًّا ۝۳۱
 وَجَعَلَنِی مُبْرَکًا اَیْنَ مَا کُنْتُ وَاَوْصَنِی بِالصَّلٰوةِ
 وَ الزَّکٰوةِ مَا دُمْتُ حَیًّا ۝۳۲
 وَبَرًّا بِوَالِدَتِیْ وَلَمْ یَجْعَلْ لِیْ جَبَّارًا شَقِیًّا ۝۳۳
 وَالسَّلَامُ عَلٰی یَوْمٍ وُلِدْتُ وَ یَوْمٍ اَمُوْتُ وَ یَوْمٍ
 اُبْعَثُ حَیًّا ۝۳۴

مسیح نے کہا: میں اللہ کا بندہ ہوں۔ اس نے مجھے کتاب دی ہے،
 مجھے نبی بنایا ہے، اور جہاں کہیں بھی میں رہوں مجھے بابرکت بنایا
 ہے۔ اور اس نے مجھے حکم دیا ہے کہ جب تک میں زندہ رہوں نماز
 اور زکوٰۃ کی پابندی کروں۔ اور اس نے مجھے ماں باپ کے ساتھ حسن
 سلوک کرنے والا بنایا ہے اور مجھے جبار اور بدبخت نہیں بنایا۔ مجھ
 پر سلامتی ہے میرے پیدا ہونے کے دن، میرے مرنے کے دن اور

میرے دوبارہ زندہ کئے جانے کے دن ●

زکوٰۃ: اس کے معنی تطہیر نفس بھی ہو سکتے ہیں (بیضاوی)

یہی اور مسیح میں یہ فرق ہے کہ یحییٰ کی سلامتی کا ضامن خدا ہے (۱۶) اور مسیح کو سلامتی کا دعویٰ ہے (دیکھیں

نوٹ زیر آیت ۳: ۴۱) بے شک مسیح نے یہ دعویٰ اللہ تعالیٰ سے علم پا کر کیا لیکن قرآن کا قاعدہ ہے کہ طرز بیان
 کے فرق سے مذکور کی حیثیت کا فرق ظاہر کر دیتا ہے۔ یہ عجیب کتاب ہے کہ اس کے ہر ایک نکتہ میں علم کے دریا بند ہیں۔

ذٰلِكَ عِیْسٰی ابْنُ مَرْیَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِیْ فِیْهِ

يَمْتَرُونَ ﴿٣٥﴾

یہ تھا عیسیٰ ابن مریم - ہم نے وہ بات ٹھیک ٹھیک بیان کر دی ہے

جس کے بارے میں لوگ شک کرتے ہیں ﴿٣٥﴾

یعنی بعض نے انہی واقعات کو غلط رنگ دے کر اسے ولد الزنا کہا اور بعض نے رنگ آمیزی کر کے اس کو

خدا بنا دیا۔ نعوذ باللہ من ذالک۔

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ إِذَا قَضَىٰ
أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٦﴾

اللہ کو سزاوار نہیں کہ کسی کو بیٹا بنائے۔ وہ ان باتوں سے پاک ہے۔

جب وہ کسی بات کا فیصلہ کرتا ہے تو صرف اتنا کہتا ہے کہ 'ہو جا'

اور وہ کوئی بعد کون وجود میں آ جاتی ہے ﴿٣٦﴾

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صِرَاطَ
مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٧﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: اللہ میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی

رب۔ پس اس کی عبادت کرو۔ یہی سیدھی راہ ہے ﴿٣٧﴾

وَإِنَّ اللَّهَ بِتَقْدِيرِ قُل (جلالین)

۵۲:۳ میں بالکل یہی الفاظ میسح نے کہے ہیں میسح کا قصہ بیان کرنے کے بعد یہ الفاظ حضرت رسول پاک

صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ میں ڈال کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ حضور مثیل میسح بھی تھے۔

حسن یوسف دم عیسیٰ ید بیضا داری و آنچہ خواہاں ہمہ دارند تو تنہا داری

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ
كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿۳۸﴾

مختلف گروہوں نے مسیح کے بارے میں مختلف آراء قائم کر لی ہیں۔ وہ
لوگ جنہوں نے کفر کی راہ اختیار کی ہے جب قیامت کا دن دیکھیں گے
تو حسرت و یاس کی تصویر بنے ہوئے ہوں گے ﴿۳۸﴾
یَوْمٍ عَظِيمٍ: بڑا دن یہاں قیامت کے دن کو اس کی عظمت کی وجہ سے یَوْمٍ عَظِيمٍ کہا گیا ہے۔

أَسِيعَ بِهِمْ وَأَبْصَرَ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ
الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿۳۹﴾

جس دن وہ ہمارے سامنے آئیں گے کس قدر صاف سنیں گے! کس
قدر صاف دیکھیں گے!
لیکن آج یہ ظالم کھلی کھلی گمراہی میں مبتلا ہیں کہ نہ سُنتے ہیں نہ
دیکھتے ہیں ﴿۳۹﴾

لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ: اس کے بعد ما قبل فقرہ کی رعایت سے حیث صموا عن
سماع الحق و عموا عن البصارة محذوف ہیں (کثات، بیضاوی، جلالین، روع البیان)

وَأَنذَرُهمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ
فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۴۰﴾

اے رسول! تو انہیں اس دن سے خبردار کر کہ جب ان کے لئے حسرت

ہی حسرت ہوگی اور ان کا معاملہ چکا دیا جائے گا لیکن اس وقت
ان کا یہ حال ہے کہ وہ غفلت میں پڑے ہوئے ہیں اور ایمان نہیں
لاتے ●

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا
يُرْجَعُونَ ﴿۴۱﴾

۲
۴۵
۵

جب زمین اور مافیہا فنا ہو جائیں گے تو صرف ہم ہی باقی رہیں گے
اور ہماری ہی طرف سب کو بے بسی کی حالت میں لوٹنا ہوگا ●
مَنْ عَلَيْهَا: تغلب العقلاء کے سبب من آیا ہے ورنہ اس سے مراد مافیہا ہے (روح البیان)

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا
نَبِيًّا ﴿۴۲﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ
وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿۴۳﴾

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ
فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿۴۴﴾

يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ
عَصِيًّا ﴿۴۵﴾

يَا بَتَا إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَبْسُكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ
فَتَكُونَنَّ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ۝۷۶

اے رسول ! تو اس کتاب میں ابراہیم کا ذکر بھی کر۔ وہ ایک راستباز انسان اور نبی تھا۔ دیکھو ! اس نے اپنے باپ سے کہا : اے باپ ! تو ان چیزوں کی کیوں پریشانی کرتا ہے جو نہ سُنی جاسکتی ہیں، نہ دیکھی جاسکتی ہیں اور نہ تیرے کسی کام آسکتی ہیں۔

اے باپ ! مجھے وہ علم ملا ہے جو تجھے نہیں ملا۔ پس تو میری پیروی کر۔ میں تجھے سیدھے راستے پر ڈال دوں گا۔

اے باپ ! شیطان کی عبادت نہ کر۔ شیطان خدائے رحمن کا نافرمان ہے۔

اے باپ مجھے ڈر ہے کہ مبادا تجھے خدائے رحمن کی طرف سے کوئی سزا ملے اور تو اس کے نتیجہ میں شیطان کا ساتھی بن جائے ۝۷۷

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنِ الْهَيِّ يَا بَرَاهِيمُ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهَ لَا رَجُومَكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۝۷۸

اُس نے جواب میں کہا : اے ابراہیم ! کیا تو میرے معبودوں سے بیزار ہے ؟ اگر تو اپنی باتوں سے باز نہ آیا تو میں تجھے سنگسار کر دوں گا۔
جا مجھ سے ہمیشہ کے لئے دور ہو جا ۝۷۹

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۚ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۖ إِنَّهُ كَانَ بِنِي

حَفِيًّا ۴۸

وَاعْتَرِ لَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا
رَبِّي ۖ عَسَىٰ أَنَا أَكُونُ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ۴۹

ابراہیم نے کہا: تجھ کو سلام ہے۔ میں اپنے رب سے دعا مانگوں گا کہ
تجھے اپنی مغفرت میں لے لے۔ وہ مجھ پر بہت مہربان ہے۔ میں تم
لوگوں سے اور ان بے جان چیزوں سے جنہیں تم اللہ کے سوا پکارتے
ہو الگ ہو رہا ہوں۔ میں اپنے رب کو پکاروں گا اور مجھے اُمید ہے

کہ میں اپنے رب کو پکار کر نامراد نہیں رہوں گا ﴿۴۸﴾
سَلِّمْ عَلَيْكَ: تودیع و مشارکہ (کثاف، بیضاوی)

فَلَمَّا اعْتَرَاهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ كُلًّا جَعَلْنَا
نَبِيًّا ۵۰

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ
۳ ۴ ۵ ۶
صِدْقٍ عَلِيًّا ۵۱

جب ابراہیم ان لوگوں سے اور ان بے جان چیزوں سے جنہیں وہ اللہ
کے سوا پکارتے تھے الگ ہو گیا تو ہم نے اسے اسحاق اور یعقوب
عطا کئے۔ اور ہم نے ان میں سے ہر ایک کو نبی بنایا۔ ہم نے ان پر

اپنی رحمت نازل کی، ان کو نیک نامی عطا کی، اور ان کا نام بلند و بالا

کیا ﴿۵۲﴾

وَ اذْکُرْ فِی الْکِتَابِ مُوسٰی اِنَّہٗ کَانَ فُخْلَصًا وَّ کَانَ
رَسُوْلًا نَّبِیًّا ﴿۵۲﴾

وَ نَادٰیہٗ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَیْمَنِ وَ قَرَّبَہٗ
نَجِیًّا ﴿۵۳﴾

وَ وَهَبْنَا لَہٗ مِنْ رَّحْمَتِنَا اَخَاهُ هَارُوْنَ نَبِیًّا ﴿۵۴﴾

اے رسول: تو اس کتاب میں موسیٰ کا ذکر بھی کر۔ وہ ہمارا برگزیدہ اور
رسول اور نبی تھا۔ ہم نے اسے طور کی داہنی جانب سے پکارا، اور
ہم نے اسے اپنے قریب کیا تاکہ اُس سے راز کی بات کہیں، اور ہم نے
اس کی خاطر اپنی رحمت سے اس کے بھائی ہارون کو نبی بنایا ﴿۵۴﴾

وَ اذْکُرْ فِی الْکِتَابِ اِسْمٰعِیْلَ اِنَّہٗ کَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ
وَ کَانَ رَسُوْلًا نَّبِیًّا ﴿۵۵﴾

وَ کَانَ یَاْمُرُ اَهْلَہٗ بِالصَّلٰوۃِ وَ الزَّکٰوۃِ وَ کَانَ عِنْدَ
رَبِّہٖ مَرْضِیًّا ﴿۵۶﴾

اے رسول! تو اس کتاب میں اسمعیل کا ذکر بھی کر۔ وہ وعدہ کا سچا

اور رسول اور نبی تھا۔ وہ اپنے اہل کو نماز اور زکوٰۃ کی تاکید کرتا رہتا
تھا اور اپنے رب کی نگاہ میں برگزیدہ تھا ●

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ اِذْ رِيسُ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ۝
وَرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝

اے رسول! تُو اس کتاب میں ادريس کا ذکر بھی کر۔ وہ ایک راست باز
انسان اور نبی تھا اور ہم نے اسے بلند مرتبہ عطا کیا تھا ●

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّنَ مِنْ
ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ
اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَآءِيْلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا
اِذَا تَلٰٓتْ عَلَيْهِمُ الْاٰيَةُ الرَّحْمٰنُ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّٰبِكِيًّا ۝

یہ تمام وہ لوگ تھے جن پر اللہ نے انعام کیا۔ وہ نبیوں میں سے تھے،
آدم کی نسل سے اور ان لوگوں کی نسل سے جنہیں ہم نے نوح کے
ساتھ کشتی میں سوار کیا تھا۔ اور ان میں سے بعض ابراہیم اور اسرائیل
اور ان لوگوں کی نسل سے تھے جنہیں ہم نے ہدایت دی تھی اور اپنا
برگزیدہ بنایا تھا۔ جب ان کو خدائے رحمن کی آیات پڑھ کر سنائی جاتی
تھیں تو وہ سجدہ کرتے ہوئے اور روتے ہوئے اس کے حضور گر

پڑتے تھے ●

سُجَّدًا : ساجد کی جمع

بِکَرٍّ : بَالِک کی محب

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا
الشَّهَوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا ۝۶۰

ان کے بعد ان کے جانشین ایسے ناخلف لوگ ہوئے جو نماز کو بھول
گئے اور نفسانی خواہشات کے پیچھے پڑ گئے۔ وہ جلد ہی اپنی شرارت کی

سزا پالیں گے

خَلْفٌ : خَلَفَ اچھے معنوں میں استعمال ہوتا ہے اور خَلْفٌ بُرے معنوں میں یعنی ناخلف کے معنوں میں

(بیضاوی، رُوح البیان، شوکانی)

أَضَاعُوا الصَّلَاةَ : نماز کا ضیاع کئی طریق سے ہو سکتا ہے۔ اس کو بھول جانا، وقت پر نہ پڑھنا، ترک کر

دینا، مارے باندھے کا پڑھنا۔

غِيًّا : شَرًّا وجزاء غیا کقولہ تعالیٰ یلقى اثمًا (بیضاوی، رُوح البیان، شوکانی)

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلِئَلاَّ يَدْخُلَ

الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝۶۱

جَنَّتِ عَدْنِ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ

إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا ۝۶۲

الجنۃ ان لوگوں کا حال جُدا ہے جنہوں نے توبہ کی اور جو ایمان لائے

اور نیک عمل بجا لائے۔ ان کی ذرہ بھر حق تلفی نہ ہوگی۔ یہی وہ لوگ

ہیں جو جنت میں داخل ہوں گے، ہمیشہ رہنے والے باغوں میں، جن کا

وعدہ خدائے رحمن نے اپنے بندوں سے ان کے ایمان بالغیب کی

وجہ سے کر رکھا ہے۔ یاد رکھو! اس کا وعدہ پورا ہو کر رہے گا ①

وَلَا يَظْلَمُونَ شَيْئًا؛ وَلَا يَنْقُصُونَ شَيْئًا مِنْ جَزَائِهِمْ (بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)

بالغیب: ای وعدہ ایاہم وہی غائبۃ عنہم او ہم غائبون عنہا او وَعَدَهُمْ بآیہانہم

بالغیب (بیضاوی) بالغیب فی محل نصب علی الحال من الجنات او من عبادہ (شوکانی) گویا اسکے

یعنی بھی ہو سکتے ہیں: ہمیشہ رہنے والے اُن دیکھے باغوں میں۔

مَا تَبَيَّنَ: اسم مفعول بمعنی فاعل۔

لَا يَسْعَوْنَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا

بُكَرَةً وَاعْشِيًّا ②

وہاں وہ کوئی لغو بات نہیں سنیں گے۔ ہر طرف سے سلامتی کی دُعا

سنیں گے اور وہاں وہ پیہم اللہ کے انعام پائیں گے ③

بُكَرَةً وَاعْشِيًّا: اس کے یہ معنی نہیں کہ وہاں صُبح و شام ہوں گے بلکہ یہ عربی کا محاورہ ہے جس کے

معنی پیہم کے ہیں (رُوح البیان)

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ

تَقِيًّا ④

یہ ہے وہ جنت جس کا وارث ہم اپنے ان بندوں کو بنائیں گے جو

تقویٰ اختیار کریں گے ⑤

وَمَا نَنْتَزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا

خَلَفْنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝۶۵

فرشتے کہتے ہیں: ہم تیرے رب کے حکم کے سوا نازل نہیں ہوتے۔
ماضی، مستقبل اور حال، آگے پیچھے اور درمیان، ہر وقت اور ہر مقام پر
اسی کا حکم چلتا ہے۔

اے رسول! تیرا رب تجھے بھولنے والا نہیں ۝

وَمَا تَنْزِيلُ: حكاية قول الملائكة (رازی)

مَا بَيْنَ آيِدَيْنَا وَمَا خَلَفْنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ: الاماكن والاهايین (بیضاوی)
نَسِيًّا: تارگا لك (بیضاوی، جلالین)

جیسا کہ پہلے بیان کیا جا چکا ہے یہ فقرات قرآنی ہیں کہ اکثر سوال حدیث کر دیتا ہے اور جواب دے دیتا ہے۔
خود جواب سے سوال کی نوعیت کا پتہ چل جاتا ہے۔

پہلے انبیاء کا ذکر کیا پھر ناخلفوں کا۔ اس پر لازماً سوال پیدا ہوتا ہے کیا اب بھی خدا تعالیٰ کے فرشتے نازل
ہوتے ہیں۔ فرمایا: بے شک ہوتے ہیں اور ہوتے رہیں گے، لیکن ان کا نزول خدا تعالیٰ کے خاص حکم کے ماتحت
ہوتا ہے۔ وہ جب چاہتا ہے اور جہاں چاہتا ہے ان کو نازل کرتا ہے۔ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ
(الانعام: ۱۲۵)

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ

۝۶۶ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ۝۶۷

وہ رب ہے آسمان اور زمین کا اور تمام ان چیزوں کا جو ان کے
درمیان ہیں۔ پس تو اسی کی عبادت کر اور اسی کی عبادت پر قائم رہ۔
کیا تجھے کوئی ایسی ہستی معلوم ہے جو اس کی ہمسر

ہو؟ ۝

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِثُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ۖ

انسان ہمیشہ کہتا ہے: کیا جب میں مَر جاؤں گا تو جلد ہی زندہ کر کے اُٹھایا جاؤں گا؟ ●

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ

شَيْئًا ۖ

کیا انسان کو یاد نہیں کہ ہم نے اس سے پہلے بھی اسے پیدا کیا تھا جب وہ کوئی چیز نہ تھا؟ ●

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ

حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ۖ

تیرے رب کی قسم ہم ان کو اور ان کے شیاطین کو ضرور زندہ کریں گے اور اکٹھا کریں گے اور پھر انہیں جہنم کے گرد ایسی حالت میں حاضر کریں گے کہ وہ گھٹنوں کے بل گرے ہوئے ہونگے ● جِثِيًّا: جاٹ کی جمع۔ گھٹنوں کے بل گرا ہوا۔

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ

عِتْبًا ۖ

پھر ہم ہر ایک گروہ میں سے ان لوگوں کو الگ کریں گے جو خدا کے

رحمن کے سخت سرکش تھے ●

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أُولَىٰ بِهَا صِلِيًّا ④۱

دیکھو! ہم اُن لوگوں کو خوب جانتے ہیں جو جہنم میں داخل ہونے کے

سب سے زیادہ حقدار ہیں ●

وَأِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا

مَقْضِيًّا ④۲

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا

جَنَّتِيًّا ④۳

لوگو! تم میں سے کوئی شخص ایسا نہیں جو جہنم کے سامنے حاضر نہیں

ہو گا۔ یہ اللہ کا حتمی فیصلہ ہے۔ لیکن ہم متقیوں کو اس سے نجات

دیں گے اور ظالموں کو اس کے اندر گھٹنوں کے بل گرا ہوؤا چھوڑ

دیں گے ●

وَارِدٌ: وَرَدَ سے اسم فاعل۔ حَضَرَ، داناہ و بلغہ

داخل ہونے کے معنی مجازی ہیں (منجید)

جب اللہ کے خاص بندے جہنم کے سامنے حاضر ہوں گے تو جہنم کی آگ سرد ہو جائے گی چنانچہ حدیث

میں آتا ہے وعن جابر انه عليه السلام سُئِلَ عَنْهُ فَقَالَ إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ قَالَ

بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَلَيْسَ قَدْ وَعَدْنَا رَبَّنَا أَنْ نَرِدَ النَّارَ فَيَقَالَ لَهُمْ قَدْ وَدَّعْتُمُوهَا وَهِيَ خَامِدَةٌ (بیضاوی)

کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب اہل جنت جنت میں داخل ہوں گے تو ایک دوسرے سے پوچھیں گے کہ کیا

ہمارے رب نے ہم سے نہیں کہا تھا کہ ہم جہنم کے سامنے حاضر کئے جائیں گے۔ اس پر انہیں کہا جائے گا بے شک تم

حاضر ہوئے لیکن جہنم خاموش تھی۔

خدا کے خاص بندوں کے لئے جنتیں بھی دو ہیں اور جہنم بھی دو۔ ان کی جنت اسی دنیا سے شروع ہو جاتی ہے اور اسی دنیا میں ان کو جہنم کی آگ میں ڈالا جاتا ہے، لیکن آگ ان کو جلا نہیں سکتی کیونکہ وہ خدا کی گود میں بیٹھے ہوئے ہیں اور آگ ان کو کیونکر جلائے وہ تو ان کی غلام بلکہ ان کے غلاموں کی غلام ہے۔

وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآحْسَنُ
نَدِيًّا ۝۴۶

جب ہماری روشن آیات ان کو سنائی جاتی ہیں تو کافر مومنوں سے کہتے ہیں ہم دونوں فریقوں میں سے کس کا مقام بہتر ہے اور کس کی مجلس اچھی ہے؟ ●

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَانًا
وَرِعِيًّا ۝۴۷

اور حقیقت یہ ہے کہ ہم ان سے پہلے کتنی ہی نسلوں کو ہلاک کر چکے ہیں جو کیا بلحاظ اسباب اور کیا بلحاظ ظاہری شان و شوکت ان سے بہتر تھیں ●

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَبْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدَّةً
حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ

فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ مَكَانًا ۖ وَأَضْعَفُ جُندًا ۝۷۶

اے رسول تو ان سے کہہ: جو لوگ گمراہی میں گرفتار ہوتے ہیں
خدا نے جنہیں انہیں لمبی ڈھیل دیتا ہے۔ لیکن جب وہ اس چیز کو
دیکھ لیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے، خواہ وہ عذاب ہو
یا قیامت تو جان لیں گے کہ کس کا مقام بُرا ہے اور کس کے
ساتھی کمزور ہیں ●

فَلْيَسَدِّدْ: امر کا صیغہ ہے جو خبر یعنی یُسَدِّدْ کے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَةُ

خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ۝۷۷

البتہ وہ لوگ جو ہدایت پا گئے اللہ ان کو ہدایت پر ہدایت دیکھا۔
اے انسان! یاد رکھ تیرے رب کے نزدیک باقی رہنے والی نیکیاں
ثواب کے اعتبار سے بھی بہتر ہیں اور انجام کے اعتبار سے بھی
بہتر ہیں ●

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا

وَوَلَدًا ۝۷۸

کیا تجھے اس شخص کا حال معلوم ہے جس نے ہماری
آیات کو جھٹلایا اور کہا: مجھے مال بھی دیا جائے گا اور اولاد
بھی ●

أَطْلَعَ الْغَيْبِ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝۹۱

کیا اُس نے غیب کا حال معلوم کر لیا ہے یا خدائے رحمن سے کوئی وعدہ لے لیا ہے ●

كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۝۹۲

وہ کس غلط فہمی میں مبتلا ہے ! ہم اس کی بات کو محفوظ کر

لیں گے اور اس کے عذاب کو لمبا کر دیں گے ●

سَنَكْتُبُ : سنحفظ (شوکانی، روح البیان)

وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۝۹۳

اور جن چیزوں کا وہ ذکر کرتا ہے بالآخر ان کے ہم وارث بنیں گے

اور وہ تین تنہا ہمارے پاس آئے گا ●

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۝۹۴

انہوں نے اللہ کو چھوڑ کر دوسرے معبود بنا رکھے ہیں تاکہ وہ

ان کی قوت کا باعث ہوں ●

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝۹۵

وہ کس غلط فہمی میں مبتلا ہیں ! عنقریب ان کے معبود اس بات

سے انکار کریں گے کہ وہ ان کی عبادت کرتے تھے اور ان کے

خلاف کھڑے ہو جائیں گے ●

سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ : اس کے معنی بھی ہو سکتے ہیں : وہ لوگ عنقریب اس بات سے انکار کریں گے

کہ وہ ان معبودوں کی عبادت کرتے تھے۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيْطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْذُهُمْ
أَمْرًا ۱۴۷

کیا تو نہیں دیکھتا کہ ہم نے شیطانوں کو کافروں پر مسلط کر رکھا ہے

کہ وہ ان کو گناہ پر اکساتے رہیں ●

ارسلہ علیہ: سلطہ (اقرّب، منجّد، بیضاوی، جلالین، روح البیان)

تَؤْذُهُمْ أَرْثًا: فی محل نصب علی الحال او مستانعة (شوکانی)

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعِدُّ لَهُمْ عَذَابًا ۱۴۸

پس تو ان کے بارے میں جلدی نہ کر۔ ہم ان کے دن گن رہے ہیں ●

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۱۴۹

وَنَسُوقُ الْجَائِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرِثًا ۱۵۰

لَا يَبْلُغُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ

عَهْدًا ۱۵۱

جس دن ہم متقی لوگوں کو خدائے رحمن کے حضور پیش کریں گے کہ

وہ اپنا انعام پالیں اور مجرموں کو جہنم کی طرف ہانک کر لے جائیں گے

کہ وہ اپنی پیاس بجھالیں اس دن سوائے ان لوگوں کے جنہوں نے

خدائے رحمن سے وعدہ لے رکھا ہے کسی کو شفاعت کا اختیار نہیں

ہو گا ●

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۖ ط ۱۹

● یہ لوگ کہتے ہیں خدا نے کوئی بیٹا بنا رکھا ہے

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۖ ط ۹۰

● اے اس بات کے کہنے والو! تم نے بہت ہی بُری بات کہی ہے غیبت سے خطاب کی طعن انتقال زجر میں مبالغہ پیدا کرنے کے لئے ہے۔

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَّقَطْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَ
تَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۖ ط ۹۱

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۚ ط ۹۲

● قریب ہے کہ ان کی اس بات سے، ان کے اس دعوے کے سبب کہ خدائے رحمن کا بیٹا ہے، آسمان پھٹ جائے اور زمین شق ہو جائے اور پہاڑ ریزہ ریزہ ہو کر گر جائیں

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا؛ بدلُ من الضمير في منه (شوکانی)

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۖ ط ۹۳

● خدائے رحمن کو یہ سزاوار نہیں کہ کسی کو بیٹا بنائے

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ
عَبْدًا ۖ ط ۹۴

یاد رکھو! زمین اور آسمان کے تمام بادیوں کو خدائے رحمن کے حضور
فرانہواروں کی طرح حاضر ہونا ہوگا ۝

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۙ ۹۵

اُس نے ان کا احاطہ کر رکھا ہے اور ان کا حساب لگا رکھا ہے ۝
وَعَدَّهُمْ عَدًّا: عَدَّ اشخاصہم وانفاسہم وافعالہم (بیضاوی) وَاَجَالَہُمْ (روح البیان)

وَكُلُّهُمْ آتِيَةٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۙ ۹۶

قیامت کے دن ان میں سے ہر ایک اس کے حضور تین تنہا پیش
ہوگا ۝

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ
وُدًّا ۙ ۹۷

یاد رکھو! عنقریب خدائے رحمن اُن لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں
اور نیک عمل بجا لائے ہیں محبت سے نوازے گا ۝
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا: اس کے لفظی معنی ہیں: ان کے لئے محبت پیدا کرے گا۔ اس کی کئی صورتیں
ہو سکتی ہیں۔

۱۔ ان سے خود محبت کرے گا۔ یعنی انہیں اپنا محبوب بنا لے گا۔

۲۔ ان کے دل اپنی محبت سے بھر دے گا یعنی ان کو اپنا عاشق بنا لے گا۔

۳۔ لوگوں کے دلوں میں ان کی محبت بٹھا دے گا یعنی انہیں دنیا کا محبوب بنا دے گا۔

۴۔ ان کے دلوں میں بنی نوع انسان کی محبت بٹھا دے گا۔

اہل دل کا کہنا ہے کہ محبت انسان کو پاک کرتی ہے، بے غرض بناتی ہے۔ یہ ایک آگ ہے جو خس و غاشاک کو

جلا دیتی ہے، دل کو صاف کرتی ہے، رُوح کو جلا بخشتی ہے۔ لیکن اسے صاحبِ دلو! خیال رکھنا کہ کہیں تم نہیں پرتی کو تو محبت کا نام نہیں دے رہے جو دل کو زنگ لگاتی ہے آگ کو بھڑکاتی ہے، سوہانِ رُوح ہے اور خود غرضی کا دوسرا نام ہے۔ محبت اک موت ہے جو انسان اپنے اوپر وارد کرتا ہے اور اس کی بنیاد محبوب کا حُسن و احسان ہے۔ پس یاد رکھو! حقیقی محبت صرف اسی محبوبِ حقیقی سے ہو سکتی ہے جس کا حُسن و احسان میں کوئی نظیر نہیں۔ اور وہ بھی انہی لوگوں سے محبت کرتا ہے جو اس کا پر تو اپنے دلوں پر ڈال لیتے ہیں۔ وہ اللہ سے اس لئے محبت کرتے ہیں کہ وہ محبوب ہے اور مخلوق سے اس لئے کہ وہ محبوب کے ہاتھوں کی میل ہے۔ اور اللہ ان سے اس لئے محبت کرتا ہے کہ وہ اس کا غلّ ہیں اور لوگ ان سے اس لئے محبت کرتے ہیں کہ وہ خدا نما ہیں، محبوب کے آئینہ دار۔

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدُنَّا ۝۹۸

اے رسول! اس قرآن کو لوگوں تک پہنچا۔ ہم نے اسے تیری زبان میں نازل فرما کر آسان بنا دیا ہے تاکہ تو اس کے ذریعہ متقیوں کو بشارت دے اور ہٹ دھرمی کرنے والوں کو ان کے انجام سے

آگاہ کرے ﴿۹۸﴾

فَإِنَّمَا: الفاء للتعلیل کا نہ قیل بلغ هذا (رُوح البیان، شوکانی)

بِلِسَانِكَ: بانزالنا لہ علی لغتک والباء بمعنی علی (شوکانی، رُوح البیان)

اگر بلسانک کی باء کو آئیہ لیا جائے تو اس کے معنی ہوں گے کہ قرآن کو ہم نے تیری زبان کے ذریعہ آسان کر دیا ہے یعنی جہاں لوگوں کو اس کے سمجھنے میں دشواری پیش آتی ہے تو اس کے مطالب آسان زبان میں بیان کر دیتا ہے۔ چنانچہ جب آیت وُكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ (۱۸۸: ۲) نازل ہوئی تو بعض صحابہؓ نے سحری کا وقت معلوم کرنے کے لئے اپنے سرہانے سفید اور سیاہ دھاگے رکھ لئے لیکن حضورؐ نے فرمایا کہ اس سے مراد وہ سیاہ و سفید دھاریاں

ہیں جو صبح کے وقت آسمان پر نمودار ہوتی ہیں۔

مطابق تسمیۃ الشئ باسم جزءہ لسان سے مراد حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا وجود بھی ہو سکتا ہے جس طرح تَبَّتْ يَدَايَ اَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (۲: ۱۱۱) میں ہاتھوں سے مراد ابولہب کا پورا وجود ہے (بیضاوی) اور وَلَا تُلْقُوا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ (۲: ۱۹۶) میں ہاتھوں سے مراد مخاطبین ہیں (بیضاوی) اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے کہ ہم نے تیرے ذریعہ قرآن کو آسان بنا دیا ہے۔

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ

۶ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ۙ

ہم نے ان سے پہلے کتنی ہی نسلوں کو ہلاک کر دیا ہے۔ کیا تجھے ان میں سے کسی کا کوئی پتہ ملتا ہے یا تجھے ان کی کوئی مدھم سی آواز بھی سنائی دیتی ہے ●



سُورَةُ طه

ربطِ آیات

آیت ۲ :-

اس سورت کا عنوان طہ ہے۔ یہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نام ہے مقطعات کے اعتبار سے اس کے معنی ہیں یا طالب الحق الہادی الیہ یعنی اے خدا کے طالب، خدا نما۔ عک کی زبان میں یہ لفظ یا راجل کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ یعنی اے مردِ کامل۔

پہلی سورتوں میں یہود اور نصاریٰ کا ذکر تھا اس سورت میں بتایا گیا ہے کہ وہ مردِ کامل جس کا قوموں کو انتظار تھا، جو نبیل موسیٰ ہے، ایک ایسی کتاب لے کر آیا ہے جو قوموں کے لئے عزت اور شرف کا موجب ہوگی۔

آیت ۳ :-

عیسائیوں کا عقیدہ تھا کہ شریعت لعنت ہے۔ فرمایا: قرآن لوگوں کے لئے لعنت نہیں بلکہ رحمت بن کر آیا ہے۔ اس کے ذریعہ قومیں عزت اور شرف حاصل کریں گی۔

آیت ۱۹ تا ۲۱ :-

فرمایا: جس خدا نے انسان کی سفلی ضروریات پوری کرنے کے لئے زمین اور آسمان پیدا کئے، اسی نے اسکی روحانی ضروریات پوری کرنے کے لئے سلسلہ نبوت جاری کیا جس کی تکمیل قرآن کے ذریعہ ہوئی۔ وہ عالم الغیب ہے، تمام پاک صفات کا حامل ہے۔

آیت ۱۰ تا ۱۹ :-

چونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نبیل موسیٰ کہا گیا اس لئے موسیٰ کا واقعہ تفصیل کے ساتھ بیان کیا۔

آیت ۱۰۰ تا ۱۰۵ :-

فرمایا: موسیٰ کو بھی نشان دیئے گئے تھے۔ تجھے قرآن کا نشان دیا گیا ہے جو قوموں کے لئے عزت اور شرف

کا موجب ہوگا۔ یہ وہ عصا ہے جو باطل کو کھا جائے گا، جس سے اِخْراف قوموں کو ایک دہکتے ہوئے دوزخ میں دھکیل دے گا اور ایک ہزار سال یا یوں کہو کہ ایک مدت مدید خواب غفلت میں پڑے رہنے کے بعد قومیں اس کے ذریعہ بیدار کی جائیں گی۔

(ہزار سال سے مُراد فیجِ اَعوج کا زمانہ ہے جو آثار کے مطابق حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے تین سو سال بعد شروع ہوتا ہے)

آیت ۱۰۶ تا ۱۱۳:-

فرمایا: اُس وقت بڑے بڑے جبار جو پہاڑ کی طرح قائم ہوں گے پاش پاش کر دیئے جائیں گے اور دوبارہ وہ نظام قائم کیا جائے گا جبکہ قومیں خدائے رحمن کے حضور سجدہ نیاز بجالائیں گی اور کوئی مجرم سوائے اس کے جسے خدائے رحمن بچالے سزا سے بچ نہیں سکے گا۔ ایک ایسا نظام قائم ہوگا جس میں صرف خدائے واحد کی عبادت کی جائے گی اور ظلم غائب و ظالم ہوں گے اور نیک عمل کرنے والے مومن ترقی پائیں گے۔

آیت ۱۱۴:-

فرمایا: اُس لو اور غور سے سُن لو کہ جس طرح موسیٰؑ کو نشانات دیئے گئے تھے اسی طرح آج محمد عربی (صلی اللہ علیہ وسلم) کو قرآن کا نشان دیا جاتا ہے کوئی عقدہ نہیں جو اس کے ذریعہ سے کھولانہ گیا ہو۔ یہ قوموں کے لئے شرف اور عزت کا باعث ہوگا۔

آیت ۱۱۵:-

جب قرآن کی عظمت کا بیان کیا تو دل بے اختیار بول اُٹھے: اللہ ہی سب سے بلند ہے، وہی سچا بادشاہ ہے۔

پھر فرمایا کہ قرآن کا نظام دوبارہ قائم ہوگا اور ضرور ہوگا۔ لیکن کوئی زمینی کیڑا اس نظام کو اپنی تیزی اور طراری سے قائم نہیں کر سکے گا۔ اس نظام کو وہی قائم کرے گا جو محمد عربی (صلی اللہ علیہ وسلم) کا بروزِ اکمل ہوگا، جو حضور کا روحانی فرزند، شاہدِ منہ، اور مہبطِ وحی الہی ہوگا۔

آیت ۱۱۶ تا ۱۲۸:-

جیسا کہ زیرِ آیت نوٹوں میں بتایا گیا ہے ان آیات میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو ششم ہزار کا آدم کہا گیا ہے اور فرمایا ہے کہ ابلیس پھر اپنے وقت کے آدم کی مخالفت کرے گا جس طرح کہ پہلے کرتا رہا اور پھر غائب و ظالم

ہوگا۔ آیات ۱۱۹، ۱۲۰ میں اس نظام کا خاکہ کھینچا گیا ہے جو حضورؐ کے ذریعہ قائم کیا جائے گا۔ اس میں کوئی بھوکا نہیں ہوگا، کوئی ننکا یا علم سے محروم نہیں ہوگا، اور ہر ایک بیمار کی دیکھ بھال کرنا اور ہر اس شخص کو جس کے پاس مکان نہیں مکان دینا اسٹیٹ کی ذمہ داری ہوگی۔

معلوم ہوتا ہے کہ آدم اور شیطان کی اس آخری جنگ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی نائب غیر ارادی طور پر کوئی ایسا قدم اٹھائے گا جس سے دشمن فائدہ اٹھا سکے گا لیکن نوجوانوں کی ہمت اور اس کے توبہ اور استغفار کے نتیجے میں اللہ تعالیٰ اس غلطی پر پردہ ڈال دے گا۔

پھر فرمایا: تم یہ سمجھنا کہ اب اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو بھول گیا ہے۔ ہر زمانہ میں ہمارے رسولؐ کا نائب تم میں ظاہر ہوگا اور تمہارا فرض ہوگا کہ اس کی ہدایت کو قبول کرو۔ اگر تم اس کی ہدایت کو قبول کرو گے تو تمہارا نام دنیا میں بلند ہوگا اور تم عزت اور شرف پاؤ گے ورنہ تمہارے پاس دین رہے گا نہ دنیا۔ اور تمہاری حالت اس شخص کی طرح ہوگی جس نے سورج کے ہوتے ہوئے نابینا رہنا پسند کیا۔

آیت ۱۲۹:-

ان آیات میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مخالفین کو تنبیہ کی ہے کہ اگر انہوں نے وہی طریق اختیار کیا جو ان سے پہلے لوگوں نے کیا تھا تو وہ بھی ان ہی کی طرح ہلاک کر دیئے جائیں گے۔

آیت ۱۳۰:-

فرمایا: ان پر عذاب تو ابھی آجاتا لیکن خدا تعالیٰ کا قانون ہے کہ وہ عذاب نازل کرنے سے پہلے ایک مدت تک مہلت دیتا ہے۔

آیت ۱۳۱:-

فرمایا: تم ان کی زبان درازیوں پر صبر کرو اور اللہ تعالیٰ کی بندگی میں مصروف ہو جاؤ کہ یہی صلاح کی راہ ہے۔

آیت ۱۳۲:-

فرمایا: تم غیر قوموں کی دنیوی جاہ و ثروت کو لپٹائی ہوئی نظروں سے نہ دیکھو یہ تو ان کو آ زمانے کا ایک طریق ہے۔ تمہیں قرآن کے ذریعہ وہ رزق دیا گیا ہے جو اس سے بہتر اور زیادہ پائیدار ہے۔

آیت ۱۳۳:-

فرمایا: تم نماز کا نظام قائم کرو۔ اس کے نتیجہ میں تمہیں رزق کی فراوانی میسر ہوگی اور کامیابی تمہارے قدم چومے گی۔

آیت ۱۳۴:-

پھر کافروں کے فرسودہ اعتراض کا ذکر کیا کہ رسول کیوں ہمارے لئے کوئی نشان نہیں لایا۔ فرمایا: کیا پہلے صحیفوں میں اس رسول کی آمد کا ذکر نہیں اور کیا اس میں تمام وہ باتیں نہیں پائی جاتیں جن کا ان صحیفوں میں ذکر ہے؟ کیا یہ نشان نہیں؟

آیت ۱۳۵:-

فرمایا: اگر یہ لوگ رسول پر ایمان نہ لائے تو ہلاک کر دئے جائیں گے۔ ہلاکت کے سزاوار تو یہ پہلے ہی ہو چکے تھے ہم نے ان کی ہدایت کے لئے رسول بھیجا ہے تاکہ اگر وہ چاہیں تو ہلاکت سے بچ جائیں۔

آیت ۱۳۶:-

اس پر کافروں نے کہا: ہلاک تم لوگ کئے جاؤ گے نہ کہ ہم۔

فرمایا: ہلاک تو وہی کئے جائیں گے جو ہدایت کی راہوں سے روگردانی کرتے ہیں۔ تم بھی انتظار کرو، ہم بھی انتظار کرتے ہیں تمہیں جلد معلوم ہو جائے گا۔ اللہ تعالیٰ کس کے حق میں فیصلہ کرتا ہے۔





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

طہ ۲

مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ③

إِلَّا تَذْكُرَةً لِّمَن يَخْشَى ④

اے حق کے طالب! اس کی طرف ہدایت کرنے والے! ہم نے یہ قرآن تجھ پر اس لئے نازل نہیں کیا کہ تو نامراد رہے بلکہ اس لئے نازل کیا ہے کہ وہ لوگ جو اللہ سے ڈرتے ہیں عزت اور شرف

پائیں ●

إِلَّا؛ لَکِنْ أَنزَلْنَاهُ (جلالین) استثناء منقطع ہے۔

يَخْشَى: يَخْشَى اللّٰه (جلالین، رازی)

تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ⑤

اے اس خدا نے نازل کیا ہے جس نے زمین اور اونچے آسمان پیدا

کئے ●

الرَّحْمَنِ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ⑥

وہ خدائے رحمن ہے جو اپنے تخت پر جلوہ فرما ہے ﴿۷﴾
اُمّتِوی مضبوطی سے قائم ہوا۔

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا
تَحْتَ الثَّرَىٰ ﴿۸﴾

جو کچھ آسمان میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور جو کچھ ان دونوں
کے درمیان ہے اور جو کچھ زمین کے نیچے ہے سب اُسی کا ہے ﴿۷﴾

وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَىٰ ﴿۹﴾

اگر تو کوئی بات اُونچی آواز سے کہتا ہے تو یاد رکھ کہ وہ تیرے پوشیدہ
خیالوں کو بھی جانتا ہے اور ان کو بھی جو پوشیدہ تر ہیں ﴿۷﴾
یعنی تحت الشعور کو بھی جانتا ہے۔

السِّرُّ: هُوَ الْحَدِيثُ الْمَكْتُمُ فِي النَّفْسِ (مُفْرَدَات)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ﴿۱۰﴾

وہ اللہ ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ تمام خوبصورت نام اسی کے
ہیں ﴿۷﴾

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ﴿۱۱﴾

إِذْ رَأَىٰ نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا
لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ

ہُدَّے ⑪

کیا تو نے موسیٰ کا قصہ سنا، اس وقت کا جبکہ اُس نے آگ دیکھی اور
اپنے اہل سے کہا: تم یہیں ٹھہرو۔ میں نے آگ دیکھی ہے۔ یا تو میں تمہیں
اس میں سے کوئی انگارہ لا دوں گا یا وہاں کسی رہبر کو پا لوں گا؟ ⑪

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَىٰ ط ⑫

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ
طَوًى ط ⑬

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ⑭

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ
الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ⑮

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ
بِمَا تَسْعَىٰ ⑯

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ
هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ⑰

جب وہ آگ کے پاس پہنچا تو اسے آواز آئی: اے موسیٰ! میں تیرا رب

ہوں۔ اپنی دونوں جوتیاں اُتار دے، تو طویٰ کی پاک وادی میں ہے۔
 میں نے تجھے اپنا برگزیدہ بندہ بنا لیا ہے۔ پس جو وحی تیری طرف بھیجی
 جاتی ہے اس کو غور سے سُن: میں اور صرف میں ہی اللہ ہوں۔ میرے
 سوا کوئی معبود نہیں۔ میری ہی عبادت کر۔ اور نماز کو قائم کر تاکہ میں
 تیری یادوں میں بسا رہوں۔ یاد رکھ! قیامت آکر رہے گی۔ قریب ہے
 کہ میں اسے ظاہر کر دوں تاکہ ہر ایک انسان اپنی کوشش کا پھل
 پالے۔ ایسا نہ ہو کہ وہ شخص جو اس پر ایمان نہیں رکھتا اور اپنی ہوئی
 نفس کی پیروی کرتا ہے تجھے اس کی فکر سے روک دے اور تو ہلاک
 ہو جائے ①

وَمَا تِلْكَ يَمِينُكَ يُمُوسَىٰ ①۸

اللہ نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا: موسیٰ یہ تیرے داہنے
 ہاتھ میں کیا ہے؟ ②

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا
 عَلَىٰ غَنِيٍّ وَلِيَّ فِيهَا مَارِبٌ أُخْرَىٰ ①۹

موسیٰ نے کہا: یہ میرا عصا ہے۔ میں اس کا سہارا لیتا ہوں اور اس
 سے اپنی بھیڑ بکریوں کے لئے پتے جھاڑتا ہوں اور اس سے میں اپنی
 اور بھی کئی ضرورتیں پوری کرتا ہوں ③
 مَارِبُ: (جمع۔ واحد مَارِبَةٌ) حاجت۔ ۳۲:۲۴ میں فرمایا: غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ۔

قَالَ أَلْقِهَا يُمُوسَىٰ ②۰

اللہ نے کہا: اے موسیٰ! اے نیچے پھینک

فَالْقَهَا فَاِذَا هِيَ حَبَّةٌ تَسْعُ ۝۳۱

اور اُس نے اُسے نیچے پھینکا، اور ایلو! وہ ایک دوڑتا ہوا سانپ

تھا

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا

الْأُولَى ۝۳۲

اللہ نے کہا: اے پھر لے اور خوف نہ کھا۔ ہم اسے ابھی اس کی پہلی

حالت پر لوٹائے دیتے ہیں

وَاضْمُرْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضًا مِّنْ

غَيْرِ سُوٍّ اٰیةٌ اٰخَرٰی ۝۳۳

اور اپنا ہاتھ اپنی بغل میں دبا۔ یہ چمکتا ہوا بے داغ نکلے گا۔

یہ ایک اور نشان ہے

لِنُرِيكَ مِنْ اٰیٰتِنَا الْكُبْرٰی ۝۳۴

ہم نے تجھے یہ نشان اس لئے عطا کئے ہیں تاکہ اس کے بعد ہم تجھے

اپنے بڑے نشان دکھائیں

لِنُرِيكَ: فَعَلْنَا ذٰلِكَ لِنُرِيكَ (بیضاوی، روح البیان)

اِذْ هَبْ اِلٰی فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰ ۝۳۵

اور اب تو فرعون کی طرت جا۔ وہ سرکش ہو گیا ہے ●

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۙ

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۙ

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۙ

يَفْقَهُوا قَوْلِي ۙ

وَاجْعَلْ لِّي زَيْرًا مِّنْ أَهْلِي ۙ

هُرُونَ أَخِي ۙ

أَشْدُدْ يَدَيَّ أَزْرِي ۙ

وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ۙ

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ۙ

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۙ

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ۙ

موسیٰ نے کہا: اے میرے رب! میرا سینہ کھول دے اور میرا کام آسان کر دے اور میری زبان کی گرہ کھول دے تاکہ وہ لوگ میری بات کو سمجھ سکیں، اور مجھے میرے اہل میں سے ایک مددگار عطا فرما،

یعنی میرا بھائی، ہارون۔ اس کے ذریعہ میری طاقت کو مضبوط کر اور اسے
میرا شریک کار کر تاکہ ہم کثرت سے تیری تسبیح کریں اور کثرت سے تیرا
ذکر کریں۔ تو ہمارے حالات کو خوب جانتا ہے ③

اَشْرَحْ لِي صَدْرِي : ابسطه بنور الهی وسکینه (مُفْرَوات) یعنی میرا سینہ کھول کر نور اور سکینت

سے بھر دے۔

وَزِيرٌ : وَزْرٌ (بوجھ اٹھانا) سے فَعِيلٌ کے وزن پر یعنی سلطنت کا بوجھ اٹھانے والا۔ مجازاً مددگار۔
اَزْرِي : اَزْرٌ : پیٹھ۔ مجازاً طاقت۔ یعنی میری پشت پناہی کر۔
اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا : عالمًا باحوالنا (کشاف، بیضاوی)

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يٰمُوسٰى ③۷

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اٰخَرٰى ③۸

اِذْ اَوْحَيْنَا اِلٰى اَمِّكَ مَا يُوْحٰى ③۹

اِنْ اَقْدَفِ فِيْهِ فِى السَّابُوْتِ فَاَقْدَفِ فِيْهِ فِى الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ

الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّىْ وَعَدُوُّ لَهٗ ط وَ

اَلْقَيْتْ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّىْ هٗ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِىْ ④۰

اللہ نے کہا: موسیٰ! تیری درخواست قبول ہو گئی۔ اس سے پہلے بھی
ایک بار ہم نے تجھ پر احسان کیا تھا جب ہم نے تیری ماں کو وحی
کے ذریعہ وہ بات بتائی تھی جو صرف وحی سے ہی معلوم ہو سکتی
تھی اور کہا تھا: بچے کو صندوق میں ڈال اور صندوق کو دریا میں ڈال دے۔
دریا اسے ساحل پر پھینک دے گا اور وہ جو میرا بھی دشمن ہے اور

اس کا بھی دشمن ہے اسے اٹھالے گا۔

اور اے رسول! میں نے تجھے اپنی محبت سے نوازا ہے اور اس بات

کا التزام کیا ہے کہ تو میری نظروں کے سامنے پھلے اور پھولے ﴿

مَا يُؤُخِّرُ: مَا لَا يَعْلَمُ إِلَّا بِالْوَحْيِ (بیضاوی) اس کی تقدیر ہے مَا يُؤُخِّرُ بِالْوَحْيِ۔

فَلْيُقِمْهُ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ: الا مریب معنی الخبر (جلالین)

وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّمَّنِي: اگرچہ مفسرین کا یہی خیال ہے کہ یہ الفاظ حضرت موسیٰ سے کہے گئے

لیکن میں نے جب اس آیت پر غور کی تو یہ بات میرے دل میں میخ کی طرح گر گئی کہ یہ الفاظ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب فرما کر کہے گئے ہیں۔

اس کا ایک ظاہری قرینہ تو یہ ہے کہ اس سے پہلے بھی موسیٰ کو 'ہم' (جمع متکلم) کے لفظ سے مخاطب کیا جا

رہا ہے اور اس کے بعد بھی اس کے ساتھ 'ہم' کے لفظ کے ساتھ گفتگو کو جاری رکھا جا رہا ہے۔ درمیان میں 'ہم'

(جمع متکلم) کا 'میں' (واحد متکلم) میں بدل جانا اس بات پر دال ہے کہ مخاطب بدل گیا ہے اور اب بات اپنے کسی

بہت ہی محبوب سے کی جا رہی ہے۔

اسی طرح اس آیت کی اندرونی شہادت بتاتی ہے کہ یہ الفاظ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق کہے

گئے ہیں جیسا کہ ۱۹: ۹۷ کے ماتحت بیان کیا گیا ہے خدا تعالیٰ کے محبت سے نوازنے کے کئی طریق ہیں۔ ایک طریق تو

یہ ہے کہ خدا تعالیٰ بندے سے محبت کرتا ہے اور بندہ خدا سے اور دوسرا طریق یہ ہے کہ اس بندے کے دل

میں مخلوق کی محبت کوٹ کوٹ کر بھردی جاتی ہے اور مخلوق کے دل اس کی طرف پھیر دیئے جاتے ہیں۔

اب ہم دیکھتے ہیں کہ جس شان کے ساتھ محبت کا یہ القاء حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر ہوا کسی اور پر نہیں ہوا۔

خدا تعالیٰ کا آپ سے انتہائی محبت کرنا تو اس بات سے ظاہر ہے کہ اس نے فرمایا لَوْلَاكَ لَمَّا خَلَقْتُ

الْأَفْلَاكَ (حدیث قدسی) اگر میں تجھے پیدا نہ کرتا تو زمین و آسمان پیدا نہ کرتا۔ پھر فرمایا قُلْ إِنْ كُنْتُمْ

تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ (۳: ۳۲) یعنی اے رسول! کہہ دے کہ اگر تم اللہ سے محبت کرتے

ہو تو میری اتباع کرو اللہ تم سے محبت کرے گا۔ پھر انبیاء میں سے صرف حضور ہی کو وہ مقام اتصال ملا کہ لوگوں

کو بایعبادی (۸۰: ۳) کہنے کی اجازت ہی نہیں بلکہ حکم دیا۔ اس کے برعکس حضرت موسیٰ کے ساتھ کسی ایسے سلوک

کا ذکر نہ بائبل میں ہے نہ قرآن میں۔ رہا آپ کا خدا تعالیٰ سے محبت کرنے کا سوال تو حضور کو اللہ تعالیٰ سے اقل

مجت تھی کہ خود دشمن بھی کہتے تھے عشق محمدؐ دہد کہ عہد اپنے رب کا عاشق ہے۔ پھر خدا تعالیٰ کا آپ کو احمد کا خطاب دینا (۶۱: ۷) اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ آپ نے خدا تعالیٰ کی حمد اس محبت، عشق اور شان سے کی کہ سراپا احمد (حمد کرنے والا) بن گئے۔ بے شک ہر نبی کو خدا تعالیٰ سے محبت ہوتی ہے اور حضرت موسیٰ کو بھی تھی لیکن نہ ہی اس زمانہ کے لوگوں پر کوئی ایسا تاثر تھا نہ ہی بارِ ایزدی سے آپ کو کوئی اس قسم کا خطاب ملا جس سے معلوم ہو کہ آپ کو اس ضمن میں کوئی خاص امتیاز حاصل تھا۔

پھر حضورؐ کے دل میں مخلوق کی محبت اس قدر تھی کہ فرمایا لَعَلَّكَ بِأَخِي نَفْسِكَ إِلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ (۲۶: ۴) کہ کیا تو اپنی جان کو اس غم میں ہلاک کر دے گا کہ یہ لوگ ایمان نہیں لاتے لیکن موسیٰ نے اگر اس ضمن میں کچھ کہا تو صرف اتنا کہا رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ (۲۶: ۵)۔

پھر مخلوق کے دل میں آپ کی محبت کا یہ عالم ہے کہ صحابہؓ آپ کے دائیں بھی لڑے اور آپ کے بائیں بھی۔ آپ کے آگے بھی لڑے اور آپ کے پیچھے بھی۔ اور انہوں نے آپ کے لئے عشق و محبت کا وہ نمونہ دکھایا کہ آج تک کسی قوم نے اپنے لیڈر یا نبی کے لئے نہیں دکھایا۔ اس کے برعکس موسیٰ علیہ السلام کی قوم کا یہ حال تھا کہ جب موسیٰ نے اُن سے خدا کی راہ میں لڑنے کے لئے کہا تو وہ کہنے لگے فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ (۲۵: ۵) کہ جاؤ اور تیرا رب لڑہم تو ہمیں بیٹھے ہیں۔

پس کیا بیرونی شہادت اور کیا اندرونی شہادت دونوں سے معلوم ہوا کہ یہ آیت فداہ ابی و اتی رسول عربی صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق ہے۔

اس ضمن میں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ قرآن میں اکثر سلسلہ کلام کو روک کر خطاب کا رخ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف پھیر دیا جاتا ہے۔ مثلاً سورہ ہود میں نوحؑ اور ہودؑ کے ذکر کے درمیان فرمایا تِلْكَ أَنْبَاءُ الْغَيْبِ نُوْحِيهَا إِلَيْكَ (۵۰)

اس سے منجملہ دیگر فوائد کے یہ فائدہ حاصل کرنا مقصود ہوتا ہے کہ یہ باتیں جو بیان کی جا رہی ہیں محض قصے کہانیاں نہیں بلکہ ان میں غیب کی خبریں پوشیدہ ہیں۔ طہ مکی سورۃ ہے جو حضرت عمرؓ کے قبولِ اسلام سے پہلے نازل ہوئی تھی یعنی اُس وقت نازل ہوئی تھی جب مسلمان ابھی بہت کمزور حالت میں تھے اور نماز بھی بر ملا نہیں پڑھ سکتے تھے موسیٰ کے قصے کے درمیان حضورؐ جو مثیل موسیٰ ہیں کو مخاطب کرنے کا یہ مقصد ہے کہ اسے

میرے محبوب جب میں نے اپنی سکیم کو پورا کرنے کے لئے ایک بچے کو ظالم کے ہاتھوں سے بچا لیا تھا تو مجھے کیونکر ان ظالموں کے ہاتھوں سے نہیں بچاؤں گا جبکہ تُو وجہِ تکوینِ ارض و سما ہے اور تجھ پر میں نے خاص طور پر اپنی محبت کی ردا ڈالی ہے اور تُو ہر وقت میری نظروں کے نیچے رہتا ہے۔

إِذْ تَمْشِيْ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هٰذَا لَكُمْ عَلٰی مَنْ يَّكْفُلُهُ
فَرَجَعْنَاكَ اِلٰى اُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَنُفِثَتْ
نَفْسًا فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُوْنًا ۚ فَلَبِثْتَ
سِنِيْنَ فِيْ اَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ رَجِئْتَ عَلٰی قَدْرِ مُوْسٰى ۙ ﴿٢١﴾

اور اے موسیٰ! ہم نے تجھ پر اس وقت بھی احسان کیا جب تیری بہن چلتی ہوئی گئی اور کہنے لگی: کیا میں تم لوگوں کو اس عورت کا پتہ بتاؤں جو اس بچے کی پرورش کر سکے گی۔

اس طرح ہم نے تجھے تیری ماں کی طرف لوٹا دیا تاکہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور وہ غم نہ کرے۔

اور پھر ایسا ہوا کہ تُو نے ایک آدمی کو قتل کر دیا لیکن ہم نے تجھے اس غم سے نجات دی۔ اور ہم نے تجھے طرح طرح کی آزمائشوں میں ڈالا چنانچہ تُو کئی سال مدین کے لوگوں میں رہا۔ اس طرح ہوتے ہوتے اے موسیٰ تُو ایک خاص معیار پر آیا ﴿۲۱﴾

إِذْ تَمْشِيْ اُخْتُكَ : بدل من اِذْ اَوْحَيْنَا (بیضاوی، الملاء، شوکانی)

اقتدرہ کے معنی ہیں جعلہ قدرًا۔ اس نے اس چیز کو درمیانے سائز کا بنایا۔ قدر کے معنوں میں اندازہ، مقدار، مقررہ اندازہ اور مخصوص مقدار کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ گویا آیت کے معنی ہیں اس طرح تُو بمشکل ہمارے مقررہ معیار پر آیا۔

اس کے معنی قدرت اور غلبہ کے بھی ہیں۔

قدر علیٰ شئی کے معنی ہیں: جمعه و آمسکہ (اقرب)

وقدرہ اللہ علیٰ کذا کے معنی ہیں جعلہ قادرًا علیہ (منجد)

اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوئے: اس طرح تُو نے اپنے نفس پر قابو پایا اور اپنے نفس کو سرکشی سے

روکا۔ قدر کے معنی حتی الامکان کے بھی ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: فَسَأَلْتُ أَوْدِيَةً بِقَدَرِهَا (۱۸: ۱۳)

امام راغب کہتے ہیں ای بقدر المكان المقدر۔ اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوئے اور اس طرح تُو اپنی قوتوں کے کمال کو پہنچا۔

اس آیت کے تمام مفہوموں کو پیش نظر رکھئے اور اس کے مقابل پر ہمارے رسول عربی صلی اللہ علیہ وسلم

کا مقام دیکھئے کہ فرمایا: کہ وہ ایک ایسا نور ہے یَکَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ (۳۶: ۲۴)

کہ اگر اس کو وحی الہی کی آگ نہ دکھائی جاتی تو بھی بھڑک اُٹھتا۔

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿۴۲﴾

إِذْ هَبَّ أَنْتَ وَأَخَوَكَ يَاقِينَ وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ﴿۴۳﴾

إِذْ هَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿۴۴﴾

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لِّيَنَّا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿۴۵﴾

اور یوں ہوا کہ اس کے بعد اللہ نے موسیٰ سے کہا: ہم نے تجھے اپنی

ذات کے لئے چُن لیا ہے۔ تُو اور تیرا بھائی میرے نشانوں کے ساتھ

جاؤ۔ دیکھو! میری یاد میں کوتاہی نہ کرنا۔ تم دونوں فرعون کے پاس

جاؤ وہ سرکش ہو گیا ہے۔ اس سے نرمی کے ساتھ گفتگو کرو شاید کہ

وہ سمجھ جائے یا میرے عذاب سے ڈر جائے ﴿۴۵﴾

آیت ۴۰ کے ماتحت نوٹ کے سلسلہ میں اس آیت کو دیکھنے سے معلوم ہوگا کہ حضرت موسیٰ کے ساتھ واحد مکمل

(میں) کی ضمیر آپ کے معیار پر آجانے کے بعد استعمال کی ہے۔

اس جگہ یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ آیت ۴۲ سے ایک نیا سلسلہ کلام مشروع ہوتا ہے۔ آیت ۴۱ تک سوائے ضمنی خطاب کے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہوا خطاب کا رُخ صرف موسیٰ کی طرف ہے لیکن آیت ۴۲ سے اسکا رُخ موسیٰ اور ہارون دونوں کی طرف ہو جاتا ہے۔ یہ امر متحقق ہے کہ ہارون طُور پر اس گفتگو کے بعد پہنچے تھے جس کا ذکر آیت ۴۱ تک ہے۔

چنانچہ خروج باب ۴ میں پہلے عصا کے سانپ بننے کا ذکر ہے جس کا ذکر اس سورۃ کی آیت ۲۰ تا ۲۴ میں ہے، اس کے بعد یثیسا کا ذکر ہے جس کا ذکر یہاں آیت ۲۳ میں ہے، اس کے بعد ب ۲۸، ۲۷ میں لکھا ہے کہ خداوند نے ہارون سے کہا کہ: بیابان میں جا کر موسیٰ سے ملاقات کر۔ چنانچہ وہ گیا اور موسیٰ نے اسے بتایا کہ خدا نے کیا کیا باتیں کہہ کر اسے بھیجا ہے اور کون کون سے معجزے دکھانے کا حکم دیا ہے۔

پس معلوم ہوا کہ آیت ۴۱ تک جس گفتگو کا ذکر ہے وہ صرف حضرت موسیٰ سے ہوئی ہے اس وقت ہارون موجود نہیں تھے اور اس آیت میں جس گفتگو کا ذکر ہے وہ حضرت موسیٰ اور ہارون دونوں سے ہوئی ہے۔ اور اس سلسلہ کلام کا حصہ نہیں جس کا ذکر آیت ۱۲ سے ۴۱ تک ہوا ہے۔

اصْطَنَعْتُكَ: اصطفتک (بیضاوی) اخترتک (جلالین، روح البیان) یعنی تجھے چن لیا ہے۔ بہر حال یہ اس کے اطلاقی معنی ہیں۔ اس کا مادہ صنع ہے۔ اصطنع کے معنی ہیں صنع کرنا، بنانا، تیار کرنا۔

قَالَ رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ

يُطْغِيَ ۝۶۶

وہ کہنے لگے: اے ہمارے رب! ہم ڈرتے ہیں کہ وہ ہم پر زیادتی نہ

کرے یا سرکشی میں اور بھی نہ بڑھ جائے ۝

ہمارے نبی کا یہ مقام ہے کہ جب خلعت نبوت سے سرفراز ہوئے تو لوگوں نے راہوں میں کانٹے بچھائے، سر پر گندگی کے ڈھیر ڈالے، گلے میں پھندا ڈالا، گالیاں بھین، غرضیکہ ہر طرح سے دکھ دیا، لیکن آپؐ نے تبلیغِ حق میں نہ کوئی کوتاہی کی اور نہ ہی کوئی عذر کیا صلی اللہ علیہ وسلم۔

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمْ أَسْعُ وَأَرَى ۝
 فَأَتِيَهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي
 إِسْرَءِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّنْ
 رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى ۝
 إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ
 وَتَوَلَّى ۝

اللہ نے کہا: ڈرو نہیں۔ میں تمہارے ساتھ ہوں۔ میں سناتا بھی ہوں اور
 دیکھتا بھی ہوں۔ جاؤ اور اس سے کہو: ہم تیرے رب کے فرستادہ
 ہیں۔ پس تو ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو روانہ کر اور ان کو دکھ نہ
 دے۔ ہم تیرے پاس تیرے رب کے نشان لے کر آئے ہیں۔ اس
 کے لئے سلامتی ہے جو ہدایت کو قبول کرتا ہے۔ ہمیں
 یہ الہام کیا گیا ہے کہ جو اللہ کے حکم کا انکار کرے گا اور اس
 سے منہ موڑے گا اس کے لئے عذاب مقدر ہے ۝

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمْ يُوسَى ۝
 جب وہ اپنا پیغام فرعون کو سننا چکے تو اس نے کہا: موسیٰ! تم
 دونوں کا رب کون ہے؟ ۝

قَالَ: بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ وَقَالَ لَهُ مَا أَمْرُهُ (بیضاوی)

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ۝

موسیٰ نے کہا: ہمارا رب وہ ہے جس نے ہر چیز کو اس کی ماہیت
عطا کی اور پھر اسے ترقی کی راہوں پر ڈالا ⑤

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ⑤

فرعون نے کہا: جو نسلیں پہلے گزر چکی ہیں ان کا کیا حال ہے؟ ⑤

قَالَ عَلَيْهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَ
لَا يَنْسَى ⑤

موسیٰ نے کہا: ان کا علم میرے رب کو ہے۔ ہر چیز ایک قانون کے
ماتحت ہے۔ میرا رب نہ اپنی راہوں کو چھوڑتا ہے نہ کسی چیز کو بھولتا
ہے ⑤

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ
فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا
بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى ⑤

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي
النُّهَى ⑤

وہی ہے جس نے زمین کو تمہارے لئے بچھونا بنایا اور اس میں تمہارے
لئے راستے بنائے اور آسمان سے پانی نازل کیا۔

دیکھو! ہم آسمان سے پانی نازل کرتے ہیں اور اس کے ذریعہ مختلف نباتات کی کئی کئی انواع پیدا کرتے ہیں اور پھر تمہیں کہتے ہیں: خود بھی کھاؤ اور اپنے مویشیوں کو بھی کھلاؤ۔

یاد رکھو! ان تمام باتوں میں اہل خرد کے لئے نشان ہیں ﴿۵۶﴾
فَاَخْرَجْنَا بِهٖ غَيْبَتٍ مِّنْ عِلْمٍ كَلِمَتٍ اِسْقَالِ اِسْ بَاتِ كَے اظہار کے لئے ہے کہ فیعل اس کی خاص قدرت نمائی سے تعلق رکھتا ہے۔ ف کا عطف محذوف پر ہے جس کا مضمون سابقہ عبارت سے نکل رہا ہے گویا آیت کی تقدیر یہ ہے اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖ.....
اَزْوَاجًاۙ اَصْنَافًا (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ
تَارَةً أُخْرٰی ﴿۵۷﴾

ہم نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا اور مٹی ہی میں واپس لوٹائیں گے
اور مٹی ہی سے دوبارہ پیدا کریں گے ﴿۵۷﴾

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهٗ اٰیٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰی ﴿۵۸﴾

ہم نے فرعون کو اپنے نوکے لو نشان دکھائے لیکن اس نے ان سب کو
جھٹلایا اور انکار پر اصرار کیا ﴿۵۸﴾

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهٗ اٰیٰتِنَا كُلَّهَا: اسی آیات التسع المذكورہ فی قولہ۔ وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰی تِسْعَ
اٰیٰتٍ (۱۰۲: ۱۷) علی ان الاضافة للعہد (شوکانی)

تاکید لشمول الانواع اولشمول الافراد علی ان المراد بایاتنا آیات معہودۃ وہی الآیات
التسع المختصہ بموسٰی (بیضاوی)

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ

یُوسٰی ⑤۸

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ
مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا

سُوئے ⑤۹

اس نے کہا: اے موسیٰ! کیا تُو ہمارے پاس اِس لئے آیا ہے کہ اپنی
جادوگری سے ہمیں اپنے ملک سے نکال دے؟ ہم تیرا جواب ایسے ہی
جادو سے دیں گے۔ ہم سے برابر شرائط پر مقابلہ کی جگہ اور وقت کا تعین
کر جس سے نہ ہم پھریں نہ تُو ⑤

موسیٰ نے صرف بنی اسرائیل کو قید سے چھوڑنے کا مطالبہ کیا تھا لیکن فرعون نے لوگوں کو بھڑکانے کے لئے
اس مطالبہ کو غلط رنگ دے دیا۔ انبیاء اور ان کی جماعتوں کے مخالفین کا ہمیشہ سے یہ دستور رہا ہے کہ بات کو بگاڑ
کر پیش کرتے ہیں تاکہ لوگوں کو اشتعال دلائیں۔

مَکَانًا سُوًی: فرعون کو اپنی کامیابی پر یقین تھا۔ اُس نے برابر شرائط پر فیصلہ کرنا چاہا اور نہ انبیاء کے دشمن
ہمیشہ اوجھے ہتھیاروں سے میدان مارنے کی کوشش کرتے ہیں چنانچہ جب وہ میدان میں شکست کھا گیا تو اوجھے
ہتھیاروں پر اتر آیا۔

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ

ضَحٰی ⑥۰

موسیٰ نے کہا: ہمارا مقابلہ جشن کے دن ہوگا۔ بہتر ہے کہ لوگ دِن
چڑھے جمع کئے جائیں ⑥

یعنی اُس میدان میں جہاں لوگ اس دن میدان کرتے ہیں۔

فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ ۖ ﴿٦١﴾

اس پر فرعون بے رُخی سے اُٹھ کر چلا گیا۔ اس نے اپنے تمام جادوگر جمع

کئے اور میدان میں آ گیا ●

کَيْدًا ذُو كَيْدٍ (جہلا لیں) مایکاد بہ یعنی السحرۃ (بیخداوی)

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَيَّ اللَّهُ كَذِبًا

فَيُصْحِتَكُم بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ۖ ﴿٦٢﴾

موسیٰ نے جادوگروں سے کہا: تم پر اللہ کی مار ہو۔ اللہ پر جھوٹے افترا

نہ باندھو ورنہ وہ تم پر ایسا عذاب نازل کرے گا کہ تمہیں جڑ سے

اُکھاڑ کر پھینک دے گا۔ یاد رکھو! جس کسی نے بھی اللہ پر افترا کیا

نامراد رہا ●

وَيْلَكُمْ: اصلہ الدعاء للہلاك بمعنی الزمکم اللہ ویلا (رُوح البیان)

لَا تَفْتَرُوا عَلَيَّ اللَّهُ كَذِبًا: یعنی یہ نہ کہو کہ یہ معجزات جو اللہ نے دکھائے ہیں جادو ہیں اور ہم بھی ایسا

جادو پیش کر سکتے ہیں۔ ایسے مواقع پر سرکش لوگ تمہارے کہہ دیتے ہیں کہ ہم بھی خدا کی طرف سے معجزہ دکھا رہے

ہیں۔ ان کے کہنے کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ اگر یہ معجزہ ہے تو جو کچھ ہم کر رہے ہیں وہ بھی معجزہ ہے۔

فَيُصْحِتَكُم: جہاب نہیں ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى: علی اللہ تعالیٰ (رُوح البیان)

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا الدِّجْوَىٰ ۖ ﴿٦٣﴾

اس پر وہ آپس میں اُلجھنے لگے، اور دبی دبی سرگوشیاں کرنے لگے ●

قَالُوا إِنْ هَٰذِهِ سِحْرُنِ يُرِيدُنَ أَنْ يُخْرِجُكُمْ
مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَ بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلُ ۖ
فَاجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اسْتَوِصُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ
الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ ۖ ۞

بعض نے کہا : یہ دونوں جادوگر ہیں جو چاہتے ہیں کہ اپنی جادوگری
سے تمہیں تمہارے ملک سے نکال دیں اور تمہاری مثالی تہذیب کو
برباد کر دیں۔ پس اپنی تدبیریں مچتے کر لو اور ان کے مقابلہ میں
منظم ہو کر نکلو۔ یاد رکھو! جو آج غالب آ گیا اپنی مراد کو

پا گیا ۞

قَالُوا : بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ (بیضاوی)

الْمُثْلَى : اَفْعَلُ التَّفْصِيلِ - امثل کی تائید ۔

موسیٰ نے ان کو وَقَدْ خَابَ مِّنْ اِفْتَرَاۤیْ کہہ کر ڈرایا تھا انہوں نے اس کے جواب میں وَقَدْ اَفْلَحَ

الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ کہہ کر اپنے لوگوں کو ابھارا۔

قَالُوا يٰمُوسَىٰ اِمَّا اَنْ تَلْقٰی وَاِمَّا اَنْ تَكُوْنَ اَوَّلَ
مَنْ اَلْقٰی ۖ ۞

پھر انہوں نے موسیٰ کو مخاطب ہو کر کہا : اے موسیٰ !
یا تو تو اپنا کتب پیش کر یا ہم اپنا کتب پیش کرتے

ہیں ۞

قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِجَابُهُمْ وَعَصِيْبُهُمْ يُخَيَّلُ
إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعُ ⑥۷

موسیٰ نے کہا: پہلے تم ہی پیش کرو۔ اور ایلو! جو نبی انہوں نے اپنا
کرتب دکھایا ان کے جادو کے سبب ان کی رتیاں اور ان کی لٹھیاں
موسیٰ کو دوڑتی ہوئی نظر آنے لگیں ⑥۷

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ⑥۸

اس پر موسیٰ نے اپنے دل میں خوف محسوس کیا ⑥۸

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ⑥۹

ہم نے اسے کہا: خوف نہ کر۔ تو ہی غالب ہے ⑥۹
موسیٰ کے خوف کھانے کا ذکر جملہ فعلیہ سے کیا ہے جس میں حدوث پایا جاتا ہے اور اس کے غالب ہونے
کا ذکر جملہ اسمیہ سے کیا ہے جس میں ثبوت اور دوام پایا جاتا ہے۔

وَأَلْقَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا
كَيْدٌ سِحْرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ⑦۰

وہ جو تیرے داہنے ہاتھ میں ہے اُسے میدان میں ڈال۔ وہ ان کا
سارا کھیل تھپٹ کر دے گا۔ جو کھیل انہوں نے کھیلا ہے جادوگروں
کا ایک شعبہ ہے، اور نبی کے مقابلہ میں جادوگر کبھی کامیاب
نہیں ہو سکتا خواہ وہ کچھ بھی کرے ⑦۰

تَلَقَّفَ : لقف۔ تیزی سے پکڑنا خواہ ہاتھ سے ہو یا منہ سے (مفردات)

فَالْقَى السَّحْرَةَ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ
وَمُوسَى ④۱

چنانچہ موسیٰ نے اپنا عصا پھینکا اور وہ ان کا سارا کھیل تلیپٹ کر گیا۔ اور جادوگر بے اختیار سجدہ میں گر گئے اور کہنے لگے : ہم

موسیٰ اور ہارون کے رب پر ایمان لاتے ہیں ④۱

فَالْقَى السَّحْرَةَ سُجَّدًا : الفاء فصیحة ای فالقاء فوق ما وقع من اللقف فالقی السحرة

حال کونہم (سجدا) ساجدین کا نفا آقاہم صلیق (روح البیان)

قَالَ امْنْتُمْ لَهُ قَبْلَ اَنْ اَذِنَ لَكُمْ اِنَّهٗ لَكَبِيرٌ كُمْ
الَّذِیْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا تُقِطَعْنَ اَیْدِیْكُمْ وَ
اَرْجُلُكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصَلَبَتْكُمْ فِیْ جُدُوعِ
النَّخْلِ وَلِتَعْلَمَنَّ اَیْنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّ اَبْقٰ ④۲

فرعون نے ان سے کہا : پیشتر اس کے کہ میں تمہیں اجازت دیتا تم اس پر ایمان لے آئے۔ وہ تمہارا سردار ہے جس نے تمہیں جادو سکھایا۔ میں تمہارے ہاتھ اور پاؤں مخالف اطراف سے کاٹوں گا اور تمہیں کھجور کے تنوں پر لٹکائوں گا اور تم جان لو گے کہ ہم دونوں میں

سے کس کا عذاب زیادہ سخت اور زیادہ دیرپا ہے ④۲

اَصْلَبَتْكُمْ : الصلب الذی ہو تعلیق الانسان للقتل (روح البیان) یعنی صلیب دینے کے

معنی انسان کو قتل کے لئے لٹکانا ہے۔ چونکہ اُردو زبان میں صرف لٹکانا اس مفہوم کو ادا کرتا ہے ہم نے اس پر استغنا کیا ہے۔

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَ
الَّذِي فُطِرْنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِ
هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ

إِنَّمَا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيُغْفِرَ لَنَا خَطِئَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا
عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۖ

انہوں نے کہا: ہم ان نشانات کے مقابل جو ہم نے دیکھے ہیں اور اس
خدا کے مقابل جس نے ہمیں بنایا ہے تجھے قبول نہیں کر سکتے جو فیصلہ
تُو کرنا چاہتا ہے کر لے۔ تُو صرف اس دُنیوی زندگی کا فیصلہ کر سکتا
ہے۔ ہم اپنے رب پر ایمان لے آئے ہیں تاکہ وہ ہماری خطائیں معاف
کر دے۔ خصوصاً ہماری اس سحرکاری کو جس پر تُو نے ہمیں مجبور کیا۔
اللہ کا دیا ہوا انعام ہی سب سے بہتر ہے اور اسی کی سزا زیادہ

دیر پا ہے۔

وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ؛ فرعون نے ساحروں سے وعدہ کیا تھا کہ اگر وہ جیت گئے تو ان کو بہت انعام
دے گا (۷۵: ۷۶) ان کے ایمان لانے پر اس نے کہا تھا کہ میں تمہیں دیر پا عذاب دوں گا (۷۲: ۷۳) ان دونوں
باتوں کو مد نظر رکھ کر وہ جواب دیتے ہیں کہ جو انعام ایمان لا کر ہمیں اللہ کے ہاں سے ملے گا وہ تیرے انعام
سے بہتر ہے اور جو سزا کفر اختیار کر کے اس کے ہاں سے ملے گی وہ تیری سزا سے زیادہ دیر پا ہے۔

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا

يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ④۵

یاد رکھو! جو شخص اپنے رب کے حضور مجرم بن کر حاضر ہو گا اس کے لئے جہنم ہے جس میں نہ وہ مرے گا نہ جئے گا ④

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ④۶

جَنَّتْ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاؤُا مَنْ تَزَكَّى ④۷

ان لوگوں کے لئے جو اس کے حضور اس صورت میں آئیں کہ وہ مومن ہوں اور انہوں نے دُنیا میں اچھے عمل کئے ہوں بلند درجات ہیں، ہمیشہ رہنے والے باغ جو چلتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے۔ وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ پاکبازوں کا یہی اجر ہے ④

قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ : فی محل نصب علی الحال (شوکافی)

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ ۖ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرَبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفْ دَرَكَاوُلًا تَخْشَى ④۸

اور پھر یوں ہوا کہ ہم نے موسیٰ سے کہا: میرے بندوں کو لے کر

رات کو چل دے اور ان کے لئے سمندر میں خشک راستہ لے،
پکڑے جانے کے خوف سے بے خطر ہو کر، ہر قسم کے اندیشہ سے
بے پروا ہو کر ●

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ
مَا غَشِيَهُمْ ۙ ﴿٤٩﴾

وَ أَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ ۙ ﴿٥٠﴾

جب موسیٰ اسرائیل کو لے کر چل دیا تو فرعون نے اپنے لاؤشکر کے
ساتھ اس کا تعاقب کیا۔ آخر کار فرعون اور اس کے ساتھیوں کو سمندر
کی ایک موج نے پورا پورا ڈھانپ لیا۔ فرعون اپنے لوگوں کو غلط
راہ پر لے گیا اور اس نے انہیں ٹھیک راہ پر نہ ڈالا ●

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ : الغاء فصیحة ای فعل ما امر به فتبعهم فرعون (روح البیان)
فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ : التكرير للتعظيم والتهميل (شوکانی)

وَ أَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ : اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ ان کو گمراہی میں ڈال دیا۔ او
یہ بھی کہ اضلہم فی البحر وما نجا (بیضاوی) یعنی سمندر میں غلط راہ پر لے گیا۔

يٰبَنِي إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنَجَيْنَاكُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَ
وَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ
الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوىٰ ﴿٥١﴾

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ

عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۚ وَمَنْ يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ

ہوئے ۸۲

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ

اِهْتَدَى ۸۳

اے بنی اسرائیل! ہم نے تمہیں تمہارے دشمن سے نجات دی، تمہارے ساتھ طور کے دائیں جانب ایک معاہدہ کیا اور تم پر امن و سلوکی نازل کیا۔

جو پاک چیزیں ہم نے تمہیں دی ہیں انہیں کھاؤ اور اس بارے میں حد سے نہ بڑھو ورنہ تم پر میرا غضب نازل ہو گا۔ یاد رکھو! جس پر میرا غضب نازل ہوتا ہے وہ تباہ ہو جاتا ہے۔ لیکن جو توبہ کرتا ہے اور ایمان لاتا ہے اور اعمالِ صالحہ بجا لاتا ہے اور سیدھی راہ پر چلتا ہے یہی اس کے لئے بہت ہی بخشنے والا ہوں ●

وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ ۖ كُفَّارًا لِّمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

۱۔ اصراف کرنا۔

۲۔ شکر نہ کرنا بلکہ تکبر کرنا۔

۳۔ مستحق کو کھانا نہ کھلانا۔

يَحْلِلْ: جواب نہی ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

يُنَبِّئُكَ اِسْرَآءِیْلَ: قلنا لہم (روح البیان، شوکانی، بیضاوی)

وَمَا اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسٰی ۸۴

جب موسیٰ طور پر پہنچا تو اس کے رب نے اس سے کہا: اے موسیٰ
کس چیز نے تجھے اپنی قوم سے پہلے آنے پر آمادہ کیا ! ①

قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ
لِتَرْضَ ②

موسیٰ نے کہا: وہ لوگ میرے پیچھے ہی چلے آ رہے ہیں۔ اے میرے
رب! میں تیرے پاس اس لئے جلدی سے پہنچا ہوں تاکہ تُو راضی
ہو جائے ③

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ
السَّامِرِيُّ ④

اس نے کہا: ہم نے تیرے بعد تیری قوم کو آزمائش میں ڈال دیا
ہے اور سامری نے انہیں گمراہ کر دیا ہے ⑤

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ
يَقَوْمُ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ
عَلَيْكُمْ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ
مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي ⑥

چنانچہ موسیٰ اپنی قوم کے پاس سخت غصے اور غم کی حالت میں پلٹا۔

اس نے اُن سے کہا: اے میری قوم! کیا تمہارے رب نے تم سے
ایک سچا وعدہ نہیں کیا تھا؟ کیا تمہارے لئے میری جُدائی کا زمانہ بہت
لمبا ہو گیا تھا، یا کیا تم نے پسند کیا کہ تم پر تمہارے رب کا غضب
نازل ہو اور اِس لئے تم نے اس عہد کی خلاف ورزی کی جو تم نے
مجھ سے کر رکھا تھا؟ ﴿۸۸﴾

وَعَدًا حَسَنًا: صَادِقًا (جلالین، رُوح البیان)

أَفْطَالَ عَلَيْكُمْ الْعَهْدُ: عہد کے معنی زمانہ اور مدت کے بھی ہوتے ہیں۔ چنانچہ جلالین میں لکھا ہے
مدۃ مفارقتی ایام، اِس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: وعدکم ذالک فطال زمان (انجاز الوعد) (رُوح البیان)
یعنی کیا خدا تعالیٰ نے جو تم سے وعدہ کر رکھا تھا اس کے پورے ہونے میں بہت مدت لگ گئی تھی۔

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا
أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى
السَّامِرِيُّ ﴿۸۹﴾

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ
وَأِلَهُ مُوسَىٰ ۖ فَنَسِيَ ﴿۹۰﴾

اُنہوں نے کہا: ہم نے تجھ سے کئے ہوئے عہد کی خلاف ورزی اپنی
مرضی سے نہیں کی، ہم پر مصریوں کی قوم کے زیورات کا بوجھ لا دیا گیا
تھا اور ہم نے انکو سامری کے سامنے ڈال دیا۔ سامری نے ہمیں ایسا ہی مشورہ
دیا تھا۔ پھر ان زیوروں سے سامری نے اپنے ساتھیوں کے لئے
ایک بچڑا بنایا، ایک جسدِ بے جان جس سے بچڑے کی آواز نکلتی تھی۔

پھر وہ اور اس کے ساتھی کہنے لگے یہ تمہارا اور موسیٰ کا خدا ہے

جسے موسیٰ بھول گیا ہے ﴿۹۰﴾

كَذَلِكَ أَتَى الْمَاسِيْرِي: اَلْتَقَى كَمَعْنَى وَسُوسَهُ دَاخِلًا، بَاتٍ دَلِيلًا لِنَظَرِهِ فِيهِمْ- چنانچہ فرمایا:
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَثَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ (۵۳: ۲۲)
فَاَخْرَجَ: الْغَاءُ فَصِيحَةٌ

أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ

ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿۹۱﴾

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَقَوْمُ إِنَّمَا

فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبَعُونِي وَاطِيعُوا

أَمْرِي ﴿۹۱﴾

قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَافِيْنَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا

مُوسَىٰ ﴿۹۲﴾

لیکن کیا ان کو نظر نہیں آتا تھا کہ وہ ان کی بات کا جواب نہیں دیتا
اور نہ ان کو کوئی نقصان پہنچا سکتا ہے اور نہ نفع؟

اور اس سے پہلے ہارون نے بھی ان سے کہا تھا: اے میری قوم!
تمہیں اس بچھڑے کے ذریعہ آزمایا جا رہا ہے۔ تمہارا رب خدائے رحمن
ہے۔ پس میری پیروی کرو اور میری بات مانو۔ لیکن انہوں نے اس
سے کہا: جب تک موسیٰ واپس نہیں آتا ہم اس بچھڑے کی پوجا

کرتے رہیں گے ●

قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۖ

أَلَّا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۚ

اور جب موسیٰ واپس آیا تو اُس نے ہارون سے کہا: ہارون! جب
تُو نے ان لوگوں کو گمراہ ہوتے دیکھا تو کس چیز نے تجھے میری اطاعت
سے روکا؟ کیا تُو ان کے پیچھے لگ گیا اور میرے حکم سے منحرف

ہو گیا؟ ●

قَالَ يَهُرُونَ: لِمَ رَجَعْتُ (بیضاوی)

أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي: الفاء للعطف على المقدور (شوکانی) ف کا عطف محذوف پر ہے اور آیت
کی تقدیر ہے اَتَّبَعْتَهُمْ فَعَصَيْتَ أَمْرِي۔

قَالَ يَبْنُومَ لَا تَأْخُذْ بِلُجَيَّتِي وَلَا بِرَأْسِي ۚ إِنِّي

خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ

وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ۚ

ہارون نے کہا: اے میری ماں کے بیٹے! مجھے ڈاڑھی اور سر سے نہ
پکڑ۔ مجھے ڈر تھا کہ کہیں تُو یہ نہ کہے: تُو نے بنی اسرائیل میں پھوٹ

ڈال دی اور میرے حکم کا انتظار نہ کیا ●

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مَرْيَمُ ۚ

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً

مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّيْتُ لِي نَفْسِي ۝۹۰

اس پر موسیٰ سامری کی طرف متوجہ ہوا اور کہنے لگا : سامری ! تیرا کیا معاملہ ہے ؟

اس نے کہا : میں نے وہ کچھ دکھا ہے جو یہ لوگ نہیں دیکھ پائے۔ میں نے رسول کی خاک پا سے کچھ فیض حاصل کیا تھا لیکن پھر اسے پھینک دیا۔ میرے نفس نے یہی بات مجھے خوشنما کر کے دکھائی ۝

تَبَضُّعْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ : من سُنَّتہ و رسمہ (رازئی) یعنی اس کی سُنَّت اور رسم و راہ سے کچھ فیض حاصل کیا تھا۔

بعض لوگ اس آیت کے یہ معنی کرتے ہیں کہ سامری نے کہا تھا کہ میں نے رسول کے نقش پا سے مٹھی بھر مٹی اٹھائی اور اسے سانچہ میں ڈال دیا۔ لیکن وہ اس کے اگلے فقرہ کو قبول جاتے ہیں کہ وہ اقرارِ جرم کر رہا ہے اور کہتا ہے کہ میں اپنے نفس کے دھوکہ میں آ گیا۔ اگر وہ حضرت موسیٰ کو ذہنی رشوت پیش کر رہا تھا تو پھر یہ کیوں کہا کہ میں اپنے نفس کے دھوکہ میں آ گیا۔ فتدبروا۔

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَنَّهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۝۹۱

موسیٰ نے کہا : دور ہو ! تیری یہ سزا ہے کہ تو زندگی بھر یہ صدا لگاتا پھرے گا : میں اچھوت ہوں۔ یہی نہیں تیرے لئے ایک اور

وعید بھی ہے جو ٹل نہیں سکے گی۔ اور ذرا اپنے اس خدا کی طرف بھی
دیکھ جس کی عبادت میں تو مشغول تھا۔ ہم اسے جلائیں گے اور اس کی
خاک سمندر میں پھینک دیں گے ⑩

اگر موعِد کے معنی وعدہ کا مقام لیا جائے تو معنی ہوں گے: تیرے لئے ایک اور مقام یعنی دوزخ بھی ہے
جسے تو پا کر رہے گا۔

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ
شَيْءٍ عِلْمًا ⑨۹

پھر موسیٰ نے جماعت سے مخاطب ہو کر کہا: لوگو! تمہارا معبود صرف
اللہ ہے، وہ اللہ جس کے سوا کوئی اور معبود نہیں۔ وہ اپنے علم
کے اعتبار سے ہر چیز پر محیط ہے ⑩

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ
وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ①۰۰
مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ①۰۱
خَلِيدَيْنِ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ①۰۲

اے رسول! جس طرح ہم نے تجھے یہ فقہ ٹھیک ٹھیک سنایا ہے
اسی طرح ہم تجھے کچھ اور بھی پہلے فقہ سناتے ہیں۔ ہم نے اپنی جناب
سے تجھے ایک ایسی کتاب عطا کی ہے جو تمام نوعِ انسانی کے لئے عزت
اور شرف کا موجب ہے۔ جو لوگ اس کتاب سے مُنہ موڑیں گے

قیامت کے دن ایک بھاری بوجھ اٹھائیں گے جو ہمیشہ ان کے گلے کا
ہار بنا رہے گا۔ کیا ہی بُرا ہے وہ بوجھ جو وہ قیامت کے دن
اٹھائیں گے ! ●

فِیْہِ : فی عذاب الوزر (جلالین)

یَوْمَ یُنْفَخُ فِی الصُّوْرِ وَنَحْشُرُ الدَّجْرِمِیْنَ یَوْمَئِذٍ
زُرْقًا ۝۱۳

لوگو ! کچھ اس دن کی بھی فکر کرو جب صُور پھونکا جائے گا۔ اس
دن ہم مجرموں کو اس حالت میں اکٹھا کریں گے کہ ان کی آنکھیں
بے نور ہوں گی ●
زُرْقًا : عیبا عیونہم لانور لہما (مفردات)

یَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ اِنْ لِّبِئْسَ مَا لَآعِشَرًا ۝۱۴

وہ ایک دوسرے سے دبی دبی آواز میں کہیں گے : ہم اس حالت
میں صرٹ دٹن راتیں رہے ہیں ●

اِنْ لِّبِئْسَ مَا لَآعِشَرًا : عرب لوگ ایسے مواقع پر ہم کی بجائے تم کہتے ہیں۔

اِلَّا عِشْرًا : یاد رہے کہ تین سے دس ایک عدد مذکر ہو تو معدود مؤنث آتا ہے مؤنث ہو تو مذکر۔ یہاں
عشرا مذکر آیا ہے۔ پس معلوم ہوا کہ اس کا معدود لیبال ہے جو کہ مؤنث ہے۔ اس آیت کے مضمون کو سمجھنے
کے لئے سورۃ النجر کی آیت و لیبال عشر پر غور کرنا چاہیئے۔

عرب لوگ چونکہ دن رات سے شمار کرتے ہیں اس لئے یہاں دس راتوں سے مراد دس دن ہیں۔

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُولُوْنَ اِذْ يَقُولُ امْثَلُمْ طَرِیْقَةً

۱۵۱۳ ۵ ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱
 ۴۷۲
 ۴۷۳
 ۴۷۴
 ۴۷۵
 ۴۷۶
 ۴۷۷
 ۴۷۸
 ۴۷۹
 ۴۸۰
 ۴۸۱
 ۴۸۲
 ۴۸۳
 ۴۸۴
 ۴۸۵
 ۴۸۶
 ۴۸۷
 ۴۸۸
 ۴۸۹
 ۴۹۰
 ۴۹۱
 ۴۹۲
 ۴۹۳
 ۴۹۴
 ۴۹۵
 ۴۹۶
 ۴۹۷
 ۴۹۸
 ۴۹۹
 ۵۰۰
 ۵۰۱
 ۵۰۲
 ۵۰۳
 ۵۰۴
 ۵۰۵
 ۵۰۶
 ۵۰۷
 ۵۰۸
 ۵۰۹
 ۵۱۰
 ۵۱۱
 ۵۱۲
 ۵۱۳
 ۵۱۴
 ۵۱۵
 ۵۱۶
 ۵۱۷
 ۵۱۸
 ۵۱۹
 ۵۲۰
 ۵۲۱
 ۵۲۲
 ۵۲۳
 ۵۲۴
 ۵۲۵
 ۵۲۶
 ۵۲۷
 ۵۲۸
 ۵۲۹
 ۵۳۰
 ۵۳۱
 ۵۳۲
 ۵۳۳
 ۵۳۴
 ۵۳۵
 ۵۳۶
 ۵۳۷
 ۵۳۸
 ۵۳۹
 ۵۴۰
 ۵۴۱
 ۵۴۲
 ۵۴۳
 ۵۴۴
 ۵۴۵
 ۵۴۶
 ۵۴۷
 ۵۴۸
 ۵۴۹
 ۵۵۰
 ۵۵۱
 ۵۵۲
 ۵۵۳
 ۵۵۴
 ۵۵۵
 ۵۵۶
 ۵۵۷
 ۵۵۸
 ۵۵۹
 ۵۶۰
 ۵۶۱
 ۵۶۲
 ۵۶۳
 ۵۶۴
 ۵۶۵
 ۵۶۶
 ۵۶۷
 ۵۶۸
 ۵۶۹
 ۵۷۰
 ۵۷۱
 ۵۷۲
 ۵۷۳
 ۵۷۴
 ۵۷۵
 ۵۷۶
 ۵۷۷
 ۵۷۸
 ۵۷۹
 ۵۸۰
 ۵۸۱
 ۵۸۲
 ۵۸۳
 ۵۸۴
 ۵۸۵
 ۵۸۶
 ۵۸۷
 ۵۸۸
 ۵۸۹
 ۵۹۰
 ۵۹۱
 ۵۹۲
 ۵۹۳
 ۵۹۴
 ۵۹۵
 ۵۹۶
 ۵۹۷
 ۵۹۸
 ۵۹۹
 ۶۰۰
 ۶۰۱
 ۶۰۲
 ۶۰۳
 ۶۰۴
 ۶۰۵
 ۶۰۶
 ۶۰۷
 ۶۰۸
 ۶۰۹
 ۶۱۰
 ۶۱۱
 ۶۱۲
 ۶۱۳
 ۶۱۴
 ۶۱۵
 ۶۱۶
 ۶۱۷
 ۶۱۸
 ۶۱۹
 ۶۲۰
 ۶۲۱
 ۶۲۲
 ۶۲۳
 ۶۲۴
 ۶۲۵
 ۶۲۶
 ۶۲۷
 ۶۲۸
 ۶۲۹
 ۶۳۰
 ۶۳۱
 ۶۳۲
 ۶۳۳
 ۶۳۴
 ۶۳۵
 ۶۳۶
 ۶۳۷
 ۶۳۸
 ۶۳۹
 ۶۴۰
 ۶۴۱
 ۶۴۲
 ۶۴۳
 ۶۴۴
 ۶۴۵
 ۶۴۶
 ۶۴۷
 ۶۴۸
 ۶۴۹
 ۶۵۰
 ۶۵۱
 ۶۵۲
 ۶۵۳
 ۶۵۴
 ۶۵۵
 ۶۵۶
 ۶۵۷
 ۶۵۸
 ۶۵۹
 ۶۶۰
 ۶۶۱
 ۶۶۲
 ۶۶۳
 ۶۶۴
 ۶۶۵
 ۶۶۶
 ۶۶۷
 ۶۶۸
 ۶۶۹
 ۶۷۰
 ۶۷۱
 ۶۷۲
 ۶۷۳
 ۶۷۴
 ۶۷۵
 ۶۷۶
 ۶۷۷
 ۶۷۸
 ۶۷۹
 ۶۸۰
 ۶۸۱
 ۶۸۲
 ۶۸۳
 ۶۸۴
 ۶۸۵
 ۶۸۶
 ۶۸۷
 ۶۸۸
 ۶۸۹
 ۶۹۰
 ۶۹۱
 ۶۹۲
 ۶۹۳
 ۶۹۴
 ۶۹۵
 ۶۹۶
 ۶۹۷
 ۶۹۸
 ۶۹۹
 ۷۰۰
 ۷۰۱
 ۷۰۲
 ۷۰۳
 ۷۰۴
 ۷۰۵
 ۷۰۶
 ۷۰۷
 ۷۰۸
 ۷۰۹
 ۷۱۰
 ۷۱۱
 ۷۱۲
 ۷۱۳
 ۷۱۴
 ۷۱۵
 ۷۱۶
 ۷۱۷
 ۷۱۸
 ۷۱۹
 ۷۲۰
 ۷۲۱
 ۷۲۲
 ۷۲۳
 ۷۲۴
 ۷۲۵
 ۷۲۶
 ۷۲۷
 ۷۲۸
 ۷۲۹
 ۷۳۰
 ۷۳۱
 ۷۳۲
 ۷۳۳
 ۷۳۴
 ۷۳۵
 ۷۳۶
 ۷۳۷
 ۷۳۸
 ۷۳۹
 ۷۴۰
 ۷۴۱
 ۷۴۲
 ۷۴۳
 ۷۴۴
 ۷۴۵
 ۷۴۶
 ۷۴۷
 ۷۴۸
 ۷۴۹
 ۷۵۰
 ۷۵۱
 ۷۵۲
 ۷۵۳
 ۷۵۴
 ۷۵۵
 ۷۵۶
 ۷۵۷
 ۷۵۸
 ۷۵۹
 ۷۶۰
 ۷۶۱
 ۷۶۲
 ۷۶۳
 ۷۶۴
 ۷۶۵
 ۷۶۶
 ۷۶۷
 ۷۶۸
 ۷۶۹
 ۷۷۰
 ۷۷۱
 ۷۷۲
 ۷۷۳
 ۷۷۴
 ۷۷۵
 ۷۷۶
 ۷۷۷
 ۷۷۸
 ۷۷۹
 ۷۸۰
 ۷۸۱
 ۷۸۲
 ۷۸۳
 ۷۸۴
 ۷۸۵
 ۷۸۶
 ۷۸۷
 ۷۸۸
 ۷۸۹
 ۷۹۰
 ۷۹۱
 ۷۹۲
 ۷۹۳
 ۷۹۴
 ۷۹۵
 ۷۹۶
 ۷۹۷
 ۷۹۸
 ۷۹۹
 ۸۰۰
 ۸۰۱
 ۸۰۲
 ۸۰۳
 ۸۰۴
 ۸۰۵
 ۸۰۶
 ۸۰۷
 ۸۰۸
 ۸۰۹
 ۸۱۰
 ۸۱۱
 ۸۱۲
 ۸۱۳
 ۸۱۴
 ۸۱۵
 ۸۱۶
 ۸۱۷
 ۸۱۸
 ۸۱۹
 ۸۲۰
 ۸۲۱
 ۸۲۲
 ۸۲۳
 ۸۲۴
 ۸۲۵
 ۸۲۶
 ۸۲۷
 ۸۲۸
 ۸۲۹
 ۸۳۰
 ۸۳۱
 ۸۳۲
 ۸۳۳
 ۸۳۴
 ۸۳۵
 ۸۳۶
 ۸۳۷
 ۸۳۸
 ۸۳۹
 ۸۴۰
 ۸۴۱
 ۸۴۲
 ۸۴۳
 ۸۴۴
 ۸۴۵
 ۸۴۶
 ۸۴۷
 ۸۴۸
 ۸۴۹
 ۸۵۰
 ۸۵۱
 ۸۵۲
 ۸۵۳
 ۸۵۴
 ۸۵۵
 ۸۵۶
 ۸۵۷
 ۸۵۸
 ۸۵۹
 ۸۶۰
 ۸۶۱
 ۸۶۲
 ۸۶۳
 ۸۶۴
 ۸۶۵
 ۸۶۶
 ۸۶۷
 ۸۶۸
 ۸۶۹
 ۸۷۰
 ۸۷۱
 ۸۷۲
 ۸۷۳
 ۸۷۴
 ۸۷۵
 ۸۷۶
 ۸۷۷
 ۸۷۸
 ۸۷۹
 ۸۸۰
 ۸۸۱
 ۸۸۲
 ۸۸۳
 ۸۸۴
 ۸۸۵
 ۸۸۶
 ۸۸۷
 ۸۸۸
 ۸۸۹
 ۸۹۰
 ۸۹۱
 ۸۹۲
 ۸۹۳
 ۸۹۴
 ۸۹۵
 ۸۹۶
 ۸۹۷
 ۸۹۸
 ۸۹۹
 ۹۰۰
 ۹۰۱
 ۹۰۲
 ۹۰۳
 ۹۰۴
 ۹۰۵
 ۹۰۶
 ۹۰۷
 ۹۰۸
 ۹۰۹
 ۹۱۰
 ۹۱۱
 ۹۱۲
 ۹۱۳
 ۹۱۴
 ۹۱۵
 ۹۱۶
 ۹۱۷
 ۹۱۸
 ۹۱۹
 ۹۲۰
 ۹۲۱
 ۹۲۲
 ۹۲۳
 ۹۲۴
 ۹۲۵
 ۹۲۶
 ۹۲۷
 ۹۲۸
 ۹۲۹
 ۹۳۰
 ۹۳۱
 ۹۳۲
 ۹۳۳
 ۹۳۴
 ۹۳۵
 ۹۳۶
 ۹۳۷
 ۹۳۸
 ۹۳۹
 ۹۴۰
 ۹۴۱
 ۹۴۲
 ۹۴۳
 ۹۴۴
 ۹۴۵
 ۹۴۶
 ۹۴۷
 ۹۴۸
 ۹۴۹
 ۹۵۰
 ۹۵۱
 ۹۵۲
 ۹۵۳
 ۹۵۴
 ۹۵۵
 ۹۵۶
 ۹۵۷
 ۹۵۸
 ۹۵۹
 ۹۶۰
 ۹۶۱
 ۹۶۲
 ۹۶۳
 ۹۶۴
 ۹۶۵
 ۹۶۶
 ۹۶۷
 ۹۶۸
 ۹۶۹
 ۹۷۰
 ۹۷۱
 ۹۷۲
 ۹۷۳
 ۹۷۴
 ۹۷۵
 ۹۷۶
 ۹۷۷
 ۹۷۸
 ۹۷۹
 ۹۸۰
 ۹۸۱
 ۹۸۲
 ۹۸۳
 ۹۸۴
 ۹۸۵
 ۹۸۶
 ۹۸۷
 ۹۸۸
 ۹۸۹
 ۹۹۰
 ۹۹۱
 ۹۹۲
 ۹۹۳
 ۹۹۴
 ۹۹۵
 ۹۹۶
 ۹۹۷
 ۹۹۸
 ۹۹۹
 ۱۰۰۰

ہم خوب جانتے ہیں کہ وہ کیا کہیں گے جب ان میں سے سب سے
 صائب الرائے شخص یہ کہے گا : ہم اس حالت میں صرف ایک دن
 رہے ہیں ●

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۖ
 فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۖ
 لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۖ

اے رسول ! لوگ تجھ سے پوچھتے ہیں کہ اُس دن پہاڑوں کا کیا
 بنے گا۔

تو ان سے کہہ : میرا رب انہیں ریزہ ریزہ کر کے اڑا دے گا
 اور زمین کو چٹیل میدان کی صورت کر دے گا کہ تجھے اس میں نہ
 کوئی کجی نظر آئے گی نہ اوپرنے نیچے ●
 عَنِ الْجِبَالِ : مَالِ امِرها (بیضاوی)

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ
 الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۖ
 يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ
 الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۖ

اُس دن وہ اس پکارنے والے کے پیچھے چلیں گے جس سے انحراف کی کوئی صورت نہیں، اس دن خدائے رحمن کے خوف سے تمام آوازیں دب جائیں گی اور سوائے قدموں کی آہٹ کے کوئی آواز سُناؤ نہیں دے گی، اُس دن کسی کی شفاعت کام نہیں آئے گی سوائے اُس شخص کی شفاعت کے جسے خدائے رحمن اجازت دے اور جس کی شفاعت اس کو پسند ہو ①

لَا يَجُوزُ لَهُ؛ لَا يَجُوزُ لَهُ مَدْعُو لَا يَعْدِلُ عَنْهُ (بِغَاوِي، كُشَات، جَلَالِيْن، ابْنِ كَثِير، رُوحُ الْبَيَان)
لِلرَّحْمَنِ؛ لِمَهَابَتِهِ (بِغَاوِي، رُوحُ الْبَيَان)

ہمبسا؛ ہمس؛ بہت ہی ہلکی آواز۔ الہمیس اُس آواز کو کہتے ہیں جو اونٹ کے قدموں سے پیدا ہوتی ہے (بِغَاوِي)

إِلَّا مَنْ أٰذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ؛ إِلَّا شَفَاعَةُ مَنْ أٰذِنَ اَوَّالًا مَنْ أٰذِنَ فِيْ اَنْ يَّشْفَعَ لَهُ (بِغَاوِي)
مُوْخِرُ الذِّكْرِ اَقْبَارِ سَعَةِ اَيَّتِ كَمَعْنٰی هُوْنَ كَ: اُس دن سوائے اس کے کہ خود خدائے رحمن کسی کیلئے شفاعت کرنے کی اجازت دے دے اور یہ پسند کرے کہ اس کے حق میں بات کہی جائے کوئی شفاعت سُودمند نہیں ہوگی۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ②

وہ تمام لوگوں کے اگلے پچھلے حالات جانتا ہے لیکن لوگ اس کی کُنہ نہیں پا سکتے ③

وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ④

اُس دن سرکشوں کے سرخداے جی و قیوم کے سامنے جھک جائیں گے

اور وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا ہوگا نادم ہوں گے ●

وَعَذَّتِ الْوُجُوهُ: وجوہ العصاة (کشاف، بیضاوی) واللام فی الوجوہ للجنس واللعهد

والمراد بها وجوہ العصاة (روح البیان)

وجوہ - جمع - واحد وجہ، منہ - بعض دفعہ جزء کو کل کا نام دے لیتے ہیں - علم بیان میں اسے تسمیۃ

الشیء باسم جزء کہتے ہیں - یہاں منہ سے مراد لوگ یا سرکش لوگ ہیں - اردو اور انگریزی میں ایسے موقع پر

سُر اور HEAD کا لفظ استعمال کرتے ہیں -

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ

ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝۱۱۳

البتہ وہ لوگ جو نیک عمل بجا لائے اور ایمان پر قائم رہے انہیں نہ

کسی زیادتی کا نہ اپنے حق سے محروم ہونے کا کوئی خوف

ہوگا ●

وَكَذَلِكَ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ

الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝۱۱۴

فَتَعَلَّى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ

مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي

عِلْمًا ۝۱۱۵

جس طرح ہم نے یہ آیات کھول کھول کر بیان کی ہیں اسی طرح ہم نے

تمام قرآن فصیح زبان میں نازل کیا ہے۔ ہم نے اس میں اپنے بعض وعید کا ذکر مختلف پہلوؤں سے بیان کیا ہے تاکہ لوگ تقویٰ اختیار کریں اور تاکہ قرآن ان کے دل میں اللہ کی یاد تازہ کر دے۔

پس اُونچا رہے اللہ، سچے بادشاہ کا نام۔
تو قرآن کے بارے میں اس کی وحی کی تکمیل سے پہلے جلدی نہ

کر اور ہمیشہ یہ کہہ : اے میرے رب ! میرا علم بڑھا

صَرَفْنَا فِیْهِ مِنَ التَّوْحِیْدِ : قرآن میں قوموں کی تباہی کے جو مختلف قصص بیان ہوئے ہیں یہ آیت ان کو سمجھنے کی گنجی ہے۔ بعض لوگ یہ سوال کرتے ہیں کہ ایک ہی قصہ بار بار پہلو بدل بدل کر کیوں بیان کیا گیا ہے؟ سو یاد رکھنا چاہیے کہ یہ قصے بطور قصے کہانیاں بیان نہیں کئے گئے ان میں سے ہر ایک قصہ ایک پیشگوئی پر مشتمل ہے اور اگر کوئی قصہ مکرر بیان ہوا ہے تو اس کے معنی ہیں کہ اس پیشگوئی کا ظہور تکراراً ہوگا۔ یاد رکھنا چاہیے کہ قرآن بار بار کہتا ہے کہ جو کچھ پہلے مُنکرین کا حشر ہوا وہی اس زمانہ کے مُنکروں کا ہوگا پس جب وہ اُمم سابقہ کی تباہی کے قصے بیان کرتا ہے تو دراصل آئندہ کی پیشگوئیاں کر رہا ہوتا ہے۔

اکثر مفسرین نے اس آیت کے معنی سورہ قیامت کی آیت لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَتَنَبَّلَ بِهِ کے مطابق کئے ہیں لیکن یہاں الفاظ عمومی رنگ رکھتے ہیں اور عام کو خاص کرنا معافی کو محدود کرنا ہے۔

بادی النظر میں اس کے معنی ہیں تم سوال کرنے میں جلدی نہ کرو اور یہ نہ کہو کہ فلاں امر کے متعلق کیا حکم ہے اور فلاں کے متعلق کیا جب قرآن مکمل ہو جائے گا تو تم خود دیکھ لو گے کہ تمام مزوری مسائل اس میں آگئے ہیں۔ دوسری جگہ فرمایا : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنَ أَشْيَاءٍ إِن تُبَدَّ لَكُمْ تَسْأَلُوهَا (۱۰۲:۵) مومنو! خواہ مخواہ سوال نہ کرو۔ اگر ابہام دور ہو گیا تو یہ بات تمہارے لئے تکلیف کا باعث ہوگی۔

اس کے یہ معنی بھی ہیں کہ تم کسی حکم کی تنزیل سے پہلے اس کے نزول کے لئے جلدی نہ کرو۔ اللہ بہتر جانتا ہے کہ کونسا حکم کس وقت نازل کیا جائے۔ چنانچہ قرآن فرماتا ہے کہ بعض لوگ پہلے تو شور مچاتے تھے کہ ہمیں طاقت کا جواب طاقت سے دینے کی اجازت دی جائے لیکن جب ان کو حکم دیا گیا کہ تلوار اٹھاؤ تو

بغلیں جھانکنے لگے (۴ : ۷۸)

بعد کی آیت رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا، لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ کی بجائے ان معنوں کی زیادہ موثدیہ ہے۔

اس کے ایک تیسرے معنی بھی ہیں جن کی طرف اشارہ ربط آیات کے ماتحت کیا گیا ہے۔

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ

لَهُ عَزْمًا ۖ (۱۱۶)

اس سے پہلے ہم نے آدم سے بھی ایک عہد لیا تھا لیکن وہ اسے پورا کرنا بھول گیا تاہم ہم نے اس میں نافرمانی کا کوئی عزم نہیں

پایا

لَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا؛ علی القیام علی المعصیۃ (رازی)

جو لوگ قرآن کو قصے کہانیوں کی کتاب کہتے ہیں انہیں آدم اور ابلیس کے قصہ کو غور سے دیکھنا چاہیے۔ قرآن سے معلوم ہوتا ہے کہ خدا تعالیٰ نے دنیا کی تخلیق میں سات کے عدد کو ملحوظ رکھا ہے چنانچہ فرمایا: اَللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ سَبْعَ سَمُوٰتٍ وَ مِّنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ (۱۳: ۶۵) قرآن سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ہر ہزار سال کے بعد ایک عظیم الشان نبی آتا ہے جیسا کہ فرمایا یَذِیْرُ الْاَمْرِ مِنَ السَّمَاوٰتِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ یَعْرَیْجُ اِلَیْهِ فِیْ یَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهَا اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ (۶: ۳۲) اب دیکھئے آدم اور ابلیس کا قصہ قرآن میں سات مرتبہ بیان ہوا ہے:-

۱۔ سب سے پہلے یہ قصہ سورہ البقرہ میں آیت ۳۱ تا ۴۰ میں بیان ہوا ہے۔ اس کے بعد کسی اور نبی کا قصہ بیان نہیں ہوا۔ البتہ اس کے فوراً بعد آیت ۲ تا ۴ میں فرمایا کہ یہ وہی نظام حیات ہے جس کی تصدیق اور تکمیل کے لئے قرآن نازل ہوا۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہ پہلے ہزار کا قصہ ہے جب آدم کو خلیفہ بنایا گیا تھا اور اس قصہ کو قرآن کی تصدیق کے لئے بطور دلیل پیش کیا گیا ہے۔

۲۔ اس کے بعد آدم اور ابلیس کا قصہ سورہ اعراف میں بیان ہوا ہے۔ آیت ۱۲ تا ۲۶ میں تو خالص آدم کا قصہ بیان ہوا ہے پھر نبی آدم کو مخاطب کر کے چند احکام بیان کئے ہیں پھر آیت ۶۰ سے آیت ۴۹ تک نوح، ہود، صالح، لوط اور شعیب کا قصہ بیان کیا ہے۔ پھر نبی یاب شروع کر کے آیت ۱۰۴ سے موسیٰ کا قصہ بیان کیا ہے۔ پھر اسی ضمن میں ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کیا ہے اور اس کے بعد چند

اختتامی باتیں کہہ کر سُورت کو ختم کر دیا ہے۔

ان تمام آیات کو بغور دیکھنے سے معلوم ہو گا کہ یہاں اصل بیان حضرت نُوحؑ کا ہے باقی انبیاء کا قصہ جن کی قومیں نُوحؑ کی قوم کی طرح تباہ کر دی گئیں اس قصہ کی تائید میں بیان ہوا ہے۔

اب پیدائش باب ۵ دیکھنے سے معلوم ہو گا کہ نُوحؑ آدمؑ کے ۱۰۵۶ سال بعد پیدا ہوا۔ پس معلوم ہوا کہ اس سُورۃ میں نُوحؑ کا ذکر بطور دوسرے ہزار کے آدمؑ کے ہوا ہے۔ نُوحؑ کے ذکر کے بعد موسیٰ اور مثیل موسیٰ، حضرت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر اس بات کو ظاہر کرتا ہے کہ نُوحؑ اسی سلسلہ کی دوسری کڑی ہے جس کی آخری کڑی ہمارے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔

۳۔ اس کے بعد آدمؑ اور ابلیس کا قصہ سُورۃ الحجر آیت ۲۹ تا ۵۱ میں بیان ہوا ہے۔ آیت ۵۲ سے ابراہیمؑ کا قصہ شروع ہوا ہے۔ آپ کے قصہ میں ضمنی طور پر رُوط کا قصہ بھی بیان کر دیا ہے جو کہ آپ کے ہم عصر تھے۔ اسی سلسلہ میں لَعْمَرُکَ اِنَّہُمْ لَفِیْ سَکْرَتِہُمْ یَعْمَہُوْنَ (۷۳) کہہ کر اس بات کا واضح اشارہ کر دیا کہ اصل مقصود بیان حضور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر ہے۔ پھر اسی ضمن میں اصحاب الحجر یعنی صالحؑ کی قوم کا قصہ بیان کیا۔ صالحؑ حضرت ابراہیمؑ کے بعد ہوئے تھے اور بعض محققین کے نزدیک آپ کی اولاد میں سے تھے۔ اس کے بعد قرآن کا ذکر کیا ہے۔

اس تمام ترتیب کو دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں اصل بیان حضرت ابراہیمؑ کا ہے۔ پیدائش باب سے معلوم ہوتا ہے کہ ابراہیمؑ نُوحؑ کی پیدائش کے ۸۹۰ سال بعد پیدا ہوئے۔ پس معلوم ہوا کہ وہ تیسرے ہزار کے آدمؑ تھے۔ آپ کے ذکر کے ساتھ نبی اکرمؑ اور قرآن کے ذکر کو متصل کرنے کے یہ معنی ہیں کہ ہمارے صاحب قرآن صلی اللہ علیہ وسلم اسی سلسلہ کی آخری کڑی ہیں جس کی تیسری کڑی حضرت ابراہیمؑ تھے۔

۴۔ اس کے بعد آدمؑ اور ابلیس کا قصہ سُورۃ بنی اسرائیل میں بیان ہوا ہے۔ یہ قصہ آیت ۶۲ سے شروع ہوتا ہے جیسا کہ اس کے نام سے ظاہر ہے سُورۃ بنی اسرائیل موسیٰ کی قوم کے ذکر پر مشتمل ہے۔ آدمؑ کے قصہ کے بعد آیت ۶۸ میں بنی اسرائیل کو بتایا ہے کہ تم کو ایک بار تو سمندر سے نجات دے دی گئی لیکن اگر تم اپنی بدعنوانیوں سے باز نہ آئے تو وہ تمہیں دوبارہ سمندر میں غرق کر سکتا ہے۔ یہودیوں کو اس پیشگوئی پر غور کرنا چاہیئے

اس کے بعد کھل کر قرآن کا اور رسولؐ کا ذکر کیا ہے اور پھر آیت ۱۰۲ میں حضرت موسیٰؑ کا قصہ بیان کیا ہے۔

اعوان اور البحر میں آدم کے ذکر کے بعد پہلے مثیلِ آدم انبیاء کا ذکر کیا تھا اور اس کے بعد رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا لیکن اس سورت میں آدم کے قصہ کے بعد حضورؐ کا اور قرآن کا ذکر کیا ہے اور پھر موسیٰؑ کا۔ ترتیب کی یہ تبدیلی اس طرف اشارہ کرتی ہے کہ وہ آفتابِ عالم، پہلا اور آخری آدم، نبیِ آخرا زمان صلی اللہ علیہ وسلم اب ظاہر ہونے کے بالکل قریب ہے جس طرح جب سورج کے طلوع کا وقت قریب آ جاتا ہے تو ستارے نامہ پڑنا شروع ہو جاتے ہیں اور نظریں ستاروں کو دیکھنے کی بجائے اُفق پر سورج کو دیکھنے کے لئے اُٹھنے لگتی ہیں اسی طرح جب حضورؐ کے ظہور کا وقت قریب آ گیا تو سعید فطرتیں چشمہٴ آفتاب کے طلوع کے آثار اُفق پر دیکھنے لگیں اور اس رسولؐ کا انتظار ذوقِ شوق سے کرنے لگیں جس کی دعا ابراہیم نے کی تھی کہ یا اللہ وہ میری نسل سے ہو۔ پس ستارہ صبح کا اصل مقام سورج کی آمد کا اعلان تھا اس لئے پہلے چشمہٴ آفتاب کا ذکر کیا اور پھر ستارہ صبح کا تاکہ اس ترتیب کو فطرت کی ترتیب سے مطابقت ہو۔

ترتیب کی اس تبدیلی کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ حضورؐ کو مطابق آیت وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِیْلَ عَلٰی مِثْلِهِ (۱۱: ۴۶) اور مطابق آیت اِنَّا اَرْسَلْنَا اِلَيْكُمْ رَسُوْلًا شَهِدًا عَلَیْكُمْ کَمَا اَرْسَلْنَا اِلٰی فِرْعَوْنَ رَسُوْلًا (۱۶: ۴۳) مثیلِ موسیٰؑ کہا گیا تھا۔ سو حضورؐ کا ذکر پہلے فرما کر اس بات کی وضاحت فرمادی کہ اگرچہ وہ بنی موسیٰؑ کا مثیل ہے لیکن اپنی شان اور مرتبہ کے اعتبار سے اپنے منسلک بد سے اس قدر بڑھ کر ہے کہ موسیٰؑ کا بیان اس کے بیان کا صرف ایک ضمیمہ ہے۔ گویا حدیث لَوْ کَانَ مَوْسٰی حٰی لَمَّا وَسَعَهُ اِلَّا اَتْبَاعِی (الیواقیت والجواهر مکتبہ مطبوعہ مصر) کا مضمون مضمّن ترتیب کے بدلنے سے ادا کر دیا۔

حضرت موسیٰؑ حضرت ابراہیمؑ کے بعد ساتویں صدی میں ہوئے ہیں۔ گویا اس وقت تیسرے ہزار کا سرا چوتھے ہزار سے مل رہا تھا۔ چونکہ خدائی نوشتوں میں سور کا شمار نہیں کیا جاتا اور چونکہ حضرت موسیٰؑ کا زمانہ چوتھے ہزار کے انتہا تک پہنچتا ہے اس لئے معلوم ہوا کہ چوتھے ہزار کے جلیل القدر نبی اور آدمؑ آپ ہی تھے۔

۵۔ اس کے بعد آدم اور ابلیس کا قصہ سورہ کہف آیت ۱۵ سے شروع ہوتا ہے۔ سورہ کہف میں اصحاب

کھف کا ذکر ہے جو حضرت عیسیٰ کے پیرو کار تھے۔ آدم کے ذکر کے فوراً بعد آیت ۵۵ میں قرآن کا ذکر آتا ہے اور پھر آیت ۶۱ سے موسیٰ اور عبد من عباد اللہ کا قصہ اور آیت ۸۴ سے ذوالقرنین کا قصہ بیان ہوتا ہے جو چھٹی صدی قبل عیسیٰ کا ایک نیک بادشاہ تھا۔

اس جگہ کمال اتحاد کے اظہار کے لئے عیسیٰ کو آدم ہی کا نام دیا گیا ہے۔ آدم کے ساتھ آپ کے کمال اتحاد کا ثبوت آیت اِنَّ مَثَلَ عِيسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ (۶۰:۳) سے بھی ملتا ہے جہاں آپ کو واضح طور پر مثیل آدم کہا گیا ہے۔ آدم کے ذکر کے بعد موسیٰ کا ذکر مثیل موسیٰ کی طرف اشارہ کرتا ہے اور ذوالقرنین جو کہ چھٹی صدی ق م میں ہوا تھا کا ذکر اس بات کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ عیسیٰ کے چھ سو سال بعد ایک اور ذوالقرنین پیدا ہوا گا جس کی حکومت ذوالقرنین کی طرح مغرب، مشرق اور شمال کی جانب پھیلے گی۔ عیسیٰ کی پیدائش چوتھے ہزار کے عین آخر میں ہوئی اور ظہور پانچویں ہزار میں ہوا پس وہ پانچویں ہزار کا آدم تھا۔

۶۔ اس کے بعد آدم اور ابلیس کا قصہ سورہ طہ آیت ۱۱۶ تا ۱۲۶ میں آتا ہے۔ اس جگہ آدم کے ذکر کے فوراً بعد رسول پاک کو مخاطب کر کے فرمایا فَاَصْبِرْ عَلٰی مَا يَقُوْلُوْنَ وَكَيِّنْ لِّحَمْدِ رَبِّكَ اس کے بعد کسی اور رسول کا اشارہ یا کنایہ ذکر نہیں کیا پس معلوم ہوا کہ اس جگہ چھٹے ہزار کے آدم یعنی ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر ہے۔

حضور سرور کائنات عیسیٰ کے بعد ساتویں صدی میں ظاہر ہوئے گویا جس طرح موسیٰ کے ظہور کے وقت تیسرے ہزار کا سرا چوتھے ہزار سے مل رہا تھا عین اسی طرح آپ کے ظہور کے وقت پانچویں ہزار کا سرا چھٹے ہزار سے مل رہا تھا۔

۷۔ اس کے بعد آدم اور ابلیس کا قصہ سورہ ص آیت ۷۲ سے شروع ہوتا ہے۔ اس سورت میں اصل ذکر ہمارے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے۔ آپ کے مکذبین کو انداز کرنے کے لئے نوح، عاد کی قوم، فرعون، ثمود کی قوم، لوط، شعیب، داؤد، سلیمان، ایوب، ابراہیم، اسحق، یعقوب، اسمعیل، الیسع اور ذوالکفل کا ذکر کیا ہے، پھر آخر میں آدم کا قصہ بیان کیا ہے۔ آدم کے قصہ کے سلسلہ میں جس قدر انبیاء کا ذکر اس جگہ کیا ہے کہیں اور نہیں کیا۔

آدم کے قصہ کو حضور کے ذکر سے مختص کر کے دوسری بار بیان کرنے سے حضور کی بعثت ثانیہ کی

طرف اشارہ کیا ہے۔ اور اکثر مقصود انبیاء کے ذکر سے اِذَا التَّرُسُلُ اُقْتِلَتْ (۷۴: ۱۲) کی پیش گوئی کی طرف اشارہ کیا ہے۔ آثار سے معلوم ہوتا ہے کہ مسیح اور مہدی کا ظہور ساتویں ہزار میں ہوگا۔ مہدی کے متعلق حضورؐ کا کہنا کہ اس کا نام وہی ہوگا جو میرا ہے اور مسیح کے متعلق یدفن معی فی قبری (مشکوٰۃ کہنا کمال اتحاد کے اظہار کے لئے ہے۔ پھر لامہدی اِلا عیسیٰ (ابن ماجہ باب شدۃ الزمان) کہہ کر یہ بھی بتا دیا کہ دراصل یہ ایک ہی شخص کے دو نام ہیں۔ پس مسیح موعود اور مہدی معبود کا ساتویں ہزار میں آنا دراصل حضورؐ ہی کا آنا ہے۔

اب جو لوگ قرآن کے قصص کو محض ازمنہ گذشتہ کے قصہ کہتے ہیں غور کریں اور دیکھیں کہ قرآن نے کس طرح ایک ہی قصہ کو مختلف مقامات پر بیان کر کے ایک نیا مضمون پیدا کر دیا ہے جس میں ترتیب کو بھی ملحوظ رکھا ہے اور یہ بھی بتا دیا ہے کہ اب آخری آدم آگیا ہے جس کا ایک ظہور ساتویں ہزار میں بھی ہوگا۔ اس جگہ یہ بات غور طلب ہے کہ پہلے آدم کا ذکر سورۃ البقرہ میں ہے جو کہ دوسری سورۃ ہے۔

دوسرے آدم کا ذکر سورہ الاعراف میں ہے جو کہ ساتویں سُورت ہے۔

تیسرے آدم کا ذکر سورہ الحجر میں ہے جو کہ پندرھویں سُورت ہے۔

چوتھے آدم کا ذکر سورہ بنی اسرائیل میں ہے جو کہ سترھویں سُورت ہے۔

پانچویں آدم کا ذکر سورہ کہف میں ہے جو کہ اٹھارھویں سُورت ہے۔

چھٹے آدم کا ذکر سورہ طہ میں ہے جو کہ بیسویں سُورت ہے۔

ساتویں آدم کا ذکر سورہ ص میں ہے جو کہ اڑتیسویں سُورت ہے۔

اس ترتیب سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ قرآن کی ترتیب الہامی ہے۔

آدم کا قصہ قرآن میں سات مرتبہ بیان ہوا ہے ان میں سے دو جگہ یعنی سورۃ الحجر اور سورہ ص میں آدم کی یکائے بشر کا لفظ استعمال کیا ہے۔ بشر کی تشکیل و تکوین کے لئے ہے۔ اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ دراصل اس سے مراد اپنے وقت کا نبی ہے۔

یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ ان تمام مقامات پر آدم کے قصہ کے ساتھ ابلیس کا قصہ بیان کیا ہے۔ گویا یہ بتایا ہے کہ ہر آدم کے ساتھ ابلیس کا وجود بھی ضروری ہے جس طرح آدم سے مراد وہ وجود ہے جو خدا تعالیٰ سے الہام پا کر نیا آسمان اور نئی زمین بناتا ہے اسی طرح ابلیس سے مراد شیطان کا وہ خلل ہے جو

آدم کے مقابلہ میں کھڑا ہوتا ہے، جو کبھی غرور کے رُوپ میں ظاہر ہوتا ہے اور کبھی غرور کا لقب اختیار کرتا ہے اور کبھی ابوجہل اور ابولہب کا چولہہ پہن کر نکلتا ہے۔ اور جب ہفتم ہزار کے آدم کو اپنے متبع سے کمال اتحاد کے باعث حضور ہی کا نام دیا گیا تو آپ کے مخالفین کے لئے بھی وہی نام پسند کیا جو کہ قرآن نے حضور کے مخالفین کے لئے کیا تھا۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ

آبی ۱۱۷

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا

يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ۝۱۱۸

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ۝۱۱۹

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ۝۱۲۰

وہ وقت بھی یاد کرو جب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا تھا کہ آدم کی اطاعت کرو۔ اور ان سب نے اطاعت کی۔ مگر نہ کی تو ابلیس نے۔ اس نے انکار کیا۔ چنانچہ ہم نے آدم سے کہا: اے آدم! یہ تیرا اور تیرے ساتھیوں کا دشمن ہے۔ ایسا نہ ہو کہ یہ تم لوگوں کو اس باغ سے نکال دے اور تم مصیبت میں پڑ جاؤ۔ یہاں تیرے لئے اس بات کا سامان ہے کہ تو نہ بھوکا رہے نہ تنکا، اور یہاں تجھے نہ پیاس ستائے گی نہ دھوپ ۝

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ

شَجَرَةُ الْخُلْدِ وَمَلِكٌ لَا يَبُلُ ①

لیکن شیطان نے آدم اور اس کی جماعت کے دل میں وسوسہ ڈالا اور کہا: اے آدم کیا میں تجھے دائمی زندگی کے درخت کا پتہ دوں اور اس سلطنت کی خبر دوں جس کو زوال نہیں ②

فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ
عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ③

چنانچہ انہوں نے اس درخت کا پھل کھا لیا اور ان کی عریانی ان پر ظاہر ہو گئی۔ اور وہ جنت کے پتوں سے اپنے آپ کو ڈھانکنے لگے۔ آدم نے اپنے رب کی نافرمانی کی اور دھوکہ کھا گیا ④

وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ؛ عَلِمَ بَيَانٍ فِي بَعْضِ دَفْعِ كَسِيٍّ فِي مِثَابَةٍ بِرَأْيِ رَكْرِ كَسِيٍّ اَصْلُ حَزِيٍّ كَانَامِ دَعَا وَيَتِي هِيَ۔ اَسْمَاءُ تَسْمِيَةِ الشَّيْءِ بِسَبَبِ الْمِثَابَةِ كَقَوْلِهِ (دِكْهُونُ مَقْرَأَ الْمَعَانِي) اِسْ مِنْ سَبَبِ فَلَسِيٍّ وَلَمْ يَجِدْ لَهُ عَزْمًا (۱۱۶) كَمَنْ كَرِ اِسْ بَاتِ كِي وَصَاحَتِ كَرِ دِي گئی ہے كَمَنْ اِسْ فَعْلٍ كِي پچھے آدَم كَارِ اِدَه كَارِ فَرَا نَه تَهَارِ چُونَكَم اِسْ فَعْلٍ كِي شَكْلِ وَصُورَتِ عَصِيَانِ كِي سِي تَهِي اِس لُئِ اَسْمَاءُ عَصِيَانِ كِي لَفْظِ سَمْعِي كِيَا هِيَ۔ عَلَامَةُ بِيضَاوِي اَوْرِ صَاحِبِ رُوحِ الْبَيَانِ آيَتِ بَلْ فَعَلَهُ كَيْتَرُ هُمْ هَذَا (۲۱: ۶۴) كِي مَاتَحِ اِسْ حَدِيثِ كَا ذِكْرُ كَرِ كِي كَم اَبْرَاهِيمِ لِي صَرَفِ تَيْنِ دَفْعِ جُحُوثِ بُولَا لَكْتِي هِي سَمِيَّتِ الْمَعَارِيضِ كَذِبَا لِمَا شَبَهَتْ صُورَتَهَا صُورَتِهِ كِي هَا مَعَارِيضِ كَلَامِ كُو ظَاهِرِي مِثَابَةٍ كِي وَجْهِي كَذِبِ كَا نَامِ دِيَا كِيَا هِيَ۔ اِس طَرِيزِ بَيَانِ كِي مِثَالِي اَدَبِ مِي بِي شَمَارِ پَائِي جَاتِي هِي مِثَالًا شَاعِرِ كَتَا هِيَ س

صبحدم چوں رُخ نمودی شد نماز من قضا

سجدہ کے باشد روا چوں آفتاب آید برون

اِس جگہ محبوب کے چہرہ کو آفتاب سے تشبیہ دی اور مشابہت کے کمال کے اظہار کے لئے ادواتِ تشبیہ

کو حذف کر دیا اور مشبہ بہ کو مشبہ کا قائم مقام قرار دے دیا۔

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى ۝۳۳

پھر یوں ہوا کہ آدم کے رب نے اُسے اپنا برگزیدہ بنایا، اس کی

توبہ قبول کی اور اسے ہدایت دی ۝

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا

يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنِّي هُدًى ۖ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا

يُضِلُّ وَلَا يَشْقَى ۝۱۲۷

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا

وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمًى ۝۱۲۵

اور اللہ نے آدم اور آدم کی جماعت اور ابلیس اور ابلیس کی جماعت

سے کہا: تم دونوں گروہ یہاں سے نکل جاؤ، تمام کے تمام۔ تم ایک دوسرے

کے دشمن ہو گے۔ اور سنو! جب بھی تمہارے پاس میری طرف سے

کوئی ہدایت پہنچے تو اس کی پیروی کرو کیونکہ جو کوئی میری ہدایت کی

پیروی کرے گا وہ نہ گمراہ ہوگا اور نہ ہلاک، لیکن جو میری نصیحت

کو قبول نہیں کرے گا اس کی زندگی تنگی میں بسر ہوگی اور قیامت

کے دن ہم اسے اندھا اٹھائیں گے ۝

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا : الخطاب لآدم ومعہ ذریتہ والا بلیس ومعہ ذریتہ (رازی)

لَهُ مَعِيشَةٌ ضَنْكًا : اس سے مراد تہی دستی نہیں بلکہ بے اطمینانی ہے کہ جس میں فراغت کے باوجود

تنگی ہوتی ہے۔ شاعر کہتا ہے ۝

تنگ ہی رہتے ہیں دُنیا میں فراغت والے

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْ اَعْمٰی وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿۱۳۶﴾
 قَالَ كَذٰلِكَ اَتَّكٰ اٰیٰتِنَا فَنَسِیْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْیَوْمَ
 تُنۡشٰی ﴿۱۳۷﴾

وہ اُس دن کہے گا : اے میرے رب ! تُو نے مجھے اندھا کیوں اُٹھایا
 ہے جبکہ میں دُنیا میں چشمِ بینا رکھتا تھا۔

اللہ کہے گا : تیرے کام ہی ایسے تھے۔ تیرے پاس ہمارے نشان
 آئے لیکن تُو نے ان کی طرف کوئی توجہ نہ دی۔ آج تیری طرف کوئی
 توجہ نہیں دی جائے گی ﴿۱۳۷﴾

كَذٰلِكَ : مِثْلُ ذٰلِكَ فَعَلْتُ (مِثْلاً، رُوْحُ الْبَیَانِ)

وَكَذٰلِكَ نَجْزِیْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ یُؤْمِنْ بِآیٰتِ رَبِّهٖ
 وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰی ﴿۱۳۸﴾

جو شخص حد سے گزر جاتا ہے اور اپنے رب کے نشانات پر ایمان
 نہیں لاتا ہم دُنیا میں اس کے ساتھ ایسا ہی سلوک کرتے ہیں جیسا کہ
 وہ ہمارے ساتھ کرتا ہے۔ رہا آخرت کا عذاب تو وہ اس سے بہت

زیادہ سخت اور بہت زیادہ دیرپا ہے ﴿۱۳۸﴾

اَفَلَمْ یَهْدِ لَهُمْ كَمَا اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ
 یُبۡشَوْنَ فِیۡ مَسٰكِنِهِمْ اِنَّ فِیۡ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّاُولٰٓئِ

الْأَنْهَى ۱۲۹

کیا ان کو اس بات سے کوئی ہدایت نہیں ملتی کہ ان سے پہلے ہم نے
کتنی ہی نسلوں کو جن کے مساکن میں اب وہ پلٹے پھرتے ہیں ہلاک
کر دیا ؟ ان واقعات میں عقلمندوں کے لئے نشان ہیں ●

إِنَّ فِي ذَلِكَ : أَهْلَاكَ بِالْعَذَابِ (روح البیان)

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَوَاجِنَا أَجَلٌ مُّسَمًّى ۱۳۰

اگر تیرے رب کی طرف سے پہلے سے بات طے نہ ہو چکی ہوتی اور
ان کی مہلت کی مدت مقرر نہ ہو چکی ہوتی تو اب تک ان کو سزا مل
چکی ہوتی ●

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ أَنَايِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ۱۳۱

پس اے رسول ! تو ان کی باتوں پر صبر کر اور سورج کے چڑھنے
سے پہلے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے اپنے رب کی تحمید و
تقدیس بیان کر، اور رات کے اوقات میں اور دن کے اطراف میں
اس کی تسبیح بیان کر تاکہ تجھے حقیقی خوشی مل جائے ●

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

زَهْرَةَ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ
خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝۱۳۲

جو کچھ ہم نے ان میں سے بعض گروہوں کو، ان کے آزمانے کے لئے
دنوی زندگی کی آرائش و زیبائش کے سامان دے رکھے ہیں تو
اُن کی طرف آنکھیں پھیلا پھیلا کر نہ دیکھ۔ جو رزق تیرے رب
نے تجھے دیا ہے وہ اس سے بہت بہتر، بہت دیرپا ہے ۝

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ
رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ۝۱۳۳

اپنے اہل کو نماز کی تاکید کر اور خود بھی اس کی پابندی کر۔
ہم نے تجھے اپنے رزق کا مکلف نہیں بنایا۔ تجھے ہم رزق دیتے
ہیں۔ یاد رکھ! متقیوں ہی کا انجام بہتر ہے ۝

لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا؛ اِیٰ اَنْ تَرْزُقَ نَفْسَكَ وَ اَهْلَكَ (بیضاوی، ابن کثیر، جلالین، روح البیان)

لَا لِكُلِّفَكَ الطَّلَبُ (ابن کثیر)

قرآن کے معجزوں میں سے یہ بھی ایک معجزہ ہے کہ اس کی خدمت طلب رزق سے مستغنی کر دیتی ہے۔
اس کے یہی معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ ہم تجھ سے اپنے لئے رزق نہیں مانگتے ہم تو خود تجھے رزق دیتے ہیں۔
ان معنوں کے اعتبار سے ان معبودانِ باطلہ پر طنز کی ہے جن کے پروہت ان کے لئے رزق کی بھیج مانگتے پھرتے
ہیں۔

لِلتَّقْوَى : لَذَوِي التَّقْوَى (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ أَوْ لَمْ يَأْتِهِمْ

بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى ⑬

یہ لوگ کہتے ہیں: یہ شخص اپنے رب سے ہمارے لئے کوئی نشان کیوں نہیں لاتا؟ لیکن کیا ان کے پاس ایک ایسا نشان نہیں آیا جو تمام کتب سابقہ پر مشتمل ہے؟ ⑭

بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى: یہاں قرآن کو بَيِّنَةُ کہا گیا ہے اور اسے مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى کی طرف مضاف کر کے یہ بتایا ہے کہ یہ ایسی بَیِّنہ ہے کہ فِيهَا کُتِبَ قَبِيَّةٌ۔

یہاں بَیِّنہ سے مراد رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم بھی ہو سکتے ہیں (رازی) یعنی کیا ان کے پاس وہ رسول نہیں آیا جس کا ذکر پہلے صحیفوں میں ہے؟

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا
لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِن قَبْلِ
أَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزَى ⑮

اگر ہم ان لوگوں کو اس رسول کے آنے سے پہلے کسی عذاب میں مبتلا کر کے ہلاک کر دیتے تو یہ کہتے: اے ہمارے رب! تو نے ہماری طرف کوئی رسول کیوں نہ بھیجا؟ اگر تو نے بھیجا ہوتا تو پیشتر اس کے کہ ہم ذلیل اور رسوا ہوتے ہم تیرے احکام کی پیروی کرتے ⑯

قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ

بُيُوتِ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ⑰

اے رسولؐ تو ان سے کہہ: ہم میں سے ہر ایک فریقِ نتیجہ کا
منتظر ہے۔ پس انتظار کرو۔ تم جلد ہی جان لو گے کہ کون لوگ سیدھی
راہ پر چلنے والے اور کون لوگ منزلِ مقصود کو پانے والے ہیں ●

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۷ :-

اس سورت کا اصل مضمون توحید ہے۔ فرمایا: تمام سابقہ انبیاء توحید کو بیان کرتے چلے آئے ہیں اور اس مضمون کو بطریق اکمل بیان کرنے کے لئے یہ رسول آیا ہے۔

پہلی سورت کا اختتام کفار کی ہلاکت کی پیش گوئی کے ساتھ کیا تھا۔ اس سورت کے ابتداء میں فرمایا یوم الحساب آیا پاتا ہے لیکن کافر اس سے غافل ہیں۔ جب بھی ان کے پاس ہماری طرف سے کوئی نصیحت آتی ہے تو وہ اسے مذاق میں اڑا دیتے ہیں۔ وہ ہمارے رسول کے خلاف خفیہ مشورے کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ شخص تمہارے ہی جیسا ایک انسان ہے۔ اور وہ کہتے ہیں کہ قرآن سحر ہے اور پھر خود ہی اس بات کو رد کر دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ پر اگندہ خیالوں کا مجموعہ ہے۔ اور پھر خود ہی اپنی اس بات کو بھی رد کر دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس نے قرآن اپنے من سے گھڑ لیا ہے۔ اور پھر خود ہی اس بات کو بھی رد کر دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ رسول شاعر ہے۔ اور آخر میں جھنجھلا کر کہتے ہیں کہ یہ رسول ہمیں کوئی قہری نشان کیوں نہیں دکھاتا؟ لیکن وہ نہیں سمجھتے کہ ہلاک ہو جانے کے بعد ایمان کیسے لائیں گے۔ نہ ان سے پہلے ہلاک ہونے والے ایمان لائے اور نہ ہلاک ہو جانے کے بعد یہ ایمان لاسکیں گے۔

آیت ۸ تا ۱۰ :-

ان کے بعض اعتراض تو ایسے تھے کہ خود انہوں نے ہی ان کو نامعقول سمجھ کر رد کر دیا۔ اس آیت میں ان کے اس اعتراض کا جواب دیا ہے کہ یہ رسول تو انسان ہے۔

فرمایا: اس سے پہلے بھی جتنے رسول آئے ہیں سب انسان ہی تھے۔ وہ کھانا بھی کھاتے تھے اور فانی بھی تھے۔ ہاں ہم نے ان سے وعدہ کیا تھا کہ ہم مومنوں کو نجات دیں گے اور کافروں کو ہلاک کریں گے۔ یہی

بات اب بھی ہوگی۔

آیت ۱۶ تا ۱۷:-

فرمایا: ہم نے تو تمہارے لئے ایک ایسی کتاب بھیجی ہے جس پر عمل کر کے تم دُنیا اور آخرت میں عزت اور شرف حاصل کرو گے لیکن تم عقل سے کام نہیں لیتے اور پہلے مُنکرین کی طرح ہلاکت کی راہوں پر قدم مار رہے ہو۔

آیت ۱۸، ۱۹:-

فرمایا: ہم نے زمین اور آسمان بے مقصد نہیں بنائے ان کے بنانے کی غرض اپنی توحید کا اظہار تھا اور اِسی لئے ہم نے انبیاء کا سلسلہ جاری کیا۔ اگر ہم نے کسی کو اپنا بیٹا بنا کر اپنی حکومت میں شریک کرنا ہوتا تو زمین اور آسمان میں ہر جگہ توحید کا عمل کیوں نظر آتا۔ تم دیکھتے ہو کہ کائنات کا ذرہ ذرہ خواہ وہ ایک دوسرے سے کروڑوں اربوں میل دور ہو ایک ہی قانون میں جکڑا ہوا ہے۔ کیا تمہیں کہیں بھی تشنیہ، تشلیٹ یا تشریک کا عمل نظر آتا ہے؟

پھر یہ بھی سوچو کہ اگر ہم نے کسی کو بیٹا بنانا ہوتا تو ان بزرگ ہستیوں میں سے بناتے جو ہر وقت ہماری امان میں رہتی ہیں نہ کہ اُن لوگوں میں سے کہ جن پر دشمن غلبہ پالیتا ہے۔

آیت ۲۱ تا ۲۴:-

فرمایا: بیٹا بنانا تو کجا ہم نے قرآن کے ذریعہ اس عقیدہ کو پاش پاش کر دیا ہے اور اب تم دیکھو گے کہ خود اس کے ماننے والے اس کی توجہیں کرتے پھریں گے۔ یاد رکھو! آسمان اور زمین کے تمام باسی اسی کی مخلوق ہیں اور ملائکہ ہر وقت اسی کی عبادت میں مشغول رہتے ہیں۔

آیت ۲۲ تا ۲۶:-

جب اِہلیت کے عقیدہ کا بطلان کیا تو فرمایا کہ کیا وہ بُت جو تم زمین کے بعض اجزاء سے خود بناتے ہو تمہیں دوبارہ زندہ کریں گے۔ دیکھو! اگر اللہ کے سوا اور بھی خدا ہوتے تو زمین اور آسمان کا نظام درہم برہم ہو جاتا۔ اللہ کی شان تو یہ ہے کہ وہ اپنے کسی فعل کا جواب دہ نہیں لیکن تم اور تمہارے معبود ہر بات کے جواب دہ ہو۔ آخر تمہارے پاس ان کے خدا ہونے کی کیا عقلی دلیل ہے؟ یہی نقلی دلیل سو شرک کا جواز پہلے آسمانی صحیفوں میں ہے نہ قرآن میں ہے۔ تمام رسول ہی تعلیم دیتے آئے ہیں کہ اللہ

کے سوا کوئی خدا نہیں۔

آیت ۲۷ تا ۳۰ :-

ان آیات میں انبیت کے عقیدہ کی مزید تردید کی ہے۔ فرمایا جن لوگوں کو تم خدا کے بیٹے بنا رہے ہو وہ تو اس کے مقرب بندے ہیں اور اس کے حکم کے پابند ہیں۔ اگر ان میں سے کوئی خدائی کا دعویٰ کرے تو ہم اسے جہنم میں جھونک دیں گے۔ کیا تم امر اور مامور میں اور عابد اور معبود میں فرق نہیں کر سکتے؟

آیت ۳۱ تا ۳۳ :-

ان آیات میں اپنی خدائی کی شان کا اظہار کیا ہے۔ فرمایا: ایک وقت تھا کہ زمین اور تمام ستارے ایک باہم متصل ہیولا کی شکل میں تھے پھر ہم نے ان کو جدا جدا کیا اور پھر پانی سے ہر ایک زندہ چیز کو پیدا کیا اور زمین میں جا بجا پہاڑ اور راستے بنائے اور آسمان کو ایسی چھت بنایا کہ آسمان کے ستارے تم پر گر کر تمہیں ہلاک نہیں کر سکتے لیکن باوجود اس کے کہ اللہ تعالیٰ کے نشانات کا انکار کرتے ہیں۔

آیت ۳۴ :-

فرمایا: دیکھو اللہ کی کیا شان ہے۔ اس نے رات اور دن کو بنایا، سورج اور چاند کو بنایا اور یہ انتظام کیا کہ تمام ستارے اپنے اپنے دائرہ میں تیر رہے ہیں۔

آیت ۳۵، ۳۶ :-

جیسا کہ ابتداء میں بیان کیا گیا ہے نبوت کے بغیر توحید کا مضمون تشنہ تکمیل رہ جاتا ہے عقل تو زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتی ہے کہ خدا ہونا چاہیئے لیکن نبیؐ چشم خود دیکھ کر توحید کا اعلان کرتا ہے۔ پس نبیؐ کی نبوت دراصل توحید ہی کا ثبوت ہے۔

جب رسولؐ کی زبان سے توحید کے حق میں زبردست دلائل دیئے تو کفار نے اعتراف کیا کیا رسولؐ ہے؟ رسولؐ کے لئے تو ضروری ہے کہ وہ ابد الابد تک زندہ رہے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے مد نظر ایللیا اور مسیح تھے جن کے متعلق یہودیوں اور عیسائیوں نے میثور کر رکھا تھا کہ وہ آسمان پر زندہ موجود ہیں۔

فرمایا: یہ تمہارے توہمات ہیں۔ یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ وہ تیر کو بن ارض و سما، خیر البشر، خیر الرسلؐ کو توہم عام آدمیوں جیسی زندگی دیں اور کسی اور کو خارق عادت زندگی عطا فرماویں۔

آیت ۳۷ :-

پھر توحید کے مضمون کی طرف لوٹتے ہوئے فرمایا: یہ لوگ ہمارے رسول سے اس لئے ناراض ہیں کہ وہ کہتا ہے کہ یہ بت بیچ ہیں لیکن ان کی اپنی یہ حالت ہے کہ وہ خدائے رحمن کے نام سے بیزار ہیں۔ خدا کے لئے رخن ہونا ضروری ہے اور جیسا کہ پہلی آیات میں بتایا ہے زمین اور آسمان کی تخلیق اس کی رحمانیت کا ثبوت ہے لیکن ان جھوٹے خداؤں میں رحمن والی کوئی بات نہیں پائی جاتی۔

آیت ۳۸ تا ۴۲:-

فرمایا: تم رسول کا انکار کرنے میں جلدی نہ کرو اگر تم اللہ کا غضب ہی مانگتے ہو تو تم پر غضب ضرور نازل ہوگا۔ لیکن یاد رکھو کہ اس وقت کوئی بچانے والا تمہیں بچا نہیں سکے گا اور وہی عذاب جس کا اب تم تمسخر اڑاتے ہو تمہارے گلے کا ہار بن جائے گا۔

آیت ۴۳، ۴۴:-

فرمایا: تم اللہ تعالیٰ کے رحم کے بغیر ایک آن زندہ نہیں رہ سکتے۔ رہا عذاب سو تمہارے جھوٹے معبود تمہیں ہمارے عذاب سے نہیں بچا سکیں گے۔ تمہیں بچانا تو درکنار وہ خود اپنے آپ کو بھی نہیں بچا سکیں گے۔ ان آیات میں ایک عظیم الشان پیش گوئی ہے کہ وہ وقت قریب ہے جب مشرک ذلیل اور خوار کئے جائیں گے اور ان کے بت توڑ دیئے جائیں گے۔

آیت ۴۵:-

فرمایا: یہ لوگ رسول کی مخالفت میں اس لئے بیباک ہو رہے ہیں کہ ہم نے ایک لمبے عرصہ تک ان کو سرفراز نہیں کیا لیکن اگر ان میں کچھ عقل ہے تو وہ کیوں اس بات پر غور نہیں کرتے کہ اسلام ہر طرف سے یلغار کرتا ہوا بڑھتا چلا آ رہا ہے اور کفر ہر طرف سے سمٹ رہا ہے۔

آیت ۴۶:-

فرمایا: اس رسول تو ان سے کہہ کر میں تمہیں اللہ تعالیٰ سے علم پا کر بتا رہا ہوں کہ اگر تم نے توحید کو اختیار نہ کیا تو ایک بہت بڑے عذاب میں مبتلا ہو جاؤ گے۔

آیت ۴۷:-

اس آیت میں پیش گوئی فرمائی ہے کہ اہل عرب عذاب کے ایک دو جھٹکے ہی دیکھ کر ایمان لے لیں گے۔

آیت ۴۸ :-

اس آیت میں روزِ حساب کا ذکر کیا ہے جبکہ تمام اعمال کا پورا پورا جائزہ لیا جائے گا۔ توحید پر ایمان رسالت اور قیامت پر ایمان کے بغیر مکمل نہیں ہوتا۔ پس رسول کے ذکر کے ساتھ قیامت کا بھی ذکر کر دیا۔

آیت ۴۹ تا ۹۳ :-

ان آیات میں پہلے انبیاء کا ذکر کیا ہے اور یہ بتایا ہے کہ جس طرح پہلے انبیاء اللہ تعالیٰ کی توحید کو قائم کرنے کے لئے آئے اسی طرح یہ رسول بھی آیا ہے۔

آیت ۹۴ تا ۹۵ :-

فرمایا: بجائے اس کے کہ یہ لوگ توحید پر ایمان لاتے اور ایک قوم ہو جاتے ان لوگوں نے مختلف راہیں اختیار کر لی ہیں اور اپنی وحدت کو پارہ پارہ کر دیا ہے لیکن ان کو یاد رکھنا چاہیے کہ بالآخر سب لوگ ہمارے حضور حاضر کئے جائیں گے اور اس وقت مومن اپنے ایمان کا اجر پائیں گے۔

آیت ۹۶ :-

فرمایا: یہ ہمارا قدیم سے دستور ہے کہ جب ہم کسی بستی کو اپنے رسول سے دشمنی کی وجہ سے ہلاک کر دیتے ہیں تو پھر اسے دوبارہ زندہ نہیں کرتے۔

آیت ۹۷ تا ۱۰۴ :-

قیامت کے ذکر کے ساتھ آثارِ قیامت کا بھی ذکر کیا اور سنرایا کہ آخری زمانہ میں یا جوج اور ماجوج دو قومیں آپس میں ایک بہت خطرناک جنگ لڑیں گی جس سے تمام دنیا ہلاکت کے قریب پہنچ جائے گی۔ اس وقت لوگ جان لیں گے کہ امن اور سلامتی اللہ ہی کی غلامی میں ہے اور تمام جھوٹے خدا، خواہ وہ قوم کے لیڈر ہوں یا زرو جواہرات ہوں یا خوبصورت عورتیں ہوں یا اونچے اونچے محل ہوں سب جہنم کا ایندھن ہیں۔ اس وقت صرف وہی لوگ عذاب سے بچائے جائیں گے جن کو خدا تعالیٰ کی رحمت بچانا چاہے گی۔

آیت ۱۰۵ :-

جب قیامت صغریٰ کا ذکر کیا تو قیامتِ کبریٰ کا بھی ذکر کر دیا۔

آیت ۱۰۶ تا ۱۰۸ :-

اس انعام و فہیم کے بعد فرمایا: یاد رکھو ہم نے پہلے بھی کہا تھا اور اب پھر کہتے ہیں کہ زمین کی وراثت

صرف اُن لوگوں کو دی جاتی ہے جو اس کے اہل ہوتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں لیبیل کوئی معنی نہیں رکھتا ہم نے رسول کو رحمۃ للعالمین بنا کر بھیجا ہے پس وہ نظام جو رسول کے ذریعہ قائم کیا جائے گا ایسا نظام ہوگا جس میں تمام اہل زمین اللہ تعالیٰ کی رحمت سے فیض یاب ہوں گے۔

آیت ۱۰۹ تا ۱۱۲:-

پھر توحید کے مضمون کی طرف لوٹ کر فرمایا کہ تمام نیکیوں کی جڑ توحید ہے اور تمام بُرائیوں کی جڑ شرک ہے۔

اگر تم توحید پر قائم نہ ہوئے تو ایک بہت بڑے عذاب میں گرفتار ہو جاؤ گے۔

آیت ۱۱۳:-

فرمایا: اس وقت رسول اپنے رب سے کہے گا اے میرے رب ہمارے درمیان حق اور انصاف سے فیصلہ کر۔ اور وہ اپنے دشمنوں کے مقابلے کے لئے خدائے رحمن کی مدد کا طالب ہوگا۔



سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ

(۲۱)

آيَاتُهَا ۱۱۳

رُكُوعُهَا ۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ
مُعْرِضُونَ ②

لوگوں کے حساب کا دن قریب آگیا ہے۔ لیکن وہ غفلت میں پڑے ہیں

● اور انہیں کوئی فکر نہیں ●

مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ
وَهُمْ يَلْعَبُونَ ③

لَا هِيَ قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى ۖ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ
هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَاءَ وَأَنْتُمْ
تَبْصِرُونَ ④

ان کے پاس ان کے رب کی طرف سے کوئی نیا پیغام نہیں آتا مگر وہ

اے سحرا مذاق میں اڑا دیتے ہیں۔ ان کے دل اس وقت کسی اور

ہی طرف مشغول ہوتے ہیں۔ ظالم خفیہ مشورے کرتے ہیں اور کہتے ہیں:
یہ شخص تمہاری ہی طرح کا ایک انسان ہے۔ کیا تم دیکھتے بوجھتے اس کی
سحریانی میں آ جاؤ گے؟ ●

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

رسول کہتا ہے: تمہارے خفیہ مشورے کیا چیز ہیں۔ میرا رب زمین اور
آسمان کی ہر ایک بات کو جانتا ہے۔ وہ سب کچھ سنتا، سب کچھ جانتا
ہے ●

يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ: فضلاً عما اسروا به (بیضاوی، روح البیان)

بَلْ قَالُوا أَضْغَاتٌ أَحْلَامٌ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ
فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْآوَلُونَ ⑥

اس پر وہ اپنی بات بدلتے ہوئے کہتے ہیں: قرآن سحر نہیں بلکہ پراگندہ
خوابوں کا مجموعہ ہے۔ اور پھر کہتے ہیں: بات یوں نہیں یہ اس کا
خود ساختہ کلام ہے۔ اور پھر کہتے ہیں: دراصل یہ شخص شاعر ہے۔ اگر
بات اس طرح نہیں تو پہلے رسولوں کی طرح وہ بھی ہمارے پاس کوئی

نشان لائے ●

فَلْيَأْتِنَا بِالْشَّرْطِ مَحْذُوفٍ، ای ان لم یکن کما قلنا (شوکانی، روح البیان)
فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْآوَلُونَ: مثل الآية التي ارسل بها الاولون (روح البیان)
مَا أَمَنْتُ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ④

لیکن اُن سے پہلے کوئی بستی جسے ہم نے ہلاک کیا نشان دیکھ کر ایمان
نہیں لائی۔ پس کیا اگر ہم ان کو نشان دکھا دیں گے تو وہ ایمان لے
آئیں گے؟ ●

أَهْلَكْنَاهَا؛ بِتَكْذِيبِهَا مَا آتَاهَا مِنَ الْآيَاتِ (جلالین)
أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ؛ لَوْ أَعْطَوْا مَا اقْتَرَحُوا (شوکانی، روح البیان)

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا
أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑧

ہاں اُن کا یہ اعتراض کہ تو ان جیسا ہی ایک انسان ہے سو تجھ سے
پہلے ہم نے انسانوں ہی کو رسول بنا کر بھیجا تھا اور ان کو اپنی وحی
سے مشرف کیا تھا۔ منکرو! اگر تمہیں یہ بات معلوم نہیں تو اہل کتاب
سے پوچھ لو ●

أَهْلَ الذِّكْرِ؛ أَهْلُ الْكِتَابِ (شوکانی، جلالین)

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا
كَانُوا خَالِدِينَ ⑨

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَّشَاءُ
وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑩

ہم نے ان کے جسم ایسے نہیں بنائے تھے کہ وہ کھانا نہ کھاتے ہوں اور
نہ وہ غیر فانی تھے۔ ہم نے ان کو اپنی وحی سے مشرف کیا، اور جو وعدہ

ان سے کیا اسے پورا کیا، اور ان کو اور ان کے سوا جن دوسروں

کو چاہا نجات دی، اور حد سے بڑھنے والوں کو ہلاک کر دیا ①

ثُمَّ صَدَقْنَهُمُ الْوَعْدَ: معطوف علی جملة يدل علیها السياق، والتقدير اوحینا الیهم

ما اوحینا ثم صدقناهم الوعد (شوکانی، روح البیان)

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ②

لوگو! ہم نے تم پر ایک ایسی کتاب نازل کی ہے جس پر عمل کرنے سے

تم عزت اور شرف پاؤ گے۔ کیا تم غور نہیں کرو گے اور عقل سے کام

نہیں لو گے ؟ ②

ذِكْرُكُمْ: صیتکم (کشاف، بیضاوی)

أَفَلَا تَعْقِلُونَ: الفاء للعطف علی مقدار ای الاتفکرون فلا تعقلون (روح البیان)

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا

بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ③

ہم نے کتنی ہی بستیوں کو جن کا شیوہ ظلم تھا ہلاک کر دیا اور ان کے

بعد ان کی بجائے ایک دوسری قوم کو کھڑا کر دیا ③

فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسْنَاءِ إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ④

جب انہوں نے ہمارا عذاب دیکھا تو ایلو! وہ اس سے بھاگنے

لگے ④

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَسْأَلُونَ ﴿۱۳﴾

اس پر ایک آواز بلند ہوئی: بھاگو نہیں! اپنے عشرت کدوں اور مسکن کی طرف واپس لوٹو، شاید کہ لوگوں کو تم سے کچھ پوچھنا ہو ﴿۱۳﴾

قَالُوا يٰوَيْلَنَا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿۱۵﴾

انہوں نے کہا: وائے افسوس! ہم ظلم ہی کرتے رہے ﴿۱۵﴾

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ ﴿۱۶﴾

اور وہ یہی واویلا کرتے رہے حتیٰ کہ ہم نے ان کو کاٹ کر رکھ دیا اور ان کی زندگی کا شعلہ خاموش کر دیا ﴿۱۶﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَكَابَيْنٰهُمَا لِعٰبِيْنَ ﴿۱۷﴾

ہم نے زمین اور آسمان کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے بے مقصد نہیں بنایا ﴿۱۷﴾

لَوْ اَرَدْنَا اَنْ نَّتَّخِذَ لَهٗوَآلَا نَتَّخِذْهُ مِنْ دَرَنَآءٍ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿۱۸﴾

اگر ہمیں بیٹا ہی بنانا مقصود ہوتا تو ہم ان میں سے بناتے جو ہماری حضرت میں رہتے ہیں۔ اگر ہم نے کوئی ایسی بات کرنا ہوتی تو اس کی

یہی صورت تھی ●

لَهُوَ: مَا يُلْهِى بِهِ مِنْ زَوْجَةٍ أَوْ وَلَدٍ (جلالین)

یسوع مسیح کا جو نقشہ انجیلوں نے کھینچا ہے وہ ایسا ہے کہ اس کا شمار ان لوگوں میں نہیں کیا جاسکتا جو ہر وقت اور ہر آن اس کی حضرت میں رہتے ہیں۔

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ①۹

لیکن ایسی بحث بات کرنا تو کجا ہمارا تو یہ دستور ہے کہ ہم حق کی ضرب باطل پر لگاتے ہیں اور وہ اس کا بھیجا نکال دیتا ہے اور ایلو! باطل مٹ جاتا ہے۔

مُشْرِكُو! تم پر تمہاری باتوں کی وجہ سے افسوس ہے ●

فَيَدْمَغُهُ: دَمَغَ ایسی ٹھک ضرب کو کہتے ہیں جو سسر کی ہڈی کو توڑ کر دماغ تک پہنچ جائے۔ استعارۃً اس کے معنی غرور توڑنا اور ذلیل کرنا بھی ہیں۔

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ③۰
يَسْبَحُوْنَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْثُرُوْنَ ③۱

آسمان اور زمین کی تمام مخلوق اسی کی ہے۔ وہ جو اس کی حضرت میں رہتے ہیں نہ تو اُس کی عبادت سے سرتابی کرتے ہیں اور نہ اس سے تھکتے ہیں۔ شب و روز اس کی تسبیح کرتے رہتے ہیں اور اس بارے

میں شستی نہیں کرتے ●

أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ ﴿٢٢﴾

کیا انہوں نے زمین کے بعض اجزاء سے اپنے لئے کچھ ایسے خدا بنا

لئے ہیں جو مردوں کو زندہ کرتے ہیں ؟ ﴿٢٢﴾

مِنَ الْأَرْضِ : کھجرو ذہب وفضة (جلالین، روح البیان)

لَوْ كَانَ فِيهَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ

رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٣﴾

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٤﴾

اگر زمین اور آسمان میں اللہ کے سوا کوئی اور معبود بھی ہوتے تو ان کا نظام درہم برہم ہو جاتا۔ اللہ، رب العرش ان تمام عیوب سے پاک ہے جو یہ لوگ اس کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ وہ اپنے افعال کا جواب دہ نہیں لیکن کیا مشترک اور کیا ان کے خدا سب اپنے افعال کے جواب دہ

ہیں ﴿٢٤﴾

وَهُمْ يُسْأَلُونَ : الضمير للإلهة أو للعباد (بیضاوی)

أَمْ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ إِلَهًا قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ

هَذَا ذِكْرٌ مِّن مَّعِيَ وَذِكْرٌ مِّن قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ

لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٥﴾

کیا ان لوگوں نے اُس کے سوا دوسرے معبود بنا رکھے ہیں ؟

اے رسول تو ان سے کہہ : اپنے دعوے کی کوئی دلیل پیش کرو۔

یہاں وہ کتاب بھی موجود ہے جو میری اُمت کے شرک کی ضامن ہے
اور وہ کتب بھی موجود ہیں جنہوں نے پہلی اُمتوں کو شرف
بخشا۔

بات یہ ہے کہ ان میں سے اکثر سچائی سے نا آشنا ہیں اور اس لئے
اُس سے اعراض کرتے ہیں ●
وَذِكْرُكُمْ قَبْلِي: وَهَذَا ذِكْرُكُمْ قَبْلِي (رازی)

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ
كَلِمَةٌ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ۝ (۲۶)

اے رسول! تجھ سے پہلے ہم نے کوئی رسول نہیں بھیجا جس پر ہم نے
بار بار یہ وحی نہ کی ہو کہ میرے سوا کوئی معبود نہیں پس تم میری
ہی عبادت کرو ●

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۚ سُبْحٰنَهُ ۚ بَلْ عِبَادٌ
مُّكَرَّمُونَ ۝ (۲۷)

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ۝ (۲۸)
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ
إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ۝ (۲۹)
وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ ۚ فَلِكَ نَجْرِيهِ

جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿۳۰﴾

یہ لوگ کہتے ہیں: خدائے رحمن نے بیٹے بنا لئے ہیں۔ پاک ہے وہ ذات۔ بیٹے نہیں! وہ تو اس کے معزز بندے ہیں۔ وہ اس کی بات سے پہلے کوئی بات نہیں کرتے اور اس کا حکم بجا لاتے ہیں۔ وہ ان کے اگلے پچھلے حال جانتا ہے۔ وہ صرف اسی کی شفاعت کرتے ہیں جس کی شفاعت کرنا اسے پسند ہو۔ اور وہ اس کے خوف سے کانپتے رہتے ہیں۔ اگر ان میں سے کوئی یہ کہے: اللہ کے علاوہ میں بھی ایک معبود ہوں تو ہم اسے جہنم کی سزا دیں گے۔ ظالموں کو ہم ایسی ہی سزا دیتے

ہیں ﴿۳۰﴾

وَلَدًا: وَلَدٌ کا لفظ جمع واحد، مؤنث مذکر سب کے لئے بولا جاتا ہے (لسان العرب)

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ

أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۱﴾

کیا وہ لوگ جنہوں نے انکار کو اپنا شیوہ بنا رکھا ہے نہیں دیکھتے کہ آسمان کے ستارے اور زمین باہم پیوست تھے۔ پھر ہم نے انہیں جدا جدا کر دیا۔ اور ہم نے ہر ایک چیز کو پانی سے زندہ کیا۔ کیا اب بھی وہ ایمان نہیں لائیں گے؟ ﴿۳۱﴾

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۳۲﴾

اور ہم نے زمین میں پہاڑ گاڑ رکھے ہیں تاکہ وہ اہل زمین کو متزلزل نہ کرے۔ اور ہم نے اس میں کشادہ رستے بنائے ہیں تاکہ لوگ اپنی منازل کو پہنچ سکیں ﴿۳۱﴾

پہاڑوں سے انبیاء اور اولیاء اور کشادہ رستوں سے شریعت اور طریقت کی راہیں بھی مراد ہو سکتی ہیں۔

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ
اٰیٰتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿۳۲﴾

اور ہم نے آسمان کو ایک مضبوط چھت بنایا ہے لیکن وہ آسمانی نشانات کی طرف کوئی توجہ نہیں دیتے ﴿۳۲﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿۳۳﴾

وہی ہے جس نے رات اور دن اور سورج اور چاند پیدا کئے۔

تمام اجرام اپنے اپنے دائرہ میں تیر رہتے ہیں ﴿۳۳﴾

فَلَکَ : اس کے بعد مضاف الیہ محذوف ہے اور تنوین سے مضاف الیہ کا فائدہ حاصل کیا گیا ہے۔ گویا اکی

تقدیر ہے فلکھا (بیضاوی)

یَسْبَحُونَ : جمع کا صیغہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ یہاں الشمس اور القمر کے الفاظ اسم جنس

کے طور پر استعمال ہوئے ہیں۔ صاحب کشف کہتا ہے والمراد بهما جنس الطوالع۔

آج یہ بات معلوم ہو چکی ہے کہ عالمِ جہانی کا ایک ایک ذرہ بذاتِ خود ایک عالم ہے جس میں چاند بھی ہیں

اور سورج بھی۔ یَسْبَحُونَ میں ذوی العقول کی ضمیر لاکر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ ان کا یہ فعل ایسا

چمٹا ہے کہ اس کے پیچھے کسی صاحبِ ارادہ کا ارادہ کار فرما ہے۔ اگر اجرام سے مراد عالمِ روحانی کے اجرام

لئے جائیں تو عقلاء کی ضمیر کا مفہوم واضح ہے۔

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِنَّ مَتَّ
فَهُمُ الْخُلْدُ وَنَ ۝۳۵

اے رسول! تجھ سے پہلے ہم نے کسی انسان کو غیر طبعی عمر نہیں دی۔ اگر
تو مر جائے گا تو کیا وہ ہمیشہ زندہ رہیں گے؟ ۝

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝۳۶

ہر جاندار کو موت کا مزہ چکھنا ہے۔ ہم تمہیں ہر طرح سے آزمائیں گے،
کبھی نعتوں کے ذریعہ، کبھی ابتلاؤں کے ذریعہ۔ اور بالآخر تمہیں چارونماچار
ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہو گا۔ ۝

فِتْنَةً: مصدر ہے جو نَبْلُوكُم کی تاکید کے لئے آیا ہے۔ دیکھئے تہمید ص ۳۰۔

وَإِذَا رَأٰكَ الَّذِينَ كَفَرُوا۟ اِنْ يَتَّخِذُوْكَ اِلَآهًا هٰرُونَ
اَهٰذَا الَّذِي يَذْكُرُ اِلٰهَتَكُمْ وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمٰنِ
هُمُ كٰفِرُوْنَ ۝۳۷

اے رسول! جب وہ لوگ تجھے دیکھتے ہیں جنہوں نے پہلے سے تیرا انکار
کر دیا ہے تو وہ تیرا مذاق اڑاتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں: کیا یہ وہی شخص
ہے جو ہمارے معبودوں کی فضیلت کرتا ہے۔ اور ان کا اپنا یہ حال

ہے کہ وہ خدائے رحمن کا نام سننے کے روادار نہیں ①
 الَّذِينَ كَفَرُوا: ماضی کی ضمیر لاکر یہ معنی پیدا کئے ہیں کہ انہوں نے تجھے سُنے بغیر پہلے سے تیرا انکار کر دیا ہے۔
 ذِكْرُ الرَّحْمَنِ: اس سے مراد قرآن بھی ہو سکتا ہے (شوکانی) یعنی وہ اس کتاب کا انکار کرتے ہیں جو سراپا رحمن کا ذکر ہے۔

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُورِيكُمْ آيَاتِي فَلَا
 تَسْتَعْجِلُونِ ②

انسان فطرتاً جلد باز ہے۔ منکرو! میں مزور تمہیں اپنے نشان دکھاؤں گا۔
 تم مجھے جلدی پر مجبور نہ کرو ③

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ④
 یہ لوگ مومنوں کو کہتے ہیں: اگر تم سچ کہتے ہو تو تمہارا عذاب کا
 وعدہ کب پورا ہو گا؟ ⑤

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ عَنْ وُجُوهِهِمُ
 النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يَنْصَرُونَ ⑥

اگر مُنکر اس وقت کو جانتے جب وہ آگ کو نہ اپنے آگے سے روک
 سکیں گے نہ اپنے پیچھے سے اور کوئی بچانے والا انہیں بچا نہیں سکے گا
 تو وہ ایسی بات نہ کہتے ⑦

لَوْ: جواب لَوْ مَا قَالُوا ذَالِكَ (جلالین)

عَنْ وُجُوهِهِمْ... : تخصیص الوجوه والظهور یعنی القدام والخلف لكونها اشرف الجوانب واستلزام الاحاطة بهما للاحاطة بالكل (روح البیان)

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا
وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿۴۱﴾

وہ کس غلط فہمی میں مبتلا ہیں ! ان پر عذاب آئے گا اور اچانک آئے گا اور انہیں بدحواس کر دے گا۔ پھر نہ تو وہ اس کو ٹال سکیں گے اور نہ ہی انہیں مہلت دی جائے گی ﴿۴۱﴾
بَلْ: بل جب امزاب کے لئے آئے تو مابین مضمون کا رد کرتا ہے اور مابعد کی تصدیق۔
فَتَبْهَتُهُمْ: بھت: وہ حیران ہوا، ایسا حیران ہوا کہ چپ ہو گیا، دم بخود ہو کر رہ گیا۔
بَغْتَةً: اس نے اس کو حیران کیا۔

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَخَاقَ بِالَّذِينَ
سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۴۲﴾

اے رسول! تجھ سے پہلے رسولوں کا بھی مذاق اڑایا گیا۔ لیکن وہی عذاب جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے مذاق کرنے والوں کے گلے کا ہار ہو گیا ﴿۴۲﴾

قُلْ مَنْ يَكْلُوْكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ
بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿۴۳﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: تمہیں رات کو اور دن کو رحمن کے

سوا کون بچاتا ہے۔ لیکن اللہ کی نعمتوں کا شکر کرنا تو درکنار وہ اپنے

رب کے نام سے بھی متنفر ہیں ﴿۷۰﴾

مِنَ الرَّحْمَنِ : ای بدل الرحمن یعنی غیر لا (ابن کثیر)

مِنْ بَعْضِ دَفْعِهِ بَدَلُ كَيْفَ اسْتَعْمَالِ هُوَ دوسری جگہ فرمایا كَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ

مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ (۶۱: ۴۳) ای بدلکم (بیضاوی)

بَلْ : ای لا یعتزفون بنعمة الله علیهم (ابن کثیر)

علم الابدان کے ماہر کہتے ہیں: معجزہ یہ نہیں کہ ہم وجود میں کیے آگئے معجزہ یہ ہے کہ ہم زندہ کیے ہیں۔

موت چاروں سمت سے اپنے ہاتھ پھیلائے ہوئے ہے اور ہم پھر بھی زندہ ہیں۔

أَمْ لَهُمُ إِلَهَةٌ تَنْعَهُمْ مِّنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ

نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ ﴿۷۱﴾

کیا ان کے پاس ہمارے سوا کوئی ایسے خدا بھی ہیں جو ان کی

حفاظت کر سکیں؟ لیکن یہ جھوٹے خدا ان کی کیا حفاظت کریں گے۔

وہ نہ تو خود اپنی جانوں کو بچا سکتے ہیں اور نہ ہمارے ہاں سے انکو

کوئی حفاظت میسر ہے ﴿۷۱﴾

بَلْ مَتَّعْنَاهُمُ أَهْلًا وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ

الْعُرُطُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّ نَارَ الْأَرْضِ تَنْقُصُهَا

مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿۷۲﴾

بات صرف اتنی ہے کہ ہم نے ان کو اور ان کے باپ دادوں کو زندگی

کے ساز و سامان کچھ زیادہ مدت تک دیئے رکھے ہیں۔ لیکن کیا وہ

نہیں دیکھتے کہ ہم زمین کو اس کی اطراف سے کاٹتے ہوئے پہلے آرہے ہیں؟ کیا پھر بھی وہ سمجھتے ہیں کہ بالآخر وہی غالب آئیں گے؟ ①

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ
الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ②

اے رسول! تو ان سے کہہ: میں تمہیں وحی کی بناء پر خبردار کر رہا ہوں۔ لیکن یاد رکھ کہ جب بہروں کو خبردار کیا جائے تو وہ آواز نہیں سنتے ③

وَلَيْنَ مَسْتَهْمُ نَفْحَةٍ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولَنَّ
يُوبِلْنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ④

البتہ اگر ان کو تیرے رب کے عذاب کا ایک جھونکا بھی چھو جائے تو چلا اٹھیں گے: ہاے ہماری کمبختی! ہم ظالم تھے ⑤
اس میں پیشگوئی ہے کہ اہل عرب عذاب سے تباہ نہیں کئے جائیں گے بلکہ قوم یونس کی طرح عذاب کے پہلے ہی جھٹکے سے راہِ راست پر آجائیں گے۔

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ
نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ
أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ ⑥

قیامت کے دن لوگوں کے اعمال کا جائزہ لینے کے لئے ہم انصاف سے

تولنے والے ترازو نصب کریں گے۔ چنانچہ کسی پر ذرہ بھر ظلم نہیں ہو گا۔ اگر کوئی عمل رائی کے دانہ کے برابر بھی ہو گا تو ہم اس کا جائزہ

لیں گے۔ یاد رکھو! حساب لینے کے لئے ہم ہی کافی ہیں ﴿۵۹﴾

وَكُفِيَٰ بِنَا حُسْبَيْنٍ ۚ شَرِيعَتِ كَالْعَمِّ ظَاهِرٍ ۚ ہمارے حساب لینے کے لئے ہم ہی کافی ہیں۔ انسانوں کو اختیار نہیں کہ تبتوں کا محاسبہ کریں۔ یہ کام صرف اللہ تعالیٰ کا ہے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً
وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۶۰﴾

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ
مَشْفُقُونَ ﴿۶۱﴾

ہم نے موسیٰ اور ہارون کو وہ کتاب دی جو حق اور باطل میں تمیز کرتی ہے، نور ہے اور متقیوں کے لئے ضابطہ حیات ہے، اُن متقیوں کیلئے جو اپنے رب سے جو آنکھوں سے پوشیدہ ہے ڈرتے رہتے ہیں اور قیامت کا خون رکتے ہیں ﴿۶۰﴾

بِالْغَيْبِ: حال من الفاعل او المفعول۔ فاعل کا حال لیا جائے تو معنی ہوں گے: جو بچہ دیکھے اپنے رب سے ڈرتے رہتے ہیں۔

اگر بائے آلیہ لیا جائے تو آیت کے معنی ہوں گے: دل ہی دل میں اپنے رب سے ڈرتے رہتے ہیں۔

وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبْرَكٌ اَنْزَلْنَاهُ ۖ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكَرُونَ ﴿۶۲﴾

اور یہ قرآن وہ ضابطہ حیات ہے جو برکتوں سے پُر ہے۔ اسے ہم نے

نازل کیا ہے۔ کیا تم اس کا انکار کرو گے؟ ﴿۶۲﴾

تورات کے فوراً بعد قرآن کا ذکر کرنے اور اسے مبارک یعنی کثیر النفع ضابطہ حیات کہنے کے یہ معنی ہیں کہ اب پہلی کتب کی ضرورت نہیں رہی۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا
بِهِ عَلِيمِينَ ﴿۵۱﴾

اور اس سے پہلے ہم نے ابراہیم کو بھی ایسی ہی ہدایت دی۔ ہم اس کی

صلاحتوں سے خوب واقف تھے ﴿۵۱﴾

رُشْدًا : ومعنی اصافته ایہ اندہ رشد مثله (کشف، بیضاوی)

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي
أَنْتُمْ لَهَا عَاقِفُونَ ﴿۵۲﴾

وہ وقت یاد کرو جب اس نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے کہا: یہ

مورتیاں کیا چیز ہیں جن کے سامنے تم بیٹھے رہتے ہو؟ ﴿۵۲﴾

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ ﴿۵۳﴾

انہوں نے جواب دیا: ہم نے اپنے باپ دادا کو ان کی عبادت کرتے

پایا ہے ﴿۵۳﴾

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿۵۴﴾

ابراہیم نے کہا: یقیناً تم بھی کھل گراہی میں مبتلا ہو اور تمہارے باپ

دادا بھی کھل گراہی میں مبتلا تھے ﴿۵۴﴾

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿۵۶﴾

انہوں نے کہا: کیا تو سچیدگی سے بات کر رہا ہے یا ہمارا مذاق

اڑا رہا ہے؟ ﴿۵۶﴾

اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ: بالجد (کشاف، بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي

فَطَرَهُنَّ ۖ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿۵۷﴾

وَقَالَ لِلَّهِ لَا كَيْدَ ۖ أَصْنَاكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا

مَذْيَرِينَ ﴿۵۸﴾

ابراہیم نے کہا: مذاق کا کیا مطلب! تمہارا رب صرف وہی ہے جو
آسمان اور زمین کا رب ہے، وہی جس نے ان سب کو پیدا کیا۔
اور میں اس بات پر گواہ ہوں۔ اور ابراہیم نے اپنے دل میں کہا:
اللہ کی قسم جب تم اپنے مہتوں سے منہ موڑ کر چلے جاؤ گے میں انکے

خلاف ایک حیلہ کروں گا ﴿۵۸﴾

بَلْ: اضطراب عن كونه لاعباً (بیضاوی)

وَقَالَ لِلَّهِ لَا كَيْدَ ۖ أَصْنَاكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مَذْيَرِينَ: یہ معبودانِ باطلہ ہی ہیں جن سے منہ موڑا

جاسکتا ہے ورنہ اللہ جل شانہ کی یہ شان ہے کہ قَائِلَتُمَا تُولُوا فَتُحْمُ وَجْهَهُ اللَّهُ (۱۱۶: ۲) یعنی تم جب صریح
منہ کرو اللہ ہی اللہ ہے۔ اور یہ معبودانِ باطلہ ہی ہیں کہ جن کو اپنی حفاظت کے لئے اپنے پرستاروں کی ضرورت
ہوتی ہے ورنہ اللہ سبحانہ کی یہ شان ہے کہ هُوَ يُحْيِيهِ وَلَا يُجَارِعُهُ عَلَيْهِ (۸۹: ۲۳) یعنی دوسروں کی حفاظت کا
دست نہ کر ہونا تو کجا وہ خود دوسروں کی حفاظت کرتا ہے اور جب وہ پکڑنے لگے تو کوئی اس کی گرفت سے بچا نہیں

سکتا۔ یہ الفاظ جہراً نہیں کہے گئے تھے ورنہ جب ان کے بُت توڑ دیئے گئے تو وہ یہ نہ کہتے کہ ایک شخص ابراہیم ان کو بُرا بھلا کہتا تھا ضرور اس نے ہی ان کو توڑا ہوگا بلکہ یہ کہتے کہ ابراہیم نے بر ملا کہا تھا کہ میں ان کے خلاف ایک حیلہ کروں گا۔

فَجَعَلَهُمْ جَذًا ۙ اِلَّا كِبِيرًا ۙ اَللّٰهُمَّ لَعَلَّاهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿۵۹﴾

اور جب وہ چلے گئے اس نے ان کے بڑے بُت کو چھوڑ کر باقی سب کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا تاکہ وہ اللہ کی طرف رجوع

کریں ﴿۵۹﴾

فَجَعَلَهُمْ جَذًا ۙ: الضاء فصیحة ای فولوا فجعلهم جذًا (رُوح البیان)

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِالْهَيْتِنَا ۖ لَئِنْ الظَّالِمِينَ ﴿۶۰﴾

جب وہ واپس آئے تو کہنے لگے: کس نے ہمارے خداؤں کے ساتھ یہ حرکت کی ہے؟ بہت ہی ظالم ہے وہ شخص جس نے یہ حرکت کی

ہے ﴿۶۰﴾

مَنْ فَعَلَ هَذَا بِالْهَيْتِنَا: ضمیر کی بجائے اسم ظاہر لاکر ایک لطیف طنز کی ہے۔

لَئِنْ الظَّالِمِينَ: اگر اسے نیا جملہ لیا جائے تو مَنْ استفہامیہ ہوگا اور اگر اس کو پہلے جملہ کی

خبر لیا جائے تو مَنْ بمعنی الذی ہوگا (املاء)

قَالُوا سَعْنًا فَتَنَّا ۖ يَذُّرُهُمْ يُقَالُ لَهُ اِبْرَاهِيمُ ﴿۶۱﴾

ان میں سے بعض کہنے لگے: ہم نے ایک نوجوان کو جس کا نام

ابراہیم ہے انہیں بُرا بھلا کہتے سُنّا تھا ﴿۶۱﴾

قَالُوا فَاتُّوا بِهِ عَلَىٰ اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿۶۲﴾

وہ کہنے لگے : اے لوگوں کے سامنے پیش کرو تاکہ وہ اپنی گواہی

دیں ●

لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ : بفعله او قوله او يحضرون عقوبتنا له (بیضاوی) مؤخر الذکر اعتبار سے

اس کے معنی ہوں گے تاکہ وہ دیکھیں کہ ہم اس کے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں۔

صاحبِ روح البیان کہتے ہیں کہ ان لوگوں میں یہ خوبی تھی کہ بغیر گواہی کے سزا نہیں دیتے تھے۔

قَالُوا أَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَيْمِ يَا بُرْهَيْمُ ۖ ﴿٦٢﴾

اور جب ابراہیم ان کے روبرو پیش ہوا تو وہ کہنے لگے : اے

ابراہیم ! کیا تو نے ہمارے خداؤں کے ساتھ یہ حرکت کی

ہے ؟ ●

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنَّ

كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

ابراہیم نے کہا : ہرگز نہیں۔ یہ حرکت تو ان کے بڑے بُت نے کی

ہے۔ تم خود ان سے پوچھ لو، اگر وہ بول سکتے ہیں ●

بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا : اس آیت کے کئی معنی ہو سکتے ہیں۔

۱۔ ایک تو وہی ہیں جو متن میں کئے گئے ہیں۔ یہ معنی تقریباً تمام مفسرین نے کئے ہیں۔ ان پر یہ اعتراض کرنا

کہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ نے جھوٹ بولا علمِ کلام سے ناواقفیت کے سوا کچھ نہیں۔

خود آیت کے الفاظ مُنہ سے بول رہے ہیں کہ ابراہیمؑ نے ان پر طنز کی اور کہا کہ ضرور اس بڑے بُت

ہی نے ان کو توڑا ہو گا تاکہ تم صرف اسی کی پوجا کرو اور تم اس امر کی تصدیق خود ان سے اگر وہ بول

سکتے ہیں، کرو مقصودِ کلام یہ ہے کہ جب تم جانتے ہو کہ نہ وہ بول سکتے ہیں نہ ہاتھ ہلا سکتے ہیں تو پھر ان کو

خدا کس لئے بنا رکھا ہے۔ ایسے طرزِ کلام کو انگریزی میں ۱۸۵۷ء اور عربی میں تعریض کہتے ہیں۔ اس

میں معافی ظاہری الفاظ کے بالکل برعکس ہوتے ہیں۔

بخاری اور مسلم میں یہ حدیث درج ہے لَمْ يَكْذِبْ اِبْرَاهِيْمُ النَّبِيُّ قَطُّ اِلَّا شَلَاثَ كَذَبَاتٍ کہ ابراہیم نے صرف تین دفعہ جھوٹ بولا۔ علامہ بیضاوی اور صاحب روح البیان اس حدیث کا ذکر کر کے لکھتے ہیں سمیت المعایین کذابا لما شابهت صورتها صورتہ کہ ان باتوں کو محض ظاہری شکل و صورت کی مشابہت کی وجہ سے کذب کہا گیا ہے ورنہ دراصل وہ معاریض کلام ہیں۔

پروفیسر لٹن اپنی مشہور لغات میں کذب کے نیچے یہ حدیث درج کر کے اس کے معنی کرتا ہے:

ABRAHAM SAID THREE SAYINGS RESEMBLING LIES

یعنی ابراہیم نے تین ایسی باتیں کہیں جن کی شکل و صورت جھوٹ سے ملتی تھی۔

جیسا کہ ۲۰: ۱۲۳ کے تحت بیان کیا گیا ہے علم کلام میں اکثر ظاہری مشابہت کی بناء پر ایک چیز کو کسی دوسری چیز کا نام دے دیتے ہیں۔ اس کی مثالیں ادب میں بے شمار ہیں۔ پس اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کہ اَفْصَحُ الْفَصَحَاءِ ہیں اور جن کا کلام حُسنِ باطنی کے ساتھ حُسنِ ظاہری کا انضمام بھی کرتا ہے اس طرز پر کوئی بات کہہ دی تو اس میں کیا عیب ہے بلکہ اس حدیث سے تو معلوم ہوتا ہے کہ حضور کا نفس اور حضور کی تعلیم اس قدر پاک تھی کہ حضور نے تو یہ کو بھی کذب کا نام دیا۔

یاد رکھنا چاہیے کہ ہم نے یہ تمام بحث اس لئے کی ہے کہ حدیث کو قرآن سے مطابقت دی جائے ورنہ جس شخص کو قرآن صِدْقًا نَبِیًّا (۱۹: ۴۲) کہتا ہے اس کو کسی راوی کی روایت کی بناء پر خواہ وہ راوی کتنا ہی معتبر ہو جھوٹا کہنا بہت بڑا ظلم ہے۔ ابوالانبیاء جسے قرآن سچا کہتا ہے کو جھوٹا کہنے سے یہ بہتر ہے کہ اس روایت کو جھوٹا تسلیم کر لیا جائے۔ قرآن کے خلاف کوئی حدیث قبول نہیں کی جاسکتی۔

فبای حدیث بعدہ یؤمنون۔

۲۔ والفعل كما یسند الی مباشر یسند الی الحامل علیہ (کشاف، رازی) یعنی بعض دفعہ فعل کی نسبت فاعل کی بجائے اس شخص یا چیز کی طرف کر دیتے ہیں جو اس فعل کا باعث یا محرک ہو۔ گویا حضرت ابراہیم نے جب بڑے بُت کی اس قدر تعظیم و تکریم دیکھی تو کہا تمہاری اسی تعظیم و تکریم ہی نے تو مجھے اس فعل پر مجبور کیا ہے۔ چونکہ میرے اس فعل کا محرک یہ بُت ہی ہے اس لئے یہ اسی کا فعل ہے۔

۳۔ ویجوز ان یکون حکایۃ لما یقود الی تجویز مذہبہم کا نہ قال لهم: ما تنکرون ان یفعلہ

کبیر ہم فان حق من یعبد و یدعی الہا ان یقدر علیٰ ہذا واشدّ منہ (کشاف، رازی)
یعنی فعل کی نسبت کبیر ہم کی طرف ان کے اعتقاد کی بناء پر کی ہے گویا ان سے کہا ہے کہ تم جو اس بڑے
بُت کو خدا بنائے بیٹھے ہو تو کم از کم اس میں اتنی طاقت تو ہونی چاہیے کہ چھوٹے بُتوں کو توڑ ڈالے۔
علامہ رازی مندرجہ بالا تین وجوہ صاحب کشاف کے حوالہ سے نقل کر کے اس آیت کی مندرجہ ذیل
مزید وجوہ بیان کرتے ہیں۔

۴۔ آیت کی تقدیر ہے بَلْ فَعَلَهُ مَن فَعَلَهُ یعنی کسی کرنے والے ہی نے یہ فعل کیا ہے۔ اس صورت میں بَلْ
ابتدائیہ لیا جائے گا۔ بَلْ فَعَلَهُ کے بعد وقف ان معنوں کی تائید کرتا ہے۔

۵۔ کَبِیرُہُمْ سے مراد حضرت ابراہیمؑ کی خود اپنی ذات تھی۔ گویا آپ نے کہا یہ بھی مٹی کے پتلے ہیں اور میں بھی
مٹی کا پیتلا ہوں لیکن دست و پا اور ارادہ اور فعل کا مالک ہونے کی وجہ سے میں ان سے بڑا ہوں اور
ان کے بڑے نے یعنی میں نے جو تمہارے سامنے موجود ہوں (ہذا) یہ فعل کیا ہے۔

۶۔ اس میں تقدیم و تاخیر ہے اور کلام کی تقدیر ہے بل فَعَلَهُ کَبِیرُہُمْ ہذا ان کا نوا ینطقون فاسئلوہم
فتکون اضافة الفعل الی کبیرہم مشروطا بكونہم ناطقین۔ فلما لم یکنوا ناطقین امتنع
ان یکنوا فاعلین یعنی آیت کے معنی ہیں: اگر وہ بول سکتے ہیں تو یہ حرکت صرف ان کے بڑے بُت ہی نے
کی ہے اور تم یہ بات اُن سے پوچھ سکتے ہو۔ لیکن اگر حقیقت یہ ہے کہ وہ بول نہیں سکتے تو پھر یقیناً ان میں
سے کوئی ایسی حرکت بھی نہیں کر سکتا۔

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۶۵﴾

اس پر وہ لوگ سوچ میں پڑ گئے اور کہنے لگے: بے شک ہم ظالم

ہیں ﴿۶۵﴾

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ : بالتفکر (جلالین) ای راجعوا بعقولہم (مضاوی، روح البیان)
اِنَّكُمْ اَنْتُمْ الظَّالِمُونَ : عرب لوگ ایسے وقت میں اکثر متکلم کی بجائے مخاطب کی ضمیر استعمال کرتے
ہیں۔ چونکہ اردو زبان اس طرز کلام سے نا آشنا ہے اس لئے ترجمہ تم کی بجائے ہم سے کیا گیا ہے۔
ظلم کے معنی ہیں وضع الشئ فی غیر محلہ یعنی کسی چیز کو اس کے اصلی مقام کی بجائے دوسری جگہ رکھنا۔

بت پتھر ہیں پس ان کو خدا کا مقام دینا ظلم ہے۔

ثُمَّ نَكْسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ
يَنْطِقُونَ ﴿٦٦﴾

لیکن جلد ہی ان کی کچ فطرتی عود کر آئی اور وہ کہنے لگے: تو جانتا ہے کہ یہ بول نہیں سکتے ﴿۶۶﴾

نَكْسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ: اسی انقلبوا الی المجادلة بعد ما اسْتَقَامُوا بِالْمِرَاجَةِ۔ شبہ عودہم الی الباطل بصیورۃ اسفل الشئ اعلا، من قولہم نکس المریض اذا عاد الی مرضہ الاول بعد العافیۃ (روح البیان، کشاف، بیضاوی)

الفاظ قرآنی میں ایک طنز ہے کہ پہلے تو رجوع کر کے سیدھے کھڑے ہو گئے تھے لیکن جلد ہی پلٹ کر سر کے بل کھڑے ہو گئے یعنی اپنے اعلیٰ ترین حصہ کو اسفل ترین بنا دیا اور اسفل ترین حصہ کو اعلیٰ ترین بنا دیا۔ گویا یوں کہہ لیجئے کہ وہ دوبارہ سر کی بجائے پاؤں سے سوچنے لگے۔

اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: قلبوا علی رءوسہم حقیقۃ لفرط اطراقہم خجلا وانکساراً (کشاف) کہ شرم سے ان کی گردنیں اس قدر جھک گئیں کہ سر زمین سے لگ گئے۔

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ
شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٧﴾

أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا
تَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

ابراہیم نے کہا: کیا تم اللہ کو چھوڑ کر اُن چیزوں کی پوجا کرتے

ہو جو نہ تمہیں کوئی فائدہ پہنچا سکتی ہیں نہ تمہارا کوئی نقصان کر سکتی ہیں۔ تُف ہے تم پر اور ان چیزوں پر جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو۔ تم کیوں عقل سے کام نہیں لیتے ؟ ●

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فاعِلِينَ ﴿۶۹﴾

وہ ایک دوسرے سے کہنے لگے : اگر تمہیں کچھ کرنا ہے تو ابراہیم کو جلا دو اور اپنے معبودوں کی مدد کرو ●

قُلْنَا يَنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿۷۰﴾

لیکن جب انہوں نے ابراہیم کو آگ میں ڈالا تو ہم نے آگ کو حکم دیا : اے آگ ٹھنڈی ہو جا اور ابراہیم کے لئے سلامتی کا باعث بن ! ●

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْآخِسِينَ ﴿۷۱﴾
وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
لِلْعَالَمِينَ ﴿۷۲﴾

انہوں نے چاہا کہ ابراہیم کے ساتھ شہرت کریں لیکن ہم نے انہیں ناکام کر دیا۔ اور ہم ابراہیم اور لوط کو صبح و سلامت اس سرزمین میں لے گئے جسے ہم نے تمام قوموں کیلئے برکت کا موجب بنایا ہے ●

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۖ وَكُلًّا

جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿۴۳﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا
إِلَيْهِمْ فَعَلُوا الْخَيْرَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا
الزَّكَاةَ وَكَانُوا لَنَا عَبِيدِينَ ﴿۴۴﴾

اور ہم نے ابراہیم کو اسحق عطا کیا اور مزید عطا یہ کی کہ اُسے یعقوب
دیا۔ اور ہم نے ان سب کو نیک بندے بنایا۔ ہم نے انہیں قوموں
کا امام بنایا۔ وہ لوگوں کو ہمارے حکم سے سیدھا راستہ دکھاتے
تھے۔ ہم نے انہیں بذریعہ وحی نیک کام کرنے، نماز قائم کرنے اور
زکوٰۃ دینے کا حکم دیا۔ وہ سب ہمارے عبادت گزار بندے
تھے ﴿۴۴﴾

وَلَوْ طَآئِفَةٌ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجِيَّةً مِنَ الْقَرْيَةِ
الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَ إِتَّهَمُوا قَوْمَ سَوَاءٍ
فُسِقِينَ ﴿۴۵﴾

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۴۶﴾

اور ہم نے لوط کو بھی ہدایت دی۔ ہم نے اسے علم و حکمت عطا
کی۔ اور اس بستی سے نجات دی جو گندے کام کرتی تھی۔ وہ
بدراہ اور بدکار لوگ تھے۔ اور ہم نے لوط کو اپنے جوار رحمت

میں جگہ دی۔ وہ نیک بندوں میں سے تھا ﴿

وَلَوْطًا: اِنَّهُ عَظِفَ عَلٰی قَوْلِهِ اَتَيْنَا اِبْرَاهِيْمَ رَشَدًا (۵۶) (رازی)

حُكْمًا: حُكْمَةُ اَوْبُوَّةٍ اَوْ فَضْلًا بَيْنَ الْغُصُومِ (بیضاوی)

حکم کا لفظ قرآن میں حکمت کے معنوں میں بھی استعمال ہوا ہے۔ چنانچہ فرمایا وَ اَتَيْنَاكَ الْحُكْمَ

صَبِيًّا (۱۳: ۱۹)

وَ اَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا: یہاں اس سے مراد اہل رحمتنا بھی ہو سکتے ہیں (بیضاوی، روح البیان)

شوکانی) تسمیۃ الشئ باسم محلہ (مختصر المعانی ص ۳۷۳) کے اعتبار سے اس کے معنی جنت بھی ہو سکتے

ہیں۔

وَنُوحًا اِذْ نَادٰی مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنَاهُ

وَ اَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿۴۸﴾

وَ نَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا

اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمٌ سَوَءٍ فَاَغْرَقْنَاهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۴۹﴾

اور ہم نے نوح کو بھی ہدایت دی۔ آج سے دوڑ جب اُس نے

ہمیں پکارا ہم نے اس کی پکار سنی اور اسے اور اس کے

اہل کو ایک بہت بڑے غم سے نجات دی۔ ہم نے اسے اس

قوم سے بچا لیا جنہوں نے ہماری آیات کا انکار کیا تھا۔

وہ بہت بُرے لوگ تھے۔ پس ہم نے ان سب کو غرق کر دیا ﴿

وَدَاوُدَ وَ سُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ

نَفَسَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَ كُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ ﴿۴۹﴾

فَفَهَّمْنَهَا سُلَيْمَنَ وَكُلَّ اٰتِنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَ سَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرُ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿۸۰﴾

اور ہم نے داؤد اور سلیمان کو بھی ہدایت دی۔ انہوں نے ایک کھیتی کے بارے میں اپنا فیصلہ دیا جب رات کے وقت ایک قوم کی بکریاں اس میں گھس آئیں۔ ہم ان کے فیصلہ کو دیکھ رہے تھے۔ اگرچہ ہم نے ان دونوں کو علم و حکمت سے نوازا تھا، ہم نے اس معاملہ کی سمجھ سلیمان کو دی۔

اور ہم نے داؤد کے ساتھ پہاڑوں اور پرندوں کو بھی مطیع

کیا کہ ہماری تسبیح کریں۔ یہ ہمارا دائمی دستور ہے ﴿۸۰﴾

کھیتی والے کسی واقعہ کا ذکر نہ یہودی کتب میں ملتا ہے نہ احادیث میں البتہ مفسرین نے اس کے متعلق لکھا ہے کہ ایک آدمی کی بکریاں کسی کھیت میں گھس گئیں اور اس کو کھا گئیں۔ اس پر حضرت داؤد نے یہ فیصلہ دیا کہ بکریاں کھیت والے کو دے دی جائیں لیکن سلیمان نے یہ مشورہ دیا کہ بکریاں اس وقت تک کھیت والے کے پاس رہیں جب تک کہ نقصان کرنے والا کھیت کو واپس پہلی حالت میں نہیں لے آتا۔ اور اس دوران بکریوں کی جواؤں وغیرہ اُترے اور ان سے جو بچے پیدا ہوں وہ کھیت والے کے ہوں گے۔

یاد رکھنا چاہیے کہ حضرت داؤد اور سلیمان دونوں ہمسایہ قوموں سے برسرِ پیکار تھے۔ پس عین ممکن ہے کہ یہاں استعارہ استعمال کیا گیا ہو اور بھیڑ بکریوں کے کھیتی میں گھس آنے سے مراد کسی ہمسایہ قوم کی تاخت و تاراج ہو۔

پہاڑوں سے مراد قوم کے رؤساء اور جابر لوگ اور طیر سے مراد مومن بھی ہو سکتے ہیں۔ آیت کا آخری حصہ 'یہ ہمارا دائمی دستور ہے' ان معانی کی تائید کرتا ہے۔ تاج العروس نے جبیل کے معنی قوم کا رئیس اور غریب القرآن

نے طیر کے معنی بلند خیال انسان کے بھی کئے ہیں۔

وَكُنَّا فَعِلِينَ: نفعل ذالک بالانبياء علیہم السلام (رازی) یعنی ہر نبی کے وقت ہم ایسا ہی کرتے ہیں۔

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لَتُخَصِّنَكُم مِّنْ
بَاسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿۸۱﴾

اور ہم نے داؤد کو تمہارے لئے زرہ بکتر بنانا بھی سکھایا جو تمہیں

ایک دوسرے کی تندہی سے بچاتی ہے۔ تم کیوں شکر نہیں کرتے ؟ ﴿۸۱﴾

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِ إِلَى
الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمِينَ ﴿۸۲﴾

اور ہم نے سلیمان کے لئے تند و تیز ہوا کو مسخر کیا۔ وہ اس کی ضرورت

کے مطابق اس زمین کی طرف چلتی تھی جس میں ہم نے بہت نفع رکھا

تھا۔ ہم ہر چیز کو خوب جانتے ہیں ﴿۸۲﴾

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَن يَّغْوُصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ
عَمَّا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ﴿۸۳﴾

اور ہم نے بعض دُور کے رہنے والے سرکش لوگوں کو بھی اس کا

تابع فرمان بنایا جو اس کے لئے سمندر میں غوطے لگاتے تھے اور

محنت مزدوری کے دوسرے کام کرتے تھے۔ ان کی نگرانی ہم کرتے

تھے ●

وَمِنَ الشَّيْطَانِ : وسخرنا من الشیاطین (جلالین) شطن کے معنی ہیں وہ دُور ہوا۔ شطنت الدار کے معنی ہیں منزل دُور ہے۔ شیطن کے معنی ہیں جو خدا سے دُور ہے۔

وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ : یعنی اللہ تعالیٰ نے ان کے دل میں سلیمان کی دہشت بٹھا رکھی تھی۔ حکومتیں رُعب سے قائم رہتی ہیں جب رُعب اٹھ جاتا ہے حکومت ختم ہو جاتی ہے۔ رسول پاک فدا لا ابی و امی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے : مجھے ایک ماہ کی مسافت کا رُعب دیا گیا ہے۔

وَإِیُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّ مَسَنِیَ الضُّرُّ وَأَنْتَ
أَرْحَمُ الرَّحِیْمِینَ ۝۱۴

اور ہم نے ایوب کو بھی ہدایت دی۔ دیکھو! اس نے اپنے رب کو پکارا اور کہا : میں تکلیف میں مبتلا ہوں اور تُو رحم کرنے والوں میں سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے ●

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ
وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرًا
لِّلْعَبِيدِ ۝۱۵

ہم نے اس کی دعا سنی اور اس کی تکلیف کو دُور کیا اور اس کے اہل و عیال اور اتنے ہی اور نفوس اس کو دیئے۔ ہم نے یہ اس لئے کیا تاکہ وہ ہمارے خاص فضلوں کا وارث ہو اور تاکہ عبادت گزاروں کو اس سے سبق ملے ●

وَإِسْرَٰعِیْلَ وَادْرَیْسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِّنْ

الصَّابِرِينَ ۝۸۹

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝۸۹

اور ہم نے اسعیل، ادریس اور ذوالکفل کو بھی ہدایت دی۔ وہ سب صبر و ہمت سے کام لینے والے لوگ تھے۔ ہم نے ان کو اپنے جوار رحمت میں جگہ دی۔ وہ نیک لوگ تھے ●

ذوالکفل: حزقی ایل

وَإِذَا النُّونُ إِذْ ذَهَبَ مُغَاصِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝۸۸

اور ہم نے ذوالنون کو بھی ہدایت دی۔ دیکھو! وہ اپنی قوم سے ناراض ہو کر چل دیا۔ اُس نے سمجھا کہ ہم اُسے نہیں پکڑیں گے۔ لیکن جب ہم نے پکڑا تو اُس نے اندھیروں میں ہمیں پکارا اور کہا: تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔ پاک ہے تیری ذات! بے شک میں نے اپنی جان پر ظلم کیا ●

ذوالنون: اس کے لفظی معنی ہیں مچھلی والا۔ اس سے مراد حضرت یونس بن مثنیٰ ہیں جو مچھلی کے پیٹ میں تین دن رہے تھے۔

فَنَادَىٰ: الغاء فصیحة (رُوح البیان)

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ: لنفسی (بیضاوی)

رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے ما من مکروب یدعو بهذا الدعاء الا استجیب له (بیضاوی)

جو مصیبت زدہ دل سے یہ دُعا مانگے گا اُس کی دعا سُنی جائے گی۔

فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ
نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ ﴿۸۹﴾

ہم نے اس کی دعا سُنی اور اسے غم سے نجات دی۔ ہم مومنوں
کو ان کے غم سے اسی طرح نجات دیتے ہیں ﴿۸۹﴾

وَذَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا
وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿۹۰﴾

اور ہم نے زکریا کو بھی ہدایت دی۔ دیکھو! اُس نے اپنے رب کو
پکارا اور کہا: اے میرے رب! مجھے اکیلا نہ چھوڑ۔ بیشک ہمیشہ
رہنے والی ذات صرف تیری ہی ہے ﴿۹۰﴾

وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ، الباقي بعد فناء خلقك (جلالین)

وارث: الباقي الدائم الذی یرث الخلائق، وبقی بعد فناءهم۔ فیجمع ما کان ملک العباد
الیہ (لسان) الوارث کا لفظ جب اللہ تعالیٰ کے لئے استعمال ہو تو اس کے معنی ہوتے ہیں ساری خلق کے
فنا ہو جانے کے بعد بھی زندہ رہنے والا اور ہر چیز کا مالک حقیقی۔

دعا مانگنے کا یہ طریق ہے کہ اللہ تعالیٰ کی متعلقہ صفات کو جوش میں لایا جائے۔ ذکر یا کہتے ہیں کہ اپنی بقا کا
پر تو مجھ پر بھی ڈال اور مجھے ایسی صالح اولاد عطا فرما جو میرے بعد میرے مشن کو زندہ رکھے۔ یَرِثُنِي وَيَرِثُ
مِنْ آلِ يَعْقُوبَ (۷: ۱۱۹)

فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَاهُ

زَوْجَهُ ۛ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ
يَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۛ وَكَانُوا لَنَا خَشِيعِينَ ۙ (۹۱)

ہم نے اس کی دعا قبول کی اور اسے یحییٰ عطا کیا اور اس کی بیوی کو
اس کے مناسب حال بنایا۔ یہ تمام لوگ نیک کام کرنے میں جلدی کرتے
تھے اور ہمیں محبت اور خوف سے پکارتے تھے اور ہمارے حضور

خشوع و خضوع کرتے تھے ﴿۹۱﴾

وَاصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ: ترتیب ہمیشہ واقعات کے مطابق نہیں ہوتی۔ بعض جگہ ضمنی باتوں کا بعد میں
بیان کرنا افعیٰ ہوتا ہے۔ یہاں پہلے اپنی موبہت کا ذکر کیا اور پھر جس طریق سے اسے نافذ کیا اس کا ذکر کیا تاکہ
غور کرنے والوں کو اس کے طریقوں کا علم ہو۔

یہ بھی جائز ہے کہ اصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ کی تقدیر ہو واصلحنا لولدہ زوجہ یعنی صرف یہی نہیں
کیا کہ اس کی بیوی کو ثمر و رکیا اسے بچے کو پالنے پوسنے کی صلاحیت بھی عطا کی۔ بالآخر عورتوں کے خون میں نقص ہوتا
ہے جس سے اگر بچے پیدا بھی ہوں تو بچپن میں مر جاتے ہیں۔ پس اس کے معنی ہیں کہ اس کے ایسے تمام نقائص
دور کر دیئے۔

كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ: ضمیر ذکر کیا، اُس کی بیوی اور بچی کی طرف بھی عائد ہو سکتی ہے اور
مذکور الصدر انبیاء کی طرف بھی (رُوح البیان)

وَالَّتِي أَحْصَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا
وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ۙ (۹۲)

اور ہم نے اس عورت کو بھی ہدایت دی جس نے اپنی عصمت کی
حفاظت کی تھی۔ ہم نے اس میں اپنی رُوح بھر دی اور اسے اور

اس کے بیٹے کو قوموں کے لئے ایک نشان بنایا ﴿۹۲﴾
فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَدَكَّنُوهُمْ زَبَرًا ۝ ۱۵-۳۰

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ
فَاعْبُدُونِ ﴿۹۳﴾

لوگو! یہی تمہارا دین ہے، دین واحد۔ اور میں ہی تمہارا رب ہوں۔

پس میری ہی عبادت کرو ﴿۹۳﴾

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً: ان ہذا دینکم دین واحد لا خلاف بین الامم
المختلفة فی التوحید (شوکانی) تمام انبیاء کا دین ایک ہی ہے اور وہ اللہ کی عبادت کرنا ہے۔

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ﴿۹۴﴾
فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا
كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿۹۵﴾

لیکن دین واحد پر جمع ہونے کی بجائے لوگوں نے مختلف راہیں

اختیار کر لی ہیں۔ انہیں یاد رکھنا چاہیے کہ بالآخر ہر ایک کو ہمارے

پاس لوٹ کر آنا ہے۔ اس وقت ان لوگوں کی کاوشیں رائیگاں

نہیں جائیں گی جو شرائط ایمان کو پورا کرتے ہوئے نیک عمل

بجا لائے۔ ہم ان کے تمام اعمال کو محفوظ رکھ رہے ہیں ﴿۹۴﴾

خطاب سے غیبت کی طرف التفات اظہار ناراضگی کے لئے ہے۔

وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿۹۶﴾

جس بستی کو ہم ہلاک کر دیتے ہیں اس کے لئے دوبارہ زندہ ہونا

ناممکن ہے ●

اس آیت کے اعراب کی مختلف صورتیں ہیں:-

۱۔ لازائدہ ہے (جلالین، طلاء) یہ صورت متن میں اختیار کی گئی ہے۔

۲۔ حَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ مبتدا ہے اس کی خبر محذوف ہے (طاء) اس اعتبار سے آیت کے معنی ہونگے:

جن لوگوں کو ہم ہلاک کر دیتے ہیں ان کے لئے توبہ کے راستے بند ہو جاتے ہیں۔ وہ دوبارہ زندہ نہیں ہو سکتے۔

۳۔ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ کے معنی ہیں عدم رجوع ہم ایلنا (شوکانی) اس اعتبار سے آیت کے

معنی ہوں گے: جن لوگوں کو ہم ہلاک کر دیتے ہیں ان کے لئے ممکن نہیں کہ ہماری طرف واپس نہ لوٹیں۔

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ

حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴿۹۷﴾

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ

الَّذِينَ كَفَرُوا يُؤْيِلْنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا

بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿۹۸﴾

دیکھو! جب یاجوج اور ماجوج کھلے چھوڑ دیئے جائیں گے اور

ہر ایک بلندی سے دوڑتے ہوئے چلے آئیں گے اور جب پتے

وعدہ کا دن قریب آ جائے گا اس وقت کافروں کی آنکھیں پھٹی

کی پھٹی رہ جائیں گی اور وہ کہیں گے: ہائے ہماری کمبختی!

ہم اس دن سے غافل ہی رہے، بلکہ سچ تو یہ ہے کہ ہم

خطاکار تھے ●

يَا جُوجُ: اس کا مصدر اَجَّ اور اَجِيجُ ہے جس کے معنی آگ کا سُکنا یا بھڑکنا ہیں۔
ماءُ اجاج کے معنی ہیں سخت کھاری پانی جس سے مُنہ جلنے لگے۔

مکاشفہ ۲۰: ۹۱۷ میں لکھا ہے:-

اور جب ہزار برس پورے ہو چکیں گے تو شیطان قید سے چھوڑ دیا جائے گا۔ اور ان قوموں کو جو زمین کی چاروں طرف ہوں گی یعنی جوج و ماجوج کو گمراہ کر کے لڑائی کے لئے جمع کرنے کو نکلے گا۔ ان کا شمار سمندر کی ریت کے برابر ہوگا اور وہ تمام زمین پر پھیل جائیں گی اور مقدّسوں کی لشکرگاہ اور عزیز شہر کو چاروں طرف سے گھیر لیں گی اور آسمان پر سے آگ نازل ہو کر انہیں کھا جائے گی۔

حزقیل (۳: ۳۸) کے مطابق ماجوج ایک ملک کا نام ہے۔ حزقیل (۶: ۳۹) کے مطابق یہ ایک قوم کا نام ہے جس کا بادشاہ جوج (یا جوج) ہے (۱: ۳۹)

پیدائش ۱۰: ۱ کے مطابق ماجوج یافت کے بیٹے کا نام ہے جو کہ نوح کا بیٹا تھا (۲: ۱۰)
پروفیسر لیتن اپنی مشہور لغات میں لکھتے ہیں کہ کہا جاتا ہے کہ ماجوج ماجوج یافت کی نسل سے دو قبیلے تھے یا یہ دو بڑی قوموں کا نام ہے یا شمالی ایشیا اور یورپ کی قوموں کا نام ہے جو کہ ایک حدیث کے مطابق دُنیا کی آبادی کا ۱/۳ حصہ ہیں۔

ماجوج: بعض لوگوں کا خیال ہے کہ ماجوج اور ماجوج دو وحشی قومیں ہیں جو بحرہ کیسپین کے قریب رہتی ہیں۔ (سلك البيان في مناقب القرآن)

پروفیسر لیتن ان الفاظ کو اج کے ماتحت بیان کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ اجت النار یا ماء اجاج یا اج اجۃ الظلیم سے مشتق ہو سکتے ہیں۔

اجت النار کے معنی ہیں آگ بھڑک اُٹھی۔

ماء اجاج کے معنی ہیں سخت کھارا پانی۔

اس اعتبار سے اس سے مراد ایسی قوم ہے جو آگ اور مٹیم کا کثرت سے استعمال کرتی ہے اور کھارے پانیوں یعنی سمندروں پر اس کا قبضہ ہے۔

اَجَّ اَجَّةَ الظلیم کے معنی ہیں: اس نے چلتے وقت شتر مرغ کی طرح سرسراہٹ کی آواز پیدا کی پس اس اعتبار سے ماجوج کے معنی ہیں: وہ قوم جو تیزی سے ادھر ادھر سفر کرتی ہے اور اس کے چلنے میں ایسی سرسراہٹ

کی آواز پیدا ہوتی ہے جیسی موٹر کار یا ہوائی جہاز سے پیدا ہوتی ہے۔

اگر یا جوج اور ماجوج کا الف اصلی مانا جائے تو یا جوج یفعول کے وزن پر ہے اور ماجوج مفعول کے وزن پر ہے۔ اس اعتبار سے اس کے معنے ہیں ایسی قوم جس میں سے کچھ لوگ تو ایسی مشینیں بناتے ہیں جو آگ اور بھاپ سے چلتی ہیں اور کچھ لوگ ایسی مشینوں کو استعمال کرتے ہیں یا وہ ایسے ہیں جن کے خلاف یہ مشینیں استعمال کی جاتی ہیں۔ مکاشفہ ۲۰: ۷ تا ۹ ان معنوں کی تصدیق کرتا ہے۔

حَدَّبَ : حَدَّبَ : وہ بڑا ہوا۔ آسمان کی گولائی کو محدب الظلک کہتے ہیں۔ حَدَّبَ : بلندی (مفردات، روح البیان) حَدَّبَ الباء کے معنی ہیں بلند لہری (لین) گویا اس سے مراد زمین اور سمندر اور ہوا کی بلندیاں ہیں۔

مِنْ هَذَا : اليوم (جلالین)

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ
أَنْتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ۹۹

مُشْرِكُوا! تم اور تمام وہ چیزیں جنہیں تم اللہ کے سوا پوجتے ہو
جہنم کا ایندھن ہیں جس میں تم سب کو جانا ہو گا ●

لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا مَا وَرَدُوها وَكُلٌّ فِيهَا
خُلْدُونَ ۱۰۰

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ۱۰۱

اگر یہ معبودانِ باطلہ واقعی خدا ہوتے تو نہ وہ اور نہ ان کے
پجاری جہنم میں جاتے۔ لیکن نہ صرف یہ کہ وہ سب جہنم میں
جائیں گے وہ ہمیشہ وہیں رہیں گے۔ وہاں ان کی قسمت میں چیخنا

اور چلتا ہوگا اور وہاں وہ کچھ نہیں سن پائیں گے ﴿

مَا وَرَدُّوْهَا: العابدون والمعبودون (شوکانی)

خطاب سے غیبت کی طرف انتقال ناراضگی کے اظہار کے لئے ہے۔

وَهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ: دوسری جگہ فرمایا نَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلٰی وُجُوْهِهِمْ عُمِيَّا وَ
بَلَمَّا وَصَّيْنَا (۹۸:۱۷)

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰى اُولٰٓئِكَ
عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَاۙ وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ
اَنْفُسُهُمْ خِلْدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

لَا يَخْرُجُ عَنْهُمْ الْفَرْعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقَّهُمْ الْمَلٰٓئِكَةُ
هٰذَا يَوْمُكُمْ الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوعَدُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

لیکن وہ لوگ جن کے ساتھ ہم اچھے اجر کا وعدہ کر چکے ہیں
دوزخ سے دُور رکھے جائیں گے۔ وہ اس کی آہٹ تک نہیں
سنیں گے اور ہمیشہ اُس حال میں رہیں گے جو ان کو مرغوب
ہوگا۔ انتہائی گھبراہٹ ■ وقت انہیں ذرہ بھر پریشان نہیں
کرے گا۔ فرشتے ان کا استقبال کریں گے اور ہمیں گے: یہی وہ

دن ہے جس کا تم سے وعدہ کیا گیا تھا ﴿

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا

بَدَا نَا اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ وَعَدًا عَلَيْنَا اِنَّا كُنَّا
فَاعِلِينَ ﴿۱۰۵﴾

لوگو! کچھ اس دن کی بھی فکر کرو جب ہم آسمانوں کو اس طرح
پلیٹ دیں گے جس طرح لوگ تحریروں کے طومار کو پلیٹ دیتے ہیں۔
جس طرح ہم نے سلسلہ کائنات کا آغاز کیا تھا اسی طرح ہم اس
چکر کو الٹا چلا دیں گے۔ یہ ایک ایسا وعدہ ہے جس کے ہم
پابند ہیں۔ ہم اُسے پورا کر کے چھوڑیں گے ﴿۱۰۵﴾

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ
اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿۱۰۶﴾

ہم نے تورات کے بعد زبور میں یہ بات لکھی ہے کہ زمین
کے وارث ہمارے صالح بندے ہوں گے ﴿۱۰۶﴾
دیکھئے زبور ۳۷: ۲۹ اور استثناء ۲۸: ۱ تا ۱۴۔

اِنَّ فِيْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿۱۰۷﴾

﴿۱۰۷﴾ اس قرآن میں عبادت گزاروں کے لئے ایک پیغام ہے
ہذا: القرآن (جلالین) اس سے مراد مذکورہ بالا بیان بھی ہو سکتا ہے۔
بلاغ: پیغام، نصیحت، اطلاع۔

وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

اے رسول ! ہم نے تجھے تمام جہاں کے لئے رحمت بنا کر بھیجا

ہے ﴿۱۰۸﴾

قُلْ إِنَّمَا يُوحِي إِلَيَّ أَنَّنِيَ الْهَكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ
فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۰۹﴾

لوگوں سے کہہ : مجھے بار بار بذریعہ وحی بتایا گیا ہے کہ وہی ایک
معبود تمہارا معبود ہے۔ کیا تم اس کے فرمانبردار نہیں بنو گے؟ ﴿۱۰۹﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِي
أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَّا تُوعَدُونَ ﴿۱۱۰﴾

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿۱۱۱﴾
وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهِ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ
حِينٍ ﴿۱۱۲﴾

اگر وہ تیری بات نہ مانیں تو ان سے کہہ : میں نے تمہیں
علی الاعلان خبردار کر دیا ہے۔ میں نہیں جانتا کہ وہ گھڑی جس کا
تم سے وعدہ کیا گیا ہے نزدیک ہے یا دور۔ اللہ اس بات
کو بھی جانتا ہے جو تم بر ملا کہتے ہو اور اس کو بھی جسے تم
اپنے دلوں میں پوشیدہ رکھتے ہو۔ میں نہیں جانتا کہ یہ تاخیر
تمہارے لئے بطور آزمائش کے ہے یا اس لئے ہے کہ تم ایک

مقررہ مدت تک مزے اُڑا لو ●

عَلَى سَوَإٍ: عَلَى إِظْهَارٍ وَاعْلَانٍ (رازی)

وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ: اوتھتے لکم (کشاف) اس کی تقدیر ہے: وان ادری لعلہ فتنۃ لکم وان

ادری لعلہ متاعٌ إِلَى حِينٍ۔

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ

عَلَى مَا تَصِفُونَ ۝۱۳

اور رسول اپنے رب سے کہے گا: اے میرے رب! ہمارے
درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کر۔

اور وہ مشرکوں سے کہے گا: جو باتیں کہ تم بناتے ہو ہم
اُن کے سدا ب کے لئے اپنے رب، ربِّ رحمن کو مدد کے لئے

پکارتے ہیں ●



سُورَةُ الْحَجِّ

رَبِطِ آيَات

پچھلی سُورت میں فرمایا تھا کہ اُمیاء کا وجود اللہ تعالیٰ کی ذات اور اس کی توحید کا ثبوت ہے اس سُورت میں اُسی مضمون کو جاری رکھتے ہوئے قیامت کو بھی اس بات کی دلیل ٹھہرایا ہے۔
آیت ۲، ۳، ۴۔

ان آیات میں قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۳ تا ۸۔

فرمایا: وہ باتیں جو راہِ گم کردہ لوگ اللہ کے متعلق کہتے ہیں درست نہیں۔ ہم انسان کو مٹی سے پیدا کرتے ہیں اور پھر پانی کے ایک قطرہ سے اور پھر اسے منزلِ بمنزل ترقی دیتے ہیں حتیٰ کہ وہ بچہ کی صورت میں پیدا ہوتا ہے پھر وہ بڑھتا ہے اور جوان ہوتا ہے اور پھر بڑھا ہوتا ہے۔ اور ہم نے انسان کے لئے موت لکھ رکھی ہے۔ اسی طرح ہم مردہ زمین کو پانی کے ذریعہ زندہ کرتے ہیں۔ یہ تمام عجائبات اللہ کی ہستی کی دلیل ہیں اور اس بات کی بھی کہ وہ مُردوں کو زندہ کرتا ہے اور ہر بات پر قادر ہے اور اس بات کی بھی کہ قیامت برحق ہے۔

آیت ۹ تا ۱۱۔

فرمایا: اللہ کے متعلق علم یا تو فطرتِ صحیحہ سے حاصل ہوتا ہے یا آسمانی کتب کے ذریعہ وہ لوگ جو اپنی فطرتِ صحیحہ کو منسک کر دیتے ہیں اور آسمانی روشنی سے مُنہ موڑ لیتے ہیں اور اپنے ڈھکوسلوں کو علم کا درجہ دیتے ہیں دُنیا اور آخرت میں رسوا ہوں گے۔

آیت ۱۲۔

جب کافروں کا ذکر کیا تو اس کے ساتھ منافقوں کا ذکر بھی کر دیا جو کفر اور ایمان کے درمیان معلق ہیں۔

فرمایا: انہوں نے دُنیا بھی کھودی اور آخرت بھی۔

آیت ۱۳، ۱۴:-

فرمایا: اللہ کے سوا کسی اور کو نافع یا مضر سمجھنا انتہائی گمراہی ہے۔

آیت ۱۵:-

جب کافروں اور منافقوں کا ذکر کیا تو مومنوں کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔

آیت ۱۶:-

جب مومنوں کا ذکر کیا تو اول المؤمنین یعنی رسول کا ذکر بھی کر دیا۔ فرمایا: اللہ بہر حال رسول کی مدد کریگا اور اس کو غلبہ عطا فرمائے گا اور کافراں کا کچھ نہیں بگاڑ سکیں گے خواہ وہ اپنی تمام زمینی اور آسمانی طاقتوں کو جمع کر لیں۔

آیت ۱۷:-

رسول کے ذکر کے ساتھ قرآن کا ذکر بھی کر دیا جس میں رسول کے غلبہ کی پیشگوئی ہے، توحید کے بین دلائل دیئے گئے ہیں اور ہدایت کی راہیں بیان کی گئی ہیں۔

آیت ۱۸:-

جب کافروں، منافقوں اور مومنوں کا ذکر کیا تو فرمایا کہ اللہ ان لوگوں کا جھگڑا قیامت کے دن چمکا دے گا۔

آیت ۱۹:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ کی مشیت الحباء سے کوئی چیز باہر نہیں ہر چیز اس کے حکم کی پابند ہے۔ رہی اس کی طوعی عبادت سو مومن اس کے احکام کو مان کر فائز و بامراد ہوتے ہیں اور کافراں کا انکار کر کے عذاب کے مستوجب ہوتے ہیں۔

آیت ۲۰ تا ۲۵:-

ان آیات میں کافروں اور مومنوں کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۲۶ تا ۳۰:-

فرمایا: ہم نے لوگوں کو توحید پر اور ایک مرکز پر قائم کرنے کے لئے شریعت کا نفاذ کیا اور خانہ کعبہ کی بنیاد ڈالی جس کو ابوالانبیاء ابراہیمؑ نے استوار کیا۔ اسے نبی! تو بھی لوگوں کو اسی مرکز کی طرف بلا اور حج کا اعلان کر۔

آیت ۳۸ تا ۳۱۔

جب حج کا اعلان کیا اور کہا کہ اسے مشرق و مغرب کے لوگوں جس طرح تمہارا خدا ایک ہے چاہیے کہ تمہارا قبلہ بھی ایک ہو پس تم ایک ہی مرکز پر جمع ہو جاؤ، تو شریعت کے موٹے موٹے خدا و خال بھی بیان کر دیئے۔ فرمایا: حلال چیزیں کھاؤ، شرک اور جھوٹ کی نجاست سے بچو اور ہر بات میں اللہ کے احکام کو مانو، اس کے حضور قربانی پیش کرو، دل میں اللہ کا خوف پیدا کرو، مصائب پر صبر کرو اور نماز کا نظام قائم کرو۔

آیت ۳۹۔

جب کافرانہ نظام کے مقابل اس نظام کا احیاء کیا جو اللہ تعالیٰ کی توحید اور نماز کو قائم کرنے والا ہے تو اس کو نابود کرنے کے لئے تمام طاغوتی طاقتیں حرکت میں آ گئیں۔ فرمایا: تم فک نہ کرو۔ اگر تم اللہ کے عبد بن جاؤ گے تو وہ تمہاری مدد کرے گا۔

آیت ۴۰ تا ۴۲۔

فرمایا: چونکہ کافر اس نظام کو مٹانے کے لئے جنگ پر اتر آئے ہیں اس لئے تمہیں بھی امن و امان کو قائم رکھنے کے لئے دفاعی جنگ کی اجازت دی جاتی ہے۔ اگر تم اس نظام کو قائم کرو گے تو اللہ تعالیٰ ضرور تمہاری مدد کرے گا۔

آیت ۴۳ تا ۵۵۔

چونکہ توحید کا نظام ہمیشہ رسول کے ذریعہ قائم کیا جاتا ہے اس لئے جب اس نظام کے علمبردار یعنی رسول کے خلاف تمام طاغوتی طاقتیں جمع ہو گئیں تو رسول کو تسلی دی اور فرمایا کہ اگر یہ لوگ تیری مخالفت کر رہے ہیں تو یاد رکھ تجھ سے پہلے سب رسولوں کی مخالفت کی گئی۔ اللہ تعالیٰ شیطان کو ایک مدت تک رسول کے کام میں رخنہ ڈالنے کی اجازت دیتا ہے تاکہ سچائی نکھر کر سامنے آجائے لیکن آخر کار ہمارا رسول ہی غالب آتا ہے اور ظالم تباہ کر دیئے جاتے ہیں۔

آیت ۵۶ تا ۶۰۔

فرمایا: ان کفار کی تباہی کی گھڑی بھی آنے والی ہے خواہ اس کی صورت قیامتِ کبریٰ ہو یا قیامتِ صغریٰ۔ اس دن مومن کامیاب اور کافر ہاراد ہوں گے۔

آیت ۶۱ تا ۶۳۔

جب مومنوں کو دفاعی جنگ کی اجازت دی تو کمزور دل لوگ کہنے لگے کہ اگر ہم ان کے مقابلہ میں ہتھیار اٹھائیں گے تو وہ اشتعال میں آکر ہمیں مزید دکھ دیں گے اس لئے بہتر ہے کہ دفعہ الوقتی سے کام لیا جائے۔ فرمایا: ایسی صورت میں اللہ ضرور تمہاری مدد کرے گا۔ اس کا یہی قانون ہے اور اس کی توحید کا یہی تقاضا ہے۔
آیت ۶۴:-

فرمایا: کیا کا فر سمجھتے ہیں کہ وہ کامیاب ہو جائیں گے جبکہ اس پانی کے ذریعہ جو ہم نے آسمان سے نازل کیا ہے ہر طرف سرسبزی اور شادابی نمودار ہو رہی ہے۔
آیت ۶۵ تا ۶۷:-

فرمایا: اللہ زمین اور آسمان کا مالک ہے اور اس نے یہ کائنات تمہارے لئے مسخر کر رکھی ہے۔ کیا وہ خدا جس نے تمہاری سفلی اور عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تمہاری ابدی زندگی کے لئے کچھ نہیں کرے گا۔

آیت ۶۸، ۶۹:-

فرمایا: جب قدیم سے اللہ تعالیٰ کی یہ سنت ہے کہ وہ لوگوں کے لئے شریعت نازل کرتا ہے تو اب کونسی چیز اس کو آخری شریعت نازل کرنے سے اور وہ نظام قائم کرنے سے روکتی ہے جس کے ذریعہ تمام لوگ ایک ہی رشتہ میں پروئے جائیں گے۔

آیت ۷۰، ۷۱:-

فرمایا: قیامت کے دن کافروں اور مومنوں کے جھگڑے کا فیصلہ کر دیا جائے گا۔ جس طرح ہر چیز ایک قانون کے تابع ہے اسی طرح قیامت کا آنا بھی برحق ہے۔

آیت ۷۲ تا ۷۵:-

پھر توحید کے مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: شرک ایک ایسی چیز ہے جس کے لئے کوئی عقلی یا نقلی دلیل نہیں۔ یہ انسانوں کو جہنم کی طرف لے جاتا ہے۔ کیا یہ بت جو ایک مکھی تک پیدا نہیں کر سکتے اور مکھی اگر ان سے کوئی چیز چھین کر لے جائے تو اسے واپس نہیں لے سکتے تمہاری کچھ مدد کریں گے؟ افسوس تم لوگوں نے اللہ تعالیٰ کی کما حقہ قدر نہیں کی۔

آیت ۷۶ تا ۷۹:-

آخر میں اصل مضمون کی طرف عود کیا اور فرمایا: اللہ تعالیٰ کے وجود اور اس کی وحدانیت کا سب سے بڑا ثبوت انبیاء اور وحی کا سلسلہ ہے۔ پس تمہارا فائدہ اسی میں ہے کہ نبی پر ایمان لاؤ، توحید پر قائم ہو جاؤ، نیک اعمال بجا لاؤ، اس کی راہ میں جہاد کرو اور اس کے کامل فرمانبردار بن جاؤ اور نماز اور زکوٰۃ کا نظام قائم کرو۔

سُورَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ

(۲۲)

اَنبَاؤها

رُكُوعُهَا ۱۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ
شَيْءٌ عَظِيمٌ ②

لوگو! اپنے رب سے ڈرو، قیامت کا زلزلہ بڑی آفت ہوگی ②

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ
سُكَرَاءَ وَهُمْ بِسُكْرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ
شَدِيدٌ ③

جس دن تم اسے دیکھو گے تم دیکھو گے کہ ہر ایک عورت جو دودھ
پلا رہی ہے اپنے دودھ پیتے بچے کو بھول جائے گی، اور ہر ایک
حاملہ اپنا حمل گرے گی۔ اور تو دیکھے گا کہ لوگ نشہ میں
ہیں لیکن وہ نشہ میں نہیں ہوں گے۔ اللہ کا ایک سخت عذاب ہوگا

جس کا ہول ان پر طاری ہو گا ﴿۵﴾
مُرْضِعَةً؛ مُرْضِعَةٌ: دودھ پلانے والی۔

مُرْضِعَةٌ: جو دودھ پلا رہی ہو۔ اس میں فعل کے معنی پائے جاتے ہیں۔ یہ فرق اسی طرح ہے جس طرح حائض اور حائضہ ہیں (روح البیان)

حَمِلَ: بوجھ۔ پیٹ کا حمل۔ درخت کا پھل (لسان، اقرب)
تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا: یعنی عورتوں کے حمل گر جائیں گے، درختوں کے پھل جھڑ جائیں گے،
زمین نے جن چیزوں کو اٹھایا ہو گا یعنی عمارتیں اور پہاڑ اور درخت گر پڑیں گے، ایک ایسا زلزلہ ہو گا کہ ہر چیز اپنا
بوجھ پھینکتی پھرے گی۔ شدتِ ہول کا یہ ایک ایسا نقشہ ہے کہ اس کا ترجمہ ممکن نہیں۔
وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ: نغشیہم ہولاً و طیر عقولہم و سلب تئیزہم (روح البیان)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ

يَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ﴿۶﴾

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ

إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿۷﴾

بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو اللہ کے بارے میں بغیر کسی علم کے
جھگڑنے لگتے ہیں اور ہر ایک سرکش شیطان کے پیچھے چل پڑتے
ہیں حالانکہ ان شیطانوں کے متعلق فیصلہ ہو چکا ہے کہ جو ان کو
دوست بنائے گا وہ اسے گمراہ کریں گے اور دوزخ میں جھونک

دیں گے ﴿۷﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا

خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ
 ثُمَّ مِّنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ
 لَكُمْ وَنُقَرُّ فِي الْاَرْحَامِ مَا نَشَاءُ اِلَىٰ اَجَلٍ مُّسَدَّدٍ
 ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوْا اَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ
 مَّنْ يُّتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلَى الْاَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا
 يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً
 فَاِذَا اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَاَبْتَتَتْ
 مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑥

لوگو! اگر تمہیں دوبارہ زندہ ہونے کے متعلق کچھ شک ہے تو یاد رکھو کہ ہم نے ایک نمونہ کے مطابق پہلے تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر پانی کے ایک قطرہ سے، پھر خون کے ایک لوتھڑے سے، پھر گوشت کے ایک ٹکڑے سے جس کی کچھ کچھ شکل ہے اور کچھ کچھ نہیں۔ اور جسے ہم چاہتے ہیں رحم میں ایک خاص مدت تک ٹھرائے رکھتے ہیں۔ پھر ہم تمہیں بچہ کی صورت میں نکالتے ہیں۔ پھر ہم تمہاری پرورش کرتے ہیں تاکہ تم اپنی قوت کے کمال کو پہنچو۔ تم میں سے بعض ایسے ہیں جنہیں جلد موت دے دی جاتی ہے اور بعض ایسے ہیں جنہیں عمر کے بدترین حصہ تک روک لیا جاتا

ہے حتیٰ کہ ان کی یہ حالت ہو جاتی ہے کہ بہت کچھ جان بچنے کے بعد کچھ نہیں جانتے۔

اور اگرچہ تمہیں زمین مُردہ نظر آتی ہے لیکن جونہی ہم اس پر مینہ برساتے ہیں وہ ابلہانے اور بڑھنے لگتی ہے اور قسم قسم کی خوبصورت سبزیاں اُگلنے لگتی ہے ●

ثُمَّ لَتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ؛ ثُمَّ نُعَمِّرُكُمْ (جلالین) نُخْرِجُكُمْ کی رعایت سے ثُمَّ کے بعد لَت حذف کر دی گئی ہے (رُوح البیان)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتٰى وَاَنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۷

وَ اَنَّ السَّاعَةَ اَتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيْهَا وَاَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ۝۸

یہ تمام عجائباتِ قدرتِ اس بات کی دلیل ہیں کہ اللہ ایک حقیقت ہے، اور اس بات کی بھی کہ وہ مُردوں کو زندہ کرتا ہے، اور اس بات کی بھی کہ وہ ہر چیز پر قادر ہے، اور اس بات کی بھی کہ قیامت کی گھڑی آکر رہے گی اس میں کوئی شک نہیں، اور اس بات کی بھی کہ اللہ ضرور ان لوگوں کو دوبارہ زندہ کرے گا جو

قبروں میں پڑے ہوئے ہیں ●

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ: اِنَّ هٰذِهِ الْوُجُوْهَ دَالَّةٌ عَلٰى وُجُوْدِ الصّٰنِعِ (رازى)

وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّ

لَا هُدًى وَلَا كِتَابٌ مُنِيرٌ ⑨
ثَانِي عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي
الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابُ
الْحَرِيقِ ⑩

بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو تکبر کرتے ہوئے اللہ کے بارے میں
جھگڑنے لگتے ہیں حالانکہ ان کے پاس نہ کوئی فطرتی علم ہوتا ہے
نہ کوئی عقلی دلیل اور نہ کوئی روشنی دینے والی کتاب۔ ان کی
تمام تر غرض یہ ہوتی ہے کہ لوگوں کو اللہ کی راہ سے بہکا دیں۔
اُن کے لئے دنیا میں رسوائی ہے اور قیامت کے دن ہم انہیں
آگ کا عذاب دیں گے ●

يُنِيرُ عَلَيْهِمُ : والمراد بالعلم العلم الفطري ليصح عطف الهدى والكتاب عليه (بيضاوي)
هُدًى : استدلال (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

كِتَابٌ مُنِيرٌ : روشنی دینے والی کتاب یعنی الہامی کتاب۔ امام راغب نے کتاب کے معنی الحجۃ
الشاہقہ بھی کئے ہیں (مفردات)۔ اس اعتبار سے کتاب منیر کے معنی ہوں گے : ایسی مضبوط دلیل جو دماغ کو
روشن کر دے۔

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ بَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْغَالِي
لِلْعَبِيدِ ⑪

اس وقت ان سے کہا جائے گا : یہ تمہارے اپنے ہی اعمال کا

نتیجہ ہے ورنہ حقیقت یہ ہے کہ اللہ اپنے بندوں پر کوئی ظلم

نہیں کرتا ●

وَأَنَّ اللَّهَ: أَنَّهُ خَبَرٌ مَبْتَدَأُ مَحْذُوفٌ أَيْ وَالْأَمْرُ (رُوحُ الْبَيَانِ)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ
أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ
إِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ تَفْ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ
ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ⑫

بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو اللہ کی عبادت اُکھڑے اُکھڑے دل
سے کرتے ہیں۔ اگر انہیں کوئی فائدہ حاصل ہو گیا تو مطمئن ہو گئے
اور اگر کوئی آزمائش آگئی تو واپس کُفر کی طرف لوٹ گئے۔ انہوں
نے دُنیا بھی کھو دی اور آخرت بھی۔ یہ سراسر محرومی ہے ●

يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا
يَنْفَعُهُ ⑬ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَلُ الْبَعِيدُ ⑭

وہ اللہ کو چھوڑ کر ان چیزوں کو پکارتے ہیں جو انہیں نہ نقصان
پہنچا سکتی ہیں نہ نفع۔ یہ انتہائی گمراہی ہے ●

يَدْعُوا لِمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ ⑮ لِبَيْسٍ
الْمَوْلَى وَلِبَيْسٍ الْعَشِيرُ ⑯

وہ ان چیزوں کی پرستش کرتے ہیں جن سے نفع کی بجائے نقصان کی زیادہ امید ہے۔ کیا ہی بُرے ہیں ان کے آقا! کیا ہی بُرے ہیں ان کے ساتھی! ●

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ
مَا يُرِيدُ ①۵

رہے وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے اللہ ان کو ایسے باغوں میں جگہ دے گا جو چلتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے۔ اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ●

مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ
فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَ كُودُهُ مَا يَغِيظُ ①۶

جو شخص یہ سمجھتا ہے کہ اللہ رسول کی دُنیا اور آخرت میں مدد نہیں کرے گا اور بائیں ہمہ دیکھ رہا ہے کہ وہ اس کا کچھ نہیں بگاڑ سکتا اُسے چاہیے کہ کسی طریق سے آسمان پر چلا جائے اور اس کی مدد کو کاٹ دے۔ پھر دیکھے کہ آیا اس حیلہ سے اس کا غصہ ٹھنڈا ہوتا ہے ●

سَبَبٌ: رسی، ذریعہ، طریق، راستہ۔ جیسا کہ صاحبِ کشفان نے لکھا ہے اس آیت میں اختصار ہے۔
 فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ: میں ن کا عطف محذوف پر ہے۔ آیت کی تقدیر ہے ثُمَّ يُمِيطُهُ
 أَنَّهُ لَا يَظْفَرُ بِمَطْلُوبِهِ (رازى) اسی طرح ثُمَّ لَيَقْطَعَنَّ کا عطف بھی محذوف پر ہے۔
 اس آیت کے مندرجہ ذیل معانی بھی ہو سکتے ہیں:-

۱۔ جو شخص یہ سمجھتا ہے کہ اللہ رسول کی دنیا اور آخرت میں مدد نہیں کرے گا اور بائیں ہمہ دیکھ رہا ہے کہ وہ
 اس کے مقابلہ پر بے دست و پا ہے اُسے چاہیئے کہ کسی رسی کی مدد سے چھت پر پہنچ جائے پھر رسی کا پھندا
 اپنے گلے میں ڈال لے اور اپنے رشتہ حیات کو کاٹ ڈالے پھر دیکھے کہ آیا اس حیلہ سے اس کا غصہ
 ٹھنڈا ہوتا ہے۔

۲۔ جو شخص یہ سمجھتا ہے اللہ رسول کی دنیا اور آخرت میں مدد نہیں کرے گا اُسے چاہیئے کہ کسی رسی کی مدد
 سے آسمان پر پہنچ جائے پھر دیکھے کہ وہاں اس کی نصرت کے کیا کیا سامان ہو رہے ہیں۔ پھر اپنے غصہ کو
 دور کرنے کے لئے رسی کا پھندا اپنے گلے میں ڈال لے اور اپنا رشتہ حیات کاٹ ڈالے پھر دیکھے کہ آیا
 اس طرح اس کا غصہ ٹھنڈا ہوتا ہے۔

هَلْ يُدْهِبَنَّ كَيْدُكَ مَا يَغِيظُ: غَيْظُهُ اَوَالَّذِي يَغِيظُهُ مِنْ نَصْرِ اللَّهِ (بیضاوی)

مؤخر الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: پھر دیکھے کہ آیا اس حیلہ سے وہ نصرتِ الہی جس کی وجہ سے
 اس کا غصہ بھڑک رہا ہے دور ہوتی ہے یا نہیں۔

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَةً بَيِّنَةً وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ①۷

جس طرح ہم نے یہ پُر از حکمت کلام نازل کیا ہے اسی طرح ہم نے
 سارا قرآن روشن دلائل پر مشتمل نازل کیا ہے۔ تاہم بات یہ

ہے کہ اللہ جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے ●

كَذَلِكَ: مثل ذالک الانزال (کشف، بیضاوی، روح البیان)

أَنزَلْنَاهُ : القرآن كله (کشاف، بیضاوی)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّبِيِّينَ وَ
النَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ
يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝۱۸

اللہ مومنوں، یہودیوں، صابیوں، نصاریٰ، مجوسیوں اور مشرکوں کے
درمیان قیامت کے دن فیصلہ کرے گا۔ اللہ ہر چیز پر گواہ

ہے ﴿۱۸﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ
فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالْجُومُ وَالْجِبَالُ
وَالشَّجَرُ وَالْدَّابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ
حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ
مُكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝۱۹

اے شخص! کیا تو نہیں دیکھتا کہ آسمان اور زمین کا ہر ایک
فرد اللہ کو سجدہ کر رہا ہے۔ سورج اور چاند اور ستارے،
اور پہاڑ اور درخت اور چوپائے سب اسی کو سجدہ کر رہے

ہیں۔ اور بہت سے لوگ اس کے حضور طوعی سجدہ بجا لاتے ہیں،
اور بہت سے عذاب کے مستحق ہو چکے ہیں۔ دیکھ! جسے اللہ ذلیل
کر دے اسے کوئی عزت نہیں دے سکتا۔ اللہ جو چاہتا ہے کرتا

ہے ●

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ : جائز ہے کہ مَنْ کا لفظ تغلیباً استعمال کیا گیا ہو اور اس سے مراد
ہر ایک چیز ہو۔ اس اعتبار سے سورج، چاند، ستاروں اور فرمانبردار انسانوں کا ذکر ان کو منفرد کرنے کے لئے
کیا گیا ہے (بیضاوی) اس کی مثال اسی طرح ہے جیسے کہیں ساری قوم آئی اور زید اور بکر بھی آئے۔
مَنْ کے لفظ کے استعمال کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ کائنات کے ذرہ ذرہ پر فرشتے متعین ہیں۔

وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ : فاعل فعل مضمر ای یسجد لہٰ كثير من الناس سجد طاعة (کشاف)

بیضاوی، روح البیان)

او مبتدأ خبرہ محذوف دل علیہ خبر تسمیہ (بیضاوی) یعنی یہ بھی جائز ہے کہ كَثِيرٌ مِّنَ
النَّاسِ مبتدأ ہو اور اس کی خبر حق لہٰ الثواب محذوف ہو۔ یہ معنی اس آیت کے اگلے حصہ وَكَثِيرٌ حَقَّ
عَلَيْهِ الْعَذَابُ کے مقابل سے پیدا ہوتے ہیں۔ اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : اے شخص! کیا تو
نہیں دیکھتا کہ جو کوئی آسمان میں ہے اور جو کوئی زمین میں ہے اللہ کو سجدہ کر رہا ہے۔ سورج اور چاند اور
ستارے، اور پہاڑ اور درخت اور چوپائے سب اسی کو سجدہ کر رہے ہیں۔ اور بہت سے لوگ ثواب کے مستحق
ہیں اور بہت سے عذاب کے۔

هَذِهِ خَصْنِ اخْتَصُّوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا
قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ
رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۚ

يُصْهِرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۝۲۱

وَلَهُمْ مَّقَامِعٌ مِنْ حَدِيدٍ ۝۲۲

كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا

فِيهَا ۚ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝۲۳

مومن اور کافر دو فریق ہیں جو اپنے رب کے بارے میں جھگڑ رہے ہیں۔

ان لوگوں کے لئے جنہوں نے کفر کا شیوہ اختیار کیا آگ کے کپڑے تیار کئے گئے ہیں۔ ان کے سروں پر کھولتا ہوا پانی ڈالا جائے گا جس سے ان کی آنٹیں اور کھالیں پگھل جائیں گی۔ اور ان کے لئے لوہے کے گرز ہوں گے۔ جب بھی وہ جہنم اور اس کے غموم و ہوم سے نکلنے کی کوشش کریں گے وہ پھر اسی میں لوٹا دئے جائیں گے اور ان سے کہا جائے گا : ذرا جہنم کا مزہ چکھو ۝

مَا فِي بُطُونِهِمْ : أَحْشَاؤُهُمْ (کثاف، بیضاوی، رُوح البیان)

مِنْ غَمٍّ : مِنْ غَمُومِهَا (بیضاوی) اس کے معنی 'غم کی وجہ سے' بھی ہو سکتے ہیں۔

ذُوقُوا : اِذْ ذُقُوا (بیضاوی، رُوح البیان)

عَذَابَ الْحَرِيقِ : النَّارُ الْبَالِغَةُ فِي الْإِحْرَاقِ (بیضاوی) اس جگہ جہنم کو عذاب کے لفظ سے

اداکیا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُجْلَوْنَ فِيهَا

مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا
حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى
صِرَاطِ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾

رہے وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے اللہ انہیں
ایسے باغات میں جگہ دے گا جو چلتی ہوئی نہروں سے شاداب
ہوں گے۔ وہاں ان کو سونے کے کنگن اور موتی پہنائے جائیں گے
اور وہاں ریشم ان کا لباس ہوگا۔ وہاں ان کو پاک باتیں الہام کی
جائیں گی اور حمد کے لائق خدا کی راہ دکھائی جائے گی ﴿۲۴﴾

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ: اَلْهَمُوا (طبری)

صِرَاطِ الْحَمِيدِ: اس کے معنی الصراط المحمود ای صراط اللہ المحمود بھی ہو سکتے ہیں

(بیضاوی، جلالین، روح البیان)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً
لِلْعَاكِفِ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ
بُظْلَمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

ان لوگوں کے لئے عذاب ہے جنہوں نے کفر کو اپنا شیوہ بنا لیا

ہے اور لوگوں کو اللہ کی راہ اور مسجدِ حرام سے روکتے ہیں، اس مسجد سے جسے ہم نے لوگوں کے واسطے، کیا مقامی اور کیا بیرونی، یکساں بنایا ہے۔ اور ہم اس کو بھی جو اس مسجد میں الحاد اور ظلم کو روا رکھے گا ایک دردناک عذاب دیں گے ﴿۲۱﴾

وَيَصُدُّونَ: خَالٍ مِنَ الْفَاعِلِ فِي كَفَرُوا (الماء)

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا: خَبَرٌ اِنَّ مَحْذُوْفٌ دَلَّ عَلَيْهِ اٰخِرُ الْاٰيَةِ اِى مَعْذِبُوْنَ (بیضاوی، رُوح البیان)

وَ اِذْ بَوَّأْنَا لِاِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ اَنْ لَا تُشْرِكَ
بِىْ شَيْئًا وَ طَهَّرَ بَيْتِىْ لِلطَّائِفِيْنَ وَالْقَائِمِيْنَ
وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿۲۲﴾

وہ وقت بھی یاد کرو جب ہم نے خانہ کعبہ میں ابراہیم کے لئے جگہ مقرر کی اور اس سے کہا: کسی چیز کو میرا شریک نہ ٹھہرا اور میرے گھر کو طواف کرنے والوں، قیام کرنے والوں اور رکوع و سجدہ کرنے والوں کے لئے پاک کر ﴿۲۲﴾

بَوَّأْنَا: بَيَّنَّنَا (جلالین)، عَيَّنَّنَا وَجَعَلْنَاهُ لَهٗ مَبَآءَةً (بیضاوی)، بَاءُ الْاِيْهِ كَهٗ مَعْنٰی هِيَ هِيَ الْاِيْهِ، وَهٗ اِسْ كِهٖ طَرَفٌ تَوَّأَ بَاءَةً وَهٗ كَهٗ مَعْنٰی هِيَ اَرْجَعُهُ، اِسْ كِهٖ تَوَّأَ يَاءً مَنَزَلًا كَهٗ مَعْنٰی هِيَ هِيَ اَلْهٗ وَ اَنْزَلَهُ فِیْهِ، اِسْ جِهٖ كِهٖ اِسْ كِهٖ لَئِى تَیَّارَ كَیَّا اِسْ كِهٖ اِسْ مِیْنِ تَیَّارِیَّا (لسان، اقرب) تَیَّارَ مِیْنِ بَارِبَارَ اَنْزَلَهُ مَفْهُومٌ یَّأِیَّا جَاتَا هٗ۔ ۳: ۹۷ مِیْنِ كَعْبَةٍ كِهٖ اَوَّلُ بَیْتٍ وَصُنِعَ لِلنَّاسِ كَهٗا گِیَّا هٗ یَعْنِی سَبَّ سَیْءًا گِیَّا جَوَ لَوُكُوْی كِهٖ هَدَايَتِ كِهٖ لَئِى بَنَیَّا گِیَّا۔ اَمِیْتِ كِهٖ نَظْفٰی مَعْنٰی هِيَ: جَبَّ هَمَّ نَیْ خَانَ كَعْبَةٍ كِهٖ اِبْرٰهِيْمِ كِهٖ لَئِى مَبَآءَةً یَعْنِی بَارِبَارَ اَنْیٰی جِهٖ یَعْنِی مَرَجِعَ اَوْرَ الْبَیْتِ الْمَعْمُورِ (۵: ۵۲) بَنَیَّا۔

مفسرین کہتے ہیں کہ چونکہ حضرت ابراہیمؑ وہاں تعمیر اور عبادت کی غرض سے بار بار آتے تھے اس لئے بَوَّأْنَا کا لفظ استعمال کیا گیا ہے (کشاف، روح البیان)

بَيَّنَّا (ظاہر کیا) اور عَيَّنَّا (متعین کیا) اس کے مراد ہی معنی ہیں۔ ان میں بھی تکرار کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ کسی مقام کی تبیین اور تعین کے لئے ضروری ہے کہ وہاں بار بار آیا جائے۔

قَائِمِينَ: قائم کی جمع قائمون۔ قائمین حالت جری و نصبی۔ کھڑے ہو کر عبادت کرنے والا یا مقیم۔

الرَّكْع: راکع کی جمع۔

السُّجُود: ساجد کی جمع۔

وَإِذْنِ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ

كُلِّ صَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَبِيقٍ ۖ

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي

آيَاتٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ

فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْبَآئِسَ الْفَقِيرَ ۚ

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُدْوَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا

بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۚ

اور لوگوں میں حج کا اعلان کر۔ وہ تیرے پاس پاپیادہ اور ہر ایک ایسی دُہلی پتلی سواری پر آئیں گے جو دُور دراز کی شاہ راہوں سے آ رہی ہوگی تاکہ ان برکتوں کو دیکھیں جو ان کے لئے اس مقام اور ان آیات میں رکھی گئی ہیں اور تاکہ مقررہ دنوں میں

اللہ کے نام پر ان مویشیوں کو ذبح کریں جو اُس نے انہیں دئے ہیں۔ اور جب وہ قربانی کریں تو ان کو چاہیئے کہ خود بھی اس میں سے کھائیں اور محتاج اور نادار کو بھی کھلائیں۔ اور جب وہ مناسک حج سے فارغ ہو چکیں تو اپنی میل کچیل دُور کریں اور اپنی نذریں پوری کریں اور بیت اللہ شریف کا طواف کریں ﴿۱﴾

وَ اَذِّنْ: خطاب حضرت ابراہیمؑ کو بھی ہو سکتا ہے اور ہمارے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی۔
بَہِیمَۃً: بحر و بر کے ہر ایک چوپائے کو بہیمہ کہتے ہیں۔

الْاَنْعَام: نعم کی جمع۔ چونکہ اہل عرب سب سے بڑی نعمت اُونٹ کو سمجھتے تھے اس لئے اس لفظ کا اصل اطلاق اُونٹوں پر ہوتا ہے۔ گائے اور بھیڑ اور بکری کے لئے یہ لفظ اُس وقت بولتے ہیں جب ان میں اُونٹ بھی شامل ہوں (رُوح البیان) تجوِزاً یہ لفظ ان کے لئے علیحدہ علیحدہ بھی بول لیتے ہیں۔

بَہِیمَۃً الْاَنْعَام: اضافتھا الی الانعام للبیان (بیضاوی ۲: ۵) چوپائے، مویشی (غریب القرآن) فَاْكُلُوْا مِنْهَا: انعام کے اظہار کے لئے غیبت سے خطاب کی طرف التفات کیا ہے۔

اَطْعِمُوْا الْبِیَّاسِ الْفَقِیْر: یہ حج کے احکام میں سے ہے کہ قربانی کا گوشت محتاجوں اور فقیروں کو کھلایا جائے۔ اس وقت وہاں ایسا کوئی انتظام نہیں اور ہزاروں جانور ضائع جاتے ہیں مسلمانوں کا فرض ہے کہ اس بارے میں کوئی انتظام کریں۔

عَتِیق: قدیم محفوظ (دشمنوں سے محفوظ) عزت و شرف والا۔ آزاد (کسی کی ملکیت نہیں) (لسان، اقرب، کشاف، رازی)

ثُمَّ لَیَقْضُوْا: اس کا عطف یذکروا پر ہے (رُوح البیان)

وَلَیَطَوُّوْا بِالْبَیْتِ الْعَتِیقِ: یہ حکم طواف زیارت کے متعلق ہے (رازی)

ذٰلِكَ وَمَنْ یُعْظِمْ حُرْمَتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَیْرٌ لّٰہٗ عِنْدَ رَبِّہٖ ۚ وَاُحِلَّتْ لَکُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا یَتْلٰ عَلَیْکُمْ

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ
الزُّورِ ۝۳۱

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ
بِاللَّهِ فَكَانَ خَرًّا مِنَ السَّاءِ فَنُخْطَفُ الطَّيْرُ
أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝۳۲

یہ اللہ کا قانون ہے۔ جو لوگ اللہ کے قوانین کی عظمت کو قائم کرتے
ہیں ان کا یہ فعل ان کے رب کے حضور ان کی بھلائی کا ضامن ہوگا۔
مومنو! سوائے ان چوپایوں کے جو دوسری جگہ حرام قرار دے دیئے
گئے ہیں تمہارے لئے تمام چوپائے حلال ہیں۔ ان کی حرمت کا سبب
ان کی نجاست ہے۔ اور جب تم نے نجاست سے بچنا ہے تو بھتوں کی
نجاست سے بھی بچو اور مچھوٹ کی نجاست سے بھی بچو۔ اور تمہارا حال
یہ ہو کہ تم بتانِ باطلہ سے روکش ہو کر تمام وکمال اللہ ہی کے حضور
جھک جاؤ اور اس کی خدائی میں کسی اور کو شریک قرار نہ دو۔ یاد
رکھو! جو اللہ کی خدائی میں کسی اور کو شریک قرار دیتا ہے اس کی
مثال اُس شخص کی مانند ہے جو آسمان سے گر پڑا اور یا تو پرندے
اس کو اچک کر لے گئے یا آندھی اس کو دُور دراز مقام پر پھینک

آئی ●

حُرْمَت : واحد الحُرْمَةِ ، الحُرْمَةُ ، الحُرْمَةُ۔ ممنوع ، مقدس ، قانون۔

فَاجْتَنِبُوا : ن کی کا عطف ممدون پر ہے۔

الزَّجْسُ؛ بعض چیزیں مثلاً مُردار اور خون اور سور (۶: ۱۴۶) اس لئے نجس ہیں کہ وہ طبیعت کے خلاف ہیں اور بعض چیزیں اس لئے نجس ہیں کہ وہ روحانیت کے خلاف ہیں۔

كَانَ خَزَمِ السَّمَاءِ: ان صورتہ حالہ كصورة حال من خَزَمِ السَّمَاءِ (كشاف)

ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمُ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝۳۳

بات اسی طرح ہے۔ جو لوگ اللہ کے شعائر کی عظمت کو قائم کرتے ہیں ان کو یاد رکھنا چاہیے کہ ایسا صرف وہی لوگ کرتے ہیں جن کے دل اللہ کے خوف سے معمور ہیں ●

فَاتَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ: فان تعظيها من أفعال ذوى تقوى القلوب، فحذفت هذه

المضافات (كشاف، بیضاوی، رازی)

شَعَائِرُ: واحد۔ شَعَارَةٌ۔ والاصل في الشعائر الأعلام التي بها يعرف الشيء (رازی) یعنی

وہ نشانیاں جس سے کوئی چیز پہچانی جائے۔ اس میں احکام، قربانیاں، حرمت سب چیزیں آجاتی ہیں۔

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝۳۴

تم ان جانوروں سے ایک مقررہ مدت تک فائدہ اٹھا سکتے ہو۔ لیکن سب سے بڑا فائدہ جو تم ان سے حاصل کر سکتے ہو انہیں اس قربان گاہ ہی میں لے جا کر حاصل ہو سکتا ہے جو بیت اللہ شریف

کے قریب ہے ●

لَكُمْ فِيهَا: الضمير بهيمة الانعام (الماء)

ثُمَّ: تحتہل التراخی فی الوقت والتراخی فی الرتبة واعظم هذه المنافع محلها الى البیت

العتیق (رازی، بیضاوی)

مَحِلّ: اُترنے کی جگہ، قربانی دینے کی جگہ۔

إِلَى: عند (جلالین) اِلٰی کا لفظ انتہائے غایت کے معنی دیتا ہے یعنی ان کے لئے بہترین قربان گاہ بیت اللہ ہی ہے۔ اس میں یہ مفہوم پایا جاتا ہے کہ اصل قربانی تو وہی ہے جو بیت اللہ میں دی جائے باقی قربانیاں ظلی اور ادنیٰ درجہ کی ہیں اور اسی وقت تک قبولیت کے لائق ہیں جب اس کی تبتیح میں دی جائیں۔ ذرا اس مفہوم کو سامنے رکھ کر قَدْ يَنْتَهُ بِذَنْبِهِ عَظِيمٍ (۱۰۸:۳۷) کی آیت پر غور کریں۔ خدا تعالیٰ نے اسمعیل کی قربانی کو یہ شرف بخشا کہ اس کے بعد کوئی قربانی قربانی نہ رہی جو اس کی تبتیح میں نہ کی جائے۔ سبحان اللہ کیا کتاب ہے کہ اس کے ایک ایک لفظ میں علوم کے خزانے بند ہیں۔

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ
عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ ۖ الْأَنْعَامُ ۖ فَالْهَكُمُ
إِلَهُ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿۳۵﴾
الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ
عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمُ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
يَنْفِقُونَ ﴿۳۶﴾

ہم نے ہر ایک امت کے لئے کچھ رسوم مقرر کی ہیں جن کا مقصد یہ ہے کہ وہ موشیوں کو جو ہم نے ان کو دئے ہیں اللہ کے نام پر فربح کریں۔

لوگو! تمہارا خدا ایک ہی خدا ہے۔ تم صرف اسی کے حضور سر تسلیم

فہم کرو۔

اے رسول! ان لوگوں کو خوشخبری سنا جنہوں نے اللہ کے حضور عاجزی کو اپنا شیوہ بنا لیا ہے، یعنی ان لوگوں کو کہ جب ان کے سامنے اللہ کا نام لیا جاتا ہے تو ان کے دل خوف سے بھر جاتے ہیں، جو مصیبت پڑنے پر صبر و ہمت سے کام لیتے ہیں، نماز قائم کرتے ہیں اور اُس رزق میں سے جو ہم نے ان کو دیا ہے ہماری راہ میں خرچ کرتے

ہیں ●

مَنَّكَ: مَنَّكَ، عبادت یا قربانی کا طریق۔

وَالْبَدَنَ جَعَلْنَاهَا لَكُم مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ ۚ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَ الْمُعْتَرِ ۚ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۳۴﴾

ہم نے اُونٹوں کو تمہارے لئے اللہ کی نشانیوں میں سے ایک نشانی بنایا ہے۔ تمہارے لئے ان میں بہت منافع ہیں۔ انہیں اللہ کا نام لے کر ذبح کرو جبکہ وہ صف در صف کھڑے ہوں۔ اور جب وہ مر کر زمیں پر گر جائیں تو ان کے گوشت میں سے خود بھی کھاؤ اور اس کو بھی کھلاؤ جو سوال نہیں کرتا اور اس کو بھی کھلاؤ جو سوال کرتا ہے۔ دیکھو! ہم نے اس طرح اُن کو تمہارے لئے مسخر کیا ہے

تاکہ تم ہمارا شکر ادا کرو ●

الْبَدَنُ: جمع واحد بَدَنَةٌ: اُونٹ

جَعَلَهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ، دوسری جگہ فرمایا أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ (۱۸:۸۸)
خَيْرٌ: منافع دینیہ و دنیویہ (بیضاوی)

صَوَافُّ: جمع، اصل میں صَوَافِفُ ہے۔ واحد: صَافَّةٌ جو اصل میں صَافِفَةٌ ہے نصف میں کھڑے
ہوئے اونٹ۔ اس جگہ صَوَافُّ علیہا کی ہا کا حال واقع ہوا ہے (الماء)

وَجَبَّتْ اِگر پڑیں۔ مرکز گریں۔ سقطت علی الارض (بیضاوی)

جُنُوبُهَا: وَجَبَتْ کا فاعل بلفظی معنی ہوں گے: جب انکے پہلو گر جائیں یعنی جب وہ مرجائیں۔

الْقَانِعُ: قَنَعَ قَنُوعًا۔ سَأَلَ وَتَذَلَّ: اس نے سوال کیا اور تذلل اختیار کیا۔ قَنَعَ قَنُوعًا وَفَنَاعَةً:

رضی بما قسم لہ۔ اس نے قناعت کی۔ قَانِعُ اسم فاعل ہے۔ گویا اس کے معنی ہیں سائل یا قناعت کرنے والا۔

الْمُعْتَرِّ: اسم فاعل۔ المتعرض للمعروف من غیر ان یسائل۔ العَقِیر۔ یعنی خیرات کا طالب

خواہ وہ سوال کرے خواہ نہ کرے۔ فِیقر۔

لَنْ يَبْنَالَ اللَّهُ لِحُومِهَا وَلَا دِمَآؤِهَا وَلَكِنْ يَبْنَالُهُ

التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ

عَلَى مَا هَدَىٰكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ۝۳۸

اللہ کو ان جانوروں کے نہ تو گوشت پہنچتے ہیں نہ خون۔ جو چیز اس

تک پہنچتی ہے وہ تمہارا تقویٰ ہے۔ اُس نے انہیں تمہارے لئے

اس طرح مسخر کیا ہے جیسا کہ اس نے بیان کیا تاکہ اس بارے میں جو

اس نے تمہاری راہنمائی کی ہے اس کی وجہ سے تم اس کی بزرگی

بیان کرو۔ اے رسول تو ان لوگوں کو بشارت دے جن کے اعمال

مُسْن و احسان کا نمونہ ہیں ۝

عَلَى مَا هَدَىٰكُمْ: الی طریق تسخیر ہا و کیفیتہ التقرب بہا (بیضاوی، رُوح البیان) یعنی اس کی

راہنمائی ہی کے ذریعہ تم ان کو مسخر کرتے ہو پھر اس کی راہنمائی ہی کے ذریعہ تم ان کو اللہ کی راہ میں قربان کرتے

ہو اور اس کا قُرب حاصل کرتے ہو۔

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ۝۳۹

یاو رکھو! اللہ مومنوں کی ہمیشہ مدافعت کرے گا۔ اللہ کسی خائن اور

کافر کو پسند نہیں کرتا ۝

یُدْفِعُ: اس کی دوسری قراءت یُدْفَعُ ہے۔ دَفَعَ، یُدْفَعُ، دَفَعٌ او دَفَاع کی نسبت دَا فَعُ،
یُدْفِعُ، دَفَاعٌ او مُدَا فَعَةٌ میں مبالغہ کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ امام راغب کہتے ہیں کہ اس میں حمایت کا
مفہوم پایا جاتا ہے۔ مدافعتہ مفاعلہ کے وزن پر ہے جس میں باہم مقابلہ کا مفہوم پایا جاتا ہے یعنی کافر
مسلمانوں کو اذیت پہنچانا چاہتے ہیں اور اللہ ان کے مقابل پر ان کی مدافعت کرتا ہے۔
خَوَّانٍ: خائن سے فعلان کے وزن پر مبالغہ کا صیغہ۔
کَفُورٍ: کافر سے فعول کے وزن پر مبالغہ کا صیغہ۔

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلٰۤى
نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝۴۰

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ
يَقُولُوا رَبَّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لَّهَدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَ
مَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ

اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿۴۱﴾

جن لوگوں کے خلاف جارحانہ جنگ کی جا رہی ہے ان کو تلوار اٹھانے کی اجازت اس لئے دی گئی ہے کہ ان پر ظلم کیا جا رہا ہے۔ یاد رکھو! اللہ ان کی مدد کرنے پر قادر ہے، یعنی ان لوگوں کی مدد کرنے پر جو بلاوہ اپنے گھروں سے نکالے گئے۔ ان کا تصور صرت اتنا تھا کہ وہ کہتے تھے ہمارا رب اللہ ہے۔ اگر اللہ بعض لوگوں کو بعض دوسروں کے ذریعہ سے نہ روکتا تو خالقنا ہیں، گرجے، یہودیوں کی عبادتگاہیں اور مسجدیں جن میں کثرت سے اللہ کا نام لیا جاتا ہے، کبھی کی مسمار ہو چکی ہوتیں۔ یاد رکھو! اللہ اس کی مدد کرے گا جو اس کے دین کی مدد کرتا ہے۔ اللہ بہت طاقت والا، ہر چیز پر غالب ہے ﴿۴۱﴾

صَوَامِعُ: جمع، واحد صَوْمَعَةٌ۔ راہبوں کے رہنے کی جگہ۔

بَيْعٌ: جمع، واحد بَيْعَةٌ۔ گرجا۔

صَلَوَاتُ: جمع، واحد صَلَاةٌ۔ یہودیوں کا عبادت خانہ۔

مَسْجِدٌ: جمع، واحد مَسْجِدٌ۔

مَنْ يَنْصُرُهُ: اس میں حذف مضاف ہے اور اس کی تقدیر ہے مَنْ يَنْصُرُ اَوْلِيَاؤَهُ اَوْ دِيْنَهُ

(روح البیان) یہ بھی جائز ہے کہ کمال اتحاد کی وجہ سے اس کے دین، اس کے رسول اور اس کے اولیاء کی مدد کو اللہ کی مدد سے تعبیر کیا گیا ہو۔ اس طرز کلام کی مثالیں قرآن میں جا بجا ہیں۔

الَّذِينَ اِنْ مَكَّنَّهُمْ فِي الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَاتُوا الزَّكَاةَ وَاَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ
الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْاُمُورِ ﴿۴۲﴾

یہی وہ لوگ ہیں کہ اگر ہم انہیں زمین میں اقتدار بخشیں تو وہ نماز کو قائم کریں گے، زکوٰۃ ادا کریں گے، نیکیوں کا حکم دیں گے اور بُرائیوں سے روکیں گے۔ یاد رکھو! تمام اہم امور کا انجام اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے ﴿

الَّذِينَ: وصف للذين أُخرجوا (بیضاوی، کشاف، رازی، رُوح البیان)

وَأَن يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ
وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿۴۳﴾

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿۴۴﴾
وَ أَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَى فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ
ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿۴۵﴾

اے رسول! اگر تیری قوم تجھے جھٹلا رہی ہے، تو یاد رکھ ان سے پہلے نوحؑ کی قوم، اور عاد اور ثمود، اور ابراہیمؑ کی قوم، اور لوطؑ کی قوم، اور اہل مدین نے بھی اپنے اپنے رسولوں کو جھٹلایا تھا۔ اور موسیٰ بھی جھٹلایا گیا تھا۔ لیکن میں نے منکروں کو ایک عرصہ تک مہلت دی اور پھر ان کو پکڑ لیا۔ دیکھ! میرا انکار کیا رنگ لایا ﴿

فَكَأَيُّ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ
خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَيَبْرُ مُعْطَلَةٌ وَقَصْرِ

مَشِيدٌ ۴۶

کتنی ہی بستیاں تھیں جنہوں نے ظلم کو اپنا شیوہ بنا رکھا تھا کہ
ہم نے ان کو ہلاک کر دیا ! اور باوجود اس کے کہ اُنکی چھتیں قائم
ہیں وہ خالی پڑی ہیں۔ اور کتنے ہی بیکار کوئیں اور اُونچے محل ہیں
جو اِس لئے خالی پڑے ہیں کہ ہم نے ان کے رہنے والوں کو ہلاک
کر دیا ! ●

مشید : مرفوع (بیضاوی)

فَهِیَ خَاوِیَةٌ عَلٰی عُرُوشِہَا : خاویۃ کے معنی گری ہوئی اور خالی دونوں ہیں (لسان، اقرب ،
کشاف، بیضاوی، رازی) اِس جگہ دونوں معنی مراد ہیں یعنی وہ اِس طرح گری پڑی ہیں کہ پہلے ان کی چھتیں
گہریں اور پھر دیواریں چھتوں پر آ رہیں، یا یہ کہ باوجود اس کے کہ ان کی چھتیں قائم ہیں وہ خالی پڑی ہیں۔
(کشاف، بیضاوی)

وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ : عطف علی قریۃ ای وکم بئرعاصرة ترکت لہلاک اہلہا (بیضاوی)

(اللاء)

اَفَلَمْ یَسِیْرُوا فِی الْاَرْضِ فَتَکُوْنَ لَہُمْ قُلُوْبٌ
یَّعْقِلُوْنَ بِہَا اَوْ اِذَا نَ یَسْعُوْنَ بِہَا فَاِنَّہَا لَا
تَعْمٰ الْاَبْصَارُ وَلٰکِنْ تَعْمٰ الْقُلُوْبُ الَّتِیْ فِی

الصُّدُوْرُ ۴۷

کیا یہ لوگ لحافوں ہی میں پڑے رہے ہیں اور روئے زمین پر
پھرے نہیں کہ ان کے دل ایسے ہو جاتے کہ وہ بات کو سمجھ

کہتے، یا ان کے کان ایسے ہو جاتے کہ وہ بات کو سُن سکتے۔ بات یہ ہے کہ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں۔ اندھے تو دل ہو جاتے ہیں

جو سینوں میں ہیں ●

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ : اے اُغفلو! فلم یسافروا (رُوح البیان) ف کا عطف محذوف پر ہے۔

فَتَكُونُ : منصوب علی جواب الاستفهام وهو فی التحقيق منقح (رُوح البیان)

وَلَكِنْ تَعْنَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ : ذکر الصدور للتأكيد ونفی التجوّر (بیضاوی) یعنی

سینوں کا لفظ تاکید کے لئے آیا ہے۔ اطباء کی مختلف اغراض ہوتی ہیں۔ زور دینا مقصود ہو تو اس سے تاکید کا مفہوم لیا جاتا ہے، زجر کے وقت شدت کا، باہم شق و محبت کی بات ہو تو طوالت کا۔ وغیرہ (دیکھئے مختصر المعانی)

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ
وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ⑦۸

اے رسول! یہ لوگ تجھ سے کہتے ہیں کہ جس عذاب کا تُو نے وعدہ کر رکھا ہے وہ جلد لے آ۔ اللہ کبھی اپنے وعدہ کے خلاف نہیں کرے گا۔ لیکن یاد رہے کہ تیرے رب کا ایک دن تمہاری

گنتی کے ہزار برس کے برابر ہوتا ہے ●

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ
أَخَذْنَاهَا ۖ وَإِلَى الْمَصِيرِ ⑦۹

کہتے ہیں لوگ گزرے ہیں جن کے ظلم کے باوجود میں نے ان کو مہلت دی۔ لیکن پھر میں نے ان کو پکڑا۔ آخر کار تو سب کو میرے

ہی حضور پیش ہونا ہے ﴿۵۰﴾

قَرِيَّةٌ : اہل قریۃ فحذف المضاعف و اقيم المضاعف اليه مقامه (بیضاوی)

یہ لفظ اہل قریۃ کے معنوں میں عام استعمال ہوتا ہے حتیٰ کہ محض الناس کے معنوں میں بھی استعمال

ہوتا ہے (لسان، اقرب)

وَلَا إِلَهَ إِلَّا الْمَصِيرُ : والی حکمی مرجعہ الجمع (بیضاوی، روح البیان)

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۵۰﴾

اے رسول! تُو لوگوں سے کہہ : لوگو! میرا منصب تو صرف یہ ہے

کہ تمہیں آنے والے خطرات سے واضح الفاظ میں آگاہ کر دوں ﴿۵۰﴾

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ
وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿۵۱﴾

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
الْجَحِيمِ ﴿۵۲﴾

اب اس تنبیہ کے بعد جو لوگ ایمان لائیں گے اور نیک عمل بجا

لائیں گے ان کے لئے مغفرت اور عمدہ رزق ہے۔ لیکن جو لوگ

ہماری آیات کو جھٹلانے کی کوشش کریں گے کہ ہم سے بازی لے جائیں

وہ جہنم میں رکھے جائیں گے ﴿۵۲﴾

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا : بالرد والابطال (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

مُعْجِزٌ : مفاعله کے باب سے ہے اس میں تکرار اور تقابل کا مفہوم پایا جاتا ہے۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا

إِذَا تَنَسَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا
يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ آيَتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ ۝۵۳

اے رسول! تجھ سے پہلے ہم نے کوئی رسول یا نبی نہیں بھیجا کہ جب
اس نے کوئی آرزو کی ہو شیطان نے اس کی آرزو میں رخنہ نہ ڈال
دیا ہو۔ لیکن اللہ شیطان کے رخنہ کو دور کر دیتا ہے اور اپنے
نشانات کو قائم کرتا ہے۔ یاد رکھو! اللہ سب کچھ جانتا ہے، اس کی

ہر بات میں حکمت ہے ●

اس آیت میں مفسرین نے بڑے بڑے قصے گھڑے ہیں اور کہا ہے کہ حضور سورہ نجم کی تلاوت کرتے کرتے جب
اَفْرَعَيْتُمُ اللَّتَّ وَالْعُزَّىٰ وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةَ الْآخِرَىٰ پر پہنچے تو شیطان نے (نعوذ باللہ) آپ کی زبان پر
جاری کر دیا تِلْكَ الْغُرَانِيُّ الْعَلَىٰ وَإِنْ شِئْتَ لَتُوتُنِي (روح البیان وغیرہ) اس مضمون کو نبھانے کے لئے
اس جگہ تمنیٰ کے معنی قرآن کے کئے گئے لیکن یہ سب خرافات ہیں اور خود آیت کے الفاظ اس قصے کو رد کر رہے
ہیں وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَنْبِئُ إِلَّا إِذْ أَتَمَّتْ کے الفاظ میں حصر ہے اور یہ حصر ایک طرف تو
تمام رسولوں اور انبیوں کے متعلق ہے اور دوسری طرف ان کی ہر ایک تمنا کے متعلق ہے۔ پس معلوم ہوا کہ نبی کی کوئی
تمنا ایسی نہیں ہوتی کہ شیطان اس کے مقابلہ کے لئے میدان میں نہ اتر آئے اور اس میں رخنہ نہ ڈالے۔ گویا اس کی
ہر ایک تمنا شیطان کی تمناؤں کے مخالف پڑی ہوئی ہے۔ پس جب عام نبی کے تقدس کا یہ عالم ہے تو پھر یہ کیونکر
ہو سکتا ہے کہ شیطان حضرت خاتم النبیین کی زبان پر تصرف کرے۔ اگر یہاں تمنیٰ کے معنی قرآن لئے جائیں اور
الْقُلُوبِ کے معنی اس کی قراءت میں اپنی قراءت کو شامل کرنا تو آیت کے معنی ہوں گے کہ جب بھی کوئی نبی کلام الہی پڑھتا
ہے شیطان اس کی قراءت میں اپنی قراءت شامل کر دیتا ہے۔ ان مضمون کے اعتبار سے تو کوئی نبی قابلِ پذیرائی نہیں
رہتا بلکہ تمام انسانوں میں نعوذ باللہ نبی ہی ایک ایسا شخص ہوتا ہے جس کی ہر ایک قراءت میں شیطان کو تصرف

حاصل ہے۔

یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ تَمَتُّی کے اصل معنی تو قَدَّر اور اراد کے ہیں (لسان، اقرب، منجد) قراءت تو اس کے تقدیری معنی ہیں اور ان معنوں کے لئے ضرور کوئی قرینہ حالیہ چاہئے مفسرین نے اس ضمن میں وَمِنْهُمْ اُمِّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ اَنْكِتَابَ اِلَّا اَمَانِیَ (۲: ۷۹) کی آیت (روح البیان) اور

تَمَتَّتْ كِتَابَ اللّٰهِ اَوَّلَ لَيْلَةٍ تَمَتَّتِ دَاوُدُ الرُّبُوْرَ عَلٰی رَسْلِ (کشان)

کے شعر پر انحصار کیا ہے لیکن ان دونوں جگہ پر قرینہ حالیہ کتاب موجود ہے۔ برخلاف اس کے آیت زیر بحث میں کوئی ایسا قرینہ حالیہ موجود نہیں کہ اس کے معنی قراءت کئے جائیں۔

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي
قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ
لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿۵۴﴾

اللہ شیطان کو رنہ ڈالنے کی اجازت اس لئے دیتا ہے تاکہ وہ اسے
ان لوگوں کے لئے جن کے دلوں میں مرض ہے اور ان لوگوں کے لئے
جن کے دل سخت ہو چکے ہیں فتنہ کا موجب بنائے۔ دیکھو! ظالم

دشمنی میں بہت دُور نکل چکے ہیں ﴿۵۴﴾

لِيَجْعَلَ: علة لتسكين الشيطان (بیضاوی)

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
فِيَوْمِنَا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ
لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۵۵﴾

اور وہ اس کی اجازت اس لئے بھی دیتا ہے تاکہ وہ لوگ جن کو علم دیا گیا جان لیں کہ وہ چیز جس کی شیطان مخالفت کرتا ہے ایک ایسی سچائی ہے جو تیرے رب کی طرف سے نازل ہوئی ہے، اور اس طرح اللہ پر ایمان لے آئیں اور ان کے دل اس کے حضور جھک جائیں۔ یاد رکھو! اللہ مومنوں کو ضرور سیدھے راستہ کی طرف ہدایت کرتا ہے ﴿

فَيُؤْمِنُوا بِهِ﴾: باللہ (بیضاوی)

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ
تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ

عَقِيمٌ ﴿۵۶﴾

کافر تو قرآن میں شک کرتے ہی رہیں گے حتیٰ کہ ان کی تباہی کی گھڑی اچانک آ جائے یا ان پر عذاب کا وہ دن آ جائے جس دن کوئی فروا نہیں ﴿

يَوْمٍ عَقِيمٍ﴾: العقیم ایسے مانع من قبول الاثر، والعقیم من النساء الّتی لا تقبل ماء الفحل والمعنی عذاب یوم لایوم بعدہ، کان کل یوم یلد ما بعدہ من الاّیام، فما لایوم بعدہ یکون عقیما (روح البیان) یعنی عقیم کے اصل معنی اس خشکی اور بخرپ کے ہیں جو اثر کی قبولیت میں مانع ہو۔ بانجھ عورت کو عقیم اس لئے کہتے ہیں کہ وہ نطفہ کو قبول نہیں کرتی۔ یوم عقیم کے معنی ہیں ایسا دن جس کے بعد کوئی اور دن نہ ہو، گویا ہر ایک دن اپنے بعد کے دن کو پیدا کرتا ہے اور جس دن کے بعد کوئی اور دن نہیں وہ عقیم ہے (نیز دیکھئے مفردات)

اَللّٰکَ یَوْمَیْذٍ لِلّٰہِ یَحْکُمُ بَیْنَهُمْ فَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ۝
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ
عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝

اُس روز بادشاہی صرف اللہ ہی کی ہوگی۔ وہ لوگوں کے درمیان فیصلہ کرے گا۔ چنانچہ ایمان لانے والوں اور نیک عمل بجا لانے والوں کے لئے ایسے باغ ہونگے جہاں ہر طرف نعمتیں ہوں گی۔ لیکن ان لوگوں کے لئے جنہوں نے کفر کو اپنا شیوہ بنایا اور ہماری آیات کو جھٹلایا رُسوا کر دینے والا عذاب ہوگا ۝

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ
مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ
خَيْرُ الرَّاٰزِقِينَ ۝
لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ ۝ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ
حَلِيمٌ ۝

اللہ ان لوگوں کو جنہوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی اور پھر قتل کر دیئے گئے یا مر گئے نہایت عمدہ رزق عطا کرے گا۔ یاد رکھو! اللہ بہترین رزق دینے والا ہے۔ وہ ان کو اس جنت میں جگہ دے گا جو انہیں

پسند ہوگی۔ بیشک اللہ نیک عمل کرنے والے مہاجروں کو جانتا ہے اور
ان مہاجروں کے لئے حلیم ہے جن سے کوتاہیاں سرزد ہوئیں ﴿۶۰﴾

ذٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوِّقَ بِهِ ثُمَّ يُغِي
عَلَيْهِ لِيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿۶۱﴾

اور جو شخص اس بدی کا جو اُس کے ساتھ کی گئی ہو ویسا ہی بدلہ لے
اور پھر اس پر زیادتی کی جائے تو اللہ ضرور اس کی مدد کرے گا۔ یاد
رکھو! اللہ بہت معاف کرنے والا، بہت بخشنے والا ہے ﴿۶۱﴾

ذٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿۶۲﴾

اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ رات کو دن پر غلبہ دیتا ہے اور دن کو
رات پر غلبہ دیتا ہے، اور اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ سُنّتا اور دیکھتا
ہے ﴿۶۲﴾

ذٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿۶۳﴾

اور یہ اس لئے ہے کہ صرت اللہ ہی قائم بالذات ہے، اور وہ چیزیں
جنہیں یہ لوگ اس کے سوا پکارتے ہیں پیچ ہیں۔ اور پھر اس لئے
ہے کہ اللہ عالی مقام، بزرگ و بڑتر ہے ﴿۶۳﴾

الْحَقُّ: الثابت في نفسه الواجب لذاته (بيضاوی)

الْبَاطِلُ: المَعْدُوم (بیضاوی)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً زَفْطُصِحُّ
الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝ ٦٣ ج

اے شخص! کیا تو نہیں دیکھتا کہ اللہ نے آسمان سے پانی نازل کیا
ہے اور زمین سرسبز ہو رہی ہے، اللہ بہت مہربان، بہت جاننے والا
ہے ۝

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ
لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ ٦٤ ح ١٥

جو کچھ آسمان میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ کا ہے۔
اللہ بے نیاز ہے، حمد کے لائق ہے ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ
تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُسِكُّ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ
عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَعَوُفٌ
رَحِيمٌ ۝ ٦٥

کیا تم نہیں دیکھتے کہ جو کچھ زمین میں ہے اللہ نے تمہارے لئے مسخر

کر رکھا ہے اور کشتیاں سمندر میں اسی کے حکم سے چلتی ہیں۔ دیکھو! اسے
اجرامِ فلکی کو روک رکھا ہے کہ اس کے اذن کے بغیر زمین پر نہ گرے۔

● اللہ لوگوں کے لئے بہت مہربان اور رحیم ہے

الْفُلْکُ: عطف علی 'ما' اوعلی اسم ان (بیضاوی، روح البیان)

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ
إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ۝۶۷

وہی ہے جس نے تمہیں زندگی دی، اور پھر تمہیں موت دے گا، اور

● پھر زندہ کرے گا۔ بے شک انسان بہت ہی ناشکر گزار ہے

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُكَ
فِي الْأَمْرِ وَاذْعُرْ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى
مُّسْتَقِيمٍ ۝۶۸

اے رسول! ہم نے ہر ایک اُمت کے لئے ایک شریعت مقرر کی
ہے جس کی وہ لوگ پابندی کرتے ہیں۔ پس انہیں تیرے دین کے
بارے میں جھگڑا نہیں کرنا چاہیئے۔ تو لوگوں کو اپنے رب کی طرف

● بلا۔ تو سیدھے راستہ پر ہے

مَنْسَكًا: شریعت (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

فِي الْأَمْرِ: فی امر الدین (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

وَأَنَّ جَدُّكَ فَقِيلَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۶۹

اگر وہ اس کے باوجود تجھ سے جھگڑا کریں تو ان سے کہہ : اللہ تمہارے

اعمال سے بخوبی واقف ہے ●

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ
تَخْتَلِفُونَ ④۰

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ④۱

لوگو! اللہ قیامت کے دن تمہارے تمام اختلافات کا فیصلہ کر دیگا۔
اے شخص! کیا تو نہیں جانتا کہ اللہ ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو
آسمان اور زمین میں ہے۔ یہ سب کچھ ایک قانون کے تابع ہے۔ ایسا
قانون بنانا اللہ کے لئے بہت آسان ہے ●

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ
وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّظَالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ④۲

یہ لوگ اللہ کے سوا ان چیزوں کی پرستش کرتے ہیں جن کی الوہیت
کے متعلق اللہ نے کوئی دلیل نازل نہیں کی، اور جن کی الوہیت کے
متعلق ان کے پاس کوئی علم نہیں۔ کوئی بچانے والا ان ظالموں کو عذاب
سے نہیں بچا سکے گا ●

وَإِذَا تَنَاسَلْتُمْ عَلَيْهُمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِ

الَّذِينَ كَفَرُوا الشُّكْرُ يُكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ
يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْبِئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ
ذَلِكَمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ
الْمَصِيرُ ۝٤٣

۹
ع
۱۹

اے رسول! جب ہماری روشن آیات ان کو پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو کافروں کے چہروں پر ناپسندیدگی کے آثار پیدا ہو جاتے ہیں۔ قریب ہے کہ وہ ان لوگوں پر حملہ کر دیں جو ان کو ہماری آیات پڑھ کر سناتے ہیں۔ تو ان سے کہہ: کیا میں تمہیں کچھ اس چیز کی بھی خبر دوں جو اس سے بھی بدتر ہے؟ وہ دوزخ ہے۔ جس کا وعدہ اللہ نے ان لوگوں سے کر رکھا ہے جنہوں نے انکار کو اپنا شیوہ بنا لیا ہے۔ کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا! ●

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ فَاستَبِعُوا لَهُ ۖ إِنَّ
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا
وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ۖ وَإِنْ يَسْأَلُهمُ الذُّبَابُ شَيْئًا
لَّا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ۖ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ۝٤٤

لوگو! تمہیں ایک مثال سنائی جاتی ہے۔ اسے غور سے سنو۔ جن چیزوں کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو وہ ایک مکھی تک نہیں پیدا

کر سکتیں، اگرچہ وہ سب بل کر بھی کوشش کریں۔ اور اگر مکھی ان سے کوئی چیز چھین لے جائے تو وہ اُسے واپس نہیں لے سکتیں۔ کیا ہی کمزور

ہے طالب ! کیا ہی کمزور ہے مطلوب ! ●

يَسْتَنْقِذُوهُ؛ يَسْتَرِدُّوهُ (جلالین، روح البیان)

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝۴۵

ان لوگوں نے اللہ کی کماحقہ قدر نہیں کی۔ یاد رکھو ! اللہ بڑی

طاقت والا، سب پر غالب ہے ●

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝۴۶

اللہ فرشتوں اور لوگوں میں سے رسول چنتا ہے۔ اللہ سب کچھ

سنتا، سب کچھ دیکھتا ہے ●

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ
الْأُمُورُ ۝۴۷

وہ ان کے مستقبل اور ماضی کو جانتا ہے۔ ہر بات کا آخری فیصلہ

اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے ●

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا
رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝۴۸

السجدة

مومنو! اپنے رب کے حضور جھکو، اس کو سجدہ بجا لاؤ اور نیک اعمال اختیار کرو۔ شاید کہ تم اپنے مقصد کو پا لو ﴿۵۹﴾

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ
أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ هَ مِنْ
قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۖ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ
الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿۵۹﴾

اللہ کی راہ میں جہاد کرو جیسا کہ جہاد کرنے کا حق ہے۔
اُس نے تمہیں اپنی رحمت کے لئے چُن لیا ہے اور دین کے
معاملہ میں تم پر کوئی سختی روا نہیں رکھی۔ اپنے باپ ابراہیم
کے دین کی اتباع کرو۔ اللہ نے اِس سے پہلے صحیفوں میں
اور پھر قرآن میں تمہارا نام مسلمان رکھا ہے۔ اس کا تقاضا
یہ ہے کہ رسول تمہارا نگران ہو اور تم لوگوں کے نگران
ہو۔ پس نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ کے
دامن کو مضبوطی سے تھام لو۔ وہ تمہارا دوست ہے۔ کیا

ہی اچھا ہے دوست ! کیا ہی اچھا ہے مددگار ! ●
 مِلَّةَ آيِنِكُمْ : اتبعوا (الماء، رُوح البیان)

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

رَبِّ آيَات

اس سورت میں الانبیاء اور الحج والا مضمون چل رہا ہے، اللہ تعالیٰ کی ہستی اور اس کی توحید کے دلائل دیئے ہیں اور بتایا ہے کہ اُس پر ایمان لانا اور اس کی راہوں پر چلنا ہی سلامتی کی راہ ہے۔
آیت ۱۲ تا ۱۷:-

الحج کے آخر میں فرمایا تھا کہ اصل مذہب تسلیم و رضا ہے۔ ان آیات میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ پر ایمان اس بات کا مقتضی ہے کہ نماز خشوع خضوع سے اور پابندی کے ساتھ ادا کی جائے، لغو باتوں سے پرہیز کیا جائے، زکوٰۃ ادا کی جائے، اپنے فروغ کی حفاظت کی جائے اور امانت اور عہد کا پاس کیا جائے۔
فرمایا: اگر تم ان باتوں پر عمل کرو گے تو زمین کے بھی وارث بنو گے اور جنت کے بھی۔
آیت ۱۸ تا ۲۳:-

فرمایا: دیکھو! پہلے تم پر ایک دور آیا جب زندگی کی ابتداء مٹی سے ہوئی اب تم نطفہ، علقہ اور مضغہ وغیرہ کے ادوار سے گذر کر انسان کی شکل اختیار کرتے ہو اور پھر موت کی طرف بڑھنا شروع کر دیتے ہو۔ قیامت بھی اسی ارتقاء کی ایک منزل ہے۔ کیا تم سمجھتے ہو کہ جس خدا نے تمہیں حالاً بعد حال ترقی دے کر انسان بنایا اُس نے تمہارے لئے ترقی کی کوئی اور منزل تجویز نہیں کی؟ دیکھو! اس نے تمہارے لئے کئی قسم کے قوانین بنائے ہیں۔ کہیں قانونِ قدرت ہے کہیں قانونِ فطرت، کہیں قانونِ ریاست ہے کہیں قانونِ شریعت، کہیں قانونِ طریقت ہے کہیں قانونِ حکمت، کہیں قانونِ تمدن ہے کہیں قانونِ ثقافت۔ جس خدا نے تمہاری ترقی کیلئے یہ سب قانون بنائے ہیں اُس نے تمہارے لئے حیات بعد الموت کا بھی ایک قانون بنایا ہے۔
آیت ۲۴ تا ۲۹:-

فرمایا: دیکھو! ہم نے تمہاری سفلی زندگی کے لئے کیا کیا اہتمام کئے ہیں ہم آسمان سے پانی نازل کرتے ہیں

جس کے ذریعہ وہ پھیل اور میوے پیدا ہوتے ہیں جن پر تمہاری زندگی کا انحصار ہے۔ اگر ہم نے تمہاری سفلی اور ناپائیدار زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تو یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ تمہاری روحانی اور ابدی زندگی کے لئے کوئی اہتمام نہ کیا ہو۔

آیت ۵۱ تا ۵۴:-

فرمایا: ہم تمہاری روحانی زندگی کے لئے انبیاء کے ذریعہ آسمان سے پانی نازل کرتے ہیں لیکن تم اس سے سیراب ہونے کی بجائے اس سے اعراض کرتے ہو اور ہلاک ہو جاتے ہو۔
اس سلسلہ میں نوح کی قوم کا، اس کے بعد کی قوموں کا، موسیٰ کا اور عیسیٰ کا ذکر کیا۔

آیت ۵۲، ۵۳:-

پھر خطاب کا رخ اپنے رسولوں کی طرف پھیر کر کہا: اے میرے رسولو! پاک چیزیں کھاؤ اور نیک عمل بجا لاؤ اور اس شریعت کو نافذ کرو جو میری ربوبیت کی آئینہ دار ہے۔

آیت ۵۴ تا ۵۷:-

فرمایا: ہم نے تو اپنے رسولوں کے ذریعہ وہ تعلیم نازل کی تھی جو اتحاد اور ترقی کی ضامن تھی لیکن اکثر لوگوں نے اس تعلیم کے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈئے اور جو ٹکڑا کسی کے ہاتھ لگا اسی کو وہ سب کچھ سمجھنے لگے۔ وہ گروہوں میں بٹ گئے اور انہوں نے اپنی وحدتِ ملی کو پارہ پارہ کر دیا اور اُس پانی کو جو آسمان سے نازل ہوا تھامناٹے کر دیا۔

آیت ۵۸ تا ۶۲:-

قرآن کا قاعدہ ہے کہ جب کسی قوم کی کوتاہیوں کا ذکر کرتا ہے تو ان کے نیک بندوں کو مستثنیٰ قرار دے دیتا ہے۔ چنانچہ اس جگہ بھی خدا کے ان بندوں کو جو اس سے ڈرتے ہیں، اس پر ایمان لاتے ہیں، زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور اس پانی کو جو آسمان سے نازل ہوا محفوظ کرتے ہیں اس الزام سے بری قرار دیا۔

آیت ۶۳ تا ۶۸:-

فرمایا: ہم نے قرآن نازل کر کے تم پر کوئی ایسا بوجھ نہیں ڈالا جو تمہاری برداشت سے باہر ہو۔ ہم تو یہ چاہتے ہیں کہ تم اخلاق کے اس اعلیٰ معیار پر قائم ہو جاؤ جو قرآن تمہارے لئے تجویز کرتا ہے لیکن تم اس سے اعراض کر کے عذاب کی راہیں تلاش کر رہے ہو۔ اگر تمہارے یہی میل و نہار رہے تو تم پر عذاب آکر رہے گا

جس کی ابتداء تمہارے آسودہ حال لوگوں سے ہوگی۔ لیکن اُس وقت تمہاری آہ وزاری تمہیں کوئی فائدہ نہیں دے گی۔

آیت ۶۹ تا ۷۱۔

فرمایا: قرآن کوئی نئی چیز نہیں۔ یہ وہی تعلیم ہے جو پہلے انبیاء کے ذریعہ نازل کی گئی ہے اور ہمارا رسول وہی ہے جس کی نشانیاں پہلے صحیفوں میں بیان کی گئی ہیں۔ لیکن یہ لوگ ایمان لانے کی بجائے کہتے ہیں کہ شیخ مجنون ہے۔ کیا مجنون ایسی پُر حکمت باتیں کرتے ہیں جیسا کہ یہ رسول کر رہا ہے؟

آیت ۷۲ تا ۷۵۔

فرمایا: اگر ہم بشریت ان کی خواہشات کے مطابق نازل کرتے تو زمین و آسمان کا نظام درہم برہم ہو جاتا۔ لیکن ہم نے ان کو ایک ایسی بشریت دی ہے جس پر عمل کر کے وہ عزت اور شرف حاصل کر سکتے ہیں۔ دیکھو! جب قرآن کی یہ شان ہے کہ وہ تمہارے شرف کا ضامن ہے اور رسول اس کتاب کے عوض تم سے کوئی اجرت نہیں مانگتا تو تم کیوں انکار پر اصرار کرتے ہو اور سیدھے راستہ کو چھوڑ کر اُلٹا راستہ اختیار کرتے ہو؟

آیت ۷۶ تا ۷۸۔

ان آیات میں عذاب کا فلسفہ بیان کیا ہے۔ فرمایا: اگر ہم ان لوگوں کو گھلی چھٹی دے دیں تو وہ اپنی مکرشی میں اور بھی بڑھ جائیں گے اور اگر ہم ان پر تکلیف عذاب نازل کر دیں تو وہ ناامید اور مایوس ہو جائیں گے۔ پس ہم کبھی عذاب نازل کرتے ہیں اور کبھی اس کو روک لیتے ہیں تاکہ وہ سمجھ جائیں۔

آیت ۷۹ تا ۹۱۔

فرمایا: خدا تعالیٰ نے تمہیں آنکھیں اور کان دیکھنے اور سننے کے لئے دئے ہیں۔ ان سے صحیح کام نہ لینا بہت ناشکری ہے۔ اس نے تمہیں پیدا کیا، تمہارے لئے زندگی اور موت کا قانون بنایا، زمین اور آسمان کو تمہارے لئے گردش میں ڈالا۔ کیا تم ان تمام شواہد سے آنکھیں بند کر لو گے اور اپنے خدا کو نہیں پہچانو گے اور اس بات کو نہیں سمجھو گے کہ قیامت آنے والی ہے؟ تمہیں یہ بات بہت عجیب نظر آتی ہے کہ جب تم مرکز مٹی ہو جاؤ گے تو دوبارہ زندہ کئے جاؤ گے حالانکہ اس خدا کے لئے جو تمام مخلوق کو اور زمین و آسمان کو پیدا کر نیوالا ہے اور ان پر حاوی ہے تمہیں دوبارہ پیدا کرنا کوئی مشکل نہیں۔ کیا تم نہیں جانتے کہ کسی چیز کو دوسری بار

بنانا پہلی بار بنانے سے زیادہ آسان ہوتا ہے۔

آیت ۹۲، ۹۳:-

جب اپنی الوہیت اور قدرت کے دلائل دے لئے تو شرک کا بطلان کیا۔ فرمایا: اگر اس کے سوا کوئی اور خدا بھی ہوتے تو نظام عالم کی وحدت پارہ پارہ ہو جاتی۔

آیت ۹۴ تا ۹۶:-

فرمایا: جب منکروں کا انکار پر اصرار ہمارے عذاب کو بھڑکا دے تو ایسے وقت میں تم ہمارے حضور سرینیا زخم کرو اور عذاب سے بچنے کی دُعا مانگو۔

آیت ۹۷ تا ۹۹:-

مومنوں اور کافروں کے جھگڑے میں مومنوں کو ہدایت کی کہ ان کی بُری باتوں کا اچھی باتوں سے جواب دو اور اللہ تعالیٰ سے دعا مانگتے رہو۔

آیت ۱۰۰، ۱۰۱:-

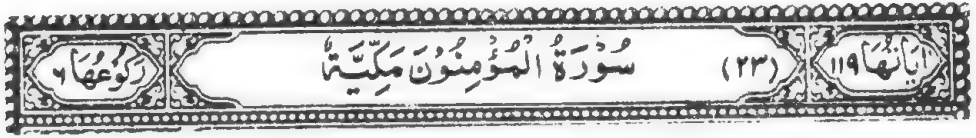
ان کی مخالفت پر رسول کو تسلی دی اور فرمایا: آج یہ لوگ تیری مخالفت کر رہے ہیں اور تیرے متعلق طرح طرح کی باتیں بنا رہے ہیں لیکن کل جب ان کو موت آجائے گی اور اللہ کے حضور پیش ہوں گے تو انتخاب کریں گے کہ ان کو واپس دُنیا میں کوٹنا دیا جائے تاکہ وہ اپنے نامہ اعمال سے وہ اعمال کاٹ دیں جن پر وہ آج اتر رہے ہیں اور اس کی بجائے وہ اعمال بجالائیں جن سے وہ آج بیزار ہیں۔

آیت ۱۰۲ تا ۱۱۶:-

ان آیات میں قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اُس دن ہر ایک کا حساب اس کے اعمال کے مطابق ہوگا۔ موسیٰ کا میاب ہوں گے اور کافروں میں جھوٹک دئے جائیں گے۔ وہ اس بات کا اقرار کریں گے کہ انہوں نے چند روزہ زندگی کے عوض ہمیشہ کا آرام بیچ ڈالا۔

آیت ۱۱۷:-

جب اللہ تعالیٰ کی الوہیت، شوکت اور جلال واضح دلائل سے ثابت ہو گئے تو مروج بے اختیار ہو کر اُسے آستانہ پر گر گئی اور کہہ اٹھی: اللہ ہی پتہ بادشاہ ہے، وہی ایک خدا ہے اور صرف وہی بخشنے کی طاقت رکھتا



الْبَزْمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ③

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خِشْعُونَ ④

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ⑤

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ⑥

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُزُوجِهِمْ حَافِظُونَ ⑦

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ⑧

فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَدُونَ ⑨

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ⑩

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ⑪

وہ مومن اپنے مقصد کو پا گئے جو اپنی نمازیں خشوع و خضوع سے ادا کرتے ہیں، لغو باتوں سے اعراض کرتے ہیں، زکوٰۃ باقاعدگی سے دیتے ہیں، سوائے اپنی بیویوں کے یا ان عورتوں کے جو جنگ میں ان کے قبضہ میں آ گئیں کسی اور سے تعلقاتِ زن و شوئی نہیں رکھتے، (اور ان عورتوں سے تعلقات رکھنے میں تو ملامت کی کوئی بات بھی نہیں۔ البتہ وہ لوگ جو اس حد سے باہر قدم رکھتے ہیں سرکش ہیں، اپنی امانتوں اور اپنے عہدوں کا پاس رکھتے ہیں اور اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے

ہیں ●

لِلزَّكَاةِ فَعِلُوا : زکوٰۃ کے معنی تزکیہ نفس بھی ہو سکتے ہیں۔ اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : جو اپنے نفس کے تزکیہ میں سرگرم عمل ہیں۔ اگر زکوٰۃ کے معنی فریضہ زکوٰۃ لئے جائیں تو فَعِلُوا کے معنی فعل پر دوام اور ثبات کے ہوں گے۔

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿۱۱﴾

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۲﴾

یہی وہ لوگ ہیں جو زمین کے وارث ہیں، جو جنت الفردوس کے وارث

ہوں گے جہاں وہ ہمیشہ رہیں گے ●

الْوَارِثُونَ : جس طرح وارث ترکہ کا میصیح حقدار ہوتا ہے یہی حال ان کا ہے۔ دوسری جگہ فرمایا : اَنَّ

الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ (۱۰۶: ۲۱)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ طِينٍ ﴿۱۳﴾

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نَفْثَةً فِیْ قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿۱۴﴾

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظًا
فَكَسَوْنَا الْعِظَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ ط
فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ⑮

ہم انسان کو مٹی کے جوہر سے پیدا کرتے ہیں، پھر اسے ایک محفوظ مقام پر نطفہ کی شکل میں رکھتے ہیں، پھر نطفہ کو خون کے ایک لوتھڑے میں تبدیل کرتے ہیں، پھر اس لوتھڑے کو بوٹی کی شکل دیتے ہیں، پھر اس بوٹی کو ہڈیوں میں بدلتے ہیں، پھر ہڈیوں پر گوشت چڑھاتے ہیں، اور پھر اسے ایک نئی صورت دے کر زندہ کرتے ہیں۔

● بزرگ و بالا ہے اللہ، بہترین خالق

ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ط ⑯

اور جب تم ان حالتوں سے گزر چکے ہو تو اپنی جبلت کے اعتبار

سے ہر آن موت کے قریب ہوتے جاتے ہو ●

مَيِّتُونَ: جمع، واحد مَيِّت۔ اس کی دوسری قراءت مائتوں ہے۔ واحد مائت۔ مائت اور مئیت میں

یہ فرق ہے کہ مائت جو فاعل کے وزن پر ہے کے معنوں میں حدوث پایا جاتا ہے اور مئیت کے معنوں میں ثبوت پایا جاتا ہے۔ گویا اس کے معنی ہیں کہ یہ بات اس کی جبلت میں داخل ہے۔

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ⑰

اور مرنے کے بعد قیامت کے دن تم دوبارہ زندہ کئے جاؤ گے ●

ج ۶: میں ارتقاء کی منازل کو قیامت کی دلیل ٹھہرایا ہے۔ ان آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ بعثتِ ثانیہ ارتقاء ہی کی ایک منزل ہے۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ

غَفِيلِينَ ①

اور ہم نے تم پر سات قسم کے قوانین جاری کئے ہیں۔ ہم اپنی مخلوق

سے غافل نہیں رہے ②

طَرَائِقُ: جمع۔ واحد طریقتہ۔ راستہ، طور، طریقہ، قانون، مجازاً ستارے، طباق۔ طرائق

السماء: طباقها (مفردات)

آیات ۳ تا ۵ ایک انسانی پیدائش کے سات ادوار گنائے گئے ہیں۔ نطفہ سے لے کر پیدائش تک پہلے ادوار بنتے ہیں۔ لیکن خود نطفہ کے ذریعہ پیدائش سے پہلے بھی ایک سلسلہ ادوار گزرا ہے۔ اس دور کو آیت ۳ میں سُلَلَّةٍ مِّنْ طِينٍ اور ج ۶ میں تُرَابٍ کا نام دیا گیا ہے۔ یہ ادوار ارتقاءِ نسلِ انسانی کے ان چھ ادوار میں سے بعض ہیں جن کا ذکر ۳۱: ۲۹ کے ماتحت کیا گیا ہے۔

یاد رکھنا چاہیے کہ بعض دفعہ اختصار یا کسی خاص جُزء کی اہمیت کے پیشِ نظر کُل کو جُزء کے نام سے تعبیر کر لیا جاتا ہے اے تسمیۃُ الشَّیءِ باسمِ جُزء ۶ کہتے ہیں (مختصر المعانی ص ۳) (انگریزی میں تسمیۃُ الشَّیءِ باسمِ جُزء ۶ اور تسمیۃُ الشَّیءِ باسمِ کُلِّہِ دونوں کو SYNECDOCHE کہتے ہیں) قرآن میں اس کی بے شمار مثالیں ہیں۔ نماز کو کبھی سجدہ، کبھی رکوع، اور کبھی قیام کے لفظ سے تعبیر کیا ہے۔ انگریزی اور اردو اور دوسری زبانوں میں بھی اس طریقہ کلام کا رواج ہے۔ چنانچہ جب چھ راس بیل یا SIX HEADS OF CATTLE کہتے ہیں تو اس سے مراد ان کے سر نہیں بلکہ پورے پورے جانور ہوتے ہیں۔

آیت ۳ میں سُلَلَّةٍ مِّنْ طِينٍ سے مراد ادوار کا وہ سلسلہ ہے جس سے ادوار کے اس سلسلہ نے جنم لیا جس کا ذکر آیت ۵ میں کیا گیا ہے۔

اس آیت میں چونکہ ان قوانینِ قدرت کا ذکر ہے جو انسان پر حاوی ہیں اس لئے اس کی پیدائشِ اول

کے ادوار کا بھی ذکر کر دیا تخلیقِ عالمِ صنیر یعنی انسان اور عالمِ کبیر یعنی ارض و سما کے ادوار میں چھ کا عدد اس طرح رکھا گیا ہے کہ ہر چھ کے عدد کے اوپر چھ کا عدد آتا ہے اور ہر چھ کے عدد کے اوپر جو چھ کا عدد آتا ہے وہ اس کے لئے بمنزلہ ساتویں عدد کے ہے۔ گویا تخلیق کے ہر ایک مجموعہ ادوار کے اوپر سات آسمان یا سات توانیں چھائے ہوئے ہیں۔ چھ آسمان تو ہر ایک دور کے اپنے ہیں اور ایک آسمان وہ ہے جس سے یہ چھ آسمان جنم لیتے ہیں۔

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي الْأَرْضِ وَأَنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ لَقِيرُونَ ﴿١٩﴾

اور ہم نے آسمان سے ایک اندازہ کے مطابق پانی نازل کیا اور اسے زمین میں ٹھہرا دیا اور ہم اس بات پر قادر ہیں کہ اسے یہاں سے لے جائیں ﴿۱۹﴾

قرآن سے معلوم ہوتا ہے کہ قیامت کی کئی صورتیں ہیں۔ ایک تو وہی ہے جس کا اس آیت میں اشارہ کیا گیا ہے اور جس کے متعلق کہف: ۹ میں فرمایا: وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا سائنسدان کہتے ہیں کہ زمین پر ایسے کئی دور آئے ہیں جب کہ تمام پانی منجمد ہو جاتا ہے اور تمام پیداوار ختم ہو جاتی ہے۔ اس کا نام ICE AGE رکھتے ہیں۔

ایک قیامتِ کبریٰ ہے کہ جب صور پھونکا جائے گا وَهَمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً (۱۵: ۶۹) اور زمین ریزہ ریزہ کر دی جائے گی۔ سائنسدان کہتے ہیں کہ کائنات بڑی تیزی سے باہر کی طرف پھیل رہی ہے پھر ایک وقت آئے گا کہ کما بندا نَأْوَلُ خَلْقٍ نَّعِيدُ (۱۰۵: ۲۱) کے مطابق یہ سلسلہ الٹ دیا جائے گا اور وہ بڑی تیزی سے سکڑنا شروع کر دے گی حتیٰ کہ ستارے بڑے زور کے ساتھ آپس میں ٹکرائیں گے۔ زمین بھی ایک خوفناک دھماکہ کے ساتھ کسی ستارہ سے ٹکرائے گی۔ اس ٹکرانے کو قرآن نے إِذَا انْفِخَ فِي الصُّورِ (۱۵: ۶۹) سے تعبیر کیا ہے یاد رکھنا چاہیے کہ لُفِخَ فِي الصُّورِ کا لفظ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ اس دھماکہ کے وقت ہوا موجود ہو کیونکہ بغیر ہوا کے آواز پیدا نہیں ہو سکتی۔

وَرَأَيْنَا عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ لَقْدَرُودُنَ : اس کی ایک صورت تو یہ ہے کہ پانی زمین میں ہو لیکن انسان اس سے فائدہ حاصل نہ کر سکے مثلاً وہ برف میں تبدیل ہو جائے اور انسان کو اس پر دسترس نہ رہے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ زمین سورج کے اس قدر قریب چلی جائے کہ تمام پانی بخارات بن کر اڑ جائے۔

فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا
فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿۲۰﴾

اور ہم نے پانی کے ذریعہ تمہارے لئے کھجور اور انگور کے باغ پیدا کرتے ہیں۔ ان باغوں میں تمہارے لئے کثرت سے میوے ہوتے ہیں اور ان میں تمہاری روزی کا سامان ہے ﴿۲۰﴾

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدُّهْنِ
وَ صِبْغٍ لِلْأَكْلَيْنِ ﴿۲۱﴾

اور ہم نے پانی کے ذریعہ تمہارے لئے وہ درخت بھی پیدا کیا ہے جو طور سینا پر اُگتا ہے، اور جس کی ڈال ڈال میں کھانے کے شوقین لوگوں کے لئے روغن اور چٹنی ہے ﴿۲۱﴾
شَجَرَةً : اس سے مراد زیتون کا درخت ہے۔
اِکْلُ : فاعل کے وزن پر اسم صفت۔

وَأَنَّ لَّكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهَا
وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿۲۲﴾

۴۳ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ۝

اور اُونٹوں میں تمہارے لئے سبق ہے۔ ہم تمہیں وہ دودھ پلاتے

ہیں جو ان کے پیٹ میں ہے۔ اور ان میں تمہارے لئے اور بھی بہت

سے فوائد ہیں۔ تم ان کے ذریعہ اپنی خوراک حاصل کرتے ہو۔ اور

ان پر اور بحری جہازوں پر بحروبر کا سفر کرتے ہو ۝

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ: اُونٹ سفاٹن البر یعنی بری جہاز ہیں اس لئے ان کے ساتھ بحری

جہازوں کا ذکر بھی کر دیا۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا

اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝

دیکھو! ہم نے نوح کو اس کی قوم کی طرف بھیجا۔ اس نے اپنی قوم

سے کہا: اے میری قوم! اللہ کی عبادت کرو۔ اس کے سوا تمہارا

کوئی معبود نہیں۔ کیا تم یہ بات نہیں سمجھو گے اور اس کا تقویٰ

اختیار نہیں کرو گے؟ ۝

أَفَلَا تَتَّقُونَ: الفاء للعطف علی مقدر۔ اسی الاعترافون ذالک فلا تتقون (روح البیان)

فَقَالَ الْمَلَكُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ

مِثْلَكُمْ يُرِيدُ أَنْ يُفْضِلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ

مَلَكًا ۖ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ۝

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ فَبَصَّوْا بِهِ حَتَّىٰ حَبِنَ ۝

اس کی قوم کے ان سرداروں نے جنہوں نے پہلے ہی سے کفر کی روش اختیار کر لی تھی کہا: یہ شخص تمہارے جیسا ایک انسان ہے جو چاہتا ہے کہ تم پر برتری حاصل کرے۔ اگر اللہ کو کوئی رسول ہی بھیجا ہوتا تو وہ فرشتوں کو بھیجتا۔ ہم نے اپنے آباؤ اجداد سے کوئی اس قسم کی بات نہیں سنی۔ بات صرف اتنی ہے کہ یہ شخص جنون کا مریض ہے۔ تم لوگ تھوڑی مدت اس کو برداشت کر لو ①

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ: یعنی ہم نے اپنے آباؤ اجداد سے نہ تو اس قسم کی تعلیم سنی اور نہ انہوں نے ہمیں بتایا کہ آئندہ زمانہ میں کوئی اس قسم کا شخص آئے گا۔ فَتَرَبَّصُوا بِهِ: فاحتملوه وانتظروا (بیٹناؤ) اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: تم لوگ کچھ مدت اس کی حالت کا انتظار کر لو۔

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُون ②

اس پر نوح نے اپنے رب سے التجا کی، اے میرے رب! ان کی تکذیب کے مقابل تو ہی میری مدد فرما ②

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ
كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ
الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ
مُغْرَقُونَ ③

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلِّ فَقُلِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿۲۹﴾
 وَقُلْ رَبِّ انْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ
 الْمُنْزِلِينَ ﴿۳۰﴾

چنانچہ ہم نے اسے وحی کی اور کہا : وہ کشتی جس کے متعلق ہم
 تجھے کہہ چکے ہیں ہماری نگرانی میں اور ہماری وحی کے مطابق تیار کر۔
 جب ہمارا حکم نافذ ہو جائے اور زمین کے سوتے پھوٹ پڑیں تو
 اس کشتی میں ہر قسم کے جانوروں کے ایک ایک جوڑے کو اور
 اپنے اہل کو، سوائے ان لوگوں کے جن کے متعلق ہمارا فیصلہ صادر
 ہو چکا ہے، ترتیب کے ساتھ بٹھا۔ اور یاد رکھ ! ظالموں کے بارے
 میں مجھ سے کوئی بات نہ کہنا۔ وہ غرق ہونے والے ہیں۔ اور جب
 تو اور تیرے ساتھی کشتی میں سوار ہو جائیں تو کہہ : تمام تعریف اللہ
 ہی کے لئے ہے جس نے ہمیں ظالم لوگوں سے نجات دی۔ اور جب تو
 کشتی سے اترنے لگے تو کہہ : اے میرے رب مجھے برکت کے ساتھ
 اتار۔ تو بہترین مہمان نواز ہے ﴿۳۰﴾

الْفُلِّ : ال عہد کے لئے ہے۔

تَنْوُرٌ : سطح زمین، وادی کا وہ مقام جہاں پانی جمع ہو (لین)

وَقُلْ رَبِّ انْزِلْنِي : عند نزولك من الفلك (جلالین)

مُنْزَلًا : مصدر یا اسم مکان (جلالین) یا زمان مؤخر الذکر صورت میں آیت کے معنی ہوں گے : ہمیں

مبارک مقام پر یا مبارک وقت پر اتار۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَبْتَائِلِينَ ﴿٣١﴾

نوح کے قصہ میں لوگوں کے لئے نشان ہیں۔ ہم اپنے بندوں کا

استحان کرتے رہتے ہیں ﴿٣١﴾

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٣٢﴾
فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمُ
مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

اور ہم نے نوح کی قوم کے بعد ایک اور دور کی قوم کو کھڑا کیا۔

اور ہم نے ان میں انہی میں سے ایک رسول بھیجا جو کہتا تھا: اللہ کی

عبادت کرو۔ اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ کیا تم یہ بات نہیں

سمجھو گے اور اس کا تقویٰ اختیار نہیں کرو گے ؟ ﴿٣٣﴾

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِلقاءِ
الْآخِرَةِ وَأَتَرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ
مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا
تَشْرَبُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَيْنَ اطَّعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا لَخِيسُونَ ﴿٣٥﴾

اَيَّعِدْكُمْ اَنْتُمْ اِذَا مِثْمُ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا
اَنْتُمْ مُّخْرَجُونَ ﴿۳۶﴾

هِيَ هَاتِ هِيَهَاتِ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿۳۷﴾

اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ
بِبَعُوثٍ ﴿۳۸﴾

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌ اِفْتَرَىٰ عَلَىٰ اللّٰهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ
لَهٗ بِمُؤْمِنِينَ ﴿۳۹﴾

اس کی قوم کے ان سرداروں نے جنہوں نے پہلے ہی سے کفر کا شیوہ اختیار کر رکھا تھا اور اس بات کے مُکرتھے کہ انہیں قیامت کے دن ہمارے حضور پیش ہونا ہے اور جنہیں ہم نے دُنیوی زندگی کی نعمتوں سے مالا مال کر رکھا تھا کہا: یہ شخص تمہاری ہی طرح کا ایک انسان ہے اور بس۔ وہ بھی وہی کچھ کھاتا ہے جو تم کھاتے ہو اور وہی کچھ پیتا ہے جو تم پیتے ہو۔ اگر تم اپنے ہی جیسے ایک انسان کی اطاعت کرو گے تو ہلاک ہو جاؤ گے۔ کیا یہ شخص تم سے یہ وعدہ کرتا ہے کہ جب تم مر جاؤ گے اور مٹی ہو جاؤ گے اور تمہاری صرف ہڈیاں رہ جائیں گی تم پھر زندہ کئے جاؤ گے؟ بعید از قیاس، بہت ہی بعید از قیاس ہے وہ وعدہ جو تم سے کیا جا رہا ہے۔ زندگی تو بس وہی ہے جو ہم اس دُنیا میں گزار لیتے ہیں۔ ہم میں سے بعض مرتے ہیں اور بعض زندہ ہوتے

ہیں۔ ہم مرنے کے بعد قطعاً زندہ نہیں کئے جائیں گے۔ یہ شخص محض ایک مفتری ہے جو اللہ پر جھوٹ باندھ رہا ہے۔ ہم اس پر ایمان لانے کے

نہیں ●

نَمُوتُ وَنَحْيَا: ان البعض يموت والبعض يحيا فلذلك قالوا ما نحن بمبعوثين (رازى)

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ۝۴۰

اس پر ان کے رسول نے اپنے رب سے التجا کی: اے میرے رب!

ان کی تکذیب کے مقابل تو ہی میری مدد فرما ●

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لِّيُصْبِحَنَّ نَادِمِينَ ۝۴۱

اللہ نے کہا: یہ لوگ جلد ہی اپنے کئے پر پچھتائیں گے ●

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُرَاءَ

فَبَعْدَ اللَّقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝۴۲

پھر یوں ہوا کہ ایک ہولناک آواز نے انہیں ٹھیک ٹھیک دبوچ لیا۔

اور ہم نے انہیں خس و خاشاک کی طرح نیست و نابود کر دیا۔ دیکھو!

ظالم ہلاک ہو گئے ●

بِالْحَقِّ: بالوجه الثابت الذي لا دافع له (میسناوی، روح البیان)

غُرَاءَ: خس و خاشاک جو سیلاب کے ساتھ بہہ کر آئے۔ عرب لوگ کہتے ہیں سال بہ الوادی اور اس کے

معنی لیتے ہیں: وہ ہلاک ہو گیا (میسناوی، روح البیان) روح البیان الکاشفی کے حوالہ سے فَجَعَلْنَاهُمْ غُرَاءَ

کے معنی 'ونابود ما غنیم چون خس و خاشاک کرتا ہے۔

ثُمَّ اَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا اٰخَرِينَ ط ۝۴۳

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ۝

پھر ان کے بعد ہم نے ایک اور دور کی قوموں کو کھڑا کیا۔ کوئی قوم
اپنی تقدیر کی مقررہ میعاد سے آگے پیچھے نہیں ہو سکتی ●

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةٌ رُسُولُهَا

كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ

فَبَعْدَ الْقَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

اس کے بعد ہم نے پے درپے رسول بھیجے۔ لیکن جب بھی کسی قوم کے
پاس اس کا رسول آیا انہوں نے اس کا انکار کیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا
کہ ہم نے انہیں یکے بعد دیگرے کیفر کردار کو پہنچا دیا اور قصۂ ماضی
بنا دیا۔ دیکھو! کافر ہلاک ہو گئے ●

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا

وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۝

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا

عَالِينَ ۝

پھر ہم نے موسیٰ اور اس کے بھائی ہارون کو اپنے نشان اور محکم
دلیل دے کر فرعون اور اس کے سرداروں کے پاس بھیجا۔ لیکن انہوں
نے تکبر کیا۔ اور وہ کیوں نہ کرتے وہ تو حقے ہی متکبر لوگ ●

فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا
عِبْدُونَ ﴿۴۸﴾

وہ کہنے لگے : کیا ہم اپنے ہی جیسے دو انسانوں کی اتباع کریں جب کہ
ان کی قوم ہماری خادم ہے ﴿۴۸﴾

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ ﴿۴۹﴾

چنانچہ انہوں نے ان کا انکار کیا اور ہلاک کر دیئے گئے ﴿۴۹﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۵۰﴾

اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تاکہ بنی اسرائیل ہدایت پا جائیں ﴿۵۰﴾

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَهُمَا إِلَىٰ

رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿۵۱﴾

اور ہم نے ابن مریم اور اس کی ماں کو ایک نشان بنایا اور انہیں ایک
ایسے بلند مقام پر پناہ دی جو رہائش کے قابل تھا اور جس میں چشمے

جاری تھے ﴿۵۱﴾

ذات قرار: ۱۔ رہائش کے قابل

۲۔ سرسبز و شاداب جگہ (ابن عباس)

۳۔ ایسی جگہ جہاں پانی ٹھہرے (تاج العروس)

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا

إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ۝۵۲
وَأَنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ
فَاتَّقُونِ ۝۵۳

اے ہمارے رسولو! پاک چيزي کھاؤ اور نيك عمل بجا لاؤ۔ ميں تمہارے
تمام اعمال سے بخوبي واقف ہوں۔ تمہاري امت ايک ہی امت ہے اور
ميں تمہارا رب ہوں۔ پس مجھي سے ڈرو ۝

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ
فَرِحُونَ ۝۵۴

ليکن ان کے پيروکاروں نے وحدتِ بلي کو پارہ پارہ کر ديا۔ ان ميں
سے ہر ايک گروہ اس چيز پر اترا رہا ہے جو اس کے پاس
ہے ۝

فَذَرَهُمْ فِي غَمَرَاتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝۵۵

اے رسول! انہيں کچھ مدت کے ليے اپني جمالت ميں غرق رہنے
دے ۝

ذَرَهُمْ : والخطاب لرسول الله صلى الله عليه وسلم (روح البیان)

أَيَحْسَبُونَ أَنَّنَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ قَالٍ وَبَيْنٍ ۝۵۶

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٤﴾

کیا وہ سمجھتے ہیں کہ ہم جو انہیں مال اور اولاد کی فراوانی دے رہے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم انہیں انعام و اکرام دینے کے لئے بیٹاب ہیں۔ بات یوں نہیں۔ ہمارا مقصد تو کچھ اور ہی ہے۔ لیکن وہ سمجھتے نہیں ﴿٥٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٥٥﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٦﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٧﴾

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ

إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٥٨﴾

أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٥٩﴾

البتہ وہ لوگ جنہیں ہمیشہ اپنے رب کا خوف دامنگیر رہتا ہے، جو اپنے رب کی آیات پر ایمان لاتے ہیں، جو کسی اور کو اپنے رب کا شریک نہیں ٹھراتے، جو اللہ کی راہ میں اپنا مال اس طرح خرچ کرتے ہیں کہ ان کے دل اس خوف سے کانپ رہے ہوتے ہیں کہ انہیں آخر کار اپنے رب کے حضور کوٹ کر جانا ہے، یہی وہ لوگ ہیں جو اپنی نیکیوں کے سبب دوسروں سے سبقت

لے گئے ﴿٥٩﴾

وَهُمْ لَهَا سَيِّئُونَ : لاجلہا (کشاف، بیضاوی)

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ
بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۶۳﴾

ہم کسی جان کو اس کی طاقت سے زیادہ مکلف نہیں کرتے۔ ہمارے
ہاں ایک ایسا قانون ہے جو صحیح صحیح پرکھتا ہے۔ ہمارے ہاں
لوگوں پر کسی قسم کا ظلم نہیں کیا جاتا ﴿۶۳﴾

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ
مِّنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَمِلُونَ ﴿۶۴﴾

لیکن کافروں کے دل قرآن سے غافل ہیں اور ان کے اعمال اس
معیار سے گرے ہوئے ہیں جس پر قرآن ان کو لانا چاہتا ہے ﴿۶۴﴾

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ
يَجْرُونَ ﴿۶۵﴾

وہ اپنی بدکرداری میں مشغول رہیں گے حتیٰ کہ جب ہم ان کے
آسودہ حال لوگوں کو پکڑیں گے تو وہ آہ وزاری کرنے
لگیں گے ﴿۶۵﴾

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ : ای لایزالون يعملون اعمالهم الی حیث اخذنا مترفیہم

(رُوع البیان)

لَا تَجْرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا تَتَصَرُّونَ ﴿٦٦﴾
 قَدْ كَانَتْ آيَتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ آعْقَابِكُمْ
 تَنكِصُونَ ﴿٦٧﴾

مُسْتَكْبِرِينَ ۖ بِهِ سِرًّا تَهْجُرُونَ ﴿٦٨﴾

اس وقت ان سے کہا جائے گا، آج آہ وزاری نہ کرو۔ آج تم
 ہمارے عذاب سے نہیں بچائے جاؤ گے۔ میری آیات تمہیں سنائی
 جاتی تھیں لیکن تم اکڑنوں دکھاتے ہوئے، قرآن کے بارے میں
 راتوں کو یہودہ باتیں بناتے ہوئے، اوّل فول بکتے ہوئے، اُلٹے
 پاؤں لوٹ جاتے تھے ﴿٦٨﴾

لَا تَجْرُوا الْيَوْمَ : فيقال لهم (رُوع البیان، بیضاوی)

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ
 آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٩﴾

کیا انہوں نے اس کلام پر غور نہیں کیا؟ یا کیا ان کے پاس کوئی
 ایسی چیز آگئی ہے جو ان کے پہلے بزرگوں کے پاس نہیں آئی
 تھی؟ ﴿٦٩﴾

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٧٠﴾

کیا یہ اپنے رسول کا اس لئے انکار کر رہے ہیں کہ اسے پہچانتے

● نہیں

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَآكَثَرُهُمْ
لِلْحَقِّ كِرْهُونَ ④۱

کیا یہ کہتے ہیں کہ یہ شخص جنون کا مریض ہے ؟ بالکل غلط ہے وہ بات جو وہ کہتے ہیں۔ بات یہ ہے کہ وہ ان کے پاس حق و صداقت لے کر آیا ہے اور ان میں سے اکثر لوگوں کو حق کو قبول کرنا ناگوار ہے ●

وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ
وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ
عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُونَ ④۲

اگر خدائے برحق ان کی بے نیکی خواہشات کی پیروی کرتا تو آسمان اور زمین اور تمام وہ مخلوق جو ان کے درمیان ہے تباہ و برباد ہو جاتی۔ لیکن ہم ان کی بے نیکی خواہشات کی پیروی کرنے کی بجائے ان کے پاس وہ چیز لائے ہیں جس میں ان کے شرف کا سامان ہے۔ اور یہ لوگ اس چیز کا انکار کر رہے ہیں جس میں ان کے شرف کا سامان ہے ●

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۚ وَهُوَ خَيْرُ

الرَّزَقِينَ ﴿۴۳﴾

اے رسول! کیا یہ تیرا اس لئے انکار کرتے ہیں کہ تو ان سے اپنی خدمت کا معاوضہ طلب کرتا ہے؟ لیکن تو تو ان سے کوئی معاوضہ طلب نہیں کرتا۔ تیرے لئے تیرے رب کا معاوضہ ہی سب سے بہترین

معاوضہ ہے۔ وہی بہترین رزق دینے والا ہے ﴿۴۳﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا: ام یزعمون انک تسألهم علی اداء الرسالة فلاجل ذالک

(لا یؤمنون بک (رُوح البیان)

فَخَرَجَ رِبَّكَ خَيْرٌ: تعلیل لنفی السؤال ای لا تسألهم ذالک (رُوح البیان)

وَأِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۴۴﴾

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ

لَنَكِبُونَ ﴿۴۵﴾

تو تو انہیں سیدھے راستہ کی طرف بلاتا ہے۔ لیکن وہ لوگ جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے سیدھے راستہ سے ہٹ رہے

ہیں ﴿۴۵﴾

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَّجُوا

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿۴۶﴾

اگر ہم ان پر رحم فرمائیں اور ان کی تکلیف کو دور کر دیں تو وہ

اپنی سرکشی میں اور بھی سخت ہو جائیں گے، حیران اور سرگرداں

وَلَقَدْ أَخَذَ نُهُم بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ
وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿۴۷﴾

ہم نے اس سے پہلے بھی انہیں گرفتار بلا کیا تھا۔ لیکن نہ تو وہ
اپنے رب کے حضور مجھے اور نہ ہی انہوں نے عاجزی اختیار
کی

حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ
إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿۴۸﴾

دیکھو! جب ہم ان پر وہ سخت عذاب نازل کریں گے جو ابھی
ہم نے روک رکھا ہے تو وہ یکایک ناامیدی کی تصویر بن
جائیں گے

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ
قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿۴۹﴾

سُنکو! وہی ہے جس نے تمہیں کان اور آنکھیں اور دل دئے۔
لیکن تم کم ہی شکر کرتے ہو

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿۵۰﴾

وہی ہے جس نے تمہیں زمین پر پیدا کیا اور اسی کے حضور تم
سب کو اکٹھا کیا جائے گا ﴿۸۱﴾

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۸۱﴾

وہی زندگی بخشتا ہے، وہی موت دیتا ہے۔ رات اور دن کو گردش
میں رکھنا اسی کا کام ہے۔ کیا تم ان تمام شواہد سے آنکھیں بند
کر لو گے اور عقل سے کام نہیں لو گے ﴿۸۱﴾

أَفَلَا تَعْقِلُونَ: ای اتعقلون عن تلك الآيات فلا تعقلون (روح البیان) فان كلف معذون

پر ہے۔

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ﴿۸۲﴾
قَالُوا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا
لَمَبْعُوثُونَ ﴿۸۳﴾

لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِن هَذَا
إِلَّا أَصَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿۸۴﴾

لیکن وہ عقل سے کب کام لیتے ہیں، وہ تو وہی کچھ کہتے ہیں جو ان
سے پہلے لوگوں نے کہا۔ وہ کہتے ہیں: کیا جب ہم مَر جائیں گے او
مٹی ہو جائیں گے اور ہماری مرن ہڈیاں رہ جائیں گی ہم پھر زندہ کئے

جائیں گے؟ ایسے وعدے تو ہم سے بھی کئے گئے اور اس سے پہلے
ہمارے آباؤ اجداد سے بھی کئے گئے۔ یہ تو محض پُرانے لوگوں کی

کہانیاں ہیں ●

بَلْ قَالُوا: عِطْفَ عَلَىٰ مَضْرِيْقَتِيْهِ الْمَقَامِ اِيْ لَمْ يَعْقِلُوْا بَلْ قَالُوْا (رُوحِ الْبَيَانِ)

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَا اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۵﴾

اے رسول تو ان سے کہہ: اگر تم اہل علم و نظر ہو تو مجھے بتاؤ
کہ یہ زمین اور تمام وہ مخلوق جو اس میں ہے کس کی ملکیت

ہیں ●

وَمَنْ فِيْهَا: مِنَ الْمَخْلُوْقَاتِ تَخْلِيْبًا لِلْعُقْلَاءِ عَلَىٰ غَيْرِهِمْ (رُوحِ الْبَيَانِ)
اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ: اِنْ كُنْتُمْ مِنْ اَهْلِ الْعِلْمِ (بِضَاوٰی)

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۶﴾

وہ فوراً کہیں گے: یہ سب کچھ اللہ کی ملکیت ہے۔
تو اُن سے کہہ: کیا تم اس اقرار کے باوجود نصیحت حاصل نہیں

کرو گے؟ ●

اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ: اَقُوْلُوْنَ ذٰلِكَ فَلَا تَذَكَّرُوْنَ (رُوحِ الْبَيَانِ)

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيْمِ ﴿۸۷﴾

پھر تو ان سے کہہ: کون ہے ساتوں آسمانوں کا مالک اور عرش
بڑے کا مالک؟ ●

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿۸۸﴾

وہ فوراً کہیں گے : یہ تمام اللہ کی ملکیت ہیں۔

تو ان سے کہہ : کیا تم اس علم کے باوجود اللہ کا تقویٰ اختیار نہیں

کرو گے ﴿۸۹﴾

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ : ذٰلِكَ كُلُّهُ لِلّٰهِ (طبری)

قُلْ مَنْ مِّنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا

يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۹۰﴾

پھر تو ان سے کہہ : اگر تم اہل علم و نظر ہو تو بتاؤ کہ وہ کون

ہے جس کے ہاتھ میں ہر چیز کا اختیار ہے، جو خود تو دوسروں

کے خلاف پناہ دیتا ہے لیکن اس کے خلاف کوئی پناہ نہیں

دے سکتا ؟ ﴿۹۱﴾

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ فَاَنّٰی تُسْحَرُونَ ﴿۹۰﴾

وہ فوراً کہیں گے : یہ تمام اختیار اور قدرت اللہ ہی کو حاصل ہے۔

تو ان سے کہہ : پھر تم کدھر سے فریب کھا رہے ہو ﴿۹۱﴾

لِلّٰهِ : اِىَّ اللّٰهُ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الَّذِیْ یُجِیْرُ وَلَا یُجَارُ عَلَیْهِ (رُوح البیان)

بَلْ اَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَانَّهُمْ لَكٰذِبُونَ ﴿۹۱﴾

بات یہ ہے کہ ہم ان کے پاس سچائی لے کر آئے ہیں لیکن

انہیں جھوٹ پر اصرار ہے ﴿۹۲﴾

إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ : اَنَّهُمْ اَصْدَرُوا عَلٰی جُحُودِهِمْ (رُوح البیان)

مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ
إِلَهِ إِذَا لَذَهِبَ كُلُّ إِلَهِ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّا بَعْضُهُمْ
عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَنَ اللَّهُ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿۹۲﴾

﴿۹۲﴾ عَلِيمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلَّ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۹۳﴾

اللہ نے کوئی بیٹا نہیں بنایا اور نہ ہی کوئی اور خدا اس کا شریک ہے۔ اگر اس کے شریک کوئی اور خدا بھی ہوتے تو ہر ایک خدا اپنی اپنی مخلوق لے کر الگ ہو جاتا اور وہ ایک دوسرے پر چڑھائی کر دیتے۔ لیکن غیب اور حاضر کا جاننے والا اللہ ان باتوں سے پاک ہے جو یہ اس کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ وہ ان چیزوں سے بلند و بالا ہے جنہیں وہ اس کا شریک ٹھراتے ہیں ﴿۹۳﴾

قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيْنِي مَا يُوعَدُونَ ﴿۹۴﴾
رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿۹۵﴾

کہہ : اے میرے رب ! اگر تُو نے وہ عذاب جس کا تُو نے ان لوگوں سے وعدہ کر رکھا ہے مجھے بھی دکھانا ہے تو اے میرے رب مجھے ظالموں کے زمرہ میں شریک نہ کرنا ﴿۹۴﴾

وَاِنَّا عَلَىٰ اَنْ نُّرِيْكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَدِرُونَ ﴿۹۶﴾

یاد رکھ ! ہم قادر ہیں کہ وہ عذاب جس کا ہم نے ان لوگوں سے وعدہ کر رکھا ہے تیرے سامنے نازل کریں ﴿۹۷﴾

إِذْفَعُ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ ۖ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿۹۷﴾

اے رسول ! ان کی بُری باتوں کا مقابلہ اچھی باتوں سے کر۔ ہم ان باتوں کو خوب جانتے ہیں جو وہ تیری نسبت کہتے ہیں ﴿۹۷﴾

وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿۹۸﴾
وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ ﴿۹۹﴾

اور تُو اپنے رب سے دُعا کر : اے میرے رب ! میں شیطانوں کے دوسوسوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں۔ اور اے میرے رب ! میں اس بات سے بھی پناہ مانگتا ہوں کہ وہ میرے سامنے آئیں ﴿۹۹﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ﴿۱۰۰﴾
لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ۖ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ
هُوَ قَائِلُهَا ۚ وَمِنْ وَرَائِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ
يُبْعَثُونَ ﴿۱۰۱﴾

یہ لوگ تیرے متعلق باتیں بناتے رہیں گے حتیٰ کہ جب ان میں سے کسی کو موت آئے گی تو وہ کہے گا: اے میرے رب! مجھے واپس دُنیا میں بھیج۔ مجھے واپس بھیج، مجھے واپس بھیج تاکہ میں وہ اعمال بجا لاؤں جو پہلے نہیں بجا لایا۔

اسے ہرگز واپس نہیں بھیجا جائے گا۔ یہ ایک بیکار بات ہے جو وہ کہہ رہا ہے۔ ان لوگوں کے سامنے ایک پردہ حائل ہے جو اُس وقت تک حائل رہے گا جب تک کہ وہ دوبارہ زندہ نہیں کئے جاتے ●

حَتَّىٰ: اِبْتِدَائِيَّةٌ (جَلَالِيْن) اَوْ مُتَعَلِّقَةٌ بِمُصْنَعُوْنَ وَمَا يَنْهِيهَا اِعْتِرَاضُ (بِضَاوِي رُوحِ الْبَيَانِ)
وَمِنْ ذَرَارِهِمْ بَرَزَخُ اِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُوْنَ: اِس کے معنی نہیں کہ قیامت کے دن یہ لوگ دُنیا میں واپس جاسکیں گے۔ اس دن تو دُنیا کا خاتمہ ہو چکا ہوگا پس واپس جانے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوگا (کشاف)
بِضَاوِي، رُوحِ الْبَيَانِ

فَاِذَا نَفَخَ فِي الصُّوْرِ فَلَا اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ
وَلَا يَتَسَاءَلُوْنَ ۝۱۰۲

جب صور پھونکا جائے گا اُس دن تمام رشتے کٹ جائیں گے اور لوگ ایک دوسرے سے کوئی سوال نہیں کریں گے ●

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝۱۰۳
وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْا
اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ۝۱۰۴

تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٥﴾

اُس دن ہر عمل کا ٹھیک ٹھیک وزن کیا جائے گا۔ پھر جن لوگوں کے پلڑے بھاری ہوں گے وہی بامراد ہوں گے۔ لیکن جن لوگوں کے پلڑے ہلکے ہوں گے یہی وہ لوگ ہوں گے جو اپنی جان کی بازی ہار گئے، یہی وہ لوگ ہوں گے جو ہمیشہ جہنم میں رہیں گے۔ آگ ان کے چہروں کو جھلس دے گی اور درد سے ان کے چہرے کچ جائیں گے ﴿۱۵﴾

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ: ن کا عطف محذوف پر ہے۔ ۹: ۴ پر یہ آیت اس طرح آئی ہے وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ۔

أَلَمْ تَكُنْ أَتٰى تَتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٦﴾

ان سے کہا جائے گا: کیا یہ بات سچ نہیں کہ میری آیات تمہیں پڑھ کر سنائی جاتی تھیں اور تم ان کو جھٹلاتے تھے ؟ ﴿۱۶﴾

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٧﴾

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٨﴾

وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! ہماری بدبختی نے ہم کو گھیر لیا۔ ہم راہ گم کردہ لوگ تھے۔ اے ہمارے رب! ہمیں آگ سے نکال دے۔ اگر ہم نے دوبارہ پہلے سے عمل کئے تو لاریب ہم پتے

● ظالم ہوں گے

قَالَ اخْسَوْا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ⑩
 إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا
 فَأَغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ⑪
 فَاتَّخَذَ تُسُوهُمُ سُخْرِيًّا حَتَّىٰ أَنْسَوْكُم ذِكْرِي وَكُنْتُمْ
 مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ⑫

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا ۖ إِنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ⑬

اللہ کہے گا: جہنم میں جاؤ اور مجھ سے بات نہ کرو۔ میرے بندوں میں سے ایک گروہ ایسا تھا جو کہتا تھا: اے ہمارے رب! ہم ایمان لے آئے۔ پس ہمیں اپنی مغفرت کے دامن میں لے لے اور ہم پر رحم فرما کہ تمام رحم کرنے والوں میں تو سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے۔ لیکن تم نے ان کا مذاق اڑایا اور ان پر ہنستے رہے حتیٰ کہ ان کی وجہ سے تم میرے ذکر سے غافل ہو گئے۔ آج میں نے انہیں ان کے صبر کا یہ پھل دیا ہے کہ اپنی مرادوں کو پانے والے صرف وہی لوگ

● ہیں

فَاتَّخَذَ تُسُوهُمُ سُخْرِيًّا: وَأَكَّدَ ذَلِكَ بِقَوْلِهِ وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ (رازی)

قُلْ كَمْ لِي ثَمَرٍ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ⑭

پھر اللہ اُن سے پوچھے گا: تم کتنے برس زمین میں رہے ؟ ●

قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسَلِ الْعَادِّينَ ۝
 قُلْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَنْتُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝
 أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ۝

وہ کہیں گے: ہم ایک دن یا دن کا کچھ حصہ رہے ہیں۔ اگر تجھے ہماری بات کا اعتبار نہیں تو ان سے پوچھ لے جن کا کام گنتی کرنا ہے۔
 اللہ کہے گا: بے شک تم زمین پر تھوڑی ہی مدت رہے۔ لیکن اگر تم اہل علم و نظر ہوتے تو یہ عذر لنگ نہ تراشتے۔ کیا تم نے یہ سمجھ رکھا تھا کہ ہم نے تمہیں بیکار پیدا کیا ہے اور تم ہماری طرف لوٹنے

پر مجبور نہیں ؟ ●

فَسَلِ الْعَادِّينَ: ان محذوف عبارت پر دوال ہے۔ مفسرین نے اس کے یہ معنی کئے ہیں کہ ہمارے تو تکلیف کے سبب ہوش بجا نہیں۔ اگر تجھے اس بات کی تحقیق منظور ہے تو ”عادّین“ سے پوچھ لے (بیضاوی، اُروح البیان) میرے خیال میں ان کے قیام کی مدت کوئی ایسا مسئلہ نہیں تھا جس کے متعلق وہ سمجھتے تھے کہ اللہ تعالیٰ کو اس کی تحقیق منظور ہے اور یہ علم اسے عادّین سے پوچھنے بغیر حاصل نہیں ہو سکے گا۔ یہ بات بعید از قیاس ہے کہ قیامت کے دن بھی جب پر دے پھٹ جائیں گے ان کو یہ علم نہ ہو گا کہ اللہ تعالیٰ عالم الغیب والشہادۃ ہے۔

اس نے جب ان سے کَمَ لَبِثْتُمْ کا سوال کیا تو اس کا مقصد یہ تھا کہ ان کے مُنہ سے اقرار کروائے کہ انہوں نے قلیل مدت کے عیش کے لئے دائمی عیش کو بیچ ڈالا۔ چونکہ انسان اَلدُّ الْخَصَام (۲: ۲۰۵) ہے وہ اپنے جواب میں قلیل مدت کے قیام کو اپنی بریت کے طور پر پیش کرتے ہیں اور کہتے ہیں: تھوڑا ہی عرصہ تو رہے ہیں۔ خود حضور کے فرشتے اس پر گواہ ہیں۔ پھر اس قلیل عرصہ کی فروگزاشت کے عوض اتنی لمبی سزا کیوں تجویز کی جا رہی

ہے ۹ اس کے جواب میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہم جانتے ہیں کہ تم زمین پر قلیل عرصہ کے لئے رہے ہو لیکن بہتر ہوتا کہ تم اس بات کو سمجھتے کہ قلیل مدت اس بات کے لئے کافی تھی کہ تم اپنی پیدائش کی غرض معلوم کر لیتے اور سمجھ لیتے کہ تمہیں عبت پیدا نہیں کیا گیا اور ایک دن ہمارے حضور پیش ہونا ہے۔

یاد رکھنا چاہیے کہ ان آیات میں قرآن کے عام دستور کے مطابق بعض مضامین تصویری زبان میں بیان کئے گئے

ہیں۔

لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ : لو کا جواب مخدوف ہے۔ (روح البیان)

فَتَعَلَّ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقَّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ
الْكَرِيمِ ⑪۷

اللہ، سچا بادشاہ بہت بلند و بالا ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔

وہ عجب شان والے تخت کا مالک ہے ⑪۷

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ لَا
فَاتَّحِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ⑪۸

جو کوئی اللہ کے سوا کسی اور معبود کو پکارے گا جس کی الوہیت کی

اس کے پاس کوئی دلیل نہیں اس کو اپنے رب کے حضور اس بات

کا حساب دینا ہو گا۔ یاد رکھو! کفرانِ نعمت کرنے والے کبھی کامیاب

نہیں ہوتے ⑪۸

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ⑪۹

اے رسول! تو کہہ: اے میرے رب! مجھے اپنی مغفرت

کے دامن میں لے لے اور مجھ پر رحم فرما۔ تمام رحم کرنے والوں
 میں تو سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے ●

سُورَةُ النُّورِ

رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں معاشرت اور آداب کے متعلق چند احکام بیان کئے گئے ہیں۔

آیت ۲:-

فرمایا: جو احکام اس سورت میں بیان کئے گئے ہیں ان کو ہم نے فرض قرار دیا ہے۔

آیت ۳:-

زنا کی سزا بیان کی ہے۔

آیت ۴:-

فرمایا: زانی مرد اور عورت صرف زانی اور مشرک سے نکاح کر سکتے ہیں۔

آیت ۵، ۶:-

قذف کی تعریف اور اس کی سزا بیان کی ہے اور توبہ کرنے والے قاذف کے متعلق بتایا ہے کہ اس کے ساتھ کیا سلوک کیا جاوے۔

آیت ۷ تا ۱۱:-

ملاعنت کا طریق بیان کیا ہے۔

آیت ۱۲ تا ۲۲:-

قذف کے ذکر کے بعد واقعہ افک یعنی اس اتہام کا جو منافقین نے حضرت عائشہؓ پر لگایا تھا ذکر کیا ہے اور اس بارے میں مومنوں کو اعلیٰ اخلاق کے چند اسباق دیئے ہیں۔

آیت ۲۳:-

فرمایا: افک میں ملوث لوگوں کی مدد بند نہ کرو۔ معاف کرو تا کہ تم بھی معاف کئے جاؤ۔

آیت ۲۴ تا ۲۶ :-

فرمایا: تَقْذِفْ کی سزا اس دُنیا کے علاوہ آخرت میں بھی ملے گی۔

آیت ۲۷ :-

فرمایا: بُرے لوگ بُری باتیں کرتے ہیں اور بُھلے لوگ بُھلی باتیں کرتے ہیں۔

آیت ۲۸ تا ۳۰ :-

فرمایا: اجازت کے بغیر اور اہل خانہ کو سلام کئے بغیر کسی دوسرے کے گھر میں داخل نہ ہو۔ اگر گھر میں کوئی نہیں تو بلا اجازت اس میں داخل نہ ہو۔ اور اگر تمہیں کہا جاتا ہے کہ کوٹ جاؤ تو واپس چلے جاؤ۔ البتہ تم ایسے مکان میں داخل ہو سکتے ہو جس میں کوئی نہیں رہتا لیکن اس میں تمہارا کوئی سامان ہے۔

آیت ۳۱، ۳۲ :-

غَضِّ بَصَرٍ اور پَرْدَہ کے احکام بیان کئے ہیں۔

آیت ۳۳ :-

فرمایا: جو لوگ اکیلے ہیں ان کے نکاح کرو۔

قرآن کا قاعدہ ہے کہ جب فرد کو ایک حکم دیتا ہے تو ساتھ ہی معاشرہ کو بعض ایسے احکام دیتا ہے جن کے نتیجے میں اس حکم پر عمل کرنا آسان ہو جائے۔ جب یہ کہا کہ چوری نہ کرو تو معاشرہ کو بھی حکم دیا کہ ہر فرد کی روٹی، کپڑا، تعلیم، مکان اور طبی ضروریات کو پورا کرو۔

جب فرد کو حکم دیا کہ زنا نہ کرو تو معاشرہ کو بھی اس کے بالمقابل حکم دیا کہ جو لوگ اکیلے ہیں ان کے نکاح

کا بندوبست کرو۔

بہر حال اس کے یہ معنی نہیں کہ اگر معاشرہ اپنی ڈیوٹی کا حق ادا نہ کر سکے یا نہ کرے تو فرد کو کھلی چھٹی مل جاتی ہے معاشرہ افراد ہی کے مجموعہ کا نام ہے۔ پس فرد کو بہر حال ان احکام کی پابندی کرنا ہے جو اس کو دیئے جاتے ہیں۔

آیت ۳۴ :-

فرمایا: جب تک کسی کے نکاح کا بندوبست نہیں ہوتا اُسے چاہیئے کہ ضبط سے کام لے۔

غلاموں کے لئے مکاتبت کے ذریعہ آزاد ہونے کا طریق بتایا، اور فرمایا کہ اگر تمہاری لونڈیاں نکاح کرنا

جاہتی ہیں تو انہیں اس بات سے نہ روکو۔

آیت ۳۵:-

فرمایا: اگر تم ان احکام پر عمل نہیں کرو گے تو تم بھی پہلی قوموں کی طرح تباہ و برباد ہو جاؤ گے۔

آیت ۳۶ تا ۳۹:-

قرآن کا قاعدہ ہے کہ تصویر کے دونوں رخ بیان کر دیتا ہے تاکہ بات واضح ہو جائے۔ جب یہ فرمایا کہ اگر تم ان احکام پر عمل نہیں کرو گے تو تباہ ہو جاؤ گے تو اس کے ساتھ ہی یہ فرمایا کہ اگر تم اس نور سے جو اللہ اور اس کا رسول تم کو عطا کر رہے ہیں حصہ پاؤ گے تو تمہارے گھر برکتوں سے بھر جائیں گے اور تم دنیا اور آخرت میں سُرخرو ہو گے۔

آیت ۴۰، ۴۱:-

جب مومنین اور ان کے انجام کا ذکر کیا تو کافروں اور ان کے انجام کا ذکر بھی کر دیا۔

آیت ۴۲ تا ۴۷:-

چونکہ یہ تمام احکام اللہ تعالیٰ کی طرف سے دیئے جا رہے ہیں اس لئے ان کے درمیان اس کی قدرت، حاکمیت، خالقیت اور مالکیت کا ذکر بھی کر دیا تاکہ مومن اس کے آستانہ پر تسلیم خم کر دیں۔

آیت ۴۸ تا ۵۵:-

جب یہ بتایا کہ اللہ کے احکام کو مان کر مومن دین اور دنیا کی برکتیں حاصل کریں گے تو ساتھ ہی ان لوگوں کا ذکر بھی کر دیا جو منہ سے تو اطاعت کا دم بھرتے ہیں لیکن دراصل اطاعت سے گریز کرتے ہیں۔ فرمایا: مومن تو رسول کے حکم کو دل و جان سے مانتے ہیں لیکن منافق اس کے محاکمہ کو صرف اسی وقت قبول کرنے کیلئے تیار ہوتے ہیں جب فیصلہ ان کے حق میں ہو۔

جب منافقوں کو ان کی عدم اطاعت پر سرزنش کی گئی تو وہ کہنے لگے ہماری اطاعت کا تو یہ سال ہے کہ ہم رسول کے لئے اپنی جانیں تک قربان کرنے کے لئے تیار ہیں۔ اور اگر ہمیں آج ہی جہاد کا حکم دیا جائے تو ہم آج ہی میدان میں نکل کھڑے ہوں گے۔

فرمایا: اصل بات تو اطاعت ہے۔ اگر تم معمولی معمولی باتوں میں اطاعت نہیں کرو گے تو بڑی باتوں میں کیا کرو گے۔ پس بہتر یہی ہے کہ ایمان لاؤ، نماز اور زکوٰۃ ادا کرو اور ہر بات میں رسول کی اطاعت کرو ورنہ تم

دُنیا اور آخرت میں رُسوا کئے جاؤ گے۔

آیت ۵۸ تا ۵۶:-

فرمایا: اگر تم ایمان لاؤ گے اور نیک عمل بجالاؤ گے تو تم کو زمین کی حاکمیت سپرد کر دی جائے گی پس نماز اور زکوٰۃ کا نظام قائم کرو اور رسول کی اطاعت کرو۔ اگر تم ایسا نہیں کرو گے تو دُنیا اور آخرت میں رُسوا ہو گے۔

آیت ۵۹ تا ۶۲:-

آیت ۳۵ سے ۵۸ تک اِس سورت میں بیان کردہ احکام پر عمل کرنے کی ترغیب دی تھی اور ان پر عمل نہ کرنے کے انجام سے ڈرایا تھا۔ اب پھر اصل مضمون کی طرف عود کیا ہے اور مزید احکام بیان کئے ہیں۔ آیت ۵۹ تا ۶۱ میں پردہ کے متعلق بعض احکام دئے ہیں اور آیت ۶۲ میں کھانا کھانے کے بارے میں بعض رسومات کا جائزہ لیا ہے۔

آیت ۶۳:-

اِس جگہ رسول کی اطاعت کے بارے میں ایک ضروری تصریح کی ہے۔

فرمایا: جب تم کسی مہم پر رسول کے ساتھ نکلو تو بغیر اس کی اجازت کے کہیں نہ جاؤ۔

پھر فرمایا: اگر بعض لوگ اپنی کسی ضرورت کے لئے جانا چاہیں تو ان کو اجازت دینا یا نہ دینا رسول پر منحصر ہے۔

ایک طرف تمہاری ذاتی ضرورت کا سوال ہے اور دوسری طرف قوم کی ضرورت کا۔ پس رسول ہی دونوں باتوں کا

جائزہ لے کر بہتر فیصلہ کر سکتا ہے۔ بہر حال ایسے موقع پر اجازت طلب کرنا مناسب نہیں اور اگر رسول بعض لوگوں

کو اجازت دے بھی دیتا ہے تو اسے دعا مانگنی چاہیئے کہ اللہ اجازت طلب کرنے والوں کی کمزوری پر پردہ

ڈال دے۔

آیت ۶۴:-

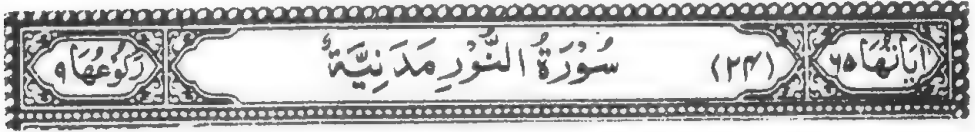
رسول کی اطاعت کے حکم کی مزید تشریح کی ہے۔ فرمایا: رسول کی پکار کو معمولی بات نہ سمجھو۔ جو لوگ اس کے

حکم کو ٹالنے کی کوشش کرتے ہیں اُن کو ڈرنا چاہیئے کہ کہیں فتنہ میں نہ پڑ جائیں۔

آیت ۶۵:-

آخر میں پھر اللہ کی حاکمیت اور مالکیت کا ذکر کیا ہے کیونکہ تمام احکام کی اصل سینکشن اللہ تعالیٰ

کا خوف ہے۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ②

یہ سورت ہم نے نازل کی ہے اور اس کے احکام پر عمل ہم نے

فرض قرار دیا ہے۔ ہم نے اس میں واضح احکام نازل کئے ہیں تاکہ

تم نصیحت حاصل کرو ●

فَرَضْنَاهَا: ما فیہا من الاحکام (بیضاوی، روح البیان)

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً
جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ
كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا
طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ③

زنا کرنے والی عورت اور زنا کرنے والے مرد دونوں کو سو سو کوڑے

لگاؤ۔ اگر تم اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہو تو اللہ کی شریعت کے نفاذ میں ان پر کوئی رحم نہ کرو۔ اور چاہیئے کہ ان کی سزا کو مومنوں کا ایک گروہ مشاہدہ کرے ﴿

بعض لوگ کہتے ہیں کہ اس آیت میں صرف اس زنا کا ذکر ہے جس میں ملوث ملزم غیر شادی شدہ ہو۔ وہ بعض احادیث اور خلفاء راشدین کے عمل سے استدلیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ شادی شدہ زانی کے لئے رحم کی سزا ہے۔ اس بارے میں مندرجہ ذیل امور کو مد نظر رکھنا چاہیئے:-

۱۔ قرآن نے الزانی کہا ہے صرف غیر شادی شدہ لوگوں پر اس کے اطلاق کا کوئی قرینہ نہیں۔ یہ دلیل کہ اگر الزانی کو مطلق لیا جائے تو السارق کو بھی مطلق ہی لینا چاہیئے اور ہر ایک چور کے خواہ وہ ایک سوئی کی چوری کرے ہاتھ کاٹ ڈالنے چاہئیں بہت بڑی غلط فہمی پر مبنی ہے۔ ہم نہ الزانی کو مطلق لیتے ہیں اور نہ السارق کو ہم تو یہ کہتے ہیں کہ السارق اور الزانی دونوں کا ال جرم کے کمال اور اس کی شدت کو ظاہر کرنے کے لئے ہے۔

السارق کے جرم کی شدت کے اظہار کے لئے ضروری ہے کہ وہ اس فعل کا ایک بار سے زیادہ دفعہ مرتکب ہوا ہو اور الزانی کے جرم کی شدت کے اظہار کے لئے ضروری ہے کہ اس کا زنا ایسا مہربن ہو کہ چار گواہ شہادت دیں کہ انہوں نے یہ فعل کالمیل فی المکھلة والرشاء فی البئر کی صورت میں دیکھا ہے۔

یہ تو بالکل اُلٹ بات ہوگی کہ السارق سے تو بڑا چور مراد لیا جائے اور الزانی سے چھوٹا زانی فتدبروا۔

در اصل السارق کی مثال ہمارے موقف کی موید ہے۔ اگر تو صورت حال یہ ہوتی کہ عام چور کے تو صرف ہاتھ کاٹ دیئے جاتے لیکن ایسے چور کو جو کماتا کھاتا ہو یا صاحب جائیداد ہو اس سے سخت تر سزا دی جاتی مثلاً سنگسار کر دیا جاتا تو پھر تو یہ کہا جاسکتا تھا کہ جس طرح صاحب جائیداد چور کو قرآن میں بیان کردہ سزا سے سخت تر سزا دی جاتی ہے اسی طرح شادی شدہ زانی کو بھی قرآن میں بیان کردہ سزا سے سخت تر سزا دی جائے گی۔ لیکن جب صورت حال اس کے بالکل برعکس ہے اور کسی چور کو قرآن میں بیان کردہ سزا سے سخت تر سزا نہیں دی جاسکتی تو اس مثال سے یہ جواز کیونکر پیدا ہو گیا کہ شادی شدہ

زانی کو قرآن کی بیان کردہ سزا سے زیادہ سخت سزا دی جاسکتی ہے۔

اصل جرم عاقل بالغ کا زنا کا ارتکاب ہے۔ شادی شدہ ہونا جرم کی نوعیت کو ہمیشہ سنگین تر نہیں بنا دیتا بلکہ بعض دفعہ شادی شدہ زیادہ رعایت کا مستحق ہو سکتا ہے مثلاً ایک شادی شدہ شخص کے لئے جس کی بیوی فوت ہو جاتی ہے یا مباشرت کے قابل نہیں رہتی بمقابلہ اس شخص کے جو ابھی لذتِ جماع سے آشنا نہیں ہوا اپنے آپ کو کنٹرول کرنا زیادہ مشکل ہے۔

۲۔ بالفرض اگر یہ بھی مان لیا جائے کہ شادی شدہ کا زنا کا مرتکب ہونا بہر حال سنگین تر جرم ہے تو کیا یہ بات عجیب معلوم نہیں دیتی کہ قرآن نے کمتر جرم کی سزا کا ذکر تو کر دیا لیکن سنگین تر جرم کی سزا کا ذکر نہیں کیا حالانکہ قرآن کا قاعدہ ہے کہ ہمیشہ سنگین تر جرم کا ذکر کرتا ہے چنانچہ گورمہ پر اتہام لگانا بھی قذف ہے لیکن قرآن نے صرف وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ (۵) کہا ہے۔ آخر کیا وجہ ہے کہ غیر شادی شدہ کے زنا کا تو قرآن نے ذکر کر دیا لیکن شادی شدہ کے زنا کا کوئی ذکر نہیں کیا۔

۳۔ وَالَّذِينَ يَزْمُونَ اَزْوَاجَهُمْ... آیت ۱۰ تا ۱۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ شادی شدہ لوگ بھی اسی ضمن میں آتے ہیں۔ يَذْرُؤُاَعَنَهَا الْعَذَابَ سے یقیناً وہی سزا مراد ہے جس کا ذکر آیت ۳ میں کیا گیا ہے۔ اس سے رجحانِ اولینا اصولِ بلاغت کے خلاف اور سراسر دھاندلی ہے۔

۴۔ قرآن کا لشریعت ہے اور اس کے خلاف کسی شخص کا بھی قول یا فعل قابلِ قبول نہیں۔ غلغلاہ راشدین میں سے بعض نے ایک ہی جرم پر کڑوں اور رجحان کی دونوں سزائیں دی ہیں جو کہ بہر حال قانون اور انصاف کے تقاضوں کے خلاف ہے۔ پس اگر انہوں نے کوئی غلطی کی ہے تو وہ مصنون نہ تھے۔ یاد رکھنا چاہیے کہ حضرت علیؑ نے جب دونوں سزائیں بیک وقت دیں تو کہا کہ میں کوڑے کتاب اللہ کی اتباع میں لگوا رہا ہوں اور رجحان سنت کی اتباع میں ظاہر ہے کہ مجرم یا شادی شدہ ہو گا یا غیر شادی شدہ۔ پس حضرت علیؑ کا دونوں سزائیں دینا کم از کم اس بات کو ثابت کرتا ہے کہ آپ کے نزدیک کڑوں کی سزا غیر شادی شدہ کے لئے اور رجحان کی سزا شادی شدہ کے لئے مخصوص نہ تھی۔

۵۔ حدیث سے ثابت ہے کہ ایک بوڑھے کو زنا کے ارتکاب پر حضورؐ نے صرف سوتیلیوں والی ایک جھاڑو سے ایک دفعہ مارنے پر اکتفا کیا۔ (احمد، ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ) یہ قطعاً ثابت نہیں کہ وہ بوڑھا شادی شدہ نہ تھا بلکہ بوڑھے کے باوجود اس کا زنا کے قابل ہونا خود اس بات کا ثبوت ہے کہ وہ پہلے

بھی مباشرت کرتا رہا تھا اور شادی شدہ تھا۔

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ (المائدہ: ۴۰) کا حکم صرف چور سے خاص نہیں۔ اور اگرچہ عدالت کو یہ اختیار نہیں کہ قرآن کی بیان کردہ سزا سے زیادہ سزا دے اس کے لئے جائز ہے کہ مقدمہ کے حالات کا جائزہ لیتے ہوئے سزائیں تخفیف کا پہلو نکال لے۔ بہر حال یہ صرف اُس وقت ہوگا جب اس بات کی تسلی ہو جائے کہ ملزم نے حتی المقدور اصلاح احوال کر لی ہے اور اس بات کی ضمانت دے دی ہے کہ دوبارہ اس سے ایسا فعل سرزد نہیں ہوگا ورنہ لا تاخذ بھمارا فة کے مطابق اس کو پوری سزا دی جائے گی۔

۶۔ سوال یہ ہے کہ اگر قرآن اور حدیث کی آپس میں مطابقت پیدا نہ ہو سکے تو کس کو قاضی بنایا جائے۔ ظاہر ہے کہ قرآن کا ایک ایک لفظ الہامی ہے اور مطابق آیت اِنَّا لَنَحْنُ الَّذِیْنَ کَرَّمْنَا لَکَ الْحِفْظُونَ (۱۰: ۱۵) خدا تعالیٰ خود اس کی حفاظت کا ذمہ دار ہے۔ لیکن نہ ہی حدیث کا ہر ایک لفظ الہامی ہے نہ اس کی حفاظت اس پایہ کی ہے۔ پس اختلاف کی صورت میں بہر حال قرآن حدیث پر قاضی ہوگا نہ کہ حدیث قرآن پر۔

حدیث کی صورت زیادہ سے زیادہ CASE LAW کی ہے اور CASE LAW کی حیثیت اصل قانون کی تشریح ہے۔ یہ اس پر قاضی نہیں ہو سکتا۔

۷۔ قرآن میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یُرِیدُ اللّٰهُ بِکُمْ الْیُسْرَ وَلَا یُرِیدُ بِکُمُ الْعُسْرَ (البقرہ: ۱۸۶) حضورؐ نے فرمایا ہے یُسْرٌ وَاوَّلُ الْعُسْرِ وَاخِرُهُ (بخاری) پس اگر حدیث اور قرآن کا ایک ہی مرتبہ تجویز کیا جائے تو بھی قرآن ہی کی بیان کردہ سزا دی جائے گی کیونکہ یہ رجم کی سزا سے کم ہے۔

۸۔ حدیث میں آیا ہے کہ حضورؐ نے ایک یہودی جوڑے کو رجم کی سزا دی لیکن اس وقت حضورؐ نے پہلے اہل یہود سے پوچھا تھا ما تجدون فی کتابکم اور پھر تورات کے مطابق یہ سزا دی۔

۹۔ حدیث میں آیا ہے کہ ایک عورت اندھیرے میں نماز کے لئے نکلی اور راستہ میں ایک شخص نے اس سے زنا باجماع کیا حضورؐ نے اُس آدمی کو رجم کروادیا اور عورت کو چھوڑ دیا۔

ظاہر ہے کہ یہ سزا زنا باجماع کی تھی اور اس کے لئے حضورؐ کے سامنے کوئی چار ایسے گواہ بھی پیش نہیں ہوئے جنہوں نے یہ کہا ہو کہ اُنہوں نے فریقین کو کالمیل فی المکحلۃ والمرشاء فی البئر

کی حالت میں دیکھا ہے۔

زنا بالجبر کی یہ سزا قرآن کی آیت اِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِي يَحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ (المائدہ: ۳۳) سے ثابت ہے۔

۱۰۔ معاذ بن مالک اسلمی والی اور دوسری احادیث جن میں رجم کی سزا دینے کا ذکر ہے کئے متعلق یہ کہنا کافی ہے کہ جب تک قرآن کا واضح حکم نہیں آجاتا تھا حضورؐ توریت کی پیروی کرتے تھے۔ اس بات کا کوئی ثبوت نہیں کہ اس آیت کے نازل ہونے کے بعد بھی حضورؐ نے خالی زنا کی سزا رجم دی ہو۔

الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ
لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى
الْمُؤْمِنِينَ ④

زانی مرد صر زانی یا مشرک عورت سے نکاح کر سکتا ہے۔ اسی طرح
زانی عورت صرف زانی یا مشرک مرد سے نکاح کر سکتی ہے۔ ایسے نکاح

مومنوں پر حرام ہیں ④

یہاں الزَّانِي اور الزَّانِيَةُ سے مراد وہ لوگ ہیں جنہیں عدالت زانی قرار دے۔ آیت ۴ کے مطابق
کسی ایسے شخص کو جسے عدالت نے مجرم قرار نہیں دیا زانی کہنا قذف ہے۔

جیسا کہ آیت کے آخری حصہ حُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سے ظاہر ہے اس آیت میں خبر نہی کے
معنوں میں استعمال ہوئی ہے۔

حُرِّمَ ذَلِكَ: نکاح الزواني (جہلا بین، رُوح البیان)

وَالَّذِينَ يَمُومُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةٍ

شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَلَاثِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا
لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝
إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۶

جو لوگ پاک دامن عورتوں پر الزام لگاتے ہیں اور پھر اپنی تائید
میں چار گواہ پیش نہیں کرتے انہیں اسی کوڑے لگاؤ اور کبھی ان کی
شہادت قبول نہ کرو۔ یہ لوگ قانون کو توڑنے والے ہیں۔ البتہ جو
لوگ الزام لگانے کے بعد توبہ کریں اور اپنی اصلاح کر لیں تو وہ
دیکھیں گے کہ اللہ غفور و رحیم ہے ۝

مردوں پر اتنا لگانا بھی اسی حکم میں آتا ہے۔ عورتوں کا ذکر اس لئے کیا ہے کہ یہ شیعہ ترجمہ ہے (بھینادی)
بَعْدَ ذَلِكَ سے ظاہر ہے توبہ کرنے سے حد زائل نہیں ہوگی اس پر فقہاء کا اجماع ہے۔ البتہ اس بارے
میں اختلاف ہے کہ توبہ کرنے کے بعد قاذف کی شہادت قبول کی جائے گی یا نہ۔ میں سمجھتا ہوں قرآن مجید نے دو شرائط
رکھی ہیں یعنی توبہ کرنا اور اصلاح کرنا پس اگر عدالت یہ فیصلہ کرے کہ اس نے توبہ کرنے کے بعد اپنی اصلاح کر لی
ہے اور مقذوف کو جو نقصان پہنچا یا تھا اس کی تلافی کر دی ہے اور اب اسے معاشرہ میں پوری طرح ضم کیا جا
سکتا ہے تو اس کی شہادت قبول ہو سکتی ہے۔

ان آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ آیت ۴ میں جو سزا بیان کی گئی ہے وہ خالی زنا کی سزا نہیں بلکہ فاحشہ کی
سزا ہے یعنی ایسے علی الاعلان زنا کی کہ چار گواہ فریقین کو کالمیل فی المکحلۃ والمرشاء فی البئر کی حالت
میں دیکھیں۔

قویں خلوت کی بدکاریوں سے نہیں بلکہ جلوت کی بدکاریوں سے تباہ ہوتی ہیں کیونکہ اس طرح لوگوں کے
دل سے گناہ کی سمیت اٹھ جاتی ہے اور وہ اسے معمولی بات سمجھنے لگتے ہیں چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اسی سورت میں

فَرَايَا إِنَّ الَّذِينَ يُعْتَبُونَ أَنْ تَنْشِيعَ الْفَاحِشَةَ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۲۰) حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لا تشیع الفاحشة یعنی برائی کی اشاعت نہ کرو۔ نیز فرمایا اذ قال الرجل هلك الناس فهو أهلكهم (مسلم کتاب البر و ابوداؤد کتاب الادب) یعنی جس نے کہا میری قوم ہلاک ہو گئی وہی اس کی ہلاکت کا سبب بنا۔ قرآن نے قوم کو ط پر عذاب بھیجنے کی وجہ ان کا مجلسوں میں برے کام کرنا بتایا ہے۔ چنانچہ فرمایا تَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ الْمُنْكَرَ (۲۹: ۳۰)

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ
إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ
بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ⑤
وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ
الْكَاذِبِينَ ⑥

جو لوگ اپنی بیویوں پر الزام لگائیں اور ان کے پاس اپنے سوا کوئی
دوسرا گواہ نہ ہو تو ان کے لئے گواہی کا یہ طریق ہے کہ مرد الزام
لگانے کے بعد اللہ کی قسم کھا کر چار دفعہ کہے کہ میں سچا ہوں اور پانچویں
دفعہ کہے کہ مجھ پر اللہ کی لعنت ہو اگر میں جھوٹا ہوں ⑤

فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ ۱۰۰۰: كل واحد منهم (روح البیان) فالرجل يشهد اربع شهادات

بالله بان يقول: اشهد بالله افي لمن الصادقين فيسأرميتها به من الزنا (رازی)

اس آیت سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ آیت میں صرف غیر شادی شدہ لوگوں کا ذکر نہیں۔

وَيَدْرُؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ

بِاللّٰهِ اِنَّهُ لَمِنَ الْكَٰذِبِيْنَ ۙ وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝۱۰

اور اگر عورت اللہ کی قسم کھا کر چار دفعہ کہے کہ اس کا خاوند جھوٹ
بولتا ہے اور پانچویں دفعہ کہے کہ مجھ پر اللہ کی لعنت ہو اگر وہ سچا
ہے تو وہ سزا سے بچ جائے گی ●

يَذَرُوْكَا فاعِل اَنْ تَشْهَدَ هِيَ (الماء)

ملاعنت کے بعد فریقین کا نکاح قائم نہیں رہتا اور نہ ہی وہ دونوں دوبارہ آپس میں نکاح کر سکتے ہیں۔ خاوند
حق مہر واپس نہیں مانگ سکتا۔ اور اگر خاوند اُس بچے سے جو عورت کے پیٹ میں ہے انکار کرے تو بچہ اس کا شمار
نہیں ہوگا اور عورت کی طرف منسوب ہوگا اور صرف اسی کے ترکہ کا وارث ہوگا۔ اور اگر کوئی شخص بچے کو متہم کرے گا
تو سزا کا مستوجب ہوگا۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَاَنَّ اللّٰهَ ۙ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ۝۱۱

مومنو! اگر تم پر اللہ کا فضل اور کرم نہ ہوتا اور اگر یہ بات نہ ہوتی
کہ اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا، بڑی حکمتوں کا مالک ہے تو تمہارے
لئے سخت قوانین نافذ کئے جاتے ●

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ اجواب لولا محذوف (روح البیان)

اِنَّ الَّذِيْنَ جَاؤْا بِاِلٰفِكَ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوْهُ

شَرًّا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ
مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ⑬

بہتان تراشنے والے تمہیں میں سے ایک جماعت ہیں۔ تم یہ نہ سمجھو کہ
یہ واقعہ تمہارے لئے بُرا ہے۔ بُرا کہاں! یہ تو تمہارے لئے اچھا ہے۔
رہے الزام تراشنے والے سو ان میں سے ہر ایک اپنے گناہ کی سزا
پائے گا۔ اور ان میں سے جس شخص نے گناہ کا زیادہ بار اٹھایا ہے

اس کے لئے سزا بھی بڑی ہے ●

اس آیت میں حضرت عائشہؓ پر اتہام لگانے کے واقعہ کا ذکر ہے۔

اس واقعہ میں منجملہ دوسرے فوائد کے مندرجہ ذیل خیر کے پہلو ہیں:-

۱۔ قانون اور اخلاقیات کے بعض اہم نکات واضح ہو گئے۔

۲۔ خود اللہ تعالیٰ نے حضرت عائشہؓ کی بریت فرمائی جس سے آپ کی شان نمایاں ہو گئی۔

۳۔ مومنوں نے باوجود اپنی کثرت کے چند لوگوں کے مقابلہ میں جس صبر و ہمت کا نمونہ دکھایا اس سے ثابت ہو گیا

کہ وہ بے حد شریف الطبع اور قانون کا احترام کرنے والے لوگ ہیں اور اس لائق ہیں کہ انہیں دنیا کی

پاسبانی سونپی جائے۔

۴۔ بدظنی کی قباحتیں واضح ہو گئیں۔

لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ
بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ⑭

مومن مردو اور عورتو! جب تم نے یہ بات سنی تو کیوں نہ تمہارا ایمان
مقتضی ہوا کہ تم اپنے لوگوں کے متعلق نیک فطرت سے کام لیتے اور کہتے:

یہ صریح بہتان ہے ●

لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا ۖ وَعَدَلُ فِيهِ مِنَ الْحُطَابِ
إِلَى الْغَيْبَةِ مَبَالِغَةً فِي التَّوْبِيخِ وَاشْعَارًا بِأَنَّ الْإِيمَانَ يَقْتَضِي ظَنَّ الْخَيْرِ بِالْمُؤْمِنِينَ (بیضاوی)

لَوْلَا جَاءَ وَعَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ ۖ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا
بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٣﴾

آخر کی وجہ ہے کہ بہتان تراشنے والوں نے اپنے الزام کے ثبوت
میں چار گواہ پیش نہیں کئے۔ جب وہ گواہ پیش نہیں کر پائے تو
جان لو کہ اللہ کے قانون کے مطابق وہ سراسر جھوٹے ہیں ●

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَ
الْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾
إِذْ تَقُولُونَ بِالنِّسْبَةِ لَكُمْ وَالَّذِينَ طَرَفُوا لَكُمْ كَيْفَ لَيْسَ
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسِبُونَهُ هَيِّنًا ۖ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ
عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

اگر اللہ کا فضل اور رحمت دنیا اور آخرت میں تمہارے شامل حال
نہ ہوتے تو جس بات میں تم پڑ گئے تھے کہ جھوٹ اور بہتان کو

ہوا دے رہے تھے اور اپنے مُنہ سے وہ بات نکال رہے تھے جس کی حقیقت کا تمہیں کوئی علم نہ تھا اس کے نتیجے میں تم بہت بڑے عذاب میں گرفتار ہو جاتے۔ تم اس بات کو معمول سمجھ رہے تھے حالانکہ اللہ کے نزدیک یہ بہت بڑی بات تھی ﴿

وَلَوْلَا اِذْ سَبَعْتُمْوهٗ قُلْتُمْ مَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۷﴾

جب تم نے اس بات کو سنا تو کیوں نہ کہا: ہمیں یہ بات کہنی زیبا نہیں۔ معاذ اللہ! یہ تو ایک بہت بڑا جھوٹ ہے ﴿

سُبْحٰنَكَ: للتعجب من عظم الامر (کثافت) ہمارے ہاں ایسے موقعوں پر تو بہ تو بہ!! یا معاذ اللہ کا لفظ بولتے ہیں۔

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْذُوْا لِلْغَلٰةِ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۸﴾

اللہ تمہیں نصیحت کرتا ہے کہ پھر کبھی ایسی بات نہ کرنا۔ اگر تم مومن ہو تو یاد رکھو! مومن ایسی باتیں نہیں کرتے ﴿

اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ: فان الايمان يمنعه عنه (بیضاوی، رُوح البیان) جواب شرط محذوف ہے۔

وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ الْاٰیٰتِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۹﴾

اللہ اپنے احکام تمہیں کھول کھول کر بیان کرتا ہے۔ اللہ کا ہر حکم علم و حکمت سے پُر ہے ﴿

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ
 آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ
 يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۲۰﴾

ان لوگوں کے لئے جو مومنوں میں فحش باتوں کی اشاعت کو پسند
 کرتے ہیں دُنیا اور آخرت میں دردناک عذاب ہے۔ اللہ اُن کے
 دلوں کے بھید جانتا ہے لیکن تم نہیں جانتے ﴿۲۰﴾
 وَاللَّهُ يَعْلَمُ: مَا فِي الصُّنَاثِ مِنْ حُبِّ الشَّاعَةِ (رُوح البیان، کشاف، بیضاوی)

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ دَعُوٌّ
 رَحِيمٌ ﴿۲۱﴾

مومنو! اگر تم پر اللہ کا فضل اور رحم نہ ہوتا اور اگر اللہ تمہارے
 حق میں بہت مہربان، بہت رحم کرنے والا نہ ہوتا تو تم ایک بہت
 بڑی آفت میں گرفتار ہو جاتے ﴿۲۱﴾
 وَلَوْلَا: جَوَابُ لَوْلَا مَحْذُوفٍ (رُوح البیان، بیضاوی)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ
 يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
 وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ

أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ

عَلِيمٌ ﴿۲۲﴾

مومنو! شیطان کے نقش قدم پر مت چلو۔ جو شیطان کے نقش قدم پر چلتا ہے اسے یاد رکھنا چاہیئے کہ شیطان فحش اور ناکردنی باتوں کی تعلیم دیتا ہے۔ اگر تم پر اللہ کا فضل اور کرم نہ ہوتا تو تم میں سے کبھی کوئی پاک نہ ہو سکتا۔ حقیقت یہ ہے کہ اللہ جسے چاہتا ہے پاک کرتا ہے۔ اللہ دعاؤں کا سننے والا، نیتوں کا جاننے

والا ہے ﴿۲۲﴾

لَکِن: اس کے ایک معنی اَن بھی ہیں (اقرب)

وَلَا يَأْتِلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا

أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۲۳﴾

تم میں سے صاحبِ ثروت و وسعت لوگوں کو یہ قسم نہیں کھانی چاہیئے کہ وہ اپنے قریبیوں، مسکینوں اور اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کی کوئی مدد نہیں کریں گے۔ انہیں چاہیئے کہ عفو اور چشم پوشی سے کام لیں۔ کیا تم نہیں چاہتے کہ اللہ تمہارے گناہ ڈھانپ دے؟ یاد رکھو! اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا

● ۴

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ
لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ۚ (۲۳)

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ (۲۴)

يَوْمَئِذٍ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ
اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْبَيِّنُ ۚ (۲۵)

جو لوگ پاک دامن معصوم مومن عورتوں پر اتھام لگاتے ہیں ان پر
دنیا اور آخرت دونوں جہاں کی لعنت ہے۔ جس دن ان کی زبانیں، انکے
ہاتھ اور ان کے پاؤں ان کے اعمال کے متعلق ان کے خلاف گواہی
دیں گے اس دن ان کو ایک بہت بڑا عذاب ملے گا۔ اُس دن اللہ
انہیں ان کے اعمال کا پورا پورا اور صحیح صحیح بدلہ دے گا، اور وہ
جان لیں گے کہ اللہ ہی وہ ذات ہے جو واجب الوجود، منظر کائنات

● ۵

الْغَافِلَاتِ : عن الفواحش (جلالین)

لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ : حيث يلعنهم اللاعنون من المؤمنين والملائكة ابداً

(رُوع البیان)

الْحَقُّ الْمُبِينُ: معنی کونہ حقاً انہ الموجود لذاتہ ومعنی کونہ مبیناً انہ المعطى

وجود غیریہ (رازی)

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ
وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ
مَبْرَأُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ

كَرِيمٌ ۚ

بُری باتیں بُرے لوگوں کے لئے ہیں اور بُرے لوگ بُری باتوں کے لئے
ہیں۔ اور اچھی باتیں اچھے لوگوں کے لئے ہیں اور اچھے لوگ اچھی باتوں
کے لئے ہیں۔ اچھے لوگ ان اتہامات سے پاک ہیں جو بُرے لوگ ان پر
لگاتے ہیں۔ ان کے لئے مغفرت اور عمدہ رزق ہے

الْخَبِيثَاتُ: من الكلمات (جلالین)

یہ آیت جوامع الکلم میں سے ہے۔ اس کے معنی ہیں:-

- ۱۔ جو لوگ دوسروں کے متعلق بُری باتیں کرتے ہیں وہ بُرے لوگ ہوتے ہیں اور جو لوگ دوسروں کے
متعلق اچھی باتیں کرتے ہیں وہ اچھے لوگ ہوتے ہیں۔
- ۲۔ اچھے لوگوں کے متعلق بُری باتیں کرنا بُرے لوگوں کا کام ہے اور بُرے لوگوں کے متعلق اچھی باتیں کرنا
اچھے لوگوں کا کام ہے۔ شیخ سعدیؒ کہتے ہیں:-

شنیدم کہ مردای را و صفا ۛ دل دشمنای ہم نکردند تنگ

- ۳۔ اچھے لوگ ہمیشہ اچھی باتیں کرتے ہیں، عیب جوئی میں اپنا وقت ضائع نہیں کرتے۔ اور بُرے لوگ ہمیشہ
بُری باتیں کرتے ہیں، انہیں اچھی بات کرنے کی کم ہی توفیق ملتی ہے۔

- ۴۔ جب تم کوئی بُری بات دیکھو تو سمجھ لو کہ یہ کسی بُرے آدمی نے کی ہے اور جب کوئی اچھی بات دیکھو تو

سمجھ لو کہ کسی اچھے آدمی نے کی ہے ع
گندم از گندم بروید جو ز جو

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ
حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٨﴾

مومنو! اپنے گھروں کے سوا کسی دوسرے گھر میں اہل خانہ کی رضا
حاصل کئے بغیر اور ان کو تسلیات کہے بغیر داخل نہ ہو۔ یہ بات تمہارے
لئے اچھی ہے۔ اُس نے یہ احکام تم پر اس لئے نازل کئے ہیں تاکہ تم
ان کو ذہن میں رکھو ﴿۲۸﴾

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ؛ متعلق بمحذون (بیضاوی، رُوح البیان)

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ
لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

اور اگر تم گھر میں کسی کو نہ پاؤ تو جب تک تمہیں اجازت نہ ملے
اس میں داخل نہ ہو۔ اور اگر تمہیں کہا جائے کہ واپس لوٹ جاؤ تو
واپس چلے جاؤ۔ تمہارے لئے یہی بہتر ہے۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے اعمال
اور ان کے محرکات سے بخوبی واقف ہے ﴿۲۹﴾

اَزْكِ: خیر (جلالین)

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ
فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿۳۰﴾

لیکن اس میں کوئی مضائقہ نہیں کہ تم کسی ایسے مکان میں داخل ہو
جس میں کوئی رہتا نہ ہو اور اس میں تمہارے فائدہ کا کوئی سامان ہو
یاد رکھو! اللہ ان باتوں کو بھی جانتا ہے جو تم ظاہر کرتے ہو اور ان
باتوں کو بھی جانتا ہے جن کو تم چھپاتے ہو ﴿۳۰﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ
ذَٰلِكَ أَزْكٰى لَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيرٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿۳۱﴾

اے رسول! مومنوں سے کہہ کہ اپنی نظریں نیچی رکھیں اور اپنی شرمگاہوں
کی حفاظت کریں۔ ان کے لئے یہی بہتر ہے۔ اللہ ان کے اعمال اور
ان کے محرکات سے بخوبی واقف ہے ﴿۳۱﴾

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ
فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ
زِينَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ اَوْ اَبَائِهِنَّ اَوْ اَبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ

اَوْ اَبْنَائِهِنَّ اَوْ اَبْنَاءَ بُعُولَتِهِنَّ اَوْ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ
 بَنِي اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِي اَخَوَاتِهِنَّ اَوْ نِسَائِهِنَّ اَوْ مَا
 مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ التَّبَعِيْنَ غَيْرِ اُولَى الْاَرْبَةِ
 مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرَتِ
 النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ
 مِنْ زِينَتِهِنَّ ۖ وَتُوبُوْا اِلَى اللّٰهِ جَمِيعًا اِنَّهُ الْوَفِيُّ
 لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُوْنَ ﴿۳۲﴾

اور مومن عورتوں سے کہہ کہ اپنی نظریں نیچی رکھیں، اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کریں، سوائے اس کے جو خود بخود ظاہر ہو جائے اپنی زینت کو ظاہر نہ کریں، اپنی اوڑھنیاں اپنے سینوں پر ڈال کر رکھیں، اپنی زینت سوائے اپنے شوہروں کے، اپنے باپ دادوں کے، اپنے شوہروں کے باپوں کے، اپنے بیٹوں کے، اپنے شوہروں کے بیٹوں کے، اپنے بھائیوں کے، اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے، اپنی بہنوں کے بیٹوں کے، اپنی عورتوں کے، اپنے غلام اور لونڈیوں کے، ایسے لوگوں کے جن کے شہوانی احساسات ابھی بیدار نہیں ہوئے اور ایسے بچوں کے جو عورتوں کے راز سے واقف نہیں کسی اور پر ظاہر نہ کریں، اور اپنے پاؤں زمین پر مارتی ہوئی نہ چلیں مبادا کہ وہ زینت جسے وہ چھپا رہی ہیں جھنکار سے ظاہر ہو جائے۔

مومنو! تم سب کے سب اللہ کی طرف رجوع کرو تاکہ اپنے مقصد

کو پا لو

إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا: ابن کثیر میں اس آیت کے نیچے حضرت ابن عباس کا قول درج ہے کہ اس سے مراد وجہا و کیفہا والذاتہ ہیں یعنی منہ دونوں ہاتھ اور انگوٹھی۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث نقل کی ہے کہ ایک دفعہ حضرت ابوبکرؓ کی بیٹی اسماءؓ آپ کے پاس آئی اس نے باریک کپڑے پہنے ہوئے تھے اس پر حضورؐ نے فرمایا یا اسماء ان المراءاة اذا بلغت المیعین لم یصلح ان یرى منها الا هذا، و اشار الی وجہہ و کیفہ یعنی اے اسماء عورت جب بالغ ہو جائے تو اس کے لئے جائز نہیں (حضورؐ نے اشارہ سے بتایا) کہ سوائے اس کے منہ اور دونوں ہاتھوں کے اس کے جسم کا کوئی دوسرا حصہ نظر آئے۔

وَأَنْكِحُوا الْأَيَّامِي مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ

وَأَمَّا بِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝۳۳

تم میں سے جو مرد اور عورت اکیلے ہیں، ان کا نکاح کرو۔ اسی طرح اپنے نکاح کے قابل غلاموں اور لونڈیوں کا بھی نکاح کرو۔ اگر وہ مفلس ہیں تو اللہ اپنے فضل سے ان کو غنی کر دے گا۔ اللہ وسیع

قدرتوں کا مالک، ہر بات کو جاننے والا ہے

آیاتی: واحد، ایٹم۔ عورت جس کا خاوند نہ ہو عام اس سے کہ وہ بیوہ ہو یا مطلقہ یا غیر شادی شدہ یا مرد جس کی بیوی نہ ہو۔

وَلَيْسَتَعْفِيفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ

اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ

أَيُّبَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ وَآتُوهُمْ
مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ
عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَوةِ
الدُّنْيَا وَمَن يُكْرِهْهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِّنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۳۴﴾

جو لوگ نکاح کی قدرت نہیں رکھتے ضبط سے کام لیں یہاں تک کہ
اللہ انہیں اپنے فضل سے غنی کر دے۔

اگر تم ان میں بھلائی کے آثار دیکھو تو اپنے ان غلام اور
لونڈیوں سے جو مکاتبت کرنا چاہیں مکاتبت کرو اور انہیں اللہ
کے اس مال میں سے جو اس نے تمہیں دیا ہے کچھ مال بھی دو۔
اور اگر وہ نکاح کر کے اپنی عفت کو محفوظ کرنا چاہتی ہیں
تو محض اس زندگی کے عارضی فائدہ کے لئے اپنی لونڈیوں کو
بدکاری پر مجبور نہ کرو۔ اور اگر کوئی انہیں جبراً نکاح سے روکتا
ہے تو وہ مجبور ہو جانے کے بعد اللہ کو بہت بخشنے والا بہت
رحم کرنے والا پائیں گی

مکاتبت اس معاہدہ کو کہتے ہیں جو آقا اور غلام کے درمیان لکھا جاتا ہے کہ غلام اس قدر مال کماتا
کو دے گا اور آزاد ہو جائے گا۔ اس معاہدہ کے مطابق غلام کو کوئی پیشہ اختیار کرنے کی مکمل آزادی ہوتی
ہے۔

إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا! امر پر مشروط کا داخل ہونا اس کے جواز کو محدود نہیں کرتا۔ اس کے صرف اتنے

معنی ہوتے ہیں کہ یہ بات مستحب ہے۔ اور اگر کوئی شخص اس شرط سے ناجائز فائدہ اٹھاتا ہے اور مکاتبت سے گریز کرتا ہے تو غلام قاضی کے پاس درخواست کر کے فیصلہ کروا سکتا ہے۔

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ
خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝۳۵

ہم نے تم پر واضح احکام نازل کئے ہیں، اور ان لوگوں کے حالات بیان کئے ہیں جو تم سے پہلے گزر چکے ہیں، اور وہ چیز نازل کی ہے جو متقیوں کے لئے نصیحت ہے ●

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، مَثَلُ نُورِهِ كِشْكُوتٍ فِيهَا
مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ
دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ
وَّلَا غَرْبِيَّةٍ لَّا يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيئُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ
نَارٌ نُّورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ
وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ۝۳۶

اللہ آسمان اور زمین کا نور ہے۔ رسول کے نور کی مثال ایک طاق کی سی ہے جس میں چراغ رکھا ہوا ہے۔ چراغ فانوس میں ہے اور

فانوس ایک چمکتے ہوئے تارے کی طرح ہے، وہ چراغ ایک مبارک درخت یعنی زیتون کے درخت کے تیل سے روشنی حاصل کر رہا ہے جو نہ مشرقی ہے نہ غربی، قریب ہے کہ اس کا تیل آگ دیکھے بغیر بھڑک اٹھے، وہ خود بھی نور ہے۔ اور جس کی گود میں ہے وہ بھی نور ہے۔ اللہ جسے چاہتا ہے اپنے نور کی طرف ہدایت کرتا ہے۔ اللہ لوگوں سے مثالوں میں بات کرتا ہے۔ اللہ ہر چیز کو بخوبی جانتا ہے ﴿

مَثَلُ نُورٍ: اِس کی دوسری قراءت مثل نور المؤمن ہے (بیضاوی)
مِنْ شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ: من زیت شجرة مباركة (جلالین، رازی، روح البیان)

فِي بُيُوتٍ اِذْنُ اللّٰهِ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهُ
يُسَبِّحُ لَهُ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاَصَالِ ﴿۳۷﴾
رِجَالٌ لَا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّ لَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ
وَ اِقَامِ الصَّلٰوةَ وَاِيتَاءَ الزَّكٰوةَ وَلَا يَخَافُوْنَ يَوْمًا
تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ﴿۳۸﴾

یہ نور ان گھروں میں چمکتا ہے جن کے متعلق اللہ نے حکم دیا ہے کہ ان کی تعظیم کی جائے اور ان میں اس کا نام بلند کیا جائے۔
ان گھروں میں وہ لوگ صبح و شام اس کی تسبیح کرتے ہیں جنہیں نہ ہی کوئی تجارت اور نہ ہی کوئی خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے اور نماز قائم کرنے سے اور زکوٰۃ دینے سے غافل کرتی ہے، اور جو

اس دن سے ڈرتے ہیں جس کے دوران دل ڈول جائیگی اور آنکھیں

پتھرا جائیگی ●

أَنْ تَرْفَعَ: تعظم (جلالین، بیضاوی، رُوع البیان)

يَخَافُونَ: صفت ثانیہ للرجال (رُوع البیان)

تَقَلَّبَ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ: ان القلوب تزول عن أماكنها فتبلغ الحناجر

والابصار تصير ذرقاً (رازی)

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّنْ

فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝۳۹

ان لوگوں کا انجام یہ ہوگا کہ اللہ انہیں ان کے اعمال کا بہترین

بدلہ دے گا اور انہیں اپنے فضل سے اور بھی زیادہ دے گا۔ یاد

رکھو! اللہ جسے چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے ●

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ: يجوز ان تتعلق اللام بيسبحة و بلا تلهيهم و يخيافون ويجوز ان

تكون لام الصيرورة (الماء)

أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا: احسن جزاء ما عملوا (بيضاوی)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَّحْسِبُهُ

الظَّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ

اللَّهُ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابَهُ ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝۴۰

اس کے برعکس کافروں کے اعمال بیا باں کے سراب کی طرح ہیں۔

پیاسا سمجھتا ہے کہ یہ پانی ہے لیکن جب وہاں پہنچتا ہے تو کچھ بھی

نہیں پاتا۔ وہ پانی کی بجائے اللہ کی قضا کو اپنے سامنے موجود پاتا ہے اور اللہ اس کا حساب پورا پورا چکا دیتا ہے۔ یاد رکھو! اللہ

حساب چکانے میں بہت تیز ہے ●

وَالَّذِينَ كَفَرُوا، هَالِهِمْ عَلَىٰ صُدُوكِ (بیضاوی)

وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ؛ عِقَابَهُ (بیضاوی، رازی)

أَوْ كُذِّبَتْ فِي بَحْرِ لُجِّي يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ

سَكَابٌ طُفِلَتْ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ

لَمْ يَكْدِ يَرِيهَا وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا

ع ۱۱ لَهُ مِنْ نُورٍ ۝۳۱

یا پھر ان کے اعمال ان تاریکیوں کی طرح ہیں جو گہرے سمندر کی آغوش میں ہیں۔ سمندر کو لہروں نے ڈھانپ رکھا ہے، اور لہروں پر لہریں چڑھ رہی ہیں، اور ان کے اوپر بادل جھکے ہوئے ہیں۔ تاریکیوں پر تاریکیاں چھا رہی ہیں۔ جب آدمی اپنا ہاتھ نکالتا ہے تو اسے دیکھ نہیں سکتا۔ جسے اللہ نے روشنی نہیں دی اس کے لئے

کہیں روشنی نہیں ●

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْبِغُ لَهُ مَنَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَالظُّلُمُ صَفَتْ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ۝۳۲

اے شخص! کیا تُو نہیں دیکھتا کہ اللہ وہ ذات ہے کہ آسمان اور زمین کے تمام باسی اور وہ پرندے جو پَر پھیلائے ہوا میں معلق ہیں اس کی تسبیح کر رہے ہیں۔ ان میں سے ہر ایک اپنی دعا اور اپنی تسبیح کو جانتا ہے۔ اللہ لوگوں کے تمام اعمال سے واقف ہے ﴿۴۳﴾
 كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ : علم کا فاعل کل بھی ہو سکتا ہے اور اللہ بھی (کشاف، رازی) صاحب الملاء کے نزدیک کل اولیٰ ہے۔ وہ کہتے ہیں اگر اللہ فاعل ہوتا تو کل پر نصب ہونا اولیٰ تھا۔

وَاللّٰهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلٰی اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۴۴﴾

آسمان اور زمین پر اللہ ہی کی حکومت ہے۔ اور اللہ ہی کی طرف ہر چیز کو لوٹ کر جانا ہے ﴿۴۴﴾

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُرْجِیْ سَحَابًا ثُمَّ یُوَلِّفُ بَیْنَهُ ثُمَّ یَجْعَلُهُ رُكَاً مَّا فَتَرِے الْوَدْقَ یَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهٖ وَ یُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِیْهَا مِنْ بَرَدٍ فِیْصِیْبُ بِهٖ مَنْ یَّشَآءُ وَ یَصْرِفُهٗ عَنْ مَنْ یَّشَآءُ یُكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ یَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿۴۵﴾

اے شخص! کیا تُو نہیں دیکھتا کہ اللہ بادلوں کو آہستہ آہستہ ہانکتا ہے، پھر ان کو اکٹھا کرتا ہے، پھر انہیں ایک دوسرے کے اوپر تہہ بہ تہہ جوڑتا ہے تاکہ تُو دیکھتا ہے کہ ان کے درمیان سے

بارش ٹپکنے لگتی ہے۔ اور وہ بادلوں سے اولوں کے پہاڑ برساتا ہے اور جس پر چاہتا ہے ان کو گرا دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے ان سے بچا لیتا ہے۔ قریب ہے کہ بجلی کی روشنی جو بادلوں سے پیدا ہوتی ہے آنکھوں کو اُچک لے



يَجْعَلُهُ رُكَامًا مَّتَرَكِمًا بَعْضُهُ فَوْقَ بَعْضٍ (بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)

مِنْ جِبَالٍ فِيهَا فِي السَّمَاءِ (جلالین)

وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ اُبْرَدٍ: جائز ہے کہ مِنْ جِبَالٍ میں مِنْ زائدہ ہو (جلالین، الملاء) اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے وہ بادلوں سے اولوں کے پہاڑ برساتا ہے یہ بھی جائز ہے کہ مِنْ جِبَالٍ کی تقدیر شیبًا مِنْ جِبَالٍ ہو۔ گویا موصوف حذف کر دیا گیا اور صفت پر اکتفا کیا گیا (الملاء) اس اعتبار سے آیت کی تقدیر ہوگی وینزل من جبال السماء جبلاً فیہا ابرد (الملاء) گویا بادلوں کو بھی جبال سے تشبیہ دی ہے اور اولوں کو بھی۔ علامہ شوکانی کہتے ہیں یُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ اِبْرَدًا یكون كالجبال۔

سَنَابِرَاقَهُ: برق السحاب (رُوح البیان)

يُقَلِّبُ اللَّهُ الْاَيُّلَ وَ النَّهَارَاتِ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ

لِاُولِي الْاَبْصَارِ ۝۴۵

اللہ رات اور دن کا اُلٹ پھیر کرتا رہتا ہے۔ اس میں آنکھوں

والوں کے لئے سبق ہے ●

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي

عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ

يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۷۶﴾

اللہ نے ہر ایک حیوان کو پانی سے پیدا کیا ہے۔ ان میں سے کچھ ایسے ہیں جو پیٹ کے بل چلتے ہیں، اور ان میں سے کچھ ایسے ہیں جو دو پاؤں پر چلتے ہیں، اور ان میں سے کچھ ایسے ہیں جو چار پاؤں پر چلتے ہیں۔ اللہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے۔ اللہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۷۶﴾

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۷۷﴾

ہم نے وہ آیات نازل کی ہیں جو حق و باطل میں تمیز کرتی ہیں۔ اللہ جسے چاہتا ہے سیدھے راستہ کی طرف ہدایت کرتا ہے ﴿۷۷﴾

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۸﴾

منافق کہتے ہیں: ہم اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لائے اور ہم نے ان کی اطاعت کی۔ لیکن یہ بات کہہ چکنے کے بعد ان میں سے ایک گروہ اطاعت سے پھر جاتا ہے۔ ان میں مومنوں والی بات ہی نہیں ﴿۷۸﴾

وَيَقُولُونَ: الْمَنَافِقُونَ (جلالین، بیضاوی، روح البیان)

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ
مِّنْهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٩﴾

جب انہیں اللہ اور اس کے رسول کی طرف بلایا جاتا ہے تاکہ
رسول ان کے جھگڑے کا فیصلہ کرے تو ان میں سے ایک گروہ
صورتِ اعراض بن جاتا ہے ﴿۷۹﴾

وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٨٠﴾
اگر ان کا حق بنتا ہو تو وہ رسول کی طرف ہمہ تن اطاعت بن کر
آتے ہیں ﴿۸۰﴾

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ
اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ ۚ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٨١﴾

کیا ان کے دل میں منافقت کا روگ ہے؟ یا کیا ان کو اس کی
نبوت میں شک ہے؟ یا کیا انہیں ڈر ہے کہ اللہ اور اس کا رسول
ان پر ظلم کریں گے؟ اللہ اور اس کا رسول تو کیا ظلم کریں گے۔
ظلم تو یہ خود کر رہے ہیں ﴿۸۱﴾

أَمْ ارْتَابُوا: فی بنو تہ (جلالین، روح البیان)

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۵۲﴾

جب مومنوں کو اللہ اور اس کے رسول کی طرف بُلایا جاتا ہے تاکہ رسول ان کے جھگڑے کا فیصلہ کرے تو مومن مرن اتنی بات کہتے ہیں: ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی۔ یہی وہ لوگ ہیں جو کامیاب ہو گئے ﴿۵۲﴾

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿۵۳﴾

جو لوگ اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے ہیں اور اللہ سے ڈرتے ہیں اور اس کی نافرمانی سے بچتے ہیں یہی وہ لوگ ہیں جو اپنے مقصد کو پا گئے ﴿۵۳﴾

وَأَقْسُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْبَانِهِمْ لِيَنْ أَمْرَتِهِمْ لِيُخْرِجُوهُمْ
قُلْ لَا تُقْسُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً ۖ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ مِّمَّا
تَعْمَلُونَ ﴿۵۴﴾

منافق اللہ کو گواہ بھڑا کر کڑی کڑی قسمیں کھا کر کہتے ہیں کہ اگر تو انہیں حکم دے تو وہ ضرور جنگ کے لئے باہر نکل آئیں گے۔ اے رسول! تو ان سے کہہ: قسمیں مت کھاؤ۔ تم سے مطالبہ

قموں کا نہیں، ایسی اطاعت کا ہے جسے عرف عام میں اطاعت کہتے ہیں۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے حرکات سے بخوبی

واقف ہے ﴿

طَاعَةُ مَعْرُوفَةٍ: ای المطلوب منكم طاعة معروفة لا الیہین (بیضاوی، روح البیان)

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ

تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿۵۵﴾

اے رسول! تُو ان سے کہہ: اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت کرو۔

اے وہ لوگو جن سے اطاعت کا مطالبہ کیا گیا ہے! اگر تم اطاعت سے پھر گئے تو یاد رکھو کہ رسول صرف اس بات کا ذمہ دار ہے جن کا ذمہ دار وہ قرار دیا گیا ہے، اور تم اس بات کے ذمہ دار ہو جن کے ذمہ دار تم قرار دئے گئے ہو۔ اگر تم اس کی اطاعت کرو گے تو ہدایت پاؤ گے اور اگر نہیں کرو گے تو یاد رکھو کہ رسول کی ذمہ داری صرف پیغام کو صاف صاف پہنچانا

ہے ﴿

فَإِنْ تَوَلَّوْا: یہ اصل میں متولوا ہے اور خطاب کا صیغہ ہے (جلالین، روح البیان)

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ

قَبْلِهِمْ وَ لِيُمْكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ
وَلِيُعْبَدَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي
وَلَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٦﴾

اللہ نے تم میں سے ان لوگوں سے جو ایمان لائیں گے اور
نیک عمل بجا لائیں گے وعدہ کر رکھا ہے کہ وہ ان کو زمین میں
اسی طرح حکومت عطا کرے گا جس طرح ان سے پہلوں کو عطا
کی تھی، اور اس دین کو جو اس نے ان کے لئے پسند کیا ہے
ان کی بہبودی کے لئے قائم کرے گا، اور ان کے خون کی حالت
کو امن کی حالت سے بدل دے گا۔ دیکھو! میں یہ اس لئے
کروں گا کہ وہ صرف میری ہی عبادت کریں گے اور کسی اور کو
میرا شریک نہیں ٹھہرائیں گے۔ لیکن جو لوگ میرا وعدہ پورا ہونے
کے بعد کفر کی راہ اختیار کریں گے وہ بدعہدی میں اپنی مثال آپ

ہوں گے ﴿٥٦﴾

یہ آیت ایہ اختلاف کے نام سے مشہور ہے۔

فَاسِقُونَ : الفسق الرطب عن قشرة : کھجور اپنے خوشے سے باہر نکل آئی۔ فَسَقَ عَنْ

طريق الحق والصواب : اس نے سیدے راستے سے عدول کیا۔ بقرہ : ۲۴، ۲۸ میں فرمایا اِلَّا

الْفَاسِقِينَ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ

أَنْ يُوصَلَ وَيَعُصِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝

فَإُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ : یعنی ایسے بدعہد ہوں گے کہ ان کے مقابلہ میں کسی اور کو بدعہد نہیں

کہا جائے گا۔

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا الرُّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۵۷﴾

پس تم ایمان لاؤ اور نیک عمل بجا لاؤ، نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا

کرو، اور رسول کی اطاعت کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے ﴿۵۷﴾

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ : اس کے عطف کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں :-

۱۔ عطف علی مقدر يستد عليه المقام۔ اسی فامنوا واعملوا صالحا واقموا الخ (روح البیان شوکانی) یہ صورت متن میں اختیار کی گئی ہے۔

۲۔ معطوف علی اَطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرُّسُولَ (۵۵) (کشاف، بیضاوی) اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : اور اے رسول! تو ان سے کہہ : اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت کرو، نماز قائم کرو، زکوٰۃ ادا کرو اور رسول کی اطاعت کرو۔ علامہ شوکانی پہلے معنوں کو ترجیح دیتے ہیں۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ عَ وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَيُسَّ الْمَصِيرُ ﴿۵۸﴾

اے رسول! تو یہ نہ سمجھ کہ یہ کافر ہم سے بھاگ کر زمین میں

کہیں اور نکل جائیں گے۔ وہ پکڑے جائیں گے اور ان کا ٹھکانا

جہنم ہو گا۔ اور کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا! ﴿۵۸﴾

لَا تَحْسَبَنَّ : اس کا فاعل رسول ہے (کشاف)۔

مُعْجِزِينَ : عن ادراكهم واهلاكهم (بیضاوی، روح البیان)

وَمَا لَهُمُ النَّارُ : عطف علی جملة النهی بتأويلها بجملة خبرية۔ اے لا تحسبن

الَّذِينَ كَفَرُوا مَعْجَزِينَ فِي الْأَرْضِ فَانَّهُمْ يُدْرِكُونَ وَمَا هُم بِالنَّارِ (رُوح البیان) کثافت، بیضاوی

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَتْ أَدْنَاكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثٌ
مَرَّتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ
مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ
لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ ط
طَوُفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ
اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑤۹

مومنو! چاہیئے کہ تمہارے ملازم اور تمہارے وہ بچے جو ابھی تک
سن بلوغ کو نہیں پہنچے تین اوقات میں اجازت لے کر تمہارے پاس
آیا کریں: صبح کی نماز سے پہلے، جب تم دوپہر کی سخت گرمی میں
اپنے کپڑے اتار کر آرام کرتے ہو اور عشاء کی نماز کے بعد یہ تین
وقت تمہارے لئے پردے کے وقت ہیں۔ ان اوقات کے علاوہ اگر
وہ بغیر اجازت کے تمہارے پاس آئیں تو نہ تم پر کوئی الزام ہے
نہ ان پر۔ انہیں تمہارے پاس اکثر آنا جانا ہوتا ہے، اور تمہیں
ایک دوسرے کے پاس آنا جانا ہوتا ہے۔ جس طرح اللہ نے یہ

احکام کھول کھول کر بیان کئے ہیں اسی طرح وہ اپنے تمام احکام
تم سے کھول کھول کر بیان کرتا ہے۔ اللہ سب کچھ جانتا ہے، اس کی

ہر بات حکمت سے پُر ہے ﴿

ثَلَاثَ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ، خَيْرٌ مِنْهُنَّ إِذَا مَقَدَّرَ بَعْدَ الصَّلاَةِ وَقَامَ الصَّلاَةُ إِلَيْهِ مَقَامَهُ

ہی اوقات (جلالین)

كَذَلِكَ : مِثْلُ ذَلِكَ الْبَيِّنِ (بیضاوی، روح البیان)

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا
اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ
آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۶۰﴾

جب تمہارے بچے سن بلوغت کو پہنچ جائیں تو وہ بھی اسی طرح
اجازت لے کر تمہارے گھروں میں آئیں جس طرح ان کے بڑے
اجازت لے کر آتے ہیں۔ جس طرح اللہ نے یہ احکام کھول کھول
کر بیان کئے ہیں اسی طرح وہ اپنے تمام احکام تم سے کھول کھول
کر بیان کرتا ہے۔ اللہ سب کچھ جانتا ہے، اس کی ہر بات حکمت

سے پُر ہے ﴿

فَلْيَسْتَأْذِنُوا : إِذَا دَخَلُوا عَلَيْكُمْ (شوکانی، روح البیان)

كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ : كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ بَلَغُوا الْحُلُمَ مِنْ قَبْلِهِمْ۔
یعنی جس طرح وہ لوگ جو ان سے پہلے سن بلوغت کو پہنچے (یعنی ان کے بڑے) اجازت لے کر آتے ہیں۔

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا

فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ
مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ۖ
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۶۱﴾

جو عورتیں بچہ جننے کی عمر سے گزر جائیں اور نکاح کی آرزو سے آزاد
ہوں وہ اگر اپنی اوڑھنیاں اتار کر رکھ دیں تو ان کے لئے یہ کوئی
الزام کی بات نہیں بشرطیکہ ان کا مقصد زینت کا اظہار نہ ہو۔ اور
اگر وہ اس بات سے بچی رہیں تو یہ ان کے لئے بہتر ہوگا۔ یاد
رکھو! اللہ تمام وہ باتیں جو تم کرتے ہو سُنتا ہے، تمام وہ خیالات
جو تمہارے دل میں ہیں جانتا ہے ﴿۶۱﴾

الْقَوَاعِدُ: اللاتی تعدن عن الحيض والحمل (بیضاوی) القاعد التي تعدت عن

الولد وعن الحيض وعن الزوج (روح البیان)

ثِيَابَهُنَّ: اى الثياب الظاهرة كالجلباب (بیضاوی)

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا
عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ
بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ
بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَالِكُمْ
أَوْ بُيُوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلَتِكُمْ

أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقُكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ
 جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَبِيبًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ
 بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
 مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ
 تَعْقِلُونَ ٦٢

نہ اندھوں کے لئے یہ کوئی الزام کی بات ہے اور نہ ننگڑوں کے
 لئے یہ کوئی الزام کی بات ہے اور نہ مرلین کے لئے یہ کوئی الزام
 کی بات ہے اور نہ ہی تم لوگوں کے لئے یہ کوئی الزام کی بات
 ہے کہ تم ایسے گھروں سے کھاؤ جو تمہارے اپنے گھروں کے حکم میں
 ہیں، یا اپنے باپ دادوں کے گھروں سے کھاؤ، یا اپنی ماؤں کے
 گھروں سے کھاؤ، یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے کھاؤ، یا اپنی
 بیٹیوں کے گھروں سے کھاؤ، یا اپنے چچوں کے گھروں سے کھاؤ،
 یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے کھاؤ، یا اپنے ماموں کے گھروں
 سے کھاؤ، یا اپنی خالاؤں کے گھروں سے کھاؤ، یا ایسے گھروں
 سے کھاؤ جن کے نظم و نسق کے تم ذمہ دار ہو، یا اپنے دوستوں
 کے گھروں سے کھاؤ۔ تم پر کوئی الزام نہیں کہ تم بل کر کھاؤ یا الگ
 الگ کھاؤ۔ البتہ یہ اہتمام ضرور کرو کہ جب تم ان میں سے کسی
 گھر میں داخل ہو تو اہل خانہ کو سلام کہو یعنی خوش آمد زندگی کی
 وہ دعا دو جو اللہ نے تمہیں سکھائی ہے، جو مبارک اور پاک دعا

ہے۔ جس طرح اللہ نے یہ احکام کھول کھول کر بیان کئے ہیں اسی طرح وہ اپنے تمام احکام تم سے کھول کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ تم بات کو سمجھ جاؤ ﴿

أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ؛ وليس المعنى ان ياكلوا من البيوت التي تسكنون فيها بانفسكم وفيها طعامكم وسائر اموالكم لان الناس لا يتخرجون من اكل طعامهم في بيوت انفسهم فينبغي ان يكون المعنى من بيوت الذين كانوا في حكم انفسكم لشدة الاتصال بينهم وبينكم كالازواج والاولاد (روح البيان) یعنی اس سے مراد ایسے گھر ہیں جو بمنزلہ اپنے گھروں کے ہیں۔

أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا؛ اکٹھے کھانے کو اولیت دی ہے۔

فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا؛ ای من البيوت المذكورة بقريظة المقام ای للاكل وغيره (روح البيان) من هذه البيوت (بیضاوی)

فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ؛ علی اهلها الذين بمنزلة انفسكم (روح البيان، بیضاوی)

ای قولوا السلام علینا وعلی عباد الله الصالحین (جلالین)

یہ احکام آداب میں سے ہیں۔ ہندوؤں کے ہاں مثل ہے: بہن کے گھر بھائی گُٹا، خُسر کے گھر جوائی گُٹا۔ ہندو تہذیب کا یہ اثر آج بھی کئی گھروں میں نظر آتا ہے۔ بعض لوگ معذوروں اور مرہیوں کا آنا بُری فال سمجھتے ہیں اور بعض لوگ بعض گھروں سے کھانا کم طرفی کی دلیل سمجھتے ہیں۔ قرآن نے توہمات کے ان تمام سلاسل کو کاٹ ڈالا ہے۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا
كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ
إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِۦٓ ؕ فَاِذَا اسْتَاذَنُوكَ لِبَعْضِ شَاۡئِهِمْ
فَاَذِنْ لِّمَنۡ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهُ ۚ اِنَّ
اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۳﴾

پچھے مومن وہی ہیں جو اللہ اور اس کے رسول کو پچھے دل سے
مانتے ہیں اور جب کسی مہم میں رسول کے ساتھ ہوتے ہیں تو
اس کی اجازت لئے بغیر کہیں نہیں جاتے۔ اے رسول! جو لوگ تجھ
سے اجازت طلب کرتے ہیں وہی اللہ اور اس کے رسول کو پچھے
دل سے ماننے ہیں۔ جب وہ اپنے کسی کام کے لئے تجھ سے اجازت
چاہیں تو تو ان میں سے جسے چاہے اجازت دے دے اور ان
کے لئے اللہ سے بخشش طلب کر۔ یاد رکھ اللہ بہت بخشنے والا،
بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۶۳﴾

الامر الجامع: العظيمة (مفردات)

لَا تَجْعَلُوْا دُعَاۡءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاۡءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا
قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ
الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِہٖۡ اِنَّ تُصِیْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ
يُصِیْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۶۴﴾

مومنو! تم رسول کی پکار کو آپس میں ایک دوسرے کی پکار کے

برابر نہ سمجھو۔ اللہ تم میں سے ان لوگوں کو خوب جانتا ہے جو چوری چوری اس کی مجلس سے کھسک جاتے ہیں۔ رسول کے حکم کے ٹالنے والوں کو ڈرنا چاہیے کہ کسی فتنہ میں نہ پڑ جائیں یا کسی دردناک عذاب میں گرفتار نہ ہو جائیں ﴿۶۵﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۶۵﴾

۹
ع
۱۵

گوشِ ہوش سے سنو! جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے اللہ کا ہے۔ وہ تمہارے سب ڈھنگ جانتا ہے۔ جس دن لوگ اس کی طرف بے اختیار لوٹیں گے وہ ان کو ان کے سب اعمال کا حال بتا دے گا۔ اللہ ہر چیز کو جانتا ہے ﴿۶۵﴾



سُورَةُ الْفُرْقَانِ

ربطِ آیات

آیت ۲، ۳:-

فرمایا: قرآن وہ کتاب ہے جو حق و باطل میں تمیز کرتی ہے۔ یہ اس شخص پر نازل ہوئی ہے جو اللہ کا عہد ہے۔ اس کا مقصد تمام قوموں کو آنے والے خطرات سے آگاہ کرنا ہے۔ یہ اُس خدا کی طرف سے ہے جو تمام برکتوں کا سرچشمہ ہے جس کی حکومت کل کائنات پر ہے، جس کا نہ کوئی بیٹا ہے نہ شریک، جس نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے اور اس کے لئے دائرہ عمل تجویز کیا ہے۔

آیت ۴:-

جب خدا تعالیٰ کی عظمت کو بیان کیا تو ان پیچ اور جھوٹے معبودوں کا بھی ذکر کر دیا جو نہ کسی کو فائدہ پہنچا سکتے ہیں نہ نقصان۔

آیت ۵:-

اس آیت اور اس کے بعد کی چند آیات میں قرآن پر کئے گئے بعض اعتراضات کا ذکر ہے۔ ایک اعتراض تو مخالف یہ کرتے ہیں کہ قرآن نعوذ باللہ حضرت نے از خود چند لوگوں کی مدد سے بنالیا ہے یہ کلام الہی نہیں۔

فرمایا: یہ کس قدر غلط بات کہہ رہے ہیں۔ قرآن کا ایک ایک لفظ بتا رہا ہے کہ یہ اس خدا نے وحدہ لا شریک کی طرف سے ہے جو تمام کائنات کا خالق اور مالک ہے اور تمام برکتوں کا سرچشمہ ہے۔ اس کو پڑھنے سے خدا تعالیٰ کا چہرہ نظر آنے لگتا ہے اور انسان پر برکات کی بارش ہونے لگتی ہے۔ اگر یہ کتاب اس شخص کی اپنی تصنیف ہوتی تو اس میں تمام وہ علوم کیونکر بیان کئے جاتے جو صرف ذاتِ الہی کا خاصہ ہیں اور تمام وہ خوبیاں کیونکر پائی جاتیں جو صرف کلامِ الہی میں پائی جاتی ہیں۔ انسان تو کیڑے کا ایک پاؤں تک

نہیں بنا سکتا پھر وہ کتاب جس کی اندرونی شہادت اس کے من جانب اللہ ہونے کی دلیل ہے کیونکر کسی انسان کی تصنیف ہو سکتی ہے۔

آیت ۷۱۶ :-

ان کا دوسرا اعتراض یہ ہے کہ قرآن محض قصے کہانیوں کی ایک کتاب ہے۔ فرمایا: اس میں تو غیب کی وہ خبریں بیان کی گئی ہیں جن کو صرف عالم الغیوب اللہ بیان کر سکتا ہے اور اس کی مغفرت اور رحمت کے سامان ہیں۔ یعنی وہ چیزیں جن کو تم قصے کہانیاں سمجھ رہے ہو ایک جہت سے تو آئندہ کی پیشگوئیاں ہیں اور دوسری جہت سے ان اسباق پر مشتمل ہیں جن کے مطالعہ سے تم اس کی رحمت اور مغفرت حاصل کر سکتے ہو۔

آیت ۸ تا ۱۱ :-

قرآن پر ان کے اعتراضات کا جواب دینے کے بعد چند ان اعتراضات کا ذکر ہے جو وہ رسول پر کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں: یہ کیسا رسول ہے جو تمام آدمیوں کی طرح بازاروں میں بھی چلتا پھرتا ہے اور کھانا بھی کھاتا ہے، نہ اس کے ساتھ کوئی فرشتہ ہے جو لوگوں کو بتائے کہ یہ اللہ کا رسول ہے نہ دنیوی طور پر اس پر خدا تعالیٰ کا کوئی فضل نظر آتا ہے نہ اس کے پاس کوئی خزانہ ہے نہ باغ جس سے وہ اپنی کھانے پینے کی ضروریات پوری کرے۔ یہ تو ایسا شخص ہے جس پر کسی نے سحر کر دیا ہے اور اس کے نتیجے میں اس کی عقل جاتی رہی ہے۔ اس کے جواب میں فرمایا: دیکھو وہ کوئی ڈھنگ کا اعتراض بھی نہیں کر سکتے اور خود ان کے اعتراضات ایک دوسرے کے نقیض ہیں۔

ان کا اصل اعتراض تو یہ ہے کہ شہروں میں گھومنا اور کھانا کھانا ہی کے شایانِ نشان نہیں۔ اسے تو کسی جنگل میں بیٹھ کر تپسیا کرنا چاہیئے۔ لیکن ان کا دوسرا اعتراض کہ اس کے ہمراہ کوئی فرشتہ ہونا چاہیئے جو اس کی نبوت کا اعلان کرے۔ خود اس اعتراض کی نفی کرتا ہے۔ اگر وہ بندوں میں نہیں گھومے پھرے گا تو کیا فرشتہ اس کی نبوت کا اعلان ویرانوں میں کرے گا۔

پھر ان کا یہ اعتراض کہ وہ کھانا کیوں کھاتا ہے خود اس اعتراض سے باطل ہو جاتا ہے کہ اسکے پاس کیوں کوئی خزانہ نہیں جس سے وہ اپنی بشری حوائج کو پورا کرے یا کم از کم کوئی ایسا باغ کیوں نہیں جس میں سے وہ حسبِ ضرورت کھا لیا کرے۔

رہا ان کا یہ اعتراض کہ یہ تو ایسا شخص ہے جس کی عقل جادو کے اثر کے نیچے زائل ہو گئی ہے۔ سو اس کا جواب ان کو ظالم کہہ کر دیا گیا ہے ظلم کے معنی ہیں وضع الشئ فی غیر محلہ گویا ان پر نہایت لطیف طنز کی ہے اور فرمایا ہے کہ عقل تو ان کی اپنی زائل ہو گئی ہے کہ ایسا پر حکمت کلام پیش کرنے والے کو فاعل العقل کہتے ہیں۔

آخر میں فرمایا کہ اس نبی کو وہ خزانے اور محل دیئے جائیں گے جو ان لوگوں کے تصور سے باہر ہیں۔ چنانچہ چند ہی برسوں میں قیصر و کسریٰ کے محل اور خزانے حضور کے غلاموں کے قدموں پر بچھا ورہونے لگے جب یہ پیشگوئی اس دُنیا میں اس شان سے پوری ہوئی تو آخرت میں کیوں نہ ہوگی۔

آیت ۱۲:-

فرمایا: ان کے تمام اعتراضات کی اصل وجہ یہ ہے کہ ان کو قیامت کا خوف نہیں۔

آیت ۱۳ تا ۲۱:-

ان آیات میں قیامت کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۲۲ تا ۲۴:-

کافروں کے اس اعتراض کا ذکر کیا ہے کہ آخر فرشتے ہم پر کیوں نازل نہیں ہوتے اور ہمیں دیدارِ الہی کیوں نہیں ہوتا۔

فرمایا: حلوہ خوردن راروئے باید۔ تم لوگ مجرم ہو اور جس دن تمہیں فرشتے دکھائی دیں گے وہ دن تمہارے لئے خوشخبری کا دن نہیں ہوگا۔ اس دن تم دعا کرو گے کہ یا رب! ہمیں ان فرشتوں سے بچا۔ اور تم اللہ کو کیا دیکھو گے۔ وہ اپنا چہرہ نیک عمل کرنے والوں کو دکھاتا ہے لیکن تمہارے اعمال تو کائنات کے حُسن اور توازن کو بگاڑنے والے ہیں اور اس قابل ہیں کہ انہیں ملیا میٹ کر دیا جائے۔

آیت ۲۵:-

اہلِ دوزخ کے ذکر کے ساتھ اہلِ جنت کا بھی ذکر کیا۔

آیت ۲۶ تا ۳۱:-

پھر اصل مضمون کی طرف لوٹ کر قیامت کے بعض احوال کا ذکر کیا۔

آیت ۳۲:-

جب کافروں کی رسول دشمنی کا ذکر کیا تو رسول کو تسلی دیتے ہوئے فرمایا: ان کا ابتداء سے یہی طریقہ ہے۔ کافر پہلے انبیاء سے بھی دشمنی کرتے تھے۔ ہم ان کو اس کی اجازت اس لئے دیتے ہیں تاکہ اس کشمکش کے نتیجہ میں تجھے ہدایت کے اعلیٰ ترین مقامات پر سرفراز کریں اور دُنیا کو دکھادیں کہ ہم کس طرح اپنے بندے کی مدد کرتے ہیں۔

آیت ۳۳:-

کافروں کے اس اعتراض کا ذکر کیا ہے کہ تمام قرآن ایک ہی بار کیوں نہیں نازل ہوا۔ فرمایا ہم نے اسے آہستہ آہستہ اس لئے نازل کیا ہے کہ اس طرح یہ تیرے اور مومنوں کے دل میں رچ جائے اور تمہارے دل کی مضبوطی کا سبب بنے اور اسی غرض کو پورا کرنے کے لئے ہم نے اسے ایک نہایت عمدہ ترتیب دی ہے۔

آیت ۳۴:-

فرمایا: یہ قرآن کا علمی معجزہ ہے کہ ہم اس میں مخالفوں کے تمام اعتراضات کا تحقیقی اور علمی جواب دیتے ہیں۔

آیت ۳۵:-

پھر کافروں کے بد انجام کا ذکر کیا۔

آیت ۳۶ تا ۴۱:-

آیت ۳۲ میں فرمایا تھا کہ جس طرح کافر تجھ سے دشمنی کرتے ہیں اسی طرح یہ پہلے انبیاء سے بھی کرتے تھے۔

ان آیات میں چند پہلے انبیاء اور ان کی تکذیب کا اور کافروں کے انجام کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۴۲ تا ۵۱:-

کافروں کی رسول سے بلا وجہ دشمنی کا ذکر کرنے کے بعد فرمایا: ان کا تو یہ حال ہے کہ تجھ پر بے جا تمسخر کرتے ہیں اور تیرا یہ حال ہے کہ تو اس غم سے نڈھال ہو رہا ہے کہ یہ کیوں ایمان نہیں لاتے لیکن تجھے یاد رکھنا چاہیئے کہ ہم اپنے قانون کے مطابق جو جسمانی اور روحانی دُنیا میں یکساں چلتا ہے کفر کی تاریکیوں کو سمیٹ دیں گے اور دن کو ظاہر کر دیں گے اور اس پانی کے ذریعہ جو ہم آسمان سے

نازل کر رہے ہیں مُردوں کو زندہ کریں گے۔

آیت ۵۲ تا ۵۳:-

کافروں کے اس اعتراض کا ذکر کیا کہ پہلے تو ہرستی اور ہر قوم کے لئے جُدا جُدا رسول آتے تھے، یہ کیسا رسول ہے جو کہتا ہے کہ میں تمام دُنیا کے لئے رسول بن کر آیا ہوں۔

فرمایا: اس کا جواب تمہیں قرآن سے ملے گا۔ تمام پہلے صحیفوں میں ایک دائمی شریعت اور آخری رسول کے آنے کا ذکر ہے سو میرا آنا انہی پیشگوئیوں کے مطابق ہے۔

آیت ۵۴ تا ۵۷:-

ان آیات میں اللہ تعالیٰ کی قدرتوں کا ذکر کیا اور پھر اس کی عبادت کی تلقین کی اور بتوں کی عبادت سے منع کیا اور ایمان لانے کے نیک ثمرات کا اور کُفر کے بدنتائج کا ذکر کیا۔

آیت ۵۸:-

فرمایا: رسول اگر تمہیں خدائے واحد کی عبادت کی طرف بلاتا ہے تو اس میں اس کی اپنی کوئی غرض نہیں۔ وہ تو تم سے اپنی خدمت کا اجر کسی رنگ میں بھی نہیں مانگتا۔

آیت ۵۹ تا ۶۳:-

جب خدائے واحد کی عبادت کی تحریص دلائی تو اس کی شان کا ذکر بھی کیا۔

آیت ۶۴ تا ۷۵:-

پھر خدا کے عابد بندوں کی شان بتائی۔

آیت ۷۶، ۷۷:-

پھر فرمایا: ہمارے ان نیک بندوں کے لئے جنت ہے۔

آیت ۷۸:-

پھر فرمایا: نیکی کی جڑ دعا ہے۔ اگر کافر ہم سے دعا نہیں مانگیں گے اور قرآن کے انکار پر اصرار کریں گے تو ایسے عذاب میں گرفتار ہو جائیں گے جو ان کے گلے کا ہار بن جائے گا۔

سُورَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ

(۲۵)

اَنبَاہُهَا ۶۸

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

تَبٰرَکَ الَّذِیْ نَزَلَ الْفُرْقَانَ عَلٰی عَبْدِهٖ لَیْکُوْنَ
لِلْعٰلَمِیْنَ نَذِیْرًا ③

تمام برکتوں کا سرچشمہ ہے وہ خدا جس نے اپنے بندہ پر حق و

باطل میں تمیز کرنے والی کتاب نازل کی تاکہ وہ تمام قوموں کو

آنے والے خطرات سے آگاہ کر دے ④

تَبٰرَکَ: یہ لفظ صرف ماضی کے صیغہ میں اور صرف اللہ تعالیٰ کے لئے استعمال ہوتا ہے۔

(روح البیان)

لَیْکُوْنَ: الفرقان، العبد اور اللہ تعالیٰ (الماء)

الَّذِیْ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا
وَلَمْ یَكُنْ لَهُ شَرِیْکٌ فِی الْمُلْکِ وَخَلَقَ کُلَّ شَیْءٍ فَقَدَرَهُ
تَقْدِیْرًا ⑤

وہی ہے جس کی حکومت آسمان اور زمین پر ہے۔ اس نے نہ کسی

کو اپنا بیٹا بنایا ہے اور نہ اس کی حکومت میں کوئی اس کا شریک ہے۔ اس نے ہر ایک چیز کو پیدا کیا ہے اور اس کے لئے دائرہ عمل تجویز کیا ہے ●

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوَةً وَلَا نُشُورًا ۝۴

لیکن لوگوں نے اس کو چھوڑ کر ان بتوں کو خدا بنا رکھا ہے جو کسی چیز کو پیدا نہیں کر سکتے بلکہ خود پیدا کئے گئے ہیں، اور جو اپنے کسی نفع نقصان پر قادر نہیں، اور جن کے اختیار میں نہ موت ہے نہ زندگی نہ قیامت ●

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكُ افْتَرَاهُ وَاعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا وَزُورًا ۝۵

کافر کہتے ہیں: قرآن جھوٹ کا ایک پلندہ ہے جسے اس شخص نے از خود بنا لیا ہے۔ البتہ کچھ دوسرے لوگ اس کے بنانے میں اس کے مددگار ہیں۔ یہ لوگ کس قدر ناحق، کس قدر جھوٹ بات کہہ رہے ہیں ●

وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا ⑥

وہ کہتے ہیں: قرآن پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں جو اس شخص نے
اکتھی کر لی ہیں۔ وہ صبح و شام اس کو پڑھ کر سنائی جاتی ہیں ⑥

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ⑦

اے رسول! تو ان سے کہہ: قرآن کو اس خدا نے نازل کیا ہے
جو آسمان اور زمین کے بھید جانتا ہے۔ وہ بہت بخشنے والا، بہت
رحم کرنے والا ہے ⑦

وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَنْشَأُ
فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ
نَذِيرًا ⑧

أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا
وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ⑨

اور وہ کہتے ہیں: یہ کیسا رسول ہے کہ کھاتا بھی کھاتا ہے اور

بازاروں میں بھی چلتا پھرتا ہے۔ کیوں اس کے پاس کوئی فرشتہ
 نہیں بھیجا گیا جو اس کے ساتھ ہو کر لوگوں کو فہمائش کرتا؟ اور کم از کم
 اسے کوئی خزانہ ہی عطا کیا جاتا یا باغ ہی دیا
 جاتا کہ وہ اس سے پیٹ تو بھر لیتا۔ یہی نہیں، یہ ظالم کہتے ہیں: تم
 ایک ایسے آدمی کی پیروی کر رہے ہو جس کی عقل جادو کے اثر کے نیچے
 زائل ہو چکی ہے ●

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَ لَا يَسْتَطِيعُونَ

ع ۱۴ سَبِيلًا ۱۰

دیکھ! یہ تیرے متعلق کیسی عجیب باتیں بناتے ہیں۔ وہ راہ گم کر
 چکے ہیں اور ان کو کوئی راہ نہیں مل رہی ●
 فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا: الی القلاح فی نبوتک الی الرشدا والهدی (بیضاوی) یعنی کوئی
 کام کا اعتراف نہیں کر سکتے یا ہدایت نہیں پاسکتے۔

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذَلِكَ
 جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ
 قُصُورًا ۱۱

وہ تمام فیوض کا سرچشمہ ہے جو چاہے تو تیرے لئے ان کی تجویز کردہ
 چیزوں سے بہتر چیزیں تیار کر دے، یعنی ایسے باغات جو نہروں سے

شاداب ہوں، اور چاہے تو تیرے لئے بڑے بڑے محل تیار کر دے ۝

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَقَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ
بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝۱۳

بات یہ ہے کہ یہ لوگ قیامت کے منکر ہیں۔ اور ہم نے ان لوگوں
کے لئے جو قیامت کے منکر ہیں ایک بھڑکتی ہوئی آگ تیار

کی ہے ۝

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ : ای القیامة والحشر والنشر۔ والساعة جزء من اجزاء
الزمان ويعبر بها عن القیامة تشبیہا بذلك لسرعة حسابہ كما قال وهو أسرع
الحاسبین اولما نبه علیہ قوله تعالى كانوا یوم یرونها لم یلبثوا الا ساعة من
نهار كما فی المفردات (روح البیان) ساعة کے معنی گھڑی اور لمحہ کے ہیں۔ قرآن نے جابجا
قیامت کو ساعة کے لفظ سے تعبیر کیا ہے۔ اس کی ایک وجہ تو یہ ہے کہ اس دن حساب بہت جلد لیا
جائے گا اور دوسری جیسا کہ مفردات میں بیان کی گئی ہے یہ ہے کہ جب لوگ اسے دیکھیں گے تو سمجھیں گے کہ
وہ دنیا میں دن کے ایک لمحہ سے زیادہ نہیں رہے۔

اِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا
وَّزَفِيْرًا ۝۱۴

جب دوزخ انہیں دُور سے دیکھے گی تو غیظ اور غضب سے
بھڑکنے لگے گی اور وہ اس کے غیظ اور غضب کی آوازیں

سُنیں گے ۝

سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيْرًا : ان النار لشدة غلبانها صارت ترى الكفار وتطلبهم

وَتَتَّقِطْ عَلَيْهِم (رازى)

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَبَقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ
ثُبُورًا ⑮

اور جب وہ ایک دوسرے سے جھگڑتے ہوئے دوزخ کی تنگ
کوٹھڑیوں میں ڈالے جائیں گے تو وہاں موت کو پکاریں گے ⑮

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ⑯
اس وقت ان سے کہا جائے گا: آج ایک موت کو نہ پکارو،
بہت سی موتوں کو پکارو ⑯

قُلْ أَذَلِكْ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ
كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ⑰

اے رسول! تو ان سے کہہ: کیا یہ عذاب بہتر ہے یا دائمی جنت
جس کا متقیوں سے وعدہ کیا گیا ہے جو ان کے اعمال کا بدلہ
ہوگی اور ان کا آخری ٹھکانا ⑰

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ يُنُّ كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا
مَسْئُولًا ⑱

انہیں وہاں جو وہ چاہیں گے ملے گا اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

یہ ایک ایسا وعدہ ہے جس کا پورا کرنا تیرے رب کے ذمہ

ہے ﴿

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
فَيَقُولُ ءَأَنْتُمْ أَضَلُّتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا
السَّبِيلَ ۝۱۸

اے رسول ! انہیں کچھ اس دن کا بھی حال بتا جس دن وہ انہیں
اور تمام ان معبودوں کو جنہیں وہ اللہ کے سوا پکارتے ہیں اکٹھا
کرے گا اور پھر ان معبودوں سے پوچھے گا: کیا تم نے میرے ان
بندوں کو گمراہ کیا یا یہ خود ہی راہ سے بھٹک گئے ؟ ﴿

يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ اِذْ كَرِيْمٌ مُّحَمَّدٌ لِقَوْمِكَ (رُوح البیان)

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يُنْبَغِيْ لَنَا اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ
دُونِكَ مِنْ اَوْلِيَاءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاَبَاءَهُمْ حَتّٰى
نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝۱۹

وہ کہیں گے: پاک ہے تیری ذات ! ہماری کیا مجال تھی کہ تیرے سوا
اوروں کو کارساز بناتے۔ بات صرف اتنی ہے کہ تُو نے ان کو اور
ان کے آباؤ اجداد کو زندگی کے ساز و سامان سے نوازا اور اتنا
نوازا کہ وہ تیرے ذکر کو بھول گئے اور ہلاک ہو گئے ﴿

بُورًا: مصدر ہے یا بائو کی جمع (بیضاوی، رُوح البیان)

فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ لِمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا
وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمْ مِّنْكُمْ نَذِقْهُ عَذَابًا
كَبِيرًا ۝۲۰

پھر وہ مُشرکوں کو مخاطب کر کے کہے گا: دیکھو! تمہارے معبود
تمہاری باتوں کو جھٹلا رہے ہیں، اور تم نہ ہمارے عذاب کو ٹال
سکتے ہو اور نہ کہیں سے ہمارے مقابل کوئی مدد حاصل کر سکتے
ہو۔

لوگو! یاد رکھو! تم میں سے جو کوئی ظلم کی راہ اختیار کرے گا
ہم اسے ایک بہت بڑے عذاب کا مزہ چکھائیں گے ۝
فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ: اے یقیناً اللہ تعالیٰ للعبدة فقد كذبكم المعبودون (رُوح البیان)

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ
لِيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَشْرَبُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا
بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ
رَبُّكَ بِصِيرًا ۝۲۱

اے رسول! ہم نے تجھ سے پہلے جتنے بھی رسول بھیجے سب کے
سب کھانا کھاتے تھے اور بازاروں میں چلتے پھرتے تھے۔

لوگو! ہم نے تمہیں ایک دوسرے کے لئے آزمائش کا ذریعہ بنایا ہے تاکہ ہم دیکھیں کہ تم میں سے کون مستقل مزاج ہے۔
اے سُننے والے سُن! تیرا رب سب کچھ دیکھتا ہے ①
اَتَصْبِرُونَ: لنعلم ایکم یصبر (بیضاوی)

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ
عَلَيْنَا الْمَلِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا
فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْعَتُوا كِبِيرًا ②

وہ لوگ جو ہمارے حضور پیش ہونے کی امید نہیں رکھتے کہتے ہیں:
کیوں ہم پر فرشتے نہیں اترتے؟ یا کیوں ہم اپنے رب کو نہیں
دیکھ پاتے؟
انہوں نے اپنے آپ کو بہت بڑا سمجھ رکھا ہے اور وہ سرکشی
میں بہت بڑھ گئے ہیں ③

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ
وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا ④

جس دن یہ لوگ فرشتوں کو دیکھیں گے وہ دن مجرموں کے لئے
خوشخبری کا دن نہیں ہوگا۔ اس دن وہ کہیں گے: اے ہمارے رب!
انہیں ہم سے دُور ہی رکھ ⑤

وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا: استعاذة وطلباً من الله تعالى ان يمنع لقاءهم (بیضاوی)

رُوحِ الْبَيَانِ

وَقَدْ مَنَّآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً
مَّنْثُورًا ۝۲۴

اُس دن ہم ان کے اعمال کا رُخ کریں گے اور انہیں ہوا میں بکھرے
ہوئے ذرات کی طرح کر دیں گے ①
اس تئیل میں ان کے اعمال کی حقیقت کو بیان کیا ہے کہ ان کا کوئی نکتہ مرکزی نہیں اور وہ ہوا میں
بکھرے ہوئے ذرات کی طرح ہیں۔

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ
مَقِيلًا ۝۲۵

اس دن اہل جنت کی قیام گاہ بھی سب سے بہتر ہوگی اور آرام گاہ
بھی ②

وَيَوْمَ تَشْقُقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ
تَنْزِيلًا ۝۲۶

اُس دن آسمان پھٹ جائے گا اور اس کے اوپر ایک سفید بادل
نمودار ہوگا اور فرشتوں کے پرے کے پرے اُتارے جائیں گے ③
يَوْمَ تَشْقُقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ: تشقّق اصل میں تشقّق ہے۔
بالغمام کی کئی توجہ ہیں :-

۱۔ تَشَقُّقُ السَّمَاءِ وَعَلَيْهَا غَمَامٌ كَمَا تَقُولُ : رَكِبَ الْأَمِيرُ سِلَاحَهُ أَيْ وَعَلَيْهِ سِلَاحُهُ (شوکانی) یہ معنی متن میں کئے گئے ہیں۔

۲۔ آسمان بھی پھٹ جائے گا اور اس کے ساتھ بادل بھی۔

۳۔ باءِ سبب کے لئے ہے یعنی آسمان بادلوں کے سبب سے پھٹ جائے گا۔ بیضاوی اور روح البیان وغیرہ نے یہ معنی کئے ہیں۔ وہ اس سلسلہ میں هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلُلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ (۲۱۱:۲) کی آیت نقل کرتے ہیں۔

۴۔ بالغمام کے معنی عن الغمام ہیں (شوکانی) یعنی آسمان پھٹ جائے گا اور وہ غمام ظاہر ہوگا جس کا ۲۱۱:۲ میں ذکر ہے۔ قرآن نے کئی مقامات پر باءِ کو عن کی بجائے استعمال کیا ہے۔ چنانچہ فرمایا مَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ (۶:۵) النموذج میں اس کے معنی عن الایمان کئے گئے ہیں۔

۵۔ باءِ فی کے معنوں میں استعمال ہوا ہے یعنی آسمان پھٹ جائے گا اور بادلوں کی صورت اختیار کر لے گا۔

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى
الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ②

اس دن حقیقی بادشاہی صرف خدائے رحمن کی ہوگی۔ وہ دن

کافروں کے لئے بہت بھاری ہوگا ●

وَيَوْمَ يَعِصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَلِيَّتَنِي أَخَذْتُ
مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ③

يَوَيْلَتِي لَيْتَنِي لَمْ أَخِذْ فَلَانَا خَلِيلًا ④

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ۖ وَكَانَ
الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ۝۳۰

اس دن ظالم حسرت سے اپنے ہاتھ چبائے گا۔ وہ کہے گا: کاش
میں رسول کی راہ پر چلتا۔ وائے بدبختی! کاش میں نے فلاں شخص
کو دوست نہ بنایا ہوتا۔ اس نے مجھے قرآن سے، اس کے آچکنے
کے بعد، روگرداں کر دیا۔

یاد رکھو! شیطان ہمیشہ انسان کو تنہا چھوڑ دیتا ہے ۝

يَعِصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ: مَنْ فَرَطَ الْحَسْرَةَ (بیضاوی)

الذِّكْرِ: ذَكَرَ اللَّهُ وَكِتَابَهُ أَوْ مَوْعِظَةَ الرَّسُولِ (بیضاوی) اگلی آیت کی مناسبت سے اس کے
معنی قرآن زیادہ موزوں معلوم ہوتے ہیں۔

وَقَالَ الرَّسُولُ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَٰذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۝۳۱

اس دن رسول فریاد کرے گا: اے میرے رب! میری قوم نے

اس قرآن کو چھوڑ دیا ۝

مَهْجُور: اگر اسے ہَجَرَ سے مشتق لیا جائے تو اس کے معنی ہیں متروک۔ اور اگر اسے

ہَجَرَ (ہذیان، بکواس) سے مشتق لیا جائے تو اس کے معنی ہوں گے کہ انہوں نے اسے ہذیان سمجھا یا
اس قابل سمجھا کہ جب یہ پڑھا جائے تو شور و غل اور بکواس کرنا شروع کر دیں (بیضاوی)

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ ۚ وَكَفَىٰ

بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝۳۲

اے رسول! جس طرح ہم نے ان لوگوں کو تیرا دشمن بنایا ہے
 اسی طرح ہم مجرموں کو ہر ایک نبی کا دشمن بناتے ہیں۔ تیری رہنمائی
 اور تیری مدد کے لئے تیرا رب کافی ہے ﴿۳۳﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْوَلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً
 وَاحِدَةً ۖ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ
 تَرْتِيلًا ﴿۳۳﴾

وہ لوگ جنہوں نے کفر کو اپنا وطیرہ بنا لیا ہے کہتے ہیں : اس
 شخص پر تمام کا تمام قرآن ایک ہی بار کیوں نہیں نازل کر دیا گیا؟
 لیکن ہم نے اسے ٹکڑے ٹکڑے کر کے اس لئے اتارا ہے
 تاکہ ہم اسی طرح تیرے دل کو مضبوط کریں۔ اور اسی لئے ہم نے
 اسے نہایت عمدہ ترتیب دی ہے ﴿۳۳﴾

كَذَلِكَ : مثلاً ذاك التنزيل المفروق الذي قد حوا فيه (روح البیان)
 لِنُثَبِّتَ بِهِ : بهذا التنزيل المفروق (روح البیان)
 وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا : معطوف على الفعل المقدر (شوکانی) ومعنى التنزيل ان يكون
 آية بعد آية (شوکانی)

ان لوگوں کو جو کہتے ہیں قرآن میں کوئی ترتیب نہیں اس آیت پر غور کرنا چاہیے۔

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ
 تَفْسِيرًا ﴿۳۴﴾

جب بھی وہ تیرے سامنے کوئی طرفہ سوال پیش کرتے ہیں ہم تجھے
اس کا ٹھیک ٹھیک اور نہایت عمدہ اور واضح جواب سمجھا دیتے

ہیں ●

مَثَلُ : سوالِ عجیب (بیضاوی، رُوح البیان)

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ

۳۴ شَرُّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ۝۳۵

یہی وہ لوگ ہیں جنہیں مُنہ کے بل گھسیٹ کر جہنم میں لے جایا جائیگا۔
یہی وہ لوگ ہیں جن کا ٹھکانا بھی بہت بُرا ہے، جن کی راہ بھی

بہت بُری ہے ●

الَّذِينَ : ہم الذین (بیضاوی، رُوح البیان)

يُحْشَرُونَ : يساقون (جلالین) مسحوبین (بیضاوی) يسحبون (رُوح البیان)
شَرُّ مَكَانًا : هوجهم (جلالین)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ

۳۶ وَزِيرًا ۝۳۷

دیکھو! ہم نے موسیٰ کو کتاب دی اور اس کے بھائی ہارون کو اس کا

وزیر بنایا ●

فَقُلْنَا أَذْهَبًا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَدَقَّرْنَاهُمْ

تَدْمِيرًا ۝۳۸

پھر ہم نے ان سے کہا : تم دونوں اس قوم کی طرف جاؤ جنہوں نے ہمارے نشانات کو جھٹلایا ہے۔ چنانچہ وہ گئے لیکن ان لوگوں نے انہیں جھٹلایا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے انہیں ہلاک کر دیا ۳۸ ﴿فَدَمَّرْنَاهُمْ تَذْمِيرًا﴾ ای فذہب الیہم فکذبوہما فدمرناہم تدمیرا (بیضاوی، روح البیان) ف مخذون عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

وَقَوْمَ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ
لِلنَّاسِ آيَةً ۖ وَاعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۳۹

اور ہم نے نوح کی قوم کو بھی ہلاک کیا۔ جب انہوں نے ہمارے رسولوں کا انکار کیا ہم نے ان کو غرق کر دیا۔ اور ہم نے انہیں لوگوں کے لئے عبرت کا نشان بتایا۔ یاد رکھو ! ہم نے ظالموں کے لئے ایک دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے ۳۹ ﴿

وَقَوْمَ نُوحٍ : منصوب بمضمر يدل عليه فدمرناہم ای ودمرنا قوم نوح (الماء) (روح البیان، الماء) ویجوز ان یکون التقدير و اغرقنا قوم نوح (الماء)

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّيْسِ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ
كَثِيرًا ۝۴۰

وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ۝۴۱

اور ہم نے عاد اور ثمود اور اہل ریس اور ان کے درمیان کی بہت سی قوموں کو ہلاک کیا۔ ہم نے ان میں سے ہر ایک سے ان سے پہلے ہلاک ہونے والی قوموں کی مثالیں بیان کیں۔ لیکن جب انہوں نے

اپنے طریق کار کو نہ بدلا ہم نے انہیں ہلاک کر دیا ﴿۱﴾
وَعَادًا: ای ودمرنا و اہلکنا عَادًا (الماء، رُوح البیان)

الرَّسَّ: اس کے معنی ہیں؛ البئر القديمة پُرانا کنواں۔ رس الشئ: دسہ اس نے اسے دھسا دیا۔ الميِّت: دفنہ اس نے اسے دفن کر دیا (منجد)۔ بعض کہتے ہیں کہ یہ ایک وادی کا نام ہے (شوکانی) اصْحَابُ الرَّسِّ کے متعلق مفسرین کا اختلاف ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ یہ شعیب کی قوم تھی۔ ان کے ہاں ایک پُرانا کنواں تھا جس سے وہ خود بھی پانی پیتے تھے اور اپنے مویشیوں کو بھی پلاتے تھے۔ شعیب کے انکار کی وجہ سے وہ سب اس کنوئیں میں دھنسا دیئے گئے۔ بعض کہتے ہیں یہ ثمود کی قوم کے بقیہ لوگ تھے۔ انہوں نے اپنے نبی کو قتل کر دیا جس کے نتیجہ میں ان کا کنواں زمین میں دھنسا دیا گیا اور وہ اور ان کے مویشی پیاس سے مر گئے۔ بعض اس سے مراد اصْحَابُ الْاِخْذِ دیتے ہیں۔ وغیرہ وغیرہ۔

بَيْنَ ذَلِكَ: جن کے علاقہ ان کے درمیان تھے یا جو عَاد اور اصْحَابِ رَس کے درمیانی زمانہ میں گزری ہیں۔

وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأُمُثَالَ: القصص العجیبة من قصص الاولین اِنْذَارًا وَاَعْذَارًا (بیضاوی)

وَكُلًّا تَبَرَّنَا تَبِيرًا: فَلَمَّا اصْرَوْا اَهْلَكُوا (بیضاوی)

وَلَقَدْ آتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمِطْرَتْ مَطَرُ السَّوْءِ

أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرُونَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿۲۱﴾

یہ لوگ اس بستی سے بھی تو گزرے ہیں جس پر بدبختی کی بارش نازل کی گئی۔ کیا یہ اُس کے آثار کو نہیں دیکھتے؟ پر یہ کیونکر دیکھیں۔

یہ تو دوبارہ زندہ ہونے کی اُمید ہی نہیں رکھتے ﴿۲۱﴾

يَرُونَهَا: فيتعطون بما يرون فيها من اثار عذاب الله (بیضاوی)

بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا: فلذلك لم ينظروا ولم يتعظوا (بیضاوی)

وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُوكَ إِلَّا هُزُوطًا هَذَا الَّذِي
بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۞ (۴۲)

إِن كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَيْتِنَا لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا
وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرُونَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ
سَبِيلًا ۞ (۴۳)

اے رسول ! وہ جب تجھے دیکھتے ہیں تو تیرا تمسخر اڑانا شروع کر
دیتے ہیں اور کہتے ہیں: کیا یہ ہے وہ شخص جسے اللہ نے رسول
بنا کر بھیجا ہے؟ قریب تھا کہ یہ ہمیں ہمارے معبودوں سے برگشتہ
کر دیتا۔ اگر ہم ان کی پرستش پر ثابت قدم نہ رہتے تو اس نے
تو ہمیں گمراہ کر ہی دیا تھا۔ وہ جلد ہی جان لیں گے، جب وہ
عذاب کو دیکھیں گے کہ کون سیدھے راستے سے بالکل بھٹک
گیا ہے ۞

صَبَرْنَا عَلَيْهَا: استمسکنا بِعِبَادَتِهَا (بیضاوی، روح البیان)
لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا: لَصَرَفْنَا عَنْهَا۔ لولا کا جواب محذوف ہے جو پہلی عبارت سے پیدا
ہو رہا ہے (جلالین)

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ
عَلَيْهِ وَكِيلًا ۞ (۴۴)

کیا تو نے اس شخص کو دیکھا ہے جس نے اپنی خواہشات کو اپنا
معبود بنا رکھا ہے؟ تو نے اس کے لئے کیوں اپنی جان کو عذاب
میں ڈال رکھا ہے؟ کیا تو اس پر نگران مقرر کیا گیا ہے؟ ﴿۳۵﴾
اَفَاَنْتَ تَكُوْنُ عَلَيْهِ ذَكِيْلًا: فالاستفهام للانكار (بیضاوی) یعنی جب تو اس پر نگران مقرر نہیں
تو پھر تو نے کیوں اس کے لئے اپنی جان کو عذاب میں ڈال رکھا ہے۔

اَمْ تَحْسَبُ اَنْ اَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُوْنَ اَوْ يَعْقِلُوْنَ اِنْ
يَعْرِضُ عَنْهُمْ اِلَّا كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿۳۶﴾

کیا تو گمان کرتا ہے کہ ان میں سے اکثر بات کو سنتے ہیں یا سمجھنے
کی کوشش کرتے ہیں؟ وہ محض چوپایوں کی طرح ہیں۔ بلکہ سچ تو یہ
ہے کہ وہ ان سے بھی گئے گزرے ہیں ﴿۳۶﴾

اَلَمْ تَرَ اِلٰى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ
سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ ذَلِيْلًا ﴿۳۷﴾
ثُمَّ قَبْضُنْهُ اِلَيْنَا قَبْضًا يَّسِيْرًا ﴿۳۸﴾

کیا تو نے اپنے رب کے کاروبار کو نہیں دیکھا کہ وہ کس طرح
سایہ کو پھیلاتا ہے۔ اگر وہ چاہتا تو اس کو ساکن بنا دیتا۔ لیکن
ہم نے اس کو ممتدک بنایا اور سورج کو اس کی شناخت کا ذریعہ
بنایا۔ پھر ہم اُسے آہستہ آہستہ سمیٹ لیتے ہیں ﴿۳۷﴾

اِلٰى رَبِّكَ: اِلٰی صنعہ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

شمس کا لفظ جس کے لئے بھی ہو سکتا ہے۔ یعنی اس سے مراد وہ ستارے ہوں جو روشنی دیتے ہیں۔

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا، (بلطوع الشمس) (جلالین)

آج سائنس ہمیں بتاتی ہے کہ دنیا میں وسیع سایہ ہے پھر یہ بھی بتاتی ہے کہ ستارے بڑی تیزی سے ایک دوسرے سے دور ہو رہے ہیں۔ گویا اس طرح دنیا اور سائے پھیل رہے ہیں۔ پھر ایک وقت آئے گا کہ یہی عمل الٹ دیا جائے گا اور جس تیزی سے دنیا پھیل رہی ہے اسی تیزی سے وہ سکڑنے لگے گی اور سائے کھٹنے شروع ہو جائیں گے۔ اسی مضمون کو دوسری جگہ یَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ (۱۰۵: ۷۱) کے الفاظ سے ادا کیا ہے۔ اگر سایہ سے مراد روحانی تاریکی لی جائے تو شمس سے مراد انبیاء اور اولیاء ہیں جن کا وجود تاریکی کی شناخت کا ذریعہ ہے۔ شمس کا لفظ واحد لاکر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ دراصل ایک ہی شمس ہے یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم باقی سب اس کے بروز ہیں۔ چنانچہ حدیث میں آیا ہے کہ میں اس وقت بھی خاتم الانبیاء تھا جب آدم ابھی پیدا نہیں ہوا تھا۔ (مسند احمد بن حنبل جلد ۴ ص ۱۲۸)

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا
وَجَعَلَ النَّهَارَ نَشُورًا ۝۳۸

وہی ہے جس نے رات کو تمہارے لئے لباس کے طور پر بنایا اور
نیند کو راحت کا سامان بنایا اور دن کو زندگی بخش بنایا ۝
سُبَاتًا: راحة اوموتا (بیضاوی) اس آیت کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: اس نے نیند کو موت کا نشان
بنایا اور دن کو قیامت کا نشان بنایا۔

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝۳۹
لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا
وَأَنَاسِيَ كَثِيرًا ۝۴۰

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا ۚ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ
النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝۵۱

وہی ہے جو ہواؤں کو اپنی رحمت کے نزول سے پہلے خوشیوں کا
پیامبر بنا کر بھیجتا ہے۔ وہ آسمانوں سے پاک پانی نازل کرتا ہے تاکہ
اس کے ذریعہ مردہ بستی کو زندہ کرے اور چوپایوں اور اکثر لوگوں
کو پانی پلائے۔ اور وہ اس پانی کو لوگوں کے درمیان تقسیم
کرتا ہے تاکہ وہ اللہ کی نعمتوں کا حق پہچانیں۔ لیکن اکثر لوگ کفرانِ
نعمت کے سوا کسی اور بات پر راضی نہیں ہوتے ۝

وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۚ جب انزالِ رحمت کا ذکر ہوا تو غیبت سے منکلم کی طرف
التفات کیا۔ گویا وہ محبوب جس کی جھلک دور سے نظر آرہی تھی پر دوس سے نکل کر سامنے آکر کھڑا ہو گیا۔
قرآن نے یہ مضمون محض التفاتِ ضمائر سے ادا کر دیا ہے لیکن چونکہ اردو زبان اس طرزِ کلام سے نا آشنا ہے
ترجمہ میں غیب ہی کی ضمیر رکھی گئی ہے۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ ۚ اس کی ضمیر پانی کی طرف بھی جاسکتی ہے اور لفظ القول کی طرف بھی
(بیضاوی) مؤخر الذکر صورت میں آیت کے معنی ہوں گے: ہم اپنی باتیں لوگوں سے مختلف طریق سے بیان
کرتے ہیں تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں۔

لِيَذَّكَّرُوا ۚ ليتفكروا ويعرفوا کمال القدرة وحق النعمة (بیضاوی)

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيرًا ۚ
فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۝۵۲

اگر ہم چاہتے تو ہر ایک بستی میں جُدا جُدا نذیر بھیجتے۔ لیکن جب

ہم نے تجھے ہی تمام بستیوں کے لئے نذیر بنا کر بھیجا ہے تو تو کافروں کی خواہشات کی پیروی نہ کر اور ان کے ساتھ قرآن کے ذریعہ

جہادِ کبیر کر ﴿۵۳﴾

فَلَا تَطِعِ الْكَافِرِينَ: ف کا عطف محذوف پر ہے جس کا مضمون سابقہ عبارت سے پیدا ہو رہا ہے۔

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَ
هَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا
مَّحْجُورًا ﴿۵۴﴾

وہی ہے جن نے دو دریاؤں کو پہلو بہ پہلو چلایا ہے۔ ایک میٹھا اور شیریں ہے، دوسرا نمکین اور کھاری ہے۔ اور اس نے ان دونوں کے درمیان ایک روک کھڑی کر رکھی ہے اور انہیں ایک دوسرے سے دور کر رکھا ہے ﴿۵۴﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا
وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿۵۵﴾

وہی ہے جس نے پانی سے انسان کو پیدا کیا اور پھر اسے

نسب اور صہرہ بنا دیا۔ تیرا رب ہر ایک بات پر قادر ہے ﴿۵۵﴾

فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا: ای قسمہ قسمین ذوی نسب: ای ذکوراً ینسب الیہم وذوات صہر: ای اثنا عشر بہن کقولہ تعالیٰ۔ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ (بیضاوی جلالین، روح البیان) یعنی اسے لڑکے اور لڑکیاں عطا کیں۔

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا
يَضُرُّهُمْ ۖ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٦﴾

یہ لوگ اللہ کے سوا ان چیزوں کی عبادت کرتے ہیں جو نہ انہیں
کوئی نفع پہنچا سکتی ہیں نہ نقصان۔ بات یہ ہے کہ کافر اپنے رب
کے مقابل شیطان کا مددگار ہے ﴿۵۶﴾

عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا: بظاہر الشیطان (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٧﴾

لیکن اے رسول! تو ان کی پروا نہ کر۔ ہم نے تجھے صرف اس لئے
بھیجا ہے تاکہ تو مومنوں کو ان انعامات کی بشارت دے جو ایمان
کا لازمی نتیجہ ہیں اور کافروں کو اس عذاب سے ڈرائے جو کفر کا
لازمی نتیجہ ہے ﴿۵۷﴾

و کا عطف محذوف پر ہے۔

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ
يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٨﴾

تو ان سے کہہ: میں تم سے اپنی خدمت کا کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میرا

اجر تو وہ شخص ہے جو اللہ کی راہ اختیار کرتا ہے ﴿۵۸﴾

إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا: فصلاً ذاك بصورة الأجر (بیضاوی)

اگر استثناء منقطع لیا جائے جیسا کہ صاحب الموائد نے لیا ہے تو اس آیت کے معنی ہوں گے: لیکن من

شاء ان يتخذ الى ربه سبيلاً فليفعل (بيضاوی) اس صورت میں ترجمہ ہوگا: میں تو صرف یہ چاہتا ہوں کہ جو شخص چاہے اپنے رب کی راہ اختیار کر لے۔

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ
وَكَفَى بِهِ بَذُنُوبٍ عِبَادَهُ خَيْرًا ۝۵۹

اے رسول! تو اس خدا پر توکل کر جو زندہ بالذات ہے، جو کبھی نہیں مرنے والا ہے اور اس کی تسبیح و تحمید بیان کر۔ اپنے بندوں کے گناہ جاننے کے لئے اس کے علاوہ کسی اور کی ضرورت نہیں ۝

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ
خَيْرًا ۝۶۰

وہی ہے جس نے آسمان اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ دنوں میں پیدا کئے اور پھر اپنے عرش پر مضبوطی کے ساتھ قائم ہو گیا۔ وہ رحمن ہے۔ اس کی راہوں کے متعلق اس سے پوچھ جو اس کی راہوں کو خوب جانتا ہے ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ
۝۶۱ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝۶۱

جب ان سے کہا جاتا ہے: رحمن کو سجدہ کرو، تو وہ کہتے ہیں:

رحمن کیا چیز ہے؟ کیا ہم محض تیری خواہش کو پورا کرنے کے لئے اسے سجدہ کرنے لگیں۔ اس طرح اس حکم کے نتیجہ میں ان کی نفرت

اور بھی بڑھ جاتی ہے ●

اَنَسْجُدْ لِبَآئِنَا مَرُّنًا: متن میں ما مصدر یہ لے کر ترجمہ کیا گیا ہے۔ اگر اس کے معنی الذی لئے جائیں تو ترجمہ ہوگا: کیا ہم ہر اُس چیز کو سجدہ کرنے لگیں جس کو سجدہ کرنے کا تو ہمیں حکم دیتا ہے۔
وَزَادَهُمْ: الامر بالسجود (بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا
سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝۶۲

بہت ہی بڑی شان والا ہے وہ خدا جس نے آسمان میں ستارے بنائے اور اس میں ایک جلتا ہوا سورج اور ایک چمکتا ہوا چاند بنایا ●

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۡ اَرَادَ
اَنْ يَذَّكَّرَ اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا ۝۶۳

وہی ہے جس نے رات اور دن کو ایک دوسرے کے پیچھے آنے والا بنایا تاکہ جو شخص نصیحت حاصل کرنا چاہتا ہے اور اللہ کا شکر ادا کرنا چاہتا ہے جان لے کہ یہ سلسلہ لیل و نہار کسی صانع کے

بغیر نہیں ●

لِّمَنۡ اَرَادَ اَنْ يَذَّكَّرَ: فيعلم ان لا بد له من صانع حكيم (بیضاوی، روح البیان)
اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا: يجوز ان تكون بمعنى الواو (روح البیان)

اُد کے معنی اور بھی لئے جاسکتے ہیں۔ پہلے رات اور دن کا ذکر ہے۔ رات کے مقابل پر ذکر آیا ہے اُد دن کے مقابل پر شکر۔ رات کا وقت ذکر کے لئے بہت مناسب ہے اور دن کا وقت اللہ کے انعام حاصل کرنے اور ان پر شکر بجالانے کے لئے۔

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا

وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ

إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ

بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ

النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾

يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ

مُهَانًا ④۰

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ
يَبْدِلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
رَّحِيمًا ④۱

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا ④۲

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ
مَرُّوا كِرَامًا ④۳

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا
صُمًّا وَعُمْيَانًا ④۴

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَ
ذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ④۵

رحمن کے بندے وہی ہیں جو زمین پر انکساری سے چلتے ہیں اور
جب جاہل ان سے مخاطب ہوتے ہیں تو تسلیم کہہ کر طرے دے جاتے
ہیں، جو اپنی راتیں سجدہ میں گری ہوئے اور قیام میں کھڑے

ہوئے گزارتے ہیں، جو کہتے ہیں: اے ہمارے رب! جہنم کے عذاب کو ہم سے ٹال دے۔ کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا! کیا ہی بُرا ہے یہ مقام! جو خرچ کرتے وقت نہ اسراف کرتے ہیں نہ بخل سے کام لیتے ہیں اور ان کا خرچ ان دونوں حالتوں کے درمیان درمیان ہوتا ہے، جو اللہ کے سوا کسی اور خدا کی پرستش نہیں کرتے اور کسی ایسی جان کو جس کا قتل کرنا اللہ نے حرام قرار دیا ہو حق و انصاف کے بغیر قتل نہیں کرتے، اور زنا نہیں کرتے، (یاد رکھو! جو لوگ ان گناہوں میں سے کسی کا ارتکاب کریں گے اپنے گناہ کی سزا پائیں گے۔ قیامت کے دن ان کا عذاب دُگنا کر دیا جائے گا اور وہ ذلیل و خوار ہو کر دوزخ میں پڑے رہیں گے۔ البتہ ان لوگوں کا حال جُدا ہوگا جو توبہ کرتے ہیں، ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جن کی بدیوں کو اللہ نیکیوں سے بدل دے گا۔ اللہ بہت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔ یاد رکھو! جو لوگ توبہ کرتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں یہی وہ لوگ ہیں جو اللہ کی طرف رجوع کرتے ہیں، جو جھوٹی گواہی نہیں دیتے اور جب کسی لغو بات کے پاس سے گزرتے ہیں تو وضع داری سے گزر جاتے ہیں، جن کے سامنے اللہ کی آیات کا ذکر کیا جاتا ہے تو بہروں اور اندھوں کی طرح ان سے اعراض نہیں کرتے، جو کہتے ہیں: اے ہمارے رب! ہمارے بیوی بچوں کو ہماری آنکھوں کی ٹھنڈک کا سامان بنا اور ہمیں پرہیزگاروں کا پیشوا بنا ①

قَالُوا سَلَامًا: یسٰ هٰذَا السَّلَامُ مِنَ التَّسْلِيمِ۔ اَلْمَا هُوَ مِنَ التَّسْلِيْمِ۔ تَقُوْلُ الْعَرَبُ سَلَامًا: اِی تَسْلِمًا مِنْكَ: اِی بَرَاءَةً مِنْكَ (شوکانی) مِتَارَکَۃ لَکُمْ (بیضاوی) تَسْلِمًا مِنْکُمْ لَا نَجَاحَ لَکُمْ وَ مِتَارَکَۃ لَا خَیْرَ بَیْنِنَا وَ لَا شَرَّ (کشاف) یعنی ان سے اُلجھتے نہیں اور 'سلام ہے'

کہہ کر اپنا پیچھا چھڑا لیتے ہیں۔

مُجَدِّدًا أَوْ قِيَامًا : سجداً اعلیٰ وجوہہم، وقیاماً اعلیٰ اقدامہم (شوکانی)

آیت ۶۴ میں بتایا کہ دن کو یہ لوگ انکساری سے چلتے ہیں اور جاہلوں کو طرح دے جاتے ہیں۔ آیت

۶۵ میں بتایا کہ یہ لوگ رات عبادت میں گزارتے ہیں۔

كَانَ : انفاقہم (جلالین، روح البیان)

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ : ای واحدًا من الثلاثة (جلالین) یعنی جو مذکورہ بالاتین گناہوں میں سے

کسی گناہ کا ارتکاب کرتے ہیں۔

لَمْ يَخْرُوْا عَلَيْهَا صَبًّا وَعَنِيَانًا : قال ابن جریر : لیس ثم خروا، بل کما یقال

قعد یبکی، وان کان غیر قاعد۔ قال ابن عطیة : کان المستمع للذکر قائم فاذا اعرض

عنه کان ذالک خروا (شوکانی) خر کے لفظی معنی گر پڑنا ہیں لیکن یہاں یہ لفظ محاورہ کے طور پر

استعمال ہوا ہے۔ جب کہتے ہیں وہ بیٹھ کر رونے لگا تو ضروری نہیں کہ رونے والا بیٹھا ہوا ہی ہو۔ اسی

طرح نصیحت کو سنتے والے کی مثال اس شخص کی طرح ہوتی ہے جو مؤذبانہ طور پر کھڑا ہو۔ اگر وہ نصیحت

نہیں سنتا تو اس کے معنی ہیں کہ وہ گر پڑا۔

أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا

نَجِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٦٦﴾

خُلْدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٧﴾

یہی وہ لوگ ہیں جنہیں ان کے صبر کے بدلہ میں بہشت کے اعلیٰ

مقام دیئے جائیں گے اور انہیں وہاں ہر طرف سے دعائیں اور

سلامتی کے پیغام پہنچیں گے۔ وہ وہاں ہمیشہ رہیں گے۔ کیا ہی

اچھا ہے یہ ٹھکانا! کیا ہی اچھا ہے یہ مقام! ﴿٦٧﴾

قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ
 كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۝۷۸

اے رسول! تو ان سے کہہ: اگر تم اس سے دعا نہ کرو تو میرے
 رب کو تمہاری کیا پروا ہے۔ تم نے اس کے پیغام کو جھٹلایا ہے
 پس ضرور ہے کہ تمہیں وہ عذاب ملے جو گلے کا ہار بن جاتا

ہے ﴿۷۸﴾

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں قرآن اور رسول کی صداقت کا بیان ہے۔ ہر ایک نبی جس کا قصہ بیان کیا گیا ہے کہتا ہے کہ مجھے ربّ العلّیین نے بھیجا ہے، گویا فرمایا ہے کہ اس کا ربّ العلّیین ہونا اس بات کا مقتضی ہے کہ وہ لوگوں کی تربیت کے لئے نبی بھیجے اور ان کے ذریعہ شریعت کا نفاذ کرے۔

آیت ۲ :-

فرمایا: خدا تعالیٰ کے رحم نے تقاضا کیا کہ قرآن نازل کرے۔ اس نے دیکھا کہ دل زبان حال سے پکار رہے ہیں کہ ان کو ایک ایسی کتاب دی جائے جو رِخِ یار کو بے نقاب کر دے۔ وہ خوب جانتا ہے کہ کونسا موسم آسمانی پانی کے نزول کے لئے بہتر ہے۔

آیت ۳ :-

فرمایا: یہ اس کتاب کی آیات ہیں جن کے متعلق پہلے صحیفوں میں پیشگوئی کی گئی تھی کہ وہ حق اور باطل کو الگ الگ کر دے گی۔

آیت ۴ :-

فرمایا: ہم نے اپنے اس پیغام کو بھیجنے کے لئے اس شخص کو چنا ہے جس کے دل میں مخلوق کی اس قدر محبت ہے کہ وہ اس غم سے مدّ حال ہو رہا ہے کہ لوگ کیوں اس کتاب پر ایمان نہیں لاتے۔

آیت ۵ :-

فرمایا: ہم آسمان سے ایسے قہری نشان ظاہر کریں گے کہ کفار کو سر تسلیم خم کئے بغیر چارہ نہیں ہوگا۔

آیت ۶ :-

فرمایا: قرآن اور رسول کا انکار کوئی نئی بات نہیں۔ لوگوں کا دستور ہے کہ جب بھی اللہ تعالیٰ

ان کے پاس کوئی ایسی تعلیم بھیجتا ہے جو ان کو قعرِ مذلت سے نکال کر بامِ عروج تک پہنچانے والی ہو تو وہ اس کا انکار کر دیتے ہیں۔ لیکن ان لوگوں نے قرآن کا انکار ہی نہیں کیا یہ اس کا تمسخر اڑاتے ہیں پس ان کو ان کے تمسخر کی سزا بہت جلد ملے گی۔

آیت ۸ :-

فرمایا: جب اللہ نے تمہاری عارضی اور سفلی زندگی کے لئے طرح طرح کے انتظام کئے ہیں تو یہ کیونکر ممکن ہے کہ اس نے تمہاری دائمی اور روحانی زندگی کے لئے کوئی انتظام نہ کیا ہو۔

آیت ۹، ۱۰ :-

فرمایا: یہ اس کا ہمیشہ سے دستور ہے کہ جو اس کے قوانین کو توڑتا ہے اور اس کے غضب کو بھڑکاتا ہے وہ اس پر اپنا غضب نازل کرتا ہے اور جو اس کے قوانین کا پاس کرتا ہے اور اس کے رحم کا طالب ہوتا ہے وہ اس پر رحم کرتا ہے۔

یہ آیات اس سورت میں ٹیپ کے مصرع کی طرح چل رہی ہیں اور ہر ایک رسول کے ذکر کے بعد مکرر بیان کی گئی ہیں۔ ان آیات کو ہر رسول کے ذکر کے ساتھ منسلک کرنا اس بات کی علامت ہے کہ یہ تمام واقعات حضرت رسول پاک خدا ابی داتمی صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت میں بھی پیش آئیں گے۔ چونکہ حضور تمام قوموں کے لئے رسول بن کر آئے ہیں اس لئے آپ کے زمانہ میں لوگ آپ کے یا آپ کے نائب کے انکار کے نتیجہ میں وہ تمام عذاب دیکھیں گے جو آپ سے پہلے انبیاء کے انکار کے نتیجہ میں انکی قوموں نے دیکھے، اور آپ پر ایمان لا کر وہ تمام برکتیں حاصل کریں گے جو آپ سے پہلی امتوں کو دی گئیں۔

آیت ۱۱ تا ۱۶ :-

آیت ۱۶، ۱۷ میں بتایا تھا کہ جس طرح پہلے لوگوں نے رسولوں کا انکار کیا اور پکڑے گئے اسی طرح اب بھی رسول کا انکار کرنے والے پکڑے جائیں گے۔

چونکہ حضور مثیلِ موسیٰ تھے اس لئے اس ضمن میں سب سے پہلے موسیٰ کا قصہ بیان کیا ہے کہ کس طرح فرعونیوں نے ان کے پیغام کو رد کیا اور غرق کر دیئے گئے۔

اٰخِرِيْنَ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَّمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ

کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم حضرت موسیٰ کے منیل ہیں اور جو حشر موسیٰ کے مقابلہ میں فرعون کا ہوا وہی حشر تمام ان فراعنہ کا ہوگا جو آپ کے یا آپ کے خلفاء کے مقابلہ میں آئیں گے۔

آیت ۱۰۵ تا ۱۰۷:-

ان آیات میں حضرت ابراہیم کا قصہ بیان کیا ہے۔ حضرت ابراہیم بتوں کی فضیلت کرتے ہیں اور فرماتے ہیں: مجھے ان سے دشمنی ہے میں صرف رب العالمین کی پرستش کرتا ہوں جس میں خدائی کی تمام صفات پائی جاتی ہیں۔ پھر وہ اللہ سے دعا کرتے ہیں کہ اس میرے اللہ ایسا کر کہ آنے والی نسلیں مجھے اچھے نام سے یاد کریں اور مجھے جنت النعیم کا وارث بنا اور قیامت کے غموم و ہوم سے بچا۔

آخر میں اِن فِیْ ذٰلِکَ لَا یَہْدٰی وَّمَا کَانَ اَلْکُثْرُھُمْ مُؤْمِنِیْنَ وَاِنَّ رَبَّکَ لَھُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم اپنے جد امجد حضرت ابراہیم کے منیل ہیں، آپ بت شکنی میں سنت ابراہیم کا احیاء کریں گے، آنے والی نسلیں آپ کو اچھے نام سے یاد کریں گی، اور آپ جنت النعیم کے وارث ہوں گے اور قیامت کے ہوموم و غموم سے بچائے جائیں گے۔ اِن فِیْ ذٰلِکَ لَا یَہْدٰی وَّمَا کَانَ اَلْکُثْرُھُمْ مُؤْمِنِیْنَ وَاِنَّ رَبَّکَ لَھُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ کے عنوان کے ماتحت آیت ۱۰۷ سے مضمون کا ایک نیا باب شروع ہوتا ہے جس کا ذیلی عنوان الاتقون انی لکم رسول امین فاتقوا اللہ واطیعون ہے۔

آیت ۱۰۸ میں یہ بتایا تھا کہ عالم جسمانی اور عالم روحانی دونوں میں اللہ تعالیٰ کا ایک سا قانون چلتا ہے۔ پھر یہ بتایا کہ حضرت رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم حضرت موسیٰ اور حضرت ابراہیم کے منیل ہیں اور آپ کو بھی وہ انعامات دیئے جائیں گے جو آپ کے مثل بہ رسولوں کو دیئے گئے۔ اس کے بعد آیت ۱۰۹ سے ان رسولوں کا ذکر کیا ہے جن کی قومیں خاص بُرائیوں کی وجہ سے ہلاک کی گئیں۔ گویا فرمایا کہ یہ تمام ہلاکتیں رسول پاک کے زمانہ میں جمع کی جائیں گی۔

آیت ۱۰۹ تا ۱۱۲:-

ان آیات میں نوح کی قوم کی ہلاکت کا ذکر ہے۔ ان لوگوں کا حال یہ تھا کہ اَحْذَ ثَھُمُ الْعِصْرَ بِالْاِثْمِ وہ بجا تفاخر کی وجہ سے دولت ایمان سے محروم تھے اور حضرت نوح کا اس لئے انکار کرتے

تھے کہ آپ کے ماننے والے خیر لوگ ہیں۔ حضرت نوح نے انہیں اس بات سے منع کیا لیکن وہ باز نہ آئے اور ہلاک کر دیئے گئے۔

آخر میں اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ تم لوگوں میں نوح کی قوم کی تمام بُرائیاں موجود ہیں۔ اگر تم اپنے اطوار سے باز نہ آئے تو انہی کی طرح ہلاک کر دئے جاؤ گے۔

آیت ۱۲۳ تا ۱۲۱۔

ان آیات میں یہود کی قوم کی ہلاکت کا ذکر ہے۔ وہ لوگ یہودہ یاد گاریں اور اُونچے اُونچے محل بناتے تھے اور انہوں نے زمین میں ظلم و ستم کا دَوْر دَوْرہ جاری کر رکھا تھا۔ یہود نے ان کو اپنے اطوار درست کرنے کو کہا لیکن وہ باز نہ آئے اور ہلاک کر دیئے گئے۔

آخر میں اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ تم لوگوں میں یہود کی قوم کی تمام بُرائیاں موجود ہیں۔ اگر تم اپنے اطوار سے باز نہ آئے تو انہی کی طرح ہلاک کر دئے جاؤ گے۔

آیت ۱۲۲ تا ۱۲۰۔

ان آیات میں صالح کی قوم کی ہلاکت کا ذکر ہے۔ ان لوگوں نے حضرت صالح سے نشان مانگا اور حضرت صالح نے ان کو اونٹنی کا نشان دیا اور کہا کہ اس کے حقوق غصب نہ کرنا اور اس کی باری پر اس کو پانی پیئے دینا۔ لیکن ان لوگوں نے اونٹنی کی کوچیں کاٹ ڈالیں اور ہلاک کر دیئے گئے۔

آخر میں اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ تم لوگوں میں صالح کی قوم کی تمام بُرائیاں موجود ہیں اگر تم باز نہ آئے تو انہی کی طرح ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۱۶۱ تا ۱۷۶۔

ان آیات میں لوط کی قوم کی ہلاکت کا ذکر ہے۔ وہ لوگ حیوانوں اور مردوں سے افعالِ شنیعہ کے مرتکب ہوتے تھے۔ حضرت لوط نے انہیں اس بات سے منع کیا لیکن وہ باز نہ آئے اور ہلاک کر دیئے گئے۔

آخر میں اِنِّیْ فِیْ ذٰلِکَ لَا یَبَّةَ وَ مَا کَانَ اَکْثَرُھُمْ مُّؤْمِنِیْنَ وَاِنَّ رَبَّکَ لَھُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ تم لوگوں میں کُوط کی قوم کی تمام بُرائیاں موجود ہیں۔ اگر تم اپنے اطوار سے باز نہ آئے تو انہی کی طرح ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۱۷۲ تا ۱۷۴:-

اِن آیات میں شعیب کی قوم کی ہلاکت کا ذکر ہے۔ وہ لوگ ناپ تول میں کمی کرتے تھے۔ حضرت شعیب نے انہیں اس بات سے منع کیا لیکن وہ باز نہ آئے اور ہلاک کر دیئے گئے۔

آخر میں اِنِّیْ فِیْ ذٰلِکَ لَا یَبَّةَ وَ مَا کَانَ اَکْثَرُھُمْ مُّؤْمِنِیْنَ وَاِنَّ رَبَّکَ لَھُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ تم لوگوں میں شعیب کی قوم کی تمام بُرائیاں موجود ہیں۔ اگر تم اپنے اطوار سے باز نہ آئے تو انہی کی طرح ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۱۷۳ تا ۱۷۸:-

اس مضمون کی طرف جو سورت کے ابتداء میں شروع کیا تھا عود کر کے فرمایا: یہ تمام پیش گوئیاں جو اپنے وقت پر پوری ہو رہی ہیں اس بات کی دلیل ہیں کہ قرآن ربّ العالمین نے نازل کیا ہے۔ قرآن کی سچائی کی مزید دلیل یہ ہے کہ

۱۔ یہ نہایت فصیح اور بلیغ زبان میں نازل ہوا ہے۔

۲۔ پہلے صحیفوں میں اس کی پیش گوئی موجود ہے۔

۳۔ اس میں تمام وہ سچائیاں جمع کر دی گئی ہیں جو وقتاً فوقتاً مختلف قوموں کو دی گئیں۔

۴۔ علماء بنی اسرائیل اس کو شناخت کرتے ہیں۔

آیت ۱۷۹ تا ۲۰۵:-

فرمایا: اگر قرآن فصیح اور بلیغ زبان میں نازل نہ ہوتا تو یہ لوگ اس پر کبھی ایمان نہ لاتے۔ رہا یہ سوال کہ مجرم تو اب بھی اس پر ایمان نہیں لارہے سو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ لوگ عذاب دیکھ کر ہی ایمان لائیں گے۔

آیت ۲۰۶ تا ۲۱۰:-

منکرین نے اعتراض کیا کہ قرآن ہمیں بار بار عذاب سے ڈراتا ہے لیکن ہم پر اب تک کوئی عذاب

نازل نہیں ہوا۔ فرمایا چند برس کی مہلت تو کوئی مہلت نہیں۔ تمہاری ہلاکت واجب ہو چکی ہے لیکن ہمارا دستور ہے کہ ہم کسی قوم کو ہلاک کرنے سے پہلے اس کو نصیحت کرتے ہیں اور اس کی طرف رسول بھیجتے ہیں۔ جب تم پر اتمامِ حجت ہو جائے گی اور تم پھر بھی ایمان نہیں لاؤ گے تو پہلی قوموں کی طرح ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔
آیت ۲۱۱ تا ۲۱۳ :-

منکروں کا ایک اعتراض یہ تھا کہ قرآن نعوذ باللہ شیطانِ الہام ہے۔

فرمایا: قرآن کی تعلیم ایسی پاک اور اعلیٰ ہے کہ شیاطین کو اس سے کوئی تعلق نہیں ہو سکتا اور اس میں علوم کے وہ خزانے ہیں جن تک ان کی رسائی ممکن نہیں۔ اس کی پاک تعلیم، اس کا طرزِ خطاب، اس کی اندرونی اور بیرونی شہادتیں اس بات کی گواہی دے رہی ہیں کہ یہ ملائکہ کا کلام ہے۔ لیکن ملائکہ کی باتیں تو شیطان سن ہی نہیں سکتے پھر یہ کیونکر یاور کیا جائے کہ یہ شیطان کا الہام ہے۔
آیت ۲۱۴ :-

جب منکرین کے اعتراض کا مکمل جواب دے دیا تو فرمایا: اے منکر و ابتر ہے کہ تم خدائے واحد کی پرستش کرو اور معبودانِ باطلہ سے کنارہ کر لو ورنہ عذاب میں گرفتار ہو جاؤ گے۔
آیت ۲۱۵ تا ۲۲۱ :-

جب منکروں کو اس عذاب سے ڈرایا جو ان کی بد اعمالیوں کے نتیجے میں ان کے سروں پر منڈلا رہا ہے تو رسول کو حکم دیا کہ اپنے قریبی رشتہ داروں کو بھی اس عذاب سے ڈرا۔ پھر فرمایا: اگر وہ تیری بات نہیں مانتے تو اللہ پر توکل کر۔ قریبی رشتہ داروں کا ذکر کر کے اس بات کو واضح کیا کہ ان کا حق ہے کہ انہیں آنے والے خطرات سے آگاہ کر دیا جائے۔

قریبی رشتہ داروں کا خصوصیت کے ساتھ ذکر کرنے سے دل میں یہ خیال پیدا ہو سکتا تھا کہ ان کا مقام مومنوں سے بڑھ کر ہے۔ اس غلط فہمی کو دور کرنے کے لئے اس کے ساتھ ہی فرما دیا کہ مومنوں کے ساتھ رحم کا برتاؤ کرو اور ان کی تنظیم اور تربیت کے لئے ان کے درمیان چکر لگا۔
آیت ۲۲۲ تا ۲۲۴ :-

قرآن کا قاعدہ ہے کہ ایک مضمون کو بیان کرتے ہوئے اگر کوئی ضمنی مضمون آجاتا ہے تو اس پر میر حاصل بحث کرتا ہے اور اس کے بعد پھر اصل مضمون کی طرف عود کرتا ہے۔ آیت ۲۱۱ تا ۲۱۳ میں

کافروں کے اس اعتراض کا کہ قرآن شیطان کا الہام ہے یہ جواب دیا تھا کہ قرآن کی تعلیم ایسی پاک تعلیم ہے کہ شیاطین کو اس سے کوئی واسطہ نہیں ہو سکتا۔ اسی سلسلہ میں گریز کر کے اس پاک تعلیم کا نکتہ مرکزی بیان کر دیا کہ خدائے واحد کی عبادت کرو۔ گویا یہ فرمایا کہ کیا وہ قرآن جس کے تمام کلام کا عمود خدائے واحد و یگانہ کی عبادت ہے شیطان کا الہام ہو سکتا ہے؟

ان آیات میں اصل مضمون کی طرف عود کرتے ہوئے فرمایا: شیطان تو گناہ گار اور بدکار اور جھوٹے لوگوں اور ان لوگوں پر جو ان کی باتیں سننے کے مشتاق ہوتے ہیں نازل ہوتے ہیں لیکن ہمارے رسول میں تو ان میں سے کوئی بات بھی نہیں پائی جاتی۔ پھر تم کیونکر کہتے ہو کہ وہ کلام جو وہ پیش کر رہا ہے شیطان کا الہام ہے۔
آیت ۲۲۵ تا ۲۲۷۔

جب کافروں نے دیکھا کہ ان کا یہ اعتراض کہ قرآن شیطان کا کلام ہے بے حقیقت ثابت ہو چکا ہے تو کہنے لگے کہ قرآن شاعر کا کلام ہے۔
فرمایا: شاعروں کی پیروی تو راہِ گم کردہ لوگ کرتے ہیں، لیکن رسول کے پیروکار تو نہایت پاک لوگ ہیں۔ پس جو کتاب اپنے اثرات کے اعتبار سے شاعروں کے کلام سے مختلف ہے تم اسے کس دلیل سے شعر کہتے ہو۔ پھر قرآن کی اندرونی شہادت کی طرف توجہ دلائی اور فرمایا کہ شاعر تو ہر ایک وادی میں سرگرداں پھرتے ہیں، کبھی کچھ کہتے ہیں کبھی کچھ، ان کے خیالات کا کوئی نکتہ مرکزی نہیں ہوتا، لیکن قرآن تو ایسی کتاب ہے کہ جس جہت سے بھی دیکھو اس میں خدا نظر آتا ہے، یہ اپنے نفسِ مضمون سے ذرہ بھر نہیں بھٹکتی۔

پھر فرمایا: تم کس دلیل سے ہمارے رسول کو شاعر کہتے ہو۔ شاعر تو کہتے کچھ ہیں اور کرتے کچھ۔ لیکن ہمارا رسول جو تعلیم دیتا ہے پہلے اس پر خود عمل کرتا ہے۔
آیت ۲۲۸۔

قرآن کا قاعدہ ہے کہ جب قوم کے کسی طبقہ کی بُرائی بیان کرتا ہے تو اس سے نیک لوگوں کو مستثنیٰ قرار دے دیتا ہے۔

جب شاعروں کی بے راہ روی کا ذکر کیا تو ساتھ ہی ان شاعروں کی استثناء کر دی جو شعر

کو اللہ کے ذکر کے ساتھ منسلک کرتے ہیں اور اس کے ذریعہ اسلام کی مدافعت کرتے ہیں ۛ





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

طسّم ②

یہی بہت مہربان ہوں، سب کچھ سُنتا ہوں، سب کچھ جانتا

ہوں ●

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْبَيِّنِ ③

یہ اس کتاب کی آیات ہیں جو حق و باطل میں تمیز کرتی ہے ●

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ④

اِنْ نَّشَأْ نُنْزِلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خُضِعِينَ ⑤

اے رسول! کیا تو اس غم میں اپنی جان ہلاک کر دے گا کہ وہ ایمان نہیں لاتے۔ اگر ہم چاہیں تو ان کے لئے آسمان سے کوئی نشان نازل کر دیں اور ان کی گردنیں اس کے آگے جھک

● جاییں

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا
كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ⑥

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ④

جب بھی لوگوں کے پاس ربِّ رحمن کی طرف سے ان کو عزت اور
شرف بخشنے والی کوئی نئی کتاب آتی ہے تو وہ اس سے اعراض
کرتے ہیں۔ انہوں نے قرآن کا انکار کیا ہے۔ جس چیز کا وہ تمسخر
اُڑاتے ہیں اس کی حقیقت انہیں جلد معلوم ہو جائے گی ●

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ
كَرِيمٍ ⑧

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ⑨

ج ۱
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑩

کیا وہ زمین کو نہیں دیکھتے کہ ہم نے کتنی عمدہ عمدہ چیزیں اس
میں پیدا کی ہیں؟

اس تمام کاروبار میں ایک نشان ہے۔ لیکن اکثر لوگ ایمان
نہیں لاتے۔ یاد رکھ! تیرا رب منکروں کے لئے بہت سخت گیر،

مومنوں کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے ●

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنِ اتَّبِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۱۱

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۖ أَلَا يَتَّقُونَ ۝۱۲

اے رسول! وہ وقت بھی یاد کر جب تیرے رب نے موسیٰ کو پکارا

اور کہا: ظالموں کی قوم کی طرف جا، فرعون کی قوم کی طرف - وہ

کیوں اللہ سے نہیں ڈرتے؟ ●

أَلَا يَتَّقُونَ: الا یخافون اللہ (روح البیان، جلالین)

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ۝۱۳

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ

هَارُونَ ۝۱۴

وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ۝۱۵

موسیٰ نے کہا: اے میرے رب! مجھے ڈر ہے کہ کہیں وہ میری

تکذیب نہ کریں۔ میرے دل میں انقباض ہے اور میری زبان نہیں

چلتی۔ تو ہارون کو حکم دے کہ میرے ساتھ چلے۔ نیز وہ میرے

خلاف ایک الزام بھی لگاتے ہیں۔ مجھے ڈر ہے کہ کہیں وہ مجھے

قتل نہ کر دیں ●

فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ: لیکن معیناً لی (روح البیان، رازی)

دوسرے مقامات پر فرمایا: وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ۚ هَارُونَ أَخِي (۳۱، ۳۰: ۲۰) وَارْخِي

هَارُونَ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ (۳۵: ۲۸)

وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ : تَبْعَةُ ذَنْبٍ فَحَذَفَ الْمَصَافَ (بیضاوی، رُوح البیان)

قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا بِآيَتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَعِينُونَ ﴿١٦﴾
فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾
أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٨﴾

اللہ نے کہا : وہ ہرگز تجھے قتل نہیں کر سکتے۔ تم دونوں ہمارے نشان لے کر جاؤ۔ ہم تم لوگوں کے ساتھ ہوں گے اور تمہاری دعائیں سنیں گے۔ تم دونوں فرعون کے پاس جاؤ اور کہو : ہمیں رب العالمین نے تیرے پاس یہ پیغام دے کر بھیجا ہے کہ تُو بنی اسرائیل کو

ہمارے ساتھ روانہ کر دے ﴿۱۸﴾

كَلَّا : اَي لَا يَقْتُلُونَكَ (جلالین، رُوح البیان)

قَالَ الْمَرْبُوبُ فِينَا وَلَيْدًا اَوْ لَيْثًا فِينَا مِنْ
عَمْرِكَ سَيْنِينَ ﴿١٩﴾

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٠﴾

جب وہ اپنا پیغام دے چکے تو فرعون نے موسیٰ سے کہا : کیا ہم نے تجھے اپنے گھر میں بچپن میں نہیں پالا ؟ تُو نے ہمارے درمیان اپنی عمر کے کئی سال کاٹے۔ اور تُو نے وہ کام بھی کیا جو تُو نے کیا۔

بے شک تُو ناشکر گزاروں میں سے ہے ﴿۲۰﴾

قَالَ : فِرْعَوْنُ لِمَوْسَىٰ بَعْدَ مَا اتَّيَاهُ فَقَالَ لَهُ ذَٰلِكَ (بیضاوی)

فِيْنَا: فِي مَنَازِلِنَا (بِضَاوِي، جَلَالِيْنَ، رُوحِ الْبَيَانِ)

قَالَ فَعَلْتُمْ اِذَا وَاَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ۝۲۱

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا

وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝۲۲

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَسُنُّهَا عَلَيَّ اَنْ عَبَّدْتُ بَنِي إِسْرَآئِيلَ ۝۲۳

موسٰی نے کہا: وہ کام تو میں نے بھول میں کیا تھا۔ جب مجھے معلوم ہوا کہ تم مجھ سے انصاف نہیں کرو گے تو میں تم سے بھاگ گیا۔ پھر میرے رب نے مجھے علم و حکمت عطا کی اور اپنا رسول بنایا۔ اور تو مجھے یہ کیا احسان جتا رہا ہے کہ تو نے بنی اسرائیل کو غلام

بنا رکھا ہے ●

لَمَّا خِفْتُكُمْ: اِنْ تَوَاخَذُوْنِي بِمَالَا اسْتَحَقُّهُ (رُوحِ الْبَيَانِ)

حُكْمًا: عِلْمًا وَحِكْمَةً (رُوحِ الْبَيَانِ)

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝۲۴

فرعون نے کہا: یہ رب العالمین کون ہے جس نے تمہیں بھیجا

ہے؟ ●

وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ: الَّذِي قَلَّتْ اَتَاكَ رِسُوْلُهُ (جَلَالِيْنَ، رُوحِ الْبَيَانِ)

قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ

مُوقِنِينَ ۝۲۵

موسیٰ نے کہا: وہی جو آسمانوں اور زمین کا رب ہے اور ان سب چیزوں کا رب ہے جو ان کے درمیان ہیں۔ اگر تم صاحبِ علم و نظر ہو تو اس کا پہچاننا تمہارے لئے کچھ مشکل نہیں ●

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ إِلَّا تَسْتَبْعُونَ ۲۶

فرعون نے ان لوگوں سے جو اس کے گرد حلقہ باندھ کر بیٹھے تھے کہا: کچھ سنتے بھی ہو؟ ●
یعنی میں تو اس کی ماہیت کے متعلق سوال کر رہا ہوں اور یہ اس کے افعال کا ذکر کر رہا ہے (بیضاوی)۔

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۲۷

موسیٰ نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا: وہی جو تمہارا بھی رب ہے اور تمہارے ابتدائی باپ دادوں کا بھی ●

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمُ لَمَجْنُونٌ ۲۸

فرعون نے لوگوں سے کہا: تمہارا یہ رسول جو تمہاری طرف بھیجا گیا ہے مجنون ہے ●

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ۲۹

موسیٰ نے اپنی بات کو جاری رکھتے ہوئے کہا: وہی جو مشرق کا بھی رب ہے اور مغرب کا بھی اور تمام ان چیزوں کا جو ان کے درمیان

ہیں۔ اگر تم سمجھ سے کام لو تو اس کا پہچانا تمہارے لئے کچھ مشکل

نہیں ❶

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ: جواب شرط محذوف ہے (بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)

قَالَ لَيْنِ اتَّخَذَتِ إِلَهًا غَيْرِي لَا جَعَلَكَ مِنْ

الْمَسْجُورِينَ ❷

فرعون نے موسیٰ سے کہا: اگر تُو نے میرے سوا کسی اور کو اپنا

معبود بنایا تو میں تجھے قید کر دوں گا ❸

قَالَ أَوْ لَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ❹

موسیٰ نے کہا: کیا تُو اس صورت میں بھی مجھے قید کر دے گا کہ میں

تیرے سامنے کوئی کھلا کھلا مُعْجَزہ پیش کروں ❺

بِشَيْءٍ مُّبِينٍ: المعجزة (بیضاوی، رُوح البیان)

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ❻

فرعون نے کہا: اگر تُو اپنے دعویٰ میں سچا ہے تو اپنا مُعْجَزہ

پیش کر ❷

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ❸

اس پر موسیٰ نے اپنا عصا پھینکا اور ایلو! وہ بنا بنایا اُڑدھاتھا! ❹

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنُّظَرِ ❹

پھر اس نے اپنا ہاتھ باہر نکالا اور ایلو! وہ دیکھنے والوں کو چمکتا
ہوٹا دکھائی دینے لگا ●

قَالَ لِلْمَلَاحِقَةِ إِنَّ هَذَا سِحْرٌ عَلِيمٌ ۝
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا
تَأْمُرُونَ ۝

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۝
يَا تُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ۝

اس پر فرعون نے اپنے امراء سے جو اس کے گرد حلقہ باندھ کر
بیٹھے تھے کہا: یہ شخص بڑا ماہر جادوگر ہے۔ یہ چاہتا ہے کہ اپنے
جادو کے زور سے تمہیں تمہارے ملک سے نکال دے۔ پس بتاؤ! تمہارا
کیا مشورہ ہے۔

انہوں نے کہا: موسیٰ اور اس کے بھائی کو قوتف میں رکھ اور شہروں
میں ہرکارے بھیج تاکہ وہ تمام ماہر جادوگروں کو اکٹھا کر کے تیرے
حضور پیش کریں ●

أَرْجِهْ وَأَخَاهُ: اخر امرھا (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

فَجِئَ السَّحَرَةُ لِبَيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝
وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُّجْتَبِعُونَ ۝

لَعَلَّآ نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿۴۱﴾

چنانچہ جادوگر مقررہ جگہ اور مقررہ وقت پر جمع کئے گئے اور
لوگوں سے کہا گیا: جلد جلد جمع ہو جاؤ۔ اگر جادوگر غالب آ گئے

تو بہت ممکن ہے کہ ہم ان کی پیروی کر لیں ﴿۴۱﴾

المیقات: الموعد الذی جُعِلَ لَهُ وقت۔ وقد يستعار للموضع الذی جُعِلَ وقت
الاجتماع فیہ (مخبر) وقت مقررہ یا استعارۃً جائے مقررہ۔

هَلْ أَنتُمْ مُجْتَمِعُونَ: فیہ استبطاء لهم فی الاجتماع حثاً علی مبادرتهم (بیضاوی)
روح البیان: لیس المراد بھل حقیقۃ الاستفہام (روح البیان)

نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ: نَتَّبِعُہُمْ فی دینہم (بیضاوی) اگر جادوگروں کی اتباع کریں گے تو لامحالہ موسیٰ
کی اتباع نہیں کریں گے۔ پس اصل مقصود کلام موسیٰ کی اتباع سے انحراف ہے (بیضاوی)

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَإِنَّا لَنَّا لِأَجْرًا

إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿۴۲﴾

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّرِينَ ﴿۴۳﴾

اور جب جادوگر آئے تو انہوں نے فرعون سے کہا: اگر ہم غالب
آ گئے تو کیا ہمیں بہت انعام ملے گا؟

فرعون نے کہا: ہاں ضرور ملے گا۔ اور اس صورت میں تم ہمارے

خاص مصاحبین میں شامل کر لئے جاؤ گے ﴿۴۲﴾

لَأَجْرًا: جُعِلَ عَظِيمًا (روح البیان)

اسی مضمون کو اعراف میں مندرجہ ذیل الفاظ میں بیان کیا گیا ہے إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ

الْغَلْبَيْنِ ۚ قَالَ نَعَمْ وَإِنِّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝ (۱۱۴، ۱۱۵)

اعراف میں اُن کی بجائے اِن ہے اور اُنکُم اِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ کی بجائے اِنِّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ہے۔ یاد رکھنا چاہیے کہ قرآن بعض دفعہ ایک ہی واقعہ کو مختلف مقامات پر مختلف الفاظ میں بیان کرتا ہے۔ اس سے منجملہ دیگر فوائد کے ایک فائدہ یہ حاصل ہوتا ہے کہ اس طرح واقعہ کے مختلف پہلوؤں پر روشنی پڑتی جاتی ہے۔ جب اِنَّ لَنَا لَآجَرًا کہا تو گویا یہ کہا کہ ہمیں اجر ضرور ملے گا۔ جب اُن کہا تو وہی بات استفہامیہ رنگ میں کہہ دی۔ اس جگہ استفہام اقرار کے لئے ہے لیکن ہمزہ کی رعایت سے جواب میں اِذَا بڑھا دیا۔ اِنَّ لَنَا لَآجَرًا میں ہمزہ محذوف بھی سمجھا جاسکتا ہے۔ اس کی مثالیں قرآن میں بے شمار ہیں۔ چنانچہ اس آیت کی دوسری قراءت اِنَّ ہے (بیضاوی، جلالین) یہ بھی جائز ہے کہ جادو گروں میں سے بعض نے سوالیہ رنگ میں بات کہی ہو اور بعض نے دوسرے طریق پر۔ قرآن نے دونوں اقوال جمع کر دیئے اور اس رنگ میں جمع کئے کہ معلوم ہو کہ دونوں کا مضمون واحد ہے۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ قرآن نے قصص سابقہ محض قصے کہانیوں کے طور پر بیان نہیں کئے بلکہ جیسا کہ نص صریح تِلْكَ اَنْبَاءُ الْغَيْبِ نُوحِيهَا لَيْكَ (۵۰: ۱۱) سے ظاہر ہے وہ آئندہ کی پیشگوئیوں پر مشتمل ہیں۔ پس تغیرِ الفاظ تغیرِ احوال پر دلالت کرتا ہے۔

قَالَ لَهُمُ مُوسَى الْقَوْمَا اَنْتُمْ مُلْكُونَ ﴿۴۷﴾

اور جب فریقین ایک دوسرے کے مقابل آ گئے تو موسیٰ نے
ساحروں سے کہا: تمہیں جو کچھ پیش کرنا ہے پیش
کرو

قَالَ لَهُمُ مُوسَى الْقَوْمَا اَنْتُمْ مُلْكُونَ : اعراف: ۱۱۶ میں چونکہ پہلے ان کا قول اِنَّمَا اَنْ تُلْقَىٰ وَاِنَّمَا اَنْ تَكُوْن لِّحٰنِ الْمُتَّقِيْنَ بیان کر دیا تھا اس لئے موسیٰ کی طرف سے جواب میں صرف القوا کہا گیا۔ یہاں چونکہ ان کا قول درج نہیں کیا گیا اس لئے اَلْقَوْمَا اَنْتُمْ مُلْكُونَ کہہ کر ان کے قول کی طرف اشارہ کر دیا ہے۔

فَالْقَوَا جِبَالَہُمْ وَعَصِيہُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ

إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿۴۵﴾

چنانچہ انہوں نے اپنی رسیاں اور اپنے سونے میدان میں ڈالے اور
کہا: فرعون کے اقبال کی قسم ہم ضرور غالب آئیں گے ﴿۴۵﴾

فَالْتَقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿۴۶﴾

اور جب وہ اپنا کرتب دکھا چکے تو موسیٰ نے اپنا عصا میدان میں
پھینکا اور ایلو! وہ دیکھتے ہی دیکھتے ان کی تمام سحریاں تلیٹ
کر گیا ﴿۴۶﴾

فَالْتَقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ: ف کا عطف محذوف پر ہے یعنی عبارت کی تقدیر ہے فَلَمَّا الْقَوْاسِحْرُوا
اَعْيَنَ النَّاسُ وَاسْتَرْهَبُوا هُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ وَاجِئْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ اِنَّ الْقَوْاسِحْرَ
۷۲: ۱۱۷، ۱۱۸) فالتقى موسى عصاه -

فَالْتَقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ﴿۴۷﴾

جب سچائی ظاہر ہو گئی تو جادوگر بے اختیار سجدہ میں گر پڑے ﴿۴۷﴾
فَالْتَقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ: ف کا عطف محذوف پر ہے۔ یعنی عبارت کی تقدیر ہے فَوَقَعَ
الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۷۳: ۱۱۹) وَالْتَقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ۔

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۴۸﴾

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿۴۹﴾

وہ کہنے لگے: ہم رب العالمین پر ایمان لاتے ہیں، جو موسیٰ اور
ہارون کا رب ہے ﴿۴۹﴾

قَالَ امْنْتُمْ لَهُ قَبْلَ اَنْ اُذِنَ لَكُمْ اِنَّهٗ لَكَبِيرُكُمْ
الَّذِی عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ە لَا قَطْعَنَ
اَیْدِیْكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّ لَا وَصَلَبَ لَكُمْ
اَجْمَعِیْنَ ۝۵۰

فرعون نے کہا : کیا تم میری اجازت کے بغیر موسیٰ کی اطاعت کرنے
لگے ہو۔ یہ تمہارا بڑا ہے جس نے تمہیں جادو سکھایا ہے۔ تم اس
بات کا نتیجہ جلد ہی دیکھ لو گے۔ میں تمہارے ہاتھ اور پاؤں مخالف
بسمتوں سے کاٹ دوں گا اور تم سب کو سولی پر چڑھا دوں گا ۝۵۰
اِنَّهٗ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِی عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ : اعراف : ۱۲۳ میں فرمایا اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكْرُ تُمُوْذٰ
فِی الْمَدِیْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَا اَهْلَهَا۔ فرعون نے دونوں باتیں کہیں مضمون کے اعتبار سے ایک جگہ ایک
تفصیل بیان کر دی اور دوسری جگہ دوسری۔

قَالُوا لَا ضَیْرَ اِنَّا اِلٰی رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ۝۵۱
اِنَّا نَطْعُ اَنْ یَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِیْئًا اَنْ كُنَّا اَوَّلَ
الْمُؤْمِنِیْنَ ۝۵۲

وہ کہنے لگے : ہمیں اس میں کوئی تکلیف نہیں۔ بالآخر ہمیں اپنے
رب ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔ ہم امید رکھتے ہیں کہ ہمارا رب ہماری
خطائیں اس وجہ سے معاف کر دے گا کہ ہم اس پر سب سے پہلے

ایمان لے آئے

اعراف: ۱۲۶، ۱۲۷ کے اور یہاں کے بیان کے الفاظ میں کچھ فرق ہے۔ جادوگر بہن سے لوگ تھے (بعض اقوال کے مطابق کئی ہزار تھے) بعض نے اپنے مافی الضمیر کو ایک رنگ میں ادا کیا اور بعض نے دوسرے رنگ میں۔ قرآن نے اس کا خلاصہ بیان کر دیا ہے۔

جب انسان خدا پر ایمان لے آتا ہے تو دنیوی تکلیف تکلیف نظر نہیں آتی۔ ساحروں کے قول لاضیبر کامیج کے قول ایلی ایلی لما شبقتنی (متی ۲: ۲۶) سے مقابلہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ میسج کا قول صلیب کے خوف کی وجہ سے نہیں تھا بلکہ اس لئے تھا کہ بائبل میں آیا تھا جو کاٹھ پر مارا جائے وہ ملعون ہوتا ہے۔ (استثناء ۲۱: ۲۱)

وَ اَوْحَيْنَا اِلٰی مُوسٰی اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِنَا اِنْکُمْ مُّتَّبِعُونَ ﴿۵۳﴾

اور ہم نے موسیٰ کی طرف وحی کی اور کہا: میرے بندوں کو لے کر

رات کو چل دے۔ تم لوگوں کا پیچھا کیا جائے گا

فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَآئِنِ حَاشِرِينَ ﴿۵۴﴾

اِنَّ هَؤُلَاءِ لَشُرُذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿۵۵﴾

وَ اِنَّهُمْ لَنَا لَغَآِٔظُونَ ﴿۵۶﴾

وَ اِنَّا لَجَمِيعٌ حٰذِرُونَ ﴿۵۷﴾

جب فرعون کو معلوم ہوا کہ بنی اسرائیل جا رہے ہیں تو اس نے لشکر جمع کرنے کو شہروں میں ہرکارے بھیجے اور اعلان کیا: یہ ایک قلیل سی جماعت ہے۔ انہوں نے ہمارے غصہ کو بھڑکایا ہے۔ لیکن

ہم ہشیار اور متحد لوگ ہیں

فَازْسَلْ : حین اُخبر بسیرہم (جلالین، روح البیان، بیضاوی)
 حُشِرَیْنِ : العساکر (بیضاوی، جلالین، روح البیان)
 شَرِذْمَةٌ قَلِيلُونَ : یقال عصبة قليلة وقليلون وكثيرون (شوکانی)

فَاَخْرَجْنَهُمْ مِّنْ جَنَّتٍ وَعَيْوْنَ ۝۵۸
 وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝۵۹
 كَذٰلِكَ وَاَوْثَنٰهَا بَنِيۤ اِسْرَآءِیْلَ ۝۶۰

اِس طرح ہم نے انہیں ان کے باغوں اور چشموں، ان کے خزانوں
 اور عمدہ عمدہ ٹھکانوں سے نکالا۔ ان کے ساتھ تو ہم نے یہ معاملہ
 کیا۔ لیکن بنی اسرائیل کو ہم نے باغوں، چشموں اور خزانوں کا وارث

بنایا ●

وَ اَوْثَنٰهَا بَنِيۤ اِسْرَآءِیْلَ : خدا رحم کرے۔ مصر میں فرعون کی تہذیب کو زندہ کرنے کی تحریک
 چل رہی ہے۔ خدا نہ کرے کہ لوگ محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم کی تہذیب کو چھوڑ کر کسی اور تہذیب کو اپنانے
 لگیں اور در بدر کی ٹھوکرین کھاتے پھریں۔

فَاتَّبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ ۝۶۱

اور مصریوں نے دن چڑھتے ہی بنی اسرائیل کو جا لیا ●

فَاتَّبَعُوْهُمْ : لاحقوہم (جلالین)

فَلَمَّا تَرَاۤءِ الْجَمْعَيْنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوسٰى اِنَّا لَمُدْرِكُوْنَ ۝۶۲

جب دونوں جماعتوں نے ایک دوسرے کو دیکھا تو موسیٰ کے ساتھی

کہنے لگے : ہم پکڑے گئے

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٣﴾

موسیٰ نے کہا : ہرگز نہیں ! میرے ساتھ میرا رب ہے۔ وہ ضرور میرے

لئے کوئی راہ نکالے گا

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ
فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٤﴾

ہم نے موسیٰ کو وحی کی کہ اپنا عصا سمندر پر مار۔ اور جونہی کہ

اس نے عصا مارا سمندر پھٹ گیا اور کئی ٹکڑے ہو گیا اور پانی کا

ہر ایک ٹکڑا بہت بڑے پہاڑ کی طرح کھڑا ہو گیا

فَأَنفَلَقَ : الفاء فصیحة ای فضرب فانفلق ماء البحر (روح البیان) فانفلق وصار

فرقاً (بیضاوی)

وَأَزَلَفْنَا ثَمَّ الْآخِرِينَ ﴿٦٥﴾

وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٦﴾

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ﴿٦٧﴾

پھر ہم اسی جگہ کے قریب دوسرے لوگوں کو لے آئے۔ اور ہم نے

موسیٰ اور اس کے ساتھیوں کو تو بچا لیا اور دوسروں کو غرق

کر دیا

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾

﴿٦٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٩﴾

اس تمام واقعہ میں ایک نشان ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔
یاد رکھ! تیرا رب منکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں کے لئے
بہت رحم کرنے والا ہے ﴿٦٩﴾

وَآتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٧٠﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧١﴾

اے رسول! انہیں ابراہیم کا قصہ سنا۔ اس نے اپنے باپ اور
اپنی قوم سے کہا: تم کن چیزوں کی پرستش کرتے ہو؟ ﴿٧١﴾

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُ لَهَا عِيفِينَ ﴿٧٢﴾

انہوں نے جواب دیا: ہم بتوں کی پرستش کرتے ہیں اور انہی کی
سیوا کرتے رہتے ہیں ﴿٧٢﴾

فَنَظَّلُ: ندوم (بیضاوی، روح البیان)

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمُ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٣﴾

أَوْ يَنْفَعُونَكُمُ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٤﴾

ابراہیم نے کہا: کیا جب تم انہیں پکارتے ہو وہ تمہاری پکار کو

سنتے ہیں؟ یا کیا وہ تمہیں کوئی نفع یا نقصان پہنچاتے ہیں؟ ۷۴

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ۷۵

انہوں نے کہا: نہیں! لیکن ہم نے اپنے باپ دادوں کو ایسا ہی کرتے پایا ۷۵

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۷۶

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ۷۷

فَأِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ۷۸

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ۷۹

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ۸۰

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ۸۱

وَالَّذِي يُبَيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ۸۲

وَالَّذِي أَطْعَمُنِي أَنْ يَقْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ۸۳

ابراہیم نے کہا: کیا تم نے دیکھ لیا کہ تم کن چیزوں کی پرستش کرتے ہو، تم اور تمہارے اگلے باپ دادا؟ یہ بت میرے دشمن ہیں۔
البتہ رب العالمین میرا دشمن نہیں، جس نے مجھے پیدا کیا اور جو میری

رہنمائی کرتا ہے، جو مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے اور جب میں بیمار ہو جاتا ہوں تو مجھے شفا دیتا ہے، جو مجھے موت دے گا اور پھر زندہ کرے گا، اور جس سے میں امید رکھتا ہوں کہ روزِ جزا کو میری خطائیں معاف کرے گا ●

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَٱلْحَقِّنِي ٱلصَّٰلِحِينَ ۝^{۸۴}
 وَٱجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِى ٱلْآخِرِينَ ۝^{۸۵}
 وَٱجْعَلْنِى مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ ۝^{۸۶}
 وَٱغْفِرْ لِآبِىٓ إِنَّهُ كَانَ مِنَ ٱلضَّٰلِّينَ ۝^{۸۷}
 وَلَا تُخْزِنِى يَوْمَ يُبْعَثُونَ ۝^{۸۸}
 يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ۝^{۸۹}
 إِلَّا مَنْ ٱتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝^{۹۰}

پھر ابراہیم دست بدعا ہو کر اپنے رب سے کہنے لگا: اے میرے رب! مجھے علم و حکمت عطا کر اور نیک لوگوں میں شامل کر۔ اور ایسا کر کہ آنے والی نسلیں مجھے اچھے نام سے یاد کریں۔ اور مجھے اس جنت کا مستحق بنا جس میں نعمتیں ہی نعمتیں ہیں۔ اور میرے باپ کے گناہ معاف کر، وہ راہِ گم کردہ ہے۔ اور مجھے اس دن کی رسوائی سے بچا جس دن لوگ دوبارہ زندہ کئے جائیں گے، جس دن سوائے

ان لوگوں کے جو اللہ کے حضور پاک دل لے کر حاضر ہوں گے نہ مال

کسی کے کام آئے گا اور نہ اولاد ﴿۹۱﴾

جب خدا تعالیٰ کی صفات کا ذکر کیا تو گویا محبوب سامنے آکر کھڑا ہو گیا اور رُوح بے اختیار اس کے

استانہ پر جھک گئی۔ چنانچہ غیبت سے خطاب کی طرف التفات کیا۔

حُكْمًا: علما (جلالین) کہا لا فی العلم والعمل (بیضاوی، رُوح البیان)

مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ: من المستحقين (رُوح البیان) جَنَّةِ النَّعِيمِ کے لفظی معنی ہیں:

نعمتوں والی جنت یعنی اس میں نعماء کی اس قدر کثرت ہوگی کہ خود وہ اس نام سے پکاری جائے گی۔

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۹۱﴾

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوْيْنَ ﴿۹۲﴾

وَقِيلَ لَهُمْ آيِنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿۹۳﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿۹۴﴾

اس دن جنت متقیوں کے قریب کی جائے گی اور گمراہوں کے لئے

دوزخ عیاں کر دی جائے گی اور انہیں کہا جائے گا: کہاں ہیں تمہارے

وہ معبود جن کی تم اللہ کے سوا پرستش کرتے تھے؟ کیا وہ تمہاری

کوئی مدد کر سکتے ہیں یا کچھ اپنا ہی بچاؤ کر سکتے ہیں؟ ﴿۹۴﴾

فَكَبِكُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿۹۵﴾

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿۹۶﴾

اس دن جھوٹے معبود اور گمراہ لوگ اور شیطان کے لشکر، سب

کے سب اوندھے مُنہ جہنم میں جھونک دئے جائیں گے ﴿۹۷﴾
 فَكَبَبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ : اى الآلهة وعبدتهم۔ والکبکبة تکریر الکرر لکریر معناه
 کان من القوی فی النار ینکب مرة بعد اخرى حتى يستقوفی قعرها (بیضاوی، رُوح البیان) القوا
 (جلالین)

هُمْ : المعبودین (شوکانی، رُوح البیان)
 غَاوُونَ : عابدين (شوکانی، رُوح البیان)

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿۹۸﴾

تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿۹۹﴾

اِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿۱۰۰﴾

وَمَا اَضَلَّنَا اِلَّا الْجَحْرُمُونَ ﴿۱۰۱﴾

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿۱۰۲﴾

وَلَا صٰدِقِي حٰمِيْمٍ ﴿۱۰۳﴾

فَلَوْ اَنْ لَّنَا كَرَّةٌ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

گمراہ لوگ اپنے معبودوں سے کہیں گے جبکہ وہ دونوں فریق جہنم
 میں آپس میں جھگڑ رہے ہوں گے : اللہ کی قسم ! ہم کھلی کھلی
 گمراہی میں مبتلا تھے کہ تمہیں رب العالمین کے برابر ٹھہرا رہے تھے۔
 ہمیں تو مجرموں نے گمراہ کر دیا۔ اب نہ کوئی ہمارا شفیع ہے اور

نہ کوئی دلی دوست۔ کاش کہ ہم ایک دفعہ واپس لوٹ سکیں اور پھر

● مومن بن جائیں

إِذْ: ظَرْفٌ لِّكَوْنِهِمْ فِي ضَلَالٍ مَبِينٍ (رُوحُ الْبَيَانِ، شوکانی)

فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ: جواب التَّهْنِئَةِ او عطف على كَرَّمَا اِی لَوَا ان لَنَا ان نَكْرَفَنَكُون

من المؤمنین (بیضاوی)

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

دیکھو! ابراہیم کے واقعہ میں ایک نشان ہے۔ لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔ یاد رکھ! تیرا رب دشمنوں کے لئے بہت سخت گیر، دوستوں

کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے ●

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٠٨﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١١٠﴾

نوح کی قوم نے رسولوں کا انکار کیا۔ ان کے بھائی بند نوح نے ان سے کہا: تم کیوں اللہ سے نہیں ڈرتے؟ میں تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں اور اپنے فرائض کو دیانتداری سے ادا کر رہا ہوں۔ پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ میں اپنی خدمت کا تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میرا اجر رب العالمین کے ذمہ ہے۔ پس اللہ سے

ڈرو اور میری اطاعت کرو ●

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ : اے اے تم رسول من اللہ، امین فیما ابلاغکم عنہ (شوکانی)

قَالُوا أَنْتُمْ مِنْ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْدَلُونَ ط (۱۱۲)

انہوں نے جواب دیا: کیا ہم تجھ پر ایمان لے آئیں جبکہ تیرے پیروکار

نہایت کینے لوگ ہیں؟ ●

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ج (۱۱۳)

إِنْ حَسَابُهُمْ إِلَّا عَلَيَّ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ج (۱۱۴)

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ج (۱۱۵)

إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ ط (۱۱۶)

نوح نے کہا: مجھے ان کے اعمال کے بارے میں کچھ علم نہیں۔ ان کا حساب لینا میرے رب کا کام ہے۔ اگر تم سمجھ سے کام لیتے تو یہ بات سمجھنی تمہارے لئے کچھ مشکل نہ تھی۔ میرا منصب ایمان لانے والوں کو دھتکارنا نہیں۔ میرا کام تو صرف اتنا ہے کہ تمہیں آنے والے

خطرات سے صاف صاف آگاہ کر دوں ●

لَوْ تَشْعُرُونَ : اعلستم ذالك (بیضاوی، رُوح البیان) جواب شرط محذوف ہے۔

قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَنْوُحْ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْارْجُومِينَ ۝ ط ۱۱۷

انہوں نے کہا: اے نوح! اگر تو اپنی روش سے باز نہ آیا تو سنگسار

کر دیا جائے گا ●

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّابُونَ ۝ ط ۱۱۸

فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ

الْمُؤْمِنِينَ ۝ ط ۱۱۹

اس پر نوح دست بدعا ہو کر اپنے رب سے کہنے لگا: اے میرے رب! میری قوم نے مجھے جھٹلا دیا ہے۔ میرے اور ان کے درمیان دو ٹوک فیصلہ کر اور مجھے اور ان مومنوں کو جو میرے ساتھ ہیں ان کے

شر سے بچا ●

وَنَجِّنِي : من قصد هم او شؤم عملهم (بیضاوی) یعنی ان کے شر سے بچا یا اس ہلاکت سے بچا جو ان کی بد اعمالیوں کے نتیجہ میں ان کا مقدر بن چکی ہے۔

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الشَّحُونَ ۝ ط ۱۲۰

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ۝ ط ۱۲۱

چنانچہ ہم نے اسے اور ان لوگوں کو جو اس کے ساتھ بھری ہوئی کشتی میں سوار تھے بچا لیا۔ اور اس کے بعد باقیوں کو غرق

کر دیا ●

بَعْدُ: بعد انجائهم (بیاضوی، جلالین، روح البیان)

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۳۲﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿۱۳۳﴾

اس تمام واقعہ میں ایک نشان ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔
یاد رکھ! تیرا رب منکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں کے لئے
بہت رحم کرنے والا ہے ●

كَذَّبَتْ عَادُ الْبُرْسِلِينَ ﴿۱۳۴﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿۱۳۵﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿۱۳۶﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿۱۳۷﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۳۸﴾

اتَّبِعُونِ بِكُلِّ رِيحٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿۱۳۹﴾

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلَدُونَ ﴿۱۴۰﴾

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿۱۴۱﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا^ج ۱۳۲

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ^ج ۱۳۳

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ^ج ۱۳۴

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ^ج ۱۳۵

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ^ط ۱۳۶

عاد کے قبیلہ نے رسولوں کا انکار کیا۔ ان کے بھائی بند ہود نے ان سے کہا: تم کیوں اللہ سے نہیں ڈرتے؟ میں تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں اور اپنے فرائض کو دیانتداری سے ادا کر رہا ہوں۔ پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ میں اپنی خدمت کا تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میرا اجر رب العالمین کے ذمہ ہے۔ یہ تمہارا کیا طریق ہے کہ تم ہر اونچے مقام پر ایک بے سود یادگار بناتے ہو، اور تم اونچے اونچے محل بناتے ہو جیسے تمہیں ان میں ہمیشہ رہنا ہے، اور جب تم کسی پر ہاتھ ڈالتے ہو تو سخت گیروں کا سا معاملہ کرتے ہو۔ اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ ہاں اس خدا سے ڈرو جس نے تم پر تمام وہ انعام کئے ہیں جو تمہارے علم میں ہیں، اس نے تمہیں مویشی اور بیٹے دئے، باغ اور چشمے عطا کئے۔ مجھے ڈر ہے کہ کہیں تم اس ہولناک عذاب میں گرفتار نہ ہو جاؤ کہ جس دن وہ نازل ہوگا وہ دن اس کی وجہ سے سخت شمار ہونے لگے گا ●

كَذَّبَتْ عَادٌ أَنْشَادًا بِاعْتِبَارِ الْقَبِيلَةِ وَهُوَ اسْمُ أَبِيهِمْ (رُوحُ الْبَيَانِ)
تَعْبَثُونَ : بے سود۔ عبث۔ لا حاصل یا تصوراً یفتخرون بها (بیضاوی) یعنی تفاخر کی
غرض سے۔

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعُظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿۱۳۷﴾
إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۳۸﴾
وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿۱۳۹﴾

انہوں نے جواب دیا : تو ہمیں نصیحت کر یا نہ کر ہمارے لئے
یکساں ہے۔ جو جھوٹ تو گھڑ رہا ہے پہلے لوگوں نے بھی گھڑا
تھا۔ ہم پر کوئی عذاب نہیں آئے گا ﴿۱۳۷﴾
إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ : ما هذا الذي جئنا به الا كذب الاولين (بیضاوی)
اختلاف ہم و کذبہم (جلالین)

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۴۰﴾
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿۱۴۱﴾

قصہ کوتاہ یہ کہ انہوں نے اس کا انکار کیا اور ہم نے انہیں
ہلاک کر دیا۔

اس تمام واقعہ میں ایک نشان ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں

لاتے۔ یاد رکھ! تیرا رب منکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں

کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے ●

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٢﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ ﴿١٣٣﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٣٤﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣٥﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُ إِلَّا عَلَىٰ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣٦﴾

أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هُمْ هُنَا أَمِينٌ ﴿١٣٧﴾

فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٨﴾

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٣٩﴾

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٠﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٤١﴾

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ السُّرَفِيِّنَ ﴿١٤٢﴾

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٤٣﴾

ثمود کے قبیلہ نے رسولوں کا انکار کیا۔ ان کے بھائی بند صالح نے ان سے کہا: تم کیوں اللہ سے نہیں ڈرتے؟ میں تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں اور اپنے فرائض دیانتداری سے ادا کر رہا ہوں۔ پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ میں اپنی خدمت کا تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میرا اجر ربّ العالمین کے ذمہ ہے۔ کیا تم سمجھتے ہو کہ تم یہاں ان نعماء کے درمیان جو تمہیں عطا کی گئی ہیں امن سے دن گزارنے کے لئے چھوڑ دئے جاؤ گے، باغوں کے درمیان اور چشموں کے درمیان، لہلہاتے ہوئے کھیتوں کے درمیان اور ان نخلستانوں کے درمیان، جن کے درختوں کے خوشے بوجھ کی وجہ سے ٹوٹے جا رہے ہیں؟ تمہارا حال یہ ہے کہ تم پہاڑ کھود کھود کر اپنی کاریگری دکھانے کے لئے گھر بناتے ہو۔ پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اور اُن حد سے بڑھنے والوں کا کما نہ مانو، جو ملک میں فساد پھا کرتے ہیں اور راستبازی اختیار نہیں کرتے

کرتے

كَذَّبَتْ ثَمُودُ: اِنْثِ بِاعْتِبَارِ الْقَبِيلَةِ وَهُوَ اسْمُ جَدِّهِمُ الْاَعْلَى (رُوح البیان)
اَنْتَرَكُوْنَ: اَنْظَنُوْنَ اَنْكُمْ تَتْرَكُوْنَ (رُوح البیان)
فِي مَا هُمْنَا: فِي النِّعَمِ الَّذِي هُوَ ثَابِتٌ فِي هَذَا الْمَكَانِ اَيِ الدُّنْيَا (رُوح البیان)

قَالُوا اِنَّمَا اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۚ

(۱۵۷)

مَا اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۚ فَاتِّبَايَةَ اِنْ كُنْتَ

مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝

(۱۵۸)

انہوں نے جواب دیا: تیرا داغ جادو کے اثر کے نیچے چل گیا ہے۔ تو ہمارے جیسا ایک انسان ہے اور بس۔ اگر تو اپنے دعویٰ میں سچا ہے تو کوئی نشان دکھلا ●
 مِنَ الْمُسَحَّرِينَ: الَّذِينَ سَحَرُوا كَثِيرًا حَتَّى غَلَبَ عَلَى عَقْلِهِمْ (بیضاوی، جلالین)

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ
 مَعْلُومٍ ۝ (۱۵۶)

وَلَا تَسْوَاهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ (۱۵۷)

اس نے کہا: یہ اونٹنی ہے۔ اس کے لئے پانی پینے کی باری ہے اور تمہارے لئے بھی مقررہ دن کو پانی پینے کی باری ہے۔ اُسے کسی قسم کی گزند نہ پہنچانا ورنہ تم پر ایک ایسا ہولناک عذاب آئے گا کہ جس دن وہ عذاب آئے گا وہ دن اس کی وجہ سے سخت شمار ہونے لگے گا ●
 عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ: عَظُمَ الْيَوْمُ بِالنِّسْبَةِ إِلَى عَظَمِ مَا حَلَّ فِيهِ (روح البیان)

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِمْينَ ۝ (۱۵۸)

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
 أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ (۱۵۹)

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ (۱۶۰)

لیکن انہوں نے صالح کی بات کی پروا نہ کی اور اُونٹنی کی کونپیں کاٹ دیں جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ صبح ہوتے ہی شرمسار ہو گئے اور اس عذاب کی گرفت میں آ گئے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا تھا۔

اس تمام واقعہ میں ایک نشان ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔ یاد رکھ! تیرا رب منکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۱۶۱﴾
فَعَقُّوْهَاۙ اِنَّ كَاغُطَّ مَعْدُوْنَ ۙ پڑھے۔

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۶۱﴾

اِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۱۶۲﴾

اِنِّیْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اٰمِیْنٌ ﴿۱۶۳﴾

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوْا ﴿۱۶۴﴾

وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِیْ اِلَّا عَلٰی رَبِّ الْعٰلِیْنَ ﴿۱۶۵﴾

اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلِیْنَ ﴿۱۶۶﴾

وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ

بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ ﴿۱۶۷﴾

لوط کی قوم نے رسولوں کا انکار کیا۔ ان کے بھائی بند صالح نے ان سے کہا: تم کیوں اللہ سے نہیں ڈرتے؟ میں تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں اور اپنے فرائض کو دیانتداری سے ادا کر رہا ہوں۔ پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ میں اپنی خدمت کا تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میرا اجر رب العالمین کے ذمہ ہے۔ کیا یہ درست نہیں کہ تمام قوموں میں سے صرف تم ہی وہ لوگ ہو جو مردوں کے پاس جاتے ہو اور عورتوں کو چھوڑ دیتے ہو جو تمہارے رب نے تمہارے لئے بنائیں۔ حقیقت یہ ہے کہ تم ایک سرکش قوم ہو ۝

مِنَ الْعَالَمِينَ اَنْتُمْ مِنْ جَمَلَةِ الْعَالَمِينَ صرتم مخصوصین بهذا الصفة (رازی)

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ۝۱۶۸

انہوں نے جواب میں کہا: اے لوط! اگر تو اپنی باتوں سے باز نہ آیا تو شہر بدر کر دیا جائے گا ۝

قَالَ اِنِّیْ لَعَمَلِكُمْ مِّنَ الْفٰلِیْنَ ۝۱۶۹

اس نے کہا: مجھے تمہارے اعمال سے سخت نفرت ہے ۝

رَبِّ نَجِّنِیْ وَ اَهْلِیْ مِمَّا یَعْمَلُوْنَ ۝۱۷۰

پھر وہ دست بدعا ہو کر اپنے رب سے کہنے لگا: اے میرے رب! مجھے اور میرے اہل کو ان لوگوں کے اعمال کے نتائج

سے بچا ۝

فَنَجَّیْنَاهُ وَاَهْلَهُۥٓ اَجْمَعِیْنَ ۝۱۷۱

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ﴿١٤٢﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٤٣﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٤٤﴾

چنانچہ ہم نے لوط کو اور سوائے اس بڑھیا کے جو خود بخود پیچھے رہ گئی اس کے تمام اہل و عیال کو بچا لیا اور باقی لوگوں کو ہلاک کر دیا۔ ہم نے ان پر ہلاک کرنے والی بارش برسائی۔ کیا ہی بُری تھی وہ بارش جو ان لوگوں پر ہوئی جن کو پہلے سے تنبیہ کر دی گئی تھی! ﴿١٤٢﴾

كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ: غابر فاعل کے وزن پر اسم صفت کے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ كانت من الغابرين کے الفاظ سے یہ مفہوم بھی پیدا ہوتا ہے کہ اس عورت کا شبوہ تھا کہ ہر بات میں لوط کی مخالفت کرتی تھی۔

فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ: بارش کا کام تو مردہ کھیتی کو زندہ کرنا ہے لیکن کیا ہی بُری تھی وہ بارش جس نے زندوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤٥﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٦﴾

اس تمام واقعہ میں ایک نشان ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔ یاد رکھ! تیرا رب مکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے ﴿١٤٦﴾

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ۖ

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ ۖ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۚ

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۚ

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرِيَ إِلَّا عَلَىٰ
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ۚ

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ۚ

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ
مُفْسِدِينَ ۚ

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِيلَ الْأَوَّلِينَ ۚ

جنگل کے بسنے والوں نے رسولوں کا انکار کیا۔ شعیب نے ان سے کہا: تم کیوں اللہ سے نہیں ڈرتے؟ میں تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں اور اپنے فرائض کو دیانتداری سے ادا کر رہا ہوں۔ پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔ میں اپنی خدمت

کا تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میرا اجر رب العالمین کے ذمہ ہے۔
 پیاملے پورے پورے بھرو، مال دینے میں لوگوں کو نقصان نہ دو،
 عدل و انصاف سے تولو، لوگوں کی چیزوں میں کمی نہ کرو، ملک میں
 فساد بپا نہ کرو اور اس خدا سے ڈرو جن نے تمہیں اور اگلی نسلوں

کو پیدا کیا ﴿۱۸۷﴾

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ ۖ جَبْ جَاهِكُمْ كَيْسٍ مَّالٍ كَاسُودًا كَرِيهًا ۖ هِيَ تَوَهُ جَيْزٍ اس کی
 ہو جاتی ہے۔ اس کے بعد مال ناقص دینا یا کم دینا اس کے مال میں تصرف ہے۔

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿۱۸۸﴾

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نُنْظُرُكَ لِنَنَّ الْكَذِبِينَ ﴿۱۸۹﴾
 فَاسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ

الصَّادِقِينَ ﴿۱۹۰﴾

انہوں نے جواب دیا: تیرا دماغ جادو کے اثر کے نیچے چل گیا
 ہے۔ تو ہماری طرح کا ایک انسان ہے اور بس۔ ہم تجھے جھوٹا
 سمجھتے ہیں۔ اگر تو اپنے دعویٰ میں سچا ہے تو ہم پر آسمان کا کوئی
 ٹکڑا گرا دے ﴿۱۸۸﴾

قَالَ رَبِّيَّ اعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۸۹﴾

اس نے کہا: میرا رب تمہارے اعمال سے بخوبی واقف ہے ﴿۱۸۹﴾
 یعنی تم اس کے عذاب کے مستحق ہو چکے ہو۔

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۚ إِنَّهُ كَانَ

عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ①۹۰

قصہ کوتاہ یہ کہ انہوں نے شعیب کا انکار کیا۔ چنانچہ ان پر ایک ایسا عذاب آیا کہ دن کو اندھیرا چھا گیا۔ وہ ایسا سخت عذاب تھا کہ اس کی وجہ سے وہ دن بھی سخت شمار ہونے لگا ①
 یَوْمَ الظُّلَّةِ: اس کے لفظی معنی ہیں اندھیرے کا دن۔ مبالغہ کا مفہوم پیدا کرنے کے لئے اندھیرے کی نسبت دن کی طرف کر دی گئی ہے۔ یعنی اس دن ایسا اندھیرا ہو گیا کہ وہ دن ہی اندھیرے کا دن کہلانے لگا۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ①۹۱

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ①۹۲

اس تمام واقعہ میں ایک نشان ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔ یاد رکھ! تیرا رب مُشکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے ①

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ①۹۳

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ①۹۴

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ①۹۵

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ①۹۶

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ①۹۷

یہ قرآن رب العالمین نے اُتارا ہے۔ اسے رُوح الامین نے فصیح و
بلیغ عربی میں تیرے دل پر اُتارا ہے تاکہ تو لوگوں کو آنے والے
خطرات سے آگاہ کرے۔ اور اس کا ذکر پہلی کتب میں موجود
ہے ●

الرُّوحُ الْأَمِينُ: جبرائیل کو الروح الامین کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ اس کی
تنزیل میں سِرِّمُوفَرَق نہیں آیا۔

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَأْتِيَهِمُ الْعِلْمُ بَنِي
إِسْرَءِيلَ ۝۱۹۸

کیا ان لوگوں کے لئے یہ دلیل کافی نہیں کہ اس قرآن کو علماء
امرائیل پہچانتے ہیں ●
يَعْلَمُهُ: يَعْرِفُوهُ (بیضاوی)

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ۝۱۹۹
فَفَرَّاهُ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ۝۲۰۰
كَذَٰلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ۝۲۰۱
لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝۲۰۲
فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝۲۰۳
فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ۝۲۰۴

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿۲۵﴾

اور اگر ہم اسے کسی غیر عرب پر نازل کرتے اور وہ اسے ان لوگوں کو پڑھ کر سنانا تو وہ اس پر کبھی ایمان نہ لاتے۔ جس طرح ہم نے ان لوگوں کے دل میں کفر کو داخل کر دیا ہے اسی طرح ہم تمام مجرموں کے دل میں کفر کو داخل کر دیتے ہیں۔ وہ کبھی بھی اس پر ایمان نہیں لائیں گے جب تک کہ عذاب کو نہ دیکھ لیں۔ ان پر عذاب اچانک آئے گا اور انہیں سمجھ میں نہیں آئے گا کہ یہ کدھر سے آیا ہے۔ اس وقت وہ کہیں گے: کیا ہمیں کسی صورت مہلت مل سکتی ہے؟ کیا اس برے پر وہ شور مچاتے ہیں کہ ہم ان پر

جلد عذاب نازل کریں؟ ●

لَا يَشْعُرُونَ: باتینا نہ (بیجاوی، روح البیان)

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ: الغاء للعطف على مقدراى يكون حالهم كما ذكر من الاستنظار عند نزول العذاب الاليم فَيَسْتَعْجِلُونَ بعذابنا (روح البیان)

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿۲۶﴾

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿۲۷﴾

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَسْتَعْوُونَ ﴿۲۸﴾

ذرا بتا! اگر ہم انہیں چند برس عیش و عشرت میں بسر کرنے دیں اور پھر وہ عذاب جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے ان پر آجائے تو ان کا عیش و عشرت ان کے کس کام

آئے گا ●

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٩﴾
ذِكْرًا ۖ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢١٠﴾

ہم کسی بستی کو ہلاک نہیں کرتے جب تک کہ ہمارے رسول اسے
آنے والے خطرے سے آگاہ نہیں کر دیتے۔ ہم نصیحت کا حق
ادا کرتے ہیں۔ ہم ظالم نہیں ہیں ﴿۲۱۰﴾
ذِکْرًا: خبر مبتدا محذوف (الماء)

وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ﴿٢١١﴾
وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١٢﴾
إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعَزُولُونَ ﴿٢١٣﴾

یہ کلام شیاطین نے نہیں اُتارا۔ نہ ہی یہ کام ان کے مناسب حال
ہے اور نہ ہی یہ ان کے بس کی بات ہے۔ انہیں تو ملائکہ کے
کلام کو سُننے کی اجازت ہی نہیں ﴿۲۱۳﴾

عَنِ السَّمْعِ: الكلام الملائكة (بیضاوی، جلالین، روح البیان)
قرآن کا قاعدہ ہے کہ اکثر اعتراض دُہرائے بغیر اس کا جواب دے دیتا ہے۔ اس جگہ کفار
کے اس اعتراض کا جواب دیا ہے کہ نعوذ باللہ قرآن شیطان کا اہام کردہ ہے۔

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٤﴾

اے شخص ہم نے نصیحت کا حق ادا کر دیا ہے۔ پس اللہ کے

سوا کسی اور معبود کی عبادت نہ کرو ورنہ تو عذاب میں مبتلا ہو جائے گا ﴿۲۱۵﴾
 فَلَا تَدْعُ، اِذَا عَرَفْتَ... حال الکفار (روح البیان) ف کا عطف محذوف پر ہے۔

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿۲۱۵﴾
 وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِابْنِ آتَبِكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۲۱۶﴾
 فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۲۱۷﴾

اے رسول ! اپنے قریبی رشتہ داروں کو آنے والے عذاب سے ڈرا اور مومنوں سے جو تیری پیروی کرتے ہیں مہربانی کا سلوک کر۔ اگر تیرے رشتہ دار تیرا کہا نہ مانیں تو ان سے کہہ: میں تمہارے اعمال سے بری الذمہ ہوں ﴿۲۱۷﴾

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿۲۱۸﴾

الَّذِي يَرَبُّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿۲۱۹﴾

وَتَقْلُبُكَ فِي السَّجْدَيْنِ ﴿۲۲۰﴾

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۲۲۱﴾

اور اے رسول ! اس خدا پر توکل کر جو منکروں کے لئے بہت سخت گیر، مومنوں کے لئے بہت رحم کرنے والا ہے، جو تجھے اس وقت دیکھ رہا ہوتا ہے جب تو نماز کے لئے کھڑا

ہوتا ہے اور اس وقت دیکھ رہا ہوتا ہے جب تو نمازیوں کے
درمیان ادھر ادھر پھر رہا ہوتا ہے۔ یاد رکھ! وہ سب کچھ سنتا،
سب کچھ جانتا ہے ●

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ۖ
تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ۚ
يُلْقُونَ السَّمْعَ وَآكُثْرُهُمْ كَذِبُونَ ۖ

لوگو! کیا میں تمہیں بتاؤں کہ شیطان کس پر اُترتے ہیں۔ وہ
تمام ان جھوٹے اور بدکار لوگوں پر اُترتے ہیں جو ان کی
طرف کان لگائے رکھتے ہیں اور اکثر جھوٹ بولتے ہیں ●
يُلْقُونَ السَّمْعَ : الجملة في محل الجر على انها صفة كل افَّاك اثيم

(روح البیان)

وَآكُثْرُهُمْ كَذِبُونَ : الافاکیں (روح البیان) یعنی اپنی غیب دانی اور کمانت کے دعویٰ
میں۔ جلالین نے ہم کی ضمیر کا مرجع شیطاں کو لیا ہے یعنی اکثر باتیں جو شیطان ان کو بتاتے ہیں
جھوٹ ہوتی ہیں۔

الاکثریۃ باعتبار اقوالہم (بیضاوی)

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ۖ
أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ۚ
وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ۚ

اور نہ ہی یہ قرآن کسی شاعر کا کلام ہے۔ شاعروں کی پیروی تو
راہ گم کردہ لوگ کرتے ہیں۔ کیا تجھے معلوم نہیں کہ شاعر ہر ایک
وادی میں سرگرداں پھرتے ہیں اور وہ باتیں کہتے ہیں جن پر
خود عمل نہیں کرتے ●

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ : وکاعطف اس مضمون پر ہے جو آیت ۲۱۱ تا ۲۱۳ میں
بیان کیا گیا ہے۔

مخالفوں کا پہلا اعتراض تو یہ تھا کہ یہ شیطان کا کلام ہے۔ اس کی تردید کرنے کے بعد ان کے
دوسرے اعتراض کا رد کیا کہ یہ شاعر کا کلام ہے۔ فرمایا: نہ اپنے اثر کے اعتبار سے یہ کلام شاعر کا
کلام کہلا سکتا ہے اور نہ رسول میں شاعروں والی کوئی بات ہے۔ پس تمہارا یہ اعتراض بھی باطل
ہے۔

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ

كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا ۚ وَسَيَعْلَمُ

الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ۚ ﴿٢٣٨﴾

البتہ ان شاعروں کا حال مجدا ہے جو ایمان لاتے ہیں اور
نیک عمل بجا لاتے ہیں اور کثرت سے اللہ کا ذکر کرتے ہیں
اور جب ان پر ظلم کیا جائے تو ظالم سے ظلم کا بدلہ
لیتے ہیں۔ ظالم جلد ہی جان لیں گے کہ وہ کدھر کو جا رہے

● ہیں

سُورَةُ النَّاسِ

رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں سورہ الشعراء والا مضمون آگے بڑھایا ہے۔

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: یہ اس کتاب کی آیات ہیں جس میں تمام گزشتہ صحیفوں کی قائم رہنے والی صداقتیں جمع کر دی گئی ہیں اور جو حق و باطل میں تمیز کرنے والی کتاب ہے۔ ان آیات میں مومنوں کے لئے ہدایت اور بشارت ہے۔

آیت ۵، ۶ :-

فرمایا: جو لوگ آخرت پر ایمان رکھتے ہیں وہ اس کتاب کو مانتے ہیں لیکن جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے وہ اسے نہیں مانتے اور اپنی بدکرداریوں میں سرگرداں رہتے ہیں ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔

آیت ۷ :-

فرمایا: اے رسول! تجھے یہ علم و حکمت سے پر قرآنِ علیم و حکیم خدا نے عطا کیا ہے۔

آیت ۸ تا ۱۵ :-

جیسا کہ الشعراء میں بیان کیا گیا تھا رسولِ پاک صلی اللہ علیہ وسلم مثیلِ موسیٰ ہیں۔ پس ضرور تھا کہ آپ کے منکروں کے ساتھ بھی وہی معاملہ ہو جو حضرت موسیٰ کے منکرین کے ساتھ ہوا اور آپ پر ایمان لانے والوں کو بھی وہی برکات ملیں جو حضرت موسیٰ پر ایمان لانے والوں کو ملیں۔ چنانچہ ان آیات میں حضرت موسیٰ کا واقعہ بیان کیا کہ کس طرح آپ کو طور پر وحی اور الہام سے نوازا گیا اور نشانات دیئے گئے اور کس طرح جب آپ نے فرعون اور اس کی قوم کو یہ نشانات دکھائے اور انہوں نے ان کا انکار

کیا تو وہ تباہ ہو گئے۔

آیت ۱۶ تا ۳۵ :-

ان آیات میں حضرت داؤد اور آپ کے بیٹے سلیمان کا ذکر کیا ہے۔ سلیمان کے ذکر میں ملکہ سبا کا قصہ تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔

حضرت داؤد اور سلیمان حضرت موسیٰ کے متبعین میں سے تھے۔ حضرت موسیٰ کے بعد ان کا قصہ بیان کر کے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ رسولِ پاک صلی اللہ علیہ وسلم کے بانشینوں میں بھی ایک داؤد اور اس کا بیٹا سلیمان پیدا ہوں گے جو عدالت اور حکمت کے ساتھ حکومت کریں گے اور سبا کے لوگ سلیمان کے ذریعہ ایمان کی دولت سے مشرف ہوں گے۔

آیت ۳۶ تا ۵۴ :-

ان آیات میں صالح اور اس کی قوم کا ذکر ہے۔ صالح کی قوم نے آپ کا انکار کیا۔ آپ کی مخالفت میں نو آدمی یا نو جاعتیں پیش پیش تھیں۔ انہوں نے صالح اور اس کی جاعت کے خلاف تدبیر کی۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کی تدبیر کو باطل کر دیا اور ان کو ہلاک کر دیا۔

آیت ۵۵ تا ۵۹ :-

ان آیات میں حضرت لوط کا قصہ بیان کیا گیا ہے اور فرمایا ہے کہ وہ لوگ لوط کی مخالفت کی وجہ سے ہلاک کر دیئے گئے۔

سلیمان کا واقعہ بیان کر کے بتایا ہے کہ بعض قومیں رسولِ پاک صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لا کر آپ کی برکات سے حصہ پائیں گی اور صالح اور لوط کا ذکر کر کے بتایا ہے کہ بعض قومیں آپ کا انکار کرنے کی وجہ سے ہلاک کر دی جائیں گی۔

آیت ۶۰ تا ۶۷ :-

ان آیات میں اللہ تعالیٰ کی توحید اور قدرت کا ذکر ہے اور فرمایا ہے کہ اللہ وہ ذات ہے جس نے تمہارے لئے زمین اور آسمان بنائے، طرح طرح کے میوے پیدا کئے، زمین کو قابلِ رہائش بنایا اور تمہیں اس کا وارث بنایا۔ وہ تمہاری دعاؤں کو سنتا ہے، تمہاری مصیبتوں کو دُور کرتا ہے، تمہیں خشکی اور سمندر میں راہ دکھاتا ہے، خلق کی ابتداء کرتا ہے اور اس سلسلہ کو جاری رکھتا ہے، تمہارے لئے

روزی کے سامان مہیا کرتا ہے، عالم الغیب ہے۔ اور قیامت کے متعلق پورا پورا علم رکھتا ہے۔

آیت ۶۸ تا ۷۰ :-

فرمایا: جو لوگ قیامت کے منکر ہیں اور اللہ پر ایمان نہیں لاتے اپنے اسلاف کی طرح تباہ و برباد کر دیئے جائیں گے۔

آیت ۷۱ تا ۷۳ :-

منکروں کے ذکر کے ساتھ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے منکروں کا ذکر بھی کر دیا اور حضور کو تسلی دیتے ہوئے فرمایا کہ تو ان کی تکذیب اور حیلہ ساز یوں سے غیبن نہ ہو۔ اگر وہ عذاب کے لئے بیتاب ہیں تو عذاب ان کو مل کر رہے گا۔

آیت ۷۴ تا ۷۶ :-

فرمایا: معبودِ حقیقی کے لئے صاحبِ فضل اور عالم الغیب ہونا ضروری ہے۔ اور چونکہ صفاتِ صرف اللہ تعالیٰ میں پائی جاتی ہیں اس لئے صرف وہی عبادت کے لائق ہے۔

آیت ۷۷، ۷۸ :-

فرمایا: قرآن بنی اسرائیل کے اختلافات کا فیصلہ کرتا ہے اور ہدایت اور رحمت ہے۔

آیت ۷۹، ۸۰ :-

فرمایا: اللہ تعالیٰ مومنوں اور کافروں کے درمیان حق و حکمت کے ساتھ فیصلہ کرے گا۔

آیت ۸۱، ۸۲ :-

فرمایا: کافر مردہ ہیں نہ کہ زندہ۔ وہ کافروں سے بہرے ہیں، آنکھوں سے اندھے ہیں اور ایمان اور اطاعت سے نابلد ہیں۔

آیت ۸۳ :-

اس تمام سورت میں ان احوال کا ذکر ہے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کو پیش آئیں گے۔ فرمایا: آخری زمانہ میں لوگوں کے انکار کی وجہ سے ہم زمین سے ایک کیڑا نکالیں گے جو لوگوں کو زخمی کرے گا۔

اس آیت میں پیشگوئی کی ہے کہ ایک وقت آئے گا جب طاعون بڑے زور سے دنیا میں پھیلے گا۔

آیت ۸۶ تا ۸۷ :-

جب آخری زمانہ کے عذاب کا ذکر کیا تو اس کے ساتھ ہی قیامت اور اس کے احوال کا ذکر بھی کر دیا۔

آیت ۸۷ :-

فرمایا : یہ کیونکر ممکن ہے کہ جس خدا نے تمہارے لئے دن بنایا تاکہ تم کام کرو اور رات بنائی تاکہ تم آرام کرو اُسے تمہاری اُخروی زندگی کا کوئی اہتمام نہیں کیا۔

آیت ۸۸ :-

اس آیت میں اُخروی زندگی کی طرف توجہ دلانے کے لئے قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۸۹ :-

اس آیت میں اللہ تعالیٰ کی صنعتوں کا ذکر کیا ہے اور اس ضمن میں اس علم کو بیان کیا ہے جو آخری زمانہ میں لوگوں پر ظاہر ہونا تھا۔

آیت ۹۰، ۹۱ :-

فرمایا : جو لوگ نیک عمل کریں گے نیک اجر پائیں گے اور جو لوگ بُرے عمل کریں گے جہنم میں ڈالے جائیں گے۔

آیت ۹۲، ۹۳ :-

فرمایا : عبادت کے لائق صرف ربّ کعبہ ہے۔ اگر تم ہدایت کی راہوں پر چلو گے اور قرآن کی پیروی کرو گے تو اس میں تمہارا اپنا فائدہ ہے اور اگر گمراہی کی راہ اختیار کرو گے تو اپنا ہی نقصان کرو گے۔

آیت ۹۴ :-

آخر میں فرمایا : ہم عنقریب تمہیں قمری نشانات دکھائیں گے اور تمہیں تمہارے اعمال کی قرارِ قومی سزا دیں گے۔

سُورَةُ النَّمْلِ مَكِّيَّةٌ

(۲۷)

رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

طَسَّ قَفَّ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ②

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ③

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ④

میں بہت مہربان ہوں، سب کچھ سُنتا ہوں۔

یہ اس کلام کی آیات ہیں جو قرآن بھی ہے اور حق و باطل میں تمیز

کرنے والی کتاب بھی۔ وہ سراسر ہدایت ہیں اور مومنوں کے لئے

بشارت، یعنی ان لوگوں کے لئے جو نماز قائم کرتے ہیں، زکوٰۃ ادا

کرتے ہیں اور آخرت پر یقین رکھتے ہیں ●

قرآن: قرأت الشی قرآناً کے معنی ہیں جمعہ و ضمت بعضہ الی بعض میں نے اس چیز

کو اکٹھا کیا اور اس میں نظم پیدا کیا۔

قرأت الکتاب کے معنی ہیں میں نے کتاب کو پڑھا (لسان، اقرب)

گویا قرآن کے معنی ہیں وہ کتاب جو کثرت سے پڑھی جائے، جس میں تمام صداقتیں اکٹھی کر دی

گئی ہوں اور جس میں ہر ایک حصہ کو دوسرے حصہ کے ساتھ ایسا نظم و ربط ہو کہ وہ تمام ایک مجموعہ نظر آئے۔
وَكِتَابٍ مُّبِينٍ: عطفہ علی القرآن كعطف احدى الصفتين علی الاخرى مثل غافر
الذنب وقابل التوب ای آیات الكلام الجامع بين القرآنية والكتابية وكونه قرآنا بجهة
انه يقرا وكتابا بسبب انه يكتب۔

هُدًى وَبُشْرَى: اسی حال کون تلك الايات (روح البیان)

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّاتْلَهُمْ أَعْمَالُهُمْ
فَهُمْ يَعْمَهُونَ ⑤

رہے وہ لوگ جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے، سوہم ان کے
اعمال ان کو خوشنما کر کے دکھلاتے ہیں اور وہ گمراہی میں پڑے
بہتے ہیں ⑤

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ
هُمْ الْآخَسُونَ ⑥

یہی وہ لوگ ہیں جن کے لئے بڑا دردناک عذاب ہے، یہی وہ
لوگ ہیں جو آخرت کے دن بہت گھاٹے میں ہوں گے ⑥

وَإِنَّكَ لَتَلْقَىٰ الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑦

اے رسول! تجھے یہ قرآن اُس خدا کی طرف سے ملے گا
ہوگا جس کی ہر بات حکمت سے پُر ہے، جو ہر بات کو

جانتا ہے ⑦

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لَأَهْلِيهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَأَتِيكُمْ
مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ
تَصْطَلُونَ ۝۸

ان کو وہ قصہ سنا جب موسیٰ نے اپنے گھر کے لوگوں سے کہا :
مجھے ایک آگ سی نظر آتی ہے۔ میں جلد ہی تمہارے لئے وہاں سے
کوئی خبر لاؤں گا یا کوئی دہکتا ہوا انگارہ لاؤں گا تاکہ تم آگ
سینک سکو

سَأَتِيكُمْ مِنْهَا : زود باشد کہ بہارم از نزدیک آں آتش (روح البیان)
بِشِهَابٍ قَبَسٍ : قس شہاب کا بدل ہے یا صفت کیونکہ یہ معنی مقبوس ہے۔ (شوکانی)

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ
مَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۹
يُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۱۰

اور جب موسیٰ آگ کے پاس پہنچا تو اسے آواز آئی کہ مبارک ہیں
وہ جو اس آگ میں ہیں اور مبارک ہیں وہ جو اس کے ماحول میں
ہیں۔ پاک ہے اللہ، رب العالمین۔ اے موسیٰ میں اللہ ہوں، جو
ہر چیز پر غالب ہے، جس کی ہر بات میں حکمت ہے

مَنْ فِي النَّارِ : اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں۔ جو آگ کی تلاش میں ہیں۔ جار مجرور میں اکثر فعل

یاظن مخدوف ہوتا ہے۔ آگ سے مراد محبتِ الہی کی آگ یا نورِ ہدایت ہے۔

پہلے موسیٰ سے خطاب کا آغاز غیب سے آواز کی صورت میں ہوا۔ جب موسیٰ محبوب کی آواز سے مانوس ہو گئے اور انہیں معلوم ہو گیا کہ یہ آواز اللہ کی ہے تو غیبتِ خطاب میں بدل گئی۔ علمِ بیان میں ایسے طرزِ کلام کو صفتِ تانیس کہتے ہیں۔

وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى
مُذْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَٰمُوسَىٰ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ
لَدَى الْمَرْسَلُونَ ۖ ۝۱۱

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲

اور اُسے آواز آئی کہ اپنا عصا پھینک۔ اور جب اس نے عصا پھینکا اور دیکھا کہ وہ سانپ کی طرح بل کھا رہا ہے تو وہ پیٹھ پھیر کر بھاگا اور واپس نہ لوٹا۔

اللہ نے کہا: اے موسیٰ خوف نہ کھا۔ میرے رسول میرے حضور خوف نہیں کھاتے۔ اسی طرح اُن لوگوں کے لئے بھی میری جناب میں کوئی خوف نہیں جو ظلم کرتے ہیں اور پھر بدی کو نیکی سے بدل دیتے ہیں۔ یاد رکھو! میں بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہوں

●

وَأَن أَلْقِ عَصَاكَ: عطف علی بورك۔ ای نو دی ان بورك من فی النار وان الق عصاك كشف،

بیضاوی، روح البیان

فَلَمَّا رَأَاهَا: الفاء نصيحة عن جملة محذوفة كأنه قيل فالحقاها فقلبت جية تسعى
(روح البيان)

الّا: یہاں الّا بطور استثناء منقطع واقع ہوا ہے اور اس کے معنی ہیں: فائدہ لایخاف ایضاً
(بیضاوی) دیکھئے تمہید ص ۷۔

وَأَدْخَلَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ
سُوِّ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ
كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ⑬

اور اللہ نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا: اپنا ہاتھ گریبان
میں ڈال۔ جب تو اسے نکالے گا تو یہ چمکتا ہوا بے عیب نکلے گا۔
یہ نشانات ان نو نشانات میں سے ہیں جو فرعون اور اس کی
قوم کے لئے تجھے دیئے گئے ہیں۔ بے شک وہ نافرمان لوگ
ہیں ●

فِي تِسْعِ آيَاتٍ: خبر مبتدا محذوف۔ ای ہما داخلتان فی جملتها (روح البیان)

فَلَمَّا جَاءَ تَهُمُ آيَتِنَا مَبْصُرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑭

جب فرعون اور اس کی قوم کے پاس ہمارے بعیرت افروز نشانات
آئے تو وہ کہنے لگے: یہ تو گھلا گھلا جادو ہے ●

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلُمًا وَعُلُوًّا

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ⑮

اگرچہ ان کے دل ان کو قبول کر چکے تھے انہوں نے ظلم اور غرور کو اپنا شعار بناتے ہوئے ان کا انکار کیا۔ اسے دیکھنے والے دیکھ! مفسدوں کا کیا انجام ہوا ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَ الْخَمْدُ
لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلْنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ
الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۶

اور ہم نے داؤد اور سلیمان کو علم عطا کیا۔ انہوں نے کہا: اللہ کا بے انتہاء شکر ہے کہ اس نے ہمیں اپنے بہت سے مومن بندوں پر فضیلت عطا کی ۝

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عِلْمُنَا
مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۚ إِنَّ هَذَا لَهُوَ
الْفَضْلُ الْبَيِّنُ ۝۱۷

اور سلیمان داؤد کا جانشین ہوا۔ اس نے کہا: لوگو! ہمیں گھوڑوں کا فہم عطا کیا گیا ہے اور تمام ضروری ساز و سامان دیا گیا ہے۔ یہ نمایاں فضل ہے ۝

مَنْطِقَ الطَّيْرِ: فوج کی بولی۔ فوج کے قواعد (غریب القرآن)
طَیْر: پرندہ، تیز رفتار گھوڑا (لسان) طَیْر کے معنی مومن کے بھی ہو سکتے ہیں کیونکہ وہ فضائے

روحانی کا پرندہ ہے۔ حدیث میں آیا ہے کہ قیامت کے دن مومن ہوا میں پرواز کریں گے۔ اس اعتبار سے عَلَمُنَا مَنَطِقُ الطَّيْرِ کے معنے ہوں گے کہ ہمیں مومنوں کی راہوں کا علم دیا گیا ہے۔

اگر مَنَطِقُ الطَّيْرِ کے معنے پرندوں کی بولی لیا جائے تو اس کے معنے ہوں گے کہ حضرت سلیمان بعض پرندوں کی بولی سمجھ یا بول لیتے تھے۔ آج کل بھی کئی لوگ ہیں جو جانوروں کی بولیاں بول لیتے ہیں۔ اسی صدی میں ہندوستان میں ایک مشہور شکاری جم کا بٹ ہوا ہے۔ اس نے کئی کتابیں لکھی ہیں۔ وہ کئی جانوروں کی بولی بول لیتا تھا اور وہ جانور اس کی آواز سن کر اس کے پاس آ جاتے تھے۔ خود میں نے ایک آدمی کو کالے تیتڑ کی طرح بولتے سنا ہے۔ میں نے دیکھا کہ تیتڑ اس کی آواز کا جواب دیتا تھا اور اس کی طرف چلا آتا تھا۔ اوکاڑہ میں ایک فارم ہے جہاں بھینسوں کو نام بنام پکارا جاتا ہے اور وہ دودھ دینے کے لئے باہر نکل آتی ہیں۔ اگر جانور انسان کی بولی سمجھ سکتے ہیں تو انسان حیوان ناطق ہو کر کیوں ان کی بولی نہیں سمجھ سکتا۔ وہ لوگ جو جانور پالتے ہیں اکثر ان کی بولی سمجھتے ہیں۔

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ

وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ①۸

پھر یوں ہوا کہ سلیمان کے لشکر کو جن میں مزدور، پیدل فوج اور رسالہ شامل تھا اس کے حکم سے اکٹھا کیا گیا اور فوجی ترتیب کے

ساتھ گوپچ کا حکم ملا ①

الْجِنِّ : ۳۳ : ۱۳ میں فرمایا ہے وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ يَعْنِي جِنِّ سُلَيْمَانَ کی مزدوری کرتے تھے۔ اس آیت میں سلیمان کی فوج کے مختلف طبقات کا ذکر ہے۔ جِنِّ سے مراد لیبر فورس یا مزدور ہیں۔ جِنِّ کے لفظی معنوں میں پوشیدہ ہونے کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ عرفاً سرکش لوگوں کو جِنِّ بھی کہہ لیتے ہیں۔ پس یہاں جِنِّ سے مراد وہ جفاکش لوگ ہیں جن کے چہرے گرد سے اٹے رہتے تھے، یا وہ سرکش قومیں ہیں جن سے حضرت سلیمان فوجی خدمات لیتے تھے۔

یہ بھی جائز ہے کہ جِنِّ سے مراد رؤسا ہوں اور انس سے مراد عوام۔ يَمْعَشَرُ الْجِنِّ قَدِ

اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ (۶ : ۱۲۹) میں جتن اور انس کے الفاظ انہی معنوں میں استعمال ہوئے ہیں۔

جن کی مزید تشریح کے لئے نوٹ زیر آیت انعام : ۱۲۹ بھی دیکھئے۔

حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا
النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِبَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ
وَجُنُودُهُ ۚ وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ (۱۹)

اور جب وہ وادی نمل میں پہنچے تو نمل قوم کی ایک معزز عورت
نے کہا۔ اے اہل نمل ! اپنے گھروں میں گھس جاؤ۔ ایسا نہ ہو
کہ سلیمان اور اس کے لشکر ناواقفی میں تمہیں روند ڈالیں ۝

قَالَتْ نَمْلَةٌ : یہ اصل میں قالت امرأة نملة ہیں۔ حذف مضاف کی مثالیں قرآن میں عام
ہیں۔ بائبل میں باجبا بنی اسرائیل کو اسرائیل کہا گیا ہے۔ مثلاً خروج : ۴ : ۲۲ میں لکھا ہے :
اسرائیل ابنی البکر (عربی بائبل) اسرائیل میرا بیٹا بلکہ میرا پہلو ٹھٹھا تھا (اردو بائبل) ہوشع
۹ : ۱۰ میں لکھا ہے وجدت اسرائیل كعنب في البرية (عربی بائبل) میں نے اسرائیل کو بیابانی
انگوروں کی طرح پایا (اردو بائبل) ان دونوں مقامات پر اسرائیل سے مراد بنی اسرائیل ہے۔
قالت نملة کا محاورہ ایسا ہی ہے جیسا کہ قالت امرأة عمران (ال عمران ۳۶) کا۔ محمد اسد نے اپنے
انگریزی ترجمہ قرآن میں جو مسلم ورلڈ لیگ کی طرف سے چھپا ہے اس کے معنی A WOMAN OF
THE HOUSE OF IMRAN کئے ہیں۔

يَا أَيُّهَا النَّمْلُ : یہاں ال مضاف کا قائم مقام ہے۔

وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ : یعنی انہیں تمہاری نیت کی خبر نہ ہو اور وہ سمجھیں کہ تم مقابلہ کے لئے اکٹھے

ہو رہے ہو۔

فَتَبَسَّمْ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي
 أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
 وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ
 فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿۲۰﴾

سلیمان اس کی بات سن کر مسکرایا اور اس کا چہرہ بشارت سے
 تمہتا اٹھا۔ وہ کہنے لگا: اے میرے رب! مجھے اس بات پر قائم
 کر کہ میں اس نعمت کا جو تُو نے مجھے اور میرے والد کو عطا کی
 ہے شکر ادا کروں اور ایسے نیک اعمال بجا لاؤں جن سے تُو
 راضی ہو، اور اے میرے رب! اپنی رحمت سے مجھے اپنے نیک
 بندوں میں شامل کر ﴿۲۰﴾

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدًى هُدًى
 أَمَرَكَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿۲۱﴾
 لَاَعْدِبْنَاهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَا أَذْبَحْنَاهُ أَوْ
 لِيَأْتِيَنِي بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿۲۲﴾

اور سلیمان نے اپنے رسالہ کا جائزہ لیا۔ وہ کہنے لگا: کیا بات
 ہے کہ میں ہُد کو نہیں دیکھتا؟ کیا وہ غیر حاضر ہے؟ اگر وہ
 اپنی غیر حاضری کا کوئی معقول عذر پیش نہیں کرتا تو میں اسے

سخت سزا دوں گا بلکہ عین ممکن ہے کہ قتل ہی کر ڈالوں ﴿۲۱﴾
 وہ لوگ جو قرآن کو حقیقت پر محمول کرنے کی کوشش میں اسے جیستان بنانے سے دریغ نہیں
 کرتے غور کریں کہ اگر ہد ہد سے مراد پرندہ ہے تو کیا سلیمان کے طیور کے اس جبار لشکر میں صرف
 ایک ہی ہد ہد تھا۔

فَمَكَتْ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ
 وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ ﴿۲۲﴾
 إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ
 شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿۲۳﴾
 وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّيْءِ مِنْ دُونِ
 اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ
 السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿۲۴﴾

أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿۲۵﴾
 اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿۲۶﴾

السجدة

﴿۲۴﴾

تھوڑی دیر کے بعد ہد ہد آگیا اور کہنے لگا: میں نے وہ

معلومات حاصل کی ہیں جو تجھے معلوم نہیں۔ میں سب کے متعلق یقینی خبر لے کر آیا ہوں۔ میں نے ایک عورت کو دیکھا ہے جو لوگوں پر حکمران ہے۔ اسے ہر قسم کا ساز و سامان میسر ہے اور اس کا ایک عظیم الشان تخت ہے۔ میں نے دیکھا کہ وہ اور اس کی قوم اللہ کو چھوڑ کر سورج کی پرستش کرتے ہیں۔ شیطان نے ان کے اعمال ان کو خوشنما کر کے دکھائے ہیں۔ اس طرح اس نے انہیں سچائی کے راستہ سے روک دیا ہے جس کا نتیجہ یہ ہے کہ وہ ہدایت نہیں پاتے۔ شیطان کا مقصد یہ ہے کہ وہ اس اللہ کی پرستش نہ کریں جو آسمان اور زمین کی پوشیدہ چیزوں کو ظاہر کرتا ہے اور ہر اس بات کو جانتا ہے جو لوگ چھپاتے ہیں یا ظاہر کرتے ہیں۔ وہ اللہ ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہ عظیم الشان حکومت کا مالک ہے ﴿



فَمَكَتْ غَيْرَ بَعِيدٍ : وفي الكلام حذف ای نجاء (الملاء)

وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَ مَا تُعْلِنُونَ : عرب ایسے موقع پر اکثر خطاب کا صیغہ استعمال کرتے ہیں لیکن اس سے مراد عام لوگ ہوتے ہیں۔ اس کی دوسری قراءت یخفون ویعلنون (بیضاوی، جلالین) اس بات کی تائید کرتی ہے کہ یہاں مراد عام لوگ ہیں۔ چونکہ اردو زبان اس طرزِ کلام سے نا آشنا ہے ترجمہ غیب کے صیغہ سے کیا گیا ہے۔

قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٨﴾
 إِذْ هَبْ بِكِثْبَتِي هَذَا فَالَ لِقِهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى عَنْهُمْ
 فَأَنْظَرُ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٩﴾

سیمان نے کہا : ہم ابھی دیکھ لیتے ہیں کہ تو نے سچ بولا ہے

یا جھوٹ۔ میرا یہ خط لے جا اور اسے ملکہ کے سامنے پیش کر۔
پھر ایک طرف کو ہٹ کہ کھڑا ہو جا اور دیکھ کہ وہ لوگ کیا جواب
دیتے ہیں ●

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ إِنَّي أَخْتَارُ إِلَيْكَ كِتَابَ كَرِيمٍ ۝
إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝
أَلَّا تَعْلَمُوا عَلَيَّ وَأُتُونِي صُلَيْبِينَ ۝

جب ملکہ نے خط دیکھا تو اس نے کہا : اے اہل دربار! میرے
پاس ایک عجیب و غریب خط آیا ہے۔ وہ سلیمان کی طرف سے
ہے اور اس کا عنوان بسم اللہ الرحمن الرحیم ہے۔ اس
میں لکھا ہے : میرے سامنے سر نہ اٹھاؤ اور میری پوری پوری
فرمانبرداری اختیار کرو ●

کَرِيم : لغزابة شانہ (بیضاوی)
إِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : اس کی تقدیر ہے وَاِنَّهُ عَنِ بَسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ -

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ
قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ ۝

خط کا مضمون سنا چکنے کے بعد اس نے کہا : اے اہل دربار
اس معاملہ میں جو مجھے درپیش ہے مجھے اپنا مشورہ دو۔ میں

اس وقت تک کسی اہم معاملہ کا فیصلہ نہیں کرتی جب تک کہ تم

میرے سامنے رائے نہ دے لو ﴿۳۷﴾

حَتَّى تَشْهَدُوْنَ : حَتَّى تَحْضُرُوا عِنْدِي وَتَشِيرُوا عَلَيَّ (شوکانی)

قَالُوا نَحْنُ أُولُو قُوَّةٍ وَأُولُوا بَأْسٍ شَدِيدٍ ۚ وَ

الْأَمْرُ إِلَيْكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿۳۸﴾

انہوں نے جواب دیا اہم زور آور اور جنگجو لوگ ہیں۔ فیصلہ کرتا

تیرا کام ہے تجھے جو حکم دینا ہے اس پر خوب غور کر لے ﴿۳۸﴾

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَ

جَعَلُوا أَعْرَظَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً ۚ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿۳۹﴾

وَأَنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَظِرَةٌ ۚ بِمَ يَرْجِعُ

الْمُرْسَلُونَ ﴿۴۰﴾

ملکہ نے کہا : جب بادشاہ کسی بستی میں گھٹتے ہیں تو اسے برباد

کر دیتے ہیں اور اس کے معزز لوگوں کو ذلیل کر دیتے ہیں۔ ان کا

یہی دستور ہے۔ میں ان لوگوں کو کوئی ہدیہ بھیجوں گی اور پھر دیکھوں گی

کہ میرے الچی کیا جواب لاتے ہیں ﴿۴۰﴾

دَخَلُوا : بِالْقَهْرِ (رازی) وَالِدَاخِلُ كُنَايَةٌ عَنِ الْفَسَادِ وَالْعِدَاوَةِ (مفردات)

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنَ قَالَ اتِمِدُّوْا نِي بَمَالٍ فَمَا أَتَيْنِ

اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا أَتَكُمُ بَلْ أَنْتُمْ بِعَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿۳۷﴾
 اِرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا
 وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿۳۸﴾

اور جب ایلی سلیمان کے پاس پہنچے تو سلیمان نے ان سے کہا :
 کیا تم حقیر مال کے ساتھ میری دولت میں اضافہ کرنا چاہتے ہو۔
 جو مال اللہ نے مجھے دیا ہے وہ اس سے کہیں بہتر ہے جو
 اس نے تمہیں دیا ہے۔ لیکن تم اس کی قدر کیا جانو۔ تم تو اپنے
 تحفہ پر نازاں ہو۔ جاؤ واپس لوٹ جاؤ۔ ہم ان پر ایسے لشکر
 کے ساتھ چڑھائی کریں گے جن کے مقابلہ کی انہیں تاب نہیں ہو
 گی۔ ہم انہیں ان کے ملک سے ذلیل اور رسوا کر کے نکال
 دیں گے ●

فَلَمَّا جَاءَ : رسولہا المرسل۔ والمراد بهذا المضمر الجنس فلا ينافي كونهم
 جماعة كما يدل عليه قولها، بم يرجع المرسلون (شوکانی)
 اس کی دوسری قراءت فَلَمَّا جَاءُوا (بیضاوی، شوکانی) ان معنوں کی تائید کرتی ہے۔
 بِمَالٍ : حقیر (روح البیان)
 بَلْ : والاضراب عن انكار الامداد بالمال عليه وتقليله الى بيان السبب الذي
 حملهم عليه وهو قيااس حاله على حالهم في تصور الهمة بالدنيا والزيادة فيها
 (بیضاوی)

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ

يَا تُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٩﴾

پھر اس نے اپنے درباریوں سے مخاطب ہو کر کہا: اے اہل دربار! قبل اس سے کہ وہ لوگ مطیع ہو کر میرے پاس آئیں تم میں سے

کون مجھے ملکہ کے شایانِ شان تخت لا کر دے گا ﴿۳۹﴾
يَا تُونِي بَعْدَ شَهَا: اس کے معنی اسی طرح ہیں جس طرح اَفْلَايْتَدَبَرُونَ الْقُرْآنَ اَمْ عَلَى قُلُوبٍ اَقْفَالُهَا (۲۵:۲۷) کے یعنی کیا وہ غور نہیں کرتے یا ان کے دلوں پر ان کے دلوں کے مناسب حال پر دے پڑ گئے ہیں۔

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اَتِيكَ بِهِ قَبْلَ اَنْ
تَقُومَ مِنْ مَّقَامِكَ وَاِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ اَمِيْنٌ ﴿۴۰﴾

ایک قوی ہیکل جن نے کہا: پیشتر اس کے کہ تو اپنا مقام چھوڑے
میں تجھے ایسا تخت لا دوں گا۔ میں اس کام کی طاقت رکھتا
ہوں اور مجھ پر بھروسہ بھی کیا جاسکتا ہے ﴿۴۰﴾

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ اَنَا اَتِيكَ بِهِ
قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَاَهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ
قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ؕ اَشْكُرْ اَمْ
اَكْفُرْ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ
فَاِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيْمٌ ﴿۴۱﴾

اُس شخص نے جس کے پاس کتاب کا علم تھا کہا: میں تیری آنکھ جھپکنے سے پہلے تجھے ایسا تخت لا دوں گا۔ اور جب سلیمان نے دیکھا کہ تخت اس کے سامنے حاضر ہے تو وہ کہنے لگا: یہ میرے رب کا فضل ہے جو اس نے مجھ پر اس لئے کیا ہے تاکہ وہ مجھے آزما کر دیکھے کہ آیا میں اس کا شکر ادا کرتا ہوں یا ناشکری کرتا ہوں۔ بات یہ ہے کہ جو شکر کرتا ہے وہ اپنے ہی فائدہ کے لئے کرتا ہے اور جو ناشکری کرتا ہے اسے یاد رکھنا چاہیئے کہ میرا رب کسی کے شکر کا محتاج نہیں۔ وہ ناشکروں پر بھی انعام کرتا ہے کیونکہ وہ صاحبِ جود و کرم ہے ﴿

الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ: اس شخص کے تعین کے بارے میں اختلاف ہے۔ ابن عباس کا قول ہے کہ یہ حضرت سلیمان کا وزیر آصف تھا (رازی) وهو الاصحح وعليه الجمهور (مدارک) امام رازی کے نزدیک یہ خود حضرت سلیمان تھے۔ کتاب کے معنی اکٹھے کرنے کے بھی ہیں (قاموس) پس اس کے معنی ہیں کہ جو نوادرات سلیمان کے خزانے میں اکٹھے کئے ہوئے تھے اس کو ان کا علم تھا۔ اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ اس کو یہ علم خزانے کے رجسٹروں سے حاصل ہوا۔

غَنِيٌّ: عَنْ شُكْرِهِ (میعادوی اجلالین، روح البیان)
كَرِيمٌ: بِالْاِفْضَالِ عَلٰی مَنْ يَكْفُرْهَا (جلالین)

قَالَ نَكِرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَهْتَدُ بِنَا أَمْ تَكُونُ

مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿۲۲﴾

پھر سلیمان نے کہا: اس تخت کی ایسی سچ دھج نکالو کہ ملکہ کا اپنا تخت اس کے سا بیچ نظر آنے لگے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ وہ اس طریق سے

ہدایت پاتی ہے یا ہدایت پانے سے قاصر رہتی ہے ﴿۲۱﴾

یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ ملکہ کو اس کے تخت کی مانند لیکن اس سے بہتر تخت پر بٹھلانے میں کیا حکمت تھی۔ سو جاننا چاہیے کہ وہ سورج پرست لوگ تھے اور سمجھتے تھے کہ ان کو سب کچھ سورج کے طفیل ملا ہے۔ حضرت سلیمان ملکہ کو بتلانا چاہتے تھے کہ اللہ تعالیٰ کے ایک بندے کے طفیل اس کو دنیاوی حکومت بھی اس سے بہتر مل سکتی ہے اور نیز ایک ایسی حکومت مل سکتی ہے جس کے سامنے اسے یہ حکومت پیچ نظر آنے لگے۔ وَإِذَا رَأَيْتَ نَارَ آيَاتِ نَحْمَدُكَ كَيْدًا (۶۷: ۲۱)

لیکن ملکہ اس اشارہ کو نہیں سمجھی۔ وہ سمجھی کہ اس کو یہ بتایا جا رہا ہے کہ سلیمان کو اس پر فوقیت حاصل ہے اور وہ صرف اس کی باجگزار بن کر اپنی حکومت قائم رکھ سکتی ہے (آیت ۴۳، ۴۴) یاد رہے کہ پہلے زمانہ میں اکثر باتیں تمثیلوں میں کہی جاتی تھیں۔ انجیل میں بائبل تمثیلیں ہیں۔ روایت ہے کہ بابائناںک جب ملتان پہنچے تو فقراء نے ان کے پاس دودھ کا بھرا ہوا پیالہ بھینسا گویا کہ ان سے کہا: ملتان صوفیاء اور اولیاء سے بھرا پڑا ہے۔ اس میں کسی اور کی گنجائش نہیں۔ بابائناںک نے اسی دودھ کے پیالہ پر ایک گلاب کا پھول رکھ کر واپس کر دیا۔ گویا کہ کہا: پھول کی ابھی گنجائش باقی ہے۔

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكِ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ

وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿۲۲﴾

جب ملکہ سلیمان کے پاس آئی تو اس سے کہا گیا: کیا تمہارا تخت ایسا ہی ہے؟ اس نے جواب میں کہا: یہ تو گویا ہو بہو وہی ہے۔ ہمیں سلیمان کی طاقت کا علم ان باتوں سے پہلے ہی ہو چکا ہے اور ہم اس کی اطاعت اختیار کر چکے

ہیں ﴿۲۲﴾

وَأَوْتَيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا : مِنْ قَبْلِ الْآيَاتِ الدَّالَّةِ عَلَى ذَلِكَ
(روح البیان)

سبب اصل بات کو نہ سمجھی۔ اس نے خیال کیا کہ سلیمان اسے اپنی شان و شوکت سے مرعوب کرنا چاہتا ہے اور بتانا چاہتا ہے کہ اسے اپنی حکومت قائم رکھنے کے لئے سلیمان کی اطاعت قبول کرنا پڑے گی۔

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا
كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿۴۴﴾

ان چیزوں نے جن کی وہ اللہ کے سوا پرستش کرتی تھی اسے حقیقت حال سمجھنے سے روک دیا۔ اس کا تعلق ایک کافر قوم سے تھا ●

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً
وَكشفت عَنْ سَاقِيهَا قَالَتْ إِنَّهُ صَرْحٌ مُبَرَّدٌ
مِّنْ قَوَارِيرُهُ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْمَكْتُ
مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۴۵﴾

اور پھر یوں ہوا کہ اسے کہا گیا : محل میں داخل ہو۔ اور جب اس نے اسے دیکھا تو سمجھا کہ وہ وسیع پانی کا قطعہ ہے اور اپنی پنڈلیوں سے کپڑا اٹھا لیا۔ سلیمان نے اس سے کہا : یہ ایک ایسا محل ہے جس میں شیشے جڑے ہوئے ہیں۔ ملکہ نے کہا : اے

میرے رب! میں نے اپنی جان پر ظلم کیا۔ اور اس نے اعلان کیا:

میں سلیمان کی اقتداء میں رب العالمین پر ایمان لاتی ہوں ﴿۷۷﴾

حضرت سلیمان کو خیال تھا کہ ممکن ہے کہ ملکہ بات کو نہ سمجھے اس لئے انہوں نے اس کے لئے ایک دوسری تمثیل بھی تیار کر رکھی تھی۔ اس تمثیل کے ذریعہ اسے بتلایا گیا کہ جس طرح وہ شیشہ کو پانی سمجھ رہی ہے اسی طرح وہ سورج کو خدا سمجھ رہی ہے، حالانکہ جس طرح پانی شیشہ کے نیچے جھلک رہا ہے اور شیشہ محض ایک پردہ ہے اسی طرح سورج محض ایک پردہ ہے اور اس کے پیچھے خدا کا وجود جلوہ فرما ہے۔ تمثیل اس قدر واضح تھی کہ ملکہ بات کی تہ کو پہنچ گئی اور ایمان لے آئی۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا

اللَّهِ فَإِذَا هُم فَرِيقَيْنِ يَخْتَصِمُونَ ﴿۷۸﴾

اور ہم نے ثمود کی طرف ان کے بھائی بند صالح کو بھیجا کہ ان سے کہے: اللہ کی عبادت کرو۔ لیکن جوہی کہ اس نے یہ پیغام دیا وہ لوگ دو متحارب گروہوں میں بٹ گئے اور ایک دوسرے کو الزام دینے لگے ﴿۷۸﴾

قَالَ يَقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ

لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۷۹﴾

صالح نے ان سے کہا: اے میری قوم! تم کیوں نیک دعا مانگنے کی بجائے عذاب کے لئے بیتاب ہو۔ تم کیوں اللہ سے بخشش طلب نہیں کرتے تاکہ تم پر رحم کیا جائے ﴿۷۹﴾

قال فی کشف الاسرار معنی قبل اینجا نہ تقدم زمانست بلکه تقدم رتبت واختیارست ہمچنانکہ کسی گوید

صحۃ البدن قبل کثرة المال (رُوح البیان)

قَالُوا أَطِيرْنَا بِكَ وَبَيْنَ مَعَكَ قَالَ طِيرْكُمْ عِنْدَ
اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٧٨﴾

وہ کہنے لگے : ہم تجھے اور تیرے ساتھیوں کو منحوس سمجھتے ہیں ۔
صالح نے کہا : تمہاری تقدیر کا مالک اللہ ہے ۔ تم بات کو غلط سمجھ
رہے ہو ۔ حقیقت یہ ہے کہ تمہارا امتحان لیا جا رہا ہے ﴿ ۷۸ ﴾
طِيرْكُمْ عِنْدَ اللَّهِ : سعی القدر طائرًا لِسُرْعَةِ نَزُولِهِ (رُوح البیان)

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي
الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٧٩﴾

اس شہر میں نو آدمی تھے جنہوں نے ملک میں فساد برپا کر رکھا
تھا ۔ وہ اپنی اصلاح نہیں کرتے تھے ﴿ ۷۹ ﴾

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ
لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٨٠﴾

انہوں نے ایک دوسرے سے کہا : اللہ کی قسم کھاؤ کہ ہم رات کو
صالح اور اس کے اہل و عیال پر شبنخون ماریں گے ، پھر اس کے
نخون کا مطالبہ کرنے والے سے کہیں گے : قتل میں شامل ہونا
تو درکنار ہم اس کے اہل کی ہلاکت کے وقت اور مقام پر موجود نہ
تھے ۔ ہم جو کچھ کہہ رہے ہیں سچ کہہ رہے ہیں ﴿ ۸۰ ﴾

تَقَاسَمُوا بِاللّٰهِ : یہ امر بھی ہو سکتا ہے اور ماضی بھی۔ مؤخر الذکر صورت میں آیت کی تقدیر ہوگی
والحال انهم تقاسموا باللّٰہ (روح البیان) یعنی انہوں نے باہم اللہ کی قسم کھا کر کہا۔

لَوْلَيْتُمْ : لولی دمتہ (بیضاوی، روح البیان)

مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِمْ : فضلًا ان تولینا اھلاکھم وهو یحتمل المصدر والزمان
والمكان (بیضاوی)

وَمَكْرُومًا مَّكْرًا وَمَكْرَنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۵۱﴾

انہوں نے ایک چال چلی اور ہم نے اس کا توڑ کیا اور ان کو پتہ

بھی نہ چلا ﴿۵۱﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ اَنَا دَمَرْنَاهُمْ

وَقَوْمَهُمُ اجْمَعِينَ ﴿۵۲﴾

دیکھو! ان کی چال کا کیا انجام ہوا۔ یہی کہ ہم نے انہیں اور

ان کی قوم سب کو ہلاک کر دیا ﴿۵۲﴾

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ

لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿۵۳﴾

دیکھو! ان کے ظلم کے نتیجہ میں ان کے گھر تباہ و برباد مرعاب پڑے

ہیں۔ اس تمام واقعہ میں صاحب علم لوگوں کے لئے ایک نشان ہے ﴿۵۳﴾

وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿۵۴﴾

اور اگرچہ ہم نے ان لوگوں کو ہلاک کر دیا ہم نے ان لوگوں کو جو
صالح پر ایمان لائے اور جنہوں نے تقویٰ کو اپنا شعار بنایا نجات
دی ﴿۵۵﴾

وَلَوْطَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ
تُبْصِرُونَ ﴿۵۵﴾

إِنِّي كُنْتُ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ط
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿۵۶﴾

اور ہم نے لوط کو بھی پیغام دے کر بھیجا۔ اس نے اپنی قوم سے
کہا: کیا تم ایک دوسرے کی آنکھوں کے سامنے بدکاری کرتے ہو؟
کیا تم عورتوں کو چھوڑ کر مردوں کے پاس شہوت رانی کی غرض سے
جاتے ہو؟ بات یہ ہے کہ تم جہالت پسند لوگ ہو ﴿۵۵﴾

وَأَنْتُمْ تَبْصِرُونَ: ببصرھا بعضکم من بعض (بیضاوی، جلالین، روح البیان)
اس کے معنی دیدہ دانستہ بھی ہو سکتے ہیں (بیضاوی، روح البیان)

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ
لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنْاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿۵۷﴾

اس کی قوم کے پاس اس کے سوا کوئی جواب نہ تھا کہ کہتے: اہل
لوط کو اپنی بستی سے نکال دو۔ یہ بڑے پاکباز لوگ ہیں ﴿۵۶﴾
يَّتَطَهَّرُونَ: ہو استہزاء (کشاف)

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿۵۸﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءً مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿۵۹﴾

اس تمام ردو کد کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے لوط کو اور سوائے اس کی بیوی کے جس کے متعلق ہم نے فیصلہ کر رکھا تھا کہ وہ پیچھے رہے گی اس کے تمام اہل و عیال کو بچا لیا اور باقی لوگوں پر ایک مہلکہ بارش برسائی۔ کیا ہی بُری تھی وہ بارش جو ان لوگوں پر ہوئی جن کو اپنے بد اعمال کے نتائج سے آگاہ کر دیا گیا تھا ۵۹

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ

اللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۶۰﴾

اے رسول کہہ: تعریف اللہ ہی کا حق ہے۔ اس کے ان بندوں پر جنہیں اس نے چن لیا ہے سلامتی ہو۔
کیا اللہ بہتر ہے یا وہ چیزیں جنہیں وہ اس کا شریک ٹھہراتے

ہیں ۶۰

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ

السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ

مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ۗ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ

بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعِدُونَ ﴿۶۱﴾

کیا یہ چیزیں بہتر ہیں یا وہ خدا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور تمہارے لئے بادلوں سے پانی برسایا؟ اور صرف یہی نہیں کہ ہم بادلوں سے پانی برساتے ہیں ہم اس پانی کے ذریعہ خوشنما باغ اُگاتے ہیں۔ تم ان باغوں کے درخت اُگانے کی قدرت نہیں رکھتے۔ کیا اللہ کے سوا کوئی دوسرا معبود بھی ہے؟ نہیں! ہرگز نہیں! بات صرف اتنی ہے کہ یہ لوگ راہِ راست سے ہٹ چکے

ہیں ●

اَمِنْ : مبتداء خبرہ محذوف والمعنى اَمِنْ خَلْق السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ خَيْرٌ اَمِ يَشْرِكُونَ

(روح البیان)

يَعِدُّوْنَ : عن الحق (بیضاوی، روح البیان) او يجعلون له عِدْلًا (روح البیان، جلالین) موخر الذکر صورت میں آیت کے معنی ہوں گے: پھر بھی یہ لوگ معبودانِ باطلہ کو اللہ کا ہمسرہ ٹھہراتے ہیں۔ فَاَنْتَبِطْنَاہُمْ : اس آیت میں غیبت سے تنکلم کی طرف عدول کیا گیا ہے۔ اس سے یہ ظاہر کرنا مقصود ہے کہ یہ فعل صرف ذاتِ باری سے مخصوص ہے۔ (بیضاوی)

اَمِنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَافَهَا اَنْهَارًا
وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِي وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا
ءَالِهَ مَعَ اللّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ (۶۲)

کیا یہ چیزیں بہتر ہیں یا وہ خدا جس نے زمین کو ٹھہرنے کی جگہ بنایا، اس کے اندر دریا بنائے، اس کی تمکنت کے لئے پہاڑ بنائے اور دو سمندروں کے درمیان روک کھڑی کی؟ کیا اللہ کا شریک کوئی دوسرا معبود بھی ہے؟ نہیں! ہرگز نہیں! بات صرف اتنی ہے کہ

ان میں سے اکثر لوگ، علم سے بے بہرہ ہیں ﴿۶۳﴾

اَمِّنْ يُّجِيبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ مَعَ اللّٰهِ قَلِيْلًا
مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۶۳﴾

کیا یہ چیزیں بہتر ہیں یا وہ خدا جو محبوب کی دعا سنتا ہے جب وہ اس کو پکارتا ہے، مصیبت کو دور کرتا ہے اور تمہیں زمین کا وارث بناتا ہے؟ کیا اللہ کے سوا دوسرے معبود بھی ہیں؟ تم نصیحت کم ہی مانتے ہو ﴿۶۳﴾

اَمِّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِى ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلِ
الرِّيْحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ؕ اِنَّهٗ مَعَ اللّٰهِ
تَعٰلٰى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۶۴﴾

کیا یہ چیزیں بہتر ہیں یا وہ خدا جو تمہیں خشکی اور سمندر کی مبہم راہوں میں راستہ دکھاتا ہے اور جو ہواؤں کو اپنی رحمت کے نزول سے پہلے خوشخبری کا پیغامبر بنا کر بھیجتا ہے؟ کیا اللہ کے سوا دوسرے معبود بھی ہیں؟ وہ ان چیزوں سے بہت بلند و بالا ہے جن کو وہ اس کا شریک ٹھہراتے ہیں ﴿۶۴﴾

فِى ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ: مشتبہات الطرق یقال طریقتہ ظلمات وعمیاء للتی

(امنا ربھا) (بیجاوی اُروح البیان)

اَمَّنْ يَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهَا وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ
مِّنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۶۵﴾

کیا یہ چیزیں بہتر ہیں یا وہ خدا جو خلق کی ابتداء کرتا ہے اور
پھر اس سلسلہ کو جاری رکھتا ہے اور جو تمہیں آسمان اور زمین
سے روزی دیتا ہے ؟

کیا اللہ کے سوا دوسرے معبود بھی ہیں ؟ تو ان سے کہہ :
اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو تو کوئی دلیل لاؤ ﴿۶۵﴾

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ
اِلَّا اللّٰهُ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّٰنَ يُبْعَثُوْنَ ﴿۶۶﴾

بَلِ ادْرٰكْ عِلْمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ

عَنِهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ﴿۶۷﴾

کہہ : اللہ کے سوا آسمانوں اور زمین میں کوئی نہیں جو غیب
کا علم رکھتا ہو۔ انسانوں کو تو یہ بھی معلوم نہیں کہ وہ کب
دوبارہ زندہ کئے جائیں گے۔ ان میں سے بعض ایسے ہیں کہ
آخرت کے متعلق ان کا علم اپنی آخری حد کو پہنچ چکا ہے اور

بعض ایسے ہیں کہ ان کو آخرت کے بارے میں شک ہے اور بعض ایسے ہیں کہ وہ اس سے آنکھیں بند کئے ہوئے ہیں ●
بَلِ اِذْ رَكَ... عَمُوْنَ : يسند فعل البعض الى الكل (بیضاوی)

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَاءُنَا آيَاتًا
لِّنُخْرِجُوْنَ ⑥۸

لَقَدْ وَعِدْنَا هَٰذَا نَحْنُ وَآبَاءُنَا مِنْ قَبْلُ ۚ إِن
هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑥۹

کافر کہتے ہیں: کیا جب ہم اور ہمارے باپ دادا مٹی ہو جائیں گے
ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ یہ وعدہ ہم سے بھی کیا گیا ہے
اور ہم سے پہلے ہمارے باپ دادوں سے بھی کیا گیا تھا۔ یہ محض
پہلے لوگوں کے قصے کہانیاں ہیں ●

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُجْرِمِينَ ⑦۰

اے رسول تُو ان سے کہہ : زمین میں گھومو اور دیکھو کہ

مجرموں کا کیا انجام ہوا ●

انبیاء کا انکار کرنے والے اور ان سے استہزاء کرنے والے خدائی وعدہ کے مطابق ہمیشہ
پکڑے جاتے ہیں۔ جب ایک وعدہ پورا ہو گیا ہے تو دوسرا یعنی قیامت کا بھی ضرور پورا
ہوگا۔

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿۴۱﴾

اے رسول! تو ان کی تکذیب کی وجہ سے غم نہ کھا اور ان کی

حیلہ سازیوں سے تنگدل نہ ہو ۝

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ: علیٰ تکذیبہم (بیضاوی، روح البیان)

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۴۲﴾

قُلْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي

تَسْتَعْجِلُونَ ﴿۴۳﴾

وہ کہتے ہیں: کچھ ہمیں بتاؤ تو سہی یہ تمہارا عذاب کا وعدہ کب

پورا ہو گا، اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو؟ اے رسول!

تو ان سے کہہ: کیا عجب کہ جس عذاب کے لئے تم بیتاب ہو وہ

اپنے بعض اعتبارات سے تمہارے قریب ہی ہو ۝

عَسَىٰ: عَسَىٰ وَلَعَلَّ وَسَوْفَ فِي مَوَاعِيدِ الْمُلُوكِ كَالْجَزْمِ بِهَا وَانْمَا يُطْلَقُونَهُ اِظْهَارًا

لِوَقَارِهِمْ وَاشْعَارًا بِان الرِّمَزَ مِنْهُمْ كَالْتَصْرِیحِ مِنْ غَيْرِهِمْ۔ (بیضاوی، روح البیان)

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

لَا يَشْكُرُونَ ﴿۴۴﴾

بات یہ ہے کہ تیرا رب لوگوں پر بہت فضل کرتا ہے۔ لیکن ان

میں سے اکثر اس کا شکر نہیں کرتے ۝

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿۴۵﴾

تیرا رب وہ تمام بھید جانتا ہے جو سینوں میں پوشیدہ ہیں اور
وہ تمام باتیں جانتا ہے جو وہ بڑھ بڑھ کر کرتے ہیں ●

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ
مُّبِينٍ ﴿۷۶﴾

آسمانوں اور زمین میں کوئی پوشیدہ سے پوشیدہ راز نہیں جو
اسے معلوم نہ ہو ●

کِتَابِ مُبِين سے مراد قضاۃ الہی اور عِلْمِ الہی ہے۔ دیکھیے بیضاوی زیرِ آیت ۶۰:۶، ۷۰:۱۱،

۲۰:۵۳، ۲۷:۷۶۔

غَائِبَةٍ: تائے مبانیہ ہے۔ وما من شئٍ شَدِيدِ الْغَيْبِيَّةِ وَالْخَفَاءِ إِلَّا وَقَدْ عَلِمَهُ اللَّهُ
تعالیٰ واحاط بہ (رُوح البیان)

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقْصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ
الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿۷۷﴾

وَأَنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۸﴾

یہ قرآن بنی اسرائیل کو بہت سی ان باتوں کی حقیقت بتاتا ہے
جن کے بارے میں وہ ایک دوسرے سے اختلاف رکھتے ہیں،
اور مومنوں کے لئے ہدایت اور رحمت کا موجب ہے ●

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْعَلِيمُ ﴿۷۹﴾

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿۸۰﴾

اے رسول اتیرا رب مومنوں اور کافروں کے درمیان حق و حکمت کے ساتھ فیصلہ کرے گا۔ وہ ہر چیز پر غاب ہے، سب کچھ جانتا ہے۔ پس ان کی مخالفت کی پروا نہ کر اور اللہ پر توکل کر۔ تو ایسی سچائی پر قائم ہے جو حق کو حق اور باطل کو باطل کر کے دکھا دے گی ﴿۸۰﴾

فَتَوَكَّلْ؛ ولا تبال لمعاد اتهم (بیضاوی، روح البیان) ف محذوف پر دال ہے۔

إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا

وَلَوْ أَمَدُّ بِرِينَ ﴿۸۱﴾

وَمَا أَنْتَ بِهَدَى الْعُيَّى عَنْ ضَلَلَتِهِمْ إِنْ تَسْمِعُ

إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۸۲﴾

تو مردوں کو کچھ نہیں سنا سکتا نہ بہروں کو اپنی پکار سنا سکتا ہے جب وہ پیٹھ پھیر کر چل دیں۔ اور نہ تو اندھوں کو ان کی گمراہی سے نکال سکتا ہے۔ تو تو انہی کو بات سنا سکتا ہے جو ہماری آیات پر ایمان لاتے ہیں اور اطاعت کو اپنا شیوہ

بناتے ہیں ﴿۸۱﴾

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ

الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا

۶
۴ لَا يُوقِنُونَ ۸۳

جب ہمارے موعود عذاب کا وقت آ پہنچے گا ہم ان کے لئے
زمین سے ایک کیڑا نکالیں گے جو ان کو زخمی کرے گا۔ یہ سب
کچھ اس لئے ہو گا کہ لوگ ہماری آیات پر یقین نہیں کریں گے ۷
تُكَلِّمُ: کلام کرے گا، زخمی کرے گا (لسان، اقرب، شوکانی)

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا
فَهُمْ يُوزَعُونَ ۸۴

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُ وَقَالَ اكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا
عِلْمًا أَمَا ذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۸۵

لوگو! کچھ اس دن کا بھی دھیان کرو جب ہم ہر ایک اُمت میں
سے ان لوگوں کا گروہ اکٹھا کریں گے جو ہماری آیات کو بھٹلاتے
تھے۔ پھر ان کو ترتیب کے ساتھ چلنے کا حکم دیا جائے گا حتیٰ کہ
جب وہ محشر میں پہنچیں گے ہم ان سے کہیں گے: کیا تم نے
ہماری آیات کا بے جا نہ بُوجھے انکار کیا؟ اس کے سوا تم اور
کیا کرتے رہے تھے ۷

سورۃ زمر ۷۲ میں اسی مضمون کو وَسَيُنْقِذُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا کے الفاظ سے

ادا کیا ہے۔

مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا: شوکانی نے یہاں من بیانہ لیا ہے۔ جلالین نے بعضیہ لیا ہے۔

مؤخر الذکر صورت میں اس سے مراد ان کے رؤسا ہیں۔

حَتَّىٰ: اِذَا جَاؤُا: الی المَحْشَر (بیاضوی، جلالین، رُوح البیان، شوکانی)

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا أَنَّهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿۸۶﴾

اس ظلم کی وجہ سے جو وہ کرتے رہے تھے ان پر موعود عذاب نازل ہو گا اور وہ بول بھی نہ سکیں گے ●

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَكُنَا فِيهِ وَالنَّهَارَ

مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۸۷﴾

کیا وہ نہیں دیکھتے کہ ہم نے رات کو اس لئے بنایا ہے کہ وہ آرام کریں اور دن کو اس لئے بنایا ہے کہ وہ آنکھوں سے دیکھیں۔ اس تمام کاروبار میں ایمان لانے والوں کے لئے نشان

ہیں ●

مُبْصِرًا: فان اصله ليبصروا فيه قبوله فيه بجعل الابصار حالاً من احواله

(بیاضوی)

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَنُزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَ

مَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَتَوْهُ ذَخِيرِينَ ﴿۸۸﴾

لوگو! کچھ اس دن کا بھی دھیان کرو جب صور پھونکا جائے گا اور سوائے ان لوگوں کے جنہیں اللہ بچالے گا جو کوئی بھی آسمان اور زمین میں ہے گھبرا جائے گا اور سب کے سب اس کے حضور مطیع و فرمانبردار بن کر حاضر ہوں گے ●

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ
السَّحَابِ صُنَعَ اللَّهُ الَّذِي اتَّقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَبِيرٌ
بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿۸۹﴾

اے دیکھنے والے! تو پہاڑوں کو دیکھتا ہے اور سمجھتا ہے کہ وہ
اپنے مقام پر جمے ہوئے ہیں حالانکہ دراصل وہ بادلوں کی طرح
چل رہے ہیں۔ یہ اس اللہ کی صنعت کاری ہے جس نے ہر چیز
میں ربط اور ضبط قائم کر رکھا ہے۔ وہ تمہارے تمام اعمال سے بخوبی

واقف ہے ●

جَامِدَةً: ثابتہ فی مکانہا (بیضاوی)

آج سائنس نے ہمیں بتایا ہے کہ جن چیزوں کو ہم ٹھوس سمجھتے ہیں دراصل وہ ٹھوس نہیں۔ وہ چھوٹے
چھوٹے ذرات (ATOMS) کا مجموعہ ہیں جو تیزی سے اپنے محور کے گرد چل رہے ہیں۔

إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ: جب اس کے قانونِ قدرت کا یہ عالم ہے کہ ہر چیز میں ربط و ضبط
ہے تو کیا محض اس لئے کہ تمیں ایک حد تک اختیار دیا گیا ہے تم یہ سمجھتے ہو کہ تم کسی ضابطہ کے ماتحت نہیں
آتے۔ یاد رکھو تمہارے لئے قانونِ قدرت کے ساتھ ساتھ قانونِ شریعت کا بھی ضابطہ ہے۔

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ
يَوْمَئِذٍ أَمِنُونَ ﴿۹۰﴾

جو لوگ نیک عمل کرتے ہیں ان کے لئے ان کے اعمال سے بڑھ کر

اجر ہے۔ وہ لوگ قیامت کے دن گھبراہٹ سے مامون ہونگے ●

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ
تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۹۱﴾

لیکن جو لوگ بُرے عمل کرتے ہیں وہ اونٹنی سے جہنم میں ڈالے
جائیں گے۔ وہاں ان سے کہا جائے گا تمہیں صرف تمہارے اعمال کا
بدلہ مل رہا ہے ●

فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ : فُكِبُوا فِيهَا عَلَى وَجْهِهِمْ وَيَجُوزُ أَنْ يَرَادَ بِالْوَجْهِ
أَنْفُسُهُمْ (بمضاوی، رُوح البیان)

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي
حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ زَوَّارْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۹۲﴾
وَأَنْ أَتْلُوا الْقُرْآنَ فَمِنْ أُمَّتِي فَإِنَّمَا يَهْتَدِي
لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ
مِثْلُكُمْ

الْمُذَرِّينَ ﴿۹۳﴾

اے رسول! تو کہہ: مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں اس بستی کے
رب کی عبادت کروں جس نے اسے مقدس قرار دیا ہے۔ وہ ہر چیز
کا خالق و مالک ہے۔ اور مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں کامل فرمانبرداری
کو اپنا شعار بناؤں اور قرآن کی پیروی کروں۔

پس جو کوئی ہدایت کی راہ اختیار کرتا ہے اپنی جان کے لئے

کرتا ہے۔ اور جو گمراہی کو اختیار کرتا ہے تو اسے کہہ: میرا کام

صرف نتائج سے آگاہ کرنا ہے ●

إِنَّمَا أُمِرْتُ: امر الرسول صلى الله عليه وسلم بان يقول لهم ذلك (بیضاوی)
وَلَهُ: خَلَقًا وَمَلَكًا (بیضاوی، رُوح البیان)

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيَرِبِكُمْ أَيْتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا

رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۙ (۹۴)

تُو کہہ: تعریف اللہ ہی کا حق ہے۔ وہ عنقریب تمہیں اپنے

نشانات دکھائے گا اور پھر تم ان کو پہچانو گے۔ اے رسول!

تیرا رب ان اعمال سے بے خبر نہیں جو تم لوگ کرتے ہو ●

عَمَّا تَعْمَلُونَ: تخصیص الخطاب اولایہ وتعمیمہ ثانیاً للکفرة تغلیباً ای

وما ربک بغافل عما تعمل انت من الحسنات وما تعملون انتم ایها الکفرة

من السيئات (رُوح البیان) اس کی دوسری قراءت يعملون ہے (بیضاوی)



سُورَةُ الْقَصَصِ

رَبِطِ آيَات

اس سورتہ میں الشعراء اور نمل والا مضمون چل رہا ہے۔

آیت ۳۰، ۳۱:-

فرمایا: یہ وہی حق و باطل میں تمیز کرنے والی کتاب ہے جس کا ذکر پہلے صحیفوں میں ہے۔

آیت ۴ تا ۴۴:-

حضرت موسیٰ کا واقعہ تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔

الشعراء، نمل اور القصص میں متواتر موسیٰ کا واقعہ بیان کر کے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی اُمت کو تین مختلف ازمینہ میں تین فرعونوں سے واسطہ پڑے گا اور وہ تینوں تباہ و برباد کر دیئے جائیں گے اور حضور کے متبعین غالب آئیں گے۔

آیت ۴۵ تا ۴۸:-

فرمایا: اے رسول ہم نے تجھے موسیٰ کے جو حالات بتائے ہیں ان کا ماخذ خاص ہمارا علم ہے اور اس قصہ کے بیان کرنے سے ہمارا مقصد یہ ہے کہ تُو ان لوگوں کو بتائے کہ اگر انہوں نے فرعون کی طرح انکار پر اصرار کیا تو وہ بھی اسی کی طرح تباہ و برباد کر دیئے جائیں گے۔

آیت ۴۹:-

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مخالفین نے قرآن پر اعتراض کیا کہ اس کی تعلیم توریت کی تعلیم سے مختلف کیوں ہے۔ جب انہیں بتایا گیا کہ دونوں تعلیمات کا نکتہ مرکزی ایک ہی ہے تو کہنے لگے کہ دراصل موسیٰ اور محمد (علیہما الصلوٰۃ) دونوں (نعموذا اللہ) دھوکہ باز ہیں جو ایک دوسرے کے موید اور مددگار ہیں۔ پھر ان سے کہا گیا کہ حضرت موسیٰ اور محمد علیہما السلام نے وہی تعلیم دی جو پہلے تمام انبیاء دیتے چلے آئے

ہیں تو کہنے لگے کہ ہم تمام پہلے انبیاء کا انکار کرتے ہیں۔

آیت ۵۱، ۵۰ :-

فرمایا: تم موسیٰ اور محمدؐ کو دھوکہ باز کہتے ہو حالانکہ تورات اور قرآن سے زیادہ ہدایت دینے والی کوئی کتاب دنیا میں موجود نہیں۔ اگر ہے تو تم اس کو پیش کرو۔ افسوس کہ تم اللہ کی طرف سے آئی ہوئی ہدایت کو قبول کرنے کی بجائے اپنی خواہشات کی پیروی کر رہے ہو۔

آیت ۵۲ تا ۵۶ :-

فرمایا: قرآن ایک مربوط کتاب ہے اور وہ لوگ جن کو علم عطا کیا گیا ہے اس پر ایمان لاتے ہیں اور اس کے احکام پر عمل کرتے ہیں۔

آیت ۵۷ :-

فرمایا: اے رسول ہدایت دینا اللہ کا کام ہے تیرا کام صرف پیغام پہنچانا ہے۔

آیت ۵۸ :-

اہل مکہ نے اعتراض کیا کہ اگر ہم اسلام کو قبول کر لیں تو ملک بدر کر دیئے جائیں گے۔ فرمایا: یہ کیونکہ ہو سکتا ہے کہ تم اس رسول کو قبول کر کے جو حضرت ابراہیمؑ کی دعا کا نکتہ مرکزی تھا ان انعامات سے محروم ہو جاؤ جو تمہیں ابراہیمؑ کی دعا کے نتیجے میں مل رہے ہیں۔

آیت ۵۹، ۶۰ :-

فرمایا: ہلاکت کی راہ ہمارے نبی کی پیروی نہیں بلکہ وہ ہے جو تم نے اختیار کر رکھی ہے۔ اگر تم ہمارے نبی کا انکار کرو گے اور ظلم سے باز نہیں آؤ گے تو ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۶۱ تا ۶۸ :-

فرمایا: منکر و! تم دنیا کی حقیر دولت کے عوض آخرت کی دیرپا دولت کو کیوں ٹھکرا رہے ہو۔ دیکھو! قیامت کے دن تمہارے چھوٹے مجسود تمہاری کوئی مدد نہیں کریں گے۔ تمہاری مدد کرنا تو درکنار وہ خود عذاب میں گرفتار ہوں گے۔ اس دن تم سب عذر بھول جاؤ گے اور کامیاب صرف وہی لوگ ہوں گے جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجالاتے ہیں۔

آیت ۶۹ :-

فرمایا: تمہارا یہ اعتراض بے جا ہے کہ ہم نے اپنی رسالت کے لئے اس شخص کو کیوں منتخب کیا تمہیں کیوں نہیں کیا۔ رسالت پر فائز کرنا ہمارا کام ہے اور ہم بہتر جانتے ہیں کہ کون کس کام کے لائق ہے۔

آیت ۷۰ :-

فرمایا: تمہاری عداوتیں اور تمہارے طعنے کسی کام نہیں آئیں گے فیصلہ وہی ہوگا جو اللہ تعالیٰ کرنا چاہتا ہے۔ رسول غالب آئے گا اور تم مجرم بن کر اللہ کے حضور پیش ہو گے۔

آیت ۷۱ تا ۷۶ :-

ان آیات میں اللہ تعالیٰ کی قدرتوں اور نعمتوں کا اور قیامت کے بعض احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۷۷ تا ۸۳ :-

حضرت موسیٰ کے قصہ کی طرف لوٹ کر فرمایا کہ قارون موسیٰ کی قوم کا ایک آدمی تھا۔ لیکن وہ اپنی قوم کے خلاف کھڑا ہو گیا اور اس نے ظلم اور ناشکری کو اپنا وسیلہ بنا لیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے اسے مع اس کی دولت کے زمین میں غرق کر دیا۔

قارون کا قصہ بیان کر کے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ اُمت محمدیہ میں بھی بعض قارون ہوں گے جو اپنی قوم کے خلاف دشمنوں کی مدد کریں گے اور ان کا حشر بھی وہی ہوگا جو قارون کا ہوا۔

آیت ۸۴ تا ۸۵ :-

فرمایا: قیامت کے دن وہی لوگ سرخرو ہوں گے جو دنیا میں فساد نہیں کرتے اور نیک عمل کرتے ہیں۔

آیت ۸۶ :-

فرمایا: اے رسول! جس طرح موسیٰ کو فرعونیوں کے ظلم کے نتیجہ میں ہجرت کرنا پڑی تھی اسی طرح تجھے بھی مکتہ سے ہجرت کرنا ہوگی اور جس طرح موسیٰ فرعونوں پر غالب آیا اسی طرح تُو بھی اہل مکتہ پر غالب آئے گا۔

آیت ۸۷ تا ۸۸ :-

آخر میں فرمایا: اے رسول! باوجود اس کے کہ تجھے اس بات کی کوئی خواہش نہ تھی ہم نے تجھ پر آخری شریعت نازل کی ہے پس اپنے فرائض منصبی کو پورا پورا ادا کر اور لوگوں کو معبودِ حقیقی کی طرف بلا کہ صرف وہی ایک زندہ خدا ہے۔

سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ ۱۹ آيَاتُهَا ۱۹ رُكُوعُهَا ۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

طسّم ②

یہی بہت مہربان ہوں، سب کچھ سنتا ہوں، سب کچھ جانتا

ہوں ②

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْبَيِّنِ ③

یہ اُس کتاب کی آیات ہیں جو حق و باطل میں تیز کرتی ہے ③

نَتْلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ④

اے رسول! ہم تجھے موسیٰ اور فرعون کے صحیح صحیح حالات

سناتے ہیں تاکہ مومنوں کی جماعت اس سے فائدہ

اُٹھائے ④

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيْعًا

يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِنْهُمْ يَذِبحُ اَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي

نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ⑤

فرعون نے ملک میں جبر و استبداد کا دور قائم کر رکھا تھا، اور ملک کے لوگوں کو گروہوں میں بانٹ رکھا تھا۔ اس نے ان میں سے ایک گروہ کو دبا رکھا تھا، ان کے بیٹوں کو قتل کرتا اور ان کی عورتوں کو زندہ رکھتا تھا۔ غرضیکہ تخریب کاری اس کی

فطرت بن چکی تھی ●

عَلَا فِي الْأَرْضِ : تجبر و طغی (رُوح البیان) تکبر و تجبر (اَقرب)

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُّوا فِي الْأَرْضِ

وَنَجْعَلَهُمْ آيَةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ⑥

وَنُكِنِّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ

وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ⑦

ہم نے ارادہ کیا کہ جن لوگوں کو دبایا جا رہا ہے ان پر احسان فرماویں، ان کو سربراہی اور حکومت عطا کریں اور زمین میں اقتدار بخشیں، اور فرعون اور ہامان اور ان کے لشکروں کو ان کے ہاتھوں وہ کچھ دکھائیں جس سے وہ ڈر رہے تھے ●

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَاذْخِفِي

عَلَيْهِ فَالْقِيَهُ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا
رَادُّوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ①

چنانچہ ہم نے موسیٰ کو پیدا کیا۔ اور ہم نے موسیٰ کی ماں کو
الہام کیا کہ اسے دودھ پلاتی رہ۔ جب تجھے اس کی جان کا خطرہ
نظر آئے تو اسے دریا میں ڈال دے اور اس کی جان کا خوف
نہ کر اور اس کی جدائی کا غم نہ کھا۔ ہم اسے تیرے پاس واپس
لوٹائیں گے اور اسے اپنا رسول بنائیں گے ②
وَ اَوْحَيْنَا اِلٰى اِمْرَاۤءِ مُوْسٰى : وَكَعْظُفٍ مَّحْذُوۡفٍ پڑے۔

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا
إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ③

اور جب اُس نے اسے دریا میں ڈال دیا فرعون کے لوگوں نے
اُسے اٹھا لیا تاکہ وہ ان کا دشمن بنے اور ان کے لئے غم کا
باعث ہو۔ دیکھو! فرعون اور ہامان اور ان کے ساتھی قدم پر خطا کھا
گئے ④

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ : الْفَاءُ فَصِيحَةٌ مَّفْصُحَةٌ عَنْ عَظْفٍ عَلَى جُمْلَةٍ مَحْذُوفَةٍ
(رُوحُ الْبَيَانِ) خَطِئِينَ : فِي كُلِّ شَيْءٍ (بِضَاوَى)

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنِي لِيْ وَلَئِكَ لَا
تَقْتُلُوهُ ۖ عَسَىٰ اَنْ يَنْفَعَنَا اَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ

لَا يَشْعُرُونَ ⑩

اور جب وہ فرعون کے پاس لایا گیا فرعون کی بیوی نے اُس سے کہا: یہ بچہ میری اور تیری آنکھوں کی ٹھنڈک ہے۔ میرے آقا! اسے قتل نہ کریں۔ ہو سکتا ہے کہ یہ ہمارے لئے برکت کا موجب ہو، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ہم اسے بیٹا بنا لیں۔ لیکن وہ لوگ اللہ کی تقدیروں کو نہیں سمجھتے تھے ●

وَلَقَدْ كَلَّمْنَا هَٰؤُلَاءِ قَوْمًا مِّنْ قَوْمِ لُوطَ عَلَيْهِ السَّلَامُ (مِثْلُ مَا فِي الْقُرْآنِ) (مِثْلُ مَا فِي الْقُرْآنِ)

وَاصْبَحَ فُؤَادُ أَمِّ مُوسَىٰ فَرِحًا ۖ إِنَّ كَادَتْ لَتُبْدِي
بِهِ لَوْلَا أَنَّ رَبَّنَا عَلَّٰ قَلْبِهَا لَتَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑪

پھر یوں ہوا کہ موسیٰ کی ماں دل ہار گئی۔ قریب تھا کہ وہ اس کا راز فاش کر دیتی۔ اگر ہم اس کے دل کو مضبوط نہ کرتے کہ وہ اللہ کے وعدہ پر یقین رکھے تو اس کے لئے صبر کرنا ممکن نہ تھا ●
لَوْلَا أَنَّ رَبَّنَا عَلَّٰ قَلْبِهَا: جواب لولا محذوف (بیضاوی، شوکانی)

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۖ فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ
لَا يَشْعُرُونَ ⑫

اور اس نے موسیٰ کی بہن سے کہا: اس کے پیچھے پیچھے جا۔ چنانچہ وہ اسے دُور سے دیکھتی رہی اور فرعونیوں کو اس کی کوئی خبر نہ ہوئی ●

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ : انہا تقص او انہا اختہ (بیضاوی، روح البیان)

وَحَرَمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ

عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَصْحُونَ ﴿۱۳﴾

اور ہمارا کرنا یہ ہوا کہ اپنی بہن کے آنے سے پہلے موسیٰ نے تمام دودھ پلانے والیوں کی چھاتیوں کو منہ لگانے سے انکار کر دیا۔ اور جب اس کی بہن نے یہ دیکھا تو کہا : کیا میں تمہیں کسی ایسے گھرانہ کا پتہ دوں جو تمہاری خاطر اس بچہ کی پرورش کریں گے، اور اس کی تربیت میں کوئی کوتاہی نہیں کریں گے ●

مَرَاضِعَ : واحد : مَرْضَعٌ

۱۔ چھاتیاں۔ دودھ پینے کی جگہ (کشاف، بیضاوی)

۲۔ اسم مصدر : چھاتی سے دودھ پینا (کشاف، بیضاوی)

مِنْ قَبْلُ : من قبل ان نردہ الی امہ۔ او من قبل قصھا لا ثرم (شوکانی)

فَقَالَتْ : عند رؤیتھا لعدم قبولہ الندی (روح البیان، شوکانی)

وَهُمْ لَهُ نَصْحُونَ : لا یقصرون فی ارضاعہ و تربیتہ (بیضاوی، شوکانی، روح البیان)

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ

أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۱۴﴾

اس طرح ہم نے موسیٰ کو اس کی ماں کے پاس واپس لوٹا دیا تاکہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور وہ غم نہ کھائے اور تاکہ وہ جان لے کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے کہ

اللہ کا وعدہ ہمیشہ سچا ہوتا ہے ●
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ: اِن وعدہ حق (بیضاوی، روح البیان)

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ①۵

اور جب موسیٰ جوان ہوا اور تن و توانائی میں اپنے کمال کو پہنچا
ہم نے اسے علم و حکمت سے نوازا۔ جس طرح ہم نے موسیٰ کو
اس کے نیک اعمال کا بدلہ دیا اسی طرح ہم تمام اچھے کام کرنے
والوں کو ان کے اعمال کا بدلہ دیتے ہیں ●

وَاسْتَوَىٰ: قَدْ ذَا اَوْعَقَلَهُ (بیضاوی)

كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ: مِثْلُ ذَٰلِكَ الَّذِي فَعَلْنَا بِمُوسَىٰ (بیضاوی، روح البیان)

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِنْ شِيعَةِ
وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ
عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَ عَلَيْهِ
قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ①۶

اور ایک دن وہ شہر میں اُس وقت داخل ہوا جبکہ لوگ خواب
غفلت میں پڑے تھے۔ اس نے دیکھا کہ دو آدمی آپس میں لڑ

رہے ہیں۔ ایک اس کی اپنی قوم سے تھا اور دوسرا اس کی دشمن قوم سے تھا۔ اس شخص نے جو اُس کی اپنی قوم سے تھا اُسے اس شخص کے خلاف جو دشمن قوم سے تھا مدد کے لئے پکارا، اور موسیٰ نے اُسے گھونسا مارا اور اس کا کام تمام کر دیا۔

اس پر موسیٰ نے کہا، یہ شیطان کا کام ہے۔ وہ انسان کا کھلا دشمن اور اسے علانیہ گمراہ کرنے والا ہے ①

مُبین: ظاہر العداوة والاضلال (شوکانی)

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ ۖ

إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ②

پھر موسیٰ دست بدعا ہو کر اپنے رب سے کہنے لگا: اے میرے

رب! میں نے اپنی جان پر ظلم کیا۔ مجھے معاف فرما۔

اور اللہ نے اُسے معاف کر دیا۔ وہ بہت بخشنے والا، بہت

رحم کرنے والا ہے ②

قَالَ رَبِّ إِنَّمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَاهِرًا

لِلْمُجْرِمِينَ ③

موسیٰ نے کہا: تیرے اس انعام کی قسم جو تو نے مجھ پر کیا

ہے میں اب کبھی مجرموں کا مددگار نہیں بنوں گا ③

۔ إِنَّمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ: هَذَا الْبَاءُ يَجُوزُ أَنْ تَكُونَ بَاءُ الْقَسَمِ وَالْجَوَابُ مَقْدَرٌ وَيَجُوزُ

أَنْ تَكُونَ بَاءُ السَّبَبِيَّةِ مُتَعَلِّقَةً بِمَحْذُوفٍ (شوکانی) موخر الذکر صورت میں آیت کے معنی

ہوں گے تیرے اُس انعام کی وجہ سے جو تُو نے مجھ پر کیا ہے میں اب کبھی مجرموں کا مددگار نہیں بنوں گا۔

فَاصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي
اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى
إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ ①۹

اگلے روز موسیٰ صبح کے وقت ڈرتے ڈرتے، ادھر ادھر دیکھتا ہوا،
شہر میں داخل ہوا۔ اور ایلو! وہ کیا دیکھتا ہے کہ وہی شخص جس نے
کل اس سے مدد مانگی تھی پھر اس کو پکار رہا ہے۔
موسیٰ نے اسے کہا: تُو بڑا بدراہ ہے ●

فَاصْبَحَ : دخل (روح البیان، شوکانی)
يَتَرَقَّبُ : يتروصد الاستقادة (بیضاوی، روح البیان) او الاخبار وما یقال
فی حقہ (روح البیان)

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا
قَالَ يَمُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا
بِالْأَمْسِ ۚ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ
وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمَصْلِحِينَ ②۰

اور جب موسیٰ نے ارادہ کیا کہ اُس شخص کو پکڑے جو اُن دونوں
کا دشمن تھا تو اسرائیلی پکارا: اے موسیٰ! کیا تُو چاہتا ہے

کہ مجھے اُسی طرح قتل کر دے جس طرح تُو نے کل ایک آدمی کو قتل کیا تھا؟ تُو چاہتا ہے کہ ملک میں سینہ زوری کرتا پھرے۔

اصلاح و ارشاد تیرا مقصد نہیں ①

قَالَ اَقَالَ كَاغَاغِلِ اِسْرَائِيْلِيْ هٰی هُوْ سَكْتَا هٰی اَوْ قِبْلٰی هٰی قِبْلٰی اِنْ كِیْ بَاتُوْیْ سَمِجْ كِیْ كَلِ اِسِیْ شَخْصِ نَیْ قَتْلِ كِیْ تَحَا۔ (رُوحُ الْبِیَّانِ)

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ اَقْصَا الْبَدِيْنَةِ يَسْعٰی قَالَ يٰمُوسٰى
اِنَّ الْبَلَايَا تَتَرَدَّدُ بِكَ لَيَقْتُلُوْكَ فَاخْرُجْ اِنِّیْ لَكَ
مِنَ النَّاصِحِيْنَ ②

اور ایک شخص شہر کے بہت دُور مقام سے دوڑتا ہوا آیا۔ اس نے کہا: موسیٰ! سردار تیرے متعلق مشورہ کہہ رہے ہیں کہ تجھے قتل کر ڈالیں۔ پس یہاں سے نکل جا۔ میں تیرے بھلے کی بات کہ رہا ہوں ③

اَقْصَا: اَفْعَلُ التَّفْضِيْلِ کا صیغہ ہے۔ مَوْنٌ قُصْوٰی: بہت دُور۔

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِيْ مِنَ
الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ④

اس پر موسیٰ خوف کھاتا ہوا، ادھر ادھر دیکھتا ہوا، شہر سے نکل کھڑا ہوا۔ اس نے اپنے رب کو پکارا اور کہا: اے میرے رب! مجھے ان ظالموں سے نجات دے ⑤

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝۲۳

اور جب اُس نے مدین کا رخ کیا تو کہنے لگا: اُمید ہے کہ میرا رب مجھے سیدھی راہ پر ڈال دے گا ۝

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ۖ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۚ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصْدِرَ الرِّعَاءُ ۖ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ۝۲۴

اور جب وہ مدین کے چشمہ پر پہنچا تو اُس نے دیکھا کہ وہاں کئی لوگ اپنے مویشیوں کو پانی پلا رہے ہیں۔ اور اس نے دیکھا کہ اُن سے ایک طرف کو ہٹ کر دو عورتیں اپنے جانوروں کو روکے کھڑی ہیں۔ اس نے اُن سے کہا: کیا معاملہ ہے کہ تم اپنے جانوروں کو روکے کھڑی ہو؟ انہوں نے کہا: ہم اس وقت تک پانی نہیں پلا سکتیں جب تک کہ چرواہے اپنے جانور نہ لے جائیں۔ ہمارا باپ بہت بوڑھا ہے ۝

ماَخَطْبُكُمَا: ماشاُنکُمَا تَذُودَان (بیضاوی)

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا

اَنْزَلَتْ اِلٰی مَنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ ۲۵

یہ سن کر موسیٰ کو ان کی حالت پر رزم آیا اور اس نے ان کے جانوروں کو پانی پلا دیا۔ پھر وہ ہٹ کر سایہ میں جا بیٹھا اور اپنے رب سے کہنے لگا: اے میرے رب! جو نعمت بھی تو مجھے عطا کرے میں اس کا محتاج ہوں

فَسَقٰی لَّهُمَا: مَا شِئْتَهُمَا رَحْمَةً عَلَيْهِمَا وَطَلَبًا لِّوَجْهِ اللّٰهِ تَعَالٰی (رُوح البیان) ن کا

عطف مخذون پر ہے۔

رَبِّ اِنِّیْ لِمَا اَنْزَلْتَ اِلَیَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ: اس کے کئی معنی ہو سکتے ہیں۔

۱۔ اِنِّیْ لَا اَشْیْءُ اَنْزَلْتَ اِلَیَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ (بیضاوی، رُوح البیان، شوکانی) یعنی میں تیری ہر اس نعمت کا جو تو مجھے عطا کرے محتاج ہوں۔

۲۔ لام سبب کے لئے ہے (شوکانی) اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: تو نے مجھ پر اس قدر انعام کئے کہ اب میں تیرے انعاموں کا محتاج ہو گیا ہوں، ہر انعام جو تو مجھ پر کرتا ہے اس کے نتیجہ میں میری تشنگی بڑھتی جاتی ہے۔

۳۔ میں اس دولت کا محتاج ہوں جو تو نے مجھ پر نازل کی۔

فَجَاءَتْهُ اِحْدَاهُمَا تَنْشِیْ عَلٰی اسْتِحْيَآءٍ قَالَتْ اِنَّ اَبٰی یَدْعُوْكَ لِیَجْزِیْكَ اَجْرًا مَا سَقِیْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهَا وَقَصَّ عَلَیْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ فَنُفِثَتْ بِجَوْتِ

مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ۲۶

تھوڑی دیر بعد ان دونوں عورتوں میں سے ایک اس کے پاس یوں

چلتی ہوئی آئی کہ حیا کی پتلی معلوم دے رہی تھی۔ وہ موسیٰ سے کہنے لگی: میرا باپ تجھے بلاتا ہے تاکہ تجھے ہمارے جانوروں کو پانی پلانے کی مزدوری دے۔

اور جب موسیٰ اس کے پاس پہنچا اور اسے اپنا قصہ سنایا تو اُس نے کہا: ڈر نہیں! تو ظالموں کے پنجرے سے نکل چکا ہے ﴿۲۷﴾

قَالَتْ اِحْدِثْهَا يَا بَتِ اسْتَاَجِرُهُ اِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَاَجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِينُ ﴿۲۷﴾

ان دو عورتوں میں سے ایک نے اپنے باپ سے کہا: آبا! اس شخص کو ملازم رکھ لے۔ تیری ملازمت کے لئے بہترین شخص وہ ہے جو طاقتور اور دیانتدار ہو ﴿۲۷﴾

قَالَ اِنِّي اُرِيْدُ اَنْ اُنْكَحَكَ اِحْدَى ابْنَتِي هَاتَيْنِ عَلٰى اَنْ تَاْجُرْنِيْ ثَلَاثِيْ حَجَجٍ فَاِنْ اَتَيْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا اُرِيْدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِيْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۲۸﴾

پھر یوں ہوا کہ اس شخص نے موسیٰ سے کہا: میں چاہتا ہوں کہ اپنی ان دو لڑکیوں میں سے ایک کی شادی تجھ سے کر دوں بشرطیکہ تو آٹھ سال تک میری ملازمت کرے۔ اور اگر تو اس ملازمت کو پورے دس سال تک بڑھا دے تو یہ تیرا احسان ہوگا۔

میں تجھ پر کوئی سختی نہیں کرنا چاہتا۔ تم انشاء اللہ مجھے معاملہ کا کھرا
 پاؤ گے ●

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلِينَ قَضَيْتُ وَلَا
 عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ٢٩

موسیٰ نے کہا: یہ معاملہ ہمارے درمیان طے پا گیا۔ اگر میں دونوں
 مدتوں میں سے کوئی ایک پوری کر دوں تو اس کے بعد مجھ پر
 کوئی زیادتی نہیں ہوگی۔ ہمارے اس قول و قرار پر خدا گواہ

ہے ●

وَكِيلٌ: حفیظ و شہید (جلالین، بیضاوی)

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ
 جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ
 نَارًا أَلَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ
 لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ٣٠

اور جب موسیٰ مقررہ مدت پوری کر چکا اور اپنے گھر کے لوگوں
 کو لے کر چلا تو اُسے طور کی جانب ایک آگ نظر آئی۔ اس نے
 اپنے گھر کے لوگوں سے کہا: تم لوگ یہیں ٹھرو۔ میں نے آگ سی
 دیکھی ہے۔ شاید میں وہاں سے تمہارے لئے کوئی خبر لاؤں یا آگ
 کا کوئی انگارہ ہی لے آؤں تاکہ تم آگ تپا سکو ●

فَلَمَّا أَنْتَهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ
الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُّوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ
الْعَالَمِينَ ﴿٣١﴾

اور جب وہ آگ کے پاس پہنچا تو اسے وادی کے داہنی جانب
سے ایک مبارک مقام سے یعنی درخت کے پاس سے آواز آئی
کہ اے موسیٰ میں اللہ ہوں، تمام جہانوں کا رب ﴿۳۱﴾

وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهْتَزُّ كَانَتْهَا حَآجًا وَلى
مُذِبِّرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يُوْسَىٰ أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ
مِنَ الْآمِنِينَ ﴿٣٢﴾

أَسْلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ
وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذُلِكَ بُهَانِ
مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ﴿٣٣﴾

اور آواز نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا کہ اپنا عصا پھینک۔
اور جب موسیٰ نے عصا پھینکا اور دیکھا کہ وہ سانپ کی طرح بُل

کھا رہا ہے تو وہ پیٹھ پھیر کر بھاگا اور واپس نہ لوٹا۔
 اللہ نے کہا: اے موسیٰ! آگے بڑھ اور خوف نہ کھا۔ تو ہر
 طرح سے امن میں ہے۔ اپنا ہاتھ گریبان میں ڈال۔ جب تو اسے
 نکالے گا تو یہ چمکتا ہوا بے عیب نکلے گا۔ اور جب تجھے خوف
 لاحق ہو تو ضبط سے کام لے۔ یہ تیرے رب کی طرف سے دو روشن
 نشانات ہیں جو تجھے فرعون اور اس کے درباریوں کے لئے دے
 گئے ہیں۔ بے شک وہ نافرمان لوگ ہیں ①

وَ اَنْ اَنْتَ عَصَاكَ : عطف علیٰ ان یا موسیٰ ای ونودی ان الی عصاک (روح البیان)
 وَ اضْمُمْ اِلَیْكَ جَنَاحَكَ : یراد بالضم التجلد والثبات (کشاف) بیضاوی (روح البیان)

قَالَ رَبِّ اِنِّی قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ
 یَّقْتُلُوْنِ ②

وَ اَخِیْ هَارُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّیْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِیْ
 رِدَاً یُّصَدِّقُنِیْ اِنِّیْ اَخَافُ اَنْ یَّکَذِّبُوْنِ ③

موسیٰ نے کہا: اے میرے رب! میں نے ان کا ایک آدمی قتل
 کیا ہے۔ مجھے ڈر ہے کہ وہ مجھے قتل کر ڈالیں گے۔ میرا بھائی ہارون
 بات کرنے میں مجھ سے زیادہ فصیح ہے۔ اسے میرے ساتھ مددگار
 کے طور پر بھیج تاکہ وہ میری تصدیق کرے۔ مجھے ڈر ہے کہ وہ
 مجھے جھٹلائیں گے ④

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيكَ وَ نَجْعَلُ لَكَ سُلْطٰنًا

فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِأَيِّتِنَا أَنْتُمْ وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا
الْغَالِبُونَ ﴿۳۶﴾

اللہ نے کہا : ہم تیرا ہاتھ تیرے بھائی کے ذریعہ مضبوط کریں گے
اور تم دونوں کو ایسا غلبہ عطا کریں گے کہ وہ تمہارا کچھ نہیں بگاڑ
سکیں گے۔ تم دونوں ہمارے نشانوں کے ساتھ جاؤ۔ تم اور وہ
لوگ جو تمہاری پیروی کریں گے غالب آئیں گے ﴿۳۶﴾

سُلْطَنًا؛ غلبة اوحجة (بیضاوی)

بِأَيِّتِنَا: متعلق بمحذوف، اے اذہبا بایاتنا (کشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان)

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِأَيِّتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا
إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَمَا سَبِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا
الْأَوَّلِينَ ﴿۳۷﴾

اور جب موسیٰ ہمارے روشن نشان لے کر ان کے پاس پہنچا تو
وہ کہنے لگے : یہ ایک نیا ڈھونگ ہے۔ ہم نے اپنے باپ دادوں
سے کوئی ایسی بات نہیں سنی ﴿۳۷﴾

سِحْرٌ مُّفْتَرًى: سحر تخلفه لم يفعل قبل مثله (بیضاوی)

وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ
عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

الظَّالِمُونَ ﴿۳۸﴾

موسیٰ نے جواب دیا: میرا رب اس شخص کو خوب جانتا ہے جو اس کی جانب سے ہدایت لے کر آیا ہے اور جس کے لئے اس دُنیا میں نیک انجام مقدر ہے۔ یاد رکھو! ظالم کبھی کامیاب نہیں ہوتے ﴿۳۸﴾

الذَّار: ان المراد بالدار الدنيا (مبضاوی، شوکانی، روح البیان)

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَأَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهَامُنُ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿۳۹﴾

فرعون نے کہا: اے اہل دربار! میں اپنے سوا تمہارا کوئی اور خدا نہیں جانتا۔ اے ہامان! اینٹوں کو آگ دکھا اور میرے لئے ایک اونچا محل تیار کر تاکہ میں اس پر چڑھ کر موسیٰ کے خدا کو دیکھوں۔ مجھے یقین ہے کہ وہ جھوٹا ہے ﴿۳۹﴾

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ﴿۴۰﴾

فرعون اور اس کے لشکریوں نے ملک میں ناحق سر اٹھا رکھا

تھا۔ انہوں نے سمجھ رکھا تھا کہ وہ کبھی بھی بے بس ہو کر ہماری

طرف لوٹ کر نہیں آئیں گے ﴿۳۱﴾

فَاَخَذْنَاهُ وَجُنُوْدَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّۚ فَاَنْظُرْ

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۳۱﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ اٰيَةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

لَا يُنصَرُوْنَ ﴿۳۲﴾

وَاَتَّبَعْنَاهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةًۭ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ

مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ﴿۳۳﴾

چنانچہ ہم نے اسے اور اس کے شکاریوں کو پکڑا اور انہیں

سمندر میں پھینک دیا۔ دیکھ ظالموں کا کیا انجام ہوا ! ہم نے

انہیں ایسے لیڈر بنایا جو لوگوں کو دوزخ کی طرف بلاتے ہیں۔

قیامت کے دن کوئی ان کی مدد کو نہیں آئے گا۔ ہم نے اس

دُنیا میں ان کے پیچھے لعنت کی لکیر لگا دی ہے۔ اور قیامت کے

دن ان کو دیکھ کر گھن آئے گی ﴿۳۳﴾

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَا اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ

الْاُولٰٓئِ بِصَآئِرٍ لِّلنَّاسِ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةًۭ لَّعَلَّهُمْ

يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۳۴﴾

اور پہلی قوموں کو تباہ کرنے کے بعد ہم نے موسیٰ کو ایسی کتاب دی جو لوگوں کے لئے بصیرت افروز تھی اور ہدایت اور رحمت کا موجب تھی تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں ●

بَصَائِرُ: بصیرت کی جمع

لِلنَّاسِ: الناس سے یہاں مراد بنی اسرائیل ہیں (روح البیان)

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ
الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿۳۵﴾

اے رسول! تو طور کے غربی جانب موجود نہیں تھا جب ہم نے

موسیٰ کو اپنا امر عطا کیا۔ اور تو ان لوگوں میں موجود نہیں تھا

جنہوں نے یہ واقعہ بحیثیت خود دیکھا ●

وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ: ان ستر لوگوں کی طرف اشارہ ہے جو موسیٰ کے ہمراہ طور پر گئے۔

(خروج: ۲۳)

وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا
كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا
وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿۳۶﴾

بات یہ ہے کہ اُس وقت سے اب تک ہم کئی نسلوں کو پیدا کر

چکے ہیں اور ان لوگوں پر ایک لمبا زمانہ گزر چکا ہے۔ اور تیرا

بسیرا اہل مدین میں بھی نہیں تھا کہ تو انہیں ہماری آیات پڑھ کر

سُناتا رہا ہو۔ ہم ہی نے تجھے بھیجا ہے اور ہم ہی نے یہ باتیں

تجھے بتائی ہیں ●

وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ : لَكَ وَالِيكَ بِالْخَبَارِ الْمُتَقَدِّمِينَ (جلالین، بیضاوی، رُوح البیان)

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً
مِّن رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ
مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۷۷﴾

اور تُو اس وقت طُور کے دامن میں موجود نہیں تھا جب ہم نے
موسیٰ کو پکارا۔ یہ تمام باتیں جو تجھے بتائی جا رہی ہیں تیرے
رب کی رحمت کا نتیجہ ہے تاکہ تُو ان لوگوں کو خطرات سے آگاہ
کرے جن کے پاس تجھ سے پہلے خطرات سے آگاہ کرنے والا کوئی

نہیں آیا۔ کیا عجب ! کہ وہ نصیحت حاصل کر لیں ●

نَادَيْنَا : موسیٰ (جلالین، رُوح البیان)

وَلَكِنْ : عَلَمْنَاكَ (بیضاوی)

وَلَوْ لَا أَن تَصِيبَهُمُ مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَتِكَ
وَنَكُونَنَّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۸﴾

اے رسول ! ہم نے تجھے اس لئے بھیجا ہے کہ اگر ان کے اعمال
کی وجہ سے ان پر کوئی مصیبت آن پڑے تو وہ یہ نہ کہیں : اے

ہمارے رب! تو نے کیوں ہماری طرف کوئی رسول نہ بھیجا کہ ہم تیری

آیات کی پیروی کرتے اور ایمان لاتے ●

وَلَوْلَا اَنْ تُصِيبَهُمْ مُّصِيبَةٌ ۚ وَجَوَابُ لَوْلَا الْاُولٰٓئِیْ مَحْذُوْفٌ (کشاف، بیضاوی، شوکانی،

رُوح البیان) اِیْ اِنَّمَا اَرْسَلْنَاكَ قَطْعًا لِّعِذْرِهِمْ (بیضاوی)

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا اُوتِیَ

مِثْلَ مَا اُوتِیَ مُوسٰی اَوْ لَمْ یَكْفُرُوْا بِمَا اُوتِیَ مُوسٰی

مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوا سِحْرٌ تَظْهَرُ ۚ وَ قَالُوا اِنَّا بِکُلِّ

کُفْرُوْنَ ۝۴۹

لیکن جب ہماری طرف سے ان کے پاس سچائی آ گئی تو وہ کہنے

لگے : اس شخص کو موسیٰ کی تعلیم کی مانند کیوں تعلیم نہیں دی

گئی؟ کیا وہ اس سے پہلے اس تعلیم کا انکار نہیں کر چکے جو

موسیٰ کو دی گئی تھی؟ یہ لوگ کہتے ہیں: یہ دونوں دھوکہ باز

ہیں جو ایک دوسرے کی مدد کرتے ہیں اور پھر کہتے ہیں: ہم

ان جیسے سب لوگوں کا انکار کرتے ہیں ●

سِحْرٰیْن ۚ یعنی ذوا سحر او جعلوہما سحرین مبالغۃ فی وصفہما بالسحر

(کشاف)

قرآن کا قاعدہ ہے کہ بعض دفعہ سوال حذف کر دیتا ہے اور بعض دفعہ جواب۔ رَبِّ اِشَارَۃ

ابلاغ من عبارۃ۔ پہلے تو انہوں نے یہ اعتراض کیا کہ قرآن کی تعلیم توریت سے کیوں مختلف ہے۔

لیکن جب ان کو بتایا گیا کہ ان دونوں تعلیمات میں اتحاد اور اشتراک پایا جاتا ہے تو کہنے لگے دراصل بات

یہ ہے کہ موسیٰ اور محمد (علیہما السلام) دونوں (نعموذا اللہ) دھوکہ باز تھے جو ایک دوسرے کے موید و

مددگار ہیں۔ پھر جب ان سے کہا گیا وہ تعلیم جو موسیٰ اور محمد (علیہما السلام) نے دی تمام انبیاء دیتے آئے ہیں تو کہنے لگے۔ ہم ان تمام لوگوں کا انکار کرتے ہیں۔

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا
اَتَّبِعْهُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ⑤

اے رسول! تو ان سے کہہ: اللہ کی طرف سے کوئی کتاب لاؤ جو قرآن اور توریت سے زیادہ ہدایت دینے والی ہو۔ اگر تم کوئی ایسی کتاب لے آئے تو میں اس کی پیروی کروں گا۔ اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو تو ضرور کوئی ایسی کتاب لے

آؤ ⑤

اَتَّبِعْهُ: جواب امر ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ای ان تا تاوا بہ اتبعہ (روح البیان)

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ
وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑥

اے رسول! اگر وہ تیرے چیلنج کو قبول نہ کریں تو جان لے کہ جب وہ باتیں بناتے ہیں تو دراصل صرف اپنی خواہشات کی پیروی کر رہے ہوتے ہیں۔ ان لوگوں سے بڑھ کر کون گمراہ ہو گا جنہیں اللہ کی طرف سے تو کوئی ہدایت نہیں ملی اور وہ اپنی خواہشات کی پیروی کر رہے ہیں۔ بے شک اللہ ان لوگوں کو ہدایت نہیں

دیتا جو ظلم کو اپنا دستور بنا لیتے ہیں ﴿

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ : ظلم کے معنی ہیں وضع الشیء فی غیر محلّہ۔ انہیں پیروی نواہد کی طرف سے آئی ہوئی ہدایت کی کرنی چاہیے تھی لیکن اس کی بجائے وہ اپنی نفسانی خواہشات کی پیروی کرنے لگے اور اس طرح جو مقام اللہ کی طرف سے آئی ہوئی ہدایت کو دینا تھا وہ اپنی خواہشات کو دینے لگے۔

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۲﴾

ہم نے اپنے کلام کو ان کے لئے باہم مربوط بنایا ہے تاکہ وہ

نصیحت حاصل کریں ﴿

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ فِي النِّظْمِ (بیضاوی)

تمام الہامی کتابوں میں قرآن ہی ایک کتاب ہے جسے دعویٰ ہے کہ اس کی ہر ایک کڑی دوسری کڑی سے ملی ہوئی ہے اور وہ اس قدر مربوط ہے کہ تمام کی تمام ایک قول نظر آتا ہے لیکن کس قدر ظلم ہے کہ خود اس کے ماننے والوں میں سے ایک گروہ اس میں نظم کا قائل نہیں۔

اس کے معنی بعثت رسولاً بعد رسول (شوکانی) بھی ہو سکتے ہیں یعنی ہم نے ان کے لئے متواتر رسول بھیجے تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں۔

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿۵۳﴾

جن لوگوں کو ہم نے قرآن سے پہلے اپنی جناب سے کتاب کا علم

دیا تھا وہ قرآن پر ایمان لاتے ہیں ﴿

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ مِنْ قَبْلِهِ : جیسا کہ نوٹ زیر آیت ۱۰۲:۲ میں بتایا گیا ہے الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ سے اہل کتاب یا ہر کس و نا کس مراد نہیں بلکہ اس سے مراد وہ لوگ ہیں جنہیں علم لدنی عطا کیا گیا ہے۔

وَإِذَا يُتْلٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَا

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿۵۴﴾

جب قرآن ان کو پڑھ کر سنایا جاتا ہے تو وہ کہتے ہیں : ہم اس پر ایمان لے آئے۔ یہ ہمارے رب کی طرف سے آئی ہوئی سچائی ہے۔ ہم تو اس کی تنزیل سے پہلے اپنے خدا کے حضور سر تسلیم خم کر چکے ہیں ●

مِنْ قَبْلِهِ : من قبل نزولہ (روح البیان)

مُسْلِمِينَ : اے مخلصین اللہ بالتوحید (شوکانی)

أُولَٰئِكَ يُوتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَ
يُدْرَعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿۵۵﴾
وَإِذَا سَأَعُوا اللَّغْوَ عَرَّضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا
وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿۵۶﴾

یہی وہ لوگ ہیں جن کو ان کے صبر کے نتیجے میں دو بار اجر ملے گا۔ یہی وہ لوگ ہیں جو بُرائی کا مقابلہ بھلائی سے کرتے ہیں اور اس رزق سے جو ہم نے ان کو دیا خرچ کرتے ہیں اور جب کوئی لغو بات سنتے ہیں تو اس سے مُنہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں : ہم اپنے اعمال کا اجر پائیں گے اور تم اپنے اعمال کا اجر پاؤ گے۔

تمہیں سلام ہے۔ ہمیں جاہلوں سے میل ملاپ پسند نہیں ●

لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ : لا نطلب مجتہم (بیضاوی، روح البیان)

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ

يَسَّاءٌ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٤﴾

اے رسول! تو جسے پسند کرتا ہے ہدایت نہیں دے سکتا لیکن
اللہ جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ وہ ان لوگوں کو خوب جانتا
ہے جو ہدایت پانے کو تیار ہیں ﴿۵۴﴾

وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ : بِالْمُسْتَعِدِّينَ لَذَلِكَ (بیضاوی، روح البیان)

وَقَالُوا اِنْ نَتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ نُتَخَطَفُ مِنْ اَرْضِنَا
اَوْ لَمْ نَكُنْ لَهُمْ حَرَمًا اِمِنَّا يَجْبٰى اِلَيْهِ ثَمَرُ
كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٨﴾

اے رسول! یہ لوگ کہتے ہیں: اگر ہم تیری اقتداء میں اُس دین
کو قبول کریں جو تیرے نزدیک صحیح راہ ہے تو ملک بدر کر دئے
جائیں گے۔

لیکن کیا ہم نے انہیں پُر امن حرم میں جگہ نہیں دی جس کی
طرف ہر قسم کے پھل کچھے چلے آتے ہیں؟ یہ ہماری عطا ہے۔
لیکن ان میں سے اکثر حقیقتِ حال کو نہیں جانتے ﴿۵۸﴾

مَعَكَ : مَعْنٰى اِتِّبَاعِ الْهُدٰى مَعَهُ الْاِقْتِدَاءُ بِهِ فِى الدِّينِ (روح البیان)

وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ : اِیُّنِىْ جَبْ اِنْ كُنْتُ بِرِسْتِیْ كَ باوجود ہمارے فیضان کا یہ عالم ہے تو

کیا جب وہ ایمان لے آئیں گے ہمارے فیض سے محروم ہو جائیں گے؟ (کشاف، بیضاوی)

اس آیت میں اس وعدہ کی طرف اشارہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کی دعا کے نتیجے میں کیا تھا کہ

میں اس شہر کے رہنے والوں کو ہر قسم کا رزق بہم پہنچاؤں گا (۱۲۷: ۱۲) مقصود کلام یہ ہے کہ ابراہیمؑ کی

دعا تو یہ تھی کہ اے اللہ اس شہر کے مومن باشندوں کو ہر قسم کا رزق دینا لیکن ہم نے اپنی طرف سے تفضلاً اس میں کافر بھی شامل کر دئے کیونکہ لائشقی جلیسہم۔ پس اے اہل مکہ جبکہ تم پر ہمارے فضل کا اصل باعث دعائے ابراہیمی ہے تو یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ اس عظیم الشان نبی پر ایمان لانے کے بعد جو دعائے ابراہیمی کا مرکز مرکزی تھا تم ہمارے افضال سے محروم ہو جاؤ۔

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فِتْلَكَ
مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَ
كُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿۵۹﴾

کتنی ہی بستیاں تھیں جو اپنے تمدن پر نازاں تھیں جنہیں ہم نے
ہلاک کر دیا۔ وہ رہے ان کے مسکن ! ان کے بعد وہ کم ہی آباد
ہوئے۔ ان کی ہر چیز کے ہم اور صرف ہم ہی وارث بنے ﴿۵۹﴾
اس آیت میں بتایا ہے کہ تم جس تہذیب کو اس خیال سے چٹے ہوئے ہو کہ اگر ہم نے اسے چھوڑ دیا تو
ہماری معیشت تباہ ہو جائے گی وہ چند دن کی مہمان ہے۔ جو حال پہلے صنم کدوں کا ہوا وہی اس کا ہو گا۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمَمٍ
رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَ مَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَى
إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿۶۰﴾

اے رسول! تیرا رب بستیوں کو اس وقت تک ہلاک نہیں کرتا
جب تک کہ ان کی مرکزی بستی میں اپنا رسول بھیج لیتا جو

انہیں اس کی آیات پڑھ کر مٹائے۔

اور اسے رسول! ہم بستیوں کو ہلاک نہیں کرتے سوائے اسکے

کہ اس کے رہنے والے ظلم کو اپنا دستور بنا لیں ﴿۶۰﴾

وَمَا أُوْتِيتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ

زِينَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَأَبْقٰۤى ۚ فَكَتَعْقِلُوْنَ ﴿۶۱﴾

منکرو! جو کچھ تھوڑا بہت تمہیں دیا گیا ہے وہ محض دُنیا کی متاع

اور اس کی زینت ہے۔ لیکن جو خزانے اللہ کے پاس ہیں وہ اس

سے بہت بہتر اور بہت دیرپا ہیں۔ کیا تم غور نہیں کرو گے اور عقل

سے کام نہیں لو گے؟ ﴿۶۱﴾

أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۚ اَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ ۚ فَلَا تَعْقِلُوْنَ (رُوح البیان) ف کا عطف، محذوف پر ہے۔

اَفَمَنْ وَعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَسَنٍ مَّتَّعْنٰهُ

مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِّیْنَ ﴿۶۲﴾

کیا اس شخص کا مقابلہ جس سے ہم نے نیک وعدہ کیا ہے اور

وہ وعدہ پورا ہونے والا ہے اُس شخص سے ہو سکتا ہے جسے

ہم نے دُنیوی زندگی کی عارضی متاع سے نوازا اور قیامت کے

دن وہ مجرموں کی طرح ہمارے روبرو حاضر کیا جائے گا؟ ﴿۶۲﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِیَ الَّذِیْنَ

كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۶۳﴾

انہوں نے کچھ اس دن کا بھی اہتمام کیا ہے جس دن وہ انہیں پکارے گا اور کہے گا: کہاں ہیں تمہارے وہ معبود جنہیں تم نے میرا شریک

سمجھ رکھا تھا؟ ●

اِنَّ شُرَكَاءِی الَّذِیْنَ كُنْتُمْ تُزْعَمُونَ اِی الَّذِیْنَ كُنْتُمْ تُزْعَمُوْنَهُمْ شُرَكَاءِی (بیضاوی)
 اس میں اضافت حکایۃ عن الغیر کے طور پر ہے۔

قَالَ الَّذِیْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِیْنَ
 اَغْوَيْنَاۤ اَغْوَيْنَهُمْ كَمَاۤ اَغْوَيْنَاۤ تَبَرَّ اَنَا۠ اِلَيْكَ مَا
 كَانُوْاۤ اِیَّانَا یَعْبُدُوْنَ ۝۶۴

وہ مجہودانِ باطلہ جن پر سزا واجب ہو چکی ہوگی کہیں گے: اے ہمارے رب! یہ وہ لوگ ہیں جن کو ہم نے گمراہ کیا تھا۔ ہم نے انہیں گمراہ کیا اور وہ اسی طرح گمراہ ہو گئے جس طرح ہم گمراہ ہوئے تھے۔ ہم تیرے روبرو ان سے بیزار کا اظہار کرتے ہیں۔ وہ ہمارے بندے نہیں تھے، ہوائے نفس کے بندے تھے ●

اَغْوَيْنَهُمْ كَمَاۤ اَغْوَيْنَاۤ: اِی اَغْوَيْنَاۤ ہم فغوا غیثاً مثل ما غوینا (کشاف، بیضاوی)
 مَا كَانُوْاۤ اِیَّانَا یَعْبُدُوْنَ: اِنَّمَا كَانُوْا یَعْبُدُوْنَ اِهْوَاءَہُمْ (کشاف، بیضاوی، شوکانی،
 روح البیان) مَا كَانُوْا یَعْبُدُوْنَ ہیں اِنَّمَا كَانُوْا یَعْبُدُوْنَ اِهْوَاءَہُمْ کا مضمون اِس طرح سمویا گیا
 ہے کہ بن کہے اُبھر رہا ہے۔ رَبُّ اِشَارَۃ اَفْصَح من عِبَارَۃ۔ ہم نے محذوف کو محفوظ کر دیا ہے تاکہ
 قارئین کو مفہوم سمجھنے میں وقت نہ ہو۔

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِیْبُوْا

لَهُمْ وَرَأَوْا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٥﴾

پھر اُن سے کہا جائے گا : اپنے خود ساختہ معبودوں کو پکارو۔
اور وہ انہیں پکاریں گے لیکن وہ ان کو کوئی جواب نہیں دیں گے۔
اور وہ عذاب کو دیکھیں گے اور خواہش کریں گے کہ کاش انہوں نے
ہدایت کی راہ اختیار کی ہوتی ﴿٦٥﴾

لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ : تمتوا لو كانوا مهتدين (کشاف)

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٦﴾

انہوں نے کچھ اس دن کا بھی اہتمام کیا ہے جس دن وہ انہیں پکارے
گا اور کہے گا : تم نے میرے رسولوں کو کیا جواب دیا ؟ ﴿٦٦﴾

فَعَيَّبَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءَ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٧﴾

اُس دن وہ تمام عذر بھول جائیں گے اور ایک دوسرے سے کوئی
مشورہ نہیں کر سکیں گے ﴿٦٧﴾

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَن يَكُونَ

مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٨﴾

ہاں جو لوگ توبہ کریں گے اور ایمان لائیں گے اور نیک عمل بجا
لائیں گے کیا عجب کہ وہ اپنی منزل مقصود کو پالیں ﴿٦٨﴾

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ

سُبْحَنَ اللّٰهِ وَتَعَالٰی عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۶۹﴾

اے رسول! تیرا رب جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے، جسے چاہتا ہے منتخب کرتا ہے۔ ان کو کوئی اختیار نہیں۔ وہ ان چیزوں سے بہت بلند و بالا ہے جنہیں وہ اس کا شریک ٹھہراتے ہیں ﴿۶۹﴾

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿۷۰﴾

اے رسول! تیرا رب تمام ان باتوں کو جانتا ہے جو ان کے سینوں میں مخفی ہیں اور تمام ان باتوں کو جانتا ہے جو وہ علانیہ کرتے ہیں ﴿۷۰﴾

يُعْلِنُونَ (من مطاعنہم فیہ (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

وَهُوَ اللّٰهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ ۚ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۷۱﴾

وہ اللہ ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ دُنیا اور آخرت میں صرف وہی تعریف کے لائق ہے۔ حکم صرف اسی کا چلتا۔ اور اسی کی طرف تمہیں چار و ناچار لوٹ کر جانا ہو گا ﴿۷۱﴾

قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا ۖ اِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ اِلَٰهُ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَآءٍ ۖ اَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿۷۲﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ : کیا تم نے غور کیا کہ اگر اللہ تمہاری رات کو قیامت تک، لمبا کر دے تو اللہ کے سوا کوئی دوسرا معبود نہیں جو تمہیں روشنی لا دے ؟ کیا تم غور نہیں کرو گے اور گورشن ہو ش سے نہیں سُنو گے ؟ ③

أَفَلَا تَسْمَعُونَ: ف کا عطف محذوف پر ہے۔ گویا آیت کی تقدیر ہے اللہ برون فلا تسمعون۔

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِكَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ④

اے رسول! تو ان سے کہہ کیا تم نے غور کیا کہ اگر اللہ تمہارے دن کو قیامت تک لمبا کر دے تو اللہ کے سوا کوئی دوسرا معبود نہیں جو تمہارے لئے رات کو لے آئے کہ تم اس میں آرام کرو ؟ کیا تم غور نہیں کرو گے اور سمجھ سے کام نہیں لو گے ؟ ④

وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑤

یہ اس کی رحمت کا ایک کرشمہ ہے کہ اس نے تمہارے لئے رات اور دن کو بنایا تاکہ تم رات کو آرام کرو اور دن کو اس کا فضل تلاش کرو اور تاکہ تم اس کا شکر ادا کرو ⑤

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ
تَزْعُمُونَ ﴿٤٥﴾

انہوں نے کچھ اس دن کا بھی اہتمام کیا ہے جس دن وہ انہیں
پکارے گا اور کہے گا: کہاں ہیں تمہارے وہ معبود جنہیں تم نے
میرا شریک سمجھ رکھا تھا؟ ﴿٤٥﴾

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ
فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٤٦﴾

اس دن ہم ہر ایک قوم میں سے ایک گواہ کھڑا کریں گے جو
ان کے خلاف گواہی دے گا۔ پھر ہم ان لوگوں سے کہیں گے: تم
کوئی معقول عذر پیش کرو۔ اس وقت وہ جان لیں گے کہ
خدا ہی کا حق صرف اللہ ہی کو ہے اور وہ اپنی تمام افترا پردازیاں
بھول جائیں گے ﴿٤٦﴾

أَنَّ الْحَقَّ: فِي الْإِلَوهِيَّةِ (مِصْنَوٰی جَلَالِیْنَ، رُوح الْبِیَّانِ)

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ
مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولِي
الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْفَرِحِينَ ﴿٤٧﴾

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ
نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ
إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْمُفْسِدِينَ ④۸

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ
اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ
مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ
الْمُجْرِمُونَ ④۹

قارون موسیٰ کی قوم میں سے تھا لیکن وہ اپنی قوم کے خلاف کھڑا
ہو گیا۔ ہم نے اسے اس قدر سونا چاندی دیا تھا کہ اس کے
روزمرہ کے استعمال کی دولت بھی ایک طاقتور جماعت بمثل اٹھا
سکتی تھی۔

جب اس کی قوم نے اسے کہا: فخر نہ کر، اللہ فخر کرنے والوں
کو پسند نہیں کرتا، جو دولت اللہ نے تجھے دی ہے اس کے
ذریعہ آخرت کا گھر حاصل کرنے کی کوشش کر، دنیا میں اپنے لئے
نیک اعمال جمع کرنے کا موقع ضائع نہ کر، اللہ کے بندوں سے
اسی طرح احسان کا سلوک کر جس طرح اللہ نے تیرے ساتھ

احسان کا سلوک کیا ہے، اور ملک میں فساد برپا کرنے کی کوشش نہ کر کہ اللہ معصودوں کو پسند نہیں کرتا،
تو اُس نے کہا: یہ تمام دولت مجھے اپنے علم کی وجہ سے ملی ہے۔

کیا اُسے معلوم نہیں تھا کہ اس سے پہلے اللہ نے کتنے ہی لوگوں کو جو اس سے زیادہ طاقتور تھے اور جن کا مال اور جتھہ بھی اس سے زیادہ تھا ہلاک کر دیا تھا؟ ایسے مجرموں کو ہلاک کرتے وقت

ان کے گناہوں کی تفصیل نہیں پوچھی جاتی ۞
(مَفَاتِيحُ: جمع۔ واحد: مِفْتَاحٌ (کُنْجی) یا مِفْتَاحٌ (خزانہ)

یہ بات قرین قیاس نہیں کہ جب وہ باہر نکلتا تھا تو اپنے تمام خزانوں کی گنجیاں ساتھ اٹھالیتا تھا۔
کنز کے معنوں میں زمین میں کاڑنے کا مفہوم ہے یعنی ایسی دولت جو بند کر کے رکھی جائے اور مِفْتَاحُ کے
معنوں میں کھلنے اور باہر آنے کا مفہوم ہے یعنی ایسی دولت جو روزمرہ کے کاروبار میں استعمال
ہوتی ہو۔

جَمْعًا: للمال او اکثر جماعۃ وعددا (کشاف)

وَلَا يُسْئَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ: عند اهلہم (روح البیان)

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ
إِنَّهَ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۝۸۰

ایک دن وہ اپنی قوم کے سامنے اپنے پورے تزک و احتشام سے
نکلا۔

وہ لوگ جو دنیوی زندگی کے طاب تھے کہنے لگے : کاش ! ہمیں
بھی وہی کچھ حاصل ہوتا جو قارون کو حاصل ہے۔ وہ بڑا ہی
خوش نصیب ہے ●

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ
لِّمَنَ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨١﴾

وہ لوگ جنہیں خدا کی باتوں کا علم دیا گیا تھا کہنے لگے : تمہارے
حال پر افسوس ہے۔ وہ بدلہ جو اللہ کے ہاں سے ان لوگوں کو
ملے گا جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں ان چیزوں
سے جو قارون کو دی گئی ہیں کہیں بہتر ہے۔ لیکن یہ انعام و اکرام
صرف انہی لوگوں کو ملتے ہیں جو صبر و ہمت کو اپنا شیوہ بناتے
ہیں ●

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ
يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ ﴿٨٢﴾

اور ہمارا کرنا ایسا ہوا کہ ہم نے قارون کو اور اس کے گھر کو
زمین میں غرق کر دیا۔ کوئی جماعت ایسی نہ نکلی جو اسے اللہ کے
عذاب سے بچا لیتی اور نہ ہی وہ خود اپنے تئیں بچا سکا ●

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَتَّبَعُوا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانُ
اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ

لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيُكَانَهُ لَا يَفْعَلُ

٤٤ الكِافِرُونَ (٨٣)

اور وہی لوگ جو کل اس کے مقام کی تنہا کرتے تھے کہتے لگے :
تم پر خدا کی مار ہو! اللہ اپنے بندوں میں سے جسے چاہتا ہے
کھلا رزق عطا کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے نپاٹتا رزق دیتا ہے۔
اگر اللہ کا ہم پر احسان نہ ہوتا تو وہ ہمیں بھی غرق کر دیتا۔ تم
پر خدا کی مار ہو! ناشکر گزار لوگ کبھی کامیاب نہیں ہوتے ●

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا
فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٧﴾

لوگو! یہ رہا آخرت کا گھر۔ ہم اسے ان لوگوں کا ٹھکانا بنائیں گے جو زمین میں سرکشی اور فساد نہیں کرتے۔ یاد رکھو! نیک انجام متقیوں ہی کے لئے مخصوص ہے ﴿۷﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ
فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

جو لوگ نیک اعمال بجا لائیں گے نیک تر اجر پائیں گے اور جو لوگ بُرے اعمال کے مرتکب ہوں گے تو یاد رکھو کہ وہ لوگ جو بُرے اعمال کے مرتکب ہوں گے اپنے اعمال ہی کے مطابق

سزا پائیں گے ○

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ
قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝۸۶

اے رسول ! وہ خدا جس نے تجھ پر قرآن فرض کیا ہے تجھے
ضرور اس مقام کی طرف واپس لائے گا جو مرجع خاص و عام
ہے۔

کہہ : میرا رب خوب جانتا ہے کہ کون ہدایت لے کر آیا ہے اور
کون کھلی کھلی گمراہی میں مبتلا ہے ○
اس آیت میں پیش گوئی ہے کہ حضورؐ مکہ سے نکالے جائیں گے اور پھر غلبہ کے ساتھ اس میں واپس
آئیں گے۔

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَن يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً
مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ۝۸۷
وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَةِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ
وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الشَّرِكَينَ ۝۸۸
وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ تَقَىٰ كُلُّ
شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝۸۹

اے رسول! تجھے اس بات کی خواہش نہ تھی کہ تجھ پر آخری کتاب نازل کی جاتی۔ یہ مہرِ تیرے رب کی رحمت ہے کہ وہ تجھ پر نازل کی گئی۔ پس اس کا شکر کہ اور کافروں کا مددگار نہ بن۔ ایسا نہ ہو کہ اُن کی تنزیل کے بعد کافر تجھے اللہ کی آیات پڑھنے اور پڑھانے سے باز رکھیں۔ لوگوں کو اپنے رب کی طرف، بلا۔ اور کسی صورت میں مُشرکوں میں شامل نہ ہو۔ اللہ کے ساتھ کسی اور کو عبادت میں شریک نہ کر۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اس کی ذات کے سوا ہر چیز رُوبہِ ہلاکت ہے۔ حکم صرف اسی کا چلتا ہے اور اسی کی طرف تمہیں چار و ناچار فوٹ کر جانا ہو گا ●

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ

رابطِ آیات

اس سے پہلی سورت میں بعض اعتراضات کا جواب دیا تھا اور مخالفوں کو بتایا تھا کہ اگر تم ہمارے رسول کا انکار کرو گے تو تمام وہ طاقتیں جو پہلے رسول (کے وقت میں آئیں تمہارے لئے بُرج کر دی جائیں گی۔ اس سورت میں بتایا ہے کہ اگر ایمان لاؤ گے تو دین و دنیا کی برکات کے وارث بنو گے، انکار کرو گے تو تباہ و برباد کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۱۲، ۱۳ :-

فرمایا: صرف زبانی ایمان کا دعویٰ کوئی چیز نہیں۔ جس طرح پہلے موسیٰ اور منافق پر رکھے گئے اسی طرح اب بھی پر رکھے جائیں گے۔

آیت ۵ :-

جب یہ فرمایا کہ مومنوں پر ابتلا آئیں گے تو اس وہم کا ازالہ فرمایا کہ پھر کافروں کو تو کھلی چھٹی مل گئی۔ چنانچہ فرمایا: وہ لوگ جو بُرے عمل کرتے ہیں ہم سے بھاگ کر کہیں نہیں جاسکتے۔

آیت ۷۶ :-

جب اللہ کے دشمنوں کا ذکر کیا تو اس کے عاشقوں کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔ فرمایا: جو لوگ لقاءِ الہی کے منتظر ہیں اور انی را میں مجاہدہ کرتے ہیں اللہ تعالیٰ انہیں لقاءِ الہی نصیب کرے گا اور ان کی بُرائیاں ان سے دُور کر دے گا۔

آیت ۸ تا ۱۰ :-

اللہ تعالیٰ نے مومنوں کو حکم دیا کہ والدین کی کالی تابعداری کریں اس پر سوال پیدا ہوا کہ اگر وہ اپنی اولاد سے کہیں کہ بُت پرستی کرو تو کیا ان کی تابعداری لازم ہے؟ فرمایا: والدین کی لطافت

تو اس لئے کی جاتی ہے کہ وہ تمہارے مجازی خالق ہیں لیکن میں تمہارا حقیقی خالق ہوں پس میرے مقابلہ پر ان کی اطاعت جائز نہیں تمہیں بہر حال مجھ پر ایمان لانا ہے اور وہ اعمال بجالانے ہیں جن کے بجالانے کا میں حکم دیتا ہوں۔
آیت ۱۱ تا ۱۴:-

کفار ایک طرف تو مومنوں کو تکالیف دیتے تھے تاکہ وہ ایمان سے برگشتہ ہو جائیں اور دوسری طرف کمزور دل لوگوں کو لالچ دیتے تھے اور کہتے تھے تمہارے آگناہوں کا بوجھ ہم اٹھالیں گے تم بیشک ایمان سے انکار کر دو۔ فرمایا: اللہ تعالیٰ کافروں کو تمہیں تکالیف پہنچانے کی اجازت اس لئے دیتا ہے تاکہ وہ مومنوں اور منافقوں میں تمیز کرے۔ رہا ان کا تمہارے بوجھ اٹھانا سو یہ سراسر بے ہودہ بات ہے۔ کوئی کسی کا بوجھ نہیں اٹھا سکتا۔ البتہ جو شخص خود بھی گمراہ ہو اور دوسروں کو بھی گمراہ کرے اس کے لئے دہرا عذاب ہے۔

آیت ۱۵، ۱۶:-

فرمایا: تم سے پہلے مومنوں پر بھی ابتلاء آئے، اگر تم پر ابتلاء آتے ہیں تو گھبراؤ نہیں۔ دیکھو! نوحؑ کے زمانہ میں مومن ایک عرصہ دراز تک ستائے گئے۔

آیت ۲۸ تا ۲۹:-

ان آیات میں ابراہیم کا قصہ اور آپ کی کفار سے بحث کا ذکر ہے۔ کفار نے ابراہیم کو آگ میں ڈالا لیکن اللہ تعالیٰ نے اسے بچا لیا اور اس پر اپنے انعام کئے۔ ابراہیم کے ذکر میں آیت ۲۰ تا ۲۴ میں گریز کر کے اللہ تعالیٰ کی قدرتوں اور قیامت کا ذکر کیا ہے تاکہ لوگ ایمان لائیں۔
آیت ۲۹ تا ۳۶:-

ان آیات میں نوحؑ کا قصہ بیان کیا ہے اور بتایا ہے کہ کس طرح آپ کی قوم آپ کا انکار کرنے کے نتیجہ میں ہلاک کر دی گئی۔
آیت ۳۷، ۳۸:-

ان آیات میں شعیب کا قصہ بیان کیا ہے اور بتایا کہ کس طرح آپ کی قوم آپ کا انکار کرنے کے نتیجہ میں ہلاک کر دی گئی۔

آیت ۱۳۹۔

اس آیت میں عاد اور ثمود کی ہلاکت کا ذکر ہے۔

آیت ۱۴۰۔

اس آیت میں قارون، فرعون اور لوط کی ہلاکت کا ذکر ہے۔

آیت ۱۴۱۔

فرمایا: مذکورہ بالا قوموں کو ہم نے ان کی غلط کاریوں کی وجہ سے تباہ کیا تھا۔ اگر تم بھی ان کے نقش قدم پر چلو گے تو تم بھی تباہ کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۱۴۲، ۱۴۳۔

فرمایا: دوستی کے لائق صرف اللہ تعالیٰ کی ذات ہے۔ بہتوں کو دوست بنانا مکرطی کا گھر بنانا ہے جو نہ گرمی سے بچا سکتا ہے نہ سردی سے اور نہ دشمن کی یلغار سے۔

آیت ۱۴۴۔

فرمایا: پہلے انبیاء کا ذکر ہم نے مثال کے طور پر کیا ہے تاکہ تم ان کے احوال پر غور کر کے نصیحت حاصل کرو۔

آیت ۱۴۵، ۱۴۶۔

فرمایا: انبیاء کا سلسلہ کائنات کی سکیم کا ایک حصہ ہے اور یہ کائنات اللہ تعالیٰ نے اس لئے بنائی ہے تاکہ سچائی کے لئے بطور گہوارہ کام دے۔ پس ان احکامات پر جو تم کو بذریعہ وحی بتائے جاتے ہیں عمل کرو تاکہ سچائی قائم ہو۔

آیت ۱۴۷۔

قرآن کی غرض توحید کا قیام ہے۔ جب اہل کتاب توحید کو چھوڑ کر شرک میں مبتلا ہو گئے تو انہیں تبلیغ کرنے کا حکم دیا اور تبلیغ کے گھر بتائے۔

آیت ۱۴۸ تا ۱۵۰۔

فرمایا: قرآن پہلی الہامی کتب کے سلسلہ کی ایک کتاب ہے اور باوجود اس کے کہ تو اسی سے پہلے کسی الہامی کتاب کو نہیں جانتا تھا تیرا ایسی کامل کتاب کو پیش کرنا اس بات کا ثبوت ہے کہ یہ کتاب

تو نے افترا نہیں کی بلکہ اللہ تعالیٰ نے الہام کی ہے۔

آیت ۵۶ تا ۵۷ :-

کافروں کے اس فرسودہ اعتراض کا کہ یہ رسول کیوں کوئی نشان نہیں دکھاتا جواب دیا ہے فرمایا: کیا قرآن بذاتِ خود نشان نہیں؟ کیا ہر زمانہ میں خدا تعالیٰ کی طرف سے ایک شخص کا مبعوث ہونا اور اس کی تائید کرنا نشان نہیں؟ کیا اس کتاب پر عمل کرنے سے انسان کا اللہ تعالیٰ کی رحمتوں کا وارث بننا اور قوموں کا اس پر عمل کر کے عزت اور شرف پانا نشان نہیں؟ کیا اللہ تعالیٰ کا اس کی صداقت پر گواہ ہونا اور قدم قدم پر اس کی تائید کرنا نشان نہیں؟ کیا قرآن کے منکروں کا اسی طرح ہلاک ہونا جس طرح پہلے منکرین کئے گئے تھے نشان نہیں؟

آیت ۵۷ تا ۶۵ :-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا :-

مومنو! اگر تم پر ایک مقام پر ظلم ہوتا ہے تو دوسری جگہ ہجرت کر کے چلے جاؤ۔ دُنیا عارضی جگہ ہے۔ بالآخر ہر ایک کو ہماری طرف لوٹ کر آنا ہے۔ اگر تم اللہ کی راہ میں تکالیف برداشت کرو گے تو تمہیں اس کا بہت بڑا ثواب ملے گا۔ اور تم یہ نہ سمجھو کہ ہجرت کرنے کے نتیجہ میں تم اپنے گھر بار اور جائیداد سے محروم ہو جاؤ گے اور بھوکوں مر جاؤ گے۔ دیکھو کتنے ہی جانور ہیں جو اپنا رزق ساتھ اٹھائے نہیں پھرتے۔ اللہ تعالیٰ ان کو بھی رزق دیتا ہے۔ پس اس خدا پر جو رزاق ہے اعتماد کرو اور اس کی خاطر ہجرت کرو۔ اللہ تعالیٰ زمین اور آسمان کا خالق ہے۔ تمام انعام و اکرام اسی کے قبضہ قدرت میں ہیں رزق کی بست و کشاد بھی اسی کے ہاتھ میں ہے۔ یاد رکھو! اگر تم اللہ تعالیٰ کی خاطر اپنے گھروں کو چھوڑو گے تو وہ تمہیں ہمیشہ رہنے والا گھر عطا کرے گا۔

آیت ۶۶ تا ۶۷ :-

مومنوں کے ذکر کے ساتھ کافروں کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔ فرمایا: جب تک ان لوگوں کو خوف لاحق رہتا ہے اللہ تعالیٰ کو پکارتے رہتے ہیں لیکن جب ہم ان کے خوف کو دور کر دیتے ہیں تو وہ دوبارہ شرک میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔

آیت ۶۸ :-

فرمایا: اہل مکہ قرآن اور رسولؐ پر اس لئے ایمان نہیں لاتے کہ اس طرح مکہ کی مرکزی حیثیت ختم ہو جائے گی اور لوگ یہاں زیارت کے لئے نہیں آئیں گے اور وہ اس دولت سے جو لوگوں کے آنے سے ان کو ملتی ہے محروم ہو جائیں گے۔ وہ یہ بات نہیں سمجھتے کہ مکہ کو یہ حیثیت ہم نے ابراہیمؑ کی دعا کے نتیجہ میں دی ہے۔ پس اس رسولؐ پر ایمان لا کر جو ابراہیمؑ کی دعا کا نکتہ مرکزی ہے وہ کیونکر ان برکات سے محروم ہو جائیں گے جو ان کو ابراہیمؑ کی دعا کے نتیجہ میں ملی ہیں۔

آیت ۷۹، ۸۰:-

آخر میں فرمایا: جو قرآن کا انکار کرے گا جہنم میں جائے گا اور جو ہماری تلاش میں سرگرم عمل ہوگا ہم اس کو اپنی راہیں دکھائیں گے۔

﴿آيَاتُهَا﴾ (۲۹) سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ مَكِّيَّةٌ ﴿رُكُوعُهَا﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

الم ②

یہیں اللہ بہت، جاننے والا ہوں ③

أَحْسِبَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ

لَا يَفْتَنُونَ ③

کیا ان لوگوں نے سمجھ رکھا ہے کہ وہ صرف اتنا کہہ دینے سے

کہ ہم ایمان لے آئے چھوٹ جائیں گے اور آزمائے نہ جائیں

گے ؟ ④

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ

صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَذِبِينَ ④

ہم نے ان سے پہلے لوگوں کو بھی آزمایا تھا۔ اللہ ان لوگوں

کو پرکھ کر چھوڑے گا جو اپنے دعویٰ میں سچے ہیں اور ان

لوگوں کو بھی پرکھ کر چھوڑے گا جو اپنے دعویٰ میں جھوٹے ہیں ●

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا ۚ

سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ⑤

کیا ان لوگوں نے جو بُرے اعمال کرتے ہیں سمجھ رکھا ہے کہ وہ ہم سے بھاگ جائیں گے؟ کیا ہی بُرا ہے وہ اندازہ جو انہوں نے لگا رکھا ہے! ●

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ ۖ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑥

جو شخص لقاءِ الہی کی امید رکھتا ہے اُسے جاننا چاہیئے کہ وہ وقت جو اس نے اس بارے میں مقرر کر رکھا ہے آکر رہے گا۔ وہ تمہاری دعاؤں کو سنتا ہے، تمہارے اعمال کو جانتا ہے ●

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ

عَنِ الْعَالَمِينَ ⑦

جو شخص لقاءِ الہی کے لئے مجاہدہ کرتا ہے اپنے ہی فائدہ کیلئے

کرتا ہے۔ اللہ دُنیا جہاں کے لوگوں سے بے نیاز ہے ●

مُجَاهِدَہ مفاعِلہ کے وزن پر ہے۔ اس میں مُجَاهِد کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ پس یہ اپنے نفس سے

بھی ہو سکتا ہے اور شیطان سے بھی۔ مفاعِلہ میں مبالغہ کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے چنانچہ اس کے معنی انتہائی

کوشش کے بھی ہیں۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑧

جو لوگ ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں ہم ان کی بُرائیاں

اُن سے دُور کر دیں گے اور انہیں ان کے بہترین اعمال کے مطابق

بدلہ دیں گے ⑧

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ : اِی باحسن جزاء اعمالہم، وقیل بجزاء

احسن اعمالہم (شوکانی) بیضاوی اور طبری نے صرف مؤخر الذکر معنی کئے ہیں۔ اول الذکر اعتبار سے آیت

کے معنی ہوں گے : اور انہیں ان کے اعمال کا بہترین بدلہ دیں گے۔

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ
لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ⑨ إِلَى

مَرْجِعُكُمْ فَأَنِتَّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑨

ہم نے انسان کو حکم دیا ہے کہ اپنے والدین کے ساتھ نیک سلوک

کرتے۔ لیکن اگر وہ تیرے ساتھ جھگڑا کریں کہ ان چیزوں کو میرا شریک

ٹھہرا جن کے متعلق تو جانتا ہے کہ وہ سچے ہیں تو ان کی پیروی نہ

کر۔ لوگو! تمہیں میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے۔ اس وقت میں

تمہیں تمہارے سب اعمال کی حقیقت بتا دوں گا ⑨

مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ : والہر اذ نبی العلم نفی المعلوم کانہ قال : لتشرك بی شیئاً لا یصح

ان یكون لها (کشاف)

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي

الصَّالِحِينَ ⑩

یاد رکھو! جو لوگ ایمان لائیں گے اور نیک اعمال بجا لائیں گے ہم
انہیں صالحین کی جماعت میں داخل کریں گے ⑩

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي
اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ

نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ
بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ⑪

بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو کہتے ہیں: ہم اللہ پر ایمان لے آئے۔
لیکن جب اللہ کی راہ میں انہیں کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو وہ اس
ایذا کو جو انہیں لوگوں کے ہاتھ سے پہنچتی ہے اللہ کے عذاب کی
طرح سمجھنے لگتے ہیں۔ اے رسول! اگر تیرے رب کی طرف سے تم
لوگوں کو فتح و نصرت نصیب ہو تو وہ کہیں گے: ہم تمہارے ساتھ
تھے۔ کیا اللہ لوگوں کے دلوں کے بچید نہیں جانتا؟ ⑪

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ⑫

اللہ مومنوں کو بھی پرکھ کر رہے گا اور منافقوں کو بھی پرکھ کرے

رہے گا ●

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا
وَلْنَحْمِلْ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَمِلِينَ مِنْ خَطِيئِهِمْ
مِّنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ۝۱۳

کافر مومنوں سے کہتے ہیں: ہماری راہ پر چلو، ہم تمہارے گناہوں کا
بوجھ اٹھالیں گے۔ لیکن وہ ان کے گناہوں کا ذرہ بھر بوجھ نہیں
اٹھائیں گے۔ وہ سراسر جھوٹ بولتے ہیں ●

وَلْيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيَسْئَلُنَّ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝۱۴

۱۴
۱۳

ہاں وہ اپنے بوجھ ضرور اٹھائیں گے اور اپنے بوجھوں کے ساتھ
کچھ اور بوجھ بھی اٹھائیں گے۔ اور ان سے قیامت کے دن انکی
افترا پر دازیلوں کا جواب طلب کیا جائے گا ●

اگرچہ وہ دوسرے لوگوں کا بوجھ اپنے کندھوں پر نہیں لے سکیں گے لیکن ان کو گمراہ کرنے کی سزا ضرور
بھگتیں گے یعنی انہیں ایک سزا تو خود گمراہ ہونے کی ملے گی اور ایک دوسروں کو گمراہ کرنے کی۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ
سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَ
هُمْ ظَالِمُونَ ۝۱۵

ہم نے نوح کو اس کی قوم کی طرف، بھیجا اور وہ ان کے درمیان پچاس سال کم ہزار برس رہا۔ جب اس کی قوم ایک عرصہ دراز تک اپنے طور طریقوں سے باز نہ آئی تو طوفان نے ان کو اس وقت تباہ کر دیا جب وہ ظلم کی انتہا کو پہنچ چکے تھے ﴿۱۷﴾

فَاخَذَهُمُ الطُّوفَانُ: ف کا عطف مقدر پر ہے۔

یاد رکھنا چاہیے کہ اس آیت میں حضرت نوح کی عمر کا ذکر نہیں بلکہ اس مدت کا ذکر ہے جو آپ نے اپنی قوم کے درمیان کاٹی۔ نوح دوسرے ہزار کے آدم تھے اور آپ کا زمانہ ابراہیم کے زمانہ تک امتد ہے جو آپ سے تقریباً ایک ہزار سال بعد ہوئے اور تیسرے ہزار کے آدم تھے۔ پیدائش بابل کے مطابق ابراہیم نوح کی پیدائش سے ۸۹۰ سال بعد پیدا ہوئے۔ اگر واقعی نوح کی عمر نو سو پچاس سال سے زائد تھی تو اس کے معنی ہوتے کہ نوح کی وفات کے وقت حضرت ابراہیم کی عمر ۶۰ برس سے اوپر تھی۔

سنة کے معنی موسم یعنی سال کے چوتھے حصہ کے بھی ہیں (لین، سال) اس اعتبار سے حضرت نوح کی عمر دس سال بنتی ہے۔

فَانجَيْنَاهُ وَاَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿۱۸﴾

اور ہم نے نوح کو اور اہل کشتی کو بچا لیا اور اس تمام واقعہ کو دنیا جہان کے لوگوں کے لئے عبرت کا نشان بنایا ﴿۱۹﴾

وَاِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ اَعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ

ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۰﴾

اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا وَتَخْلُقُوْنَ

اِفْكَاطُ اِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ

لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ
وَشْكُرُوا لَهُ ۖ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۱۸﴾
وَإِنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا
عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿۱۹﴾

اور ہم نے ابراہیم کو بھی رسول بنا کر بھیجا۔ اس نے اپنی قوم سے
کہا: اللہ کی عبادت کرو اور اس کا تقویٰ اختیار کرو۔ یہ تمہارے
لئے بہتر ہے۔ اگر تم اہل علم و نظر ہو تو اس بات کا سمجھنا تمہارے
لئے کچھ مشکل نہیں۔ تم اللہ کو چھوڑ کر جن چیزوں کی پوجا کرتے
ہو وہ محض بت ہیں۔ اور تم جو یہ بت تراش رہے ہو دراصل
جھوٹ تراش رہے ہو۔ جن بتوں کی تم اللہ کے سوا عبادت
کرتے ہو وہ تمہیں رزق دینے کا کوئی اختیار نہیں رکھتے۔ پس
اللہ ہی سے رزق طلب کرو اور اسی کی عبادت کرو اور اسی کا
شکر ادا کرو۔ بالآخر تمہیں کامل بے بسی کی حالت میں اسی کی
طرف لوٹ کر جانا ہوگا۔ اگر تم مجھے جھٹلاتے ہو تو یہ کوئی نرالی
بات نہیں، تم سے پہلی قوموں نے بھی اپنے رسولوں کو جھٹلایا تھا۔
رسول کا کام تو صرف اپنے پیغام کو واضح الفاظ میں پہنچانا

ہے ◎

وَتَخْلُقُونَ اِنَّكَ سَمِی الْاَصْنَامِ اِنْكَ (کشاف) اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں تَقُولُونَ

کَذِبًا فِی تَسْمِیْتِهَا الْاِلَهَةِ (بیضاوی، کشاف، طبری، جلالین، شرنکائی، روح البیان) یعنی انہیں

معبود بنانے میں تم جھوٹ تراش رہے ہو۔

إِنْ تَكْذِبُوا ۖ وَانْ تَكْذِبُونِ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ②۰

کیا وہ نہیں دیکھتے کہ اللہ کس طرح خلق کی ابتداء کرتا ہے اور پھر اس

سلسلہ کو جاری رکھتا ہے؟ یہ کام اللہ کے لئے آسان ہے ②۰

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ
ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ②۱

اے رسول! تو ان سے کہہ: زمین میں گھومو پھرو اور دیکھو کہ اس نے

کس طرح خلق کی ابتداء کی۔ پھر خلق کا ایک دوسرا دور ہو گا جس میں

اللہ مردوں کو نئے رنگ میں زندہ کرے گا۔ یاد رکھو! اللہ ہر چیز پر

قادر ہے ②۱

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ②۲

وہ جسے مناسب سمجھتا ہے عذاب دیتا ہے اور جس پر چاہتا ہے

رحم فرماتا ہے۔ تم چاروں اچارہ اسی کی طرف لوٹ کر جاؤ گے ②۲

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۚ

ع ۲
مَا لَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۲۳

تم نہ زمین میں اس سے بھاگ کر کہیں جا سکتے ہو نہ آسمان میں -
اور اللہ کے سوا نہ کوئی تمہارا دوست ہے نہ مددگار ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ
يَكُونُونَ سِرًّا حَتَّىٰ وَآيَاتِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ۝۲۴

جو لوگ اللہ کی آیات کا انکار کرتے ہیں اور لقاء الہی کے منکر
ہیں وہ میری رحمت سے ناامید ہو چکے ہیں۔ ان کے لئے ایک
دردناک عذاب مقدر ہے ۝

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ
فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ ۝۲۵

ابراہیم کی قوم کے پاس اس کے سوا کوئی جواب نہ تھا کہ کہتے: اسے
قتل کر دو بلکہ اسے جلا دو۔ لیکن جب انہوں نے ابراہیم کو آگ
میں ڈالا اللہ نے اسے آگ سے بچا لیا۔ اس قصہ میں ان لوگوں کیلئے
جو ایمان لاتے ہیں نشان ہیں ۝

فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ: الفاء فصیحة ای فالقوة فی النار فأنجاه الله من أذاها (روح البی)

وَقَالَ إِنَّا اتَّخَذْتُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ أَوتَانًا مَّوَدَّةَ
بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ
بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ
النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّاصِرِينَ ۝۲۶

ابراہیم نے کہا: تم اللہ کو چھوڑ کر بتوں کو اس لئے پوجتے ہو تاکہ
دنوی زندگی میں تمہارے درمیان باہم محبت کا رشتہ قائم ہو۔
لیکن قیامت کے دن تم ایک دوسرے کا انکار کرو گے اور
ایک دوسرے پر لعنت کرو گے۔ تمہارا ٹھکانا جہنم ہوگا، اور کوئی
بچانے والا تمہیں بچا نہیں سکے گا ●

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ
هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۲۷

ابراہیم کی تبلیغ کے نتیجے میں لوط اس پر ایمان لایا۔
اور ابراہیم نے کہا: میں ادھر ہجرت کر کے جاؤں گا جدھر میرا
رب مجھے ہدایت کرے گا۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر
بات میں حکمت ہے ●

فَأَمَّنَ: ن کا عطف محذوف ہے۔

إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي: الی اہمیت امر فی (کشاف، بیضاوی، مروج البیان)

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ

النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّا فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۲۸﴾

اور ہم نے اپنی خاص عنایت سے ابراہیم کو اسحق اور یعقوب دئے اور
اس کی نسل میں نبوت کو قائم کیا اور شریعت کو نافذ کیا۔ ہم نے اس دُنیا
میں بھی اسے اس کے مناسب حال اجر دیا اور آخرت میں بھی اس کا
شمار صالحین میں ہو گا ●

قرآن شریعت کو رحمت قرار دیتا ہے۔ اس کے برعکس انجیل میں اسے لعنت قرار دیا گیا ہے (گلتیوں
۱۳: ۳) اہل دانش سمجھ سکتے ہیں کہ آیا وہ سوسائٹی برکات کی وارث ہوگی جس میں قانون کی پابندی ہے
یا وہ جو قانون کو لعنت قرار دیتی ہے۔

وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنِّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا
سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿۲۹﴾
إِنِّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ ۚ وَ
تَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ الْمُنْكَرُ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ
إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ
الصَّادِقِينَ ﴿۳۰﴾

اور ہم نے لوط کو بھی رسول بنا کر بھیجا۔ اس نے اپنی قوم سے کہا: تم
ایسی بے حیائی کا کام کرتے ہو جو تم سے پہلے دُنیا جہاں کے لوگوں میں

سے کسی نے نہیں کیا۔ کیا یہ درست نہیں کہ تم شہوت رانی کے لئے مردوں کے پاس جاتے ہو اور راہزنی کرتے ہو اور اپنی مجلسوں میں بُرے کام کرتے ہو؟

اس کی قوم کے پاس اس کے سوا کوئی جواب نہ تھا کہ کہتے : اگر

تُو سچ کہتا ہے تو ہم پر اللہ کا عذاب لے آ ①

وَتَقَطَّعُونَ السَّبِيلَ : قطع سبیل کا لفظ جو اعم الکلم میں سے ہے۔ اس کے مختلف معنی ہیں۔

۱۔ راہزنی کرنا یا مسافروں سے ایسا سلوک کرنا کہ وہ سفر سے خوف کھانے لگیں (بیضاوی، شوکانی، روح البیان)

۲۔ سبیل سے مراد سبیل اللہ بھی ہو سکتا ہے۔

۳۔ باتیان مالیس بحرث (کشاف) یعنی ایسی عورت کے پاس جانا جو مرد کی اپنی کھیتی نہیں اور ایسی راہ پر چلنا جو دوسرے کی ملکیت ہے۔

۴۔ تقطعون سبیل النسل (بیضاوی) زنا کے نتیجہ میں قطع نسل کئی وجوہ سے ہوتا ہے۔ کچھ تو زانی خود اولاد پیدا کرنے سے پرہیز کرتا ہے اور کچھ زنا کا قدرتی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اولاد کم پیدا ہوتی ہے۔

۵۔ مجمول النسل بچوں کا پیدا کرنا بھی قطع سبیل ہے ایسی اولاد ثم السبیل یسرہ (۲۰:۸۰) کے فوائد سے محروم رہتی ہے اور اکثر نہ اسے شفقتِ پدری ملتی ہے نہ ماں کی پوری محبت۔

۳۱۵ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ②

اِس پر لوط دست بدعا ہو کر اپنے رب سے کہنے لگا : اے میرے

رب ! اِس مُفسد قوم کے مقابلہ میں میری مدد فرما ③

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا اِبْرٰهِيْمَ بِالْبَشْرٰی قَالُوْا اِنَّا

مُهْلِكُوْا اَهْلَ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا

ظَلَمِينَ ۳۱

اور جب ہمارے قاصد ابراہیم کے پاس خوشخبری لے کر پہنچے تو انہوں نے دورانِ گفتگو کہا: ہم اس بستی کے باشندوں کو ہلاک کر نیوالے ہیں۔ اس کے باشندے ظالم ہیں ●

قَالُوا: لَابْرَاهِيمَ فِي تَضَاعِيفِ الْكَلَامِ (روح البیان)

هَذِهِ الْقَرْيَةُ: (فان قيل) كيف قالوا اهل هذه القرية ولم يقولوا اهل هذه القرى (قلنا) انما اقتصروا في الذكر على قرية واحدة لانها كانت اكبر واقرب وهي سدوم مدينة لوط عليه السلام فجمعوا ما وراءها تبعالها في الذكر (انموزج) يعني چونکہ سدوم ان بستیوں کی مرکزی بستی تھی اس لئے صرف اسی کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اور ذیلی بستیوں کو اس میں شامل سمجھ لیا گیا ہے۔

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا وَفَقَّ
لَنُجِيبَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ
الْغَابِرِينَ ۝ ۳۲

ابراہیم نے کہا: اس بستی میں تو لوط رہتا ہے۔

وہ کہنے لگے: ہم خوب جانتے ہیں کہ اس بستی میں کون رہتا ہے۔

ہم لوط کو اور سوائے اس کی بیوی کے جس کی قسمت میں بیچھے رہنا

لکھا ہے اس کے سب اہل و عیال کو بچا لیں گے ●

اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کسی بستی میں کوئی نیک آدمی رہتا ہو تو خدا تعالیٰ اس کو

ہلاک نہیں کرتا۔

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ
 ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُونَكَ وَأَهْلَكَ
 إِلَّا أُمَّرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِيَةِ ۝۳۴
 إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ
 بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝۳۵

اور جب ہمارے قاصد لوط کے پاس پہنچے تو وہ ان کی وجہ سے پریشان
 ہوا اور اس نے سمجھا کہ اس میں اتنی طاقت نہیں کہ وہ ان کی حفاظت
 کر سکے۔

اور جب انہوں نے اس کی پریشانی کو دیکھا تو کہنے لگے: خوف
 نہ کھا اور غم مت کر۔ ہم تجھے اور سوائے تیری بیوی کے جس کی
 قیمت میں پیچھے رہنا لکھا ہے تیرے سب اہل و عیال کو بچالیں گے
 اور اس بستی کے باشندوں پر ان کی نافرمانی کے سبب آسمان
 سے عذاب نازل کریں گے ۝

وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا: ضاق بشأْنهم ذرعه ای طاقتہ کقولہم صاقت یدہ وبأذائہ
 رُجِبَ ذرعه بكذا اذا كان مطبقاً له وذلك لان طویل الذراع ینال مالاینالہ قصیر الذراع
 (کشاف، بیضاوی، روح البیان، عجز عنهم) (راغب)
 وَقَالُوا: لما رأوا فيه اثر الضجرة (بیضاوی، روح البیان)

وَلَقَدْ شَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝۳۶

دیکھو! ہم نے اس بستی کے آثار میں عقل سے کام لینے والے

لوگوں کے لئے ایک واضح نشان رکھ چھوڑا ہے ●

مِنْهَا: اُتار الدیاد (بیضاوی)

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝۳۷

اور ہم نے مدین کی طرف ان کے بھائی بند شعیب کو رسول بنا کر بھیجا۔ اس نے ان سے کہا: اے میری قوم! اللہ کی عبادت کرو اور

آخرت کے دن سے ڈرو اور ملک میں بیجا فساد نہ کرو ●

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ

جَحِيمٍ ۝۳۸

لیکن اس کی قوم نے اس کا انکار کیا۔ چنانچہ وہ ایک سخت زلزلہ کی پیٹ میں آ گئے۔ اور اپنے گھروں میں اوندھے منہ پڑے کے پڑے

رہ گئے ●

وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسِكَانِهِمْ زَيْنٌ

لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّاهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَ

كَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ۝۳۹

اور ہم نے عاد اور ثمود کو بھی ہلاک کیا۔ یہ بات تم پر ان کے

مُجْرَمے ہوئے گمروں سے واضح ہے۔ باوجود اس کے کہ وہ
دور اندیش لوگ تھے شیطان نے ان کے اعمال انہیں خوبصورت
کر کے دکھائے اور انہیں سیدھے راستہ سے روک دیا ﴿۳۰﴾
وَعَادًا وَثَمُودًا ۖ أَهْلَكْنَا (بیضاوی، رُوح البیان)
قَدْ تَبَيَّنَ لَكُمُ ۖ أَهْلَكْنَا (بیضاوی، جلالین) اَهْلَكْنَا أَيَّاهُمْ (رُوح البیان)

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ ۚ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ
بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَبْقِينَ ﴿۳۱﴾

اور ہم نے قارون اور فرعون اور ہامان کو بھی ہلاک کیا۔ موسیٰ
ان کے پاس کھلے کھلے نشان لیکر آیا لیکن باوجود اس کے کہ وہ
ہم سے بھاگ کر کہیں نہیں جا سکتے تھے انہوں نے اس کا انکار کیا
اور اللہ کی زمین میں متبر سے کام لیا ﴿۳۱﴾

فَاسْتَكْبَرُوا ۖ وَتَعَظَّمُوا عَنْ قَبُولِ الْحَقِّ (رُوح البیان)

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذُنُوبِهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَنۢ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا
وَمِنْهُمْ مَّنۢ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنۢ خَفْنَا
بِهِ الْأَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنۢ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنۢ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۳۲﴾

ہم نے ان تمام لوگوں کو ان کے گناہ کے بدلہ میں پکڑا۔ ان میں
سے کسی پر ہم نے پتھروں کی بارش کی، اور کوئی زلزلہ کی گرفت

میں آگیا، اور کسی کو ہم نے زمین میں دھنسا دیا اور کسی کو غرق کر دیا۔ اللہ نے ان پر کوئی ظلم نہیں کیا خود انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا ﴿۲۹﴾

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ
الْعَنْكَبُوتِ ۖ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ
الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۳۰﴾

جو لوگ اللہ کو چھوڑ کر دوسروں کو دوست بناتے ہیں ان کا حال مکڑی کا سا ہے جس نے اپنے لئے ایک گھر بنایا۔ لیکن سب گھروں سے کمزور مکڑی ہی کا گھر ہے۔ اگر یہ لوگ صاحب علم و نظر ہوتے تو جان لیتے کہ وہ مکڑی کا گھر بنا رہے ہیں ﴿۳۰﴾
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ : ماعبدالوہا (جلالین) جواب بشرط محذوف ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۳۱﴾

اللہ ہر اس چیز کی حقیقت کو جانتا ہے جسے یہ اس کے سوا پکارتے ہیں۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ﴿۳۱﴾

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا
الْعَالِمُونَ ﴿۳۲﴾

یہ چند مثالیں ہیں جو ہم لوگوں کو سمجھانے کے لئے بیان کرتے ہیں۔

لیکن ان کو اہل علم و نظر ہی سمجھ سکتے ہیں ●

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿۴۵﴾

اللہ نے آسمان اور زمین سچائی کی تائید کے لئے پیدا کئے ہیں۔

اس تمام کاروبار میں مومنوں کے لئے نشان ہے ●

إِنَّ فِي ذَلِكَ : فِی خَلْقِهَا (روح البیان)

أُنْزِلَ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ

الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ

أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿۴۶﴾

اے رسول ! اُن احکام کی پیروی کر جو تجھے وحی کے ذریعہ بتائے

گئے ہیں اور نماز کو قائم کر۔ نماز فحش اور بُری باتوں سے روکتی

ہے۔ یاد رکھ ! اللہ کا ذکر ہر چیز سے بڑھ کر ہے۔ اللہ تمہارے

تمام اعمال کو جانتا ہے ●

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ : نماز ذکرِ الہی ہے اور اس آیت میں اسے سب نیکیوں سے بڑا قرار

دیا ہے۔

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۖ إِلَّا الَّذِينَ

ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ
إِلَيْكُمْ وَالْهُنَاءُ إِلَيْكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۴۷﴾

مومنو! اہل کتاب کے ساتھ احسن طریق سے بحث کرو اور کہو: ہم اس
چیز پر بھی ایمان لاتے ہیں جو ہم پر نازل ہوئی اور اس پر بھی جو تم
پر نازل ہوئی۔ ہمارا اور تمہارا خدا ایک ہے۔ ہم اسی کے حضور تسلیم
ختم کرتے ہیں۔ البتہ جو لوگ ان میں سے ظالم ہوں تم ان سے ان کے

مناسب حال سلوک کرو ﴿۴۷﴾

إِلَّا بِالتَّحْتِ هِيَ أَحْسَنُ: یعنی آداب کے لحاظ سے بھی احسن ہو اور دلائل کے اعتبار سے بھی احسن۔
إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ: ہو استثناء من الجنس وفي المعنى وجهان۔ احدہما: إِلَّا الَّذِينَ
ظَلَمُوا فَلَا تَجَادُلُوهُمْ بِالْحَسَنِ بَلْ بِالْعُلْظَةِ لَا تَهْمُ يَغْلِبُونَ لَكُمْ فَيَكُونُ مُسْتَثْنَىٰ مِنْ التَّحْتِ
ہی احسن لا من العبدال۔ والثانی لا تَجَادُلُوهُمْ الْبُتَّةَ (الاء) یعنی تم یہ سمجھ کر کہہ
مرد ناداں پر کلام نرم و نازک بے اثر
ان کو الزامی جواب بھی دے سکتے ہو۔ اور اِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿۲۵﴾ (۶۴:۲۵)
کے ماتحت ان سے اعراض بھی کر سکتے ہو۔

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ
بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿۴۸﴾

اے رسول! جس طرح ہم نے پہلی کتب نازل کیں اسی طرح ہم نے
تجہ پر یہ کتاب نازل کی ہے۔ جن لوگوں کو ہم نے اپنی جناب سے

کتاب کا علم دیا ہے وہ اس پر ایمان لاتے ہیں۔ ہماری آیات کا انکار
صرف وہی لوگ کرتے ہیں جنہوں نے کفر کو اپنا شیوہ بنا لیا

● ہے

كَذٰلِكَ : کما انزلنا اليهم التوراة وغيرها (جلالین، رُوح البیان)
الْكَافِرُونَ : اسم فاعل بطور اسم صفت استعمال ہوا ہے۔ المتوغلون في الكفر (بیضاوی،

رُوح البیان)

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ : دیکھئے نوٹ زیر آیت ۲: ۱۲۲۔

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ

اِذَا الَارْتَابَ الْبُطْلُونَ ﴿۴۹﴾

اے رسول! قرآن کی تنزیل سے پہلے تو کوئی آسمانی کتاب نہیں
پڑھتا تھا اور نہ ہی کوئی ایسی کتاب اپنے ہاتھ سے لکھتا تھا۔ اگر
کوئی ایسی صورت ہوتی تو باطل پرستوں کے لئے شک کی گنجائش

تھی ●

مِنْ كِتَابٍ : من الكتب المنزلة (رُوح البیان)

وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ : وذكر اليمين زيادة تصوير للمنفي (بیضاوی)

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿۵۰﴾

چہ جائیکہ وہ پہلی کتب کی نقل ہو قرآن کھل گھلی آیات پر مشتمل ہے
جو اہل علم کے سینوں میں محفوظ ہیں۔ یاد رکھو! ہماری آیات کا

انکار صرف وہی لوگ کرتے ہیں جنہوں نے ظلم کو اپنا شیوہ بنا لیا

ہے ●

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ ط قُلْ إِنَّمَا
الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ ط وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۵۱﴾

یہ لوگ کہتے ہیں : اس پر کیوں اس کے رب کی طرف سے کوئی
نشان نہیں اُترے۔

تو ان سے کہہ : نشان تو سب اللہ کے پاس ہیں۔ میرا کام تو
صرف اتنا ہے کہ تمہیں آنے والے خطرات سے صاف صاف آگاہ

کر دوں ●

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ
۞ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۞ ﴿۵۲﴾

کیا ان کے لئے یہ نشان کافی نہیں کہ ہم نے تجھ پر وہ کتاب نازل
کی ہے جس کی پیروی کے لئے انہیں ہمیشہ تلقین کی جایا کرے گی۔
یہ کتاب سراسر رحمت ہے اور مومنوں کے لئے شرف اور عزت

کا سامان ہے ●

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ : آيَةً (بیضاوی، روح البیان)

يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ : تلا کے معنی ہیں : پیچھے چلنا، پیروی کرنا، پڑھنا۔ وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ
عَلَىٰ مُلْكٍ مُّسْتَبِينٍ (۲ : ۱۰۳) میں بیضاوی نے اس کے معنی تَقْرُؤْهَا اور تَتَّبِعُهَا الشَّيَاطِينُ کے
ہیں۔ رُوح البیان نے اس جگہ علی کے معنی فی کے لئے ہیں مضارع کا صیغہ استمرار اور دوام کو چاہتا

ہے۔ پس یُسْتَلٰی عَلَیْہُمْ کے معنی میں یُسْتَلٰی عَلَیْہُمْ فی کُلِّ زَمَانٍ وَمَکَانٍ (رُوح البیان) یعنی وہ ان پر ہمیشہ پڑھی جائے گی یا اس کی پابندی ان سے ہر عہد میں کرائی جائے گی یعنی وہ ایک دائمی دستور ہے۔

یُسْتَلٰی عَلَیْہُمْ میں واضح اشارہ ہے کہ ہر زمانہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک نائب موجود ہوگا جو لوگوں کو قرآن کے مطالب سے آگاہ کرے گا اور اس کی پیروی کی تلقین کرے گا۔ گویا اس آیت میں ان اللہ یبعث لہذا الامة علی رأس کل مائة سنة من یجد دلتھا دینھا (ابوداؤد۔ کتاب الملاحم) کی حدیث کے مضمون کو بیان کیا گیا ہے۔

إِنِّ فِیْ ذٰلِکَ : الکتاب (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

قُلْ کَفٰی بِاللّٰهِ بَیِّنٰی وَبَیِّنٰکُمْ شَہِیْدًا ۚ یَعْلَمُ مَا فِی
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَکَفَرُوْا
بِاللّٰهِ اُولٰٓئِکَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۵۳﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ : میرے اور تمہارے درمیان اللہ کی گواہی کافی ہے۔ جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے اسے معلوم ہے۔ وہ لوگ جو باطل پر ایمان لاتے ہیں اور اللہ کا انکار کرتے ہیں سخت گھٹائے میں ہیں ﴿۵۳﴾

وَيَسْتَجْلُوْنَکَ بِالْعَذَابِ ۚ وَلَوْ لَا اَجَلٌ مُّّسَمًّی لَجَآءَہُمْ
الْعَذَابُ وَلَیْآتِیَّہُمْ بَغْنَةً ۚ وَہُمْ لَا یَشْعُرُوْنَ ﴿۵۴﴾

اے رسول! یہ لوگ تجھے انگینت کر رہے ہیں کہ ان پر جلد عذاب لے آ۔ اگر اللہ کے وعدوں کا وقت مقرر نہ ہوتا تو ان پر کبھی کا

عذاب آچکا ہوتا۔ لیکن وہ ان پر آکر رہے گا، اچانک آئے گا اور
اس طرح آئے گا کہ انہیں پتہ بھی نہ چلے گا ﴿۵۵﴾
لَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّكَ عَذَابٌ اَوْ قَوْمٍ (بیضاوی)

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿۵۵﴾

اے رسول! یہ لوگ تجھے انگخت کر رہے ہیں کہ ان پر جلد عذاب
لے آ۔ یاد رکھ! جہنم کافروں کو تباہ کرنے کے لئے تیار کھڑی

ہے ﴿۵۵﴾

یہاں عذاب کو جہنم سے تشبیہ دی ہے یعنی وہ عذاب اتنا سخت ہوگا کہ جہنم معلوم دے گا۔

يَوْمَ يَعْشَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ
اَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۵۶﴾

جس دن عذاب ان کو گھیر لے گا، اُوپر سے بھی اور نیچے سے بھی،
اور اللہ ان سے کہے گا: اپنے اعمال کا مزہ چکھو، اُس دن اُنکی
حالت ناگفتہ بہ ہوگی ﴿۵۶﴾

يَوْمَ يَعْشَاهُمُ الْعَذَابُ: طرف لمحیطة او مقدر مثل کان کیت و کیت (بیضاوی روح البیان)

يُعَادِي الَّذِينَ اٰمَنُوا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةً فَاَيَّايَ
فَاعْبُدُونِ ﴿۵۷﴾

اے میرے مومن بندو! میری زمین وسیع ہے۔ اگر تم پر کسی ایک
جگہ جبر کیا جاتا ہے تو دوسری جگہ ہجرت کر جاؤ، اور میری اور صرف

میری ہی عبادت کرو ﴿

فَاَيُّاىَ فَاَعْبُدُوْنَ : والفاء جواب شرط معذوف اذ المعنى ان ارضى واسعة ان لم تُخلصوا العبادة لى فى ارض فَاخلصوها فى غيرها (بيضاوى، روح البيان) اَيُّاىَ فَاَعْبُدُوْنَ كى تركيب وہى ہے جو ۲: ۲۲ میں اَيُّاىَ فَاَتَّقُوْنَ كى ہے۔

كُلُّ نَفْسٍ ذَايِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿۵۸﴾

ہر متنفس کو موت کا مزہ چکھنا ہے۔ بالآخر تم سب کو کامل بے بسی

كى حالت میں ہمارى ہى طرف لوٹ كر آنا ہوگا ﴿

وَالَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيْهَا نِعَمَ اَجْرٍ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۵۹﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۶۰﴾

جو لوگ ايمان لاتے ہيں اور نيك اعمال بجا لاتے ہيں ہم انہيں جنت ميں اُن عالى مقامات پر جگہ ديں گے جن كے نيچے نہريں بہتي ہوں گي۔ وہ جنت ميں ہميشہ رہيں گے۔ كيا ہى عمدہ ہے ان لوگوں كا اجر جو نيك اعمال كرتے ہيں، جو صبر كرتے ہيں اور اپنے

رب پر توكل كرتے ہيں ! ﴿

غُرَفًا : عَلَٰلِيَّ (بيضاوى)

وَكَايِّن مِّنْ ذٰلِكَ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۗ اللَّهُ يَرْزُقُهَا

وَإِيَّاكُمْ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۶۱﴾

کتنے ہی زمین پر چلنے والے جانور ہیں جو اپنا رزق اٹھائے نہیں پھرتے۔ اللہ ان کو بھی رزق دیتا ہے اور تم کو بھی۔ وہ سب کچھ سُنتا، سب کچھ جانتا ہے ﴿۶۱﴾

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَشَجَرِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿۶۲﴾

اے رسول ! اگر تو اُن سے پوچھے کون ہے جس نے آسمان اور زمین کو پیدا کیا ہے اور سورج اور چاند کو جگڑ رکھا ہے تو وہ لامحالہ کہیں گے ”اللہ“ پھر وہ کدھر بہک رہے ہیں ؟ ﴿۶۲﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۶۳﴾

اللہ اپنے بندوں میں سے جسے چاہتا ہے کھلا رزق عطا کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے نپاٹا رزق دیتا ہے۔ اللہ ہر چیز کو جانتا ہے ﴿۶۳﴾

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ

۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۶۴

اے رسول! اگر تو ان سے پوچھے: کون ہے جو آسمان سے پانی برساتا ہے اور اس کے ذریعہ مردہ زمین کو زندہ کرتا ہے تو وہ لامحالہ کہیں گے "اللہ"۔

کہ: تمام تعریف اللہ ہی کے لئے ہے۔ لیکن ان میں سے اکثر تیری بات کو سمجھیں گے نہیں ۷

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ، وما فيه من الدلالة على بطلان الشرك - او لا يعقلون ما تريد بقولك الحمد لله (کثافت) اول الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: لیکن ان میں سے اکثر اپنی بات کے لوازم کو نہیں سمجھتے۔

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوَ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِیَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۶۵

یہ دُنوی زندگی تو محض کھیل تماشہ ہے۔ اصل زندگی تو آخرت کا گھر ہے۔ اگر وہ اتنی سی بات جانتے تو دُنیا کو آخرت پر ترجیح نہ

دیتے ۸

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ: لم يؤثروا الحياة الدنيا عليها (کثافت، بیضاوی، روح البیان)

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۶۶
فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ۶۷

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا ۶۸ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۶۹

جب وہ کشتی میں سوار ہوتے ہیں اور طوفان میں گھر جاتے ہیں تو اللہ کو نہایت اخلاص سے پکارتے ہیں۔ لیکن جونہی وہ انہیں بچا کر خشکی پر لے آتا ہے وہ شکر کرنے لگتے ہیں تاکہ ہماری عطا کی ناشکری کریں اور دنیا کے مزے لوٹیں۔ وہ اپنے کرتوتوں کا نتیجہ

جلد ہی جان لیں گے ●

نَجَّاهُمْ كَاقْرِينِهِ بَلَّاتَا هُمْ كَمَا هِيَ طوفان کا ذکر ہے۔

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَفُّ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٨﴾

کیا وہ نہیں دیکھتے کہ ہم نے مکہ کو امن و امان کی جگہ بنایا ہے جبکہ ان کے ارد گرد لوگ قتل و غارت کا نشانہ بن رہے ہیں؟ کیا وہ باوجود اس کے باطل پر ایمان لائیں گے اور اللہ کی نعمت

کا انکار کریں گے؟ ●

جَعَلْنَا: بَلَدَهُمْ (بیضاوی، جلالین، روح البیان) جَعَلْنَا کا پہلا مفعول محذوف ہے۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۗ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٩﴾

اس شخص سے زیادہ ظالم کون ہوگا جو اللہ پر بہتان باندھتا ہے یا جب اس کے پاس صداقت آئے اس کا انکار کرتا ہے۔ کیا ایسے

کافروں کے لئے جہنم میں کوئی ٹھکانا نہیں؟ ●

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ

لَعَالِ الْمُحْسِنِينَ ④

جو لوگ ہماری تلاش میں سرگرم عمل ہیں ہم ضرور انہیں اپنی راہیں
دکھائیں گے۔ بے شک اللہ نیکوکاروں کے ساتھ ہے ●

سُورَةُ الرُّومِ

ربط آیات

اس سورت میں اللہ تعالیٰ کی وحدانیت کے دلائل دیئے گئے ہیں۔

آیت ۲ :-

فرمایا: الوہیت کے لائق وہی ہو سکتا ہے جو ہر چیز کو جانتا ہو اور کوئی چیز اس کے احاطہ علم سے باہر نہ ہو۔

آیت ۳ تا ۶ :-

اس کے عالم الغیب ہونے کے ثبوت میں دو پیشگوئیاں کیں یعنی رومیوں کا مغلوب ہونے کے چند سال کے اندر غلبہ حاصل کرنا اور ان کے غلبہ حاصل کرنے کے چند سال کے اندر ان کا مسلمانوں کے ہاتھوں مغلوب ہونا۔

آیت ۷ :-

فرمایا: یہ پیشگوئیوں ایسے وعدوں پر مشتمل ہیں جو صرف اللہ ہی کر سکتا ہے۔

آیت ۸ :-

پیشگوئیوں کے بیان کے بعد نصیحت کی طرف گریز کیا اور فرمایا کہ یہ لوگ ظاہری دُنیا کو تو جانتے ہیں لیکن باوجود اس کے کہ ظاہری دُنیا آخری دُنیا کے لئے بطور زینہ کے ہے آخرت کو بھول جاتے ہیں۔

آیت ۹ :-

فرمایا: کائنات کی ساخت میں سچائی کے پینے کا مادہ رکھا گیا ہے اور اسے ایک خاص غرض اور ایک خاص مدت کے لئے بنایا گیا ہے۔

آیت ۱۰، ۱۱، ۱۲ :-

حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے مخالفین کے متعلق فرمایا کہ پہلے رسولوں کے مخالف قوت اور طاقت میں ان سے بہت بڑھ کر تھے لیکن جب انہوں نے اپنے رسولوں کی تکذیب کی تو ہلاک کر دیئے گئے یہی حال ان کا بھی ہوگا۔

آیت ۱۲ تا ۱۷:-

قرآن جب ایمان کی تلقین کرتا ہے تو اس کے ساتھ ہی قیامت کا ذکر بھی کر دیتا ہے تاکہ دلوں میں خدا کا خوف پیدا ہو چنانچہ ان آیات میں قیامت اور اس کے بعض احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۱۸، ۱۹:-

جب قیامت کا ذکر کیا تو اللہ تعالیٰ کی تسبیح و تحمید کی طرف توجہ دلائی۔

آیت ۲۰ تا ۲۸:-

ان آیات میں اللہ تعالیٰ کی قدرتوں اور انعامات کا ذکر کیا ہے تاکہ دل اس کی عبادت کی طرف مائل

ہوں۔

آیت ۲۹، ۳۰:-

ان آیات میں شرک کی تردید کی ہے۔ فرمایا: کیا تم اپنے غلاموں کو اپنے برابر سمجھتے ہو؟ جب تم جو کہ ان کے حقیقی آقا نہیں اپنے غلاموں کو اپنے برابر نہیں سمجھتے تو یہ کیونکر ممکن ہے کہ خدائے دو جہان کے غلام اس کے برابر ہوں۔

آیت ۳۱ تا ۳۳:-

فرمایا: اسلام دینِ فطرت ہے پس اسلام پر قائم ہو جاؤ اور شرک نہ کرو۔

آیت ۳۴ تا ۳۷:-

شرک کے ذکر کے ساتھ انسان کی فطرتی کمزوری کا ذکر کیا ہے اور فرمایا ہے کہ جب اسے تکلیف پہنچتی ہے تو ہماری طرف رجوع کرتا ہے لیکن جب ہم اس کی تکلیف کو دور کر دیتے ہیں تو وہ ہم سے دور ہو جاتا ہے اور باوجود اس کے کہ شرک کے حق میں ہم نے کوئی دلیل نہیں اتاری شرک کرنے لگتا ہے۔ اور پھر ایسا ہوتا ہے کہ جب ہم اس پر انعام کرتے ہیں تو خوشیاں مناتا ہے لیکن جب خود اس کی اپنی بد اعمالی کے نتیجہ میں ہم اسے پکڑتے ہیں تو یالوس ہو جاتا ہے۔

آیت ۳۸ :-

فرمایا: رزاق تو صرف اللہ ہی ہے پس جھوٹے معبودوں کی پرستش نہ کرو۔

آیت ۳۹، ۴۰ :-

جب اللہ تعالیٰ کی الوہیت مہرہن ہو گئی اور یہ واضح ہو گیا کہ وہ انسان کا خالق اور مالک ہے اور انسان اس کے قوانین کا پابند ہے تو بعض احکام بیان کئے۔

آیت ۴۱ :-

پھر اصل مضمون یعنی توحید کی طرف عود کر کے فرمایا: اللہ خالق ہے، رزاق ہے، مہیت اور مہی ہے لیکن تمہارے جھوٹے معبود ان باتوں میں سے کوئی ایک بھی نہیں ہیں۔ پھر تم کیونکہ اللہ کو چھوڑ کر ان کی عبادت کرتے ہو۔

آیت ۴۲، ۴۳ :-

فرمایا: ان لوگوں کی بد اعمالیوں کے نتیجہ میں خشکی اور تری کا نظام بگڑ چکا ہے۔ ان کو اس کے نتیجہ میں سزا مل کر رہے گی۔ اور جس طرح پہلے محذّب ہلاک کئے گئے اس طرح یہ لوگ بھی ہلاک کر دیئے جائیں گے۔

آیت ۴۴ تا ۴۶ :-

ان آیات میں قیامت اور اس کے بعض احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۴۷ تا ۵۵ :-

ان آیات میں اللہ تعالیٰ کی بعض قدرتوں کا ذکر کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس کا کفر ہلاکت پر مترتب ہوتا

ہے اور اس پر ایمان لانا نعمتوں سے مالا مال کرتا ہے۔

آیت ۵۶ تا ۵۸ :-

ان آیات میں قیامت اور اس کے بعض احوال کا ذکر کیا ہے تاکہ لوگوں کے دل میں خوف پیدا ہو

اور وہ ایمان لائیں۔

آیت ۵۹ تا ۶۱ :-

فرمایا: باوجود اس کے کہ ہم نے سچائی کو مختلف مثالوں سے واضح کر دیا ہے کافر نشان دیکھ کر بھی انکار

پر اصرار کرتے ہیں لیکن اللہ تعالیٰ کا وعدہ پورا ہو کر رہے گا اور وہ ہلاک کر دیئے جائیں گے۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

الم ۲ ج

● میں اللہ بہت جاننے والا ہوں ●

غُلِبَتِ الرُّومُ ③

فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ④

فِي بَضْعِ سِنِينَ ۚ اللَّهُ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ⑤

وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ⑥

بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑦

رومی قریب کے ایک ملک میں مغلوب ہو گئے ہیں لیکن وہ اپنے
مغلوب ہونے کے بعد چند برس کے اندر پھر غالب آئیں گے۔ انکے
مغلوب ہونے سے پہلے بھی حکومت اللہ ہی کی تھی اور ان کے
مغلوب ہونے کے بعد بھی اسی کی حکومت ہے۔

جس دن وہ غالب آئیں گے مومن اللہ کی نصرت کے نتیجہ میں
خوشیاں منائیں گے۔ اللہ جسے چاہتا ہے فتح دیتا ہے۔ وہ ہر چیز

پر غالب ہے، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿

بُضْعِ سِنِينَ: چند سال، تین سے دس سال کی مدت۔

يَوْمَئِذٍ: یوم تغلب التروم (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ: اس آیت میں بتایا گیا ہے کہ یہ فتح دُنیا کے لئے رحمت کا باعث ہوگی۔

رومی تہذیب سے دُنیا نے بہت کچھ حاصل کیا ہے۔

اس آیت کے مندرجہ ذیل معنی بھی ہو سکتے ہیں:-

رومی قریب کے ایک ملک میں مغلوب ہو گئے۔ وہ پھر غالب آئیں گے ان کے غالب آنے کے بعد چند

سال کے اندر مسلمان غالب آئیں گے۔

اب دیکھئے رومیوں کا غلبہ ۶۲۷ء میں مکمل ہوتا ہے جب انہوں نے ایرانیوں کو نینوی کی لڑائی میں

شکست فاش دی۔ اس کے بہت جلد بعد یعنی ۶۳۰ء میں فتح مکہ کا واقعہ ظہور پذیر ہوا اور اس کے

جلد بعد مسلمانوں نے تمام عرب کو فتح کر لیا۔

پس آیت کے آخری حصہ میں جو فرمایا کہ اللہ ہر چیز پر غالب ہے، بہت رحم کرنے والا ہے تو

اس میں یہ بتایا کہ مسلمانوں کا غلبہ اللہ کی مدد سے ہوگا اور دُنیا کے لئے رحمت کا باعث ہوگا۔

یہ بھی جائز ہے کہ فی بُضْعِ سِنِينَ کا شمار اس وقت سے کیا جائے جب مسلمانوں کی رومیوں سے

لڑائی شروع ہوئی۔

اس آیت کی دوسری قراءت ہے۔ غلبت التروم فی ادفی الارض و ہم من بعد غلبہم

سِیْغَلِبُون (بیضاوی) یعنی رومی قریب کی زمین میں غالب آگئے اور اپنے غالب آنے کے بعد چند سال

کے اندر مغلوب ہوں گے۔ اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ قرآن نے ان کے مسلمانوں کے ہاتھوں مغلوب

ہونے کی پیشگوئی بھی کی ہے۔

وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

لَا يَعْلَمُونَ ④

اللہ نے ایک ایسا وعدہ کیا ہے جو صرف اللہ ہی کر سکتا ہے ۔
اللہ کبھی اپنے وعدہ کے خلاف نہیں کرتا۔ لیکن اکثر لوگ اس بات

کو نہیں جانتے ⑤

وَعَدَ اللَّهُ: التقدير وعد الله وعداً (روح البیان، شوکانی) اصل میں اس کی تقدیر ہے

وعد وعد الله۔

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ

الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ⑥

یہ لوگ دنیوی زندگی کے اس پہلو کو تو جانتے ہیں جو ظاہر ہے لیکن

آخرت سے جو اس کا اصل مقصود ہے بالکل غافل ہیں ⑦

وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ: التي هي غايتهما (بیضاوی، روح البیان) یہ معنی بن کہے اُبھر رہے ہیں۔

ہم نے قارئین کی سہولت کے لئے محذوف کو ملفوظ کر دیا ہے۔

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكِفْرُونَ ⑧

کیا انہوں نے کبھی اپنے دل میں غور نہیں کیا کہ اللہ نے آسمان

اور زمین کو اور تمام ان چیزوں کو جو ان کے درمیان ہیں صرف حق

کی تائید کے لئے اور ایک مقررہ مدت کے لئے پیدا کیا ہے ؟ اور
اگرچہ انسان کی تخلیق کی غرض لقاءِ الہی ہے بہت سے لوگ لقاءِ الہی
کے منکر ہیں ﴿۱۰﴾

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا
الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَمِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ
كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۱۰﴾

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا السُّوْأَىٰ أَنْ كَذَّبُوا
بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۱۱﴾

کیا ان لوگوں نے کبھی زمین میں سفر نہیں کیا کہ ان مکذبین کا
انجام دیکھتے جو ان سے پہلے گزر چکے ہیں۔ وہ قوت میں ان سے
بڑھ کر تھے۔ انہوں نے زمین کو اُلٹ پلٹ کیا اور اس سے زیادہ
آباد کیا جتنا آباد کہ ان لوگوں نے کیا۔ ان کے رسول ان کے پاس
کھلے کھلے دلائل لے کر آئے لیکن انہوں نے ان کی تکذیب کی
اور ہلاک کر دئے گئے۔ اللہ سے بعید تھا کہ ان پر ظلم کرتا۔ وہ
خود ہی اپنی جانوں پر ظلم کر رہے تھے۔ بہت ہی بُرا ہوا ان

لوگوں کا انجام جو بُرے کام کرتے تھے کہ انہوں نے اللہ کی آیات

کا انکار کیا اور ان کا مذاق اڑایا ﴿

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ: اهل مملکت (روح البیان)

أَنظَرُوا الْأَرْضَ: قلبوا وجہها (بیضاوی)

وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ: فکذبوہم فاهلکھم (روح البیان)

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۱۲﴾

اللہ خلق کی ابتداء کرتا ہے اور پھر اس سلسلہ کو جاری رکھتا ہے۔

اور بالآخر تمہیں چار و ناچار اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہوگا ﴿

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿۱۳﴾

جس دن قیامت برپا ہوگی مجرم سخت مایوس ہوں گے ﴿

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا

بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ﴿۱۴﴾

اگرچہ انہوں نے اپنے خود ساختہ معبودوں ہی کی وجہ سے کفر

کی راہ اختیار کی ان کا کوئی خود ساختہ معبود ان کی شفاعت

نہیں کرے گا ﴿

وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ: ای یکفرون بالہتھم اوکانوا فی الذنبا کافرین بسببھم

(کشاف) پہلی صورت کے اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: ان کے خود ساختہ معبودوں میں سے

کوئی ان کی شفاعت نہیں کرے گا اور وہ اپنے خود ساختہ معبودوں کا انکار کریں گے۔

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُؤْمِدُ يُتَفَرَّقُونَ ﴿۱۵﴾

جس دن قیامت برپا ہوگی مومن اور کافر الگ الگ ہو جائیں گے ①

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ
يُحْبَرُونَ ①۶

وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے باغ بہشت میں
رکھے جائیں گے جہاں ان کے چہرے خوشیوں سے دمک رہے
ہوں گے ②

يُحْبَرُونَ: یسرون سروراً تہللت لہ وجوہہم (بیضاوی) یفرحون حتیٰ ینظر علیہم
حباء نعیمہم (مفردات)

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ
فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ①۷

اور وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا اور ہماری آیات کا اور قیامت
کا انکار کیا دائمی عذاب میں رکھے جائیں گے ③

مُحْضَرُونَ: مُدْخَلُونَ، لَا يَغِيبُونَ عَنْهُ (بیضاوی) مُدْخَلُونَ عَلَى الدَّوَامِ
لَا يَغِيبُونَ عَنْهُ (روح البیان)

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ①۸
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ
تُظْهِرُونَ ①۹

پس اللہ کی تسبیح بیان کرو شام کو بھی اور صبح کو بھی، بعد دوپہر کو بھی اور دوپہر کو بھی۔ آسمان اور زمین میں صرف وہی حمد کے لائق ہے ﴿۲۰﴾

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ
تُخْرَجُونَ ﴿۲۰﴾

۲
۹
۵

وہ مُردہ سے زندہ کو نکالتا ہے اور زندہ سے مُردہ کو نکالتا ہے اور زمین کو اس کی موت کے بعد زندہ کرتا ہے۔ تم بھی اسی طرح موت کی حالت سے نکالے جاؤ گے ﴿۲۰﴾ تشریح کے لئے نوٹ زیر آیت ۳: ۲۸ دیکھیں۔

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ
بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿۲۱﴾

اس کے نشانوں میں سے ایک نشان یہ بھی ہے کہ اس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا۔ اور ابلو! پھر ایک وقت آیا کہ تم انسان بن گئے جو تمام زمین میں پھیلنے چلے جا رہے ہو ﴿۲۱﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان یہ بھی ہے کہ اس نے تمہارے لئے تمہاری ہی جنس سے تمہاری بیویاں پیدا کیں تاکہ تم ان سے تسکین حاصل کرو۔ اور اس نے تمہارے درمیان محبت اور رحمت کا رشتہ قائم کیا۔ ان تمام باتوں میں اُن لوگوں کے لئے جو غور کرتے ہیں نشان ہیں ●

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْوَانِكُمْ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٤﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان آسمان اور زمین کا پیدا کرنا اور تمہاری زبانوں اور تمہارے رنگوں کا اختلاف بھی ہے۔ ان تمام باتوں میں اہل علم و نظر کے لئے نشان ہیں ●

وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٥﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان تمہارا رات اور دن کو سونا اور اس کے فضل کو تلاش کرنا بھی ہے۔ ان تمام باتوں میں ان لوگوں کے لئے جو گوشِ ہوش سے سنتے ہیں نشان ہیں ●

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۲۵﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان یہ بھی ہے کہ تمہیں بجلی کی چمک دکھاتا ہے کہ تمہیں خوش بھی رہے اور امید بھی۔ اور وہ آسمان سے پانی برساتا ہے اور اس کے ذریعہ مُردہ زمین کو زندہ کرتا ہے۔ ان تمام باتوں میں اُن لوگوں کے لئے جو عقل سے کام لیتے ہیں نشان ہیں ●

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ
إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ
تَخْرَجُونَ ﴿۲۶﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان یہ بھی ہے کہ آسمان اور زمین اس کے حکم سے کھڑے ہیں، اور یہ بھی ہے کہ جب وہ تمہیں آواز دے کر پکارے گا کہ زمین سے نکل آؤ تو تم آنا فنا نکل آؤ گے ●

ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ : عطف على ان تقوم كانه قيل ومن آياته قيام السموات والارض
بأمره ثم خروجكم من القبور اذا دعاكم دعوة واحدة (بيضاوی)

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قِتُونَ ﴿۲۷﴾

آسمان اور زمین کے سب باسی اُسی کی مخلوق ہیں۔ سب اسی کے

تابع فرمان ہیں ●
وَلَهُ: مَلِكًا وَخَلَقًا وَعَبِيدًا (جلالین)

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ
عَلَيْهِ ۖ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۲۸

وہی خلق کی ابتدا کرتا ہے اور وہی اس سلسلہ کو جاری رکھتا ہے۔
یہ کام اس کے لئے بہت آسان ہے۔ آسمان اور زمین میں
اس کی شان سب سے اعلیٰ ہے۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے۔ اس کی
ہر بات میں حکمت ہے ●

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَكُمْ فَأَنْتُمْ
فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ
نُقَصِّدُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝۲۹

اللہ تم سے ایک مثال بیان کرتا ہے جو تم ہی لوگوں کے حالات
سے لی گئی ہے۔ کیا اُس رزق میں سے جو ہم نے تمہیں دیا ہے
تمہارے بعض غلام ایسے بھی ہیں جو تمہارے شریک ہوں کہ تم
دونوں اس رزق پر برابر کا حق رکھتے ہو اور تم ان سے

اسی طرح ڈرتے ہو جس طرح خود اپنے لوگوں سے ڈرتے ہو ؟
 جس طرح ہم نے تمہیں یہ بات کھول کھول کر بیان کی اسی طرح ہم اپنے
 تمام دلائل ان لوگوں کے لئے جو عقل سے کام لیتے ہیں کھول کر
 بیان کرتے ہیں ●

مِنْ أَلْفُسِكُمْ : متنزعا من احوالها التي هي اقرب اليكم واعرفها عندكم (بیضاوی،

روح البیان)

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ
 يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ۝۳۰

لیکن انہیں عقل سے کام لینے سے کیا مطلب، ظالم اپنی خواہشات
 کی پیروی جہالت کے بل بوتے پر کرتے ہیں۔ جسے اللہ چھوڑ دے
 اسے کون ہدایت دے سکتا ہے۔ کوئی بچانے والا ان کو مگر اہی سے

نہیں بچا سکتا ●

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا : ای لم یعقلوا شیئاً بل اتبعوا (روح البیان، شوکانی)
 بِغَيْرِ عِلْمٍ : جاہلین لان العالم اذا ركب هواه ربما ردعه علمه (کشاف، بیضاوی،

روح البیان)

مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ : من خذله (کشاف)

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتِ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ
 النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ
 الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝۳۱

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝۳۲

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍ
بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ۝۳۳

اے رسول! تو اپنی پوری توجہ سے ادیانِ باطلہ سے روکش ہو کر
دین پر قائم ہو جا۔

لوگو! سچے دل سے اللہ کی طرف رجوع کرتے ہوئے اللہ کے
دین پر قائم ہو جاؤ جس کے مطابق اس نے لوگوں کی فطرت کو پیدا
کیا ہے۔ اللہ کی بنائی ہوئی فطرت میں کوئی تبدیلی ممکن نہیں۔ یہی
ہمیشہ رہنے والا دین ہے۔ لیکن اکثر لوگ اس بات کو نہیں جانتے۔
اللہ کا تقویٰ اختیار کرو، نماز کو قائم کرو اور مشرکوں میں سے
مت بنو یعنی ان لوگوں میں سے جنہوں نے اپنے دین کو ٹکڑے
ٹکڑے کر دیا اور خود بھی مختلف گروہوں میں بٹ گئے کہ ان میں
سے ہر ایک گروہ اپنے عقائد میں مگن ہے ۝

فَطَرَتِ اللَّهُ: الزموا فطرة الله والخطاب للكل كما يفصح عنه قوله مُنِيبِينَ إِلَيْهِ

(روح البیان)

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ: حال من الضمير في التزموا (کشاف)

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ
ثُمَّ إِذَا أَقْبَهُم مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ

يُشْرِكُونَ ۳۵

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ فَيَسْتَعِزُّوا بِمَا كَفَرُوا فَيُفْلِتُوا مِنْ عَذَابِنَا ۚ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۚ فَمَلَأُوا عَنْقُورَهُمْ فِتْنَةً ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝۳۵

جب لوگوں کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو اپنے رب کی طرف رجوع کر کے اسے پکارتے ہیں۔ لیکن جوہنی وہ انہیں اپنی رحمت سے نوازتا ہے ان میں سے ایک گروہ اپنے رب کے ساتھ دوسروں کو شریک ٹھہرانے لگتا ہے تاکہ وہ ہمارے احسان کی ناشکری کریں۔ لوگو! مرے کر لو۔
تم اس کا انجام جلد ہی جان لو گے ●

أَمْ أَنْزَلْنَاهُمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ

يُشْرِكُونَ ۳۶

کیا ہم نے انہیں کوئی دلیل الہام کی ہے جو ان کے شرک کی تائید میں بولتی ہے ؟ ●

وَإِذَا آذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبْهُمْ

سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ۝۳۶

جب ہم لوگوں کو اپنی رحمت سے نوازتے ہیں تو وہ خوش ہوتے ہیں۔ لیکن جب انہیں ان کے اپنے اعمال کے نتیجہ میں کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو وہ یکایک ناامید ہو جاتے ہیں ●

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ

يَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٨﴾

کیا وہ نہیں دیکھتے کہ اللہ جسے چاہتا ہے کھلا رزق عطا کرتا ہے
اور جسے چاہتا ہے نہایت رزق دیتا ہے۔ اس میں اُن لوگوں کیلئے
نشان ہیں جو ایمان لاتے ہیں ●

فَإِنَّ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ
ذَلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

اے صاحب استطاعت شخص ! اپنے نزدیک رشتہ دار کو اس کا حق
دے۔ اسی طرح مسکین اور مسافر کو بھی اس کا حق دے۔ یہ بات ان
لوگوں کے لئے بہت اچھی ہے جو اللہ کی رضا کے طالب ہیں۔ یہی
لوگ ہیں جو اپنے مقصد کو پا گئے ●
فَاتِ : الخطاب لمن بسط له (بیضاوی، روح البیان)

وَمَا آتَيْتُم مِّن رَّبًّا لِّيَرْبُوا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا
يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ
وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٤٠﴾

جو سود تم لوگوں کا مال بڑھانے کے لئے ادا کرتے ہو اللہ کے

نزدیک لوگوں کے مال کو نہیں بڑھاتا۔ لیکن جو زکوٰۃ تم اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لئے ادا کرتے ہو وہ لوگوں کے مال کو بڑھاتی ہے۔

بے شک زکوٰۃ دینے والے لوگ ہی قوم کے مال کو بڑھاتے ہیں ﴿۷۰﴾
وَمَا آتَيْتُمْ مِّنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ : فَلَا يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ کی رعایت سے اس کے بعد یَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ مقدر ہے۔

اس آیت میں سود دینے سے منع کیا گیا ہے۔ سرمایہ دار کہتا ہے کہ میں سود پر روپیہ لے کر لوگوں کی دولت کا معاوضہ دیتا ہوں لیکن درحقیقت وہ لوگوں کی دولت سے روپیہ کماتا ہے اور انہیں ان کے روپیہ کا بمشکل عشر عشر منافع دیتا ہے۔ اس طرح وہ لوگوں کے سرمایہ کے ذریعہ امیر سے امیر تر ہونا چلا جاتا ہے۔ اور دولت صرف چند ہاتھوں کی لونڈی بن کر رہ جاتی ہے۔ قرآن اس طریق کو جائز قرار نہیں دیتا۔ اس کے نزدیک جو چیز لوگوں کی دولت کو بڑھاتی ہے وہ زکوٰۃ ہے سود نہیں۔ پبلک کی دولت اس سسٹم سے نہیں بڑھتی جس کی بنیاد ”لینے“ پر قائم ہے۔ اس سسٹم سے بڑھتی ہے جس کا اصل الاصول ”دینا“ ہے۔

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذَلِكَُم

مِّنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۷۱﴾

یہ اللہ کی شان ہے کہ اس نے تمہیں پیدا کیا۔ اس سے بڑھ کر اس کی شان یہ ہے کہ اس نے تمہیں رزق دیا، اور اس سے بڑھ کر اس کی شان یہ ہے کہ وہ تمہیں موت دیتا ہے اور اس سے بڑھ کر اس کی شان یہ ہے کہ وہ تمہیں دوبارہ زندہ کرے گا۔ کیا تمہارے خود ساختہ خداؤں میں سے بھی کوئی ایسا ہے جو ان تمام باتوں میں سے کوئی ایک آدھ بھی کر سکتا ہو؟ جن بے جان چیزوں

کو یہ اُس کا شریک ٹھراتے ہیں اُس کا اُن سے کوئی تعلق نہیں ۔
وہ ان سے بہت بلند و بالا ہے ●

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي
التَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ ﴿۴۲﴾

لوگوں کی بد اعمالیوں کے نتیجہ میں خشکی اور تری کا نظام بگڑ چکا
ہے۔ اس نے یہ نظام اِس لئے بگڑنے دیا کہ انہیں ان کے اعمال
کے بعض نتائج کا مزہ چکھائے تاکہ وہ توبہ کر لیں ●
ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ: بَرّ و بحر سے مراد تمام زمین ہے۔ یا بَرّ سے مراد عام لوگ ہیں
اور بحر سے مراد علماء دین۔ رُوح البیان نے بَرّ سے علماء ظاہر اور بحر سے علماء باطن مراد لئے ہیں۔
لِيُذِيقَهُمْ: افسد اللہ اسباب دنیاہم لیذیقہم (رُوح البیان)
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ: یتوبون (جلالین) رجعت کے معنی ہیں: واپس آنا۔ اِس اعتبار سے آیت
کے معنی ہوں گے: تاکہ وہ پھر سے فطرتِ صالحہ اختیار کر لیں یعنی وہ فطرت جس پر ہر انسان کو پیدا کیا گیا ہے
اور جس کا چولہ انہوں نے بدل ڈالا ہے۔

قُلْ سِيرُوا فِي الْاَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿۴۳﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: زمین میں چلو پھرو اور دیکھو پہلے
لوگوں کا کیا انجام ہوا۔ ان میں سے اکثر لوگ مُشرک تھے ●

فَاقْمُ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ
يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصَدِّعُونَ ﴿۴۴﴾
مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسِهِمْ
يَهْدُونَ ﴿۴۵﴾

پس اے انسان پیشتر اس کے کہ اللہ وہ دن لاٹھے جو ٹالے سے
نہیں ٹلے گا تو اپنی تمام توجہ قائم رہنے والے دین کی طرف مبذول
کر۔

اس دن مومن اور کافر ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں گے۔ جو
کفر کی راہ اختیار کرتے تھے ان کا کفر ان کے لئے وبال بڑا جائیگا
اور جو نیک اعمال بجا لاتے تھے وہ دیکھیں گے کہ انہوں نے جو کچھ
کیا ہے اپنی ہی آسائش کا سامان کیا ہے ﴿۴۵﴾

مِنَ اللَّهِ : متعلق بیاقی اور مرد (بیضاوی، رُوح البیان)
يَصَدِّعُونَ : اصلہ : يَتَصَدَّعُونَ فاد غمت التاء فی المصاد (رُوح البیان)

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿۴۶﴾

وہ کافروں اور مومنوں کو اس لئے جدا کرے گا تاکہ مومنوں اور
نیک عمل بجا لانے والوں کو اپنے فضل سے جزاء دے۔ رہے
کافر، سو وہ ان سے محبت نہیں کرتا ﴿۴۶﴾

لِيَجْزِيَ : متعلق بیضد عون (جلالین، بیضاوی، روح البیان)

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ
مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ
فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۳۷﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان یہ بھی ہے کہ وہ ہواؤں
کو خوشی کا پیغامبر بنا کر بھیجتا ہے۔ وہ یہ اس لئے کرتا ہے تاکہ
تمہیں اپنی رحمت سے نوازے اور تاکہ کشتیاں اُس کے حکم سے
چلیں اور تاکہ تم اس کے فضل کو تلاش کرو اور اس کا شکر ادا
کرو ﴿۳۷﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ حَقًّا
عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۸﴾

اے رسول ! ہم نے تجھ سے پہلے کئی رسول اپنی اپنی قوم کی طرف
بھیجے اور وہ ان کے پاس روشن نشان لے کر آئے۔ لیکن ان لوگوں
نے اُن کا انکار کیا۔ چنانچہ ہم نے مجرموں سے انتقام لیا۔ رہے مومن
سومومنوں کی مدد کرنا ہمارا فرض ہے ﴿۳۸﴾

فَانْتَقَمْنَا : الفاء فصیحة ای فکذبوہم فانتقمنا (روح البیان)

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ
 فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ
 يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ ۚ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ
 عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٣٩﴾

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ
 لَكِبْلِيسِينَ ﴿٤٠﴾

اللہ کی یہ شان ہے کہ وہ ہواؤں کو بھیجتا ہے اور وہ بادلوں کو
 اٹھاتی ہیں۔ پھر وہ بادلوں کو فضا میں جس طرح چاہتا ہے پھیلا دیتا
 ہے۔ پھر وہ ان کو ٹکڑے ٹکڑے کرتا ہے اور تو دیکھتا ہے کہ
 ان میں سے بارش برس رہی ہے۔ اور جب وہ بارش اپنے ان
 بندوں پر برساتا ہے جن پر وہ برسانا چاہتا ہے تو اگرچہ وہ اس
 سے پہلے یعنی بارش کے برسنے سے پہلے ناامید ہو چکے تھے وہ
 یکدم خوشی سے جھومنے لگتے ہیں ●

فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ : والمراد باصابة العباد اصابة بلادهم و
 اراضيهم (کشاف، بیضاوی، شوکانی، روح البیان) یعنی بندوں سے مراد ان کے بلاد اور زمینیں
 ہیں۔

فَإَنْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ

مَوْتَهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحِي الْمَوْتِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ ۝۵۱

اے دیکھنے والے ! اللہ کی رحمت کے انداز دیکھ - دیکھ وہ کس طرح
مردہ زمین کو زندہ کرتا ہے - وہی جو مردہ زمین کو زندہ کرتا ہے
مردوں کو زندہ کرے گا - وہ ہر بات پر قادر ہے ●
إِنَّ ذَلِكَ : یعنی اِنَّ الَّذِي قَدْ رَعَىٰ اَحْيَاءَ الْاَرْضِ بَعْدَ مَوْتِهَا (بیضاوی)

وَلَيْنَ اَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفًّراً الظُّلُمَاتِ مِنْ بَعْدِهِ
يَكْفُرُونَ ۝۵۲

اگر ہم کوئی زہریلی ہوا بھیجیں اور وہ دیکھیں کہ اس کے نتیجہ میں
ان کے کھیت زرد ہو گئے ہیں تو وہ ناشکری کرنے لگیں گے ●
وَلَيْنَ اَرْسَلْنَا رِيحًا : سخی النافعة رِيحًا وَالضَّارَّةَ رِيحًا (رازى) لان الرياح من
رحمته وهى متواترة ، والريح من عذابه (رازى) آیت ۴۹ میں رِيح (جمع) کا لفظ استعمال
ہوا ہے اور یہاں رِيح (واحد) کا - چونکہ اس کی رحمت ہمیشہ ہوتی ہے اور اس کا عذاب کبھی کبھی آتا ہے
اس لئے رحمت کے ذکر میں رِيح کا لفظ استعمال کیا ہے اور عذاب کے ذکر میں رِيح - یاد رکھنا چاہیے کہ رحمت
اور عذاب کا مفہوم دِيَا ح اور رِيح کے تقابل سے پیدا ہوا ہے ورنہ حقیقت میں رِيح کے لفظ میں نہ عذاب
کا مفہوم ہے نہ رحمت کا -

فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتِ وَلَا تَسْمِعُ الصَّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا
وَلَوْ اُمْدَدْتَنِي ۝۵۳

وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُنَىٰ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنَّ تُسْعِجَ إِلَّا

۵۳ مَن يُوْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُونَ ۝

اے رسول! تو مردوں کو کچھ نہیں سنا سکتا، اور نہ ہی بہروں کو اپنی پکار سنا سکتا ہے جبکہ وہ اُلٹے پاؤں بھاگ رہے ہوں۔ تو اندھوں کو ان کی گمراہی سے نکال کر راہ نہیں دکھا سکتا۔ تو مرنے والی لوگوں کو بات سنا سکتا ہے جو ہماری آیات پر ایمان لاتے ہیں اور سر تسلیم خم کرتے ہیں ●

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ۝۵۴

اللہ کی یہ شان ہے کہ وہ تمہیں ایک کمزور مادہ سے پیدا کرتا ہے۔ اس کے بعد تمہاری کمزوری کو طاقت میں بدل دیتا ہے اور اس کے بعد طاقت کو کمزوری اور بڑھاپے میں بدل دیتا ہے۔ وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے۔ وہ ہر بات کو جانتا ہے، ہر چیز پر قادر ہے ●

ضَعْفٌ : من اصل ضعیف وهو النطفة (بیضاوی، روح البیان، جلالین)

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ ۖ كَذَلِكَ كَانُوا يُفَكُّونَ ۝۵۵

جس دن قیامت آئے گی مجرم قسم کھا کر کہیں گے کہ وہ جہاں بھی ٹھہرے

پہلے بھر سے زیادہ نہیں ٹھہرے۔ جس طرح وہ اس دن بہک جائیں گے

اسی طرح وہ پہلے بھی بہک گئے تھے ﴿۵۷﴾

كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ؛ يُقَالُ أَفَكَ فُلَانٌ إِذَا صَرَفَ عَنِ الصَّدَقِ وَالْخَيْرِ- اِي يُصْرِفُونَ
عَنِ الْحَقِّ وَالصَّدَقِ فَيَأْخُذُونَ فِي الْبَاطِلِ وَالْأَفْكَ وَالْكَذِبِ يَعْنِي كَذَبُوا فِي الْآخِرَةِ.

(رُوح البیان)

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ

فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ

لَكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۵۸﴾

اس وقت وہ لوگ جن کو علم اور ایمان دیا گیا ہے کہیں گے : تم

اللہ کے قانون کے مطابق جہاں بھی ٹھہرے قیامت کے دن بہک

ٹھہرے۔ یہی قیامت کا دن ہے، لیکن تم نے کبھی جاننے کی کوشش

ہی نہیں کی ﴿۵۸﴾

فِيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعَذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ

يُسْتَعْتَبُونَ ﴿۵۹﴾

اس دن ظالموں کو نہ ان کا کوئی عذر کام دے گا اور نہ ان سے

کہا جائے گا کہ اللہ کے عذاب سے بچنے کا کوئی حیلہ کر لو ﴿۵۹﴾

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ

مَثَلٌ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ﴿۵۹﴾

ہم نے اس قرآن میں لوگوں کو ہر قسم کی مثالیں دے کر سمجھایا ہے لیکن ان کافروں کی یہ حالت ہے کہ اگر تو ان کے پاس کوئی نشان لے کر آئے تو وہ کہیں گے : تو اور تیرے ساتھی دروغ بان

ہو ﴿۵۹﴾

أَنْتُمْ : یعنیون الرسول والمؤمنین (بیضاوی جلالین)

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۶۰﴾

جس طرح اللہ نے ان لوگوں کے دلوں پر مہر لگا دی ہے اسی طرح وہ تمام نادانوں کے دلوں پر مہر لگا دیتا ہے ﴿۶۰﴾

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَكَ الَّذِينَ

لَا يُوقِنُونَ ﴿۶۱﴾

اے رسول ! ان کے طعن و تشنیع کی پروا نہ کر اور صبر سے کام لے۔ اللہ کا وعدہ پورا ہو کر رہے گا۔ ایسا نہ ہو کہ وہ لوگ جو ایمان میں پختہ نہیں تیرے پائے استقلال کو ڈمگادیں ﴿۶۱﴾

فَاصْبِرْ اَعْلٰی اِذَا هُمْ قَوْلًا وَفَعَلًا (رُوح البیان) فَ کا عطف محذوف پر ہے۔
لَا يَسْتَخِفَّنَكَ : لَا يُزِجْنَكَ وَلَا يُزِيلَنَّكَ عَنْ اِعْتِقَادِكَ (مُفْرَدَات)

سُورَةُ الْقَمَرِ

رَبطِ آیات

اس سُورت میں رسالت اور توحید کا مضمون بیان کیا ہے۔

آیت ۲۔

اس سُورت کا عنوان ہے: میں اللہ بہت جلنے والا ہوں۔

آیت ۳ تا ۶۔

فرمایا: قرآن میرا سر ہدایت ہے لیکن اس پر صرف وہی لوگ ایمان لاتے ہیں جو نماز قائم کرتے ہیں، زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور آخرت پر یقین رکھتے ہیں۔

آیت ۷ تا ۱۰۔

ہدایت پانے والوں کے ذکر کے ساتھ ان لوگوں کا ذکر بھی کر دیا جو جہالت کی راہوں پر چلتے ہیں اور اللہ کی باتوں کا مذاق اُڑاتے ہیں۔ پھر ان دونوں گروہوں کے انجام کا ذکر کیا۔

آیت ۱۱، ۱۲۔

اللہ تعالیٰ کی بعض خالقانہ قدرتوں کا ذکر کیا اور پھر فرمایا: کیا تمہارے معبودانِ باطلہ نے بھی کچھ پیدا

کیا ہے؟

آیت ۱۳۔

اللہ تعالیٰ نے انسان کی دنیوی زندگی کے لئے طرح طرح کی چیزیں پیدا کیں اور اس کی روحانی زندگی کے لئے انبیاء کا سلسلہ جاری کیا۔ اس کی طرف توجہ دلاتے ہوئے فرمایا ہم نے لقمان سے کہا: اللہ کا شکر ادا کر اس میں تیرا اپنا فائدہ ہے، اللہ کو اس کی کوئی حاجت نہیں۔

آیت ۱۴ تا ۲۰۔

ان آیات میں ان نصاب کا ذکر کیا ہے جو لقمان نے اپنے بیٹے کو مشرک سے باز رہنے، نیک عمل کرنے وغیرہ کے متعلق کہیں۔ درمیان میں آیت ۱۶۱۵ میں والدین کی خدمت اور ان کے حقوق کا ذکر بھی کر دیا۔
آیت ۲۱ تا ۲۵:-

فرمایا: اللہ نے تمہارے لئے زمین اور آسمان کی سب چیزیں مسخر کر دی ہیں۔ جب اس نے تمہاری ذیوی زندگی کے لئے اتنا اہتمام کیا ہے تو یہ کیونکر ممکن ہے کہ اس نے تمہاری روحانی زندگی کے لئے کوئی انتظام نہ کیا ہو؟ دیکھو! اللہ تعالیٰ انبیاء کے ذریعہ تعلیم دیتا ہے جو لوگ اس تعلیم کو مانتے ہیں با مراد ہوتے ہیں اور جو اس سے منہ موڑتے ہیں عذاب کے مستحق ہو جاتے ہیں۔
آیت ۲۶ تا ۲۸:-

فرمایا: خدا تعالیٰ کی قدرتوں اور انعامات کا سلسلہ اس قدر وسیع و عریض ہے کہ اگر تمام دنیا کے تخت قلم بن جائیں اور تمام دنیا کا پانی دوات بن جائے تو بھی اس کی باتیں پوری پوری نہیں لکھی جاسکتیں۔
آیت ۲۹ تا ۳۱:-

اللہ تعالیٰ کی بعض قدرتوں کا ذکر کیا اور فرمایا کہ یہ تمام شواہد توحید کا ثبوت ہیں اور مشرک کی تردید کرتے ہیں۔

آیت ۳۲ تا ۳۵

فرمایا: کشتیوں کے چلنے میں تسخیر کائنات کا راز مضمر ہے۔ جب تم لوگ طوفان میں گھر جاتے ہو تو اللہ کو یاد کرتے ہو لیکن جب وہ تمہیں طوفان سے نجات دے دیتا ہے تو تم میں سے بعض لوگ اس سے لاتعلق ہو جاتے ہیں۔ تمہارے لئے یہی بہتر ہے کہ اللہ کا تقویٰ اختیار کرو اور قیامت کے دن سے ڈرو۔ دیکھو! قیامت کا علم صرف اللہ ہی کو ہے، وہی تمہاری زندگی کے سامان کرتا ہے اور وہی تمہیں پیدا کرتا ہے۔ تمہاری کمزوری کا تو یہ عالم ہے کہ تم کل کا بھی بچتہ پروگرام نہیں بنا سکتے اور یہ بھی نہیں جانتے کہ کب مرو گے پس علیم وغیرہ خدا کی باتوں کو مانو۔

اس سورت کی ابتدا بھی اللہ تعالیٰ کے علیم ہونے کے ذکر سے کی اور اس کے آخر میں بھی اس کے علیم ہونے کا ذکر کیا تاکہ مضمون کے دونوں سرے مل جائیں۔

سُورَةُ لَقْمَنَ مَكِّيَّةٌ

(۳۱)

آیاتھا ۳۵

رکوعھا ۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

الْم ②

● میں اللہ بہت جاننے والا ہوں

تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ③

هُدًى وَرَحْمَةً لِلْحَسَنِينَ ④

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ⑤

یہ پُر از حکمت کتاب کی آیات ہیں جو نیکوکاروں کے لئے ہدایت

اور رحمت کا سامان ہیں، ان لوگوں کے لئے جو نماز قائم کرتے ہیں،

● زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور آخرت پر یقین رکھتے ہیں

هُدًى وَرَحْمَةً : حالانکہ آیات (بیضاوی، کشاف، جلالین، روح البیان)

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ

الْمُفْلِحُونَ ﴿۶﴾

یہی وہ لوگ ہیں جو اپنے رب کی طرف سے آنے والی ہدایت پر قائم ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جو اپنے مقصد کو پا گئے ●

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۖ
أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿۷﴾

بعض لوگ ایسے ہیں کہ اللہ سے غافل کرنے والی باتوں کو ان کی حقیقت معلوم کئے بغیر لے لیتے ہیں تاکہ لوگوں کو اللہ کے دین سے گمراہ کریں اور دین کا مذاق اڑائیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جن کے لئے مرسوا کرنے والا عذاب مقدر ہے ●

بِغَيْرِ عِلْمٍ : اسی حال کو نہ جاہلاً بحال مایشتریہ (روح البیان، بیضاوی، رازی)

وَإِذَا تُلِّىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا ۖ كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا
كَانَ فِيٓ أَذُنَيْهِ وَقَرَّآءُ فَبَشَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿۸﴾

جب انہیں ہماری آیات پڑھ کر سناٹی جاتی ہیں تو تکبر کے ساتھ منہ پھیر لیتے ہیں، گویا انہوں نے ان کو سنا ہی نہیں، گویا وہ کانوں سے بہرے ہیں۔ اے رسول ! انہیں ایک دردناک

عذاب کی خبر دے ●

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ۙ
خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۱۰

البتہ جو لوگ ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں ان کے لئے ایسے باغ ہیں جہاں خوشیاں اور مسرتیں کھلتی ہیں۔ وہ ان باغوں میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ اللہ کا وعدہ ہے، سچا وعدہ۔ وہ

ہر بات پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ﴿ جَنَّاتُ النَّعِيمِ : نعيم جنات فعكس على المبالغة ﴾ (بیضاوی، روح البیان)

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَالْأَرْضِ فِي رَوَاسِيٍّ أَنْ تَيِّدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۝۱۱

اُس نے آسمانوں کو بغیر کسی ظاہری ستون کے کھڑا کیا ہے۔ اور اس نے زمین میں جا بجا پہاڑ کھاڑ رکھے ہیں تاکہ وہ تمہیں متزلزل نہ کرے۔ اور اس نے زمین میں ہر قسم کے جانور پھیلا رکھے ہیں۔ اور اس کی قدرت کے کرشمے دیکھو کہ وہ بادلوں سے پانی برساتا ہے اور زمین میں ہر قسم کی عمدہ چیزیں پیدا کرتا

﴿ ۝۱۱ ﴾

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا: التفات الى نون العظمة في الفعلين لا برازمزيد الاعناء

با مرہما (روح البیان) یعنی غیبت سے تکلم کی طرف التفات خاص تو بہ مبذول کرانے کے لئے کیا گیا ہے چونکہ اردو زبان اس طرزِ کلام سے نا آشنا ہے ہم نے متکلم کو غیب ہی سے ادا کیا ہے البتہ التفات کا فائدہ حاصل کرنے کے لئے اُس کی قدرت کے کرشمے دیکھو کے الفاظ بڑھادئے ہیں۔

مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ، مَنْ كُلِّ جَنْسٍ اَمَانٍ يَكُونُ شَجَرًا وَاَمَانٍ يَكُونُ غَيْرَ شَجَرٍ (رازى)

هَذَا خَلَقُ اللّٰهِ فَارْوْنِىْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ

۱۱۰ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝۱۴

یہ تو ہے اللہ کی تخلیق۔ اب ذرا مجھے بتاؤ کہ تمہارے اُن خلأوں نے جو اس کے سوا ہیں کیا پیدا کیا ہے؟ لیکن انہوں نے کیا پیدا کرنا تھا، ظالم تو بلاوجہ کھلی گمراہی میں مبتلا ہیں ◎

وَلَقَدْ اَتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اِنْ اَشْكُرْ لِلّٰهِ وَ مَنْ
يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖۚ وَ مَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِیٌّ
حَبِيْدٌ ۝۱۳

ہم نے لقمان کو حکمت عطا کی، اور اسے کہا: اللہ کا شکر ادا کر۔ یاد رکھ! جو اس کا شکر ادا کرتا ہے اپنی ہی جان کے فائدہ کے لئے کرتا ہے اور جو اس کی ناشکری کرتا ہے اسے یاد رکھنا چاہیئے کہ اللہ کو کسی کے شکر کی حاجت نہیں، وہ اپنی ذات میں حمد کے لائق ہے ◎

اِنَّ اِی وُقْلٰنَالٰہُ اِنْ (جلالین، روح البیان)

وَإِذْ قَالَ لُقْمَنُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنَىٰ لَا تَشْرِكْ
بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿۱۴﴾

وہ وقت بھی یاد کرو جب لقمان نے اپنے بیٹے سے نصیحت کرتے ہوئے کہا: اے میرے پیارے بیٹے! کسی کو اللہ کا شریک نہ ٹھہرا۔ شرک بہت بڑا ظلم ہے ●
یُبْنَىٰ: تصخیر اشفاق (بیضاوی، جلالین)

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا
عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصْلُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ
إِلَى الْمَصِيرِ ﴿۱۵﴾

وَإِنْ جَاهَدَكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ
عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا
وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ
فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۶﴾

ہم نے انسان کو حکم دیا ہے کہ اپنے والدین کے ساتھ نیک سلوک کرے۔ اس کی ماں اسے پیٹ میں اٹھانے سے کمزور سے کمزور ہوتی چلی جاتی ہے اور وہ کہیں دو برس میں جا کر اس کا دودھ

چھوڑتا ہے۔

اے انسان! میں نے تجھے والدین سے حُسنِ سلوک کا حکم اس لئے دیا ہے تاکہ تُو میرا اور اپنے والدین کا شکر ادا کرے۔ بالآخر تم سب کو میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے۔ لیکن اگر وہ تجھے مجبور کریں کہ تُو ان چیزوں کو میرا شریک ٹھہرا جن کے متعلق تُو جانتا ہے کہ ان کی کوئی حقیقت نہیں تُو ان کی اطاعت نہ کر۔ دُنیا میں ان کے ساتھ حُسن و احسان سے زندگی بسر کر لیکن راہِ اس شخص کی اختیار کر جو میرے حضور مُجھکتا ہے۔ بالآخر تم سب کو میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے اور میں تمہیں تمہارے سب اعمال کی حقیقت

بتا دوں گا ●

اِنْ اَشْكُرْ لِيْ: جمعِ متکلم کی طرف التفات اپنی توحید پر زور دینے اور تائیس کے اظہار کے لئے کیا ہے۔

مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ: اراد بنفی العلم بہ نفیہ ای لا تشرك بی ما لیس بشیء (کشاف) آیت ۱۵ اور ۱۶ بطور مجملہ معترضہ آئی ہیں۔ قرآن کا قاعدہ ہے کہ جب پہلے نبیوں کی تعلیم کا ذکر کرتا ہے تو ان کے ساتھ ساتھ ان احکامات کو بیان کرنا چلا جاتا ہے جو اس تعلیم کو مکمل کرتے ہیں جب شرک سے اجتناب کا ذکر کیا تو اس خیال کا عود بھی کر دیا کہ ماں باپ کی خدمت بھی شرک ہی کی ایک صورت ہے اور فرمایا: بے شک منعم حقیقی وہی ہے لیکن جن وسائل سے وہ اپنی نعمتیں تم تک پہنچاتا ہے ان کی ناقدری کرنا ناشکری ہے، پس اللہ کا بھی شکر ادا کرو اور بندوں کا بھی شکر ادا کرو کیونکہ لایشکر اللہ من لایشکر الناس۔

يُبْنَىٰ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي

صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ

إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿۱۷﴾

لقمان نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا: اے میرے پیارے بیٹے! اگر کوئی عمل رائی کے دانہ کے برابر ہو اور وہ کسی پتھر میں یا آسمان اور زمین کے کسی گوشہ میں پنہاں ہو تو اللہ اسے ظاہر کر دیگا۔ اللہ تمام مخفی چیزوں کو جانتا ہے، وہ ہر چیز کی کنہ سے واقف

● ہے

أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ: اسی فی اخفی مکان من ذالک (جلالین)

يُبْنَىٰ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿۱۸﴾

اے میرے پیارے بیٹے! نماز کو قائم کر، نیکی کی تلقین کر، بُری باتوں سے منع کر اور جو مصیبت تجھے پیش آئے اس پر صبر کر۔ یہ بڑی ہمت کے کام ہیں ●

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَتَّبِعْ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿۱۹﴾

لوگوں سے مُنہ نہ پھیر اور زمین پر اکڑ اکڑ کر نہ چل۔ یاد رکھ اللہ کسی شیخی خورے، فخر کرنے والے کو پسند نہیں کرتا ●

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّ

۲۱ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَبِيرِ ۝

اپنی چال میں میاندروی اختیار کر اور اپنی آواز میں نرمی پیدا کر۔
یاد رکھ! سب آوازوں میں سے زیادہ ناگوار گدھے کی آواز

● ۷

اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَّ
مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى
وَلَا كِتٰبٍ مُّنِيرٍ ۝۲۱

وَاِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ
مَا وَجَدْنَا عَلَيْنَا اٰبَاءَنَاۤ اَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ
يَدْعُوهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ۝۲۲

لوگو! کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ نے آسمان اور زمین کی تمام چیزیں
تمہاری خدمت میں لگا رکھی ہیں اور اپنی ظاہری اور باطنی نعمتیں
تم پر تمام کر دی ہیں؟

بعض لوگ ایسے ہیں جو اللہ کے بارے میں بغیر کسی علم کے،
بغیر کسی دلیل کے اور بغیر کسی واضح حُجت کے جھگڑا کرتے
ہیں۔ جب انہیں کہا جاتا ہے کہ اُس چیز کی پیروی کرو جو اللہ

نے نازل کی ہے تو کہتے ہیں: ہم اس کی پیروی کرنے سے تو رہے،
ہم اس چیز کی پیروی کرتے ہیں جس کی پیروی کرتے ہم نے اپنے باپ
دادا کو پایا۔ لیکن کیا وہ اس کی پیروی کئے جائیں گے اگرچہ اس
طرح شیطان انہیں جہنم کی طرف بلاتا رہا ہو ③

کِتَابُ مُنِيرٍ: الحجة الثابتة (مفردات) یا ایسی الہامی کتاب جو اپنے نور سے ان کی رہنمائی کرے۔
أَوَلَوْ: أَيْتَبَعُونَهُ وَلَوْ (جلائین، روح البیان)

وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ
اسْتَسْكَبَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ
الْأُمُورِ ④

جو لوگ اپنا سر تسلیم اللہ کے حضور خم کر دیتے ہیں اور نیک
عمل بجا لاتے ہیں ایک مضبوط سہارے کو تمام لیتے ہیں۔ یاد رکھو!
تمام باتوں کا آخری فیصلہ اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے ④

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ
بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑤

رہے وہ لوگ جو کفر کی راہ اختیار کرتے ہیں تو اے
رسول تُو ان کے کفر کی وجہ سے رنجیدہ خاطر نہ ہو۔ انہیں
آخر کار ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہوگا۔ اُس وقت ہم انہیں
ان کے تمام اعمال کی حقیقت بتا دیں گے۔ اللہ دلوں کے سب

بھید جانتا ہے ●

نُسَبُّهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ②۵

ہم انہیں حقوڑی مدت کے لئے عیش کرنے دیں گے اور پھر
ایک سخت عذاب میں مبتلا کر دیں گے ●

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مِّنْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَيَقُوْلَنَّ

اللّٰهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ②۶

اے رسول ! اگر تو ان سے پوچھے کہ آسمان اور زمین کس
نے پیدا کئے تو وہ کہیں گے اللہ نے۔ تو کہہ : تمام تعریف اللہ
ہی کے لئے ہے۔ لیکن ان میں سے اکثر اس کے لوازم کو نہیں

جانتے ●

لَا يَعْلَمُوْنَ : ان ذالك يلزمهم (بمضاوی)

بِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ

الْحَيُّ ②۷

جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے اللہ کا ہے۔ وہ کسی تعریف
کا محتاج نہیں، اپنی ذات میں قابل تعریف ہے ●

وَلَوْ اَنَّ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامًا وَ الْبَحْرُ

يَمْدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَتُ
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ②۸

اگر زمین کے تمام درخت قلم بن جائیں اور سمندر سیاہی بن جائیں
اور ان کے ختم ہونے کے بعد سات اور سمندر اس میں مل
جائیں تو بھی اللہ کی باتیں ختم نہیں ہوں گی۔ اللہ ہر چیز پر غالب
ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ②

وَالْبَحْرُ يَمْدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ : اعنی عن ذکر المداد قوله یمدہ لانہ
من قولک مد الدواة و امدها، جعل البحر الاعظم بمنزلة الدواة وجعل الابحر
السبعة مملوۃ مدادا (کشاف)
مِنْ بَعْدِهِ : من بعد نفاذہ (روح البیان، شوکانی)
البحر میں ال جنس کے لئے ہے۔

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَعْثُبُكُمْ إِلَّا كَنْفُسٌ وَاحِدَةٌ إِنَّ اللَّهَ
سَبِيعٌ بَصِيرٌ ②۹

تمہاری پیدائش اور تمہارا ارتقاء ایک نفس کی پیدائش اور اس کے
ارتقاء کی مانند ہے۔ اللہ سب کچھ سُنتا، سب کچھ دیکھتا ہے ②
آیت ۲۸ میں فرمایا کہ اللہ کے کارناموں کا کوئی شمار نہیں۔ آیت ۲۹ اور ۳۰ میں اُس کے بعض کارناموں
کا ذکر کیا ہے۔

جس طرح انسانی جسم تخلیق کے چھ ادوار میں سے گزرتا ہے اسی طرح انسانی نسل ارتقاء کے چھ
ادوار میں سے گزری ہے۔ گویا انسانی جسم ارتقاء کی ان منازل کا آئینہ دار ہے جن میں سے نسل انسانی

گزری ہے۔ ذیل میں ان ہر دو ادوار کا وہ نقشہ درج ہے جو قرآن نے پیش کیا ہے۔

انسان نسل انسانی

۱۔ پانی کے ایک قطرہ سے پیدا کیا۔ (۶: ۲۲) پانی سے پیدا کیا۔ (۵۵: ۲۵)

(۱۴: ۲۳)

۲۔ خون کے ایک لوتھرے سے پیدا کیا (۶: ۲۲) کچھڑے سے پیدا کیا (۸: ۳۲)

(۱۵: ۲۳)

۳۔ گوشت کے ایک ٹکڑے سے پیدا کیا (۶: ۲۲) ایسے کچھڑے سے پیدا کیا جو شکل و صورت میں ڈھال

دیا گیا ہو۔ (۲۹: ۱۵)

(۱۵: ۲۳)

کھنکٹی ہوئی مٹی سے پیدا کیا (۲۹: ۱۵)

۴۔ ہڈیاں بنائیں (۱۵: ۲۳)

انسان بنایا جس کا نہ کوئی نام ہے اور نہ وہ کوئی

۵۔ ہڈیوں پر گوشت چڑھایا اور ایسا بچہ بنایا جو

قابل ذکر چیز ہے۔ (۲۹: ۴۰)

ابھی پیدا نہیں ہوا اور نہ اسے نام دیا گیا

ہے۔ (۱۵: ۲۳)

آدم پیدا کیا (۱۲: ۴)

۶۔ انسان بنایا (۱۵: ۲۳)

یہ بات یاد رکھنے کے لائق ہے کہ جس طرح انسانی جسم انسانی نسل کی ارتقاء کا آئینہ دار ہے اسی طرح انسانی نسل کائنات کی ارتقاء کے چھ ادوار (۵: ۳۲) کی آئینہ دار ہے۔

اس آیت سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ انسانی سوسائٹی کا ارتقاء بھی چھ ادوار میں ہوا ہے۔ روحانی ارتقاء کی بھی یہی صورت ہے۔ قرآن نے اس سلسلہ میں چھ آدموں کا ذکر کیا ہے یعنی آدم، نوح، ابراہیم، موسیٰ، عیسیٰ اور محمد صلی اللہ علیہم السلام۔ آخری آدم یعنی فدا لکھنوی و امی محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر نسل انسانی روحانی اعتبار سے اپنے کمال کو پہنچ گئی۔

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ: یہ الفاظ اس بات پر دلالت کرتے ہیں کہ ان تمام حالتوں میں سے خواہ وہ انفرادی ہوں خواہ اجتماعی ہر ایک حالت اپنے سے بعد کی حالت کی طرف اس طرح فطرتی جوش سے دوڑ رہی ہوتی ہے گویا اس حالت میں پہنچنے کی انتخاب کر رہی ہے۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ
فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝۳۰

اے انسان! کیا تو نہیں جانتا کہ اللہ رات کو دن پر غلبہ دیتا ہے اور دن کو رات پر غلبہ دیتا ہے؟ اس نے تمام ستاروں اور سیاروں کو ایک نظام میں جکڑ رکھا ہے، ان میں سے ہر ایک ایک معینہ مدت کے لئے اپنے مدار میں چل رہا ہے۔ کیا تو نہیں جانتا کہ اللہ تمہارے تمام اعمال کی حقیقت کو جانتا ہے؟ ●

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝۳۱

یہ تمام عجائبات اس بات پر شاہد ہیں کہ اللہ سچا خدا ہے اور کہ تمام وہ چیزیں جنہیں یہ لوگ اس کے سوا پکارتے ہیں باطل ہیں، اور کہ اللہ بلند شان کا مالک، سب بڑوں سے بڑا ہے ●
ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ؛ کائنات، کا نظام اس بات کی دلیل ہے کہ تمام کائنات میں صرف ایک خدا ہے۔ اگر اللہ سچا خدا نہ ہوتا اور متعدد معبود خدا ہوتے تو زمین و آسمان میں فساد پیدا ہو جاتا۔ کوئی نظام نہ ہوتا، کوئی یکجہتی نہ ہوتی۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ

مِّنْ آيَاتِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿۳۲﴾

اے انسان! کیا تو نہیں جانتا کہ کشتی سمندر میں اللہ کے فضل سے چلتی ہے۔ اس نے تمہیں اس پر قدرت اس لئے دی ہے کہ وہ تمہیں اپنے بعض نشانات دکھائے۔ اس بات میں ان لوگوں کے لئے نشان ہیں جو تسخیرِ کائنات میں استقلال اور ہمت سے کام لیتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا شکر ادا کرتے ہیں ﴿۳۲﴾

بِنِعْمَتِ اللَّهِ : اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں : اللہ کی نعمتوں کو اٹھا کر چلتی ہے۔ (روح البیان)
مِّنْ آيَاتِهِ : من للتبعيض (شوکانی)

انسان کا کائنات کو مسخر کرنا بھی خدا تعالیٰ کے قانون کے ماتحت ہے۔ دیکھنے والوں کے لئے تسخیرِ کائنات کا عمل اتنا بڑا نشان ہے کہ اس کے بعد کسی اور نشان کی حاجت نہیں رہتی۔

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ﴿۳۳﴾

جب لہریں اہل کشتی کو سائبانوں کی طرح ڈھانپ لیتی ہیں تو وہ پوری اطاعت اور خلوص کے ساتھ اللہ کو پکارنے لگتے ہیں۔ لیکن جو نہی وہ انہیں نجات دے کر خشکی پر لے آتا ہے ان میں سے بعض کفر اور ایمان کے درمیان چلنے لگتے ہیں۔ یاد رکھو! ہماری آیات کا انکار بدعہد اور ناشکر گزار لوگ ہی

کرتے ہیں ﴿۳۳﴾

مُقْتَصِدٌ : متوسط بین الکفر والایمان (جلالین)

اس آیت میں بتایا ہے کہ اگرچہ ہم نے انسان کو تفسیر کائنات کی اجازت دے رکھی ہے لیکن خدا کا خانہ پھر بھی خالی رہتا ہے اور بعض دفعہ وہ خود اپنے ہی جال میں پھنس جاتا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَاحْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي
وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَالِدِهِ
شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ۝ (۳۴)

لوگو! اپنے رب کا تقویٰ اختیار کرو اور اس دن سے ڈرو
جب نہ باپ اپنے بیٹے کے کسی کام آئے گا اور نہ بیٹا اپنے
باپ کو کچھ کام دے گا۔ اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ پس اس بات
کا اہتمام کرو کہ دنیا کی زندگی تمہیں دھوکے میں نہ ڈالے اور
شیطان تمہیں اللہ سے نہ بہکا دے ۝

الْغُرُورُ: جیسا کہ ۲: ۳۴ میں بیان کیا گیا ہے ال کمال کے اظہار کے لئے بھی آتا ہے۔ اس جگہ
الغور سے مراد وہ دھوکہ باز ہے جو فریب دہی کے تمام رموز میں کامل ہے یعنی شیطان۔

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ
مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا
وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ

خَبِيرٌ ۳۵

قيمت کی گھڑی کا علم صرف اللہ ہی کو ہے۔ وہی بارش برساتا ہے، وہی جانتا ہے کہ رحم کے اندر کیا ہے۔ کوئی شخص نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کرے گا اور نہ ہی کوئی شخص جانتا ہے کہ وہ کس جگہ مرے گا۔ اللہ ہر چیز کو جانتا ہے، ہر بھید سے واقف ہے ●

أَرْضُ: مکان (روح البیان)

خَبِيرٌ: يعلم بواطنها (بیضاوی، روح البیان)



سُورَةُ السَّجْدَةِ

رَبِطِ آيَات

آیت ۲:-

اِس سُورَت میں بھی رسالت اور توحید کا مضمون چل رہا ہے اور اس کا عنوان بھی: مَیں اللہ بہت جاننے والا ہوں ہے۔

آیت ۳، ۴:-

فرمایا: یہ کتاب اللہ نے نازل کی ہے اور یہ اعتراض لغو ہے کہ رسول نے اسے خود بنالیا ہے۔

آیت ۵، ۱۰ تا ۱۱:-

اِن آیات میں اللہ تعالیٰ کی بعض قدرتوں کا ذکر کیا ہے تاکہ طبیعت اس کی جمودیت کی طرف مائل ہو۔

آیت ۱۱ تا ۲۱:-

قیامت پر ایمان لائے بغیر خدا پر ایمان پختہ نہیں ہو سکتا۔ چنانچہ اِن آیات میں قیامت اور اس کے بعض احوال اور جنت اور دوزخ کا ذکر ہے۔

آیت ۲۲:-

جب دوزخ کے عذاب کا ذکر کیا تو فرمایا: ہم ان لوگوں کو دوزخ کا بڑا عذاب دینے سے پہلے اِس

دُنیا میں عذاب دیں گے شاید کہ وہ ایمان لے آئیں۔

آیت ۲۳:-

فرمایا: اگر یہ لوگ ایمان نہیں لائیں گے تو ان کو ضرور سزا ملے گی۔

آیت ۲۴، ۲۵:-

فرمایا: قرآن کوئی عجوبہ نہیں جس طرح موسیٰ کو توریت دی گئی اسی طرح اس رسول کو بھی یہ کتاب دی

گئی ہے اور جس طرح تورات کی تعلیم رائج کرنے کے لئے وقتاً فوقتاً امام آتے رہے اسی طرح قرآن کو نافذ کرنے کے لئے امام آتے رہیں گے۔

آیت ۲۷، ۲۸ :-

اس آیت میں قیامت کا اور پہلے مکذبین کی ہلاکت کا ذکر کیا تاکہ دلوں میں خوفِ خدا پیدا ہو۔

آیت ۲۸ :-

فرمایا: جس طرح اللہ تعالیٰ بنجر زمین کو پانی کے ذریعہ سیراب کرتا ہے اسی طرح وہ مردہ دلوں کو آسمانی پانی کے ذریعہ سیراب کرتا ہے۔

آیت ۲۹، ۳۰ :-

آخر میں مکذبین کے اس سوال کا جواب دیا ہے کہ تم نے جو یہ رٹ لگا رکھی ہے کہ ہمارے درمیان فیصلہ کا دن آیا چاہتا ہے یہ کب ہوگا۔ تم کہتے ہو ہم تباہ کر دیئے جائیں گے اور ہم کہتے ہیں کہ تم تباہ کر دیئے جاؤ گے۔ فرمایا: تم کیوں اس قدر بیتاب ہو رہے ہو۔ جب اللہ تعالیٰ عذاب نازل کر دیتا ہے تو پھر ایمان لا حاصل ہو جاتا ہے۔ ہم دونوں فریق ایک دوسرے کے انجام کے منتظر ہیں۔ فیصلہ خدا کے ہاتھ میں ہے۔ تھوڑی مدت انتظار کرو۔

سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ

(۳۲)

رُكُوعُهَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

الْمَج ②

● میں اللہ بہت جاننے والا ہوں ●

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ③

● یہ کتاب رب العالمین نے نازل کی ہے اس میں کچھ شک نہیں ●

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ

قَوْمًا مَّا أَتَهُمْ مِنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ④

● کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ رسول نے یہ کتاب خود بنالی ہے ؟ خود

کماں بنائی ہے ! یہ تو تیرے رب کی طرف سے آئی ہوئی سچائی

ہے تاکہ تو اس قوم کو ڈرائے جن کے پاس تجھ سے پہلے کوئی

● ڈرانے والا نہیں آیا، کیا عجب کہ وہ ہدایت پا جائیں ●

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي

سِتَّةَ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ
مِّنْ وَّلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ⑤

اللہ وہ ہے جس نے آسمان اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان
ہے چھ ادوار میں بنائے۔ پھر وہ اپنے تخت پر قائم ہو گیا۔ اس کے
سوا تمہارا نہ کوئی دوست ہے نہ شفیع۔ کیا تم سمجھو گے نہیں! ⑤

يَذَرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ
كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ⑥
ذَٰلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑦
الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنسَانِ
مِّن طِينٍ ⑧

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّن مَّاءٍ مَّهِينٍ ⑨
ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ⑩

وہ اپنے امر کا فیصلہ کرتا ہے اور اسے آسمان سے زمین کی
طوف بھیجتا ہے۔ پھر وہ اتنے عرصہ میں جو تمہاری گنتی کے

مطابق ہزار سال کے برابر ہے زمین بہ زمین اسی کی طرف لوٹ کر چلا جاتا ہے۔

اس شان کا ہے خدا، ظاہر و باطن کو جاننے والا، ہر چیز پر غالب، بار بار رحم کرنے والا، جس نے جو کچھ بھی بنایا بہت ہی عمدہ بنایا۔

اس نے انسان کی تخلیق کی ابتداء کیچڑ سے کی، پھر اس کی نسل کو حقیر پانی کے جوہر سے چلایا، پھر اُسے مکمل کیا اور اُس میں اپنی رُوح پھونکی۔

لوگو! اس نے تمہیں کان اور آنکھیں اور دل عطا کئے لیکن تم کم ہی شکر کرتے ہو ●

وَقَالُوا ءِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ ءِإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ
بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ۝

وہ کہتے ہیں: کیا جب ہم مٹی میں گم ہو جائیں گے ہم ایک نئی مخلوق بن کر اُٹھیں گے؟ کیا غلط اندازِ فکر ہے ان کا! بات مرت اتنی ہے کہ وہ اپنے رب کے حضور پیش ہونے کے منکر ہیں ●

ضَلَلْنَا: قال في القاموس ضل صار ترابا وعظاما وخفي وغاب (روح البیان)

قُلْ يَتَوَفُّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ

إِلَىٰ رَبِّكُمْ تَرْجَعُونَ ۝^ع

اے رسول تو ان سے کہہ : ملک الموت ، جس کو تم پر مقرر کیا گیا
ہے تمہاری رُوح قبض کرے گا ، پھر تم زندہ کئے جاؤ گے اور
اپنے رب کے حضور بے بسی کی حالت میں پیش کئے
جاؤ گے ●

ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ : یعنی لا بد من الموت ثم من الحياة بعداً (رازی) ای
تصیرون الیہ احياء بالبعث (شوکانی)

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا
مُقِنُونَ ۝۱۳

کاش تو وہ نظارہ دیکھے جب مجرم سر جھکائے اپنے رب
کے حضور کھڑے ہوں گے اور کہہ رہے ہوں گے : اے
ہمارے رب ! ہماری آنکھیں کھل گئی ہیں اور ہمیں کان
ہو گئے ہیں ، تو ہمیں دنیا میں واپس بھیج تاکہ ہم نیک عمل
بجلائیں ، اب ہم ایمان میں پختہ ہو گئے ہیں ●

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَٰكِن حَقَّ الْقَوْلُ
مِِّنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝۱۴
فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ

وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۵﴾

اللہ کہے گا: اگر ہم اپنی مرضی زبردستی منوانا چاہتے تو ہر ایک شخص کو ہدایت دے دیتے۔ لیکن میری وہ بات پوری ہو گئی کہ میں جہنم کو جنوں اور انسانوں، سب سے، بھر دوں گا۔ ذرا عذاب کا مزہ چکھو کیونکہ تم بھول گئے تھے کہ تمہیں اس دن کا سامنا کرنا ہو گا۔ آج ہم نے تمہیں بھلا دیا ہے۔ اب دائمی

عذاب کا مزہ چکھو، اپنے عملوں کی سزا ●

وَلَوْ شِئْنَا: ویقول لو شئنا (روح البیان، رازی، شوکانی)

إِنَّمَا يَوْمٌ مِّنْ بَّأَيِّنَّا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا

وَسَبِّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿۱۶﴾

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا

وَطَبَعًا ۚ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿۱۷﴾

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۸﴾

ہماری آیات پر تو وہی لوگ ایمان لاتے ہیں کہ جب انہیں ان کے ذریعہ نصیحت کی جاتی ہے تو وہ سجدہ میں گر پڑتے ہیں اور اپنے رب کی تسبیح و تہجد کرتے ہیں اور تکبر نہیں

کرتے۔ ان کے پہلو بستروں سے الگ رہتے ہیں اور وہ اپنے رب کو پکارتے رہتے ہیں، اس کے عذاب سے ڈرتے ہوئے، اس کی رحمت کی امید کرتے ہوئے۔ اور وہ اس رزق میں سے جو ہم نے انہیں دیا ہماری راہ میں خرچ کرتے ہیں۔ کوئی متنفّس ان نعماء کو نہیں جانتا جو ان کے لئے چھپا کر رکھی گئی ہیں، ان کے عملوں کی جزاء ①

خَوْفًا مِّنْ سَخَطِهِ، وَطَمَعًا فِي رَحْمَتِهِ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)
برہنیم شب کہ ہمہ مست خوابِ خوش باشد
من وخیال تو و ناله ہائے درد آلود

اَفَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ۚ لَا يَسْتَوُونَ ②

کیا مومنوں سے وہی سلوک ہو گا جو نافرمانوں سے ہو گا؟
وہ برابر نہیں ہو سکتے ③

اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ جَنَّٰتُ
الْمَاوٰى نُزُلًاۙ اِمْۢمًا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ④

جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے ان کے لئے ہمیشہ رہنے والی جنت ہے، ان کے اعمال کا بدلہ ⑤
نُزُلًا: ضیافت، مہمانی کا سامان، تحفہ، ہدیہ، اُترنے کی جگہ (غریب القرآن)

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فَسَقُوْا فَمَا لَهُمْ النَّارُ ۚ كُلَّمَا اَرَادُوْۤا اَنْ
يَخْرُجُوْۤا مِنْهَا اُعِيْدُوْۤا فِيْهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُقُوْۤا عَذَابَ

النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ۝۲۱

رہے وہ لوگ جنہوں نے نافرمانی کی سو ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔
جب بھی وہ اس سے نکلنے کی کوشش کریں گے اس میں
واپس دھکیل دئے جائیں گے۔ اور ان سے کہا جائے گا: ذرا
اس دوزخ کا مزہ بھی چکھو جس کا تم انکار کرتے تھے ۝

وَلَنَذِقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝۲۲

ہم انہیں بڑے عذاب سے پہلے چھوٹے عذاب کا مزا چکھائیں گے،
کیا عجب کہ وہ توبہ کر لیں ۝

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِبُونَ ۝۲۳

اُس شخص سے زیادہ ظالم کون ہو گا جس کے سامنے اس کے
رب کی آیات بیان کی جاتی ہیں اور وہ ان سے مُنہ پھیر لیتا
ہے۔ ہم ایسے مجرموں کو ضرور مزا دیں گے ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝۲۴

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَّصُدُّونَ بِأَمْرِنَا لِمَا صَبَرُوا^{وَقَفُّوا}
وَكَانُوا بِآيَتِنَا يُوْقِنُونَ ﴿۲۵﴾

ہم نے موسیٰ کو کتاب دی۔ اے رسول! یقین جان! تجھے بھی
ایسی ہی کتاب ملے گی۔

ہم نے موسیٰ کی کتاب کو بنی اسرائیل کے لئے ہدایت کا ذریعہ
بنایا۔ جب تک بنی اسرائیل اپنے دین پر قائم رہے اور ہماری
آیات پر پختہ یقین رکھتے رہے ہم نے ان میں ایسے امام
پیدا کئے جو ان کو ہمارے حکم سے ہدایت دیتے تھے ﴿۲۵﴾

لِقَائِهِمْ : لِقَائِكَ الْكِتَابِ (بیضاوی) لِقَائِهِ کی ضمیر موسیٰ کی طرف بھی جاسکتی ہے (بیضاوی)
مضاف مقدر لے کر اس کے معنی من لقاء مقامہ بھی ہو سکتے ہیں یعنی تجھے ایسا ہی مقام ملے گا۔
جیسا کہ موسیٰ کو ملا تھا۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿۲۶﴾

قیامت کے دن تیرا رب مومنوں اور منکروں کے درمیان
ان تمام باتوں کا فیصلہ کر دے گا جن کے بارے میں وہ
آپس میں جھگرتے تھے ﴿۲۶﴾

بَيْنَهُمْ : بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ وَأُمَمِهِمْ أَوْ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُشْرِكِينَ (روح البیان)

أَوْ لَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ

يَمْشُونَ فِي مَسْكِهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ أَفَلَا

يَسْمَعُونَ ﴿۲۷﴾

کیا انہیں اس بات سے کوئی ہدایت نہیں ملتی کہ ان سے پہلے
ہم نے کئی قوموں کو ہلاک کر دیا ہے جن کے مساکن میں یہ
چلتے پھرتے ہیں۔ ان تمام واقعات میں نشان ہیں۔ کیا وہ سُنیں گے
نہیں ؟ ●

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ
فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ
ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿۲۸﴾

کیا وہ نہیں دیکھتے کہ ہم بنجر زمین کی طرف پانی کو کھینچ کر
لے جاتے ہیں اور اس کے ذریعہ کھیتی اُگاتے ہیں جس میں سے
ان کے مویشی بھی کھاتے ہیں اور وہ خود بھی کھاتے ہیں ؟
کیا وہ سمجھیں گے نہیں ؟ ●

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۹﴾

یہ لوگ کہتے ہیں : یہ تمہارا فیصلے کا دن کب آئے گا ؟ ہمیں
کچھ بتاؤ تو سہی، اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو ●
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ : فی انہ کائن (کشاف، بیضاوی)

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ
وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿۳۰﴾

اے رسول ! تو ان سے کہہ : صبر کرو ! فیصلہ کے دن نہ ہی
تو کافروں کو ان کا ایمان کچھ فائدہ دے گا اور نہ ہی انہیں
مہلت دی جائے گی ●

یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ انہوں نے تو یہ پوچھا تھا کہ فیصلہ کب ہوگا اور جواب یہ دیا جاتا ہے
کہ فیصلہ کی نوعیت کیا ہوگی۔ سو جاننا چاہیئے کہ ان کا اصل مقصد جلد بازی دکھانا اور استہزاء کرنا
تھا۔ پس ان کو جواب میں کہا گیا جلدی نہ کرو فیصلہ ہو کر رہے گا لیکن اس وقت تمہارا ایمان تمہیں کچھ
فائدہ نہ دے گا۔

قُلْ لَا تَسْتَعْجِلُوا وَلَا تَسْتَهْزِؤْا (رُوح البیان، کشاف، بیضاوی) یہ الفاظ ماحول
سے ابھر رہے ہیں۔ ربہا اشارة اقصیٰ من عبارة۔ ہم نے قارئین کی سہولت کے لئے محذوف
کو ملحوظ کر دیا ہے۔

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿۳۱﴾

اے رسول ! ان سے تعرض نہ کر۔ ان کے انجام کا انتظار
کر، وہ بھی تیرے انجام کے منتظر ہیں ●



سُورَةُ الْاَحْزَابِ

رَبِطِ آیَات

اس سورت میں چند ضروری معاشرتی احکام بیان کئے گئے ہیں۔

آیت ۳۲ :-

ان احکام کے بیان کرنے سے پہلے تمہیداً فرمایا کہ نبی کا کام ان احکام کی پیروی کرنا ہے جو اسے بذریعہ وحی بتائے جائیں۔ وہ منافقوں اور کافروں کی ثرولیدہ بیانیوں کی وجہ سے وحی کی پابندی ترک نہیں کر سکتا۔

آیت ۵ :-

عربوں کا قاعدہ تھا کہ اگر وہ بیوی کو غصہ میں ماں کہہ دیتے تو وہ ان پر حرام سمجھ لی جاتی تھی اور اگر کسی کو منہ بولا بیٹا بنا لیتے تو اسے تمام وہ حقوق مل جاتے تھے جو حقیقی بیٹوں کے ہوتے ہیں۔ منہ بولا؛ تمہاری وہ بیویاں جن کو تم ماں کہہ کر چھوڑ دیتے ہو تمہاری مائیں نہیں بن جاتیں اور نہ تمہارے منہ بولے بیٹے تمہارے بیٹے بن جاتے ہیں۔

آیت ۶ :-

جب منہ بولے بیٹوں کے متعلق فرمایا کہ وہ محض تمہارے منہ سے کہہ دینے سے تمہارے بیٹے نہیں بن جاتے تو اس رسم کے کلیتہً استیصال کے لئے فرمایا کہ ان کو ان کے حقیقی بالوں کی طرف منسوب کرو اور اگر تمہیں ان کے بالوں کے نام معلوم نہ ہوں تو ان کو دوست اور بھائی کہہ کر پکارو۔

آیت ۷ :-

اس آیت کی ترتیب کے لئے نوٹ زیرِ آیت ملاحظہ کیجئے۔

آیت ۹۸ :-

فرمایا: دین کی اصل جڑ تو اللہ تعالیٰ کی عبادت ہے۔ تمام انبیاء کے بھیجنے کی اصل غرض یہی تھی کہ لوگ

اللہ تعالیٰ کی عبادت کریں۔ اگر تم نے اس جڑ کو پکڑ لیا تو ہمارے احکامات پر عمل کرنا تمہارے لئے کچھ مشکل نہ ہوگا۔

آیت ۲۴ :-

جب اللہ تعالیٰ کی عبادت کا حکم دیا تو اس کے انعامات کا ذکر بھی کر دیا تاکہ مومن فطرتی جوش کے ساتھ اس کی عبادت بجالائیں چنانچہ ان آیات میں جنگِ احزاب میں اللہ تعالیٰ کی نصرت کا ذکر کیا ہے۔ فرمایا: اس ابتلاء میں مومن جھنجھوڑے گئے اور منافقوں کا نفاق ظاہر ہو گیا۔ مومنوں نے رسول کا اُسوہ اختیار کیا اور ثابت قدم رہے اور کفار کے لشکر کو دیکھ کر پریشان ہو جانے کی بجائے اللہ کا شکر ادا کیا کہ اس نے انہیں وعدہ کا دن دکھایا اور ان کی جانوں کی نذروں کو قبول کیا۔

آیت ۲۵ :-

فرمایا: اللہ تعالیٰ مومنوں کو ان کی قربانیوں کا بہت بڑا اجر دے گا۔ رہے منافق، سو اگر وہ توبہ نہیں کریں گے تو اللہ تعالیٰ ان کو عذاب دے گا۔

آیت ۲۶ تا ۲۸ :-

اللہ تعالیٰ کے انعامات کا ذکر جاری رکھتے ہوئے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے کافروں کو بے نیلِ مرام واپس لوٹا دیا اور بنی قرظہ کو جنہوں نے اپنا معاہدہ توڑ کر حملہ آوروں سے ساز باز کی تھی تمہارے ہاتھوں میں دے دیا چنانچہ ان میں سے بعض کو تم نے قتل کر دیا اور بعض کو گرفتار کر لیا اور اللہ نے تمہیں انکی زمینوں کا، ان کے گھروں کا اور ان کے مال و اسباب کا وارث بنایا۔

آیت ۲۹ تا ۳۵ :-

ان آیات میں نبی کی بیویوں کو بعض معاشرتی احکام دیئے ہیں۔

آیت ۳۶، ۳۷ :-

ان آیات میں مومنوں کے لئے چند احکام بیان کئے گئے ہیں۔

آیت ۳۸ تا ۴۰ :-

آیت ۳۸ میں منہ بولے بیٹے بنانے کی رسم کا ذکر کیا تھا ان آیات میں حضرت زینب کے واقعہ کا ذکر کیا اور فرمایا کہ تیرا نکاح ہم نے زینب سے اس لئے پڑھا تا کہ ایک غیر مناسب رسم کا قلع قمع کیا جائے۔

تیرے لئے ہمارا حکم مانے بغیر کوئی چارہ نہیں تھا۔
آیت ۴۱:-

آیت ۴۱ میں رسول کی بیویوں کو اُتھاتے المؤمنین کہہ کر رسول کی ابوت کا ذکر کیا تھا۔ اس آیت میں فرمایا کہ یہ روحانی ابوت ہے جسما نی طور پر رسول تم میں سے کسی کا باپ نہیں لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ وہ اترے وہ تو خاتم النبیین ہے۔ اس کا فیضان قیامت تک جاری ہے اور اب کسی شخص کو روحانیت کا کوئی مقام نہیں ملے گا جب تک اس پر محمدؐ کی تصدیق نہ ہو۔
آیت ۴۲ تا ۴۵:-

ان آیات میں مومنوں کو اللہ تعالیٰ کی تسبیح و تحمید کا حکم دیا تاکہ وہ رسول کے حقیقی فرزند بننے کا مقام حاصل کریں اور اس کی نعمتوں کے وارث بنیں۔
آیت ۴۶ تا ۴۹:-

جب رسول کو خاتم النبیین کا مقام عطا کرنے کا اعلان کیا تو آپ کی شان اور مقام کا ذکر کیا اور آپ کو بعض احکام دیئے۔
آیت ۵۰:-

جیسا کہ بار بار بیان کیا جا چکا ہے قرآن جب ایک مضمون کو بیان کرتا ہے تو اس کے ضمنی معنایں کو بھی ساتھ ساتھ بیان کرتا چلا جاتا ہے۔ جب حضرت زینب کی طلاق کا واقعہ بیان کیا تو اس کے ساتھ ہی بیوی کو مجامعت سے پہلے طلاق دینے کے متعلق احکام بھی بیان کر دیئے۔
آیت ۵۱ تا ۵۳:-

بتایا کہ نبی کن کن عورتوں سے نکاح کر سکتا ہے اور اس کی بیویوں کا کیا مقام ہے۔
آیت ۵۴:-

مومنوں کو نبی کے متعلق بعض معاشرتی احکام دیئے۔

آیت ۵۵:-

ان تمام احکام کی سینکشن کے طور پر فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ہر ایک بات کو، خواہ تم اسے چھپاؤ یا ظاہر کرو، جانتا ہے۔

آیت ۵۶:-

نبی کی پیرویوں کو پردہ کے متعلق چند احکام دیئے۔

آیت ۵۷:-

رسول کی اطاعت کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ آپ پر کثرت سے درود بھیجا جائے۔ چنانچہ اس آیت میں

اس کی تفسیر کی۔

آیت ۵۸:-

رسول کو ایذا دینے سے منع کیا۔

آیت ۵۹:-

بہتان تراشی سے منع کیا۔

آیت ۶۰:-

پردے کے متعلق احکام کی وضاحت کی۔

آیت ۶۱ تا ۶۳:-

غلط افواہیں پھیلانے سے منع کیا۔

آیت ۶۴:-

چونکہ ان تمام احکامات کی اصل سینکشن قیامت کا خوف ہے اس لئے رسول لوگوں کو بار بار قیامت کے دن سے ڈراتا ہے لیکن کافر اٹا سوال کرنے لگتے ہیں کہ قیامت کب آئے گی۔ رسول کو حکم دیا کہ ان کے جواب میں کہے کہ اس کا علم صرف اللہ کو ہے۔

آیت ۶۵ تا ۶۹:-

ان آیات میں کافروں کے انجام کا ذکر کیا۔

آیت ۷۰ تا ۷۲:-

رسول کی اطاعت کے بارے میں مومنوں کو چند احکام دیئے۔

آیت ۷۳:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ کے احکام پر اپنی مرضی سے عمل کرنا بہت عظیم کام ہے اور یہ کام اللہ تعالیٰ کی

تمام مخلوقات میں سے صرف انسان ہی کر سکتا ہے۔ جو لوگ اللہ تعالیٰ کے احکام پر عمل کریں گے وہ ان پر رحم فرمائے گا۔ لیکن جو لوگ شرک کریں گے یا منافقت سے کام لیں گے وہ ان کو بہت سخت سزا دے گا۔

(۳۳)

سُورَةُ الْاَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۖ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۖ ②

اے نبی! اللہ کا تقویٰ اختیار کر اور کافروں اور منافقوں کی

بات نہ مان۔ اللہ سب کچھ جانتا ہے، اس کی ہر بات میں

حکمت ہے ●

وَلَا تُطِعْ: فیما یخالف شریعتک (جلالین)

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا

تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۖ ③

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۖ ④

جو وحی تجھ پر تیرے رب کی طرف سے نازل ہوئی ہے اس کی

پیروی کر۔ اللہ تمہارے سب اعمال سے باخبر ہے۔ اللہ پر توکل کر۔

مَنْ اللَّهُ هِيَ كَارِزَا هِي ⑤

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ
 اَزْوَاجَكُمْ اِلَىٰ تَظْهَرُونَ مِنْهُنَّ اُمِّهَاتِكُمْ وَمَا جَعَلَ
 اَدْعِيَاءَكُمْ اَبْنَاءَكُمْ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ
 يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ⑤

اللہ نے کسی آدمی کے سینہ میں دو دل نہیں رکھے۔ اپنی جن بیویوں
 کو تم ماں کہہ کر چھوڑ دیتے ہو وہ انہیں تمہاری مائیں قرار نہیں
 دیتا اور نہ وہ تمہارے منہ بولے بیٹوں کو تمہارے بیٹے قرار دیتا
 ہے۔ تمہاری یہ باتیں خالی منہ کی باتیں ہیں۔ لیکن اللہ سچی بات
 کہتا ہے اور سیدھا راستہ دکھاتا ہے ⑤

اَدْعُوهُمْ لِاَبَائِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَاِنْ لَّمْ
 تَعْلَمُوْا اَبَاءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ
 وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا اَخْطَاْتُمْ بِهِ وَلٰكِنْ مَا
 تَعَمَّدَتْ قُلُوْبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ⑥

اپنے منہ بولے بیٹوں کو ان کے باپوں کی طرف منسوب کرو۔
 اللہ کے نزدیک یہ زیادہ درست ہے۔ اور اگر تمہیں معلوم

نہ ہو کہ ان کے باپ کون ہیں تو وہ تمہارے دینی بھائی اور دوست ہیں تم ان کو اس نسبت سے پکارو۔ جو غلطی تم کر چکے اس کا تم پر کوئی گناہ نہیں۔ مواخذہ تو اس غلطی پر ہوگا جو تم منع کئے جانے کے بعد عمداً کرو۔ یاد رکھو! اللہ بہت بخشنے والا،

بہت رحم کرنے والا ہے ●

أَدْعُوهُمْ إِلَىٰ بَابِهِمْ؛ يَقَالُ فَلَانٌ يَدْعُو لِفَلَانٍ اِیٰ یَنْسِبُ اِلَیْهِ (رُوح البیان)
فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّیْنِ وَمَوَالِیْكُمْ؛ فَقُولُوا اِخْوِی وَمَوَالِیٰ بِهٰذَا التَّوَابِلِ (بیضاوی،
رُوح البیان، شوکانی) یہ الفاظ ماحول سے اُبھر رہے ہیں۔ ہم نے قارئین کی سہولت کے لئے مخدوٹ کو
ملفوظ کر دیا ہے۔

مَوَالِیْكُمْ؛ مولیٰ کی جمع۔

فَیْمَا اَخْطَا تُمْ بِهِ؛ مُخْطِئٌ قَبْلَ النَّهْیِ اَوْ بَعْدَ عَلٰی سَبْقِ اللِّسَانِ (رُوح البیان)
یعنی جو غلطی اس حکم سے پہلے ہوئی ہے قابلِ معافی ہے اسی طرح اگر کوئی ایسی بات بے سوچے سمجھے منہ سے
نکل جائے تو وہ بھی قابلِ معافی ہے۔

النَّبِیُّ اَوَّلٰی بِالْمُؤْمِنِیْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَنْزَاجُهُ
اَمْهَتُهُمْ وَاُولَی الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوَّلٰی بِبَعْضٍ
فِی کِتَابِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُهَاجِرِیْنَ اِلَّا اَنْ
تَفْعَلُوْا اِلَیَّ اَوْ لَیْسَ لَكُمْ مَّعْرُوفًا كَانَ ذٰلِكَ فِی الْکِتٰبِ
مَسْطُوْرًا ④

مؤمنوں کے لئے نبی ان کے اپنے لوگوں سے قریب ہے۔ اور

اس کی بیویاں ان کی مائیں ہیں۔ لیکن اللہ کے قانونِ وراثت کے مطابق مومن رشتہ دار عام مومنوں اور مہاجرین کی نسبت ایک دوسرے سے زیادہ قریب ہیں۔ البتہ یہ جائز ہے کہ تم اپنے دوستوں کے ساتھ اپنی زندگی میں کوئی بھلائی کر دو۔ یہ حکم قرآن میں لکھ دیا

گیا ہے ●

مِنْ أَنْفُسِهِمْ : اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں : ان کی جان سے قریب ہے۔
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ : یہ تعلق بہ اُولَ الْأَرْحَامِ بھی ہو سکتا ہے (شوکانی) اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : لیکن اللہ کے قانونِ وراثت کے مطابق مومن اور مہاجر رشتہ دار دوسروں کی نسبت ایک دوسرے کے زیادہ قریب ہیں۔

النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ : اس کے یہ معنی بھی ہیں کہ مومن نبی کو اپنے لوگوں سے زیادہ قریب جانتے ہیں اور یہ بھی کہ اپنے زیادہ قریب پاتے ہیں۔ علامہ شوکانی اس آیت کے نیچے یہ حدیث درج کرتے ہیں کہ حضور نے النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ کی آیت کی طرف توجہ دلا کر فرمایا کہ اگر مومن کوئی مال چھوڑے تو وہ اس کے رشتہ داروں میں تقسیم کیا جائے لیکن اگر فرض چھوڑے تو اس کا میں ذمہ دار ہوں گا۔ صحیح اسلامی حکومت میں یہی اصول کار فرما ہوگا۔

ترتیب : جب غیر حقیقی بیٹوں کو اہلیت سے خارج کیا تو لازماً خیال پیدا ہوا کہ نبی کی جو کہ بمنزلہ باپ کے ہے کیا پوزیشن ہے۔ فرمایا : وہ تمہارے لئے اور تم اس کے لئے دوسرے لوگوں سے زیادہ قریب ہو گیا اس کے روحانی باپ ہونے کی توثیق کی پھر اس کی مزید وضاحت کی اور فرمایا اس کی بیویاں تمہاری مائیں ہیں۔ اس بات کی دلیل کہ اس آیت میں حضور کے روحانی باپ ہونے کی توثیق کی گئی ہے اس کی دوسری قراءت سے بھی ہوتی ہے جو کہ دو طرح سے آئی ہے یعنی النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وھو اب لھم او النبی اولی بالمؤمنین من انفسھم وھو اب لھم وازواجہ امھتھم (شوکانی) چونکہ نبی کی اہوت کے دو پہلو تھے ایک تو خالص روحانی یعنی اس کا روحانی باپ ہونا اور ایک جسمانی اور روحانی کا امتزاج یعنی اس کی بیویوں کا امھات المؤمنین ہونا۔ اس لئے اس اہوت کے اثرات بھی دو طرح کے ہوئے۔ اور اگرچہ نبی لوگوں کے مال کا وارث نہ ہوا،

وہ ان کی ذمہ داریوں (LIABILITIES) کا وارث ہو گیا۔

روحانی اور جسمانی رشتوں کا یہ امتزاج آگے بھی چلتا ہے۔ وراثت کے معاملہ میں جسمانی رشتہ کو فوقیت حاصل ہے لیکن روحانی رشتہ کا یہ حق ہے کہ وہ دوست جو اس رشتہ میں منسلک ہیں ان کے حق میں وصیت کی جائے۔

إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَٰكُمْ مَّعْرُوفًا: مفسرین نے اس کے معنی وصیت کئے ہیں۔

وَإِذَا أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ
تُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ
وَإِذَا أَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝

اے رسول! یاد رکھ! ہم نے سب نبیوں سے عہد لیا تھا ہم نے
یہ عہد تجھ سے بھی لیا، لوط سے بھی لیا، ابراہیم سے بھی لیا،
موسیٰ سے بھی لیا اور عیسیٰ ابن مریم سے بھی لیا۔ ہم نے سب
نبیوں سے پختہ عہد لیا تھا ۝

یعنی اللہ کی عبادت کرو اور لوگوں کو اس کی عبادت کی طرف بلاؤ۔

لَيَسْأَلَنَّ الصِّدِّيقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ
عَذَابًا أَلِيمًا ۝

اللہ نے یہ عہد اس لئے لیا تھا تاکہ وہ ان لوگوں سے جنہوں
نے اپنا عہد ٹھیک ٹھیک نبھایا پوچھے کہ آپا لوگوں نے ان کو
قبول کیا۔ اور اگرچہ وہ مومنوں کو انعام و اکرام سے نوازے گا

اس نے کافروں کے لئے ایک دردناک عذاب مقرر کر رکھا ہے ﴿

عَنْ صِدْقِهِمْ: تصدیقہم آیاہم (کشاف، بیضاوی) دوسری جگہ فرمایا: فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ (۷: ۷)

وَاعْدٌ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا: عطف علی ما دل علیہ لیسأل، کانہ قال فاشاب المؤمنین

واعدٌ للکافرین (بیضاوی، روح البیان)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ
جَاءَ شُكْرُكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ
تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝۱۰

مومنو! اللہ کے اس احسان کو یاد کرو جو اس نے تم پر اس وقت
کیا جب شکر تم پر چڑھ آئے اور اس نے ان پر ایک سخت
آندھی بھیجی اور ان کے مقابلہ کے لئے ایسے لشکر بھیجے جو تمہیں
نظر نہیں آتے تھے۔ اللہ دیکھ رہا تھا کہ تم اپنے بچاؤ کے لئے کیا
کر رہے ہو ﴿

إِذْ جَاءَ وَكُم مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ
زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ
بِاللَّهِ الظُّنُونَا ۝۱۱

اس کے اس احسان کو یاد کرو جو اس نے تم پر اس وقت کیا

جب وہ تم پر اُوپر سے بھی آئے اور نیچے سے بھی آئے، جب آنکھیں پھٹی کی پھٹی رہ گئیں اور کلیجے مُنہ کو آ گئے اور تم اللہ کے متعلق طرح طرح کے گمان کرنے لگے ۞

هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زَلَالًا شَدِيدًا ۝۱۲

اس وقت مومن سخت آزمائش میں ڈالے گئے اور بُری طرح جھنجھوڑے گئے ۞

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ

مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ۝۱۳

اس وقت منافق اور وہ لوگ جن کے دل میں روگ تھا کہہ رہے

تھے اللہ اور اس کے رسول نے ہم سے جھوٹا وعدہ کیا ۞

وَإِذْ يَقُولُ عَطْفٌ عَلَىٰ إِذْ ذَاغَتْ (رُوح البیان، شوکانی) اس کی تقدیر اذکراذیقول

(جلالین) بھی ہو سکتی ہے اور ذالک اذیقول بھی۔

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ

لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ

إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ

إِلَّا فِرَارًا ۝۱۴

اس وقت ان میں سے ایک گروہ کہہ رہا تھا : اے اہل یثرب!

تمہارا کوئی ٹھکانا نہیں۔ بہتر یہی ہے کہ اپنے گھروں کو لوٹ جاؤ !
 اور ان میں سے ایک گروہ نبی سے اجازت مانگ رہا تھا۔ وہ کہہ
 رہے تھے : ہمارے گھر خالی پڑے ہیں لیکن وہ خالی نہیں پڑے
 تھے۔ وہ بھاگنے کے بہانے بنا رہے تھے ⑤

وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُلُوا الْفِتْنَةَ
 لَا تَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ⑥

اس وقت اگر دشمن ان پر شہر کے اطراف سے گھس آتا اور
 ان سے غداری کا مطالبہ کرتا تو وہ اسے قبول کر لیتے اور
 اسے قبول کرنے میں کچھ بھی توقف نہ کرتے ⑥

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤَلُّونَ
 الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ⑦

اور اس سے پہلے یہ لوگ اللہ سے عہد کر چکے تھے کہ وہ
 دشمن کو پیٹھ نہیں دکھائیں گے۔ یاد رکھو ! اللہ سے کئے ہوئے
 عہد کی بازپرس ضرور ہوں گی ⑦

قُلْ لَّنْ يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَوَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ أَوْ
 الْقَتْلِ وَإِذًا لَا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑧

اے رسول ! تو ان سے کہہ : اگر تم موت یا قتل سے بھاگ

رہے ہو تو تمہارا بھاگتا تمہارے کسی کام نہیں آئے گا۔ اس صورت میں تم زندگی کے مزے تھوڑی ہی مدت کھو گے ●

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِيكُمْ مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ط وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝۱۸

اے رسول! تو ان سے کہہ : اگر اللہ تمہیں نقصان پہنچانا چاہے تو کون تمہیں اس سے بچا سکتا ہے۔ اور اگر وہ تم پر رحمت نازل کرنا چاہے تو کون اس کی رحمت کو روک سکتا ہے۔ یاد رکھ! اللہ کے سوا نہ وہ کسی کو اپنا دوست پائیں گے نہ مددگار ●
اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً : اویسیبکم بسود ان اراد بکم رحمة (کشان، بیضاوی،
الاین، روح البیان)

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۹
أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ سَرَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ

بِالْسِّنَةِ حَدَادٍ اَشْحَهَّ عَلَى الْخَيْرِ اُولَئِكَ لَمْ
يُؤْمِنُوا فَاَحْبَطَ اللَّهُ اَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى
اللَّهِ يَسِيرًا ۝۲۱

اللہ تم میں سے ان لوگوں کو خوب جانتا ہے جو لوگوں کو رسول
سے برگشتہ کرتے ہیں اور اپنے بھائی بندوں سے کہتے ہیں:
ہمارے پاس آ جاؤ۔ وہ لوگ لڑائی میں صرف برائے نام حصہ
لیتے ہیں اور تمہاری مدد کرنے سے بخل کرتے ہیں۔ تو دیکھے گا
کہ جب ان پر خوف طاری ہوتا ہے تو تیری طرف اس شخص
کی طرح آنکھیں گھما گھما کر دیکھتے ہیں جس پر موت کی غشی طاری
ہو رہی ہو۔ اور جب ان کا خوف دور ہو جاتا ہے تو مال
کے لالچ میں تم پر زبانِ طعن دراز کرتے ہیں۔ بات یہ ہے کہ
یہ لوگ کبھی ایمان لائے ہی نہ تھے۔ پس اللہ نے ان کے
تمام اعمال ضائع کر دیئے۔ یاد رکھو! کفار کے اعمال کا ضائع کرنا
اللہ کے لئے بہت آسان ہے ۝

يَحْسِبُونَ الْاَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَاِنْ يَأْتِ الْاَحْزَابُ
يُودُّوْا لَوْ اَنَّهُمْ بَادُوْنَ فِي الْاَعْرَابِ يَسْأَلُوْنَ عَنْ
اَنْبِيَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوْا فِيْكُمْ مَّا قَتَلُوْا اِلَّا قَلِيْلًا ۝۲۲

وہ سمجھتے ہیں کہ کفار کے شکر ابھی نہیں گئے۔ اور اگر انکے شکر واپس آ جائیں تو وہ خواہش کریں گے کہ کاش وہ بدووں کے درمیان صحرا میں رہ رہے ہوتے اور لوگوں سے تمہارے حالات معلوم کرتے رہتے۔ ایسے لوگ اگر تمہارے درمیان ہوں گے تو لڑائی میں کم ہی حصہ لیں گے ۷

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ
يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝۲۲

مومنو! تم میں سے ان لوگوں کے لئے جو اللہ اور قیامت کا خوف رکھتے ہیں اور اللہ کا کثرت سے ذکر کرتے ہیں اللہ کے رسول میں نہایت عمدہ نمونہ ہے ۷

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا
اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ
إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ۝۲۳

جب مومنوں نے کفار کے شکر دیکھے تو کہنے لگے : یہ وہی چیز ہے جس کا اللہ اور اس کے رسول نے ہم سے وعدہ کیا تھا۔ اللہ اور اس کے رسول نے سچ کہا تھا۔ اور اس واقعہ سے ان کے ایمان اور اطاعت میں اور بھی ترقی ہوئی ۷

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ
فِيهِمْ مَن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَن يَنْتَظِرُ ۖ وَمَا
بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۝۲۴

مومنوں میں سے بعض جو ائمروں نے اپنا وہ عہد جو انہوں
نے اللہ سے کیا تھا پورا کر دیا ہے۔ ان میں سے بعض تو
اپنی جان دے کر اپنی اپنی نذر پوری کر چکے ہیں اور بعض
انتظار میں ہیں۔ انہوں نے اپنا عہد سیرمو نہیں بدلا ۝

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ
إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا
رَّحِيمًا ۝۲۵

یہ تمام واقعہ اس لئے ہوا تاکہ اللہ ان لوگوں کو جنہوں
نے اپنا عہد پورا کیا ان کے صدق و وفا کا اجر دے اور
چاہے تو منافقوں کو عذاب دے اور چاہے تو ان کی توبہ
قبول کر لے۔ یاد رکھو! اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم
کرنے والا ہے ۝

لِيَجْزِيَ : ای وقع جمیع ما وقع لیجزی (روح البیان، شوکانی)

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۖ

وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا

عَزِيزًا ۲۶

اللہ نے کافروں کو واپس لوٹا دیا اور ان کا غصہ ان کے دل ہی میں رہا۔ ان کے ہاتھ کچھ بھی نہ آیا اور مومنوں کے لئے جنگ میں اللہ ہی کی مدد کافی ہوئی۔ یاد رکھو! اللہ بڑا طاقتور ہے، ہر چیز پر غالب ہے ©

وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِبِهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۲۷

اور اللہ ان یہودیوں کو جنہوں نے کفار کے لشکر کی مدد کی تھی ان کے قلعوں سے نیچے اتار لایا اور ان کے دل میں رعب بٹھا دیا۔ چنانچہ تم نے ان میں سے ایک گروہ کو قتل کر دیا اور ایک کو قیدی بنا لیا ©

وَأَوْرَثَكُمُ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا

لَمْ تَطُوهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۲۸

۳

اور اس نے تمہیں ان کی زمینوں کا، اور ان کے اموال کا

وارث بنایا۔ اور ابھی وہ تمہیں ان زمینوں کا وارث بنائے گا
جن پر اس سے پہلے تم نے کبھی قدم نہیں رکھا۔ یاد رکھو !
اللہ ہر چیز پر قادر ہے ●

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّزَوْجِكَ إِن كُنْتَ تُرِدُّنَ الْحَيٰوةَ
الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكَنَّ وَأُسَرِّحْكَنَّ
سَرَاحًا جَمِيلًا ۝۲۹

وَإِن كُنْتَ تُرِدُّنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ
فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ۝۳۰

اے نبی ! اپنی بیویوں سے کہہ : اگر تم دنیوی زندگی اور
اس کی زینت چاہتی ہو تو آؤ میں تمہیں دنیوی ساز و سامان
دے دیتا ہوں اور اچھے طریق سے رخصت کر دیتا ہوں۔ لیکن
اگر تم اللہ، اس کے رسول اور آخرت کو چاہتی ہو تو یاد
رکھو ! اللہ نے تم میں سے نیک عمل کرنے والیوں کے لئے
بہت بڑے اجر کا سامان کر رکھا ہے ●

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ مَنْ يَّاتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ
يُضَعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى
اللّٰهِ يَسِيْرًا ۝۳۱

نبی کی بیولو! تم میں سے جو کھلی بے حیائی کی مرکب ہوں گی
ان کو دگنی سزا دی جائے گی۔ اور اللہ کو یہ بات شاق نہیں
گزرے گی ●

یعنی یہود کی طرح یہ نہ سمجھو کہ نبی سے قربت کے نتیجے میں اللہ تمہیں سزا دینے میں ہچکچائے گا بلکہ اگر
تم نشانات کو اس قدر قریب سے دیکھنے کے بعد دُوری اختیار کرو گی تو تمہیں دوہری سزا دی جائے گی۔

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُمْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا
تُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿۳۲﴾

اور تم میں سے جو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کریں گی
اور نیک عمل بجا لائیں گی ہم انہیں دوہرا اجر دیں گے۔ ہم
نے ایسی نیک بختوں کے لئے نہایت عمدہ رزق کا سامان کر
رکھا ہے ●

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ ۚ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ
فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ
وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿۳۳﴾

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ
الْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ

الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿۳۷﴾
 وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ
 ۶۷ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿۳۸﴾

نبی کی بیویو! تم عام عورتوں کی طرح نہیں ہو۔ اگر تم اللہ سے
 رُتی ہو تو لوگوں سے دبے دبے لہجے میں بات نہ کرو ورنہ
 وہ شخص جس کے دل میں روگ ہے غلط اُمید باندھنے لگے گا۔
 سیدھی اور صاف بات کہو، اپنے گھروں میں قرار سے بیٹھو،
 اور قدیمی دُورِ جہالت کی عورتوں کی طرح اپنا بناؤ سنگھار نہ
 دکھاتی پھرو۔ نماز کو قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ اور
 اس کے رسول کی اطاعت کرو۔ اے اہل بیت! اللہ چاہتا ہے
 کہ تم سے تمام آلائشیں دُور کر دے اور تمہیں پاک صاف کر
 دے۔ تمہارے گھروں میں جو اللہ کی آیات پڑھی جاتی ہیں اور
 جو حکمت کی باتیں ہوتی ہیں ان کو ذہن نشین رکھو۔ یاد رکھو!
 اللہ بہت مہربان ہے، سب کچھ جانتا ہے ﴿۳۸﴾

تَبَرَّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ، تبرج مثل تبرج النساء فی ایام الجاہلیۃ القدیمۃ

(بیضاوی، روح البیان)

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
 وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَ

الصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّالِّينَ وَالصَّالِّاتِ
وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ
كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا
عَظِيمًا ۝۳۶

وہ مرد جو اللہ کے حضور سر تسلیم خم کرتے ہیں اور وہ عورتیں
جو اس کے حضور سر تسلیم خم کرتی ہیں۔
اور وہ مرد جو ایمان لاتے ہیں اور وہ عورتیں جو ایمان
لائی ہیں۔

اور وہ مرد جو اطاعت گزار ہیں اور وہ عورتیں جو
اطاعت گزار ہیں۔

اور وہ مرد جو صادق القول والفعل ہیں اور وہ عورتیں
جو صادق القول والفعل ہیں۔

اور وہ مرد جو ثابت قدم ہیں اور وہ عورتیں جو
ثابت قدم ہیں۔

اور وہ مرد جو اللہ کے حضور خشوع و خضوع کرتے
ہیں اور وہ عورتیں جو اللہ کے حضور خشوع و خضوع کرتی
ہیں۔

اور وہ مرد جو صدقہ و خیرات کرتے ہیں اور وہ عورتیں

جو صدقہ و خیرات کرتی ہیں۔

اور وہ مرد جو روزے رکھتے ہیں اور وہ عورتیں جو روزے رکھتی ہیں۔

اور وہ مرد جو اپنی عصمت کی حفاظت کرتے ہیں اور وہ عورتیں جو اپنی عصمت کی حفاظت کرتی ہیں۔

اور وہ مرد جو کثرت سے اللہ کا ذکر کرتے ہیں اور وہ عورتیں جو کثرت سے اللہ کا ذکر کرتی ہیں۔

اللہ نے ان سب کے لئے مغفرت اور بہت بڑے اجر کا سامان کر رکھا ہے ﴿۳۷﴾

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا مُبِينًا ﴿۳۷﴾

جب اللہ اور اس کا رسول کسی بات کا فیصلہ کر دیں تو نہ کسی مومن مرد اور نہ کسی مومن عورت کے لئے جائز ہے کہ اس معاملہ میں من مانی کرے۔ یاد رکھو! جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کرتا ہے کھلی کھلی گمراہی میں مبتلا ہو جاتا ہے ﴿۳۷﴾

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ

مَا لِلّٰهِ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ
تَخْشَهُ فَلَمَّا قَضٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لَيْكَلَا
يَكُوْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِىْ اَزْوَاجٍ اَدْعِيَآ إِلَيْهِمْ
اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَّكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ۝۳۸

اے رسول! وہ وقت یاد کر جب تُو اس شخص سے جس پر
اللہ نے بھی احسان کیا تھا اور تُو نے بھی احسان کیا تھا کہ
رہا تھا: اپنی بیوی کو اپنے پاس رکھ اور اللہ سے ڈر۔ جو
بات تُو اپنے من میں چھپائے ہوئے ہے اللہ اسے ظاہر
کر دے گا۔ تُو لوگوں سے ڈرتا ہے جبکہ اللہ اس بات کا
زیادہ مستحق ہے کہ تُو اس سے ڈرے۔

اور جب زید نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی ہم نے اسے
تیری زوجیت میں دے دیا تاکہ مومنوں کو اپنے منہ بولے
بیٹوں کی مطلقہ بیویوں سے نکاح کرنے میں کوئی دشواری
پیش نہ آئے۔ یاد رکھ! اللہ کا فیصلہ نافذ ہو کر رہتا ہے

وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَهُ: ان لوگوں پر افسوس ہے جو ان الفاظ کا مخاطب
فدا اہل دینی سید المطہرین محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو لیتے ہیں اور نہیں دیکھتے کہ
اگلی ہی آیت میں کہا گیا ہے کہ نبی اللہ کے سوا کسی اور سے نہیں ڈرتے۔ اللہ والوں کی نظر میں تو تمام
اہل دنیا ایک مرے ہوئے کیڑے سے زیادہ وقعت نہیں رکھتے۔ پھر اس شخص کے متعلق جو اولین اور
آخرین کا تاج ہے جس سے زیادہ اللہ کا خوف رکھنے والا نہ کبھی ہوا نہ ہوگا یہ کیونکر باور کیا جاسکتا
ہے کہ وہ لوگوں سے ڈرتا تھا حتیٰ کہ اللہ کو اسے سرزنش کرنا پڑی۔

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ
اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا
مَقْدُورًا ۝۳۹

جو بات اللہ نے نبی پر فرض کر دی اس کے کرنے میں نبی پر کوئی
الزام نہیں۔ پہلے نبیوں کے وقت بھی اللہ کا یہی دستور تھا۔
یاد رکھ ! اللہ کا حکم تمام پہلوؤں کو ملحوظ رکھ کر دیا جاتا
ہے ۝

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ
أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝۴۰

نبی وہ لوگ ہیں جو اللہ کے پیغامات لوگوں تک پہنچاتے ہیں،
اللہ ہی سے ڈرتے ہیں اور اللہ کے سوا کسی اور سے نہیں
ڈرتے۔ اللہ ان کے دشمنوں کا محاسبہ کرنے کے لئے کافی
ہے ۝

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ

اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۴۱

محمد تم میں سے کسی مرد کا باپ نہیں۔ لیکن وہ اللہ کا رسول

ہے اور خاتم النبیین ہے۔ اللہ ہر چیز کو جانتا ہے ﴿﴾
 مُحَمَّدٌ : محمود کے معنی ہیں : قابلِ حمد۔ محمد میں مبالغہ پایا جاتا ہے اور اس کے معنی ہیں
 کثرتِ خصالہ المحمودة (مفردات) یعنی اس کی صفاتِ محمودہ بہت زیادہ ہیں۔
 صاحبِ رُوح البیان کہتے ہیں کہ جس طرح اللہ تعالیٰ کے ایک ہزار نام ہیں محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)
 کے بھی ایک ہزار نام ہیں۔ اور جس طرح اللہ کے نام کے چار حروف ہیں محمد کے نام کے بھی چار حروف ہیں
 اور جس طرح لا الہ الا اللہ کے بارہ حروف ہیں محمد رسول اللہ کے بھی بارہ حروف ہیں۔
 خَاتَمَ النَّبِیِّیْنَ : بفتح التاء وهو الة الختم بمعنی ما یختم به وبالفارسیۃ مهر
 پیغمبران (رُوح البیان) اس کی دوسری قراءت خاتم النبیین ہے، ای کان خاتمہم ای
 فاعل الختم۔

رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : ان مثلی ومثل الانبیاء من قبلی کمثل رجل
 بنی بنیاناً فاحسنہ واجملہ الاموضع لبنۃ فجعل الناس یطوفون بہ یتعجبون لہ و
 یقولون ہلا وضعت ہذہ اللبنۃ فانما اللبنۃ وانا خاتم النبیین (رُوح البیان) یعنی میری
 اور مجھ سے پہلے انبیاء کی مثال یوں ہے : ایک شخص نے محل بنایا، نہایت عمدہ اور خوبصورت لیکن اس میں
 ایک اینٹ کی جگہ خالی چھوڑ دی۔ لوگ اس کے گرد پھرتے تھے اور تعجب کرتے تھے اور کہتے تھے کہ یہ
 اینٹ کیوں نہیں لگائی گئی۔ سوئیں ہی وہ اینٹ ہوں اور میں خاتم النبیین ہوں۔

صاحبِ رُوح البیان کہتے ہیں : فالنبوة والرسالة منقطعان عن هذا الموطن بانقطاع الرسول
 الخاتم فلم یبق الا النبوة اللغویۃ الّتی ہی الانباء عن الحق واسمائہ وصفاتہ واسرار الملکوت
 والجبروت وعجائب الغیب ویقال لہا الولاية وھی الجهة الّتی تلی الحق کما ان النبوة ہی الجهة
 الّتی تلی الحق فالولاية باقیۃ دائمة الی قیام الساعة۔

یعنی حضور پر تمام نبوتیں ختم ہو گئیں اب صرف انوی نبوت باقی ہے جس کے معنی ولایت کے ہیں اور
 جس میں اللہ کی صفات اور اس کے اسرار اور غیب کی خبروں کا بتانا شامل ہیں۔

امام راغب خاتم النبیین کی تشریح میں لکھتے ہیں : لانه ختم النبوة ای تتمہا بمجییہ

ختم شد بر ذات پاکش ہر کمال
لاجرم شد ختم ہر پیغمبری

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۖ
وَسَبِّحْوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝۴۲

مومنو! اللہ کا کثرت سے ذکر کرو اور صبح و شام اس کی
تسبیح کرتے رہو ۝

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّوْرِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝۴۳
تَجِيئَتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۖ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا
كَرِيمًا ۝۴۴

اللہ تم پر اپنی رحمتیں نازل کرتا رہتا ہے اور اس کے فرشتے
تمہارے لئے دعائیں کرتے رہتے ہیں تاکہ وہ تمہیں طرح طرح
کے اندھیروں سے نکال کر نور کی طرف لے آئے۔ وہ مومنوں
پر بہت رحم کرتا ہے۔ جس دن وہ اسے ملیں گے انہیں
سلامتی کی دعا دی جائے گی۔ اس نے ان کے لئے نہایت
عظیم اجر کا سامان کر رکھا ہے ۝

وَمَلَائِكَتُهُ: بالداء (روح البیان)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَ

نَذِيرًا ﴿۷۶﴾

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿۷۷﴾

اے نبی! ہم نے تجھے دُنیا کا نگران، بشارت دینے والا، عواقب سے ڈرانے والا، اللہ کے اِذن سے اللہ کی طرف بلانے والا اور ایسا چراغ بنا کر بھیجا ہے جو خود بھی روشن ہے اور دوسرے چراغوں کو بھی روشن کرتا ہے ﴿۷۷﴾

دَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ: اللہ کی طرف بلانا اسی کو سزاوار ہے جسے اللہ کا اِذن ہو۔

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿۷۸﴾

وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعِ أَذْيَهُمْ وَتَوَكَّلْ

عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿۷۹﴾

اے نبی! مومنوں کو بشارت دے کہ ان کے لئے بہت بڑا فضل مقدر ہے، کافروں اور منافقوں کا کہنا نہ مان، ان کی ایذا رسائیوں کی پروا نہ کر اور اللہ پر توکل کر۔ تجھے اللہ کے سوا کسی اور پر توکل کرنے کی ضرورت نہیں ﴿۷۹﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ

مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ

تَعْتَدُ وَنَهَاۙ فَتَعَوَّهِنَّ وَسَرَّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيۡلًا ۝۵۰

مومنو! جب تم مومن عورتوں سے نکاح کرو اور پھر مباشرت سے پہلے ان کو طلاق دے دو تو تم ان سے عدت پوری کرنے کا مطالبہ نہیں کر سکتے۔ انہیں ان کا واجب حق دو اور اچھے طریق سے رخصت کرو ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ
أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ
وَبَنَاتِ عَمِكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ
خُلَتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُّؤْمِنَةً إِن
وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا
خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا
فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيٓ أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝۵۱

اے نبی! ہم نے تجھ پر تیری وہ بیویاں حلال کی ہیں جن کا حق مهر تو ادا کر چکا ہے اور وہ عورتیں بھی جو اللہ تجھے جنگ میں غنیمت کے طور پر عطا کرے۔ اور نیز تیری وہ چچا کی بیٹیاں،

پھوپھو کی بیٹیاں، ماموں کی بیٹیاں، خالاؤں کی بیٹیاں جنہوں نے ہجرت کرنے میں تیرا ساتھ دیا۔ اسی طرح اگر کوئی مومن عورت اپنا تن نبی کو بخش دے اور نبی اس سے نکاح کرنا چاہے تو وہ بھی اس کے لئے جائز ہے۔ یہ رعایت خاص تیرے لئے ہے دوسرے مومنوں کے لئے نہیں تاکہ تو اپنے دل میں تنگی محسوس نہ کرے۔

جہاں تک مومنوں کا تعلق ہے ہم جانتے ہیں کہ ہم نے ان کی بیویوں کے متعلق اور ان عورتوں کے متعلق جنہیں وہ جنگ میں پکڑیں کیا احکام نازل کئے ہیں۔ اللہ بہت بخشنے والا بہت رحم کرنے والا ہے ﴿

یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس آیت میں عم (جمع اعمام) اور خال (جمع احوال) واحد آیا ہے اور عمات (واحد عمۃ) اور خلات (واحد خالۃ) جمع آیا ہے حالانکہ عرب ہمیشہ جمع کے مقابلہ پر جمع لاتے ہیں۔ سو جاننا چاہیے کہ عربی زبان کا قاعدہ ہے کہ جس مصدر میں ہاء نہ ہو وہ اسم جنس کے طور پر استعمال ہوتا ہے اور اس کا استعمال واحد ثنیہ اور جمع تینوں صورتوں میں جائز ہے مثلاً فرمایا خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰی سَمْعِهِمْ وَعَلٰی اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ (۲: ۸) یہی حال ایسے اسماء کا ہے جو ان مصادر کے وزن پر ہوں جن میں ہاء نہیں۔ ان کا اسم جنس کے طور پر استعمال جائز اور مستحسن ہے۔ چونکہ العم الضم (مصدر) کے وزن پر ہے اور الخال النقال کے وزن پر ہے اس لئے ان کا استعمال بطور اسم جنس مستحسن ہے۔ اس کے برخلاف العمۃ اور الخالۃ میں ہاء ہے اس لئے ان کا بطور اسم جنس استعمال مستحسن نہیں (النموذج، روح البیان)۔

لَکِنِّیْلَا یَکُوْنُ عَلَیْکَ حَرَجٌ؛ متصل بِخَالِصَةً لَّکَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِیْنَ (کشاف، بیضاوی، روح البیان) چونکہ اس آیت میں عام مومنوں کی نسبت حضور کے لئے زیادہ سخت احکام تھے اس لئے ایک حکم رعایت کا بھی رکھ دیا تاکہ آپ کے دل پر بوجھ نہ ہو۔ بہر حال حضور نے ان احکام سے کوئی فائدہ نہیں اٹھایا اور نہ ہی کوئی جنگ میں پکڑی ہوئی لونڈی اپنے گھر میں رکھی اور نہ ہی کسی ایسی عورت

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ
مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ
يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ۝

اے نبی ! اس کے علاوہ تیرے لئے کوئی عورت حلال نہیں -
اور نہ تیرے لئے یہ جائز ہے کہ اپنی موجودہ بیویوں کو
طلاق دے کر ان کی بجائے کوئی دوسری عورتیں لے آئے،
خواہ وہ تجھے کتنی ہی اچھی لگیں۔ البتہ وہ عورتیں جو جنگ
میں پکڑی جائیں اس حکم سے مستثنیٰ ہیں۔ اللہ کی ہر چیز پر
نظر ہے ●

مِنْ بَعْدُ : اسی من بعد ما ذکرنا لک من صفة النساء التي احللنا لک من النساء
(ابن کثیر) لا یحل لک ان تترك هذه الاجناس وتعديل عنها الى اجناس غيرها
(دور منثور)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ
يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَظِيرٍ لَهُ ۖ وَلَكِنْ
إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَ
لَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي
النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۚ

وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ
ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ
أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ
بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝

مومنو! نبی کے گھروں میں کھانے کے لئے نہ جاؤ جب تک
کہ تمہیں اجازت نہ ہو۔ اور ایسے وقت میں جاؤ کہ تمہیں کھانے
کے انتظار میں بیٹھنا نہ پڑے۔ جب تمہیں بلایا جائے تو آؤ
اور جب تم کھانا کھا چکو تو چلے جاؤ اور باتیں کرنے کے شوق
میں بیٹھے نہ رہو۔ تمہاری اس حرکت سے نبی کو تکلیف ہوتی
ہے۔ وہ تم سے حیا کرتا ہے لیکن اللہ مناسب بات کہنے سے
نہیں جھکتا۔

اور جب تم اس کی بیویوں سے کوئی چیز مانگو تو پردے
کے پیچھے سے مانگو۔ یہ طریق تمہارے اور ان کے دلوں کی
پاکیزگی کا بہترین ضامن ہے۔

تمہارے لئے جائز نہیں کہ اللہ کے رسول کو اذیت پہنچاؤ
اور نہ تمہارے لئے جائز ہے کہ اس کے بعد کبھی اس کی
بیویوں سے نکاح کرو۔ اللہ کے نزدیک یہ بڑے گناہ کی

بات ہے ●

إِنْ تَبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تَخَفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ

عَلَيْمًا ۵۵

یاد رکھو! خواہ تم کوئی بات چھپاؤ خواہ ظاہر کرو اللہ اسے
اچھی طرح جانتا ہے ●

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا
إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ
وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَالتَّقِينِ
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۵۶

نبی کی بیویوں پر کوئی پابندی نہیں کہ وہ اپنے باپ، دادا،
اپنے بیٹوں، اپنے بھائیوں، اپنے بھتیجوں، اپنے بھانجوں، اپنی
ہم معاشرہ عورتوں اور اپنی باندیوں کے سامنے نہ آئیں۔ اسے
نبی کی بیویو! اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ اللہ ہر چیز کو دیکھتا
ہے ●

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۵۷

اللہ رسول پر رحمتیں نازل کرتا ہے اور اس کے فرشتے اس
کے لئے رحمت کی دعائیں کرتے ہیں۔ اے مومنو! تم بھی اس
کے لئے رحمت کی دعائیں کرو اور اس پر کثرت سے سلام

● بھیجو

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ۝۵۸

اللہ ان لوگوں پر اس دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی لعنت کرتا ہے جو اللہ اور اس کے رسول کو اذیت پہنچاتے ہیں۔ اس نے

ان کے لئے ذلیل کرنے والا عذاب تیار کر رکھا ہے ●

یاد رکھنا چاہیے کہ اللہ کی صفات کا صحیح علم انسان کو حاصل نہیں ہو سکتا جب ہم اسے رحیم، کریم، غفور، ذو الانتقام وغیرہ ناموں سے یاد کرتے ہیں تو اس کے ردِ عمل کی کیفیت کا ایک نامکمل سا نقشہ کھینچتے ہیں ورنہ وہ کیسے کمشلہ شئی ہے۔ پس اللہ کو اذیت پہنچانے کے یہ معنی ہیں کہ ایسا فعل کرنا جو اسے ناپسند ہو۔ یہ بھی جائز ہے کہ یہاں مراد صرف رسول کو اذیت پہنچانا ہے اور اللہ کا لفظ کمال اتحاد کو ظاہر کرنے کے لئے بڑھا دیا گیا ہے۔

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا
بَغِ الْكُتُبِ أَوْ فَعَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝۵۹

جو لوگ مومن مردوں اور مومن عورتوں پر بغیر ان کے کسی قصور کے اتہام لگا کر انہیں اذیت دیتے ہیں وہ بہتان لگانے کا بار بھی اٹھاتے ہیں اور کھلے کھلے گناہ کا بھی ●

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ
يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ

يُعْرِفَنَّ فَلَا يُؤْذِينَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦٠﴾

اے نبی! اپنی بیٹیوں، اپنی بیٹیوں اور مومنوں کی عورتوں سے کہہ کہ اپنی اوڑھنیاں جسم کے ساتھ سمیٹ کر رکھیں اس طرح وہ پہچانی جائیں گی اور انہیں تنگ نہیں کیا جائے گا۔ یاد رکھو!

اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۶۰﴾

ذَلِكَ آدَتِي أَنْ يُعْرِفَنَّ: یعنی یہ معلوم ہو جائے گا کہ شریف عورتیں جارہی ہیں، اوباش عورتیں اپنی زینت کی نمائش کرتی ہوئی نہیں جارہیں۔

لَيْنَ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ
وَالرُّجُفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا
يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦١﴾

مَلْعُونِينَ أَتَيْنَا نَقْفًا أُخَذُوا وَقَتِلُوا قَتِيلًا ﴿٦٢﴾
سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَكِنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ
اللَّهِ تَبَدُّلًا ﴿٦٣﴾

اے رسول! اگر منافق اور وہ لوگ جن کے دل میں روگ ہے اور وہ لوگ جو مدینہ میں جھوٹی الوابیں پھیلاتے رہتے ہیں اپنی شرارتوں سے باز نہ آئے تو ہم تجھے ان کے خلاف کھڑا کر دیں گے اور اس کے بعد وہ اس شہر میں تیرے ساتھ تھوڑی ہی مدت رہیں گے۔ لعنت کے مارے، جہاں کہیں

بھی پائے گئے پکڑ لئے جائیں گے اور ان کے ٹکڑے ٹکڑے کر دئے جائیں گے۔ ان سے پہلے بدکرداروں سے بھی اللہ ایسا ہی معاملہ کرتا تھا۔ تو اللہ کے قانون میں کوئی تبدیلی نہیں پائے گا ●

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ
اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٧﴾

اے رسول! لوگ تجھ سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں۔ کہہ: اس کا علم صرف اللہ کو ہے۔ اور تو کیا جانے شاید کہ وہ گھڑی قریب ہی ہو ●

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفْرَيْنَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٨﴾
خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٩﴾
يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَلَيْتَنَّا
أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿٧٠﴾

اللہ نے کافروں کو اپنی رحمت سے دور کر دیا ہے اور ان کے لئے دوزخ تیار کیا ہے۔ وہ ہمیشہ دوزخ ہی میں رہیں گے۔ وہاں ان کا نہ کوئی دوست ہو گا نہ مددگار۔ جس دن انکے چہرے آگ پر پلٹ پلٹ کر رکھے جائیں گے وہ کہیں گے: کاش ہم اللہ کی اطاعت کرتے اور اس کے رسول کی اطاعت

کرتے ○

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا

السَّبِيلَ ۖ ﴿٦٨﴾

رَبَّنَا اتِّهِمُ ضَعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنَهُمُ لَعْنًا

كَبِيرًا ۖ ﴿٦٩﴾

وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! ہم نے اپنے سرداروں
اور اپنے بڑوں کی اطاعت کی اور انہوں نے ہمیں راہ
سے بے راہ کر دیا۔ اے ہمارے رب! ان کو دُہرا عذاب
دے اور ان کو اپنی رحمت سے یکسر دُور کر دے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَىٰ

فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۖ ﴿٤٠﴾

مومنو! ان لوگوں کی طرح نہ بنو جنہوں نے موسیٰ پر اتہام
لگا کر اس کو ایذا دی۔ اللہ نے موسیٰ کو ان کے اتہام
سے بری کیا۔ بیشک وہ اللہ کے نزدیک بہت معزز تھا ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ ﴿٤١﴾

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ

يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٤٢﴾

مومنو! اللہ کا تقویٰ اختیار کرو اور سیدھی اور صاف بات
 کہو۔ اگر تم ان احکام پر عمل کرو گے تو اللہ تمہارے اعمال
 قبول کر لے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا۔ یاد رکھو!
 جو اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت کرتا ہے، بہت
 بڑی کامیابی حاصل کرتا ہے ﴿۴۲﴾

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ: اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ وہ تمہارے اعمال درست کر دیگا۔
 يوفقكم للأعمال الصالحة او يصلحها بالقبول (بیضاوی)

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ الْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٤٣﴾

ہم نے اپنی امانت آسمانوں اور زمین اور پہاڑوں کے سامنے
 پیش کی لیکن ان سب نے اسے اٹھانے سے انکار کر دیا اور
 اس سے ڈر گئے۔ لیکن انسان نے اسے اٹھا لیا۔ وہ اپنی جان
 پر بہت ظلم کر لیتا ہے، اپنی خواہشات سے غافل ہو جاتا

﴿۴۳﴾

ظَلُومًا جَهُولًا: بطور مدح کے آیا ہے۔ یعنی جس امانت کو آسمان اور زمین اور پہاڑ نہ اٹھا
 سکے انسان نے اٹھانا قبول کر لیا۔ ظلم کے لفظی معنی وضع الشيء فی غیر محلہ ہیں جیسا کہ فَالْمَعْمَا
 فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا (۹: ۹۱) سے ظاہر ہے انسان کی فطرت میں عیش پسندی رکھ دی گئی ہے۔ پس
 اس کا اپنے عیش و عشرت کو قربان کر کے راتوں کو اٹھ کر عبادت کرنا اور اپنے نفس کو روزوں سے مارنا

ایک طرح سے اپنی جان پر ظلم ہے۔ اسی طرح جھل کے معنی نہ جاننے اور غفلت کے ہیں پس اپنی خواہشات سے غفلت برتنا بھی ایک قسم کی جہالت ہے۔ جھل کے معنی انجام سے بے پروا ہو کر حملہ کرنے کے بھی ہوتے ہیں۔ چنانچہ شاعر کہتا ہے ۵

أَلَا لَا يَجْهَلُنْ أَحَدٌ عَلَيْنَا ۖ فَنَجْهَلُ فَوْقَ جَهْلِ الْمَاجْهِلِينَ

یعنی کوئی ہم پر بے محابہ حملہ نہ کرے ورنہ ہم اس پر انجام سے بے خطر ہو کر حملہ کرنے والوں سے بڑھ کر حملہ کریں گے۔

اس اعتبار سے جھول بخوکہ فعول کے وزن پر مبالغہ کا صیغہ ہے کے معنی ہوں گے شیطان سے سخت جنگ کرنے والا۔

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ

وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

۹ ۛ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۴۷

اللہ نے امانت کا بوجھ انسان پر اس لئے ڈالا ہے تاکہ وہ منافق مردوں اور منافق عورتوں، اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو سزا دے اور مومن مردوں اور مومن عورتوں پر رحم فرمائے۔ بے شک اللہ بہت بخشنے والا بہت رحم کرنے والا

ۛ

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا: قرآن شریعت کو رحمت قرار دیتا ہے۔ انجیل کی طرح لعنت

قرار نہیں دیتا ۛ

سُورَةُ سَبَا

رَبطِ آیات

اس سورت میں توحید اور قیامت کا ذکر ہے اور منکرین کے بعض اعتراضات کے جواب دیئے گئے

ہیں۔

آیت ۲، ۳:-

اللہ تعالیٰ کی شان بیان کی ہے۔

آیت ۴ تا ۷:-

کافروں کی اس بات کا جواب دیا ہے کہ قیامت نہیں آئے گی۔ فرمایا: قیامت ضرور آئے گی۔ دیکھو! تمام کائنات میں ایک ہی قانون چل رہا ہے۔ جو قانون چھوٹے سے چھوٹے ذرے پر حاوی ہے اسی میں بڑے سے بڑا کڑا آسمانی حکم چل رہا ہے۔ تمام کائنات میں ایک ہی قانون کا ہونا توحید کی زبردست دلیل ہے۔ پھر تمام کائنات میں مکافات کا قانون چل رہا ہے۔ جو عمل بھی کہ تم کرتے ہو اس کا ردِ عمل ہوتا ہے جو لوگ اپنے عمل سے اللہ تعالیٰ کے قوانین میں توازن قائم رکھتے ہیں ان کو نیک اجر ملتا ہے اور جو لوگ اس توازن کو بگاڑنے کی کوشش کرتے ہیں تباہ و برباد کر دیئے جاتے ہیں۔ اور یہ سلسلہ مکافات یہیں پر بس نہیں ہو جاتا۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت نے تقاضا کیا کہ وہ تمہیں بے انتہا اجر دے پس اس نے قیامت کا قانون جاری کیا (قیامت کی اصل غرض اس کی رحمت کا اظہار ہے۔ دیکھئے ”جنت اور دوزخ“ تہمید ص ۱۰ تا ۸:-

فرمایا: تمہارا یہ کہنا کہ کیا جب ہم ریزہ ریزہ ہو جائیں گے ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے بے سمجھی کا نتیجہ ہے۔ خدا تعالیٰ کے قانون کو دیکھو۔ موت ہر طرف سے تم پر لپک رہی ہے لیکن اس کی رحمت کے سبب تم پھر بھی زندہ ہو۔ قیامت اس کی اسی رحمت کا تقاضا ہے پس ناشکری نہ کرو اور اس کی ہدایت

کو قبول کرو۔

آیت ۲۱ تا ۲۱:-

کامیابی کی اصل جڑ اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنا ہے۔ جو لوگ اپنے قول اور عمل سے اس کا شکر ادا کرتے ہیں اس کے فضلوں کے وارث ہوتے ہیں اور جو لوگ اس کا شکر ادا نہیں کرتے تباہ و برباد کر دیئے جاتے ہیں۔ چنانچہ اس مضمون کو واضح کرنے کے لئے حضرت داؤد اور حضرت سلیمان کا قصہ بیان کیا کہ جنہوں نے اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیا اور اس کی رحمتوں کے وارث بنے اور پھر سلیمان کے بیٹے اور سبکی قوم کا ذکر کیا کہ جنہوں نے ناشکری کی اور اللہ تعالیٰ کی عطا کی ہوئی نعمتوں کو کھو دیا۔

آیت ۲۲:-

فرمایا: شیطان کو تم پر کوئی اختیار نہیں۔ تم اپنی بے راہ روی اس کے سرخوہ کر نہیں سکتے۔ اصل چیز اللہ تعالیٰ پر اور قیامت پر ایمان ہے۔ اگر تم اس پر قائم ہو گئے تو کامیاب ہو جاؤ گے۔

آیت ۲۳، ۲۴:-

شرک کی تردید کی اور فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کے علاوہ کوئی مؤثر حقیقی نہیں۔ تمہارے جھوٹے خدا تمہارے کسی کام نہیں آئیں گے اور نہ قیامت کے دن تمہاری شفاعت کر سکیں گے تمہاری شفاعت تو وہی کر سکے گا جس کو اللہ تعالیٰ شفاعت کا اذن دے گا۔

آیت ۲۵ تا ۲۹:-

فرمایا: تم کیوں جھوٹے خداؤں کی پرستش کرتے ہو۔ اصل رازق تو صرف اللہ ہے جو کامل قدرت اور کامل حکمت کا مالک ہے۔ تمہارے جھوٹے معبود ایچ ہیں۔ ان میں اللہ والی کوئی صفت نہیں۔ یاد رکھو! اللہ ہمارے اور تمہارے درمیان قیامت کے دن سچا فیصلہ کر دے گا۔

آیت ۳۰، ۳۱:-

جب قیامت کا ذکر کیا تو کفار کے اس اعتراض کا جواب بھی دے دیا کہ قیامت کب آئے گی۔ فرمایا: اصل سوال تو قیامت کا آنا ہے سو وہ آکر رہے گی اور تم اس سے بھاگ نہیں سکو گے۔

آیت ۳۲ تا ۳۴:-

جب کفار کو یہ بتایا کہ وحی کا سلسلہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کا نشان ہے اس سے فائدہ اٹھاؤ تو انہوں نے کہا ہم نہ قرآن کو مانتے ہیں نہ پہلی کتب کو۔ فرمایا: تمہیں اس کی سزا قیامت کے دن مل جائے گی۔ اس دن تم اپنی مگرہی کا الزام دوسروں کے سرھونپنے کی کوشش کرو گے لیکن تمہارا عذر قبول نہیں کیا جائے گا۔ آیت ۳۵ تا ۳۹ :-

فرمایا: نبیوں کا انکار کرنے میں خوشحال لوگ سب سے آگے ہوتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں مال اور اولاد دے کر اپنی نعمتوں سے نوازا ہے وہ ہم پر عذاب نازل نہیں کرے گا۔ حالانکہ اصل بات تو اللہ تعالیٰ کا قرب ہے جو نہ مال سے حاصل ہوتا ہے نہ اولاد سے، صرف ایمان لانے اور نیک عمل بجالانے سے حاصل ہوتا ہے۔

پھر فرمایا: ایمان لانے والے جنت کے وارث ہوں گے اور انکار کرنے والے دائمی عذاب کا شکار ہوں گے۔

آیت ۴۰ :-

فرمایا: رزق کی بست و کشاد اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہے۔
زبدل مال در راہش کسے مفلس نئے گردو
جو کچھ تم اس کی راہ میں خرچ کرتے ہو وہ تمہیں واپس لوٹا دیتا ہے۔
آیت ۴۱، ۴۲ :-

شُرک کے مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: یہ لوگ خدا تعالیٰ کے فرشتوں کی پرستش کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ وہ اس کے کارندے ہونے کی وجہ سے ان کا کوئی کام سنوا سکیں گے حالانکہ قیامت کے دن فرشتے اس بات کا انکار کریں گے کہ وہ ان کی پرستش کرتے تھے اور کہیں گے کہ یہ لوگ اپنے بڑے لوگوں کے کہنے پر غلط راہ پر چل نکلے، وہی ان کے اصل معبود تھے۔

آیت ۴۳ :-

فرمایا: قیامت کے دن ہم بڑے لوگوں اور ان کے متبعین سب کو اصل جہنم کریں گے۔

آیت ۴۴ :-

منکیر کی طرف رجوع کر کے فرمایا: یہ لوگ قرآن کا انکار کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اسے رسول نے

از خود بنا لیا ہے۔ اس میں ایسی دقیق باتیں ہیں جو ہماری سمجھ میں نہیں آتیں۔

آیت ۳۵، ۳۶:-

فرمایا: ان کا اعتراض کسی دنیوی یا آسمانی علم پر مبنی نہیں۔ محض تکبر کا نتیجہ ہے جس کی سزا ان کو اُسی طرح ملے گی جس طرح ان سے پہلے مکذبین کو ملی۔

آیت ۴۷:-

ان کا ایک اعتراض یہ بھی تھا کہ یہ شخص جو اپنے آپ کو رسول کہتا ہے دراصل مجنون ہے۔ فرمایا: غور کرو۔ کیا مجنون ایسی باتیں کرتا ہے جیسی کہ ہمارا رسول کر رہا ہے۔ تم آگ کے دہانے پر کھڑے ہو اور وہ تمہیں خطرہ سے آگاہ کر رہا ہے۔

آیت ۴۸:-

ان کے اس خیال کا رد کیا کہ حضورؐ نے رسالت کا دعویٰ کسی دنیوی غرض کے ماتحت کیا ہے۔ فرمایا: رسول تو تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ پس ایسے بے تحکے الزام لگانے سے کیا فائدہ۔

آیت ۴۹، ۵۰:-

فرمایا: ہم ڈنکے کی چوٹ حق کو اکنافِ عالم میں غالب کریں گے اور شرک کو ہمیشہ کے لئے ختم کر دیں گے۔

آیت ۵۱:-

فرمایا: تم لوگ کہتے ہو کہ رسول گمراہ ہے۔ تم نے اس میں گمراہی کے کون سے آثار دیکھے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اپنی وحی کے ذریعہ اس کو راہِ راست دکھاتا ہے۔ اس کی دعاؤں کو مستجاب کرتا ہے اور ہر وقت اس کے قریب رہتا ہے۔ کیا گمراہوں کا یہی حال ہوتا ہے؟

آیت ۵۲ تا ۵۵:-

منکرین کو قیامت سے ڈرایا ہے۔ فرمایا: قیامت کو تم کہو گے کہ ہم ایمان لاتے ہیں۔ لیکن ایمان تو اسی دنیا میں لایا جاسکتا ہے۔ پس پیشتر اس کے کہ تم پر توبہ کے دروازے بند ہو جائیں ایمان لے آؤ۔

سُورَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ

(۳۴)

آيَاتُهَا ۵۵

رُكُوعُهَا ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ②

دُنیا میں حمد کے لائق صرف اللہ ہی ہے جو آسمان اور زمین

کا مالک ہے، اور آخرت میں حمد صرف اسی کی ہو گی۔ وہ

کامل حکمت کا مالک ہے، ہر چیز کی کنہ کو جانتا ہے ●

الْحَمْدُ لِلَّهِ: فِي الدُّنْيَا (میعناوی) آخرت کی رعایت سے دُنیا کا لفظ محذوف رکھا گیا ہے۔

يَعْلَمُ مَا يَلْبِغُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يُخْرِجُ مِنْهَا وَمَا

يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ

الْغَفُورُ ③

وہ ہر اس چیز کو جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتی ہے

یا اس سے نکلتی ہے، اور ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو آسمان

سے اُترتی ہے یا اس پر چڑھ کر جاتی ہے۔ وہ بہت رحم کرنے والا، بہت بخشنے والا ہے ﴿

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ ۚ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿۴۱﴾

کافر کہتے ہیں: ہم پر قیامت نہیں آئے گی۔
اے رسول! تو ان سے کہہ: کیوں نہیں آئے گی! مجھے اپنے رب، عالم الغیب خدا کی قسم وہ تم پر ضرور آئے گی۔
آسمان اور زمین میں کوئی ذرہ برابر چیز اس سے چھپی ہوئی نہیں، کوئی چیز خواہ وہ ذرہ سے چھوٹی ہو یا بڑی، اس کے قانون کے احاطہ سے باہر نہیں، اور قانون بھی ایسا کہ

بال بال میں فرق کرے ﴿

وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ، بالرفع علی الابتداء والخبر الا فی کتاب، او علی العطف علی مثقال (شوکانی)

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿۴۲﴾

قیامت اس لئے آئے گی تاکہ اللہ ان لوگوں کو جو ایمان لائے

اور نیک عمل بجا لائے جزائے خیر دے۔ یہی وہ لوگ ہیں جن کے لئے مغفرت اور عمدہ رزق ہے ﴿﴾
لِيَجْزِيَ : علة لقوله لَتَأْتِيَنَّكُمْ (بیضاوی، روح البیان)

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَذَابٌ
مِّن رَّجْزِ الْيَوْمِ ﴿٦﴾

رہے وہ لوگ جو ہماری آیات کو نیچا دکھانے کے لئے ٹنگ و دو
کرتے رہتے ہیں، سو ان کے لئے سخت دردناک عذاب ہے ﴿﴾
وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ
رَّبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ
الْحَمِيدِ ﴿٧﴾

اہل علم جانتے ہیں کہ وہ چیز جو تجھ پر تیرے رب کی طرف سے
نازل ہوئی ہے حق ہے اور سب پر غالب، حمد کے لائق خدا کی
طرف رہنمائی کرتی ہے ﴿﴾

الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ : نیز دیکھئے لوٹ زیر آیت (۲: ۱۰۲) او مؤمنوا اہل کتاب (جلالین)

بیضاوی، روح البیان)

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُوكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ
إِذَا مَرَّكُمْ كُلُّ مَرْجٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٨﴾

اَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا اَمْرًا بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلِ الَّذِي لَا يُؤْمِنُ
بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ①

کافر کہتے ہیں: کیا ہم تمہیں اس شخص کا پتہ بتائیں جو تم کو
بتاتا ہے کہ جب تم ریزہ ریزہ ہو جاؤ گے تو ایک نیا جنم
لو گے؟ کیا اس نے اللہ پر جھوٹ باندھا ہے یا اسے جنون
ہے؟

لیکن اس نے نہ کوئی جھوٹ باندھا ہے اور نہ اسے جنون
ہے۔ بات صرف اتنی ہے کہ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں
لاتے بہت بڑے عذاب کا سامان کر چکے ہیں اور گمراہی میں
بہت دور نکل گئے ہیں ②

اَفْتَرَىٰ: اصل میں اُفتری ہے۔ دوہرے جمع ہوئے تو ہمزۃ الوصل تخفیف کے لئے حذف
ہو گیا۔

اَفَلَمْ يَرَوْا اِلَىٰ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَاءِ
وَالْاَرْضِ اِنْ نَّشَاءُ نَخْسِفُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطُ
عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ
عَنِ ۚ مُّنِيبٍ ③

کیا ہماری قدرتوں کا مذاق اڑانے والوں نے اپنے آگے اور
پیچھے آسمان اور زمین پر نظر نہیں دوڑائی؟ اگر ہم چاہیں تو

انہیں زمین میں غرق کر دیں یا آسمان کے کچھ ٹکڑے ان پر گرا دیں۔ جو باتیں ہم بیان کرتے ہیں ان میں ہر اس بندے کے لئے نشان ہے جو سچے دل سے ہماری طرف رجوع کرتا ہے ●

كَسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ: آسمان سے مراد بادل یا اجرام فلکی ہیں (دیکھئے تہمید ص ۹)

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّمَن كَانَ مِنَ الْوَحْيِ النَّاطِقُ بِمَا ذَكَرَ (روح البیان)

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا ۖ يُجِبَالُ أَوَّيُّ مَعَهُ وَالطَّيْرِ ۖ وَالنَّالَهُ الْحَدِيدَ ۖ ۝۱۱

أَنِ اعْمَلْ سِبْغَتٍ وَقَدْ رَفِيَ السَّرْدُ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۖ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۱۲

ہم نے داؤد پر اپنا فضل کیا۔ ہم نے کہا: اے پہاڑو! داؤد کے ساتھ مل کر ہماری تسبیح کو دہراؤ۔ اور ہم نے اس کے لئے پرندوں کو مسخر کیا۔ اور ہم نے اس کے لئے لوہے کو نرم کیا۔ اور ہم نے اسے کہا: پلوں سے سائز کی زرہیں بنا۔ اور انکے حلقوں میں توازن رکھ۔ اور ہم نے داؤد کو اور اس کے لوگوں کو کہا: نیک عمل بجا لاؤ۔ میں تمہارے تمام اعمال سے بخوبی

واقف ہوں ●

أَوَّيُّ: امر (مؤنث) کا صیغہ ہے۔ اَوَّيُّ۔ (مصدر، تاوویٹ) دہرانا۔ گونجنا

وَالطَّيْرِ: عطفًا علی فضلًا بمعنی: وسخر نالہ الطیر (کشاف، روح البیان،

شوکانی، الملاء)

أَنِ اعْمَلْ: امر نالہ ان عمل (بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

سَبِغَتْ : صفةٌ لموصوفٍ محذوف : ای دروغاً سبغات ، والسبغات : الکوامل ،
الواسعات ، يقال سبغ الدرع والثوب وغيرها ، اذا غطى كل ما هو عليه وفضل منه فضلة
(شوکانی)

وَلَسَلَيْمُنَ الرِّيحَ غَدُوهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ
أَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ
يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نَذْرُهُ
مِنَ عَذَابِ السَّعِيرِ ⑬

اور ہم نے سلیمان کے لئے ہوا کو مسخر کیا۔ اس ہوا کی صبح کی
منزل بھی ایک ماہ کی مسافت کے برابر تھی اور اس کی شام کی
منزل بھی ایک ماہ کی مسافت کے برابر تھی۔ اور ہم نے اس
کے لئے پگھلے ہوئے تانبے کا چشمہ جاری کیا۔

اور ہم نے اس کے لئے بعض سرکش لوگ مسخر کئے جو اپنے
آقا کے حکم سے اس کے حضور مکرستہ رہتے تھے۔ اور انکے
آقا نے یہ فرمان جاری کر رکھا تھا : ان میں سے جو کوئی ہمارے
حکم سے سرتابی کرے گا ہم اسے شعلوں کی نذر کر دیں گے ⑬

وَلَسَلَيْمُنَ الرِّيحَ : سخرنا له (بیضاوی ، روح البیان)

غَدُوهَا : سیرھا من الغدوة بمعنی الصباح الی الزوال (جلالین ، روح البیان)

شَهْرٌ : مسیرۃ شهر (بیضاوی ، روح البیان)

وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ : القطر النحاس المذاب۔ قِطْرٌ پگھلے ہوئے تانبے کو کہتے ہیں۔

پرانے مفسرین نے کہا ہے کہ زمین سے تانبے کا چشمہ چھوٹ پڑا تھا۔ علامہ بیضاوی کہتے ہیں کہ چہنیمین

میں تھا لیکن تانبہ تو زمین میں ٹھوس شکل میں پایا جاتا ہے پس اس کا زمین سے چشمہ کی صورت میں نکلنا قصہ آرائی کے سوا کچھ نہیں۔ اس آیت میں تصویری زبان استعمال کی گئی ہے اور اس کے معنی صرف یہ ہیں کہ تانبہ پگھلانے کا کام اس قدر بڑے پیمانہ پر ہوتا تھا کہ معلوم ہوتا تھا کہ اسکے چشمے بہہ رہے ہیں۔ (دیکھئے مفہوم القرآن وتفسیر صغیر)

یاد رکھنا چاہیئے کہ اس جگہ پُرانے مفسرین کے ذکر سے ان کی تحقیر مقصود نہیں۔ انہوں نے قرآن پر اس قدر وسیع کام کیا ہے کہ اس کے بغیر ہمیں قرآن کو سمجھنے میں بے حد دشواری پیدا ہوتی لیکن شانِ نزول اور گزشتہ انبیاء کے متعلق قصے کہانیاں جمع کرنے میں انہوں نے بعض دفعہ پوری تحقیق سے کام نہیں لیا۔

یہ بات بھی ذہن میں رکھنی چاہیئے کہ مفسر کا دنیوی علم بھی خواہ وہ جغرافیہ سے تعلق رکھتا ہو، خواہ تاریخ، سائنس، لغت، قانون، معاشیات یا فلسفہ سے، قرآن کو سمجھنے میں مدد دیتا ہے۔
وَمِنَ الْجِبِّ: وسخرنا له من الجب (شوکانی، الملاء)

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَّحَارِبٍ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ
كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَاسِيَتٍ اِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا
وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرُ ١٣

یہ لوگ اُس کے لئے جو وہ چاہتا تھا بناتے تھے یعنی مضبوط قلعے، محبّے، حوض جیسے بڑے بڑے لگن اور مضبوطی سے جمی ہوئی دیگیں۔

اور ہم نے آلِ داؤد سے کہا: اے آلِ داؤد اللہ کی اطاعت کرو اور اس کی نعمتوں کا شکر ادا کرو۔ لیکن میرے بندوں میں سے شکر گزار کم ہی ہیں ◎

مَحَارِبَ : جمع۔ واحد : محراب۔ حجرہ، عبادت گاہ، اونچا محل، قلعہ۔ قصور حصینۃ یحارب

علیہا (بیضاوی)

إِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا : نصب علی العلّة ای اعملوا لہ واعبدوا لا شُکراً (بیضاوی،

روح البیان) (اعملوا) بطاعة الله شُکراً (علی ما اتاکم) (جلالین)

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا

دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتِهِ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتْ

الْجِنَّ أَنَّ لَوْكَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي

الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝۱۵

اور جب ہم نے سلیمان پر موت وارد کی تو اُس سفلی کیڑے

نے جو اُس کے عصا کو کھا رہا تھا اپنے کردار سے سرکشوں

کو بتا دیا کہ سلیمان کا دور ختم ہو چکا ہے۔ اور جب

حکومت کا عصا دھڑام سے گر پڑا تو سرکشوں نے محسوس

کیا کہ اگر ان کو حکومت کی کمزوری کا علم پہلے سے ہوتا تو

وہ کبھی بھی اتنی دیر ذلت کا عذاب برداشت نہ کرتے ۝

دَابَّةُ الْأَرْضِ : اس سے مراد سلیمان کا نا اہل بیٹا رجاء ہے جس نے اپنی نالائقی سے سلیمان

کی اتنی وسیع سلطنت کو برباد کر دیا (دیکھیے سلاطین باب : ۱۲)

عصا کے معنی حکومت یا حکومت کا رعب ہیں۔

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتٍ عَنْ يَمِينٍ

وَشِمَالٍ هُكُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةً

طِيبَةُ رَبِّ غَفُورٌ ①۶

سبا کے قبیلہ کے لئے اپنی بستی میں ایک نشان تھا، دو باغ تھے، ایک بستی کے دائیں طرف اور ایک بائیں طرف۔ ان سے کہا گیا: اپنے رب کے دئے ہوئے رزق میں سے کھاؤ اور اس کا شکر بجا لاؤ۔ کتنا عمدہ شہر ہے! اور کتنا بخشنے والا

رب! ●

عَنْ يَمِينٍ: عَنْ يَمِينِ بِلَدِهِمْ (میں سے، روح البیان)
كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ: قِيلَ لَهُمْ (جلالین، شوکانی)

فَاعْرَضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ
بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِیْ اُكُلٍ خَطْبٍ وَّاَثَلٍ وَشَجَرٍ
مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ①۷

لیکن انہوں نے اپنے رب کا شکر ادا کرنے سے بے اعتنائی کی۔ چنانچہ ہم نے ان پر ایک ایسا سیلاب بھیجا جس نے سارے بند توڑ دئے۔ اور ہم نے ان کے دونوں باغوں کے بدلے ان کو دو ایسے باغ دئے جن میں کڑوے کیلے پھل اور جھاڑ کے درخت اور چند گنتی کی بیریاں تھیں ●

ذٰلِكَ جَزَیْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَاَوهَلْ نُجْزِیْ اِلَّا الْكَفُوْرَ ①۸

ہم نے انہیں یہ سزا ان کی ناشکری کی وجہ سے دی۔ ہم
ناشکروں کو ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں ①

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمُ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا
قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا
لَيَالِيًّ وَآيَآمًا اٰمِنِيْنَ ②

ہم نے ان کے اور ان بستیوں کے درمیان جن کو ہم نے
برکت دی تھی بستیوں کا ایک ایسا سلسلہ قائم کر رکھا تھا کہ
ایک بستی ختم نہ ہوتی تھی کہ دوسری نظر آنے لگتی تھی، اور
ہم نے ان کے درمیان مسافت کی مناسب منازل قائم کر رکھی
تھیں۔ انہیں صلائے عام تھی کہ دن اور رات ان بستیوں
کے درمیان بے کھٹے سفر کریں ③

الْقُرَى الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا: اس سے مراد شام کی بستیاں ہیں۔
قُرًى ظَاهِرَةً: متواصلہ يظهر بعضها لبعض (بیضاوی، روح البیان)

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ اَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا اَنْفُسَهُمْ
فَجَعَلْنَاهُمْ اَحَادِيْثَ وَمَزَقْنَاهُمْ كُلَّ مَذْقٍ اِنَّ فِيْ
ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ④

لیکن انہوں نے کہا: اے ہمارے رب! ہمارے سفر لمبے کر۔

یہ کہہ کر انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا۔ اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ ہم نے ان کو قصہٴ پارسینہ بنا دیا اور منتشر کر دیا۔ اس واقعہ میں تمام ان لوگوں کے لئے جو اطاعت گزار اور شکر کرنے والے ہیں نشان ہیں ●

صَبَّارٌ: علی الطاعات (رُوح البیان)

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا
فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝۲۱

ابلیس نے ان کے متعلق اپنی توقعات کو صحیح پایا اور سوائے چند مومنوں کے سب نے اس کی پیروی کی ●

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِم مِّن سُلْطٰنٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُّؤْمِنُ
بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ حَفِیْظٌ ۝۲۲

۲۸

ابلیس کو ان پر کوئی اختیار نہیں تھا۔ یہ تمام واقعہ صرف اس لئے ہوا تاکہ ہم ان لوگوں کو جو آخرت پر ایمان لاتے ہیں ان لوگوں سے ممتاز کر دیں جو اس کے بارے میں شک کرتے ہیں۔ یاد رکھ! تیرے رب کی ہر چیز پر نظر ہے ●

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ

مُثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ
فِيهَا مِنْ شَرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ ۝۲۳

اے رسول! تو ان سے کہہ : ان بتوں کو پکارو جن کو
تم نے اللہ کے سوا معبود سمجھ رکھا ہے۔ وہ آسمان اور
زمین میں ذرہ برابر اختیار نہیں رکھتے، اور نہ انہیں آسمان
اور زمین کی حکومت میں کوئی دخل ہے، اور نہ ان میں سے
کوئی کسی رنگ میں اللہ کا مددگار ہے ۝

زَعَمْتُمْ : زعمتموہم الہة (بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِندَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۖ حَتَّىٰ
إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا
الْحَقُّ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝۲۴

اس کے حضور کوئی شفاعت کام نہیں آئے گی سوائے اس
شخص کی شفاعت کے کہ جسے وہ اجازت دے دے۔ اور کیا
شفیع اور کیا مشفع تمام خوف کی حالت میں رہیں گے حتیٰ کہ
جب وہ اجازت دے دیگا اور ان کے دلوں سے گھبراہٹ دور
ہو جائے گی تو وہ لوگ جن کی شفاعت کی گئی شفاعت کرنے
والوں سے پوچھیں گے : ہمارے رب نے کیا فیصلہ دیا ہے۔
وہ جواب دیں گے : اس نے سچا فیصلہ دیا ہے۔ وہ بہت

بلند شان کا مالک، سب بڑوں سے بڑا ہے ﴿۲۰﴾
 إِلَّا لِمَنْ أَدْنٰ لَهُ : اذن له ان یشفع او اذن ان یشفع له (بیضاوی) دیکھئے نوٹ زیر
 آیت ۲۰: ۱۱۰۔

حَتّٰی : غایۃ المفہوم الکلام من ان تم توقفا وانتظارا للاذن ای یتربصون فزعین حتّٰی
 اذ اکشف الفرع عن قلوب الشافعیین والمشفوع لهم بالاذن (بیضاوی)
 قَالُوا : المشفوع لهم (رُوح البیان)
 مَا ذَا قَالَ رَبُّکُمْ : عرب ایسے موقع پر اکثر متکلم کی بجائے مخاطب کی ضمیر استعمال کرتے ہیں۔

قُلْ مَنْ یَّرْزُقُکُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ
 وَاِنَّا اَوْ اِیَّاکُمْ لَعَلٰی هُدٰی اَوْ فِی ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿۲۵﴾

اے رسول! تو ان سے پوچھ : آسمان اور زمین سے تمہارے
 لئے کون رزق بہم پہنچاتا ہے ؟
 پھر ان سے کہہ : اللہ

اور پھر کہہ : بات یہ ہے کہ یا تو ہم ہدایت پر ہیں یا تم
 اور یا ہم کھلی کھلی گمراہی میں مبتلا ہیں یا تم ﴿۲۵﴾

وَ اِنَّا : و دیگر گبو (رُوح البیان)
 وَ اِنَّا اَوْ اِیَّاکُمْ لَعَلٰی هُدٰی اَوْ فِی ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ : وان احد الفريقین لعلی احد الامرین
 من الہدی والضلّال (کشاف) آیت کی تفسیر یہ ہے : و انا لعلی ہدی اوفی ضلال مبین، و
 ایاکم لعلی ہدی اوفی ضلال مبین یا و انا و ایاکم لعلی ہدی و انا و ایاکم لفی ضلال مبین
 (دیکھئے شوکانی)

قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا اَجْرًا وَاَنْتُمْ لَا تَسْأَلُوْنَ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۶﴾

اے رسول! تُو اُن سے کہہ : ہمارے گناہوں کے بارے میں
تم سے سوال نہیں کیا جائے گا اور تمہارے اعمال کے بارے میں
ہم سے سوال نہیں کیا جائے گا ●

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ
الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ②۷

اے رسول! تُو ان سے کہہ : ہمارا رب ہم دونوں فریقوں
کو اکٹھا کرے گا پھر ہمارے درمیان سچا فیصلہ کر دے گا۔
وہ بہت بڑا حاکم، سب کچھ جاننے والا ہے ●

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②۸

اے رسول! تُو ان سے کہہ : ذرا مجھے اُن معبودوں کا حال
تو بتاؤ جنہیں تم نے اللہ کا شریک بنا کر اس کے ساتھ ملا
رکھا ہے۔

تُف ہے ان پر۔ اس کے شریک کے کیا معنی؟ وہ اللہ
ہے، سب پر غالب، حکیم و دانا ●

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
لِّكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ②۹

اے رسول! ہم نے تجھے تمام لوگوں کے لئے رسول بنا کر بھیجا ہے تاکہ تُو ایمان لانے والوں کو ایک انجام کی خوشخبری دے اور انکار کرنے والوں کو بد انجام سے ڈرائے۔ لیکن اکثر لوگ تیرے مقام کو نہیں جانتے ﴿۳۰﴾

أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ : ماعند اللہ وما لهم من النفع فی ارسال الرسل (شوکانی) : اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : لیکن اکثر لوگ نبوت کی اہمیت کو نہیں جانتے۔

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۱﴾

یہ لوگ کہتے ہیں : یہ تمہارا قیامت کا وعدہ کب پورا ہوگا؟
کچھ ہمیں بتاؤ تو سہی، اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو ﴿۳۱﴾
إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ : آخبر و نابہ ان کنتم صادقین (شوکانی)

قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً

۳ ۴ وَلَا تَسْتَفِدُّونَ ۳۱

اے رسول! تُو ان سے کہہ : تمہارے لئے ایک ایسے دن کا وعدہ ہو چکا ہے جسے نہ تم پل بھر کے لئے ٹال سکتے ہو نہ اس سے بھاگ سکتے ہو ﴿۳۱﴾

لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَفِدُّونَ : اس کے لفظی معنی ہیں : جس دن سے تم پل بھر بھی پیچھے نہیں رہ سکتے نہ اس سے آگے نکل سکتے ہو۔ یعنی اسے نہ تم پیچھے رہ کر ٹال سکتے ہو نہ اس سے بھاگ کر آگے نکل سکتے ہو۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا

بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ
عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ يَقُولُ
يَقُولُ الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ
لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ۝۳۲

کافر کہتے ہیں: ہم نہ اس قرآن کو مانتے ہیں اور نہ ہی اس
سے پہلی کتب کو۔

اے رسول! کاش تو ان ظالموں کا حال اس وقت دیکھے جب
وہ اپنے رب کے حضور کھڑے ایک دوسرے کو الزام دے رہے
ہوں گے۔ وہ لوگ جن کو کمزور سمجھ کر دبایا جاتا تھا ان لوگوں
سے جو اپنے آپ کو بڑا سمجھتے تھے کہیں گے: اگر تم ہمیں گمراہ نہ
کرتے تو ہم ضرور ایمان لے آتے ۝

لَوْلَا أَنْتُمْ: لولا اضلالکم (بیضاوی، روح البیان)

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا أَنَحْنُ
صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ
مُجْرِمِينَ ۝۳۳

وہ لوگ جو اپنے آپ کو بڑا سمجھتے تھے ان لوگوں سے جن کو
کمزور سمجھ کر دبایا جاتا تھا کہیں گے: کیا جب تمہارے پاس
ہدایت آئی تھی تو ہم نے تمہیں اس کے قبول کرنے سے

روکا تھا؟ ہم نے ہرگز نہیں روکا۔ تم نے خود ہی اس سے

اعراض کیا تھا ●

مُجْرِمٌ: مجرم؛ جرم الشئ: قطعہ (اُترب) بل هم الذین صدوا انفسهم حیث اعرضوا

عن الہدی (بیضاوی)

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضَعُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ
الْيَلْبِ وَالْتِهَارِ اِذْ تَأْمُرُونَنَا اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ
لَهُ اَنْدَادًا وَّاسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاُوا الْعَذَابَ و
جَعَلْنَا الْاَغْلَلَ فِيْ اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يُجْزَوْنَ
اِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۳۴

وہ لوگ جن کو کمزور سمجھ کر دبایا جاتا تھا ان لوگوں سے جو
اپنے آپ کو بڑا سمجھتے تھے کہیں گے: کیوں غلط بات کہہ رہے
ہو۔ تم ہی نے تو ہمیں ہدایت قبول کرنے سے روکا تھا۔ جب
تم ہمیں اللہ کا انکار کرنے اور غیر اللہ کو اس کے ہمسر بنانے
کی تلقین کرتے رہتے تھے تو دن رات یہی تدبیریں کرتے رہتے
تھے۔

اور جب وہ لوگ عذاب دیکھیں گے تو اپنی ندامت کو
پھپھائیں گے۔ ہم کافروں کی گردنوں میں طوق ڈالیں گے۔ وہ
جیسا کرتے تھے ویسا ہی بھریں گے ●

وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالْ مُتْرَفُوْهَا

إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كِفْرُونَ ﴿۳۵﴾

جب ہم کسی بستی میں اپنا کوئی رسول بھیجتے ہیں جو ان کو ان کے انجام سے ڈرائے تو اس کے خوشحال لوگ کہتے ہیں :
ہم اس چیز کا انکار کرتے ہیں جو تم لے کر آئے ہو ﴿۳۵﴾

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿۳۶﴾

وہ کہتے ہیں : ہمارے پاس تم سے مال بھی زیادہ ہے اور اولاد بھی زیادہ۔ ہم پر عذاب نہیں آئے گا ﴿۳۶﴾
یعنی اللہ تعالیٰ تو ہمیں اپنی نعمتوں سے نوازا رہا ہے اور ہم پر اس کی نظر عنایت ہے پھر وہ ہم پر عذاب کیوں بھیجے گا۔ اور اگر ہم پر کوئی مصیبت آن بھی پڑی تو ہم اپنے اموال اور نفوس سے اس کا مقابلہ کر لیں گے۔

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِن

أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۷﴾

اے رسول ! تو ان سے کہہ : میرا رب جسے چاہتا ہے کھلا
رزق عطا کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے نپاٹتا رزق دیتا ہے۔
لیکن اکثر لوگ اس بات کو نہیں جانتے ﴿۳۷﴾

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا

زُلْفَىٰ إِلَّا مَنَ أَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۖ فَأُولَٰئِكَ لَهُم

جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفِ اٰمِنُونَ ﴿۳۸﴾

تمہارے اموال اور تمہاری اولاد تمہیں ہمارا مقرب نہیں بناتے۔
اموال اور اولاد تو انہی لوگوں کو ہمارا مقرب بناتے ہیں جو ایمان
لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جنہیں
ان کے اعمال کا کئی گنا بدلہ دیا جائے گا۔ یہی وہ لوگ ہیں جو
بلند و بالا منزلوں میں امن و امان سے رہیں گے ﴿۳۸﴾

متن میں اِلَّا کو استثناء متصل لے کر معنی کئے گئے ہیں اگر اسے استثناء منقطع لیا جائے
تو معنی ہوں گے: ہمارا قرب تو صرف انہی لوگوں کو نصیب ہوتا ہے جو ایمان لاتے اور نیک عمل بجا لاتے
ہیں۔

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِيْ اٰيٰتِنَا مُعْجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿۳۹﴾

وہ لوگ جو ہماری آیات کو نیچا دکھانے کے لئے تگ و دو کرتے
رہتے ہیں دائمی عذاب میں رکھے جائیں گے ﴿۳۹﴾

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَ يَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا اَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهٗ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ الرَّٰزِقِيْنَ ﴿۴۰﴾

اے رسول تو ان سے کہہ: میرا رب اپنے بندوں میں سے

جسے چاہتا ہے کھلا رزق عطا کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے
نپاٹلا رزق دیتا ہے۔ تم جو کچھ بھی اس کی راہ میں خرچ کرتے
ہو وہ تمہیں واپس لوٹا دیتا ہے۔ وہ بہترین رزق دینے والا

● ہے

يُخْلِفُهُ، اخلف الله عليه؛ رد عليه ما ذهب (اقرّب)

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهُولَاءُ

إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿۴۱﴾

لوگو! کچھ اس دن کا بھی منکر کرو جب ہم تمام لوگوں کو
جمع کریں گے اور پھر فرشتوں سے پوچھیں گے: کیا یہ لوگ
تمہاری پرستش کرتے تھے؟ ●

قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا

يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿۴۲﴾

وہ جواب دیں گے: پاک ہے تیری ذات! ہماری قرابت تو
تجھ سے ہے نہ کہ ان لوگوں سے۔ یہ ہماری نہیں اپنے بڑے
لوگوں کی عبادت کرتے تھے۔ ان میں سے اکثر انہیں پر ایمان
رکھتے تھے ●

يَعْبُدُونَ الْجِنَّ: جن الناس معظمهم لان الداخل فيهم يستتر بهم (منجذ)

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا

وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُمْ
بِهَا تَكْذِبُونَ ﴿۴۳﴾

پھر ہم 'بڑے لوگوں' اور ان کے پجاریوں کو کہیں گے: آج تم
ایک دوسرے کو نہ کوئی فائدہ پہنچا سکتے ہو نہ نقصان۔ اور
ہم اُن ظالموں سے کہیں گے: ذرا اُس دوزخ کا مزہ چکھو
جس کا تم انکار کرتے تھے ﴿۴۳﴾

وَإِذَا تَلَّٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ
يُّرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانُ يَعْبُدُ آبَاءَكُمْ وَ
قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا أِفْكٌ مُّفْتَرٍ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ لَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿۴۴﴾

جب ہماری واضح آیات ان کو پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو
وہ ہمارے رسول کے متعلق کہتے ہیں: یہ شخص تو محض ایک
انسان ہے جو چاہتا ہے کہ تمہیں ان معبودوں سے برگشتہ
کر دے جن کی عبادت تمہارے باپ دادا کرتے تھے۔

اور وہ کہتے ہیں: قرآن محض جھوٹ کا ایک پلندہ ہے
جو اللہ کی طرف منسوب کر دیا گیا ہے۔

جب منکروں کے پاس سچائی آگئی ہے تو وہ کہتے ہیں:
یہ کھلا کھلا دھوکہ ہے ﴿۴۴﴾

مُفْتَرًی: باضافتہ الی اللہ (بیضاوی) باسنادہ الی اللہ (روح البیان)

وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ
قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ۝۴۵

ہم نے اس سے پہلے نہ ہی انکو کوئی کتاب دی جسے یہ پڑھتے
ہوں اور نہ ہی ہم نے تجھ سے پہلے ان کی طرف کوئی رسول
بھیجا جو انہیں آنے والے خطرات سے آگاہ کرتا رہا ہو ۝

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِيعَةً
مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝۴۶

ان سے پہلوں نے بھی اپنے رسولوں کا انکار کیا تھا۔
اور ان لوگوں کو تو اس جاہ و جلال کا جو ہم نے اُن کو دیا
تھا دسواں حصہ بھی نصیب نہیں ہوا۔ لیکن جب اُن لوگوں
نے میرے رسولوں کا انکار کیا تو انہوں نے دیکھ لیا کہ میرا
انکار کیا رنگ لایا ۝

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَشْئِ
وَفِرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُونَ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ
إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝۴۷

اے رسول! تو ان سے کہہ : میں تمہیں ایک بات کی نصیحت کرتا ہوں۔ تم دو دو اور ایک ایک ہو کر اللہ کے حضور کھڑے ہو جاؤ اور غور کرو۔ تمہارے ہم جلیں میں جنون کا کوئی ثائبہ نہیں۔ وہ تمہیں ایک ایسے سخت عذاب سے خبردار کر رہا ہے جو تمہارے سر پر مُنڈلا رہا ہے ①

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ②

اے رسول! تو ان سے کہہ : جو اجر بھی کہ میں نے تم سے مانگا ہے وہ تم ہی کو مبارک ہو۔ میرا اجر صرف اللہ کے ذمہ ہے۔ وہ ہر چیز پر گواہ ہے ③

فَهُوَ لَكُمْ؛ والمراد نفی السؤال كقول من قال لمن لم يعطه شيئاً ان اعطيتني شيئاً فخذاه (روح البیان، بیضاوی)

قُلْ إِنْ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَآمُ الْغُيُوبِ ④

اے رسول! تو ان سے کہہ : میرا رب حق کو ڈنکے کی چوٹ اکثافِ عالم میں غالب کرے گا۔ وہ علّام الغیوب

⑤ ہے

إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ؛ يلقيه وينزله على من يجتبيه من عباده أو يرمي به الباطل فيد مخه أو يرمي به إلى اقطار الأفاق فيكون وعداً باظهار الاسلام و افشائه (بیضاوی) یعنی جسے چاہتا ہے حق سے آگاہی دیتا ہے یا حق کے ذریعہ باطل کو فنا کرتا ہے یا حق کو اکثافِ عالم میں غالب کر دیتا ہے۔

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِيُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ⑤

اے رسول! تو ان سے کہہ : حق آ گیا اور باطل بھاگ گیا ،

باطل نہ اب کبھی سر نہ کالے گا ، نہ لوٹ کر آئے گا ●

وَمَا يُبْدِيُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ : اسی ذہب الباطل ذہا بالم یبق منه اقبال ولا اذار ولا ابداء ولا اعادۃ (شوکانی)

جَاءَ الْحَقُّ کی رعایت سے ذہب الباطل معدوم رکھا گیا ہے ہم نے وضاحت کے لئے معدوم کو لفظاً کر دیا ہے۔

قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي وَإِنِ اهْتَدَيْتُ

فِيمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ⑤

اے رسول! تو ان سے کہہ : اگر میں گمراہ ہو گیا ہوں تو خود

ہی گمراہ ہوا ہوں اور میری گمراہی کا وبال میری ہی جان پر

ہے ۔ اور اگر میں ہدایت پا گیا ہوں تو یہ اس وحی کے طفیل

ہے جو میرے رب نے مجھ پر نازل کی ۔ وہ میری دعاؤں کو سنتا

● ہے ، میرے بہت ہی قریب ہے

إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي : فان قلت این التقابل بین قوله (فَإِنَّمَا أَضِلُّ

عَلَىٰ نَفْسِي) وقوله (فِيمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي) قلت هما متقابلان من جهة المعنى لان

النفس کل من علیها نفوبها (کشاف)

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَرَغُوا فَلَا قُوَّةَ وَاتَّخَذُوا مِنْ مَّكَانٍ

قَرِيبٍ ⑤

کاش تُو انہیں اس وقت دیکھے جب ان پر گھبراہٹ طاری ہوگی،
اور اُن کو بھاگنے کے لئے کوئی جگہ نہ ہوگی، اور وہ تھوڑی ہی
دُور گئے ہوں گے کہ پکڑ لئے جائیں گے ⑤

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ ۚ وَإِنَّا لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَّكَانٍ
بَعِيدٍ ۖ ⑤

اس وقت وہ کہیں گے : ہم رسول پر ایمان لے آئے ۔ لیکن
اتنے دُور مقام پر چلے جانے کے بعد ایمان ان کے ہاتھ
کیونکر آئے گا ⑤

مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ : فان الایمان انما هو فی حیز التکلیف وھی الدنیا (روح البیان)
اذ هم فی الآخرۃ (الماء) یعنی ایمان تو دُنیا میں حاصل ہو سکتا ہے آخرت میں جو دُنیا سے بہت دُور
ہے حاصل نہیں ہو سکتا۔

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ ۚ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ
مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۖ ⑤

اور اس سے پہلے جب انہیں ایمان کی دعوت دی گئی تھی تو
انہوں نے رسول کا انکار کیا تھا اور اس کے حالات مشاہدہ
کئے بغیر اس کے متعلق بے سرو پا باتیں بناتے تھے، ایسی باتیں
جن کا اس سے دُور کا بھی تعلق نہیں ⑤

يَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ : يرجمون بالظن وبما لم يظهر لهم فی حق الرسول من المطاعن

(بیضاوی، روح البیان)

مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ؛ مِنْ جَهَةِ بَعِيدَةٍ مِنْ حَالِهِ (کشاف، رُوح البیان)

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ

۶ بِأَشْيَاءِهِمْ مِّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مَُّرِيبٍ ۝۵

جیسا کہ اس سے پہلے ان کے ہم مسلک لوگوں سے ہوا اُس وقت ان کے اور ان کی خواہشات کے درمیان ایک روک حائل ہو جائے گی۔ وہ دُنیا میں سخت شک و شبہ میں

مبتلا تھے ●

حِيلَ بَيْنَهُمْ: حیل کا فاعل (الحیلولة) محذوف ہے۔

إِنَّهُمْ كَانُوا: فِي الدُّنْيَا (رُوح البیان)



سُورَةُ الْفَاطِرِ

ربط آیات

اس سورت میں توحید، رسالت اور قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۲، ۳:-

اللہ تعالیٰ کی خالقیت اور مالکیت کا ذکر ہے۔

آیت ۳، ۵:-

فرمایا: جب اللہ تمہارے رزق کا بندوبست کرتا ہے تو تمہیں اس میں کیا عجیب بات نظر آتی ہے کہ اس نے انبیاء کے ذریعہ تمہاری روحانی غذا کا بندوبست بھی کر دیا۔ یاد رکھو! اگر تم ہمارے رسول کا انکار کرو گے تو تمہارا بھی وہی انجام ہوگا جو پہلے منکرین کا ہوا۔

آیت ۶، ۸:-

فرمایا: اللہ کے وعدے پورے ہو کر رہیں گے۔ تم شیطان کے دھوکہ میں نہ آؤ۔ اگر انکار کر دو گے تو عذاب کے وارث بنو گے اور اگر ایمان لاؤ گے تو ہمیں اللہ کی مغفرت نصیب ہوگی۔

آیت ۹:-

فرمایا: ہدایت یافتہ اور گمراہ لوگوں کے انجام میں بڑا فرق ہے۔ پھر فرمایا: اے رسول! تو لوگوں کو ہدایت دینے کے لئے اس قدر بیقرار ہے کہ قریب ہے کہ اس غم میں تیری جان ضائع ہو جائے کہ وہ ہدایت کیوں نہیں پاتے۔ ہدایت دینا تو ہمارا کام ہے۔ پس تو اپنی جان کو روگ مت لگا۔

آیت ۱۰:-

قرآن جب لوگوں کو ہدایت کی طرف بلاتا ہے تو قیامت کا ذکر کر دیتا ہے تاکہ دلوں میں خدا کا خوف پیدا ہو۔ لیکن منکرین قیامت کو نہیں مانتے۔ چنانچہ قیامت کی دلیل دیتے ہوئے فرمایا:-

جس طرح ہم نے مُردہ کھیتی میں یہ بات رکھ دی ہے کہ فیضانِ الہی کے چند قطرات، اس کی قوتِ نایابہ کو بیدار کر دیتے ہیں اور وہ سرسبز و شاداب ہو جاتی ہے، اسی طرح ہم نے انسانی رُوح میں یہ بات رکھ دی ہے کہ مرنے کے بعد جب اس کو امرِ ایزدی کی نسیم چھوئی ہے تو وہ ایک نئی زندگی کو جنم دیتی ہے۔ اگر بیج کو مٹی نہیں کھا جاتی بلکہ پانی سے مل کر اس کی نمائش میں مدد ہوتی ہے تو یہ کہنا کہ جب ہم خاک میں مل جائیں گے تو ہم کیونکر دوبارہ زندہ کئے جائیں گے احمقانہ بات ہے جس خدا نے بیج میں دوبارہ زندہ ہونے کی صلاحیت رکھ دی ہے اُسی نے رُوح میں بھی یہ صلاحیت رکھ دی ہے۔

آیت ۱۱ :-

کافر اس لئے ایمان نہیں لاتے کہ وہ قوم میں بڑے معزز سمجھے جاتے ہیں اور ایمان لانے سے ان کا یہ اعزاز ان سے چھن جائے گا۔

فرمایا: عورت، تو اللہ کے ہاتھ میں ہے اور حقیقی عزت، اس کی راہوں پر چلنے سے نصیب ہوتی ہے۔ تم لوگوں کی نظروں میں مقبول ہونے کے لئے ایمان جیسی دولت سے محروم ہو رہے ہو۔ اگر تم نیک باتیں کہو گے اور نیک اعمال بجالاؤ گے تو اللہ کے مقبول بن جاؤ گے اور دین اور دنیا میں شرف اور عزت حاصل کرو گے، اور اگر ہمارے رسول کے خلاف ریشہ و انبیا کرتے رہو گے تو بہت بڑے عذاب میں گرفتار ہو جاؤ گے۔

آیت ۱۲ :-

فرمایا: ہم نے تمہیں درجہ بدرجہ ترقی دے کر انسان بنایا، تمہارے لئے زوج تجویز کئے اور تمہیں اپنے قوانین کا پابند کیا جب ہم نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تو یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ تمہاری دائمی زندگی کے لئے کوئی انتظام نہ کیا ہو گا۔ یاد رکھو ہم نے رُوحانی طور پر بھی تمہیں درجہ بدرجہ ترقی دی۔ اور جب تم اس قابل ہو گئے کہ الہام کے پانی کو قبول کر سکو تو انبیاء کا سلسلہ جاری کیا تاکہ تم ان کی روحیت میں آؤ اور پھل لاؤ۔

آیت ۱۳ :-

اخروی اور دنیوی زندگی کو میٹھے اور کڑے پانی سے تشبیہ دی اور فرمایا تم دونوں پانیوں سے فائدہ اٹھاؤ لیکن ایسا نہ ہو کہ کڑے پانی کے عارضی فوائد کی خاطر میٹھے پانی کے دائمی فوائد کو نظر انداز

کردو۔

آیت ۱۱۵، ۱۱۶۔

جب اللہ تعالیٰ کی ہدایت کو قبول کرنے کی تلقین کی تو اللہ تعالیٰ کی قدرتوں کا اور معبودانِ باطلہ کی بے بسی کا ذکر کیا۔

آیت ۱۸ تا ۱۶۔

فرمایا: تم ہر حال میں اللہ کے محتاج ہو پس اس سے استغناء نہ دکھاؤ۔

آیت ۱۹۔

فرمایا: قیامت کے دن کوئی کسی دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا پس اپنی خلوتوں میں اللہ سے ڈرو، نماز قائم کرو اور پاکیزگی اختیار کرو۔

آیت ۲۰ تا ۲۴۔

فرمایا: اندھا اور نابینا برابر نہیں ہو سکتے اور نہ ہی اندھیرے اور روشنی اور نہ ہی سایہ اور دھوپ اور نہ ہی زندہ اور مردہ برابر ہو سکتے ہیں۔ اے رسول! تو ان لوگوں کو جو قبروں میں پڑے ہیں کوئی بات نہیں سنا سکتا۔ تیرا کام تو صرف اتنا ہے کہ لوگوں کو آنے والے خطرات سے آگاہ کر دے۔ ہم نے تجھے حق کے ساتھ بھیجا ہے پس جو لوگ تجھے قبول کریں گے ان کے لئے بشارت ہے اور جو لوگ تجھے قبول نہیں کریں گے ان کے لئے عذاب ہے۔ اگر یہ لوگ تیرا انکار کرتے ہیں تو اس میں کوئی اچنبہ والی بات نہیں ان سے پہلوں نے بھی اپنے رسولوں کا انکار کیا تھا حالانکہ وہ واضح نشان، آسمانی صحیفے اور محکم دلائل لے کر آئے تھے لیکن جس طرح پہلے لوگوں پر انکار کی وجہ سے عذاب آیا اسی طرح ان پر بھی آئے گا۔

آیت ۲۸، ۲۹۔

عجائبِ قدرت کی طرف توجہ دلائی اور فرمایا: اس جہانِ رنگ و بو کی بقلمونیاں کسی حُسن پس پرودہ کی غماز ہیں۔ اگر تم غور سے دیکھو گے تو تمہیں ہر طرف اللہ کی بادشاہت اور اس کی بخشش کے نظارے نظر آئیں گے۔

آیت ۳۰ تا ۳۸۔

فرمایا: قرآن پڑھنے والوں اور اس پر عمل کرنے والوں کے لئے نیک اجر ہے۔ یہ وہ کتاب ہے جو انسان کی تمام ضرورتوں کو پورا کرتی ہے ہم اس کا وارث اپنے برگزیدہ بندوں کو بنائیں گے اور ہم اس کے ماننے والوں کو جنت میں جگہ دیں گے اور اس کا انکار کرنے والوں کو اصل جہنم کریں گے۔
آیت ۳۹، ۴۰ :-

فرمایا: اللہ پوشیدہ سے پوشیدہ چیز کو جانتا ہے اس نے تمہیں زمین کا حاکم بنایا ہے اگر تم اس انعام کی ناشکری کرو گے تو اللہ کی ناراضگی مول لو گے اور گھاٹے کا سودا کرو گے۔
آیت ۴۱، ۴۲ :-

جھوٹے معبودوں کی بے بضاعتی اور اللہ تعالیٰ کی قدرتوں کا ذکر کیا ہے تاکہ لوگ توحید پر قائم ہو جائیں۔
آیت ۴۳ تا ۴۵ :-

رسالت کے مضمون کو توحید کے مضمون کے ساتھ گہرا تعلق ہے اور رسالت پر ایمان لائے بغیر حقیقی توحید پر قائم ہونا ممکن نہیں اس لئے اللہ تعالیٰ کی وحدانیت کے ذکر کے ساتھ رسول کا ذکر بھی کر دیا۔
فرمایا: پہلے تو یہ لوگ کہتے تھے کہ اگر ان کے پاس کوئی رسول آیا تو وہ اس کو قبول کریں گے لیکن جب ہمارا رسول ان کے پاس آیا تو انہوں نے اسے قبول کرنے سے انکار کر دیا۔ اگر یہ اپنی حرکات سے باز نہ آئے تو جس طرح پہلے منکرین تباہ کر دیئے گئے تھے اسی طرح یہ لوگ بھی تباہ کر دیئے جائیں گے۔
آیت ۴۶ :-

آخر میں فرمایا: اگر اللہ لوگوں کو ان کی بد اعمالیوں کی وجہ سے پکڑنے لگے تو روئے زمین پر کوئی جاندار باقی نہ رہے لیکن وہ ان کو ڈھیل دیئے جاتا ہے حتیٰ کہ جب وہ اس ڈھیل سے فائدہ نہیں اٹھاتے وہ ان کو پکڑ لیتا ہے ۞

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ

(۳۵)

رُكُوعُهَا ۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ
 الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنَحَةٍ مِّثْنَىٰ وَثُلُثَ وَرُبْعٍ
 يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ ②

حمد کے لائق صرف اللہ ہی ہے جو آسمان اور زمین کا بنانے
 والا ہے، جس نے دو، دو، تین تین اور چار چار بازو والے
 فرشتوں کو اپنا پیغامبر بنایا۔ وہ اپنی مخلوق کو جس رنگ میں

چاہتا ہے بڑھاتا ہے۔ اللہ ہر چیز پر قادر ہے ③

يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ، تعداد میں زیادہ کرتا ہے یا ان کے جن خواص کو چاہتا ہے ترقی
 دیتا ہے۔

مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا

وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهَا وَهُوَ الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ ③

جو نعمت کہ اللہ لوگوں کے لئے جاری کر دے کوئی اس کو روک نہیں سکتا، اور جب وہ کسی چیز کو روک دے کوئی اُس کے روک دینے کے بعد اس کو جاری نہیں کر سکتا۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ③

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۖ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ④

لوگو! اللہ کی ان نعمتوں کو یاد کرو جو اس نے تم پر نازل کی ہیں۔ کیا اللہ کے سوا کوئی اور خالق بھی ہے جو تمہیں آسمان اور زمین سے روزی ہم پہنچاتا ہے؟ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ تم کدھر بہک رہے ہو ④

وَإِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ⑤

اے رسول! اگر یہ لوگ تجھے جھٹلاتے ہیں تو تجھ سے پہلے بھی تو رسول جھٹلائے گئے ہیں۔ لیکن تمام باتوں کا آخری فیصلہ اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے ⑤

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّبَكُمُ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ^{دقفة} وَلَا يَغُرَّبَكُمُ بِاللَّهِ الْغَوْرُ ⑥
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا
حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑦

لوگو! اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ پس دُنیا کی زندگی تمہیں دھوکے
میں نہ ڈالے اور نہ بڑا فریبی تمہیں اللہ سے بہکا دے۔
شیطان تمہارا دشمن ہے، اُسے اپنا دشمن سمجھو۔ وہ اپنی جماعت
کو کفر کی طرف مہلتا ہے تاکہ وہ اہل دوزخ بن جائیں ⑦
يَدْعُوا حِزْبَهُ : فِي الْكُفْرِ (جلالین)

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑧

یاد رکھو! جو لوگ کفر کی راہ اختیار کریں گے ان کے لئے
سخت عذاب ہے۔ لیکن جو لوگ ایمان لائیں گے اور نیک
اعمال بجا لائیں گے ان کے لئے مغفرت اور بہت بڑا اجر

ہے ⑧

أَفَسَنْ ذُيِّنَ لَهُ سُوُّ عَمَلِهِ فَرَأَاهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ
يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ فَلَا تَذْهَبُ

نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿۹﴾

کیا وہ شخص جس کے بُرے اعمال شیطان نے اس کو خوشنما کر کے دکھائے اور وہ انہیں اچھا سمجھنے لگا اس شخص کی مانند ہو سکتا ہے جسے اللہ نے ہدایت دی ہو۔ اللہ جسے چاہتا ہے گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ پس اے رسول! ایسا نہ ہو کہ ان کے غم میں تیری جان چلی جائے۔ اللہ ان کے تمام اعمال کو جانتا ہے ﴿۱۰﴾

أَفَمَنْ ذِيٍّ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ قَرَأَهُ حَسَنًا؛ حَذَفَ الْجَوَابَ (بیضاوی) کہن ہدایہ اللہ (جلالین)

قَرَأَهُ حَسَنًا؛ فَظَنَّهُ جَمِيلًا لَّان رَأَى إِذَا عَدَى إِلَى مَفْعُولَيْنِ اقْتَضَى مَعْنَى الظَّنِّ وَالْعِلْمِ (رُوح البیان)

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فُسْقَنَهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ ﴿۱۰﴾

اللہ وہ ہے جو ہواؤں کو بھیتا ہے جو بادلوں کو اٹھائے پھرتی ہیں۔ پھر ہم ان بادلوں کو ہانک کر مُردہ زمین کی طرف لے جاتے ہیں اور ان کے ذریعہ مُردہ زمین کو زندہ کرتے ہیں۔ جس طرح ہم مُردہ زمین کو زندہ کرتے ہیں اسی طرح ہم مُردوں کو زندہ کریں گے ﴿۱۱﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ

يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ
وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ
وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ ⑪

جو عزت حاصل کرنا چاہتا ہے اسے جاننا چاہیے کہ تمام عزت
اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے۔ پاک کلام اسی کی طرف اٹھتا ہے
اور صالح عمل پاک کلام کو اوپر اٹھاتا ہے۔ جو لوگ بُری
سکیمیں بناتے ہیں ان کے لئے سخت عذاب ہے۔ ان کی تمام

سکیمیں بیکار ہیں ●

إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ؛ الصعود استعیر لما یصل
من العبد الی اللہ کما استعیر النزول لما یصل من اللہ الی العبد (روح البیان)
اس آیت میں بتایا ہے کہ پاک کلام میں فطرتی طور پر قبولیت رکھ دی گئی ہے۔ اسی طرح نیک
عمل پاک کلام کی قبولیت میں ممد ہوتا ہے۔

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ
أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ
وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا
فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑫

اللہ نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا اور پھر نطفہ سے پیدا کیا

اور پھر اس نے تمہیں نر و مادہ بنایا۔ کوئی عورت اس کے علم کے بغیر نہ حاملہ ہوتی ہے اور نہ بچہ جنتی ہے۔ اور کسی عمر پانے والے کی عمر اس کے قانون کے بغیر نہ بڑھتی ہے نہ گھٹتی ہے۔ تخلیق، علم اور قانون کا یہ امتزاج اللہ

کے لئے آسان ہے ●

أَرْوَاجًا ذَكَرْنَا وَإِنَّا (بیضاوی، جلالین، رُوح البیان) أَصْنَفًا (رُوح البیان)
وَمَا يَحْتَرِمُنْ مُحْتَرِمٌ وَمَا يَمِدُّ فِي عَمْرٍ (بیضاوی، رُوح البیان) وَمَا يَزَادُ فِي
عَمْرٍ طَوِيلَ الْعَمْرِ (جلالین)
إِنَّ ذَلِكَ الْمَذْكُورُ مِنَ الْخَلْقِ وَمَا بَعْدَ مَعْ كُونِهِ مُحَارًّا لِلْعُقُولِ (رُوح البیان)

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَيْنِ ۚ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ
شْرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ
لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حَبِيَّةً تَلْبَسُونَهَا وَ
تَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَازِيرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۱۳﴾

پانی کے دونوں قطعے ایک جیسے نہیں۔ ایک میٹھا اور خوش ذائقہ ہے اور آسانی سے گلے سے اتر جاتا ہے، دوسرا نمکین اور کھاری ہے۔ تم دونوں سے تروتازہ گوشت کھاتے ہو اور آرائش کا سامان نکالتے ہو جسے تم زیب تن کرتے ہو۔ تم دیکھتے ہو کہ ان دونوں میں پانی کو چیرتی ہوئی

کشتیاں چلتی ہیں تاکہ تم اس کا فضل تلاش کرو اور اس کا
شکر ادا کرو ﴿۱۴﴾

فِيهِ: فی کل منہما (بیضاوی، جلالین، روح البیان)
وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ: حنرب مثل للمومن والکافر (بیضاوی) یعنی دونوں سمندروں
سے مراد ایمان اور کفر کا سمندر ہیں۔ میرے نزدیک ان سے مراد اخروی اور دنیوی زندگی بھی ہے

يُولِجُ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ
وَسَخَّرَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ
مُّسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ
مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطِيرٍ ﴿۱۵﴾

إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْعَوْا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَبْعُ مِائَةٍ
اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكُمْ

وَلَا يَنْبِيئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴿۱۶﴾

وہ رات کو دن پر غلبہ دیتا ہے اور دن کو رات پر غلبہ
دیتا ہے۔ اس نے تمام ستاروں اور سیاروں کو جگڑ رکھا
ہے۔ ان میں سے ہر ایک ایک معین مدت کے لئے اپنے
مدار میں چل رہا ہے۔ اس شان کا ہے اللہ، تمہارا رب
حکم صرف اسی کا چلتا ہے۔ جن کو تم اس کے سوا پکارتے
ہو انہیں کوئی اختیار نہیں۔ اگر تم انہیں پکارو تو وہ

تمہاری پکار نہیں سنیں گے۔ اور اگر بفرضِ محال سُن بھی لیں تو تمہیں جواب نہیں دیں گے اور قیامت کے دن وہ کہیں گے کہ تم نے کبھی ہماری عبادت نہیں کی۔ اے رسول! یہ تمام حقائق جو ہم تجھے بتا رہے ہیں خدائے علیم وخبیر کی مانند کوئی دوسرا نہیں بتا سکتا ①

يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ: يَقُولُونَ مَا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُونَ (بیضاوی)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ②

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ③

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ④

لوگو! تم اللہ کے محتاج ہو لیکن اللہ کسی کا محتاج نہیں، وہ اپنی ذات میں حمد کے لائق ہے۔ اگر وہ چاہے تو تمہیں فنا کر دے اور تمہاری جگہ کوئی نئی مخلوق لے آئے۔ یہ بات اللہ کے لئے کچھ دشوار نہیں ⑤

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جُنْدٍهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَ

اقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَزَكَّى فَإِنَّمَا يَتَزَكَّى لِنَفْسِهِ ط وَالِىَ اللّٰهُ الْمَصِيرُ ۱۹

کوئی بوجھ اٹھانے والی جان کسی دوسری جان کا بوجھ نہیں اٹھا سکتی۔ اور اگر کوئی بوجھ سے لدی ہوئی جان پکارے کہ اس کا بوجھ ہلکا کر دیا جائے تو اس کا بوجھ قطعاً ہلکا نہیں کیا جائے گا، اگرچہ وہ اپنے قریبی ہی کو کیوں نہ پکارے۔

اے رسول! تو صرف انہی لوگوں کو ہشیار کر سکتا ہے جو اپنی خلوتوں میں اپنے رب سے ڈرتے ہوں اور نماز قائم کرتے ہوں۔ جو پاک ہونے کی کوشش کرتا ہے اپنے ہی فائدہ کے لئے کرتا ہے۔ بالآخر سب کو اللہ ہی کی طرف لوٹ کر جانا

ہے ﴿

بِالْغَيْبِ : غَائِبِينَ عَنِ النَّاسِ فِي خُلُوتِهِمْ (بیضاوی)

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۲۰

وَلَا الظُّلُمُتُ وَلَا النُّورُ ۲۱

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ۲۲

وَمَا يَسْتَوِي الْأَجْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ

مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ ۲۳

إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿۲۳﴾

اندھا اور بینا برابر نہیں ہو سکتے ، اور نہ ہی قسم قسم کے
اندھیرے اور روشنی ، اور نہ ہی سایہ اور دھوپ ، اور نہ
ہی زندے اور مردے برابر ہو سکتے ہیں ۔ اللہ جسے چاہتا ہے
سننے کی توفیق دیتا ہے ۔ تیرے لئے ممکن نہیں کہ جو لوگ قبروں
میں پڑے ہیں تو کوئی بات ان کو سنا دے ۔ تیرا کام صرف
اتنا ہے کہ لوگوں کو آنے والے خطرات سے آگاہ
کرے ﴿۲۳﴾

پہلے انہیں مردوں سے تشبیہ دی پھر استعارہ کو آگے بڑھایا اور انہیں قبروں میں پڑے
ہوئے لوگوں سے تشبیہ دی ۔ علم بیان میں اسے صفت تریخ کہتے ہیں ۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿۲۴﴾

اے رسول ! ہم نے تجھے سچائی کا علمبردار بنا کر بھیجا ہے
تاکہ تو لوگوں کو ان انعامات کی بشارت دے جو اسے قبول
کرنے پر ان کو ملیں گے اور اس انجام سے آگاہ کرے جو
اس کا انکار کرنے پر مترتب ہو گا ۔ کوئی قوم ایسی نہیں گذری
جسے اس کے انجام سے آگاہ کرنے والا کوئی نہ آیا ہو ﴿۲۴﴾

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ

الْبُنْدِ ۲۶

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۚ ۲۷

اگر یہ لوگ تیرا انکار کرتے ہیں تو یاد رکھ ان سے پہلوں
نے بھی اپنے رسولوں کا انکار کیا تھا حالانکہ وہ ان کے
پاس واضح نشان، آسمانی صحیفے اور حکم ولائل لے کر آئے
تھے۔ لیکن جب انہوں نے میرا انکار کیا تو میں نے انکار
کرنے والوں کو پکڑ لیا۔ دیکھ میرا انکار کیا رنگ لایا ۝

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ: انبیاءہم (روح البیان)

جَاءَتْهُمْ: استشف احوال (روح البیان)

كُتِبَ مُنِيرٌ: الحجة الثابتة (مفردات) یاروشن کتاب

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ
شَرِبٍ مَّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ
وَّحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَايِبُ سُودٌ ۚ ۲۸

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ
كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ
اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۚ ۲۹

کیا تو نہیں دیکھتا کہ اللہ بادلوں سے پانی برساتا ہے پھر

اس پانی کے ذریعہ طرح طرح کے پھل پیدا کرتا ہے۔ اسی طرح پہاڑوں میں مختلف گھاٹیاں ہیں، کوئی سفید، کوئی سرخ، کوئی سیاہ کالی، رنگا رنگ کی۔

اسی طرح لوگوں میں، چارپایوں میں اور مویشیوں میں رنگا رنگ کی اقسام ہیں۔

لیکن اللہ سے صرف وہی لوگ ڈرتے ہیں جو جانتے ہیں کہ اس جہانِ رنگ و بو کی بوقلمونیاں کسی حُسنِ پسِ پردہ کی مرمیوں ہیں۔ اللہ ہر چیز پر غالب ہے، بہت بخشنے والا

ہے ﴿۷﴾

إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ: اذْشَرَطَ الْخَشْيَةَ مَعْرِفَةَ الْمُخْشَى وَالْعِلْمَ بِصِفَاتِهِ وَأَفْعَالِهِ فَمَنْ كَانَ أَعْلَمَ بِهِ كَانَ أَخْشَى مِنْهُ (بیمناوی اُروح البیان)

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ
انْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً
لَّنْ تَبُورَ ﴿۸﴾

جو لوگ اللہ کی کتاب کو بار بار پڑھتے ہیں نماز کو قائم کرتے ہیں اور اس رزق میں سے جو ہم نے انہیں دیا ہماری راہ میں پوشیدہ اور علانیہ خرچ کرتے ہیں ایک ایسی تجارت کی آس لگائے بیٹھے ہیں جس میں کوئی خسارہ نہیں ﴿۸﴾

لِيُوفِّيَهُمْ أَجْرَهُمْ وَبِزَيَادَةٍ هُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ

غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿۳۱﴾

اللہ ان کی تجارت کو خسارہ سے بچائے گا تاکہ وہ انہیں
ان کا اجر پورا پورا دے اور پھر اپنے فضل سے اس
سے بھی زیادہ دے۔ وہ بہت بخشنے والا، بہت قدر
کرنے والا ہے ﴿۳۱﴾

لِيُؤْفِيَهُمْ أَجُورَهُمْ: ینتفی عنہا الکساد لیوفیہم (بیضاوی، روح البیان)

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿۳۲﴾

اے رسول! جو کتب ہم نے تجھ پر نازل کی ہے بنی نوع
انسان کی تمام ضرورتوں کو پورا کرتی ہے اور پہلی کتب کی
تصدیق کرتی ہے۔ اللہ اپنے بندوں کے ظاہر و باطن کو
جانتا ہے ﴿۳۲﴾

إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ: عالم بالباطن والظواہر (بیضاوی، جلالین)

روح البیان ۱

ایسی شریعت جو تمام ضرورتوں کو پورا کرنے والی ہو اور ارتقاء روحانی کی آخری منزل ہو صرف
وہی دے سکتا ہے جو بندوں کے ظاہر و باطن سے واقف ہو اور اسے ان کی تمام ضروریات کا
علم ہو۔

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فِيهِمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ

سَابِقُ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿۳۳﴾

اور ہم اس کتاب کا وارث اپنے بندوں میں سے ان لوگوں کو بنائیں گے جنہیں ہم اس کام کے لئے چُن لیں گے۔ ان میں وہ لوگ بھی ہیں جو اپنے نفس کی خواہشات دبا سکتے ہیں، اور ان میں وہ بھی ہیں جو میانہ رو ہیں، اور وہ بھی ہیں جو اللہ کے حکم سے نیک کام کرنے میں سبقت کرتے ہیں۔ یاد رکھو! اس کتاب کی وراثت کا ملنا اللہ کا بہت

بڑا فضل ہے ﴿۳۳﴾

فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ: یہاں ظالم کے وہ معنی نہیں جو عام طور پر اس لفظ کا مفہوم لیا جاتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ یہ لوگ میرے ان بندوں میں سے ہیں جنہیں میں نے اس کام کے لئے چُن لیا ہے۔ پس یہاں ظالم کا لفظ اسی طرز پر استعمال ہوا ہے جس طرح ظَلُمًا جَهْلًا (۳۳: ۷۳) میں۔ ان معنوں کی تائید اگلی آیت سے بھی سوتی ہے جہاں فرمایا جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا كَرِيمِينَ كُرْهُ بَٰغِ بَهْشْتِ كَ وَاَرَثَ هَوْنِ كَ۔ چنانچہ علامہ بیضاوی کہتے ہیں الضمير للثلاثة - جلالین میں بھی یہی معنی کئے گئے ہیں۔
ذَلِكَ: التوریت (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
مِنْ ذَهَبٍ وَ لُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿۳۴﴾

یہ لوگ دائمی بہشت میں جگہ پائیں گے۔ وہاں ان کو

سونے اور موتیوں کے کنگن پہنائے جائیں گے، اور ریشم ان کا

لباس ہوگا ●

وَلَوْلَوْ: عطف علی ذہب (بیضاوی، روح البیان)

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ
رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝۳۵

إِلَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَسُنَا
فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَسُنَا فِيهَا لُغُوبٌ ۝۳۶

جب وہ جنت کا نظارہ کریں گے تو کہیں گے: حمد کے لائق
صرف اللہ ہی ہے جس نے ہمارا غم دور کر دیا۔ ہمارا رب
بہت بخشنے والا، بڑا قدردان ہے۔ وہی ہے جس نے
اپنے فضل سے ہمیں دائمی بہشت میں جگہ دی۔ یہاں ہمیں

نہ کوئی کوفت ہوتی ہے نہ تکان ●

وَقَالُوا: عند دخول الجنة (روح البیان)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ
فِيمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ
نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ۝۳۷

جو لوگ کفر کی راہ اختیار کریں گے ان کے لئے دوزخ کی آگ

ہے۔ نہ ہی ان پر موت آئے گی کہ مر کر چھوٹ جائیں اور

نہ ہی ان کا عذاب کم کیا جائے گا۔ جو لوگ کفر کو اپنا شیوہ بنا لیتے ہیں ہم ان کے ساتھ ایسا ہی معاملہ کرتے ہیں ﴿۳۷﴾

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا
غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ
فِيهِ مَن تَذَكَّرُ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ تَوْبَةٍ ﴿۳۸﴾

وہ دوزخ میں پڑے چلائیں گے : اے ہمارے رب ! ہمیں
یہاں سے نکال لے۔ ہم نیک عمل بجا لائیں گے، اُن اعمال
سے مختلف جو ہم پہلے کرتے تھے۔

اللہ اُن سے کہے گا: کیا ہم نے تمہیں اتنی عمر نہیں دی
کہ تم میں سے جو نصیحت حاصل کرنا چاہتا اس کے دوران
حاصل کر لیتا؟ اور پھر تمہارے پاس وہ لوگ بھی آئے جو تمہیں
آنے والے خطرات سے آگاہ کرتے تھے۔ اب اس عذاب کا مزا
چکھو۔ ظالموں کو بچانے والا کوئی نہیں ﴿۳۹﴾

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۴۰﴾

اللہ آسمان اور زمین کے بھیج جانتا ہے۔ وہ دلوں کے
بھیج بھی جانتا ہے ﴿۴۱﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَيفًا فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ
فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا
خَسَارًا ۝

وہی ہے جس نے تمہیں زمین کے حاکم بنایا۔ پس جو اس کے
انعام کی ناشکری کرتا ہے اس کی ناشکری کا وبال اسی کی
گردن پر ہے۔ یاد رکھو! ناشکروں کی ناشکری ان کے رب
کے ہاں اس کی مزید ناراضگی کے سوا کچھ حاصل نہیں کر پاتی۔
یاد رکھو! ناشکروں کی ناشکری ان کے لئے مزید گھاٹے کے

سوا کچھ حاصل نہیں کر پاتی ●

فَمَنْ كَفَرَ: نعمتہ (رُوح البیان)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ
فِي السَّمَوَاتِ أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّنْهُ
بَلْ إِنَّ يَعِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ۝

اے رسول! تو ان سے کہہ: کیا تم نے اپنے ان خود ساختہ
معبودوں کا حال دیکھا جنہیں تم اللہ کے سوا پکارتے ہو؟

مجھے زمین کا وہ ٹکڑا دکھاؤ جو انہوں نے پیدا کیا۔ اور اگر یہ نہیں تو کیا آسمانوں کی تخلیق میں ان کا کوئی دخل ہے؟ اور اگر یہ بھی نہیں تو کیا ہم نے ان کو کوئی تخریر لکھ دی ہے جس کی وجہ سے وہ محکم دلیل پر قائم ہیں؟

ان میں سے تو کوئی سی بات بھی نہیں۔ ہاں اتنی بات ضرور ہے کہ ظالم ایک دوسرے کو جھوٹے دلا سے دے رہے ہیں ﴿

مِنَ الْأَرْضِ: جزء من الارض (بیضاوی، روح البیان)

أَمْ اتَيْنَهُمْ كِتَابًا: ينطق على انا اتخذناهم شرکاء و یجوز ان یکون هم للمشركين
کقولہ ام انزلنا علیہم سلطانا (بیضاوی) یعنی ہم کی ضمیر کا مرجع شرکاء بھی ہو سکتے ہیں اور مشرک بھی۔

إِنَّ اللَّهَ يُبْسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَ
لَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ
كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿۴۲﴾

اللہ نے تمام اجرام فلکی اور زمین کو الگ الگ ہونے سے روک رکھا ہے۔ اگر وہ ایک دفعہ الگ الگ ہو جائیں تو اس کے سوا کوئی انہیں دوبارہ نظام کا پابند نہیں کر سکتا۔

لیکن وہ غصہ کا دھیما، بہت بخشنے والا ہے ﴿

إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا: یہ الفاظ بتاتے ہیں کہ زمین و آسمان کا نظام اس وقت تک قائم ہے جب تک کہ لوگوں کی شرارتیں حد سے نہیں بڑھ جاتیں۔

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ

لِيَكُونَنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ
نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نَفُورًا ۝۴۳

إِسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۖ وَلَا يَحِيقُ
الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ
الْأَوَّلِينَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَنْ تَجِدَ
لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ۝۴۴

اس سے پہلے یہ لوگ اللہ کا نام لے کر کڑی کڑی قسمیں کھاتے
تھے کہ اگر ان کے پاس کوئی نذیر آیا تو وہ ہایت پانے میں ہر ایک
قوم سے سبقت لے جائیں گے۔ لیکن جب ان کے پاس نذیر آیا
تو اس نے ان کو سچائی سے اور بھی دُور کر دیا، کیونکہ وہ اللہ
کی زمین میں مکرشی کرتے تھے اور ریشہ دوانیوں میں مصروف
تھے۔ لیکن ریشہ دوانیاں تو ریشہ دوانی کرنے والے ہی کو ہلاک
کرتی ہیں۔

کیا یہ لوگ اس بات کی انتظار میں ہیں کہ ان سے بھی وہی
سلوک کیا جائے جو پہلے لوگوں سے کیا گیا تھا؟ اگر یہی بات
ہے تو تو اللہ کے قانون میں کوئی تبدیلی نہیں پائے گا اور نہ
دیکھے گا کہ اللہ کا قانون مجرم کو چھوڑ کر غیر کو پکڑ لیتا ہے ۝
إِسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ : لاجل الاستکبار (شوکانی)

وَمَكَرَ السَّيِّئُ : ولا جمل مکر العمل السیئ (شوکانی)

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا
كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي
الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿۳۵﴾

کیا انہوں نے کبھی زمین میں سفر نہیں کیا کہ وہ دیکھتے کہ ان
سے پہلے لوگوں کا کیا انجام ہوا؟ وہ لوگ ان سے زیادہ طاقتور
تھے۔ آسمان اور زمین میں کوئی چیز ایسی نہیں جو اللہ کی گرفت
سے بچ سکے۔ وہ ہر چیز کو جانتا ہے، ہر چیز پر قادر

ہے ﴿۳۵﴾

وَأَوْيُوا أَخَذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى
ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ
بَصِيرًا ﴿۳۶﴾

۳۶

اگر اللہ لوگوں کو ان کی بد اعمالیوں کی وجہ سے پکڑنے لگتا
تو روئے زمین پر کسی جاندار کو زندہ نہ چھوڑتا۔ لیکن وہ لوگوں

کو ایک مقررہ مدت تک ڈھیل دئے جاتا ہے۔ پھر جب ان کا
مقررہ وقت آ جاتا ہے اور وہ ان کو پکڑ لیتا ہے تو وہ جان
لیتے ہیں کہ اللہ اپنے بندوں کے تمام اعمال کو دیکھ رہا ہوتا
ہے

دَآبِئَۃٌ: چونکہ تمام جاندار انسان کے لئے بنائے گئے ہیں اس لئے انسان کی ہلاکت کے بعد
ان کے زندہ رکھنے کا کوئی مقصد باقی نہیں رہتا۔ دَآبِئَۃٌ کے معنی نالائق آدمی کے بھی ہیں۔ (نور القرآن)

سُورَةُ يُسْ

رَبِطُ آيَات

اس سورۃ کے متعلق آثار میں آیا ہے کہ قلب القرآن ہے اور نیز رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے اقرؤا سورۃ یس علی موتکم کہ مرنے والوں پر سورۃ یس پڑھا کرو۔ اس سورۃ میں توحید، حشر، نشر اور رسالت کا ذکر ہے۔

آیت ۲ تا ۷ :-

فرمایا: تیری رسالت پر قرآن گواہ ہے یعنی یہ پُر از حکمت کلام جو توحید کی تعلیم دیتا ہے اور امورِ غیبیہ پر مشتمل ہے اور سراسر رحمت ہے صرف اللہ تعالیٰ ہی نازل کر سکتا ہے۔

آیت ۸ تا ۱۱ :-

فرمایا: ایسے واضح کلام کو نہ ماننا کم نجاتی کی علامت ہے۔ ان کی گردنیں تکبر سے اکڑی ہوئی ہیں اور تکبر نے ان کو اندھا کر دیا ہے اس لئے وہ قرآن کو نہیں مانتے۔ ان کو ڈرانا یا نہ ڈرانا برابر ہے۔

آیت ۱۲ :-

فرمایا: قیامت کا خوف تو اسی شخص کو ہو سکتا ہے جو قرآن کی پیروی کرتا ہو اور دل میں خدا کا خوف رکھتا ہو۔ ایسے شخص کے لئے نیک اجر ہے۔

آیت ۱۳ :-

فرمایا: ہم قرآن کے ذریعہ احیائے موتی کر رہے۔ یاد رکھو! ہر عمل اپنا اثر پیچھے چھوڑتا ہے اور مستقبل پر اثر انداز ہوتا ہے۔ یہ ایک واضح قانون ہے۔

آیت ۴ تا ۳۰ :-

فرمایا: دیکھو! ایک بستی کی طرف ہم نے دو رسول بھیجے۔ جب انہوں نے ان کا انکار کیا تو ہم نے ایک تیسرا رسول بھی ان کی مدد کے لئے بھیجا۔ لیکن انہوں نے ان سب کا انکار کیا۔ ایک شخص نے ان کو نصیحت کی کہ رسولوں کا انکار نہ کرو لیکن انہوں نے اس کو قتل کر دیا۔ سو اللہ تعالیٰ نے اس شخص کو جنت میں داخل کیا اور اس بستی کو ہلاک کر دیا۔

آیت ۳۳ تا ۳۴:-

فرمایا: رسول کا انکار کر کے تم ہلاکت کی راہوں پر چل رہے ہو۔ جو انجام پہلوں کا ہوا وہی انجام تمہارا بھی ہوگا۔

آیت ۳۴ تا ۳۵:-

فرمایا: ہم مردہ زمین کو زندہ کرتے ہیں اور اس میں طرح طرح کے پھل پیدا کرتے ہیں، اور ہم نے دنیا میں مختلف قسم کے جوڑے پیدا کئے ہیں، اور رات اور دن کا نظام قائم کیا ہے، اور سورج اور چاند اور ستارے بنائے ہیں، اور تمہارے سفر کے لئے جہاز اور دوسری چیزیں بنائی ہیں۔ جب ہم نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تو تمہاری دائمی اور روحانی زندگی کے لئے کیوں کوئی انتظام نہیں کیا ہوگا۔ یا دیکھو! عالم جسمانی عالم روحانی کا پر تو ہے پس جو نظام تم کو عالم جسمانی میں نظر آتا ہے وہی نظام عالم روحانی میں چل رہا ہے۔

آیت ۴۶ تا ۵۱:-

فرمایا: رسول تو ہم نے اس لئے بھیجا ہے کہ تمہاری ناؤں میں گھر گئی ہے اور تم اس کو پارے جانے کی قدرت نہیں رکھتے۔ لیکن تم اس کی قیادت کو قبول نہیں کرتے، ہمارے نشانوں سے روگردانی کرتے ہو، غریبوں کو اللہ کے دیئے ہوئے رزق میں سے ان کا حق نہیں دیتے اور قیامت کا انکار کرتے ہو۔ پس تمہاری سزا ہلاکت ہے۔

آیت ۵۲ تا ۶۶:-

پھر قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا۔

آیت ۶۷، ۶۸:-

فرمایا: ہم چاہتے تو کہافروں کو فوری عذاب دے سکتے تھے مگر ہماری رحمت نے تقاضا

کیا کہ انہیں ڈھیل دی جائے۔

آیت ۶۹:-

فرمایا: ہر چیز اپنی اصل حالت کی طرف واپس آتی ہے حتیٰ کہ تم اس زندگی میں بھی دیکھتے ہو کہ تم کمزوری کی حالت سے گزر کر جب بلوغت کو پہنچتے ہو تو پھر کمزوری کی حالت کی طرف واپس لوٹتے ہو۔ قیامت کا آنا بھی اسی طرح پر ہے۔ کَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ (۱۰۵: ۲۱)

آیت ۷۰، ۷۱:-

جب قیامت کے احوال کا ذکر کیا اور اس کا ثبوت ہم پہنچایا تو کافر کہنے لگے یہ شاعری ہے۔

فرمایا: ہمارے رسول کو شاعری سے مناسبت نہیں۔ قرآن شاعری نہیں نصیحت ہے۔

آیت ۷۲ تا ۷۶:-

اللہ تعالیٰ کی بعض نعمتوں کا ذکر کیا اور فرمایا کہ وہ اس کا شکریہ ادا کرنے کی بجائے اسکے سوا اور معبودوں کی پرستش کرتے ہیں لیکن یہ جھوٹے معبود ان کو بچا نہیں سکیں گے۔

آیت ۷۷:-

رسول کو تسلی دی کہ ان کے انکار پر رنجیدہ نہ ہو۔ اللہ تعالیٰ ان کی ساری چالیں جانتا ہے اور وہ ان کو باطل کر دے گا۔

آیت ۷۸ تا ۸۴:-

فرمایا: انسان اپنی حقیقت کو بھول جاتا ہے کہ وہ کیا چیز تھی اور ہم نے اس کو انسان بنایا اور ہم ہی سے جھگڑنے لگتا ہے اور کہتا ہے: کیا جب ہم گل سڑ جائیں گے تو ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟

جان لو کہ اللہ تعالیٰ تخلیق کے تمام رازوں سے واقف ہے۔ پہلی بار بھی تو اسی نے تمہیں بنایا تھا۔ پس دوبارہ بنانا اس کے لئے کیا مشکل ہے۔

جب وہ سبز و رخت سے آگ پیدا کر سکتا ہے تو مردوں کو زندہ کیوں نہیں کر سکتا۔ کیا جس نے زمین و آسمان پیدا کئے تم کو نئی صورت میں پیدا نہیں کر سکتا۔

وہ صاحبِ کُنْ فیکُون ہے۔ جو چاہتا ہے کرتا ہے۔ تمام حکومت اُسی کے ہاتھ میں ہے *





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

یَسَّ ②

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ③

إِنَّكَ لَبِنَ الْمُرْسَلِينَ ④

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑤

اے کامل انسان! میں قرآن حکیم کو گواہ بھراتا ہوں کہ
تو اللہ کے رسولوں میں سے ایک رسول ہے جو صراطِ مستقیم
پر قائم ہے ●

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ⑥

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ⑦

یہ کتاب عزیز و رحیم خدا نے نازل کی ہے تاکہ تو اُس
قوم کو آنے والے خطرات سے آگاہ کر دے جو اس لئے

غافل ہیں کہ ان کے باپ دادوں کو آگاہ نہیں کیا گیا ﴿

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ: نَزَلَ اللَّهُ ذَلِكَ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (شوکانی)

مَا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ: ہی النافیة: ای لم یبذرا باؤہم، ویجوز ان تكون موصولة

او موصوفة: ای لتنذر قوما الذی انذره اباؤہم، اولتنذرہم عذابا انذره

اباؤہم، ویجوز ان تكون مصدریة: ای انذار اباؤہم۔ (شوکانی)

فَهُمْ غَافِلُونَ: متعلق بنفی الانذار علی الوجه الاول: ای لم یبذرا باؤہم

فہم بسبب ذالک غافلون، وعلى الوجه الآخر متعلق بقوله لتنذر: ای

فہم غافلون عما انذرنا به اباؤہم (شوکانی)

گویا اس آیت کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: تاکہ تو اس قوم کو اس چیز سے ڈرائے جس سے

ان کے باپ دادا کو ڈرایا گیا تھا کیونکہ وہ اس سے غافل ہیں۔

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۸﴾

بات یہ ہے کہ ان میں سے اکثر لوگ سزا کے مستحق ہو چکے

ہیں اس لئے وہ تیری بات کو نہیں مانتے ﴿

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ: بانذارك اياهم (روح البیان)

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَيَسَى إِلَى الْأَذْقَانِ

فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿۹﴾

ہم نے ان کی گردنوں میں طوق ڈال رکھے ہیں جو ان کی ٹھوڑیوں

تک پہنچ گئے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہے کہ ان کی گردنیں اکڑ

گئی ہیں اور وہ کچھ دیکھ نہیں سکتے ﴿

فَهُمْ مُّقْمَحُونَ: رافعون رؤسهم غاضون إصداہم (بیضاوی، روح البیان)

مُقْتَحٌ: قَتَحَ (اُونٹ) نے گردن کو اُونچا کیا اور پانی پینے سے انکار کیا۔
مُقْتَحٌ: اسم مفعول

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ

سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ⑩

ہم نے ان کے آگے بھی دیوار کھینچ رکھی ہے اور ان کے
پچھے بھی اور ان کی آنکھوں پر پردہ ڈال رکھا ہے جس کا
نتیجہ یہ ہے کہ وہ کچھ دیکھ نہیں سکتے ●

فَأَغْشَيْنَاهُمْ: المضارع محذوف والتقدير غطينا ابصارهم (رُوح البیان،

شوکانی)

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا

يُؤْمِنُونَ ⑪

اے رسول! ان کے لئے یکساں ہے خواہ تو ان کو آنے والے
خطرات سے آگاہ کرے یا نہ کرے وہ تیری بات ماننے کے
نہیں ●

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ

فَبَشِّرْهُ بِغَفْرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ⑫

تو صرف اسی شخص کو آنے والے خطرات سے آگاہ کر سکتا

ہے جو قرآن کی پیروی کرتا ہے اور اپنے دل میں خدائے رحمن کا خوف رکھتا ہے۔ تو ایسے شخص کو مغفرت اور عمدہ اجر

کی بشارت دے ①

بِالْغَيْبِ: فی سریرتہ (بیضاوی) فی خلوتہ (روح البیان)

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ②

ہم مردوں کو زندہ کرتے ہیں۔ ہم لوگوں کے تمام ان اعمال کو جو وہ آگے بھیجتے ہیں اور تمام ان اثرات کو جو وہ پیچھے چھوڑتے ہیں محفوظ رکھے ہوئے ہیں۔ ہم نے ہر ایک چیز کو ایک معروف راہ کا پابند بنا رکھا ہے ③

نُحْيِي الْمَوْتَى: الاموات بالبعث والجهال بالهداية (بیضاوی) یعنی مگر انہوں کو ہدایت دینا بھی مردوں کو زندہ کرنا ہے۔

أَحْصَيْنَاهُ: ضبطناه (جلالین، روح البیان)

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۚ إِذْ جَاءَهَا

الرُّسُلُونَ ④

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ

فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ⑤

اے رسول! تو ان کے سامنے ایک مثال بیان کر، اس بستی

کے باشندوں کی مثال جن کے پاس ہمارے رسول آئے۔ پہلے ہم نے ان کی طرف دو رسول بھیجے لیکن انہوں نے ان کا انکار کیا۔ اس پر ہم نے ان کی مدد کے لئے ایک تیسرا رسول بھیجا۔ ان سب نے ان سے کہا: ہم تمہاری طرف بھیجے گئے

ہیں ●

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿۱۶﴾

انہوں نے جواب دیا: تم محض ہمارے جیسے انسان ہو۔ خدائے رحمن نے کوئی چیز نازل نہیں کی۔ تم سراسر جھوٹ بول رہے

ہو ●

قَالُوا رَبَّنَا يَعْلَمُ إِنَّآ إِلَيْكُمْ لَرْسَلُونَ ﴿۱۷﴾
وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْبَيِّنُ ﴿۱۸﴾

رسولوں نے کہا: ہمارا رب جانتا ہے کہ ہم تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں۔ ہمارا کام صرف اتنا ہے کہ اس کا پیغام واضح

الفاظ میں پہنچا دیں ●

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجِسَنَّكُمْ
وَلَيَسَنَّكُمْ مِنَا عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿۱۹﴾

انہوں نے کہا: ہم تمہیں منحوس سمجھتے ہیں۔ اگر تم اپنی حرکات سے باز نہ آئے تو ہم تمہیں سنگسار کر دیں گے اور دردناک عذاب دیں گے ①

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ إِنَّ ذِكْرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ②

رسولوں نے کہا: تمہاری منحوس تو تمہارے ہی ساتھ ہے۔ کیا تم ہمیں اس لئے منحوس سمجھتے ہو کہ ہم تمہیں نصیحت کرتے ہیں۔ بات یہ ہے کہ تم لوگ حد سے گزر چکے ہو ③

طَائِرُكُمْ: سبب شؤمکم (بیضاوی، روح البیان)

مَعَكُمْ: ہو سوء عقیدتکم و اعمالکم (بیضاوی، روح البیان)

إِنَّ ذِكْرْتُمْ: جواب الشرط محذوف (بیضاوی، جلالین، شوکانی، روح البیان)

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ④

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ⑤

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑥

أَتَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ

لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ⑦

۱۰۰

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝
إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْعَوْنَ ۝

اسی اثناء میں ایک آدمی شہر کی دوسری جانب سے دوڑتا ہوا آیا اور کہنے لگا: اے میری قوم! رسولوں کی پیروی کرو۔ ان لوگوں کی پیروی کرو جو تم سے کوئی اجر نہیں مانگتے اور سیدھی راہ پر چل رہے ہیں۔ میں کیوں اپنے پیدا کرنے والے کی عبادت نہ کروں جبکہ ہم سب کو اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے؟ کیا میں اسے چھوڑ کر آوروں کو اپنا معبود بنا لوں؟ لیکن اگر خدائے رحمن مجھے کسی مصیبت میں ڈالنا چاہے تو ان کی شفاعت میرے کسی کام نہ آئے گی اور نہ ہی وہ مجھے مصیبت سے چھڑا سکیں گے۔ اگر میں کوئی ایسی حرکت کروں تو صریح گمراہی میں مبتلا ہو جاؤں گا۔ میں تمہارے پروردگار پر ایمان رکھتا ہوں۔ پس میری بات گوشِ ہوش سے سُنو ۝

مَالِیَ: اُمّی شئی غرض لی (جلالین) اسی مانع من جانبی یعنی (شوکانی) بِرَبِّكُمْ: الذی خلقکم (بیضاوی، روح البیان)

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۚ قَالَ يَلَيْتَ قُوْمِي يَعْلَمُوْنَ ۝
بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِيْنَ ۝

لیکن اس کی نصیحت ماننا تو درکنار ظالموں نے اسے قتل کر دیا۔ چنانچہ اس سے کہا گیا۔ جاؤ باغِ بہشت میں داخل

ہو جاؤ۔ وہ کہنے لگا: کاش میری قوم جانتی کہ میرے رب نے
کس طرح میری مغفرت فرمائی ہے اور میرا شمار اپنے معزز بندوں
میں کیا ہے ●

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ
السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿۲۹﴾

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خِيدُونَ ﴿۳۰﴾

ہم نے اس کی موت کے بعد اس قوم پر آسمان سے کوئی
شکر نازل نہیں کیا اور نہ ہی اس طرح لشکر نازل کرنا ہمارا
دستور ہے۔ وہ صرف ایک گر جتی ہوئی آواز تھی اور ایسا
ان کی زندگی کا شعلہ خاموش ہو گیا ●

مِنْ بَعْدِهِ : من بعد ہلا کہ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

لَوْ يَخْشَوْنَ يُحْسِرَةَ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿۳۱﴾

لوگوں پر افسوس ہے، جو رسول بھی ان کے پاس آیا انہوں
نے اس کا مذاق اڑایا ●

أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ
إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿۳۲﴾

۲. وَإِنْ كُلُّ لَنَا جَمِيعٌ ۖ لَدَيْنَا مَحْضَرُونَ ۚ (۳۲)

کیا انہیں معلوم نہیں کہ ان سے پہلے ہم نے کتنے ہی لوگوں کو ہلاک کر دیا ہے جو ان کی طرف کبھی واپس نہیں لوٹیں گے ؟ وہ سب کے سب اکٹھے کر کے ہمارے حضور حاضر کئے جائیں گے ●

إِنْ: نافية (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

لَنَا: إِلا (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

یہ بھی جائز ہے کہ اس کے معنی ہوں اِنْ كُلِّ لَمِنْ مَا۔

جَمِيعٌ: فاعیل بمعنی مفعول اِی مجموعون (بیضاوی، جلالین)

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ ۖ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ۚ (۳۳)

اور مردہ زمین بھی ان کے لئے ایک نشان ہے۔ ہم اسے

زندگی بخشتے ہیں اور اس سے غلہ نکالتے ہیں جسے یہ

کھاتے ہیں ●

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ۚ (۳۴)

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۚ (۳۵)

اور ہم نے زمین میں کھجوروں اور انگوروں کے باغ لگا رکھے
 ہیں اور اس میں چشمے جاری کر رکھے ہیں تاکہ وہ اللہ کے دیئے
 ہوئے پھل کھائیں اور اپنی محنت کا پھل بھی کھائیں۔ کیا وہ
 ان تمام نعمات کے باوجود ہمارا شکر ادا نہیں کریں گے؟ ﴿۳۷﴾
 مِنْ ثَمَرِهِ: الضمیر للہ تعالیٰ (کشاف)

وَمَا عَمِلْتُمْ اِيْدِيَهُمْ: مَآ نافیہ بھی ہو سکتا ہے (کشاف) اس صورت میں آیت کے
 معنی ہوں گے: یہ پھل ان کے ہاتھوں نے نہیں اللہ نے پیدا کئے ہیں۔
 اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ: الفاء للعطف علی مقدر (روح البیان)

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُثْبِتُ
 الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۸﴾

پاک ہے وہ ذات جس نے ہر قسم کے جوڑے پیدا کئے ہیں۔
 ان چیزوں میں سے بھی جو زمین اُگاتی ہے، لوگوں کی اپنی
 نفس میں سے بھی اور ان چیزوں میں سے بھی جنہیں یہ لوگ
 نہیں جانتے ﴿۳۸﴾

وَآيَةٌ لَهُمُ الْبَلُّ ۖ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ
 مُّظْلِمُونَ ﴿۳۹﴾

اور ان کے لئے رات بھی ایک نشان ہے۔ ہم اس سے
 دن کو نکال لیتے ہیں اور وہ یکایک اندھیرے میں داخل ہو
 جاتے ہیں ﴿۳۹﴾

فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ : داخلون فی الظلام مفاجأة (کشاف، بیضاوی، شوکانی، روح البیان)

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝۳۹

اور ان کے لئے سورج بھی ایک نشان ہے۔ وہ اپنی منزل کی

طرف چلا جا رہا ہے۔ یہ اس خدا کا قانون ہے جو ہر چیز پر

غالب ہے، ہر چیز کو جانتا ہے ●

وَالشَّمْسُ : معطوف علی اللیل (روح البیان)

تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا : اس سے یہ معنی لینے جائز نہیں کہ وہ کہیں جا کر ٹھہرتا ہے۔ اس کی

دوسری قراءت لامستقر لہا (کشاف، شوکانی) یعنی اُس کو کہیں قرار نہیں، ان معنوں کی تردید کرتی

ہے۔

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۝۴۰

اور ہم نے چاند کے لئے منزلیں مقرر کر دی ہیں۔ حتیٰ کہ وہ ان

سے گذر کر پھر کھجور کی سُوکھی ہوئی ٹہنی کی طرح ہو جاتا

● ہے

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝۴۱

سورج کے لئے ممکن نہیں کہ چاند کو پکڑ لے اور نہ رات کے لئے ممکن ہے کہ دن سے بھاگ جائے۔ تمام اجرام فلکی اپنے اپنے مدار

میں تیر رہے ہیں ●

كُلٌّ: الضمير للشمس والاقمار (کشاف، بیضاوی)

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿٣٢﴾

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٣٣﴾

اور ان کے لئے اس بات میں بھی ایک نشان ہے کہ ہم ان کی نسل کو بھرے ہوئے جہازوں میں لئے پھرتے ہیں۔ اور ہم ان کے لئے اس قسم کی اور بھی چیزیں بنائیں گے جن پر وہ سوار ہوں گے ●

وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ

يُنْقَذُونَ ﴿٣٤﴾

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾

اور اگر ہم چاہیں تو ان کو غرق کر دیں کہ نہ کوئی ان کی فریاد سُننے والا ہو اور نہ وہ کسی طور بچائے جاسکیں۔ ہم انہیں صرف اپنی رحمت کے نتیجہ میں بچاتے ہیں تاکہ وہ ایک معین مدت تک مزے لوٹ لیں ●

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ: اى لا ينجيهم الا رحمتنا لهم وتمتعنا اياهم

بَلذَاتِهِمْ إِلَىٰ انْقِضَاءِ أَجَالِهِمْ (جلالین)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۳۶﴾

جب ان سے کہا جاتا ہے: اُس عذاب سے بچو جو تمہیں آگے
اور پیچھے سے گھیر رہا ہے تاکہ تم پر رحم کیا جائے تو وہ
نفرت سے مُنہ پھیر لیتے ہیں ●

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ: جَوَابٌ إِذَا مَحْذُوفٌ
مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ: اِس کے مندرجہ ذیل معنی بھی ہو سکتے ہیں:-
۱۔ اِس دُنیا کا عذاب اور آخرت کا عذاب۔

۲۔ آسمانی اور زمینی بلیات کقولہ۔ اَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ (۱۰: ۳۴) (بیضاوی)
۳۔ وہ عذاب جو تمہارے سامنے ہے اور وہ جو تمہیں مستقبل میں ملے گا۔

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا
عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿۳۷﴾

جب بھی ان کے پاس ان کے رب کے نشانوں میں سے کوئی
نشان آتا ہے وہ اِس سے مُنہ پھیر لیتے ہیں ●

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ لَا قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ

اللَّهُ أَطْعَمَهُ ۖ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۴۸﴾

جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اس رزق میں سے جو اللہ نے تمہیں دیا ہے خرچ کرو تو کافر مومنوں سے کہتے ہیں: کیا ہم اس کو کھانا کھلائیں جسے اگر اللہ چاہتا تو خود کھانا کھلا دیتا۔

تم تو بالکل ہی گمراہ ہو گئے ہو ﴿۴۸﴾

إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ: یہ بھی جائز ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے کافروں کو

جواب ہو۔ (بیضاوی)

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۴۹﴾

وہ کہتے ہیں: تمہارا یہ قیامت کا وعدہ کب پورا ہو گا؟

ہمیں کچھ بتاؤ تو سہی اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو ﴿۴۹﴾

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ

يَخِصِّصُونَ ﴿۵۰﴾

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿۵۱﴾

وہ صرف ایک گرجتی ہوئی آواز کا انتظار کر رہے ہیں۔ ابھی

وہ آپس میں تکرار ہی کر رہے ہوں گے کہ وہ ان کو دلوچ

لے گی۔ پھر نہ تو وہ کوئی وصیت کر سکیں گے اور نہ اپنے

لوگوں کی طرف لوٹ سکیں گے ﴿۵۰﴾

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ

يَنْسِلُونَ ﴿۵۲﴾

پھر صور پھونکا جائے گا اور اسے لو! وہ یکایک قبروں سے
نکل کر اپنے رب کی طرف دوڑنے لگیں گے ﴿۵۲﴾

قَالُوا يٰوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا سَكُنْتَ هَذَا مَا
وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿۵۳﴾

وہ کہیں گے : ہائے کم بختی ! کس نے ہمیں نیند سے جگا دیا؟
ان سے کہا جائے گا : یہ وہی قیامت ہے جس کا خدا نے رحمن
نے وعدہ کیا تھا۔ رسولوں نے جو کچھ کہا تھا سچ کہا تھا ﴿۵۳﴾
مَرْقَدٌ : ويحتمل ان يكون المرقد مصدراً (لسان)
هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ : وهو جواب من قيل الملائكة او المؤمنين (كشاف ،
روح البیان ، شوکانی)
هَذَا : اسی البعث (جلالین ، روح البیان)

اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا
مُحْضَرُونَ ﴿۵۴﴾

وہ صرف ایک گرجتی ہوئی آواز ہوگی اور ایلو! وہ تمام کے
تمام آں واحد میں ہمارے حضور کھڑے ہوں گے ﴿۵۴﴾

فَالْيَوْمَ لَا تُظَلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا

کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۵۵﴾

اس وقت ان سے کہا جائے گا: آج کسی جان پر ذرہ برابر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ تمہیں صرف تمہارے اعمال کا بدلہ ملے گا ﴿۵۵﴾
فَالْيَوْمَ: یقال لَہم (بیضاوی، روح البیان)

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكُهُونَ ﴿۵۶﴾
هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِنُونَ ﴿۵۷﴾
لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَّا يَدْعُونَ ﴿۵۸﴾
سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿۵۹﴾

پھر اعلان کیا جائے گا آج اہل جنت اپنے مشغولوں سے لطف اندوز ہو رہے ہیں۔ وہ اور ان کے ساتھی مسندوں پر تکیہ لگائے سیلوں میں بیٹھے ہیں۔ وہاں ان کو ہر قسم کے میوے پیش کئے جاتے ہیں اور جو کچھ وہ مانگتے ہیں حاضر کیا جاتا ہے۔ اور رب رحیم کی طرف سے ان کو پیغام دیا جاتا ہے: تم پر سلام ہو ﴿۵۹﴾

فَاكُهُونَ: ناعمون (جلالین)

وَأَمَّا تَزُوا الْيَوْمَ آيَها الْمَجْرُمُونَ ﴿۶۰﴾

پھر اللہ مجرموں سے مخاطب ہو کر کہے گا: اے مجرمو! آج تم علیحدہ کھڑے ہو جاؤ ﴿۶۰﴾

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَیَّ أَدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝۶۱

وَأَنْ أَعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝۶۲
وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا
تَعْقِلُونَ ۝۶۳

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝۶۴
إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝۶۵

اے بنی آدم! کیا میں نے تمہیں تاکید نہیں کی تھی کہ شیطان
کی پرستش نہ کرنا، وہ تمہارا کھلا دشمن ہے؟ اور کیا میں نے
تمہیں تاکید نہیں کی تھی کہ صرف میری ہی عبادت کرنا، یہی سیدھی
راہ ہے؟ لیکن شیطان نے تم میں سے ایک کثیر گروہ کو
گمراہ کر دیا۔ کیا تم عقل و حواس کھو بیٹھے تھے؟ یہ ہے
وہ جہنم جس کا تم سے وعدہ کیا گیا تھا۔ آج اپنے کفر کے
سبب اس میں داخل ہو جاؤ ●

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ
وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝۶۶

پھر اللہ ان سے اعراض کرتے ہوئے کہے گا: آج ہم نے
ان کے مُنہ پر مُہر لگا دی ہے۔ ہم سے ان کے ہاتھ بات
کریں گے اور ان کے پاؤں گواہی دیں گے کہ وہ کیا کچھ کرتے
تھے ●

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمُ: التَّغَاتِ إِلَى الْغَيْبَةِ لِأَيِّذَانِ بَانَ ذَكَرَ حَوَالِهِمْ
الْقَبِيحَةِ اسْتَدْعَىٰ أَنْ يُعْرَضَ عَنْهُمْ (روح البیان)

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ
فَأَنَّىٰ يَبْصِرُونَ ﴿٦٤﴾

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا
مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٥﴾

اگر ہم چاہتے تو کافروں کی آنکھیں بیکار کر دیتے۔ پھر وہ راستے
کی طرف دوڑتے لیکن اُسے کیسے دیکھتے۔

اور اگر ہم چاہتے تو جہان وہ کھڑے ہیں وہیں ان کے
قویٰ باطل کر دیتے اور وہ نہ آگے جا سکتے نہ پیچھے مُڑ
سکتے ●

لَمَسَخْنَاهُمْ: با بطل تواہم (بیضاوی)

اس آیت میں بتایا ہے کہ اگر ہمیں کافروں کے اعمال کا فوری محاسبہ کرنا منظور ہوتا تو ہم
ان سے یہ سلوک کرتے۔ لیکن اللہ کی رحمت نے انہیں مہلت دینا پسند کیا۔

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾

ہم جسے بہت لمبی عمر دیتے ہیں اس کے قوی کو انحطاط کی طرف
 لوٹا دیتے ہیں۔ پھر وہ کیوں عقل سے کام نہیں لیتے ①
 کل شئی یرجع الی اصلہ : موت خود قیامت کی دلیل ہے۔ کَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ
 نُعِيدُهُ (۲۱ : ۱۰۵)

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا
 ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ②

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ③

ہم نے اس رسول کو شعر کہنا نہیں سکھایا اور نہ شعر سے اسے
 کوئی مناسبت ہے۔ قرآن تو سراسر نصیحت ہے اور بہت پڑھی
 جانے والی، حق و باطل میں تمیز کرنے والی کتاب ہے۔ یہ اس لئے
 نازل کیا گیا ہے تاکہ رسول ان لوگوں کو جن میں زندگی کی رمت
 ہے آنے والے خطرات سے آگاہ کر دے اور کافروں پر توحید
 تمام ہو جائے ④

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا
 أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ⑤

کیا وہ نہیں دیکھتے کہ جو چیزیں ہم نے ان کے لئے اپنے
 خاص دستِ قدرت سے بنائیں ان میں چوپائے بھی ہیں۔ اور
 وہ ان کے مالک ہیں ⑥

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٣٧﴾

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

اور ہم نے یہ چوپائے ان کے بس میں کر دیئے۔ سو بعض کو وہ سواری کے کام میں لاتے ہیں اور بعض کا گوشت کھاتے ہیں۔ اور ان کے لئے ان چوپایوں میں قسم قسم کے منافع ہیں اور قسم قسم کے مشروبات۔ کیا اب بھی وہ ہمارا شکر ادا نہیں کریں گے ●

وَاتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾

ان لوگوں نے اللہ کے سوا معبود بنا رکھے ہیں تاکہ وہ انکی شفاعت کے ذریعہ عذاب سے بچ جائیں ●
لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ: یمنعون من عذاب اللہ تعالیٰ بشفاعۃ الہتہم (جہالین)

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَلَا هُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ ﴿٤٠﴾

لیکن وہ ان کو بچا نہیں سکتے خواہ وہ ان کی مدد کے لئے جوق ورجوق آجائیں ●

وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ: الاصنام جند للغابین، اکڈھا بائٹھم لا یستطیعون نصرہم حال مایکونون جند لہم ومحضرون لنصرتہم (رازی)

فَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّآ نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا

يُعْلِنُونَ ﴿٤١﴾

اے رسول ! ان کی باتوں سے رنجیدہ نہ ہو۔ ہم ان کے وہ
راز بھی جانتے ہیں جو وہ چھپا رہے ہیں اور ان کی وہ لہجہ ترانیاں
بھی جانتے ہیں جن کا وہ اعلان کر رہے ہیں ●

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ
خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٤٨﴾

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِ
الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٤٩﴾

کیا انسان نہیں جانتا کہ ہم نے اسے پانی کی ایک بوند سے پیدا
کیا ہے ؟ لیکن دیکھو ! وہ ہم ہی سے صاف صاف بھگڑنے
لگتا ہے۔ وہ ہمارے متعلق عجیب عجیب قصے گھڑتا ہے
اور اپنی اصل کو بھول جاتا ہے وہ کہتا ہے : جب ہڈیاں
گل مٹ جائیں گی تو انہیں کون زندہ کرے گا ؟ ●

خَصِيمٌ : لَنَا (جلالین)

مَثَلًا : امراً عجیباً (بیضاوی) قصۃً عجیبۃً (روح البیان)

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ
خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

اے رسول ! تو کہہ : انہیں وہی زندہ کرے گا جس نے
انہیں پہلی بار پیدا کیا تھا۔ وہ تخلیق کے تمام طریقے جانتا

● ہے

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا
أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿۸۱﴾

وہی ہے جو تمہارے لئے ہنزدخت سے آگ پیدا کرتا
ہے اور پھر تم اس آگ سے اور آگ روشن کر لیتے ہو ●

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ
عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ ۖ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿۸۲﴾

کیا وہ خدائے قادر و توانا جس نے آسمان اور زمین کو
پیدا کیا اس بات پر قادر نہیں کہ ان جیسی کوئی اور مخلوق
پیدا کر دے؟ کیوں نہیں! وہ سب کا خالق، سب کچھ
جاننے والا ہے ●

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿۸۳﴾

اس کی شان یہ ہے کہ جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے
تو صرف اتنا کہتا ہے کہ ”ہو جا“ اور وہ چیز کونسا بعد کو
ہو جاتی ہے ●

کُنْ فَيَكُونُ: دیکھئے نوٹ زیرِ آیت ۲: ۱۱۸۔

فَسُبْحَنَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ

سُورَةُ الصَّفٰتِ

رَبِّ آيَات

اس سورۃ میں توحید، رسالت اور حشر نشر کا ذکر ہے، اور کفار کے اس اعتراض کا کہ جب ہم مر کر مٹی ہو جائیں گے دوبارہ کیونکر زندہ کئے جائیں گے جواب دیا ہے، اور اس عقیدہ کا کہ جنات جن کی ہم عبادت کرتے ہیں خدا کی بیٹیاں ہیں رد کیا ہے۔
آیت ۶ تا ۲۶:-

غلبۂ اسلام کی پیش گوئی کی ہے اور فرمایا ہے کہ اسلام کا غالب آنا اس بات کی دلیل ہے کہ زمین اور آسمان کا مالک صرف اللہ ہے۔
آیت ۷ تا ۱۱:-

فرمایا: جس طرح ہم نے تمہاری جسمانی زندگی کے لئے آسمان کو بنایا ہے اسی طرح تمہاری روحانی زندگی کے لئے انبیاء کا سلسلہ قائم کیا ہے۔ جس طرح اگر کوئی ستارہ ٹوٹ کر زمین کا رخ کرتا ہے تو راستہ میں تباہ کر دیا جاتا ہے۔ اسی طرح اگر شیاطین روحانی آسمان میں خلل ڈالنا چاہیں اور لوگوں کو دھوکہ دینا چاہیں تو ان کی چالیں تباہ کر دی جاتی ہیں اور ہماری گرفت ایسی واضح ہوتی ہے کہ صاف نظر آتی ہے۔
آیت ۱۲ تا ۱۷:-

کفار کے اس اعتراض کا کہ جب ہم مر کر مٹی ہو جائیں گے کس طرح دوبارہ زندہ کئے جائیں گے جواب دیا ہے۔

فرمایا: جس خدا نے زمین و آسمان پیدا کر دیئے اس کے لئے تمہیں دوبارہ پیدا کرنا کچھ مشکل نہیں۔ آج تو تم بہت بڑھ بڑھ کر باتیں بنا رہے ہو مگر اس دن بھیگی پل بنے ہوئے کھڑے ہو گے

اور ایک دوسرے پر الزام دھرو گے، پھر تمہیں تمہارے اعمال کی سزا ملے گی اور مومنوں کو ان کے اعمال کا اجر ملے گا۔

اس سلسلہ میں دوزخ اور جنت کا نہایت واضح نقشہ کھینچا ہے اور فرمایا ہے کہ ہم نے ان کی ہدایت کے لئے انبیاء بھیجے مگر وہ اپنے باپ دادا کی پیروی کرنے پر مصر ہیں۔
آیت ۷۶ تا ۱۲۹۔

اپنے اس دعویٰ کی دلیل میں کہ ہم اپنے انبیاء کی مدد کرتے ہیں بعض مشہور انبیاء کے قصے بیان کئے ہیں۔

آیت ۱۵۰ تا ۱۶۷۔

پھر آیت ۱۷۱ والے مضمون کی طرف رجوع کیا اور فرمایا تمہارا اس اعتراض کا کہ جب ہم مر کر مٹی ہو جائیں گے ہم کیونکر دوبارہ زندہ کئے جائیں گے ہم نے مکمل جواب دے دیا ہے۔ رہا تمہارا یہ جاہلانہ عقیدہ کہ جن جنوں سے تم رابطہ رکھتے ہو دراصل فرشتے ہیں اور اللہ کی بیٹیاں ہیں سو تم کیوں نہیں سوچتے کہ اپنے لئے تو تم بیٹے تجویز کرتے ہو اور اللہ کے لئے بیٹیاں۔ کیا تمہارے اس عقیدہ کے حق میں تمہارے پاس کوئی عقلی یا نقلی دلیل ہے؟ تمہارے یہ جن جنہیں تم خدا کی بیٹیاں بنا رہے ہو جہنم میں داخل کئے جائیں گے۔ تم اور تمہارے جن صرف ان ہی لوگوں کو گمراہ کر سکتے ہو جو جہنم کا ایندھن ہیں۔ اور تمہارے ان جنوں کا فرشتوں سے کوئی تعلق نہیں فرشتے تو ہر وقت تمہارے حکم کی پابندی کرتے ہیں اور تمہاری تسبیح میں مشغول رہتے ہیں۔

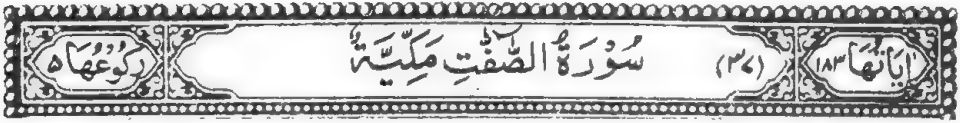
آیت ۶۸ تا ۱۸۱۔

فرمایا: کفار پہلے یہ کہا کرتے تھے کہ اگر ان کو کوئی ایسی کتاب ملے جو ان کو باہم عروج تک پہنچا دے تو وہ اس پر ایمان لائیں گے لیکن اب جبکہ وہ کتاب ان کے پاس آگئی ہے جو ان کی عزت و شرف کی ضامن ہے وہ اس کا انکار کرنے لگے ہیں۔

فرمایا: وہ مغلوب ہوں گے اور تمہارے ماننے والے غالب۔ یہ خدا تعالیٰ کا اٹل فیصلہ ہے جو نافذ ہوگا اور جلد ہی نافذ ہوگا۔

آیت ۱۸۲، ۱۸۳۔

جب مضمون دلائل اور براہین کے ساتھ مکمل کر لیا تو دل بے اختیار کہہ اُٹھے : رسولوں پر سلام
ہو، تمام تعریف اللہ ہی کے لئے ہے۔



النزل ۶ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

وَالصَّفَّتِ صَفًّا ②

فَالزُّجُرَتْ زَجْرًا ③

فَالْتَلَيْتِ ذِكْرًا ④

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ⑤

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَرَبُّ

الْمَشَارِقِ ⑥

میں ان لوگوں کو شہادت میں پیش کرتا ہوں جو صف بستہ کھڑے ہیں، اور ان کو جو دشمنوں کو پیچھے دھکیلتے ہیں، اور ان کو جو قرآن پڑھ کر سناتے ہیں۔ تم سب کا معبود صرف ایک ہے، وہی جو آسمان اور زمین اور تمام ان چیزوں کا مالک ہے جو

ان کے درمیان ہیں، اور مشرق و مغرب کا مالک ہے ●

فَالزُّجُرَتْ زَجْرًا: اس کے کئی معنی کئے گئے ہیں :-

۱ - وہ علماء جو کفر اور افعالِ شنیعہ سے روکتے ہیں۔

۲ - مجاہد جو دشمنوں کو پیچھے دھکیلتے ہیں۔

۳ - مجاہد جو اپنے گھوڑوں کو ہانک کر آگے بڑھاتے ہیں۔ (بیضاوی)

المُشَارِق: اس کے مندرجہ ذیل معنی ہو سکتے ہیں:-

۱ - اِنَّهٗ اَكْتَفٰی بِذِكْرِ الْمَشَارِقِ كَقَوْلِهِ: تَفَنِّكُمُ الْحَرَّ (رازمی) یعنی مشرق و مغرب دونوں

مراد ہیں۔

۲ - تمام ستاروں کے طلوع ہونے کی جگہ۔

۳ - سورج ہر روز نئے مقام سے طلوع ہوتا ہے۔ پس مشارق کے معنی ہیں اس کے ظہور کے مختلف مقامات۔

اِنَّا زَيْنًا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزَيْنَةِ الْكَوَاكِبِ ۝
وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ۝

ہم نے نزدیک ترین آسمان کو ستاروں سے سجا رکھا ہے اور

اس کو ہر ایک سرکش شیطان سے محفوظ کر دیا ہے ۝

السَّمَاءِ سے مراد روحانی آسمان اور ستاروں سے مراد انبیاء بھی ہو سکتے ہیں۔

بِزَيْنَةِ الْكَوَاكِبِ: بزینۃ ہی الکواکب، والاضافۃ للبيان (بیضاوی)
وَحِفْظًا، و حفظہا حفظاً (بیضاوی، جلالین، اشوکانی،)

لَا يَسْمَعُونَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ الْاَعْلٰی وَيُقَدِّفُونَ مِّنْ
كُلِّ جَانِبٍ ۝

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝

شیطان ملاءِ اعلیٰ کی باتیں نہیں سُن سکتے اور ان کو ہر طرف سے پھٹکارا اور دھتکارا جاتا ہے۔ ان کے لئے ایک دائمی عذاب

ہے ●

إِلَّا مَنْ خُطِفَ الْخُطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ ثَابِتٌ ⑪

اور اگر کوئی شیطان چوری سے کوئی بات اچکنے کی کوشش کرے

تو اس کے پیچھے ایک چمکتا ہوا ستارہ لگ جاتا ہے ●

اس بات کو سمجھنے کے لئے یاد رکھنا چاہیئے کہ عالمِ جسمانی عالمِ روحانی کا پر تو ہے۔

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهْمُ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا

خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَّازِبٍ ⑫

اے رسول! اُن سے پوچھ کہ کیا اُن کا پیدا کرنا زیادہ مشکل

تھا یا تمام ان چیزوں کا جو ہم نے پیدا کیں۔ ان کو تو ہم نے

صرف لیس دار کچڑ سے پیدا کیا ہے ●

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ⑬

اے رسول! تو ان کی نادانی پر حیران ہے اور وہ تیری باتوں

کا تمسخر اُڑاتے ہیں ●

عَجِبْتَ: اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: تُو اللہ کی کائنات اور اس کی قدرتوں کو دیکھ کر

حیران ہے۔

وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ⑭

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٥﴾

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٦﴾

عَ إِذَا امْتَنَّا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ؕ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿١٧﴾

أَوْ أَبَاؤُنَا أَلْأَوَّلُونَ ﴿١٨﴾

جب ان کو نصیحت کی جاتی ہے تو وہ نصیحت نہیں مانتے اور جب وہ کوئی نشان دیکھتے ہیں تو اس کا مذاق اڑانا شروع کر دیتے ہیں اور کہتے ہیں: یہ تو کھلا کھلا دھوکہ ہے۔ کیا جب ہم مرجائیں گے اور مٹی ہو جائیں گے اور ہماری صرف ہڈیاں رہ جائیں گی ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ اور کیا ہمارے اولین باپ دادا بھی دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ ﴿١٨﴾

يَسْتَسْخِرُونَ: يُبَالِغُونَ فِي السُّخْرِيَةِ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ سِحْرٌ (بیضاوی، روح البیان)
اولیٰ اللہ علیٰ اہلہ اے یسٰئدعی بعضہم من بعض ان یسخر منها (روح البیان)
استفعال میں مبالغہ یا طلب پایا جاتا ہے۔

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ﴿١٩﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: ہاں تم زندہ کئے جاؤ گے اور ذلیل بھی کئے جاؤ گے ﴿١٩﴾

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٢٠﴾

بس وہ ایک گرجتی ہوئی آواز ہوگی۔ اور ایلو! وہ دیکھنے

● لگیں گے

زَجْرَةً: صَبْحَةٌ مِنْ زَجَرٍ الرَّاعِي غَنَمَهُ إِذَا صَاحَ عَلَيْهَا (بیضاوی، رُوح البیان)

وَقَالُوا يَوْمَئِذٍ هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ①

● وہ کہیں گے: ہائے ہماری کم نبتی! یہ جزا سزا کا دن ہے

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ②

انہیں آواز آئے گی: یہ فیصلہ کا دن ہے، وہی جس کا تم انکار کرتے

● تھے

أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا
يَعْبُدُونَ ③

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْحَيِّمِ ④
وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ⑤

پھر اللہ فرشتوں سے کہے گا: ظالموں کو اور ان کے ساتھیوں کو
اور ان چیزوں کو جنہیں وہ اللہ کے سوا پکارتے تھے اکٹھا کرو
اور جہنم کا راستہ دکھاؤ۔ اور ہاں ذرا ان کو ٹھراؤ، ان سے

● کچھ پوچھنا ہے

أَحْشَرُوا: أَمَرَ اللَّهُ لِلْمَلَائِكَةِ (بیضاوی)

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ⑥

پھر وہ اُن سے کہے گا: تمہیں کیا ہو گیا ہے، تم ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے ●

بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿۲۷﴾

لیکن وہ ایک دوسرے کی کیا مدد کریں گے۔ آج تو وہ سلامتی کی راہیں ڈھونڈ رہے ہیں ●
الاستسلام: واسلہ طلب السلامة (روح البیان)

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿۲۸﴾

اور وہ ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہوتے ہوئے باہم سوال کریں گے ●

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿۲۹﴾

ان میں سے بعض دوسروں کو کہیں گے: تم ہمارے پاس سچائی کے علمبردار بن کر آیا کرتے تھے ●

إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ: اس کے کئی معنی ہو سکتے ہیں :-

۱۔ یمین کے معنی حق کے ہیں جیسا کہ کہا: ثُمَّ لَا تَيَسَّرُ لِمَنْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ (۱۸: ۷) یقال من اتاه الشیطن من جهة الیمین اتاه من قبل الدین ومن اتاه من جهة الشمال اتاه من قبل الشهوات (روح البیان) انکم کنتم تخذعوننا ان مقصود کم نصرۃ الحق وتقویۃ الصدق (رازی)

۲۔ یمین کے معنی قسم کے ہیں یعنی جب تم ہمارے پاس آتے تھے تو قسمیں کھا کر ہمیں اپنی بات کا یقین دلاتے تھے۔ (جلالین)

۳۔ یمین کے معنی قوت کے ہیں جیسا کہ فرمایا: فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ (۹۴: ۳۷) یعنی تم

اپنی توت کے بل بوتے پر ہم سے اپنی بات منواتے تھے۔ (شوکانی)

قَالُوا بَلْ لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿۳۱﴾

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا

طٰغِيْنَ ﴿۳۱﴾

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ﴿۳۲﴾ اِنَّا لَذٰۤىقُوْنَ ﴿۳۲﴾

فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿۳۳﴾

وہ جواب دیں گے : ہم نے تمہیں ایمان سے منحرف نہیں کیا ،
تم تو کبھی ایمان لائے ہی نہ تھے ، ہمارا تم پر کوئی زور نہ تھا ،
تم تھے ہی سرکش۔ ہمارے رب کی سزا ہم سب پر واجب ہو
گئی ہے ، ہم سب کو عذاب کا مزہ چکھنا ہوگا۔ ہم خود گمراہ
تھے ، اس لئے ہم نے تمہیں بھی گمراہ کیا ﴿۳۳﴾

فَاَغْوَيْنٰكُمْ : المعلن بقوله اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ (جلالین)

فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿۳۴﴾

اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْجٰرِمِيْنَ ﴿۳۵﴾

اُس دن وہ سب عذاب میں شریک ہوں گے۔ مجرموں

کے ساتھ ہم ایسا ہی سلوک کرتے ہیں ﴿۳۵﴾

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
يَسْتَكْبِرُونَ ۝۳۶

وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَأْكُلُ الْهَتَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ۝۳۷

ان لوگوں کی حالت یہ تھی کہ جب ان سے کہا جاتا تھا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں تو وہ تکبر سے منہ پھیر لیتے تھے اور کہتے تھے: کیا ہم ایک شاعر اور مجنون کی خاطر اپنے معبودوں کو

چھوڑ دیں ●

يَسْتَكْبِرُونَ، عَنِ الْقَبُولِ (شوکانی)

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ۝۳۸

لیکن وہ نہ شاعر ہے نہ مجنون۔ سچی بات یہ ہے کہ وہ سچائی

لے کر آیا ہے اور تمام پہلے رسولوں کی تصدیق کرتا ہے ●

إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْآلِيمِ ۝۳۹

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝۴۰

اے مکرو! تمہیں دردناک عذاب چکھنا پڑے گا۔ تمہیں اپنے

کئے کا پھل مل کر رہے گا ●

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝۴۱

أُولَٰئِكَ لَهُمْ سَرَزُقٌ مَّعْلُومٌ ۝۴۲

فَوَاكِهَ ۚ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿۴۳﴾

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿۴۴﴾

عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿۴۵﴾

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿۴۶﴾

بَيضَاءَ لَّدُنَّ لِلشَّرِيبِ ﴿۴۷﴾

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿۴۸﴾

وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ طَرَفِ عَيْنٍ ﴿۴۹﴾

كَأَنَّهُنَّ بَيضٌ مُّكْنُونٌ ﴿۵۰﴾

لیکن اللہ کے برگزیدہ بندوں کا حال جدا ہے۔ ان کے لئے جانا پہچانا رزق ہے یعنی میوے۔ اور وہ ان باغوں میں جہاں خوشیاں اور مسرتیں کھیلتی ہیں عزت کے ساتھ آمنے سامنے شہ نشینوں پر بٹھائے جائیں گے۔ بہتے ہوئے چشموں سے بھرے ہوئے ساغر، سفید اور خوش ذائقہ، بار بار ان کے سامنے لائے جائیں گے، ان سے نہ تو بدستی ہوگی اور نہ ان کو پی کر ان کے ہوش زائل ہوں گے۔ اور ان کی حضوری میں ایسی عورتیں ہوں گی جن کی نظریں انہی پر جمی رہیں گی، خوبصورت آنکھوں والی جویوں دکھائی دیں گی گویا کہ ناسفہ موتی ہیں ●

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ؛ صفتان لکائس (بیضاوی، شوکانی)
 قَصُرَتْ الظُّرُفُ؛ قصرون ابصارهن علی ازواجهن (کشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان،
 شوکانی)

بَيْضٌ؛ اللؤلؤ (طبری، شوکانی)
 مَكْنُونٌ؛ المصنوعون عین الکسر (شوکانی) والعرب تقول لكل مصنون؛ مکنون (طبری)

اور وہ ساغر اٹھائے ہوئے ایک دوسرے کی طرف رُخ کئے

باہم سوال کریں گے ●

فَأَقْبَلَ مَعْطُوفٌ عَلَى يَطَافَ عَلَيْهِمُ أَي يَشْرَبُونَ فَيَتَحَادَثُونَ عَلَى الشَّرَابِ (کشاف،

بیضاوی، رازی، روح البیان، شوکانی)

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥١﴾

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥٢﴾

يَقُولُ أَبْنُكَ لِمَنِ الْمَصَدِّقِينَ ﴿٥٣﴾

ءِ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّ أَوْلَىٰ لِمَن يُونُ ﴿٥٤﴾

ان میں سے ایک کہے گا: میرا ایک ساتھی تھا جو مجھ سے
 کہا کرتا تھا: کیا تم واقعی قیامت کے قائل ہو۔ کیا جب ہم
 مر جائیں گے اور مٹی ہو جائیں گے اور ہماری صرف ہڈیاں رہ
 جائیں گی ہمارا حساب کتاب لیا جائے گا ●

قَالَ هَلْ أُنْتُمْ مُّطْلَعُونَ ﴿٥٥﴾

پھر وہ کہے گا: کیا تم دوزخ کی طرف جھانک کر دیکھو گے؟ ●

قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُقْطِعُونَ: قَالَ كَانَعْلُ وَهُوَ مَوْسَى شَخْصٌ یُّهْمُ سَکَاتِہِ جَسْ کَا آیت ۵۴ میں ذکر ہے (کشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان، شوکانی) اور اللہ تعالیٰ بھی (کشاف، شوکانی)

فَاطْلَعَ فَرَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ⑤۶

اور وہ جھانک کر دیکھے گا اور اپنے ساتھی کو عین جہنم کے وسط میں پائے گا ●

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَ لَتُرْدِيَ ⑤۷

وَلَوْ لَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ⑤۸

وہ اس سے کہے گا: اللہ گواہ ہے! تُو نے تو مجھے ہلاک کر ہی دیا تھا۔ اگر میرے رب کا فضل میرے شامل حال نہ ہوتا تو آج میں بھی پکڑ لیا جاتا ●

اَفَمَا نَحْنُ بِبَيِّتَيْنِ ⑤۹

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُولٰٓئِ وَمَا نَحْنُ بِبُعْدَيْنِ ⑥۰

اِنَّ هٰذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑥۱

اس پر اہل جنت ایک دوسرے سے کہیں گے: کیا ہمیں دائمی

زندگی مل گئی ہے اور سوائے اس موت کے جو ہم پر اس سے
 پہلے آ چکی ہے ہم پر کوئی اور موت نہیں آئے گی ؟ اور کیا ہم
 عذاب نہیں دئے جائیں گے ؟ یہ تو بہت ہی بڑی کامیابی ہے ●
 اَمَّا نَحْنُ بِمَيِّتَيْنِ ۚ عَطْفٌ عَلَىٰ مَحْذُوفٍ ۚ اِيْ نَحْنُ مَحْلُودُونَ مَنْعُونَ فَمَا نَحْنُ
 بِمَيِّتَيْنِ (کشاف، بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

لَيْسَ هَذَا فَلَيعْمَلِ الْعِلْمُونَ ﴿٦٢﴾

عمل کرنے والے کچھ ایسی ہی کامیابی کے لئے کوشش
 کریں ●

لَيْسَ هَذَا : لَنِيْلٌ مِّثْلُ هَذَا (بیضاوی، روح البیان)

اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الرَّقُوْمِ ﴿٦٣﴾

اِنَّا جَعَلْنَهَا فِتْنَةً لِّلْظٰلِمِيْنَ ﴿٦٤﴾

اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ﴿٦٥﴾

كُلُّهَا كَاَنَّهُ رِءُوْسُ الشَّيْطٰنِ ﴿٦٦﴾

فَاِنَّهُمْ لَا يَكُوْنُوْنَ مِنْهَا فَاٰلِوَنَ مِنْهَا الْبٰطِنُوْنَ ط ﴿٦٧﴾

ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حٰمِيْمٍ ﴿٦٨﴾

ثُمَّ اِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَا اِلٰى الْجَحِيْمِ ﴿٦٩﴾

کیا ضیافت کا یہ سامان بہتر ہے یا تھوہر کا درخت ؟ ہم نے

اس درخت کو ظالموں کے لئے عذاب کا سامان بنایا ہے۔ وہ ایک ایسا درخت ہے جو جہنم کی جڑ سے اُگتا ہے۔ اس کے پھل سانپ کے پھن کی مانند ہیں۔ اہل دوزخ اس کو کھائیں گے اور اسی سے اپنا پیٹ بھریں گے۔ اور اس کے بعد انہیں کھولتے ہوئے پانی کا مکچر لے گا۔ اور ان کا آخری ٹھکانا جہنم ہوگا ③

رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ: الزجاج اور الفراء کہتے ہیں کہ شیطان سے مراد سانپ ہے (شوکانی) یہ بھی جائز ہے کہ شیطان سے مراد معروف شیطان ہو جس طرح خوبصورتی کے لئے فرشتے سے تشبیہ دی جاتی ہے جیسا کہ فرمایا اِنْ هَذَا اِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ (۳۲: ۱۲) اسی طرح بد صورتی کیلئے شیطان سے تشبیہ دی گئی ہے (روح البیان)

اِنَّهُمْ اَلْفَوْا اَبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ④

فَهُمْ عَلٰى اَثَرِهِمْ يَهْرَعُوْنَ ⑤

انہوں نے اپنے باپ دادوں کو گمراہ پایا اور وہ ان کے نقش قدم پر یوں دوڑتے چلے جا رہے ہیں گویا کوئی انہیں پیچھے سے ہانک رہا ہے ⑥

يُهْرَعُونَ: بادر والی ذالک من غیر توقف (بیضاوی) یُسْتَحْتُونَ من خلفهم (شوکانی) بھول کا صیغہ بلا توقف اور فطرتی جوش کے معنی پیدا کر رہا ہے۔ دیکھیے تمہید ص ۷۔

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ اَكْثَرُ الْاَوَّلِينَ ⑥

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا فِيْهِمْ مُّنْذِرِيْنَ ⑦

فَاَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ⑧

۶۳؎ اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِينَ ۴

اُن سے پہلے اگلے زمانہ کے بہت سے لوگ گمراہ ہوئے۔
ہم نے ان کی طرف اپنے رسولوں کو بھیجا جو انہیں آنے والے
خطرات سے آگاہ کرتے تھے۔ لیکن دیکھ! ان لوگوں کا کیا انجام
ہوا جن کو آنے والے خطرات سے آگاہ کر دیا گیا تھا! البتہ
اللہ کے برگزیدہ بندوں کا حال جدا ہے ●

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْنِعْمَ الْمُجِيبُوْنَ ۵

نوح نے ہمیں پکارا اور ہم نے اس کی پکار کو سنا۔ دیکھ! ہم
کیا خوب مُنستے ہیں!! ●

فَلْنِعْمَ الْمُجِيبُوْنَ: فاجبناہ احسن الاحابة فواللہ لنعم المجیبون نحن

(بیضاوی)

وَنَجَّيْنَاهُ وَآهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۶

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ۷

ہم نے اسے اور اس کے لوگوں کو ایک بہت بڑی مصیبت
سے نجات دی اور صرف اسی کی ذریت کو باقی رکھا ●

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۸

سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَلَمِينَ ①۰

اور ہم نے اس کے بعد آنے والی نسلوں کی زبان پر یہ الفاظ

جاری کر دیئے: تمام جہانوں میں نوح پر سلام ہو ①۰
سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَلَمِينَ: فی محل نصب مفعول ترکنا (شوکانی)

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ①۱

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ①۲

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ①۳

ہم نیکوکاروں کو ایسا ہی اجر دیتے ہیں۔ وہ ہمارے مومن

بندوں میں سے تھا۔ اور نہ صرف یہ کہ ہم نے اسے اور اس کے

لوگوں کو بچا لیا ہم نے دوسروں کو غرق کر دیا ①۳

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ: ہو عطف علی نَجَّيْنَاهُ (روح البیان) صاحب روح البیان

مکتا ہے کہ ثُمَّ یہاں تراخی کے لئے نہیں آیا کیونکہ پہلے غرق کرنے کا واقعہ پیش آیا اور پھر نجات دینے کا۔

وَأَنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ①۴

اور ابراہیم بھی اس کا ہم مسلک تھا ①۴

مِنْ شِيعَتِهِ: تابعیہ (روح البیان)

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ①۵

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٦﴾
 أَيِفْكَاءَ إِلَهَةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٨٧﴾
 فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٨﴾

تمہیں وہ وقت یاد ہے جب وہ اپنے رب کے حضور دل و جان سے حاضر ہوا، جب اس نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے کہا: یہ کیا چیزیں ہیں جن کی تم عبادت کرتے ہو! کیا تم نے اللہ کو چھوڑ کر دوسرے معبود اس لئے بنا رکھے ہیں تاکہ تم جھوٹ کو فروغ دو۔ تم نے رب العالمین کو کیا سمجھ رکھا ہے؟ ﴿٨٨﴾
 أَيِفْكَاءَ إِلَهَةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ: اُتَرِيدُونَ إِلَهَةً دُونَ اللَّهِ إِنْكَافًا (کثافت، بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٩﴾

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٩٠﴾

اور اس نے ستاروں کو غور سے دیکھا اور کہا: میں تم سے

بیزار ہوں ﴿٩٠﴾

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ: اس کے کئی معنی ہو سکتے ہیں:-

۱۔ جیسا کہ انعام ۷۷ تا ۷۹ میں وضاحتاً اور آیت ۸۶ تا ۸۸ میں کنایۃً بیان کیا گیا ہے وہ لوگ چاند، سورج اور ستاروں کی پرستش کرتے تھے۔ حضرت ابراہیمؑ نے ان اجرام فلکی کا مطالعہ کیا اور کہا کہ مجھے تو ان میں کوئی خدائی والی بات نظر نہیں آتی، میں تمہارے اعتقادات سے بیزار ہوں۔

۲۔ فلان ینظر فی النجوم؛ اذا تفکر کیف یصنع (اقرّب) الخلیل اور المبرد کہتے ہیں یقال للرجل اذا فکر فی الشئ یدبره؛ نظر فی النجوم (شوکانی) یعنی جب کوئی آدمی کسی معاملہ پر غور کرتا ہے تو کہتے ہیں نَظَرَ فِي النُّجُوم۔ اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے؛ اور اس نے ان کے اعتقادات پر غور کیا اور کہا: مجھے تمہارے اعتقادات سے نفرت ہے۔

۳۔ نجم فلان الذین کے معنی ہیں اداہ نجوم (اقرّب) یعنی اس نے اپنا قرض ٹکڑے ٹکڑے کر کے ادا کیا۔ پس اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں نَظَرَ فِي نَجُوم کلامہم و متفرقات اقوالہم (رازی) یعنی اس نے ان کے مختلف عقائد اور خیالات پر غور کیا اور دیکھا کہ بت پرستی کے نتیجہ میں ان کی وحدتِ ملی پارہ پارہ ہو چکی ہے اور کہا میں تم سے بیزار ہوں۔

۴۔ لیس لهذا الحدیث نجم ای اصل۔ یقال هو من نجم صدق (اقرّب) گویا نجم کے معنی اصل کے بھی ہیں اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے نظر فی نجوم اقوالہم فرائی انہم من نجم کذب فقال انی سقیم (رازی) ان کے اعتقادات پر غور کیا اور دیکھا کہ قوم کی تعمیر کا ذیاب پر ہوئی ہے اور کہا میں تم سے بیزار ہوں۔

اِنِّی سَقِیْمٌ؛ یہ الفاظ بیزاری کے اظہار کے لئے بولتے ہیں جیسے انگریزی میں کہتے ہیں: I AM SICK OF YOU / گویا اِنِّی سَقِیْمٌ کے معنی ہیں اِنِّی سَقِیْم القلب (بیضیوی)

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِیْنَ ⑨۱

پناہ پزیر وہ لوگ اسے چھوڑ کر چلے گئے ⑨

فَرَاغَ اِلٰی اِلٰهِتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ⑨۲

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ ⑨۳

اور وہ چپکے سے ان کے معبودوں کے پاس چلا گیا اور ان سے کہنے لگا: تمہارے سامنے جو یہ کھانے پڑے ہیں تم انہیں

کھاتے کیوں نہیں؟ تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ تم بولتے کیوں نہیں؟ ۹۲

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ۹۲

اس کے بعد وہ ان پر پل پڑا اور پورے زور سے مار مار کر

ان کو توڑنے لگا ۹۲

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ؛ فراغ علیہم یضربہم ضرباً علی قوۃ (بیضاوی)

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفُؤْنَ ۹۵

جب لوگوں کو پتہ چلا کہ ان کے بُت توڑ دیئے گئے ہیں تو

وہ بھاگے بھاگے ابراہیم کے پاس پہنچے ۹۵

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ؛ ان کا عطف محذوف ہے۔

قَالَ اتَّبِعُونِ مَا تَنَحَّيُونَ ۹۶

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ۹۷

اُس نے ان سے کہا: کیا تم اپنے ہاتھوں کی تراشی ہوئی چیزوں

کو پوجتے ہو جبکہ اللہ نے تمہیں بھی پیدا کیا ہے اور تمہاری

مصنوعات کو بھی ۹۷

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ۹۸

انہوں نے کہا: اس کے لئے ایک چقا تیار کرو اور اسے دہکتی

ہوئی آگ میں پھینک دو ۹۸

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ۹۹

انہوں نے اس کے خلاف ایک سازش کا فیصلہ کیا لیکن ہم نے
ان کو نیچا دکھا دیا ①

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ①

اور ابراہیم نے کہا: میں وہیں جاؤں گا جہاں میرا رب مجھے
حکم دے گا وہ ضرور میری رہنمائی کرے گا ②
إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي: الی حیث امرنی ربی (بیضاوی) اس کے معنی ذہاب الی اللہ کے
بھی ہیں۔

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ①

اور وہ دست بدعا ہو کر اپنے رب سے کہنے لگا: اے
میرے رب مجھے ایک صالح بیٹا عطا کر ②
رَبِّ هَبْ لِي: وَلَدًا (جلالین، روح البیان)

فَبَشِّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ①

سو ہم نے اسے ایک بُردبار لڑکے کی بشارت دی ②

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبُنَىٰ إِنِّي أَرَىٰ فِي
السَّمَاءِ إِنِّي أَذْهَبُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ
يَا بَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ
مِنَ الصَّابِرِينَ ①

اور جب وہ لڑکا اس عمر کو پہنچا کہ اس کے کام میں اس کا ہاتھ
بٹانے لگا ابراہیم نے اسے کہا: اے میرے پیارے بیٹے!
میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں تجھے ذبح کر رہا ہوں۔
اس معاملہ پر غور کر اور مجھے بتا کہ تیری کیا رائے ہے۔

اس نے جواب دیا: باپ! جو حکم تجھے دیا گیا ہے بجالا۔

انشاء اللہ تو مجھے ثابت قدم پائے گا ①

بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيُ: یَسْعٰی مَعَهُ فِیْ اَعْمَالِهِ (بیضاوی) یَسْعٰی مَعَهُ وَیَعِیْنُهُ (جلالین)

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهِ لِلْجَبِیْنِ ②

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا اِبْرَاهِيْمُ ③

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ إِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ④

جب باپ اور بیٹے نے قضائے الہی کے سامنے سر تسلیم خم
کر دیا اور ابراہیم نے اپنے بیٹے کو کروٹ کے بل لٹا دیا
ہم نے ابراہیم کو پکار کر کہا: اے ابراہیم! تو نے اپنی
خواب پوری کر دی۔

ہم نیکوکاروں کو ان کا اجر اسی طرح دیتے ہیں ⑤

وَنَادَيْنَاهُ: جملۃ نَادَيْنَاهُ جواب لما بزيادة الواو (جلالین)

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْبَیْنُ ⑥

وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيْمٍ ⑦

یہ ایک ایسا امتحان تھا جو کھرے اور کھوٹے کو پرکھ دیتا ہے۔

اور ہم نے ایک بہت بڑی قربانی کے بدلہ اسمعیل کو

بچا لیا ●

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝۹۹

سَلَّمَ عَلٰی اِبْرٰهِيْمَ ۝۱۰۰

اور ہم نے اس کے بعد آنے والی نسلوں کی زبان پر یہ الفاظ

جاری کر دیئے : ابراہیم پر سلام ہو ●

كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝۱۰۱

اِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۰۲

ہم نیکوکاروں کو ایسا ہی اجر دیتے ہیں۔ وہ ہمارے مومن

بندوں میں سے تھا ●

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۰۳

اور ہم نے اسے اسحق کی بشارت دی۔ جسے نبی اور صالح

بننا تھا ●

نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ : حالین ربیعناوی

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ اسْحٰقَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا

۳۶ مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ۝۱۱۲

اور ہم نے ابرہیم کو بھی برکت دی اور اسحق کو بھی۔ ان کی
ذریعت میں نیکوکار بھی ہیں اور اپنی جانوں پر ظلم کرنے والے
بھی ●

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ۝۱۱۵

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝۱۱۶

وَنَصَرْنَاهُمْ فَاكْنُؤَاهُمُ الْغُلَبِينَ ۝۱۱۷

وَاتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ۝۱۱۸

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝۱۱۹

اور ہم نے موسیٰ اور ہارون پر بھی انعام کئے۔ اور ان کو
اور ان کی قوم کو ایک بہت بڑی مصیبت سے نجات دی۔
ہم نے ان لوگوں کی مدد کی اور وہ ظاہر و باہر غالب آئے۔
اور ہم نے ان دونوں کو ایک ایسی کتاب دی جو ہر ایک
بات کو کھول کھول کر بیان کرتی تھی۔ اور ہم نے انہیں
سیدھے راستہ کی طرف ہدایت کی ●

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ۝۱۲۰

سَلَّمَ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ۝۱۲۱

اور ہم نے ان کے بعد آنے والی نسلوں کی زبان پر یہ الفاظ جاری کر دیئے: موٹی اور ہارون پر سلام ہو ①

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ①۲۲

إِنَّهَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ①۲۳

ہم نیکوکاروں کو ایسا ہی اجر دیتے ہیں۔ وہ ہمارے مومن بندوں میں سے تھے ②

وَأَنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ①۲۴

الیاس بھی ہمارے رسولوں میں سے تھا ③

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ①۲۵

اتدعون بعلًا وتَدْرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ①۲۶

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ①۲۷

تمہیں وہ وقت یاد ہے جب اس نے اپنی قوم سے کہا: کیا تمہیں اللہ کا کوئی خوں نہیں؟ کیا تم بعل کے آگے التجائیں کرتے ہو اور اس خدا کو چھوڑ دیتے ہو جو احسن الخالقین ہے، یعنی اللہ کو جو تمہارا بھی رب ہے اور تمہارے اولین

آباؤ اجداد کا بھی ④

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ①۲۸

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿۱۲۹﴾

لیکن سوائے اللہ کے برگزیدہ بندوں کے ان سب نے

اس کا انکار کیا۔ یقیناً وہ دائمی عذاب میں رکھے جائیں گے ﴿۱۲۹﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ: مستثنیٰ من الواو لا من المحضرين لفساد المعنى

(بیضاوی، روح البیان)

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿۱۳۰﴾

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿۱۳۱﴾

اور ہم نے اس کے بعد آنے والی نسلوں کی زبان پر یہ

الفاظ جاری کر دیئے: ابراہیم پر سلام ہو ﴿۱۳۱﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۳۲﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۳۳﴾

ہم نیکوکاروں کو ایسا ہی اجر دیتے ہیں۔ وہ ہمارے مومن

بندوں میں سے تھا ﴿۱۳۳﴾

وَإِنَّ لَوْطًا لِّمِّنَ الرُّسُلِينَ ﴿۱۳۴﴾

لوٹ بھی ہمارے رسولوں میں سے تھا ﴿۱۳۴﴾

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿۱۳۵﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَدِيرَيْنِ ①

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرَيْنِ ②

وَأَنَّا لَتَسْرُوهُنَّ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِينَ ③

وَبِالْبَيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ④

تمہیں وہ وقت یاد ہے جب ہم نے اسے اور سوائے اس
بڑھیا کے جو تیچھے رہنے والوں میں سے تھی اس کے تمام اہل و
عیال کو بچا لیا اور دوسروں کو ہلاک کر دیا۔ تمہارا ان لوگوں
کے آثار پر دن رات گزر ہوتا ہے۔ کیا تم جانتے ہو جتھے
عقل سے کام نہیں لیتے ؟ ④

أَفَلَا تَعْقِلُونَ: افتشاهدون ذالك فلا تعقلون (روح البیان) ف کا عطف

مخدوف پر ہے۔

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ⑤

یونس بھی ہمارے رسولوں میں سے تھا ⑤

إِذَا بَقِيَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ⑥

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ⑦

فَالْتَقَاهُ الْوُحْتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ⑧

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿۱۴۲﴾
 لَلِثَّ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿۱۴۵﴾
 فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿۱۴۶﴾
 وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿۱۴۷﴾
 وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿۱۴۸﴾
 فَأَمْنُوا فَتَعْنَمُهُمْ إِلَى حِينٍ ﴿۱۴۹﴾

تمہیں وہ وقت یاد ہے جب وہ بھاگ کر بھری ہوئی کشتی کی طرف گیا۔ اس نے قرعہ ڈالا اور ہار گیا۔ پھر اللہ کا کرنا یہ ہوا کہ اسے مچھلی نکل گئی اور اس نے اپنے نفس کو علامت کی۔ اگر وہ تسبیح کرنے والوں میں سے نہ ہوتا تو قیامت تک مچھلی ہی کے پیٹ میں رہتا۔ اور جبکہ وہ آزرہ اور نڈھال تھا ہم نے اسے ایک چٹیلی میدان میں لا پھینکا۔ اور ہم نے اس کے اوپر ایک بیلدار درخت اُگا دیا۔ اس کے بعد ہم نے اسے ایک لاکھ بلکہ اس سے اوپر لوگوں کی طرف رسول بنا کر بھیجا۔ وہ لوگ اس پر ایمان لے آئے چنانچہ ہم نے انہیں ایک مقررہ مدت تک انواع و اقسام کے فوائد سے متمتع کیا ●

لَلِثَّ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ : اس کے یہ معنی نہیں کہ مچھلی نے قیامت تک زندہ

رہنا تھا۔ بیعتوں سے مراد اس زمانہ کے لوگ ہیں یا ان کی روحانی نشاۃ یا یہ الفاظ روزِ قرہ کی بول چال کو مد نظر رکھ کر لمبے عرصہ کے لئے استعمال کئے گئے ہیں۔ ہم اپنی عام بول چال میں کہتے ہیں کہ قیامت تک تیرا چچا نہیں چھوڑوں گا۔ اس کے یہ معنی نہیں ہوتے کہ میں بھی اور تو بھی قیامت تک زندہ رہیں گے بلکہ اس سے مراد غیر معین لمبا عرصہ ہوتا ہے۔

فَاسْتَفْتِهِمُ الرَّبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿۱۵۰﴾
 اَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿۱۵۱﴾
 اَلَا اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿۱۵۲﴾
 وَلَدَ اللّٰهُ ۚ وَانَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿۱۵۳﴾
 اصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَ الْبَنِينَ ط ﴿۱۵۴﴾
 مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿۱۵۵﴾

اے رسول! تو ان سے پوچھ کہ کیا تیرے رب کے ہاں تو بیٹیاں ہیں لیکن ان کے ہاں بیٹے؟ کیا ہم نے فرشتوں کو انکی موجودگی میں عورت کی شکل و صورت پر بنایا تھا؟ دیکھو! یہ ان لوگوں کی من گھڑت باتیں ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ اللہ کی بیٹیاں ہیں۔ یہ سراسر جھوٹے ہیں۔ کیا اس نے بیٹوں پر بیٹیوں کو ترجیح دی؟ تمہیں کیا ہو گیا ہے! تم کیسے فیصلے کرتے

ہو! ﴿۱۵۵﴾

فَاسْتَفْتِهِمْ: معطوف علیٰ مثلہ (کشاف، بیضاوی) اس کا عطف آیت ۱۲ پر کر کے پھر

اصل مضمون کی طرف عود کیا ہے۔

وَلَدَ اللّٰهُ: ولد کا لفظ بیٹے بیٹیوں دونوں پر بولا جاتا ہے۔

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿۱۵۶﴾

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿۱۵۷﴾

فَأْتُوا بِكِتٰبِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿۱۵۸﴾

کیا تم سوچتے نہیں؟ یا کیا تمہارے پاس کوئی قطعی دلیل ہے؟
اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو تو ذرا اپنی الہامی کتاب ہی کو
اپنی تائید میں پیش کرو ●

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسْبًا وَلَقَدْ عَلِمَتْ

الْجَنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿۱۵۹﴾

ان لوگوں نے اللہ اور جنوں کے درمیان رشتہ تجویز کر
رکھا ہے۔ لیکن جن خوب جانتے ہیں کہ ایسی بات کہنے والے
لوگ دائمی عذاب میں رکھے جائیں گے ●

آیت ۱۵۹، ۱۶۰ میں خطاب سے غیبت کی طرف التفات کیا ہے۔ اس سے یہ ظاہر کرنا
مقصود ہے کہ تمہارے پاس ان باتوں کا کوئی جواب نہیں اور اب تم سے بات کرنا لا حاصل
ہے۔

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۱۶۰﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦١﴾

اللہ ان عیوب سے پاک ہے جن سے یہ لوگ اسے متہم کرتے ہیں۔ لیکن اللہ کے برگزیدہ بندے اس کے متعلق ایسی باتیں

نہیں کرتے ﴿۱۶۱﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ: بَرَاءٌ مِنْ أَنْ يَصْفُوهُ بِهِ (روح البیان)

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦٢﴾

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفِتْنِينَ ﴿١٦٣﴾

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٤﴾

مشرکوا! تم اور تمہارے معبود ان لوگوں کے سوا جن کے لئے جہنم کی آگ میں جلتا مقدر ہے کسی کو گمراہ نہیں کر سکتے ﴿۱۶۲﴾

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٥﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٦﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٧﴾

لائکہ کہتے ہیں ہم میں سے ہر ایک کے لئے ایک جانا پہچانا مقام ہے۔ ہم صف باندھے کھڑے ہیں اور ہر وقت اس کی تسبیح کرتے رہتے ہیں ﴿۱۶۳﴾

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُنَّ ۞

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۞

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۞

فَكْفُرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۞

دیکھو! اس سے پہلے یہ لوگ کہا کرتے تھے: اگر پہلے لوگ
ہمارے لئے کوئی ایسی کتاب چھوڑ جاتے جن کے ذریعہ ہم
عزت و شرف حاصل کر سکتے تو ہم اللہ کے برگزیدہ بندے
ہوتے۔ لیکن جب ان کے پاس وہ کتاب آئی جو ان کی عزت
و شرف کی ضامن ہے تو انہوں نے اس کا انکار کر دیا۔ وہ
انکار کے عواقب جلد ہی دیکھ لیں گے ●

فَكْفُرُوا بِهِ: لہا جاءهم الذكر الذي هو اشرف الاذكار (بیضاوی) الفاء
فصيحة۔ ای نجاہم ذکر ای ذکر سیّد الاذکار (روح البیان)

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ۞

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ۞

وَإِنَّ جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ۞

ہم اپنے بندوں سے یعنی رسولوں سے پہلے ہی کہہ چکے ہیں
کہ ہماری مدد صرف انہی کو حاصل ہوگی اور بالآخر ہمارا لشکر

ہی غالب آئے گا ●

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝۱۴۵

وَأَبْصَرَهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝۱۴۶

اے رسول! منکروں کو کچھ دیر کے لئے ان کے حال پر چھوڑ دے۔ ذرا دیکھ ان پر کیا گزرتی ہے۔ وہ جلد ہی دیکھ لیں گے کہ ہم تیرے ساتھ کیسا سلوک کرتے ہیں ●

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝۱۴۷

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ۝۱۴۸

کیا وہ ہمارے عذاب کے لئے بیتاب ہیں؟ لیکن جس دن ہمارا عذاب عین ان کے آنگن میں آؤترے گا تو ان لوگوں کے لئے جنہیں آنے والے عذاب سے آگاہ کیا جا چکا ہے بہت ہی بُرا دن چڑھے گا ●

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝۱۴۹

وَأَبْصُرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝۱۵۰

اے رسول! منکروں کو کچھ دیر کے لئے ان کے حال پر چھوڑ دے۔ ذرا دیکھ ان پر کیا گزرتی ہے۔ وہ جلد ہی دیکھ لیں گے کہ ہم تیرے ساتھ کیسا سلوک کرتے ہیں ●

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۱۸۱﴾

تیرا رب، جو تمام عزّت اور قوّت کا مالک ہے ان عیوب سے پاک ہے جو یہ لوگ اس کی طرف منسوب کرتے ہیں ●

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۸۲﴾

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۸۳﴾

رسولوں کے لئے سلامتی ہے۔ اور تمام تعریف اللہ ہی کیلئے ہے جو تمام جہانوں کا رب ہے ●

سُورَةُ ص

رَبِطِ آيَات

اس سورۃ میں قرآن اور رسول کی حقانیت کو واضح دلائل کے ساتھ ثابت کیا ہے۔

آیت ۲، ۳ :-

فرمایا: قرآن خدا ناما ہے اور انسانیت کے شرف اور عزت کا ضامن۔ کافر اگر اس کو نہیں مانتے تو اس کی وجہ کتاب کے شواہد کی کمی نہیں بلکہ جھوٹی عزت اور اللہ اور رسول کی مخالفت ہے جو ان کو ایمان سے دُور رکھے ہوئے ہے۔

آیت ۴ :-

فرمایا: اگر یہ لوگ قرآن پر ایمان نہیں لائیں گے تو جس طرح پہلی قومیں ہلاک کر دی گئیں یہ بھی ہلاک کر دیئے جائیں گے۔

آیت ۵ تا ۱۱ :-

فرمایا: باوجود اس کے قوم کی حالت تقاضا کرتی تھی کہ ان کو عواقب سے ڈرانے والا کوئی آئے جب ان کو عواقب سے ڈرانے والا آیا انہوں نے اسے ساحر اور کذاب کا لقب دیا اور جب اس نے ان کو توحید کی تعلیم دی تو انہوں نے کہا یہ کیا تعلیم ہے کہ تمام معبودوں کو گڈ بڈ کر کے ایک معبود بنا دیا ہے۔ یہ باتیں ہم نے پہلے نہیں سنی تھیں۔

فرمایا: قرآنی قوموں کی عزت اور شرف کا ضامن ہے، اس کا انکار کر کے تو سخت عذاب میں گرفتار ہو جاؤ گے، آخری فیصلہ خدا کی منشاء کے مطابق ہو گا تمہاری منشاء کے مطابق نہیں۔

آیت ۱۲ تا ۱۶ :-

فرمایا: تم تمام قبیلے اکٹھے ہو کر ہمارے رسول کا مقابلہ کرنا چاہتے ہو تم ابھی اور یہیں شکست

کھاؤ گے اور تمہارا انجام وہی ہوگا جو پہلے مکذبین کا ہوا۔

آیت ۱۶ تا ۲۷۔

فرمایا: کفار کہتے ہیں کہ قیامت سے ہمیں کیا ڈراتا ہے ہم پر ابھی عذاب لے آ۔ تو ان کی باتوں پر صبر کر اور ان کو داؤد کا قصہ سنا کہ کس طرح اللہ تعالیٰ نے اس کو حکومت دی اور فصل الخطاب عطا کیا۔

ان آیات میں واضح اشارہ ہے کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد علیہ السلام کو اپنی قوم پر حاکم مقرر کیا اسی طرح محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو مقرر کرے گا اور وہ ان کے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کریں گے۔

آیت ۲۸ تا ۳۰۔

فرمایا: ہم نے یہ تمام کائنات بے مقصد نہیں بنائی۔ انسان کی تخلیق کا بھی ایک مقصد ہے اس مقصد کی تکمیل کے لئے ہم نے قرآن کو بھیجا ہے اور انبیاء کا سلسلہ قائم کیا ہے۔

آیت ۳۱ تا ۴۱۔

حضرت داؤد کے ذکر کے بعد سلیمان کا قصہ بیان کیا ہے اور پھر فرمایا کہ ہم نے اس کے تخت پر ایک جسد بیجان کو بٹھا دیا جس پر سلیمان نے دعا کی کہ مجھے ایسا ملک عطا کر جو کسی ایسے شخص کو نہ ملے جو مجھ میں سے نہیں۔

ان آیات میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سلیمان کی اس دعا کے نتیجہ میں آپ کے وارث ہوئے۔ پھر فرمایا کہ جس طرح سلیمان کی حکومت سمندروں پر اور دور دراز کے علاقوں پر ہوئی اسی طرح محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی حکومت ہواؤں اور سمندروں اور دور دراز کے ملکوں پر ہوگی اور گھوڑے الصافات الجیاد آپ کی حکومت میں ایک اہم کردار ادا کریں گے اور جب ایک وقت وہ توارت بالحجاب ہو جائیں گے تو پھر دوبارہ دوسرے رنگ میں واپس لائے جائیں گے۔

الصافات اس گھوڑے کو کہتے ہیں جو تین ٹانگوں پر کھڑا ہو۔ ہوائی جہاز بھی تین ٹانگوں پر کھڑا ہوتا ہے۔ جو اد ایسے گھوڑے کو کہتے ہیں جو لمبی گردن والا ہو۔ ہوائی جہاز کی لمبی گردن

ہوتی ہے پہلی کتب میں ہوائی جہاز کا تصور ہوائی گھوڑے کے رنگ میں پیش کیا گیا ہے۔
آیت ۴۲ تا ۴۵:-

آیت ۴۲: اکو ایک بار پھر غور سے پڑھئے۔ اس سلسلہ میں حضرت داؤد حضرت سلیمان اور حضرت ایوب کے قصے بیان کرنے سے یہ مقصد ہے کہ ہمارے نبی محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر من و جبریت تمام قصے صادق آئیں گے۔ ان آیات میں حضرت ایوب کی ایک آب و گیاہ والی زمین میں ہجرت کا ذکر ہے۔ جس طرح حضرت ایوب اپنے مرکب پر چڑھ کر اس زمین پر پہنچے اسی طرح ہمارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے مرکب پر چڑھ کر مدینہ کی سرسبز و شاداب زمین میں ہجرت کر کے گئے۔
آیت ۴۶ تا ۶۵:-

اس کے بعد حضرت ابراہیم، اسحاق، یعقوب، اسمعیل، الیسع اور ذوالکفل کا ذکر کر کے فرمایا کہ عزت اور شرف حاصل کرنے کا طریق وہی ہے جو ان لوگوں نے اختیار کیا۔ وہ دنیا میں بھی کامیاب ہوئے اور جنت کے بھی وارث بنے۔ پھر اہل جنت کے ذکر کے ساتھ اہل دوزخ کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔
آیت ۶۶ تا ۸۶:-

فرمایا: اللہ ہی عبادت کے لائق ہے جو زمین و آسمان کا رب ہے۔ وہ زبردست حملوں سے اپنے نبی کی صداقت کو ثابت کرے گا۔ قرآن تو تمہاری خوشحالی کا ضامن ہے اور تم اس سے منہ پھیر رہے ہو۔ دیکھو! جب بھی ہم آدم کو بھیجتے ہیں تو آسمانوں میں ایک شور مچ جاتا ہے۔ تمام طاغوتی طاقتیں اس کے مشن کو ناکامیاب کرنے کے لئے جمع ہو جاتی ہیں۔ اب ہم آخری آدم کو بھیج رہے ہیں اور شیطان اپنے تمام لشکروں کے ساتھ اس کے مقابل پر نکل آیا ہے، لیکن فتح ہمارے آدم کی ہوگی اور شیطان اور اس کے لشکر و اہل جہنم ہوں گے۔
آیت ۸۷:-

آخر میں فرمایا کہ اے رسول! تو ان لوگوں سے کہہ: میں اپنی خدمت کا تم سے کوئی صلہ نہیں مانگتا۔ تم دیکھو گے کہ جلد ہی تمام قومیں قرآن کے ذریعہ عزت اور شرف حاصل کریں گی۔

(۳۸)

سُورَةُ ص مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ②

میں سچا خدا ہوں۔ میں قرآن کو جو تمام قوموں کو عزت و شرف بخشنے والا ہے گواہ ٹھراتا ہوں کہ میں سچا خدا ہوں ●

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ③

کافر اگر قرآن کو نہیں مانتے تو اس میں قرآن کا کیا تصور ہے۔ بات صرف اتنی ہے کہ ان کو جھوٹی عزت اور اللہ اور رسول کی مخالفت خراب کر رہی ہے ●

گر نہ بیند بروز شپہ چشم

چشمہ آفتاب راجہ گناہ

بَلْ: اسی ماکفریہ من کفر لخلل وجده فیہ بل (بیضاوی)

شِقَاق: خلافِ اللہ و لرسولہ (بیضاوی، روح البیان) خلاف و عداوة للنبی

(جلالین)

قرآن تمام دنیا کو ایک قوم بنانا چاہتا ہے۔ جب خدا ایک ہے تو لوگ بھی ایک ہی ہونے

چاہئیں۔ لیکن یہ لوگ مختلف خداؤں کو مانتے ہیں کسی کا خدا سوشلزم ہے، کسی کا سرمایہ داری، کسی کا آمریت اور کسی کا جمہوریت۔ قرآن سب باطل خداؤں کو ختم کر کے تمام دنیا کو دین واحد پر جمع کرنا چاہتا ہے۔ اہل دنیا اسی وقت آپس کی جنگ و جدال سے بچ سکتے ہیں جب سب کا ایک ہی خدا، ایک ہی رسول، اور ایک ہی قبلہ ہو۔

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَ ذَوَاتُ

حِينَ مَنَاصٍ ۝۳

کتنی ہی قومیں ہیں جنہیں ہم نے ان سے پہلے ہلاک کر دیا!
جب وہ پکڑے گئے تو انہوں نے بہت واویلا کیا۔ لیکن وہ
وقت بھاگنے کا وقت نہیں تھا ۝۳

فَنَادَوْا: عِنْدَ نَزُولِ بَاسِنَا (روح البیان) ن کا عطف محذوف پر ہے۔

وَلَاتِ حِينَ مَنَاصٍ : لیس الحین حین مناص (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

مناص : فرار (جلالین) فوت و فرار و نجات (روح البیان)

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكُفْرُونَ

هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ۝۴

أَجْعَلِ الْإِلَهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ

عُجَابٌ ۝۶

ان کو بہت عجیب نظر آ رہا ہے کہ ان کے پاس عواقب سے
آگاہ کرنے والا خود انہی میں سے آگیا ہے۔ منکرین کہتے ہیں:

یہ شخص فریبی ہے، سخت جھوٹا ہے۔ کیا اس نے تمام معبودوں کا ایک معبود بنا دیا ہے؟ یہ بڑی عجیب بات ہے ①

وَاَنْطَلَقَ الْمَلَا مِنْهُمْ اِنْ اَمْشُوا وَاَصْبِرُوا عَلٰی
الْحَقِّكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا الشَّيْءُ يُرَادُ ۖ
مَا سَبَعْنَا بِهٰذَا فِي الْاِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۚ اِنْ هٰذَا اِلَّا
اِخْتِلَاقٌ ۙ ②

ءَاَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ
مِّنْ ذِكْرِيَّ ۚ بَلْ لَّسَا يَذَّوْقُوْا عَذَابٌ ۙ ③

ان کے سردار اپنی راہ لیتے ہوئے کہتے ہیں: جاؤ اور اپنے خداؤں کی عبادت پر قائم ہو جاؤ۔ جو باتیں یہ شخص کر رہا ہے ان کے پیچھے کوئی منصوبہ کارفرما ہے۔ آخری مذہب کے متعلق ہم نے کوئی ایسی بات نہیں سنی تھی۔ یہ قرآن اس نے از خود بنا لیا ہے۔ کیا ہم سب میں صرف یہی اس قابل تھا کہ اس پر وہ کتاب نازل ہوتی جس سے قوموں نے شرف پانا تھا۔

کیا غلط اندازِ فکر ہے ان کا۔ قرآن اس نے از خود نہیں بنا لیا۔ بات صرف اتنی ہے کہ یہ لوگ میری اس کتاب کے متعلق شک کرتے ہیں جسے میں نے قوموں کے لئے شرف اور

عزت کا موجب بنایا ہے۔ لیکن ان کا یہ شک دیرپا نہیں ہوگا۔
 ابھی انہوں نے میرا عذاب نہیں دیکھا ①
 اِنَّ هَذَا الشَّيْءُ يُرَادُ: لَشَيْءٍ يَتَمَنَّى (بیضاوی)
 مَا سَبَعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ: کائن فی المِلَّةِ الْاٰخِرَةِ (کشاف)
 بَلْ لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابٍ: بل لم یذوقوا عذابی، فاذا ذاقوه زال شکھم
 (بیضاوی، کشاف)

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَاۤئِنٌ رَّحْمَةً رَبِّكَ الْعَزِيزُ الْوَهَّابُ ۝۱۰
 اَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَ
 فَلْيَرْتَقُوا فِي الْاَسْبَابِ ۝۱۱

کیا وہ تیرے سب پر غالب، سب کے داتا رب کی رحمت
 کے خزانوں کے مالک ہیں؟ یا کیا آسمان اور زمین اور جو کچھ
 ان کے درمیان ہے اُن کی حکمرانی میں ہے؟ اگر یہی بات ہے
 تو وہ کسی ذریعہ سے آسمان پر چڑھ جائیں اور اپنی منشاء کے
 مطابق فیصلے صادر کر لیں ①

فَلْيَرْتَقُوا فِي الْاَسْبَابِ: جواب شرط محذوف (بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ ۝۱۲

یہ کیا حقیر سا لشکر ہے جو تمام قبیلوں سے اکٹھا ہو کر آیا
 ہے جو ابھی اور یہیں شکست کھائے گا ②

جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ: ما تریدہ للتقلیل لقولک اکلت شیئاً ما (بیضاوی، وماہی

صفة لجند لإفادة التعظیم والتحقیق (شوکانی)

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ
ذُو الْأَوْتَادِ ⑬

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَبُ لَيْكَةِ ٭ أُولَٰئِكَ
الْأَحْزَابُ ⑭

هَٰٓؤُلَاءِ ٭ إِنْ كُلِّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ⑮

ان سے پہلے نوح کی قوم نے، عاد نے اور فرعون نے جس کی
سلطنت بہت محکم تھی رسولوں کا انکار کیا تھا۔ اسی طرح تمود
اور لوط کی قوم اور جنگل کے رہنے والوں نے اپنے رسولوں کا
انکار کیا تھا۔ یہی وہ قومیں ہیں جنہوں نے رسولوں کے
خلاف گمراہ بندی کی۔ ان میں سے ہر ایک نے رسولوں کا
انکار کیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان پر عذاب واجب
ہو گیا ⑥

وَمَا يَنْظُرُ هَٰؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ⑯

یہ لوگ صرّ ایک دھماکے کے منتظر ہیں جس کے جھٹکوں

میں وقفہ نہیں ہوگا ⑦

مَا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ : اسی مالا لصیحة من توقف مقدار فواق۔ ففیہ تقدیر مضاف۔

(روح البیان)

فَوَاق: وہ وقفہ جو دودھ دوہنے کے درمیان ہوتا ہے۔ یا وہ وقفہ جو دودھ دوہتے وقت ہاتھ کھولنے اور بند کرنے کے درمیان ہوتا ہے۔ یعنی وہ جھٹکے پے درپے ہوں گے۔

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ①۷

وہ کہتے ہیں: اے ہمارے رب! ہمیں ہمارے عذاب کا

حصہ جلدی، روزِ حساب سے پہلے ہی دے دے ①۷

قِطْنَا: قِطْنَا من العذاب (بیضاوی) نصیب (شوکانی، اقرب)

وہ یہ الفاظ استہزاء کے طور پر کہتے ہیں (جلالین)

إِصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ

إِنَّهُ أَوَّابٌ ①۸

اے رسول! ان کی باتوں پر صبر کر۔ اور اُن سے ہمارے

بندے داؤد کا قصہ بیان کر جو صاحبِ قوت و قدرت تھا۔

وہ بار بار ہماری طرف رجوع کرتا تھا ①۸

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَ

الْإِشْرَاقِ ①۹

وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ ②۰

ہم نے پہاڑوں کو بھی حکم دیا کہ وہ اس کے ساتھ مل کر

صبح و شام ہماری تسبیح کریں اور پرندوں کو بھی جو اس کی

طرف بے اختیار پرے باندھ کر آتے تھے۔ کیا پہاڑ اور کیا

پرند سب اس کے تابع فرمان تھے ﴿۳۰﴾
 سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ : دیکھئے نوٹ زیرِ آیت ۲۱ : ۸۰۰ -

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ

الْخِطَابِ ﴿۳۱﴾

اور ہم نے اس کی حکومت کو استحکام بخشا اور اسے حکمت
 عطا کی اور مقدمات فیصلہ کرنے کا سلیقہ عطا کیا ﴿۳۱﴾
 فَصْلَ الْخِطَابِ : اس کے مختلف معنی ہیں :-

۱ - قطع القضا یا الاحکام بالیقین من غیر ادتیاب (روح البیان، بیضاوی) یعنی
 مقدمات کا یقینی اور حتمی فیصلہ کرنا۔

۲ - الخطاب المفصول۔ ای الکلام الملخص الذی ینبہ المخطب علی المرام من
 غیر التباس (روح البیان، بیضاوی) ایسا جامع اور مانع اور مختصر کلام جس میں ابہام نہ
 ہو۔

وَهَلْ أَتَاكَ نَبُؤُا الْخَصَمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْحُرَابَ ﴿۳۲﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ

خَصَمِنَ بَغِي بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَأَحْكُم بَيْنَنَا

بِالْحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿۳۳﴾

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَعَلَى

نَعَجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي

فِي الْخِطَابِ ②۴

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجِكَ إِلَىٰ نَعَاجِهِ
وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ
وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا

السَّجْدَةِ
وَأَنَابَ ②۵

اے رسول! کیا تجھے اُن باہم جھگڑنے والوں کا قصہ معلوم ہے جو دیوار پھاند کر داؤد کے حجرہ میں داخل ہوئے۔ جب وہ داؤد کے سامنے آئے تو وہ انہیں دیکھ کر گھبرا گیا۔ وہ کہنے لگے: ڈر نہیں۔ ہم دو فریق مقدمہ ہیں۔ ہم میں سے ایک نے دوسرے پر زیادتی کی ہے تو ہمارے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کر، بے انصافی نہ کر۔ اور ہمیں سیدھی راہ دکھا۔

اس کے بعد مدعی نے کہا: یہ میرا بھائی ہے اس کی ننانوے دنیاں ہیں اور میری صرف ایک دنیٰ ہے۔ یہ مجھے کہتا ہے کہ اپنی دنیٰ بھی میرے حوالے کر دے اور گفتگو میں مجھے دبا لیتا ہے۔

داؤد نے فیصلہ سناتے ہوئے کہا: اس شخص نے یہ مطالبہ کر کے کہ تیری ذہبی کو بھی اپنی ذہبیوں میں ملا لے تجھ پر زیادتی کی ہے۔ بات یہ ہے کہ بہت سے شرکاء ایک دوسرے پر زیادتی کرتے ہیں۔ البتہ وہ لوگ جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں ایسی حرکات نہیں کرتے۔ لیکن کتنے تھوڑے ہیں ایسے لوگ!

داؤد نے خیال کیا کہ ہم نے اس کا امتحان لیا ہے۔ پس اس نے اپنے رب سے دعا کی کہ وہ اس کی کمزوریوں پر پردہ ڈالے۔ اور وہ اس کے حضور سجدہ میں گر گیا اور

اس کی اطاعت میں مشغول ہو گیا ●

اس آیت کی تفسیر میں مفسرین نے بڑے بڑے فقہ گھڑے ہیں۔ اکثر مفسرین نے جن میں دورِ حاضر کے بعض بزرگ بھی شامل ہیں اسے بائبل کے اس قصہ سے ملایا ہے جس کا ذکر بائبل باب ۹ میں مندرجہ ذیل الفاظ میں درج ہے :-

”اور خداوند نے ناتن کو داؤد کے پاس بھیجا۔ اُس نے اس کے پاس آکر اس سے کہا کسی شہر میں دو شخص تھے۔ ایک امیر دوسرا غریب۔ اُس امیر کے پاس بہت سے ریوڑ اور گائے تھیں۔ پر اس غریب کے پاس بھیڑ کی ایک پٹھیا کے سوا کچھ نہ تھا جسے اُس نے خرید کر پالا تھا اور وہ اس کے اور اس کے بال بچوں کے ساتھ بڑھی تھی۔ وہ اسی کے نوالہ میں سے کھاتی اور اس کے پیالہ سے پیتی اور اس کی گود میں سوتی تھی اور اس کے لئے بطور بیٹی کے تھی۔ اور اس امیر کے ہاں کوئی مسافر آیا۔ سو اُس اس مسافر کے لئے جو اس کے ہاں آیا تھا پکانے کو اپنے ریوڑ اور گائے میں سے کچھ نہ لیا بلکہ اس غریب کی بھیڑ لے لی اور اس شخص کے لئے جو اس کے ہاں آیا تھا پکائی۔ تب داؤد کا غضب اس شخص پر شدت بھڑکا اور اس نے ناتن سے کہا کہ خداوند کی حیات کی قسم کہ وہ شخص جس نے یہ کام کیا واجب القتل ہے۔ سو اس شخص کو

اس بھڑکا چوگنا بھڑا پڑے گا کیونکہ اس نے ایسا کام کیا اور اسے ترس نہ آیا۔
تب ناتن نے داؤد سے کہا کہ وہ شخص تو ہی ہے۔ خداوند اسرائیل کا خدایوں
فرماتا ہے کہ میں نے تجھے مسح کر کے اسرائیل کا بادشاہ بنایا اور میں نے تجھے ساؤل
کے ہاتھ سے چھڑایا۔ اور میں نے تیرے آقا کا گھر تجھے دیا اور تیرے آقا کی بیویاں تیری
گود میں کر دیں اور اسرائیل اور یسواہ کا گھرانا تجھ کو دیا اور اگر یہ سب کچھ تھوڑا
تھا تو میں تجھ کو اور چیزیں بھی دیتا۔ سو تو نے کیوں خداوند کی بات کی تحقیر کر کے اسکے
حضور بدی کی؟ تو نے حتیٰ اور یاہ کو تلوار سے مارا اور اس کی بیوی لے لی تاکہ وہ تیری
بیوی بنے اور اس کو بنی عمون کی تلوار سے قتل کر وایا۔“

ان مفسرین کا کہنا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد کو سرنش کی کہ اگرچہ تیرے پاس اتنی
بیویاں موجود تھیں پھر بھی تو نے حتیٰ اور یاہ کی بیوی کو ناجائز طریق سے اپنے حرم میں داخل کیا
چنانچہ اس پر حضرت داؤد نے استغفار کیا اور اللہ تعالیٰ نے آپ کو معاف کر دیا۔
قرآن، بائبل کے برخلاف عصمتِ انبیاء کا قائل ہے۔ پس قرآن کی تفسیر بائبل کے ان منکرات
سے کرنی جس میں انبیاء کو متہم کیا گیا ہے اصولِ تفسیر کے خلاف ہے۔

مفسرین کے نزدیک یہ دو شخص دو فرشتے تھے۔ اس قضیہ کی بنیاد کہ یہ دو فرشتے تھے اس
خیال پر رکھی گئی ہے کہ حضرت داؤد بہت بڑے بادشاہ تھے اور ان کے گھر پر کوئی شخص اس
طرح داخل نہیں ہو سکتا تھا۔ یہ خیال اس لئے پیدا ہوا کہ ہمارے دماغ میں بادشاہوں کا ایک
خاص تصور گھر کئے ہوئے ہے محض اس وجہ سے کہ اہل مقدمہ حضرت داؤد کے پاس بغیر کسی
روک کے آگئے یہ فرض نہیں کیا جاسکتا کہ وہ لوگ انسان نہیں تھے۔

تسودوا، دخلوا، منهم، قالوا وغیرہ الفاظ سے صاف ظاہر ہے کہ وہ دو شخص نہیں
تھے بلکہ دو پارٹیاں تھیں۔

اس سلسلہ میں یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ قرآن نے محراب کا لفظ استعمال کیا ہے جو
عبادت کرنے کے حجرہ کو کہتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ وہ لوگ حضرت داؤد کے پاس اس وقت
آئے جب آپ عبادت میں مشغول تھے۔ اس طرح کچھ آدمیوں کے اچانک حجرہ میں داخل ہونے

سے فطرتاً انسان گھبرا جاتا ہے چنانچہ حضرت داؤد بشری تقاضا کے ماتحت گھبرا گئے۔ اس پر ان لوگوں نے کہا کہ ہم تو اہل مقدمہ ہیں اور اپنا مقدمہ فیصلہ کروانا چاہتے ہیں۔ اس پر مدعی کے نمائندہ نے کہا کہ مدعا علیہ کے پاس ننانوے دہائیاں ہیں اور میرے پاس صرف ایک ہے لیکن یہ میری اس دہائی کو بھی لے لینا چاہتا ہے۔ دوسرے فریق نے جو جواب دیا قرآن نے اس کو ناقابل ذکر سمجھا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ جواب ایسا نہیں تھا کہ اسے مدعی کی بات کا رد سمجھا جاتا۔ حضرت داؤد نے فیصلہ مدعی کے حق میں دیا اور اس کے ساتھ ایک عام بات کہی کہ اکثر باہم معاملہ کرنے والے لوگ ایک دوسرے پر زیادتی کرتے ہیں۔ یہ مقدمہ سننے کے بعد حضرت داؤد کو خیال آیا کہ اگر انکی مملکت میں اس قسم کی زیادتی ہو رہی ہے کہ امیر غریبوں کے حقوق غصب کر رہے ہیں اور نوبت یہاں تک پہنچ چکی ہے کہ ایسے مقدمات خود ان کے نوٹس میں لائے جانے لگے ہیں تو وہ خدا تعالیٰ کو کیا جواب دیں گے۔ تارئین کو یاد ہو گا کہ جب حضرت عمرؓ نے مدینہ کے نواح میں ایک عورت کو اس حال میں پایا تھا کہ وہ خالی ہنڈیا سے اپنے بچوں کو پرچار رہی تھی تو خود اپنے کاندھوں پر آٹے کی بوری اٹھا کر اس کے گھر پہنچائی تھی اور جب غلام نے بوری اٹھانا چاہی تو فرمایا کہ آج تو تو یہ بوجھ اٹھالے گا لیکن قیامت کے دن میرا بوجھ کون اٹھائے گا پس ہر کہ عارف تر ترساں تر۔ حضرت داؤد کو بھی اسی قسم کا خیال آیا کہ ان کی مملکت میں اس قسم کے ظلم ہوتے ہیں جس پر آپ نے استغفار کیا اور اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنی مغفرت کی چادر میں ڈھاپ لیا۔ ع

اتنی سی بات تھی جسے افسانہ کر دیا

اس آیت میں یہ بھی نکتہ ہے کہ حاکم وقت کا توبہ اور استغفار رعیت کو ایک دوسرے پر ظلم کرنے سے روکتا ہے۔ کہتے ہیں ایک دن ایک عورت کی بھیڑ بھڑیا اٹھا کر لے گیا وہ کہنے لگی، آج حضرت عمر بن عبدالعزیز فوت ہو گئے ہیں۔ بعد میں معلوم ہوا کہ اس عورت نے سچ کہا تھا۔

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَى وَحُسْنَ

مَا بٍ ②۶

ہم نے اس کی دعا سنی اور اس کی کمزوریوں پر پردہ ڈالا۔
اور ہم اُسے اپنا قُرب عطا کریں گے اور اس کا انجام نیک
کریں گے ●

يٰۤاٰدُودُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِى الْاَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ
عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌۢ يَّمَسُوْنَ يَوْمَ الْحِسَابِ ۝۲۴

ہم نے داؤد سے کہا : اے داؤد ! ہم نے تجھے اس
ملک کی حکومت عطا کی ہے۔ پس لوگوں کے درمیان حق و
انصاف کے ساتھ فیصلہ کر اور اپنی خواہشات کی پیروی نہ
کر۔ اگر تُو نے اپنی خواہشات کی پیروی کی تو وہ تجھے اللہ
کی راہ سے دُور کر دیں گی۔ یاد رکھ ! جو لوگ اللہ کی
راہ سے بھٹک جاتے ہیں ان کے لئے بہت سخت عذاب
ہے۔ ان کے بھٹکنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ یوم الحساب کو بھول
جاتے ہیں ●

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا
ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا

مِنَ النَّارِ ط (۲۸)

ہم نے آسمان اور زمین کو اور ان چیزوں کو جو ان کے درمیان ہیں بیکار پیدا نہیں کیا۔ یہ صرف منکرین کا خیال ہے کہ ہم نے انہیں بیکار پیدا کیا ہے۔ منکرین کے لئے ہلاکت ہے، بوجہ اس دوزخ کے جو ان کے انتظار میں

ہے ◎

مِنَ النَّارِ: من تعلیلیۃ (روح البیان، شوکانی)

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْفُسَيْدِينَ
فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ (۲۹)

کیا ہم ان لوگوں سے جو ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے وہی سلوک کریں جو ان لوگوں سے کرتے ہیں جو زمین میں فساد پیدا کرتے ہیں؟ کیا ہم متقیوں سے وہی سلوک کریں جو بدکاروں سے کرتے ہیں؟ ◎

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَ
لِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ (۳۰)

اسے رسول! یہ بڑی برکت والی کتاب ہے جو ہم نے تجھ پر اس لئے نازل کی ہے تاکہ لوگ اس کی آیات پر غور کریں۔ اور تاکہ اہل خرد نصیحت حاصل کریں ◎

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَنَ ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ
أَوَّابٌ ۝۳۱

اور ہم نے داؤد کو سلیمان عطا کیا۔ کیا ہی اچھا تھا وہ بندہ !
وہ اللہ کے حضور بار بار جھکتا تھا ●

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُفُ الْجِيَادُ ۝۳۲
دیکھو! ایک شام اس کے سامنے اصیل اور تیز رو گھوڑے
پیش کئے گئے ●

الصُّفُفُ: جمع صافن لا صافنة لانه لذكور الخيل (روح البیان) ایسا گھوڑا جو
تین ٹانگوں پر کھڑا ہو۔ یہ بہت بڑی خوبی سمجھی جاتی ہے (بیضاوی) رازی اور شوکانی نے اس کے
معنی الواقف (اصیل) کے بھی کئے ہیں۔

الجِيَاد، جمع، واحد جواد۔ تیز رو گھوڑا۔ ایسا گھوڑا جس کی گردن (جید) لمبی ہو (شوکانی)
الجواد هو الشديد الجری، کما ان الجواد من الناس هو السريع البذل (رازی) یعنی
جس طرح آدمیوں میں جواد (سخی) اس شخص کو کہتے ہیں جو خرچ کرنے میں تیز ہو گھوڑوں میں جواد اُس
گھوڑے کو کہتے ہیں جو چلنے میں تیز ہو۔

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي
حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۝۳۳

رُدُّوْهَا عَلَيَّ ۖ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۝۳۴

اس نے کہا: مجھے اچھی چیزوں سے اس لئے محبت ہے کہ وہ
مجھے میرا رب یاد دلاتی ہیں۔

اور جب گھوڑے اوٹ میں ہو گئے تو سلیمان نے کہا:
ان کو میرے پاس واپس لاؤ۔ اور جب وہ واپس آ گئے تو
وہ ان کے پٹھوں اور گردنوں پر ہاتھ پھرنے لگا ①

إِنِّي أَحْبَبْتُ: اثر (شوکانی)

عَنْ ذِكْرِ رَجُلٍ: بمعنى ان هذه المحبة الشديدة انما حصلت عن ذكر الله و
امرہ (رازی) یعنی مجھے اچھی چیزوں کی محبت اپنے رب کے ذکر کے نتیجے میں ملی ہے۔
عن تعليل اور سبب کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے (سان، اقرب) نیز دیکھئے ۹: ۱۱۲،
۵۴: ۱۱۔

رُدُّوْهَا عَلَيَّ: قَالَ رُدُّوْهَا عَلَيَّ (کشاف)

فَطَفِقَ مَسْحًا: قيل مسحها بيده استحسانا لها و اعجابا بها (کشاف) ای
فجعل سليمان يمسح سوتها واعناقها (رازی)

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ

جَسَدًا ثَمَرًا ۝ ٣٥

اور ہم نے سلیمان کو آزمائش میں ڈالا اور اس کے تخت پر

ایک ایسے شخص کو بٹھایا جو محض ایک حسین پُتلا تھا۔ اس کے

بعد وہ اپنے رب کے حضور جھکا ②

اس آیت کی تشریح میں بعض مفسرین نے عجیب و غریب قصے گھڑے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ
حضرت سلیمان کی بعض لغزشوں کی وجہ سے شیطان ان کی انگوٹھی لے اُڑا اور چالیس دن تک ان کے
مسند پر بیٹھا حکومت کرتا رہا۔

سلاطین باب میں لکھا کہ جب حضرت داؤد بڑھے ہو گئے تو حجیت کے بیٹے اودیناہ نے بناوت کی اور کہا کہ میں بادشاہ بنوں گا۔ حضرت داؤد نے سلیمان کی والدہ سے وعدہ کر رکھا تھا کہ سلیمان کو بادشاہ بنائیں گے۔ جب آپ کو اس واقعہ کی اطلاع ملی تو آپ نے سلیمان کو اپنے جیتے جی تخت سوئپ دیا۔ اس کے بعد اودیناہ نے سلیمان سے معافی مانگ کر اپنی جان بچائی۔ عربی زبان کا قاعدہ ہے کہ بعض دفعہ کسی چیز کو وہ نام دے دیتے ہیں جو اُسے بعد میں ملنا ہوتا ہے اسے تسمیۃ الشئ باسم ما یؤول ذالک الشئ الیہ فی الزمان المستقبل کہتے ہیں مثلاً ائی ارا فی اعصر خمرا (یوسف : ۳۷) میں انگور کے رس (عصیر) کو شراب (خمر) کہا ہے کیونکہ اَنّہ یؤول الی الخمر (دیکھئے مختصر المعانی ص ۲۳) پس یہاں کُرْسِیّہ یعنی سلیمان کے تخت سے مراد وہ تخت ہے جسے آخر میں سلیمان کو ملنا تھا۔ یعنی وہ تخت جو آپ کے لئے حضرت داؤد نے مخصوص کر رکھا تھا۔

داؤد کا ذکر اس سے کچھ پہلے آیت ۳۱ میں آیا ہے۔ پس یہ بھی جائز ہے کہ کُرْسِیّہ میں ضمیر حضرت داؤد کی طرف راجع ہو اور اس سے مراد داؤد کا تخت ہو۔ باپ کے تخت پر اگر بیٹے کی بجائے کوئی اور تالافت ہو جائے تو یہ بیٹے کے لئے بہت بڑی آزمائش ہے۔ اس آیت میں اودیناہ کے لئے جَسَدًا کا لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ تنکیر تفعیم اور تنقیص دونوں مفہوم ادا کرتی ہے۔ اودیناہ کے متعلق سلاطین ۱: ۷ میں لکھا ہے کہ وہ بہت خوبصورت تھا۔ اس نے حضرت داؤد کی زندگی میں تخت پر قبضہ کر لیا تھا لیکن جو نبی سلیمان کو تخت پر بٹھایا گیا اس نے فوراً ہتھیار ڈال دیئے اور کوئی مزاحمت نہ کی۔ گویا وہ ایک خوبصورت لیکن سبجان جسم تھا۔ اَنَاب کی ضمیر کا مرجع جَسَدًا بھی ہو سکتا ہے۔ اس صورت میں اس کے معنی ہوں گے کہ پہلے تو اودیناہ نے بغاوت کی لیکن بعد میں سلیمان کے آگے جھک گیا۔ سلاطین ۱: ۵۳ میں لکھا ہے: اس (اودیناہ) نے اس سر سلیمان بادشاہ کو سجدہ کیا۔

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ

مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۶﴾

سلیمان نے اپنے رب سے دعا کی : اے میرے رب ! مجھے بخش دے۔ اور مجھے ایک ایسا ملک عطا کر جو کسی ایسے شخص کو میسر نہ آئے جو مجھ میں سے نہیں ⑤

تمام انبیاء حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشگوئی کرتے آئے ہیں پس اس آیت کے یہ معنی نہیں کہ حضرت سلیمان نے یہ دعا مانگی کہ ان کو ایسا ملک ملے جو آپ کے بعد کسی اور کو نہ ملے۔ یہاں بُعدی کے معنی سوامی (جلالین) اور غیری (رازی) ہیں۔ یعنی مجھے اپنے عرفان کا وہ ملک عطا کر جو اس شخص کو نہ مل سکے جو مجھ سے جدا ہو یعنی میرے عہد اور طریقت پر نہ ہو۔ علامہ رازی من بعدی کے معنی علی معارضتی کرتے ہیں یعنی وہ ایسی چیز نہ ہو کہ کوئی میری مخالفت کر کے اسے چھین سکے ۷

ذہبت ریاسات الاناسی بموتہم
ولناریاسة خلّة لا تذهب

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ
أَصَابَ ③۷

ہم نے اس کی دعا کو سنا اور اس کے لئے ہوا کو مسخر کیا۔ وہ اس کی ضرورت کے مطابق جس طرف کا وہ رخ کرتا اسی طرف دھیمے دھیمے چلنے لگتی ⑤

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ؛ فذلّلناھا لطاعتہ اجابة لدعوته (بیضاوی)
اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ ہم نے اس کی ہوا باندھ دی اور جدھر کا وہ رخ کرتا فتح و نصرت اس کے پاؤں چومتی۔

وَالشَّيْطَانُ كُلُّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ③۸

وَأَخْرَيْنَ مُقَرَّرِينَ فِي الْأَصْفَادِ ③۹

اور ہم نے اس کے لئے دور دراز کے سرکش لوگوں کو بھی مستخر کیا، یعنی ان کے سب معماروں اور غوطہ خوروں اور اُن دوسروں کو جو زنجیروں میں جکڑے رہتے تھے ③

الشَّيْطَانِ: دیکھئے نوٹ زیرِ آیت ۲۱: ۸۳۔

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ④۰

وَأَنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ④۱

اور ہم نے اس سے کہا: یہ ہماری بخشش ہے۔ تجھے اختیار ہے جس پر چاہے احسان کر، جس سے چاہے اپنا ہاتھ روک لے۔ اس بارے میں تجھ سے کوئی حساب نہیں لیا جائے گا۔ دیکھو! ہم اسے اپنا قُرب عطا کریں گے اور اس کا انجام نیک کریں گے ④

هَذَا: قلنا له (روح البیان)

وَإِذْ كُرِعَ عَبْدُنَا أَيُّوبُ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسْنِي

الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ④۲

اور اے رسول! ان سے ہمارے بندے ایوب کا قصہ بیان کر۔ اس نے اپنے رب کو پکارا اور کہا: مجھے شیطان نے سخت ایذا اور تکلیف پہنچائی ہے ④

الشَّيْطَانُ: شیطان کے معنوں کے لئے دیکھیے نوٹ زیرِ آیت ۲۱: ۸۳۔ صراح اور قاموس اور منجد میں لکھا ہے کلمات متمرّد من الجنّ والانس والدواب فهو شیطان یعنی جنّ، انس اور جانوروں میں سے ہر ایک سرکش کو شیطان کہتے ہیں۔ غیبت آدمی کو بھی شیطان کہتے ہیں (اقرب) وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ (۶: ۶۷) میں علامہ رازی نے شیطان کے معنی شیاطین الانس لئے ہیں۔ پیاس کو شیطان الفلا کہتے ہیں (قاموس، منجد) سانپ کو بھی شیطان کہتے ہیں۔ چنانچہ فرمایا طَلَعَهَا كَأَنَّهُ رُؤُوسُ الشَّيْطَانِ (۳۷: ۶۶) اس جگہ شیطان سے مراد اس وقت کا شیطان ہے۔ شیطان ہرنبی کے وقت کسی نہ کسی انسان کی شکل میں ظاہر ہوتا ہے اور کبھی ابلیس کہلاتا ہے کبھی نمرود، کبھی فرعون اور کبھی ابوجہل۔ یہ بھی جائز ہے کہ اس سے مراد سانپ یا پیاس ہو۔

أَرْكُضْ بِرَجْلِكَ هَذَا مُغْتَسِلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝۳۳

ہم نے اس سے کہا: اپنے مرکب کو ایڑی لگا۔ یہ رہا نہانے

اور پینے کے لئے ٹھنڈا پانی ۝

أَرْكُضْ بِرَجْلِكَ: الركن الضرب القوی بالرجل نسب الی راكب فهو اغراءُ مرکوبہ (روح البیان) صاحب مفردات نے بھی یہی معنی کئے ہیں۔ یعنی سواری کو ایڑی لگانے کو رکض کہتے ہیں۔

اگر شیطان سے مراد اُس زمانے کے شیطان کا منظر ہے تو اس آیت کے معنی ہیں کہ آپ کو ایسی جگہ ہجرت کرنے کا حکم ہوا جہاں ٹھنڈے پانی کے چشمے بہتے تھے۔

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا

وَذِكْرٌ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۳۴

اور ہم نے اپنی رحمت کے نشان کے طور پر اور صاحب عقل و

خرد لوگوں کے لئے نصیحت کا سامان بہم پہنچانے کے لئے اُسے
اس کے اہل و عیال بھی دیئے اور ان کے ساتھ اُن جیسے اور
بھی بہت سے لوگ



اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے اہل و عیال اور کئی صحابہ پہلے ہی اس مقام پر ہجرت
کر کے جا چکے تھے۔ اور وہاں وہ لوگ خوب پھلے پھولے تھے۔
رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَى لَآوِلِيَ الْأَلْبَابِ : اِنَّهُ مَفْعُول لَاجِلْہ : اى دھبنا ہم لہ
لاجل رحمتنا آیتا ، ولین تذکر بحالہ اولوالالباب (شوکانی)

وَاِذَا كُنْتَ تُدْعٰى فَاِجِبْهُنَّ فَاُولٰٓئِكَ لَآوِلِیُّ الْاَلْبَابِ ۚ

اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا نِّعْمَ الْعَبْدُ اِنَّهٗ اَوَّابٌ ﴿۷۵﴾

اور ہم نے اس سے یہ بھی کہا: کچھ مال و متاع اپنے ہاتھ میں
لو اور سفر پر چل دو۔ لیکن کبھی جھوٹ کو اختیار نہ کرنا۔
ہم نے اسے بہت صابر اور مستقل مزاج پایا۔ وہ ہمارا کیا
ہی اچھا بندہ تھا! وہ بار بار ہمارے حضور جھکتا تھا



ضعف: دنیوی مال و متاع (غریب القرآن، لین) شاخیں۔

اِذَا كُنْتَ تُدْعٰى فَاِجِبْهُنَّ : فَاِجِبْہ۔

اس آیت کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ چند شاخیں لو اور ان سے اپنے مرکب کو ہانکو۔
وَ اِذَا كُنْتَ تُدْعٰى فَاِجِبْہ (یعنی یہ حکم اور مرکب کو ایڑی لگانے کا حکم اکٹھے دئے
گئے تھے۔

وَ اِذَا كُنْتَ تُدْعٰى فَاِجِبْہ فَاُولٰٓئِكَ لَآوِلِیُّ الْاَلْبَابِ ۚ

اَلَا یَدِیْ وَاَلَا بَصَارِ ﴿۷۶﴾

إِنَّا أَخْلَصْنَهُمْ بِخَالِصَةٍ ذَكَرْنَاهُ الدَّارِ ۚ (۴۷)

اور اے رسول! ان سے ہمارے بندوں ابراہیم، احمق اور یعقوب کا قصہ بیان کر جو فعال اور صاحبِ نظر لوگ تھے۔ ہم نے انہیں ایک پاکیزہ خصلت یعنی آخرت کی یاد سے ممتاز کیا ●
خَالِصَةٍ: لاشوب فیہا (بیضاوی)

وَأَنَّهُمْ عِنْدَنَا لَبِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ۚ (۴۸)

ہمارے ہاں ان کا شمار برگزیدہ اور نیک بندوں میں ہے ●

وَاذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ۚ (۴۹)

اور اے رسول! ان سے اسمعیل، الیسع اور ذوالکفل کا قصہ بیان کر۔ وہ سب ہمارے برگزیدہ بندے تھے ●

هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَّآبٍ ۚ (۵۰)

جَنَّتِ عَدْنٍ مَّفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ ۚ (۵۱)

مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ۚ (۵۲)

وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ مِّنَ الطَّرَفِ أَتْرَابٌ ۝۵۳

عزت و شرف حاصل کرنے کا طریق وہی ہے جو ان لوگوں نے اختیار کیا۔ یاد رکھو! متقیوں کے لئے نیک انجام ہے، ہمیشہ رہنے والے باغ جن کے دروازے ان کے لئے ہمیشہ کھلے رہتے ہیں۔ وہ ان باغوں میں تکیے لگائے بیٹھے ہوں گے۔ وہاں وہ انواع و اقسام کے میوے اور مشروبات طلب کریں گے۔ اور ان کے پاس ان کی ہم عمر عورتیں ہوں گی جن کی نظریں انہی پر جمی رہیں گی ●

هَذَا: اشاره الى ما تقدم من امورهم (بیضاوی)

ذکر: شرف لهم (بیضاوی)

بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ: بالوان الفاكهة (روح البیان)

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝۵۴

إِنَّ هَذَا لِرِزْقِنَا مَا لَهُ مِنْ نَّفَادٍ ۝۵۵

هَذَا وَإِنَّ لِلطَّغِيْنَ لَشَرَّ مَا بٍ ۝۵۶

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبئسَ الْمِهَادُ ۝۵۷

یہ ہیں وہ العام و اکرام جن کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے کہ تمہیں قیامت کے دن ملیں گے۔ یہ ہماری عطا ہے جو کبھی ختم نہیں ہوگی۔ متقیوں کے ساتھ یہی سلوک ہوگا۔ رہے سرکش تو ان کے لئے بہت بُرا ٹھکانا ہے۔ یعنی جہنم جس میں

وہ داخل ہوں گے۔ کیا ہی بُرا ہے یہ مقام! ﴿۵۸﴾
 إِنَّ هَذَا: مَا ذَكَرَ مِنَ الْوَانِ النِّعَمِ وَالْكَرَامَاتِ (روح البیان)
 لِرِزْقِنَا: عَطَاؤُنَا
 هَذَا: مَبْتَدَأُ مَحْذُوفٍ (شوکانی)

هَذَا فَلْيَذُقُوهُ حَبِيمٌ وَغَسَاقٌ ﴿۵۸﴾
 وَآخِرُ مَنْ شَكَلَهُ أَزْوَاجٌ ﴿۵۹﴾

سرکشوں کے لئے یہی کچھ ہے، کھولتا ہٹوا پانی اور زخموں کی
 دھوون اور اس سے ملتی جلتی اور چیزیں۔ وہ اپنی سزا کو
 چکھیں ﴿۵۹﴾

حَبِيمٌ: يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ بَدَلًا مِنْ هَذَا أَوْ أَنْ يَكُونَ خَبَرًا مَبْتَدَأُ مَحْذُوفٍ أَيْ
 هُوَ حَبِيمٌ (الماء)

هَذَا فَوْجٌ مَّقْتَحِمٌ مَعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ
 صَالُوا النَّارِ ﴿۶۰﴾

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَحَبَاءُ بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ ضَلُّوهُ
 لَنَا فَبَيْسَ الْقَرَارِ ﴿۶۱﴾

ان کے رؤسا سے کہا جائے گا: یہ ایک لشکر ہے جو تمہارے
 ساتھ جہنم میں داخل ہونے کے لئے اُفتان و خیزاں بڑھا چلا
 آ رہا ہے۔

وہ جواب میں کہیں گے : ان کے لئے کوئی خوش آمدید نہیں۔
وہ جہنم میں داخل ہو رہے ہیں۔

وہ رؤسا کو جواب دیں گے : بات یہ ہے کہ خوش آمدید
تمہارے لئے نہیں۔ تمہی نے ہمارے لئے عذاب کا سامان کیا ہے۔

کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا ! ⑥

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ؛ حَکَايَةُ مَا يُقَالُ لِلرُّؤَسَاءِ الطَّاعِينَ (بیضاوی، روح البیان)
لَا مَرْحَبًا بِهِمْ؛ دَعَاءُ مِنَ الْمَتَّبِعِينَ عَلَى اتِّبَاعِهِمْ اَوْصَافَةُ لِفُجْرٍ اَوْحَالَ مِنْهُ اِی
مَقُولًا فِيهِمْ لَا مَرْحَبًا (بیضاوی)

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فِرْدَوْهُ عَذَابًا ضِعْفًا

فِي النَّارِ ⑦

پھر وہ دست بدعا ہو کر کہیں گے : اے ہمارے رب ! جن
لوگوں نے ہمارے لئے اس عذاب کا سامان کیا ہے ان کو جہنم
کا دوہرا عذاب دے ⑦

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ

الْأَشْرَارِ ⑧

اتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْبَصَارُ ⑧

اور سرکش کہیں گے : یہ کیا ماجرا ہے کہ ہم یہاں ان لوگوں کو
نہیں دیکھتے جنہیں ہم اشرا میں سے شمار کرتے تھے۔ کیا ہم

یونہی ان کا مذاق اڑاتے رہے تھے یا آج ہماری نظریں ان پر

نہیں پڑ رہیں ●

﴿۶۵﴾ إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ

دیکھو! یہ ایک حقیقت ہے، اہل دوزخ کے باہم جھگڑے ●

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ ۚ وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ
الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۶۶﴾

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ
الْغَفَّارُ ﴿۶۷﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: میرا کام صرف تمہیں آنے والے
خطرات سے آگاہ کرنا ہے۔ یاد رکھو! اللہ کے سوا کوئی معبود
نہیں۔ وہ اکیلا ہے، ہر چیز کو جکڑے ہوئے ہے، آسمان اور
زمین کا اور تمام ان چیزوں کا جو ان کے درمیان ہیں رب ہے،
ہر چیز پر غالب ہے، ہر گناہ کو بخشنے والا ہے ●

قُلْ هُوَ نَبَوُّا عَظِيمٌ ﴿۶۸﴾

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿۶۹﴾

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَآئِكَةِ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿۷۰﴾

إِنْ يُؤَخِّرْ إِلَى إِلَّا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٤١﴾

اے رسول تو اُن سے کہہ: قرآن ایک عظیم الشان مژدہ ہے
لیکن تم اس سے مُنہ پھیر رہے ہو۔ مجھے ملّا اعلیٰ کا کچھ حال
معلوم نہیں جب وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے۔ مجھے تو صرن
یہ الہام کیا گیا ہے کہ تمہیں آنے والے خطرات سے صاف
الفاظ میں آگاہ کر دوں ﴿٤١﴾

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِیْنٍ ﴿٤٢﴾
فَاِذَا سَوَّیْتُهُ وَنَفَخْتُ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْا لَهٗ
سٰجِدٰتٍ ﴿٤٣﴾

اے رسول! وہ وقت یاد کر جب تیرے رب نے فرشتوں
سے کہا: میں گیلی مٹی سے ایک عظیم الشان انسان پیدا کرنے والا
ہوں۔ جب میں اسے کال بنا دوں اور اس میں اپنی جناب
سے حیاتِ نو کی رُوح پھونک دوں تو اس کے حضور مطیع و
فرمانبردار ہو کر گر پڑو ﴿٤٣﴾

إِذْ قَالَ: اذْکُرْ (اعلاء)

وَنَفَخْتُ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ: واحییتہ بنفخ الروح فیہ۔ واصلتہ الی نفسه بشرفہ

وطہارتہ (بیضاوی)

ان آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اپنے زمانہ کے آدم

تھے۔

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿۴۷﴾

اور جب اس نے اسے کال بنا دیا اور اسے حیاتِ نور بخشی تو تمام فرشتے، سب کے سب، اس کے مطیع و فرماں بردار ہو گئے ﴿۴۷﴾

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿۴۸﴾

لیکن ابلیس نے فرمانبرداری اختیار نہ کی۔ اس نے تکبر کیا۔ اور وہ کیوں نہ کرتا۔ وہ تو تھا ہی کافر ﴿۴۸﴾

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ
بِيَدَيَّ اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿۴۹﴾

اللہ نے کہا: اے ابلیس! تجھے کس چیز نے اس شخص کی فرمانبرداری سے روکا ہے میں نے اپنے ہاتھوں سے بنایا ہے۔ کیا تو نے اپنے آپ کو بہت بڑا سمجھ رکھا ہے یا تو پہلے ہی سے متکبر تھا ﴿۴۹﴾

بِيَدَيَّ: یعنی اپنی خاص قدرتوں سے۔

اسْتَكْبَرْتَ: الآن (جلالین)

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ

مِنْ طِينٍ ﴿۵۰﴾

ابلیس نے کہا: میں اس سے بہتر ہوں: مجھے تو نے آگ سے

پیدا کیا ہے اور اسے گیلی مٹی سے ①

آگ کا شعلہ اوپر کو اٹھتا ہے اور گیلی مٹی نیچے بیٹھتی ہے یعنی میری فطرت میں تو نے بلندی اور علو رکھا ہے اور اس کی فطرت میں خاکساری اور زمین بوسی۔ اس میں یہ بھی اشارہ ہے کہ ابلیس فطرتاً متکبر تھا اور آدم فطرتاً منکسر المزاج۔

قَالَ فَاخْرَجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ②

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ③

اللہ نے کہا: یہاں سے دور ہو جا۔ تو مردود ہے۔ تجھ پر

قیامت کے دن تک میری لعنت ہو گی ④

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ⑤

ابلیس نے کہا: اے میرے رب! مجھے ان لوگوں کے حیاتِ نو

کے پانے کے دن تک مہلت دے ⑥

اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ ابلیس سمجھتا تھا کہ اسے صرف آدم ہی کی نہیں اس کے ساتھیوں کی اطاعت کا بھی حکم ملا ہے۔

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑦

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ⑧

اللہ نے کہا: جا! تجھے بھی پہلوں کی طرح مہلت دی جاتی ہے۔

اور یہ مہلت اُس دن تک ہے جس کا وقت پہلے سے

طے شدہ ہے ●

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝
إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ۝

ابلیس نے کہا : مجھے تیرے جلال کی قسم ! میں تمام انسانوں کو
گمراہ کروں گا۔ البتہ میں تیرے ان بندوں کو گمراہ نہیں کر
سکوں گا جنہیں تُو نے خود اپنے لئے چُن لیا ہے ●

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ۝
لَا مَلَأْتُ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَتَّبِعُكَ مِنْهُمْ
أَجْمَعِينَ ۝

اللہ نے کہا : سچ ظاہر ہو گیا ہے اور میں سچی بات کہتا
ہوں۔ میں تجھ سے اور تمام ان لوگوں سے جو تیری پیروی
کریں گے جہنم کو بھر دوں گا ●

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۝

اے رسول ! تُو لوگوں سے کہہ : میں اپنی خدمت کا تم سے
کوئی صلہ نہیں مانگتا۔ میں بناوٹ کرنے والا نہیں ہوں ●

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ۝۸۹

لوگو! قرآن تمام قوموں کے لئے عزت و شرف کا موجب
ہے۔ تم تھوڑی ہی دیر کے بعد اس کی حقیقت جان
لو گے ●



سُورَةُ الزُّمَرِ

ربط آیات

اس سورت میں قرآن، توحید اور قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: قرآن عزیز و حکیم خدا نے حق کو قائم کرنے کے لئے نازل کیا ہے اور حق کیا ہے؟ اللہ کی عبادت اور اس کی اطاعت۔ پس اے انسان! اللہ ہی کی عبادت کر اور اسی کی اطاعت کر۔

آیت ۵ :-

انبیّت کے عقیدہ کا رد کیا ہے۔

فرمایا :- تم خود ہی کہتے ہو فلاں خدا کا بیٹا ہے۔ حالانکہ اگر خدا نے اپنی مخلوق میں سے کسی کو بیٹا بنانا تھا تو اس کو بناتا جسے وہ سب سے پسند کرتا۔ اب اس کے فعل کو دیکھو اس نے کس پر اپنی محبت کا سب سے زیادہ القاء کیا۔ لیکن کیا یہ عجیب بات نہیں کہ تم انبیّت اس کی طرف منسوب کرتے ہو جو یہی کہتا رہا ایللی ایللی لما شبقتنی۔

آیت ۶ تا ۹ :-

فرمایا: تخلیق کائنات کی غرض سچائی کا قیام ہے۔ وہی خالق ہے اور وہی حاکم۔ پس اسی کی عبادت کرو اور اسی کا شکر بجالاؤ۔ ناشکری نہ کرو۔ اس کا نتیجہ جہنم ہے۔

آیت ۱۰ :-

مومن اور کافر کا فرق بیان کیا ہے۔

آیت ۱۱ :-

نیکی کرنے کی ترغیب دی اور فرمایا کہ اگر تمہیں کسی خطہٴ ارض سے نیک کام کرنے سے بالجبر روکا جانا ہے تو ہجرت کر کے کہیں اور نکل جاؤ۔

آیت ۲۱ تا ۲۲:-

اللہ تعالیٰ کی عبادت اور اطاعت کا حکم دیا اور بتایا کہ مشرکوں کا کیا انجام ہوگا اور موحدوں کا کیا۔

آیت ۲۲:-

فرمایا: جس طرح اللہ آسمان سے پانی نازل کرتا ہے اور اس سے کھیت سرسبز و شاداب ہوتے ہیں یہی حال آسمانی وحی کا ہے۔ جب نئی فصل کے لئے تم نئے پانی کا انتظار کرتے ہو تو روحانی پانی کے متعلق کیوں کہتے ہو کہ اب وہ نہیں اترے گا۔

آیت ۲۳:-

مومن اور کافر کی کیفیات کا فرق بتایا۔ ایک آسمانی پانی سے فیضیاب ہوتا ہے اور اس کا سینہ تسلیم و رضا کے لئے کھل جاتا ہے اور دوسرا اس سے مستفید نہیں ہوتا اور اس کا دل سخت ہو جاتا ہے۔

آیت ۲۴:-

اللہ نے جو آسمانی پانی لوگوں کے لئے اتارا ہے یعنی قرآن اس کی تاثیر اور شان کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۲۵:-

پھر عود کر کے کافر اور مومن کے انجام کا فرق بیان کیا ہے۔

آیت ۲۶، ۲۷:-

پہلے مکذبین اور ان کے انجام کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۲۸، ۲۹:-

پھر قرآن کی حقیقت بیان کی تاکہ لوگ اس کی طرف متوجہ ہوں۔

آیت ۳۰:-

شُرک اور توحید کا فرق نہایت عمدہ مثال سے واضح کیا ہے۔

آیت ۳۱ تا ۳۶ :-

قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۳۷ تا ۳۹ :-

اللہ کا اور دوسرے معبودوں کا مقابلہ کیا ہے۔ خدا کامل قدرتوں کا مالک ہے اپنے بندے کی مدد کرنے کے لئے کافی ہے اور معبودانِ باطلہ ہیچ ہیں۔

آیت ۴۰، ۴۱ :-

جب خدا تعالیٰ کی کامل قدرتوں کا ذکر کیا اور معبودانِ باطلہ کا ہیچ ہونا بیان کیا تو کفار کو چیلنج کیا کہ ان سے جو بن آئے کریں ان پر عذاب آکر رہے گا۔

آیت ۴۲ :-

جب قرآن کے ذریعہ انقلاب کا اعلان کیا تو فرمایا یہ وہ کتاب ہے جو انسان کی تمام ضروریات پوری کرتی ہے۔

آیت ۴۳ :-

جب فرمایا کہ یہ کتاب انسان کی سب ضرورتیں پوری کرتی ہے تو سوال پیدا ہوا کیا یہ بتا سکتی ہے کہ موت کیا ہے ؟

فرمایا : ہاں موت نیند کی طرح کی ایک حالت ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ نیند کے بعد تم بیدار ہو جاتے ہو اور موت کے بعد بیداری قیامت کو ہوگی۔

آیت ۴۴ تا ۴۷ :-

معبودانِ باطلہ کا رد کیا ہے اور خدا تعالیٰ کی قدرتوں کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۴۸، ۴۹ :-

قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۵۰ تا ۵۲ :-

فرمایا : جب ہم انسان کو آزماتے ہیں تو ہمیں پکارنے لگتا ہے لیکن جب ہم اے نعمت سے

نوازتے ہیں تو ناشکری کرتا ہے۔ پہلے لوگوں میں ایسی باتیں کرنے والوں کا جو انجام ہوا وہی انکا بھی ہوگا۔

آیت ۵۳ تا ۵۹:-

اللہ کی قدرتوں کا اور اس کی بخشش کا ذکر کیا اور ایمان لانے کی تحریص دی۔

آیت ۶۰:-

فرمایا: تمہارا یہ عذر غلط ہوگا کہ تمہارے پاس نشان نہیں آئے۔ نشان تو آئے پر تم نے تکبر کیا اور کفر کو اپنا شیوہ بنالیا۔

آیت ۶۱ تا ۶۲:-

قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا۔

آیت ۶۳ تا ۶۸:-

خدا تعالیٰ کی قدرتوں کا ذکر کیا اور اس کی عبادت کی تلقین کی۔

آیت ۶۹ تا ۷۷:-

پھر قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا۔

اس سورت میں اللہ تعالیٰ اور قیامت کے ذکر کو قرآن کے ذکر کے ساتھ اس طرح سمودیا ہے کہ معلوم ہوتا ہے کہ تینوں ایک ہی تسبیح کے دانے ہیں۔

قرآن کا مقصد خدا تعالیٰ کی معرفت بخشنا ہے اور انسان کی طبیعت اس طرف مائل نہیں ہوتی جب تک کہ اس کو یہ پتہ نہ چل جائے کہ ایک دن اللہ کے حضور پیش ہونا ہے۔ پس قرآن نے قیامت کا ذکر اللہ تعالیٰ کے ذکر کے ساتھ منسلک کر دیا ہے۔

۸۔ دسمبر ۱۹۷۸ء کو صبح تقریباً چھ بجے میں نے خواب دیکھی کہ

”حضور صلی اللہ علیہ وسلم میرے بائیں طرف تشریف فرما ہیں۔ سامنے کچھ

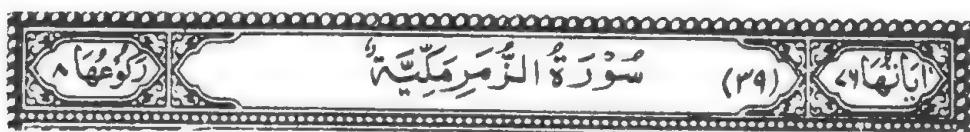
تختیاں کوئی دو اپنچ چوڑی اور اتنی ہی لمبی پٹری ہیں حضور مجھے تعلیم

دے رہے ہیں۔ میں ایک تختی پر لکھتا ہوں

ربط

جب اللہ تعالیٰ دو چیزوں کو ملانا چاہتا ہے تو لکھنے والے اور پڑھنے والے کے درمیان ربط پیدا کر دیتا ہے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اصل ربط خدا اور بندے کے درمیان رابطہ قائم ہونا ہے۔ اس جہت سے قرآن کو دیکھو تو ہر آیت خدا نما ہے۔ قرآن پہلو بدل بدل کر اللہ تعالیٰ کا اور قیامت کا ذکر کرتا ہے۔ قیامت کے ذکر کے ساتھ دلوں کی زمین کو نرم کرتا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ اللہ تعالیٰ کی ہیبت، خوف اور محبت کا بیج دلوں میں گاڑتا چلا جاتا ہے۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②

یہ کتاب اللہ نے نازل کی ہے جو سب پر غالب ہے جس کی ہر بات حکمت سے پُر ہے ●

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ فَاَعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ③ ط

اے رسول! ہم نے تجھ پر یہ کامل کتاب حق کو قائم کرنے کے لئے نازل کی ہے۔ پس تُو اللہ کی عبادت کر، اس طرح کہ صرف اسی کی اطاعت کر ●

بِالْحَقِّ : ملتبساً بالحق اور بسبب اثبات الحق (بیضاوی، رُوح البیان)

أَلَّا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى

اللّٰهُ زُلْفٰی اِنَّ اللّٰهَ یَحْكُمُ بَیْنَهُمْ فِی مَا هُمْ فِیْهِ
یَخْتَلِفُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یَهْدِیْ مَنْ هُوَ کَذِبٌ
کَفَّارٌ ﴿۷﴾

یاد رکھ! سچی اطاعت صرف اللہ ہی کا حق ہے۔ جو لوگ اللہ
کو چھوڑ کر دوسروں کی حکمرانی قبول کرتے ہیں، کہتے ہیں: ہم
ان کی عبادت صرف اس لئے کرتے ہیں تاکہ وہ ہمیں اللہ سے
ملا دیں۔ اللہ مشرکوں اور مومنوں کے جھگڑے کا فیصلہ ضرور
کرے گا۔ اللہ جھوٹے اور انکار پر اصرار کرنے والے کو
ہدایت نہیں دیتا ﴿۷﴾

بَیْنَهُمْ: بَیْنِ الْمُتَخَذِیْنَ وَبَیْنِ خَصْمَانِهِمْ (روح البیان)

لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ یَّتَّخِذَ وَلَدًا لَا صُطِفَ مِنْهَا مَخْلُقٌ
مَا یَشَاءُ سُبْحٰنَہٗ ۚ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۸﴾

اگر اللہ کو بیٹا بنانا ہی منظور ہوتا تو اپنی مخلوق میں سے جسے
خود چاہتا چُن لیتا۔ لیکن وہ ان حاجتوں سے پاک ہے۔ وہ
اللہ ہے، ایک ہے، ہر چیز پر غالب ہے ﴿۸﴾

یعنی یہ اختیار تمہیں نہ دیتا کہ جسے چاہو اس کا بیٹا بنا دو، وہ یہ اختیار خود استعمال کرتا اور
اپنی مخلوق میں سے سب سے برگزیدہ وجود کو یہ منصب عطا کرتا۔ پھر وہ اس کو خدائی کا اختیار دے
علم بھی دیتا۔

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يَكْوَرُ اللَّيْلُ عَلَى
النَّهَارِ وَيَكْوَرُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ
الْغَفَّارُ ⑥

اس نے آسمان اور زمین سچائی کے قیام کے لئے بنائے ہیں۔ وہ دن کو رات سے اور رات کو دن سے ڈھانپتا ہے۔ اس نے سورج اور چاند جکڑ رکھے ہیں۔ ان میں سے ہر ایک ایک مقررہ مدت کے لئے چل رہا ہے۔ سن لو! وہ ہر چیز پر غالب ہے، ہر گناہ کو بخش سکتا ہے ●

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
وَأَنزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَنِيَّةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ
فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي
ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصَرِّفُونَ ⑦

اس نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا ہے۔ اور اسی جنس سے جس سے اس نے مرد کو پیدا کیا اس نے اس کا جوڑا بنایا

ہے۔ اس نے تمہارے لئے آٹھ قسم کے چوپائے بنائے ہیں۔ وہ تمہیں تمہاری ماؤں کے پیٹ کے اندر درجہ بدرجہ تین اندھیروں میں سے گزار کر پیدا کرتا ہے۔ اس شان کا ہے اللہ تمہارا رب حکومت صرف اسی کی ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ تم کدھر بھٹک رہے ہو! ◎

أَنْزَلَ: احدث (بیضاوی، روح البیان)

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۸

اگر تم اس کی ناشکری کرو تو اللہ کو تمہاری کوئی پروا نہیں۔ تاہم وہ اپنے بندوں کے لئے ناشکری کا طریق پسند نہیں کرتا۔ اگر تم اس کا شکر بجالاؤ تو وہ اسے تمہارے اپنے فائدے کے لئے پسند کرتا ہے۔

کوئی بوجھ اٹھانے والی جان کسی دوسری جان کا بوجھ نہیں اٹھاتی۔ بالآخر تمہیں اللہ ہی کے حضور لوٹ کر جانا ہے۔ اس وقت وہ تمہیں تمہارے اعمال اور ان کے محرکات کھول کھول کر بیان کر دے گا۔ وہ دلوں کے سب بھید

جانتا ہے ◎

يَرْضَاهُ لَكُمْ: لانه سبب فوزكم وفلاحكم (کشاف)

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ
ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوًّا
إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ
سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ

النَّارِ ⑨

جب انسان کو تکلیف پہنچتی ہے تو وہ اپنے رب کی طرف بار بار
جھکتا اور اسے پکارتا ہے۔ لیکن جب وہ اسے اپنی نعمت سے
نوازتا ہے تو وہ اس مصیبت کو بھول جاتا ہے جس کی وجہ
سے وہ اس سے پہلے اُسے پکارتا تھا اور غیر اللہ کو اللہ کا
ہمسربانے لگتا ہے تاکہ اس طرح لوگوں کو گمراہ کرے۔

اے رسول! تو اس سے کہہ: حقوڑی مدت اپنی ناشکری

سے مزے کھٹ لے۔ تو جہنم کا مکین ہے ⑩

مُنِيبًا إِلَيْهِ: والنوب رجوع الشئ مرة بعد أخرى (روح البیان)

تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا: فهو صفة مصدر محذوف، او زمانًا قليلًا فهو صفة زمان

محذوف (روح البیان)

أَمَّنْ هُوَ قَانَتْ أَنْاءُ الْيَلِّ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ
الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي

الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ

۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰ ۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳ ۶۴۴ ۶۴۵ ۶۴۶ ۶۴۷ ۶۴۸ ۶۴۹ ۶۵۰ ۶۵۱ ۶۵۲ ۶۵۳ ۶۵۴ ۶۵۵ ۶۵۶ ۶۵۷ ۶۵۸ ۶۵۹ ۶۶۰ ۶۶۱ ۶۶۲ ۶۶۳ ۶۶۴ ۶۶۵ ۶۶۶ ۶۶۷ ۶۶۸ ۶۶۹ ۶۷۰ ۶۷۱ ۶۷۲ ۶۷۳ ۶۷۴ ۶۷۵ ۶۷۶ ۶۷۷ ۶۷۸ ۶۷۹ ۶۸۰ ۶۸۱ ۶۸۲ ۶۸۳ ۶۸۴ ۶۸۵ ۶۸۶ ۶۸۷ ۶۸۸ ۶۸۹ ۶۹۰ ۶۹۱ ۶۹۲ ۶۹۳ ۶۹۴ ۶۹۵ ۶۹۶ ۶۹۷ ۶۹۸ ۶۹۹ ۷۰۰ ۷۰۱ ۷۰۲ ۷۰۳ ۷۰۴ ۷۰۵ ۷۰۶ ۷۰۷ ۷۰۸ ۷۰۹ ۷۱۰ ۷۱۱ ۷۱۲ ۷۱۳ ۷۱۴ ۷۱۵ ۷۱۶ ۷۱۷ ۷۱۸ ۷۱۹ ۷۲۰ ۷۲۱ ۷۲۲ ۷۲۳ ۷۲۴ ۷۲۵ ۷۲۶ ۷۲۷ ۷۲۸ ۷۲۹ ۷۳۰ ۷۳۱ ۷۳۲ ۷۳۳ ۷۳۴ ۷۳۵ ۷۳۶ ۷۳۷ ۷۳۸ ۷۳۹ ۷۴۰ ۷۴۱ ۷۴۲ ۷۴۳ ۷۴۴ ۷۴۵ ۷۴۶ ۷۴۷ ۷۴۸ ۷۴۹ ۷۵۰ ۷۵۱ ۷۵۲ ۷۵۳ ۷۵۴ ۷۵۵ ۷۵۶ ۷۵۷ ۷۵۸ ۷۵۹ ۷۶۰ ۷۶۱ ۷۶۲ ۷۶۳ ۷۶۴ ۷۶۵ ۷۶۶ ۷۶۷ ۷۶۸ ۷۶۹ ۷۷۰ ۷۷۱ ۷۷۲ ۷۷۳ ۷۷۴ ۷۷۵ ۷۷۶ ۷۷۷ ۷۷۸ ۷۷۹ ۷۸۰ ۷۸۱ ۷۸۲ ۷۸۳ ۷۸۴ ۷۸۵ ۷۸۶ ۷۸۷ ۷۸۸ ۷۸۹ ۷۹۰ ۷۹۱ ۷۹۲ ۷۹۳ ۷۹۴ ۷۹۵ ۷۹۶ ۷۹۷ ۷۹۸ ۷۹۹ ۸۰۰ ۸۰۱ ۸۰۲ ۸۰۳ ۸۰۴ ۸۰۵ ۸۰۶ ۸۰۷ ۸۰۸ ۸۰۹ ۸۱۰ ۸۱۱ ۸۱۲ ۸۱۳ ۸۱۴ ۸۱۵ ۸۱۶ ۸۱۷ ۸۱۸ ۸۱۹ ۸۲۰ ۸۲۱ ۸۲۲ ۸۲۳ ۸۲۴ ۸۲۵ ۸۲۶ ۸۲۷ ۸۲۸ ۸۲۹ ۸۳۰ ۸۳۱ ۸۳۲ ۸۳۳ ۸۳۴ ۸۳۵ ۸۳۶ ۸۳۷ ۸۳۸ ۸۳۹ ۸۴۰ ۸۴۱ ۸۴۲ ۸۴۳ ۸۴۴ ۸۴۵ ۸۴۶ ۸۴۷ ۸۴۸ ۸۴۹ ۸۵۰ ۸۵۱ ۸۵۲ ۸۵۳ ۸۵۴ ۸۵۵ ۸۵۶ ۸۵۷ ۸۵۸ ۸۵۹ ۸۶۰ ۸۶۱ ۸۶۲ ۸۶۳ ۸۶۴ ۸۶۵ ۸۶۶ ۸۶۷ ۸۶۸ ۸۶۹ ۸۷۰ ۸۷۱ ۸۷۲ ۸۷۳ ۸۷۴ ۸۷۵ ۸۷۶ ۸۷۷ ۸۷۸ ۸۷۹ ۸۸۰ ۸۸۱ ۸۸۲ ۸۸۳ ۸۸۴ ۸۸۵ ۸۸۶ ۸۸۷ ۸۸۸ ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۳ ۸۹۴ ۸۹۵ ۸۹۶ ۸۹۷ ۸۹۸ ۸۹۹ ۹۰۰ ۹۰۱ ۹۰۲ ۹۰۳ ۹۰۴ ۹۰۵ ۹۰۶ ۹۰۷ ۹۰۸ ۹۰۹ ۹۱۰ ۹۱۱ ۹۱۲ ۹۱۳ ۹۱۴ ۹۱۵ ۹۱۶ ۹۱۷ ۹۱۸ ۹۱۹ ۹۲۰ ۹۲۱ ۹۲۲ ۹۲۳ ۹۲۴ ۹۲۵ ۹۲۶ ۹۲۷ ۹۲۸ ۹۲۹ ۹۳۰ ۹۳۱ ۹۳۲ ۹۳۳ ۹۳۴ ۹۳۵ ۹۳۶ ۹۳۷ ۹۳۸ ۹۳۹ ۹۴۰ ۹۴۱ ۹۴۲ ۹۴۳ ۹۴۴ ۹۴۵ ۹۴۶ ۹۴۷ ۹۴۸ ۹۴۹ ۹۵۰ ۹۵۱ ۹۵۲ ۹۵۳ ۹۵۴ ۹۵۵ ۹۵۶ ۹۵۷ ۹۵۸ ۹۵۹ ۹۶۰ ۹۶۱ ۹۶۲ ۹۶۳ ۹۶۴ ۹۶۵ ۹۶۶ ۹۶۷ ۹۶۸ ۹۶۹ ۹۷۰ ۹۷۱ ۹۷۲ ۹۷۳ ۹۷۴ ۹۷۵ ۹۷۶ ۹۷۷ ۹۷۸ ۹۷۹ ۹۸۰ ۹۸۱ ۹۸۲ ۹۸۳ ۹۸۴ ۹۸۵ ۹۸۶ ۹۸۷ ۹۸۸ ۹۸۹ ۹۹۰ ۹۹۱ ۹۹۲ ۹۹۳ ۹۹۴ ۹۹۵ ۹۹۶ ۹۹۷ ۹۹۸ ۹۹۹ ۱۰۰۰

کیا وہ شخص جو رات کی گھڑیوں میں دیر تک نماز پڑھتا ہے، کبھی سجدے میں گرتا ہے، کبھی سیدھا کھڑا ہوتا ہے، آخرت کے دن سے ڈرتا ہے اور اپنے رب کی رحمت کی امید رکھتا ہے اس شخص کی مانند ہو سکتا ہے جو ان صفات سے عاری ہے اے رسول! تو ان سے کہہ: کیا وہ لوگ جو صاحب علم ہیں اور وہ لوگ جو علم سے بے بہرہ ہیں ایک سے ہو سکتے ہیں؟ لیکن ان باتوں سے صرف عقلمند لوگ ہی نصیحت حاصل کرتے ہیں ۵

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ : من مستد اخبره محذوف تقدیرہ : امن هو قانت کغیرہ (دکشات)

قَنْتَ : اطاع، تواضع للہ، قام فی الصلوٰۃ، اطال القیام فی الصلوٰۃ (منجد)
إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَٰئِكَ : بهذه البلیانات (بیضاوی، روح البیان)

قُلْ يٰۤعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۖ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ
إِنَّمَا يُؤَفِّقُ الصَّابِرُونَ ۖ أَجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

اے رسول! تو میری طرف سے کہہ: اے میرے مومن بندو!

اپنے رب کا تقویٰ اختیار کرو۔ جو لوگ اس دُنیا میں نیک کام کرتے ہیں انہیں نیک اجر ملے گا۔

اگر تمہیں نیک اعمال کرنے سے بالجبر روکا جاتا ہے تو یاد رکھو! اللہ کی زمین وسیع ہے۔ وہ لوگ جو صبر کرتے ہیں انہیں ان کا اجر بغیر حساب کے دیا جائے گا ①

قُلْ: يَا عِبَادِيَ: قُلْ لَّهِم قَوْلِي هَذَا (رُوح البیان) کامل اتحاد کے اظہار کے لئے صرف قل پر اکتفا کیا ہے۔

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ: فی الدنیا احسنوا سے متعلق بھی ہو سکتا ہے اور حسنة سے بھی مفسرین نے عموماً اسے احسنوا سے متعلق لیا ہے اور یہی معنی متن میں کئے گئے ہیں۔ اگر اسے حسنة سے متعلق لیا جائے تو آیت کے معنی ہوں گے: وہ لوگ جو نیک کام کرتے ہیں انہیں اسی دُنیا میں نیک اجر ملے گا۔

أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ: فمن تعثر عليه التوفر على الاحسان في وطنه فليهاجر الى حيث يتسكن منه (میزاوی، رُوح البیان)

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ②

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ③

اے رسول! تو کہہ: مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں اس طرح کہ اس کے سوا کسی اور کو اپنا مطاع نہ سمجھوں۔ اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ اللہ کی اطاعت کرنے میں سب سے آگے

رہوں ②

مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ: امرت ان اعبد الله کا حال واقع ہوا ہے۔ یعنی میری عبادت کا یہ رنگ ہو کہ اس کے سوا کسی اور کو اپنا مبعود اور مطاع نہ سمجھوں۔

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ
عَظِيمٍ ﴿۱۳﴾

تُو ان سے کہہ : مجھے بڑے دن کے عذاب کا خوف ہے۔ اگر
میں اپنے رب کی نافرمانی کروں تو مجھے اس عذاب سے کون
بچائے گا ﴿۱۳﴾
آیت کی تقدیر کے لئے دیکھئے نوٹ زیر آیت ۱۵ : ۶

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ دِينِيَ ﴿۱۵﴾
فَاعْبُدْ مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ
الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿۱۶﴾

تُو کہہ : میں صرف اللہ ہی کی عبادت کرتا ہوں اس طرح کہ
اس کے سوا کسی اور کی اطاعت نہیں کرتا۔ جاؤ ! تم اس کے
سوا جسے چاہو اپنا معبود بنا لو۔

کہہ : ہمارے تو وہ لوگ ہیں جو قیامت کے دن اپنی جانیں
اور اپنے اہل و عیال ہار گئے۔ سنو ! یہی ہے ظاہر و باہر

ہار ﴿۱۶﴾

فَاعْبُدْ مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ : تمہارا خدا لا الہ الا وہ (بیضاوی)

(کشاف)

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ
ظُلٌ مِّنْ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ يُعْبَادُ فَاتَّقُوا ۝۱۴

ان کے اُوپر بھی آگ کے بادل ہوں گے اور ان کے نیچے بھی۔
یہ ہے وہ عذاب جس سے اللہ اپنے بندوں کو آگاہ کرتا ہے۔
پس اے میرے بندو! میرا تقویٰ اختیار کرو اور میرے عذاب

کو مت پکارو ۝

ذَلِكَ : العذاب (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

يُعْبَادُ فَاتَّقُوا : بن محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔ ای ولا تتعرضوا لما یوجب

سخطی (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَّعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا

إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝۱۵

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَٰئِكَ

الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ وَآوَلَّيْكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝۱۶

وہ لوگ جو جھوٹے خداؤں کی عبادت سے اجتناب کرتے ہیں
اور اللہ کی طرف رجوع کرتے ہیں ان کے لئے خاص خوشخبری
ہے۔

اے رسول! میرے اُن بندوں کو خوشخبری دے جو بات
کو گوشِ ہوش سے سُنتے ہیں اور اس میں سے اچھی چیز کی

پیروی کرتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جنہیں اللہ نے ہدایت دی،
یہی صاحب عقل و دانش ہیں ●

أَفَسَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ
مَنْ فِي النَّارِ ۚ

کیا تو اس شخص کو بچائے گا جس کے لئے عذاب کا حکم صادر
ہو چکا ہے؟ کیا تو اس شخص کو بچائے گا جو آگ میں گر چکا
ہے؟ ●

أَفَمَنْ: مبتدا والخبر محذوف (الماء)

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا
غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ لَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَ
اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْوَعْدَ ۚ

البتہ وہ لوگ جو اپنے رب کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں ان
کے لئے بالاخانے ہیں، ایک کے اوپر ایک، مضبوط اور مستحکم۔
ان بالاخانوں کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی۔ یہ اللہ کا وعدہ ہے۔
اللہ اپنے وعدہ کے خلاف نہیں کرتا ●

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ
يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا

أَلَوَانُهُ ثُمَّ يَهَيِّجُ فِتْرَتَهُ مُصَفَّرًا ثُمَّ يَجْعَلُهُ
حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۲۲

کیا تو نہیں دیکھتا کہ اللہ آسمان سے پانی نازل کرتا ہے پھر اسے
زمین میں ندی نالوں کی صورت میں جاری کرتا ہے، پھر اس کے
ذریعہ طرح طرح کے کھیت اگاتا ہے، پھر وہ کھیت خشک ہو
جاتے ہیں حتیٰ کہ گواہیں زرد ہوتے دیکھ لیتا ہے۔ اور آخر کار
وہ ان کو خن و غاشاک بنا دیتا ہے۔ اس تمام کاروبار میں اہل
عقل و دانش کے لئے نصیحت ہے ۝

أَفَنُ شَرِّحَ اللَّهُ صَدْرَكَ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ
مِّن رَّبِّهِ فَوَيْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ اللَّهِ
أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝۲۳

کیا وہ شخص جس کا سینہ اللہ نے اسلام کے لئے کھول دیا
ہے اور وہ اس نور پر قائم ہے جو اس کے رب کی طرف
سے آیا ہے اس شخص کی طرح ہو سکتا ہے جس کا دل اللہ کے
ذکر سے غافل ہے۔ ان لوگوں کے لئے تباہی ہے جن کے دل
اللہ کے ذکر سے اور سخت ہو گئے۔ یہ لوگ کھلی کھلی گمراہی میں
گرفتار ہیں ۝

أَفَنُ: خبر من محذوف (بیضاوی، علماء)

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانًى ۝۲۴

تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ
جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ
اللَّهُ يَهْدِي بِهٖ مَنْ يَّشَاءُ ۖ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ
فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۖ ﴿۲۴﴾

اللہ نے نہایت عمدہ کلام اُتارا ہے ، ایک ایسی کتاب جس میں
کامل ہم آہنگی پائی جاتی ہے ، جو بار بار تصویر کے دونوں رُخ
بیان کرتی ہے ، جس کے پڑھنے سے ان لوگوں کے جسم کانپ
اُٹھتے ہیں جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور پھر ان کے جسم
اور ان کے دل اللہ کے ذکر سے مطمئن ہو جاتے ہیں۔ اس
شان کی ہے اللہ کی طرف سے آئی ہوئی ہدایت ! وہ اس کے
ذریعہ سے جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ یاد رکھو! جسے
اللہ چھوڑ دے اسے کوئی ہدایت نہیں دے سکتا ۝

مُتَشَابِهًا: تشابہ ابعاضہ فی الاعجاز و تجاوب النظم وصحة المعنى (بیضاوی،

کشاف، روح البیان)

الْجُلُودُ: الجلود عبارة عن الابدان (روح البیان)

ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ: زال عنها ما كان بهما من الخشية

والقشعريرة (کشاف، روح البیان)

يُضِلِلِ اللَّهُ: يخذله (کشاف، بیضاوی)

أَفَمَنْ يَتَّبِعْ بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿۲۵﴾

کیا وہ لوگ جو قیامت کے دن عذاب کی سختی سے بچنے کیلئے اپنے مُنہ آگے کریں گے ان لوگوں کی طرح ہوں گے جن کو امن و امان میسر ہو گا؟ ان ظالموں سے کہا جائے گا: ذرا اپنے اعمال کا مزہ چکھو ﴿۲۵﴾

أَفَمَنْ: فحذث الخبر (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ وہ اپنے مُنہ آگے کیوں کریں گے ایسے مواقع پر انسان پہلے ہاتھ آگے کرتا ہے۔ اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ چونکہ وہ مُقَرَّرین فی الْأَصْفَادِ (۵۰: ۱۲) ہوں گے یعنی زنجیروں میں جکڑے ہوئے ہوں گے اس لئے انہیں سوائے اپنے مُنہ آگے کرنے کے اور کوئی چارہ نہیں ہو گا۔ علامہ زنجشیری کہتے ہیں وقیل المراد بالوجه الجملة یعنی بعض لوگوں نے یہاں مُنہ سے مراد پورا جسم لیا ہے۔ علم کلام میں اس صنعت کو تسمیۃ الشئ باسم جزءہ کہتے ہیں (دیکھیے مختصر المعانی)

یاد رکھنا چاہیئے کہ گرمی کا سب سے زیادہ اثر گدھی پر ہوتا ہے۔ گدھی کو زیادہ گرمی لگنے سے ہیٹ مٹروک ہو جاتا ہے۔ پس آدمی کی یہی کوشش ہوتی ہے کہ کسی نہ کسی طرح اسے گرمی سے بچائے۔

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَنْتَهُمُ الْعَذَابُ

مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۲۶﴾

ان سے پہلے لوگوں نے بھی اپنے رسولوں کا انکار کیا تھا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان پر عذاب اُس جہت سے آیا جس کا ان کو گمان بھی نہ تھا ﴿۲۶﴾

فَأَذَقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ
لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۲۷﴾

اللہ نے انہیں دنیوی زندگی میں ذلت کا مزہ چکھایا لیکن وہ
عذاب جو انہیں آخرت میں ملے گا اس سے بہت شدید ہوگا۔
اگر وہ اہل علم و نظر ہوتے تو ان کے لئے یہ بات سمجھنا کچھ
مشکل نہ تھا ﴿۲۷﴾

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ: لو كانوا من اهل العلم والنظر لعلموا ذلك واعتبروا

بہ (بیاضوی)

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ
كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۲۸﴾
قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۲۹﴾

ہم نے اس قرآن میں جو کثرت سے پڑھی جانے والی فصیح و
بلیغ کتاب ہے، جس میں کوئی کجی نہیں، لوگوں کے لئے ہر قسم
کے دلائل بیان کئے ہیں تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں اور تقویٰ

﴿۲۸﴾ اختیار کریں
مَثَلٌ: آيَةٌ (سان)

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَكِّسُونَ

وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْاِحْدُ
لِللّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۰﴾

اللہ ایک مثال بیان کرتا ہے۔ ایک شخص تو ایسا ہے جس کے
کئی مالک ہیں جو باہم دست و گریباں ہیں اور ایک شخص ایسا
ہے جو پورے کا پورا ایک ہی آدمی کی ملکیت ہے۔ کیا ان
دونوں کا حال یکساں ہو سکتا ہے ؟
تمام تعریف اللہ ہی کے لئے ہے لیکن اکثر لوگ اتنی سی
بات نہیں جانتے ﴿۳۰﴾

دل کیے، جان کیے، نگار کیے

اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُونَ ﴿۳۱﴾

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿۳۲﴾

اے رسول! تجھے بھی مرنا ہے اور ان لوگوں کو بھی مرنا
ہے اور اس کے بعد قیامت کے دن تم لوگ اللہ کے حضور
ایک دوسرے سے جھگڑا کرو گے ﴿۳۲﴾

اِنَّكُمْ: اعلیٰ تغلیب المخاطب علی الغیب۔ اس سے رسول اور اس کے منکر مراد ہیں۔ یہ
بھی جائز ہے کہ خطاب عامۃ الناس سے ہو یا صرف مکبرین سے (کشاف)

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ
بِالصِّدْقِ اِذْ جَاءَهُ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى

لِّلْكَافِرِينَ ③۳

اس شخص سے زیادہ ظالم کون ہو گا جس نے اللہ پر جھوٹ
باندھا اور جب سچائی اس کے پاس آئی تو اسے جھٹلا دیا۔ کیا
ایسے مکروں کے لئے جہنم میں جگہ نہیں ہے ؟ ③

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ
الْمُتَّقُونَ ③۴

وہ لوگ جو سچائی لے کر آئے اور وہ لوگ جنہوں نے
سچائی کی تصدیق کی وہی متقی ہیں ③

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاُ
الْحُسْنَيْنِ ③۵

ان کو ان کے رب کے ہاں جو کچھ وہ چاہیں گے ملے گا۔ نیک
کام کرنے والوں کو ایسا ہی بدلہ ملتا ہے ③

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ
أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ③۶

یہی وہ لوگ ہیں جو اس لائق ہیں کہ اللہ ان کے بدترین اعمال
پر پردہ ڈال دے اور انہیں ان کے بہترین اعمال کے مطابق

بدلہ دے

لِيَكْفِرَ اللَّهُ؛ وَاللَّامُ مُتَعَلِّقَةٌ بِمَحْذُوفٍ (شوکانی) گویا آیت کی تقدیر ہے اُولَئِكَ هُم
أَحِقَّاءُ لِيَكْفُرَ اللَّهُ....

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ
مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يَضِلَّ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۖ
وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ أَلَيْسَ
اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝ (۳۸)

کیا اللہ اپنے بندہ کے لئے کافی نہیں؟ یہ لوگ تجھے اس کے
سوا دوسرے خداؤں سے ڈراتے ہیں۔ یاد رکھ! جسے اللہ
گمراہی میں چھوڑ دے اسے کوئی ہدایت نہیں دے سکتا
اور جسے وہ ہدایت دے دے اسے کوئی گمراہ نہیں کر
سکتا۔ کیا اللہ ہر چیز پر غالب، سزا دینے پر قادر نہیں

ہے؟

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ
ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ رَحْمَتِهِ

قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿۳۹﴾

اے رسول! اگر تو ان سے پوچھے کہ آسمان اور زمین کس نے پیدا کئے ہیں تو ضرور کہیں گے: اللہ نے۔

تو ان سے کہہ: کیا تم نے ان چیزوں کا مقام دیکھ لیا جنہیں تم اللہ کے سوا پکارتے ہو؟ اگر اللہ مجھے کوئی تکلیف پہنچانے کا ارادہ کرے تو کیا یہ اس تکلیف کو رفع کر سکیں گی؟ یا اگر اللہ مجھ پر کوئی کرم کرنا چاہے تو کیا یہ اس کی رحمت کو روک سکیں گی۔

کہہ: میرے لئے اللہ کافی ہے۔ تمام وہ لوگ جو توکل کرنا چاہتے ہیں اُسی پر توکل کرتے ہیں ﴿۴۰﴾

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلٰی مَكَانَتِكُمْ اِنِّیْ عَامِلٌۢ فَاَنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۴۰﴾

مَنْ يَّاتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿۴۱﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: تم سے جو بن آتا ہے کر لو۔ مجھ سے جو بن آئے گا میں کر لوں گا۔ تم جلد ہی دیکھ لو گے کہ کس پر وہ عذاب آتا ہے جو اسے ذلیل کر دے گا اور کس پر دائمی عذاب نازل ہوتا ہے ﴿۴۲﴾

اِنَّا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنْ

اَهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا
 ۴۰ وَمَا انتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۴

اے رسول ! ہم نے تجھ پر انسانوں کے لئے وہ کتاب نازل کی ہے جو ان کی تمام ضرورتیں پوری کرتی ہے ۔ جو شخص ہدایت حاصل کرے گا اپنے ہی فائدہ کے لئے کرے گا اور جو گمراہی کو اختیار کرے گا اس کی گمراہی کا وبال اس کی اپنی ہی جان پر ہوگا۔ تو ان لوگوں کا نگران نہیں ۴۰

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ
 فِي مَنَامِهَا ۖ فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ
 وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
 لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۴۱

اللہ لوگوں کی رُوحوں کو ان کی موت کے وقت قبض کرتا ہے ۔ اور جو ابھی نہیں مرے ان کی رُوحوں کو ان کی نیند کے وقت قبض کرتا ہے ۔ پھر وہ ان لوگوں کی رُوحوں کو جن پر موت کا حکم صادر کر دیتا ہے روک لیتا ہے اور دوسری رُوحوں کو ایک مقررہ مدت کے لئے واپس کر دیتا ہے ۔ اس تمام کاروبار میں غور و فکر کرنے والوں کے لئے بڑے

نشان ہیں ۴۱

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا : حين موت ابدانہا علی حذف المضاف
(روح البیان)

فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ : یمسک النفس الاموات (روح البیان) یا
ارواح النفس الاموات -

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أُولَٰئِكَ لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿۴۷﴾

کیا ان لوگوں نے کوئی ایسے شفیع بنا رکھے ہیں جنہیں شفاعت
کرنے کا اللہ کی طرف سے کوئی اذن نہیں۔ اسے رسول! تو
ان سے کہہ : کیا وہ تمہاری مدد کریں گے اگرچہ ان کا کسی
چیز پر زور نہیں اور وہ کچھ سمجھتے نہیں ؟ ﴿۴۷﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ : من دون اذنیہ (کشاف، روح البیان) دوسری جگہ فرمایا : مَنْ
ذَٰلِذِی یَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ (۲۵۶:۲)
أُولَٰئِكَ لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا : ایشفعون ولو كانوا علی هذه الصفة (بیضاوی)

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۴۸﴾

کہہ : شفاعت تمام تر اللہ کے اختیار میں ہے۔ آسمان اور زمین
میں صرف اسی کی حکومت ہے اور تمہیں چاروں تاجدار اسی کی
طرف لوٹ کر جانا ہے ﴿۴۸﴾

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ

لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ
إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿۴۶﴾

جب صرف اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے تو ان لوگوں کے دل جو
آخرت پر ایمان نہیں لاتے نفرت اور انقباض محسوس کرنے
لگتے ہیں۔ لیکن جب اس کے سوا دوسرے خداؤں کا ذکر کیا
جاتا ہے تو ایلو! وہ خوشی سے پھولے نہیں سماتے ﴿۴۶﴾

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عِلْمَ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿۴۷﴾

اے رسولؐ تو کہہ: اے اللہ! اے آسمان اور زمین کے
پیدا کرنے والے! اے غیب اور حاضر کے جاننے والے!
اپنے بندوں کے جھگڑوں کا صرف تُو فیصلہ کر سکتا ہے ﴿۴۷﴾

فَاطِرَ السَّمَوَاتِ: نصب بالنداء (روح البیان)

عِلْمَ الْغَيْبِ: یا عالم کل ما غاب (روح البیان)

أَنْتَ تَحْكُمُ: انت وحدك تقدر ان تحکم (بیضاوی)

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهُ
مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

وَبَدَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿۳۸﴾
 وَبَدَّ لَهُم سَيِّئَاتِ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا
 كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۹﴾

اگر ظالموں کے پاس زمین کے تمام خزانے ہوتے بلکہ اسی قدر
 اور خزانے بھی ہوتے تو قیامت کے دن عذاب کی سختی
 سے بچنے کے لئے انہیں فدیہ میں دینے کو تیار ہو جاتے۔ اس
 دن ان کے لئے اللہ کی طرف سے ایسے ایسے عذاب ظاہر
 ہوں گے جو ان کے وہم و گمان میں بھی نہ تھے۔ ان پر انکے
 اعمال کی قباحتیں ظاہر ہو جائیں گی اور وہی عذاب جس کا
 وہ مذاق اڑاتے تھے ان کے لئے وبالِ جان بن جائیگا ﴿۳۹﴾

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ
 نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَدَلُ
 هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّا أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۴۰﴾

جب انسان کو ذرا سی تکلیف پہنچتی ہے تو ہمیں پکارتا ہے۔
 لیکن جب ہم اسے اپنی نعمت سے نوازتے ہیں تو وہ کہتا
 ہے مجھے یہ نعمت میرے علم کی وجہ سے ملی ہے۔ بات یوں
 نہیں جس طرح وہ کہتا ہے۔ یہ تو اس کا امتحان ہے۔ لیکن اکثر

لوگ اس بات کو نہیں سمجھتے ●

قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥١﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ
هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِبُعْجِيزِينَ ﴿٥٢﴾

ان سے پہلے لوگ بھی ایسی ہی باتیں کہتے تھے۔ لیکن ان کی
کماٹی ہوئی دولت ان کے کچھ کام نہ آئی اور انہیں اپنے اعمال
کے بُرے نتائج بھگتنے پڑے۔ اسی طرح ان لوگوں میں سے
ظالم اپنے اعمال کے بُرے نتائج بھگت کے رہیں گے۔

وہ ہم سے بھاگ کر کہیں نہیں جا سکتے ●

يَكْسِبُونَ : من متاع الدنیا (کشاف، بیضاوی اُروح البیان)

مَا كَسَبُوا : جزاء سیئئات اعمالهم وجزاء اعمالهم وسماہ سیئۃ (بیضاوی)

(روح البیان)

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ

﴿٥٣﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٤﴾

کیا وہ نہیں جانتے کہ اللہ جسے چاہتا ہے کھلا رزق
دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے نپاٹتا دیتا ہے ؟ اس تمام

بست و کشاد میں مومنوں کے لئے نشان ہیں ●

قُلْ يُعْبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا
مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿۵۴﴾

وَأَنْبِئُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ
الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿۵۵﴾

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ
قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْثَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿۵۶﴾
أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَحْسُرُنِي عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي جُنُبِ
اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لِنَ السَّخِرِينَ ﴿۵۷﴾

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿۵۸﴾
أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ
مِنَ الدُّحْسِينِ ﴿۵۹﴾

اے رسول! میری طرف سے لوگوں کو کہہ : اے میرے بندو!
جنہوں نے اپنی جان پر ظلم کیا ہے! اللہ کی رحمت سے ناامید

مت ہو۔ اللہ تمام گناہ بخش دیتا ہے۔ وہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے۔ اسے میرے بندو! پیشتر اس کے کہ تم پر عذاب آئے اور پھر کوئی تمہیں بچا نہ سکے اللہ کے حضور جھکو اور اس کی اطاعت کرو۔ اور پیشتر اس کے کہ تم پر عذاب اچانک نازل ہو اور تمہیں اس کے آنے کا پتہ بھی نہ ملے اس بہترین کلام کی جو تم پر تمہارے رب کی طرف سے نازل ہوا ہے پیروی کرو تاکہ اس وقت کوئی یہ نہ کہے : ہائے افسوس اس تقصیر پر جو میں نے اللہ کی جناب میں کی! میں تو صرف مذاق ہی اڑاتا رہا، اور یا کوئی یہ نہ کہے : اگر اللہ مجھے ہدایت دے دیتا تو میں متقی بن جاتا، یا عذاب دیکھ کر کوئی یہ نہ کہے : کاش مجھے ایک بار دنیا میں اور بھیج دیا جائے، اگر ایسا ہو تو میں نیکو کار بن جاؤں گا ①

وَإِنِّي بُؤَا : یا عبادی (روح البیان)

أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ : القرآن کقولہ تعالیٰ اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ (روح البیان) اصل میں مضاف مضاف الیہ ہے جو صفت موصوف کے معنی دے رہا ہے۔ او العزائم دون الرخص (روح البیان) یعنی اگر صفت موصوف کے معنی نہ لئے جائیں تو اس کے معنی ہوں گے : جو کلام تم پر تمہارے رب کی طرف سے نازل ہوا ہے اُس کے اُس حصے کی پیروی کرو جو سب سے عمدہ ہے یعنی اُس کے احکام کی پیروی کرو اور رخصتوں کی طرف نہ جھکو۔ اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ حکمت کی پیروی کرو اور متشابہات کے پیچھے نہ پڑو۔

وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ : بمجیسہ (بیضاوی، روح البیان)

يُحَسِّرُنِي : اصل میں یا حسرتی ہے ی سے بدل گئی۔ اس کی دوسری قرأت یا حسرتی

ہے (بیضاوی)

بَلَا قَدْ جَاءَتْكَ آيَتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ

وَ كُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٠﴾

اے شخص! تیرا یہ عذر غلط ہو گا کہ اللہ نے تجھے ہدایت نہیں دی۔ تیرے پاس میرے نشانات آئے لیکن تُو نے ان کا انکار کیا۔ تُو نے تکبر کی راہ اختیار کی اور کفر کو اپنا شیوہ

بنا لیا ﴿۶۰﴾

بَلَّی: رد من اللہ علیہ لما تضمنہ قوله: لو ان اللہ ہدانی (بیضاوی)

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ ۖ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦١﴾

قیامت کے دن تُو دیکھے گا کہ جن لوگوں نے اللہ پر جھوٹ باندھا ہے ان کے مُنہ کالے ہیں۔ کیا ایسے متکبروں کے لئے جہنم میں کوئی جگہ نہیں؟ ﴿۶۱﴾

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

البتہ وہ لوگ جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا اللہ ان کو جہنم سے نجات دے گا اور ان کو کامیابی کے ساتھ جنت میں داخل کرے گا۔ وہاں ان کو کوئی تکلیف نہیں پہنچے گی۔

اور نہ وہ غمگین ہوں گے ﴿۶۲﴾

بِمَفَازَتِهِمْ: حال كونهم ملتبسین بفوزهم، بمطوبهم الذی هو الجنة

(روح البیان)

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٣﴾
 لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
 بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٤﴾

اللہ ہر چیز کا خالق ہے۔ وہ ہر چیز پر نگہبان ہے۔ آسمان
 اور زمین کے سب خزانے اسی کی ملکیت ہیں۔ وہ لوگ جو
 اللہ کی آیات کا انکار کرتے ہیں سخت گھائے میں ہیں ﴿۶۴﴾
 مَقَالِيدُ : جمع۔ واحد : مِقْلَادٌ۔ کنجیاں
 امام راغب نے اس کے معنی خزانے بھی کئے ہیں۔

قُلْ أَغْفِرِ اللَّهُ تَأْمُرُونَنِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٦٥﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ : اے جاہلو! کیا تم مجھ سے
 یہ مطالبہ کرتے ہو کہ میں اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت
 کروں ﴿۶۵﴾

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ
 أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخٰسِرِينَ ﴿٦٦﴾

اے رسول! وہ تجھ سے یہ مطالبہ کرتے ہیں حالانکہ تجھے
 اور تجھ سے پہلے ہر ایک رسول کو بذریعہ وحی کہا گیا ہے :

اگر تُو نے شرک کیا تو تیرے تمام اعمال ضائع ہو جائیں گے
اور تیرا شمار ان لوگوں میں ہوگا جو سراسر گھاسٹے ہیں
●

بَلِ اللّٰهُ فَاَعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۶۷﴾

اے رسول! تُو ہرگز ان خداؤں کی پرستش نہ کر جن کی
پرستش کا یہ تجھ سے مطالبہ کرتے ہیں۔ تُو صرف اللہ کی
پرستش کر اور اس کے انعامات کا شکر بجا لا ●

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيعًا
قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيٰتٌ بِّيَمِيْنِهِ
سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۶۸﴾

ان لوگوں نے اللہ کو وہ عظمت ہی نہیں دی جس کا وہ
حقدار ہے۔ حالانکہ اس کی عظمت کا یہ حال ہے کہ قیامت کے
دن زمین تمام کی تمام اس کی مٹھی میں ہوگی اور آسمان پلٹے پٹائے
اس کے ہاتھ میں ہوں گے۔ وہ پاک ہے اور ان چیزوں سے
بہت بلند ہے جن کو وہ اس کا شریک ٹھراتے ہیں ●

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ
فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَاءَ اللّٰهُ ۚ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اٰخَرًا

فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٦٩﴾

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَ

جَاءَتْ بِالْاَنْبِيَاءِ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا

يُظْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

اس دن صور پھونکا جائے گا اور سوائے ان لوگوں کے جنہیں اللہ بچالے گا آسمان اور زمین کا ہر ذی روح بیہوش ہو جائے گا۔ پھر صور دوسری دفعہ پھونکا جائے گا۔ اور ایلو! وہ سب کے سب اٹھ کھڑے ہوں گے اور حیرت اور دہشت سے ادھر ادھر دیکھنے لگیں گے۔ اور زمین اپنے رب کے نور سے چمک اٹھے گی۔ اعمال نامہ کھول کر سامنے رکھ دیا جائے گا اور نبیوں اور گواہوں کو حاضر کیا جائے گا اور لوگوں کے درمیان حق و انصاف سے فیصلہ ہوگا اور ان پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا اور ہر ایک شخص کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ ملے گا۔ بیشک اللہ لوگوں کے تمام اعمال سے بخوبی واقف ہے ﴿۷۱﴾

يَنْظُرُونَ : يَظْلَمُونَ ابصارهم في الجوانب كالمبہوتین (کشتات،

وَسَيَقُودُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا
 جَاءُوهَا فَتُحْتِ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ
 يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ
 وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِن
 حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾

پھر وہ لوگ جنہوں نے کفر کی راہ اختیار کی گروہ در گروہ جہنم
 کی طرف ہائے جائیں گے۔ اور جب وہ جہنم کے قریب پہنچیں گے
 تو اس کے دروازے کھول دئے جائیں گے اور جہنم کے
 داروغے ان سے کہیں گے: کیا تمہارے پاس خود تم ہی میں
 سے رسول نہیں آئے جو تمہیں تمہارے رب کی آیات سناتے
 تھے اور اس دن کی پیشی سے ڈراتے تھے؟

وہ لوگ جواب دیں گے: بیشک، وہ ہمارے پاس آئے لیکن
 کافروں کے متعلق عذاب کی پیشگوئی پوری ہو کر رہی ﴿٤٣﴾

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ
 مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٤٣﴾

اس وقت کافروں سے کہا جائے گا: جہنم کے مختلف دروازوں
 میں سے اس میں ہمیشہ رہنے کے لئے داخل ہو جاؤ۔

کیا ہی بُرا ہے منکبڑوں کا ٹھکانا ! ◎

وَسَيُقَ الْذِينَ اتَّقُوا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا
حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ
خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٣٩﴾

اور وہ لوگ جنہوں نے تقویٰ کی راہ اختیار کی گروہ درگروہ جنت کی طرف تیز تیز لے جائے جائیں گے۔ اور جب وہ جنت کے قریب پہنچیں گے تو ان کو خوش آمدید کہا جائے گا اور جنت کے دروازے کھول دئے جائیں گے اور جنت کے داروغے ان سے کہیں گے : تم پر سلام ہو۔ تمہارے سب گناہ دھل گئے۔ جنت میں داخل ہو جاؤ ہمیشہ رہنے

کے لئے ◎

سَيُقَ الْذِينَ اتَّقُوا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ : سَيُقَ کے لفظی معنی ہانکا جانا ہے۔ یحس کلام ہے کہ وہی لفظ جو اہل دوزخ کے لئے آیت ۲ میں بُرے معنوں میں استعمال کیا گیا تھا اہل جنت کے لئے اچھے معنوں میں استعمال کیا گیا ہے۔ اہل علم جانتے ہیں کہ فاعل کے بدلنے سے فعل کے معنی بدل جاتے ہیں مثلاً ہم کہتے ہیں آدمی بیٹھ گیا، آنکھ بیٹھ گئی، دل بیٹھ گیا، دیوار بیٹھ گئی، بنیا بیٹھ گیا، وغیرہ وغیرہ۔ اہل جنت کے متعلق سَيُقَ کا لفظ ان کے جنت کی طرف بسرعت لے جائے جانے کے لئے لایا گیا ہے (بیضاوی، کشاف، روح البیان) اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ ان کو اعزازاً سواری پر لے جایا جائے گا اور سواری کی تیزی کو سَيُقَ کے لفظ سے بیان کیا گیا ہے (کشاف، بیضاوی، روح البیان) اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ اہل تقویٰ خدا تعالیٰ کی محبت میں اس قدر مشغول ہوں گے اور دیدارِ الہی میں اس قدر محو ہوں گے کہ انہیں جنت کی

طرف دھکیل کر لے جایا جائے گا۔ بیشک ایک گروہ ان لوگوں کا بھی ہے جو کہتے ہیں اے میرے پیارے! میرا بہشت تو خود تُو ہے۔ تذکرۃ الاولیاء میں بعض اولیاء کا ذکر ہے جن کا کہنا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ ہماری مرضی پوچھے گا تو ہم کہیں گے: اے پیارے! ہمیں جہنم میں بھیج دے تاکہ کوئی یہ نہ کہے کہ ہم نے تیری عبادت جہنم کے خوف سے کی تھی۔ بیشک ان لوگوں کو اللہ تعالیٰ زبردستی جنت میں بھیجے گا۔

پھر ہم دیکھتے ہیں کہ بعض لوگوں کو اللہ تعالیٰ گھیر کر جنت کی طرف لے جاتا ہے۔ وہ دوزخ کی طرف جا رہے ہوتے ہیں کہ رحمتِ ایزدی مصیبت اور بلا کی صورت میں نازل ہوتی ہے اور ہانک کر انہیں محبوب کے دروازہ پر ڈال دیتی ہے۔ تم کہتے پیارے ہو! کن کن طریقوں سے مائل بہ کرم ہوتے ہو۔ کبھی چھپتے ہو، کبھی ظاہر ہوتے ہو۔ کبھی آنکھیں دکھاتے ہو، کبھی پیار کرتے ہو۔

بہر رنگے کہ خواہی جامہ ہا پوش
من اندازِ قدرتِ رامے شناسم

اے کاش!

اے کاش!!

اے کاش!!!

حَسْبِيَ إِذَا جَاءَ وَهَا: حَذَفَ جَوَابَ إِذَا (بیضاوی)

طَبْتُ: طَهَرْتُ مِنْ دَنَسِ الْمَعَاصِي (بیضاوی، رُوح البیان)

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْرَثَنَا

الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ

أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿۵﴾

وہ کہیں گے: تمام تعریفیں اللہ ہی کے لئے ہیں جس نے ہم سے اپنا وعدہ پورا کیا اور ہمیں جنت کی سرزمین عطا کی۔ ہم جنت میں جہاں چاہیں رہیں گے۔ کیا ہی اچھا ہے نیک عمل کرنے والوں کا اجر! ﴿۷۰﴾

أَوْرَثْنَا: اِیْرَاثْہَا عطا وُھا و تملیکھا (روح البیان)
الْأَرْضُ: عِبَارَةٌ عَنِ الْمَكَانِ الَّذِیْ اِقَامُوا فِیْہِ (کشاف، بیضاوی: روح البیان)

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۷۱﴾

اس دن تم دیکھو گے کہ فرشتے عرش کے گرد حلقہ بنائے گھوم رہے ہیں۔ وہ اپنے رب کی تسبیح و تحمید کر رہے ہوں گے۔ لوگوں کے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ ہوگا۔ اور انکاف میں یہ صدا گونجے گی۔ تمام تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جو تمام جہانوں کا رب ہے ﴿۷۱﴾

سُورَةُ الْمُؤْمِنِ

رَبِطِ آيَات

اس سورت میں قرآن اور رسول کی صداقت کے دلائل دیئے ہیں اور قیامت کا ذکر کیا

ہے۔

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: قرآن اللہ تعالیٰ نے نازل کیا ہے۔ یہ جس تعلیم کو پیش کر رہا ہے وہ غالب آکر رہے گی۔ اور تم اس کے مقابل میں خائب و خاسر ہو گے۔ یہ ان علوم پر مشتمل ہے جو ذاتِ الہی سے خاص ہیں۔ اس میں تمہاری مغفرت اور بخشش کا سامان ہے۔ اگر تم اس کا انکار کرو گے تو سخت عذاب میں گرفتار ہو گے، ایمان لاؤ گے تو انعام پاؤ گے۔ تم یہ نہ سمجھو کہ تمہارے معبودانِ باطلہ تمہاری کچھ مدد کریں گے معبود صرف اللہ ہے اور تمہیں اس کی پناہ میں آئے بغیر کوئی چارہ نہیں۔

آیت ۵ تا ۷ :-

فرمایا: خدا تعالیٰ نے تم پر بہت بڑا احسان کیا ہے کہ تمہیں قرآن جیسی نعمت دی ہے۔ ناشکری نہ کرو اور اس پر ایمان لاؤ۔ تمہاری یہ تجارت اور گماگمائی تمہارے کسی کام نہ آئے گی۔ اگر تم ایمان نہ لائے تو جس طرح پہلے مکذبین ہلاک کئے گئے تم بھی ہلاک کر دیئے جاؤ گے اور جس طرح وہ جہنم میں ڈالے گئے تم بھی جہنم میں ڈالے جاؤ گے۔

آیت ۸ تا ۱۰ :-

فرمایا: اگر تم ایمان لاؤ گے تو فرشتوں کی دعائیں تمہارے شامل حال ہوں گی اور تم خدا تعالیٰ کی رحمت کے وارث ہو گے، جہنم سے بچائے جاؤ گے اور جنت میں داخل کئے جاؤ گے اور تمہاری کمزوریوں پر پردہ ڈال دیا جائے گا۔

آیت ۱۲، ۱۱:-

فرمایا: قیامت کے دن اللہ کافروں سے نفرت کرے گا اور وہ خود بھی اپنے آپ سے نفرت کریں گے۔ اس دن وہ اللہ سے التجا کریں گے کہ اے خدا یہ کیا زندگی ہے کہ ہم نہ مُردہ ہیں نہ زندہ۔ یا تو ہم کو موت دے دے جس طرح پہلے دی تھی یا زندگی بخش جس طرح پہلے بخش تھی۔ کوئی صورت اس حالت سے نکلنے کی پیدا کر۔

آیت ۱۳:-

اس کے جواب میں ان سے کہا جائے گا: تمہاری یہ حالت اس لئے ہے کہ تم شرک کرتے تھے۔

آیت ۱۴ تا ۱۶:-

ایمان اور کفر کے نتائج سے آگاہ کرنے کے بعد پھر اصل مضمون کی طرف عود کیا ہے فرمایا: اللہ تمہیں نشان پر نشان دکھا رہا ہے۔ اس نے تمہارے لئے آسمان سے مائدہ اتارا ہے پس اللہ کی اطاعت کرو اور اس کی عبادت کرو۔ اللہ تمہارے درجات بلند کرے گا۔ اس نے اپنے بندہ پر کلام اتارا ہے تاکہ تمہیں قیامت کے دن سے ڈرائے۔

آیت ۱۷ تا ۲۱:-

قیامت کے شدائد اور اس کے احوال کا ذکر کیا اور فرمایا کہ چونکہ اللہ تعالیٰ دلوں کے بھید جانتا ہے وہی سچا فیصلہ کر سکتا ہے۔ تمہارے معبودانِ باطلہ تو بیچارے کچھ بھی نہیں جانتے۔ وہ کیا فیصلہ کریں گے۔

آیت ۲۲، ۲۳:-

فرمایا: تم ہمارے رسول پر ایمان لاؤ ورنہ جس طرح پہلے مکذبین ہلاک کر دیئے گئے تم بھی ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۲۴ تا ۲۷:-

فرمایا: ہمیں خوب معلوم ہے کہ تم ہمارے رسول کو اور مومنوں کو قتل کرنے کے منصوبے بنا رہے ہو۔ تم سے پہلے فرعون اور ہامان اور قارون نے بھی موسیٰ اور اس پر ایمان لانے والوں کے خلاف ایسے منصوبے بنائے تھے۔ جو ان کا حشر ہوا وہی تمہارا ہو گا۔ تم اس نصیحت کو سنو جو فرعونوں کو ان کی قوم کے

ایک مرد مومن نے کی تھی۔ فرعونیوں نے اس کی نصیحت کو نہ سنا اور ہلاک ہو گئے اور جہنم میں ڈال دیئے گئے۔ اگر تم نے اپنی ڈگر نہ بدلی تو تمہارا بھی یہی حال ہوگا۔

آیت ۵۱ تا ۵۸ :-

پھر دوزخ اور اس کے شہنائے کا ذکر کیا۔

آیت ۵۳ تا ۵۴ :-

فرمایا: ہم اپنے رسولوں کی اور مومنوں کی اس دنیا میں بھی مدد کرتے ہیں اور قیامت کو بھی کریں گے۔

آیت ۵۴ تا ۵۷ :-

فرمایا: جس طرح ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تھی بھی ایک کتاب دیں گے جو دنیا کے لئے عزت اور شرف کا موجب ہوگی جو اس کا انکار کریں گے خائب و خاسر ہوں گے۔

آیت ۵۸ تا ۶۰ :-

جب قیامت کا بار بار ذکر کیا تو کافروں نے اعتراض کیا کہ کیا قیامت کی رٹ لگا رکھی ہے ہم دوبارہ کیونکر زندہ کئے جائیں گے۔ (جیسا کہ پہلے بار بار بیان کیا گیا ہے قرآن کا قاعدہ ہے کہ بعض دفعہ سوالی کو بیان کئے بغیر جواب دے دیتا ہے۔ یہ مختصرات قرآنی ہیں۔ جواب سے خود بخود سوال کے تمام پہلو ظاہر ہو جاتے ہیں)

فرمایا: جس خدا نے زمین و آسمان نیست سے ہست کر دیئے اس کے لئے انسان کا دوبارہ پیدا کرنا کیا مشکل ہے۔ پھر تم خود سوچو کیا اندھے کے ساتھ بھی وہی سلوک ہونا چاہیئے جو بینا کے ساتھ۔ کیا نیک عمل کرنے والوں کے ساتھ وہی سلوک ہونا چاہیئے جو بُرے عمل کرنے والوں کے ساتھ۔ لیکن اس دنیا میں تم دیکھتے ہو کہ کئی بُرے عمل کرنے والے عیش و عشرت کی زندگی بسر کر رہے ہیں اور کئی نیک تنگی سے دن گزار رہے ہیں۔ پس یہ دار العمل ہے دار الکافات نہیں۔ دار الکافات دار الآخرة ہی ہے۔ پس یقین جانو کہ قیامت برحق ہے۔

آیت ۶۱ :-

جب قیامت کی واضح دلیل دے لی تو اصل مضمون کی طرف عود کیا اور خدا تعالیٰ کی عبادت کی

طرف دعوت دی۔

آیت ۶۲ تا ۶۹:-

پھر اللہ تعالیٰ کی بعض قدرتوں اور العامات کا ذکر کیا تاکہ لوگ اس کی عبادت کی طرف مائل ہوں۔

آیت ۷۰ تا ۷۷:-

پھر منکروں کو ان کے انکار کے نتائج سے آگاہ کیا اور جہنم سے ڈرایا۔

آیت ۷۸، ۷۹:-

فرمایا: ہمارا وعدہ کہ ہم تجھے غالب کریں گے اور منکرین کو مغلوب پورا ہو کر رہے گا، بہت کچھ تیری زندگی میں اور بہت کچھ تیرے بعد رہا ان کا نشان کا مطالبہ سو نشان ہم اپنی مرضی سے دکھاتے ہیں۔

آیت ۸۰ تا ۸۲:-

فرمایا: دیکھو تمہارے دل میں بعض چیزوں کی خواہش پیدا ہوتی ہے اللہ تعالیٰ نے اس خواہش کو پورا کرنے کا سامان ہم پہنچایا ہے۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ نے انسان کے دل میں لقاء کی خواہش رکھی ہے۔ جب اس نے تمہاری معمولی معمولی خواہشوں کے پورا کرنے کا سامان کیا ہے تو کیوں وصالِ الہی کی خواہش پورا کرنے کا سامان نہیں کیا ہوگا۔

آیت ۸۳ تا ۸۵:-

آخر میں پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: ہمارے رسول پر ایمان لاؤ ورنہ تمہارا انجام وہی ہوگا جو پہلے مکتذبین کا ہوا۔

سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ مَكِّيَّةٌ

(۴۰)

رُكُوعُهَا ۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

حَمْدٌ ②

● میں زندہ خدا ہوں، قائم بالذات، ہر چیز کے قیام کا باعث

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ③
 غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ
 ذِي الطَّلُوفِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهُ الْمَصِيرِ ④

یہ کتاب اللہ کی طرف سے نازل ہوئی ہے جو سب پر غالب ہے، سب کچھ جانتا ہے، گناہوں کا بخشنے والا ہے، توبہ قبول کرنے والا ہے، سزا دینے میں سخت ہے، بڑا احسان کرنے والا ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ سب کو اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے ●

مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ

تَقْلَبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ⑤

اللہ کی آیات کے بارے میں صرف ناشکر گزار لوگ جھگڑا کرتے ہیں۔ ان کے لئے ایک دردناک عذاب مقدر ہے۔ پس ان کا ملک میں ادھر ادھر پھرنا تجھے دھوکہ میں نہ ڈالے ⑤
فَلَا يَغْرُوكَ تَقْلَبُهُمْ فِي الْبِلَادِ: الفاء جواب شرط محذوف (روح البیان)

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ
وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَدَلُوا
بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ

كَانَ عِقَابُ ⑥

ان سے پہلے نوح کی قوم نے بھی اپنے رسولوں کا انکار کیا۔ اور نوح کی قوم کے بعد کئی اور قوموں نے بھی کیا جنہوں نے اپنے رسولوں کے خلاف جتنے بنا رکھے تھے۔ ان میں سے ہر ایک قوم نے اپنے رسول کو تباہ کرنے کا منصوبہ باندھا۔ انہوں نے جھوٹ کو اپنا ہتھیار بنایا تاکہ اس کے ذریعہ حق کو بچھاڑ دیں۔ لیکن میں نے انہیں تباہ کر دیا۔ تم نے دیکھا کہ میرا

عذاب کتنا شدید تھا ⑥

لِيَأْخُذُوهُ: يَاقْتُلُوهُ (جلالین) لِيَأْسُرُوهُ وَيَحْبِسُوهُ، لِيُعَذِّبُوهُ وَيَقْتُلُوهُ (روح البیان)

اس کے معنی پکڑنا، قید کرنا، مارنا اور قتل کرنا ہیں (لسان، لین)

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا

اَنَّهُمْ اصْحَابُ النَّارِ ④

اس طرح تیرے رب کا کافروں کے متعلق فیصلہ کہ وہ دوزخ کے
مکین ہیں پورا ہو گیا ⑤

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ
رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ
آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا
فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ
عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑥

رَبَّنَا وَاَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ
وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اَبَائِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ
اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑦

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْصِفُ
فَقَدْ رَحِمْتَهُ ⑧ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩

وہ فرشتے جو عرش کو اٹھائے ہوئے ہیں اور وہ فرشتے جو
اس کے ارد گرد ہیں اپنے رب کی تسبیح و تحمید میں مشغول رہتے

ہیں۔ وہ اپنے رب پر ایمان رکھتے ہیں اور مومنوں کے لئے
 استغفار کرتے ہیں اور کہتے ہیں: اے ہمارے رب! تیری
 رحمت اور تیرا علم ہر چیز پر محیط ہے۔ ان لوگوں کو بخش دے
 جو ایمان لائے اور تیری راہ پر چلے۔ انہیں جہنم کے عذاب سے
 بچا لے۔ اے ہمارے رب! انہیں اور ان کے ان باپ
 دادوں کو اور ان کی ان بیویوں کو اور ان کی اس اولاد کو
 جنہوں نے نیکی کو اپنا شعار بنایا اُن ہمیشہ رہنے والے باغوں
 میں جگہ دے جن کا تُو نے ان سے وعدہ کر رکھا ہے۔ تُو
 ہر چیز پر غالب ہے۔ تیری ہر بات میں حکمت ہے۔ اے ہمارے
 رب! انہیں ان کے اعمال کے بدنتائج سے بچالے۔ بے شک،
 تُو نے اُس شخص پر رحم کیا جسے اُس دن اُس کے اعمال کے
 بدنتائج سے بچا لیا۔ بے شک! تیرے رحم کو پا لینا بہت ہی
 بڑی کامیابی ہے ﴿

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ: جزاء سیئات (کثرت، بیضاوی، روح البیان)
 ذلک: الرحمة والوقایة (امجموعہما) (بیضاوی)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ
 مِنْ مَّقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ
 فَتَكْفُرُونَ ﴿۱۱﴾

اس دن کافروں سے کہا جائے گا: آج تم جس قدر اپنی جانور
 سے نفرت کر رہے ہو اللہ اُس وقت تم سے اس سے زیادہ

نفرت کرتا تھا جب تمہیں ایمان کی طرف بلایا جاتا تھا اور تم کفر کی
راہ اختیار کرتے تھے ﴿۱۱﴾

اِذْ تَدْعُوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتُكْفَرُوْنَ : ظرف لفعّل دل علیہ المقت الاول او تعلیل
للحکم (بیضاوی، کشاف) ثانی الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : آج تم جس قدر اپنی جانوں
سے نفرت کر رہے ہو اللہ تم سے اس سے زیادہ نفرت کر رہا ہے کیونکہ تمہیں ایمان کی طرف بلایا جاتا
تھا اور تم کفر کی راہ اختیار کرتے تھے۔

قَالُوا رَبَّنَا اٰمَنَّا اِثْنَتَيْنِ وَاٰحْيَيْتَنَا اِثْنَتَيْنِ
فَاَعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰی خُرُوْجٍ مِّنْ
سَبِيْلٍ ﴿۱۲﴾

وہ کہیں گے : اے ہمارے رب ! تو نے دو دفعہ ہمیں موت
دی اور دو دفعہ زندہ کیا۔ ہم اپنے گناہوں کا اعتراف کرتے

ہیں۔ کیا اس مصیبت سے نکلنے کی کوئی راہ بھی ہے ؟ ﴿۱۲﴾
دوسری جگہ فرمایا وَكُنْتُمْ اَمْوَآتًا فَاحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ (بقرہ ۲۹۰)

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهُ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدًا كَفَرْتُمْ
وَ اِنْ يُّشْرَكَ بِهِ تُؤْمِنُوْا فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ
الْكَبِيْرِ ﴿۱۳﴾

اُن سے کہا جائے گا : تمہارا یہ حال اس لئے ہے کہ جب من

اللہ کو پکارا گیا تم نے انکار کیا لیکن جب اس کے ساتھ دوسروں کو پکارا گیا تم ایمان لے آئے۔ اب فیصلہ اللہ ہی کے اختیار میں ہے جو سب سے اعلیٰ، سب سے بڑا ہے ﴿۱۳﴾

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ﴿۱۴﴾

وہی ہے جو تمہیں اپنے نشان دکھاتا ہے اور تمہارے لئے آسمان سے رزق نازل کرتا ہے۔ لیکن اس کے نشانوں سے صرف وہی لوگ نصیحت حاصل کرتے ہیں جو بار بار اُس کے حضور جھکتے ہیں ﴿۱۴﴾ وَمَا يَتَذَكَّرُ: بالآیات (کشان، بیضاوی، روح البیان)

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿۱۵﴾

پس اسے مومنو! اگرچہ یہ بات کافروں کو ناگوار گزرے صرف اللہ ہی کی عبادت کرو، اور صرف اسی کی اطاعت کا دم بھرو ﴿۱۵﴾

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿۱۶﴾

يَوْمَ هُمْ بَرْزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ
شَيْءٌ ط لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ①

وہ درجات کو بلند کرنے والا ہے، عرش کا مالک ہے۔ وہ اپنے حکم سے اپنے بندوں میں سے جس پر چاہتا ہے اپنا کلام نازل کرتا ہے تاکہ وہ لوگوں کو قیامت کے دن سے ڈرائے، یعنی اس دن سے جس دن وہ بغیر کسی ستر کے اس کے حضور پیش ہوں گے اور ان کی کوئی بات اللہ سے پوشیدہ نہیں ہوگی۔ اس دن ان سے پوچھا جائے گا: آج کس کی حکمرانی ہے؟ وہ کہیں گے: صرف اللہ کی، جو ایک ہے، سب پر غالب ہے

● ہے

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ : الرَّافِعُ (روح البیان)

الرُّوحُ : الْوَحْيُ (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

لِيُنذِرَ : اللَّهُ تَعَالَىٰ أَوِ الْمَلَقَىٰ عَلَيْهِ أَوِ الرُّوحُ (روح البیان)

يَوْمَ التَّلَاقِ : هُوَ مَا خُذَ مِنْ قَوْلِهِمْ فَلَانَ لَقِيَ عَمَلَهُ، وَيُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ مَا خُذَ

مِنْ قَوْلِهِ : فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ (رازى) (GLOSSARY) DAY OF JUDGEMENT

بَرْزُونَ : ظَاهِرُونَ لَا يَسْتَرْهِمُ شَيْءٌ (کشاف، بیضاوی، روح البیان)

الْيَوْمَ تَجُزَّى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ

الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ②

اُس وقت آواز آئے گی: آج ہر ایک کو اس کے اعمال کا بدلہ

دیا جائے گا۔ آج کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔ یاد رکھو! جب اللہ
حساب لینے لگتا ہے تو بہت جلد لے لیتا ہے ﴿۱۹﴾

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْآزِفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى
الْحَنَاجِرِ كُظُمِينَ هُ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَيِّمٍ
وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴿۱۹﴾

اے رسول! تو انہیں اس دن سے ڈرا جو دوڑا چلا آ رہا
ہے، جب کلیجے غم کی وجہ سے منہ کو آ رہے ہوں گے۔ اس
دن ظالموں کا نہ کوئی دوست ہوگا اور نہ کوئی ایسا شفیع جس کی
بات مانی جائے ﴿۱۹﴾

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ﴿۲۰﴾
اللہ آنکھ کی چوری کو بھی جانتا ہے اور دل کے راز کو بھی جانتا
ہے ﴿۲۰﴾

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ
الْبَصِيرُ ﴿۲۱﴾

اللہ سچائی کے ساتھ فیصلہ کرتا ہے۔ لیکن وہ بُت جنہیں یہ لوگ

اللہ کے سوا پکارتے ہیں کوئی فیصلہ نہیں کر سکتے۔ اللہ سب کچھ
سنتا، سب کچھ دیکھتا ہے ﴿۲۱﴾

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ
مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿۲۲﴾

کیا انہوں نے کبھی زمین پر سفر نہیں کیا کہ اپنے سے پہلوں کا
انجام دیکھتے؟ وہ لوگ قوت میں بھی ان سے بڑھ کر تھے اور
انہوں نے زمین پر بھی ان سے زیادہ مضبوط یادگاریں بنائیں۔ لیکن
اللہ نے ان کو ان کے گناہوں کی وجہ سے ہلاک کر دیا اور کوئی
ان کو اللہ کے عذاب سے بچا نہ سکا ﴿۲۲﴾

وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ : اَرَادُوا كَثْرَآثَارًا كَقَوْلِهِ : مَتَقَلَّدَ اسِيفًا وَرَمَحًا (کشاف)
فَأَخَذَهُمْ : أَهْلَكَهُمْ (جلالین)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿۲۳﴾

یہ اس لئے ہوا کہ ان کے پاس ان کے رسول کھلے کھلے نشان
لے کر آتے تھے لیکن وہ ان کا انکار کرتے تھے۔ چنانچہ اللہ
نے ان کو ہلاک کر دیا۔ وہ بہت قوی ہے، عذاب دینے پر

آتا ہے تو بہت سخت عذاب دیتا ہے ﴿۲۳﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿۲۴﴾
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿۲۵﴾

اور ہم نے موسیٰ کو اپنے نشان اور کھلے کھلے دلائل دے کر
فرعون ، ہامان اور قارون کے پاس بھیجا۔ لیکن انہوں نے کہا : یہ
شخص فریبی ہے ، سخت جھوٹا ہے ﴿۲۵﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ
الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ
الْكٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ﴿۲۶﴾

جب اس نے انہیں ہمارے دئے ہوئے سچے معجزات دکھائے
تو وہ کہنے لگے : جو لوگ اس پر ایمان لائے ہیں ان کے بیٹوں
کو قتل کر دو اور ان کی عورتوں کو زندہ چھوڑ دو۔ لیکن کافروں
کی تمام تدابیر اکارت گئیں ﴿۲۶﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ : وهو ما ظهر على يده من المعجزات القاهرة (روح البیان)

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ
رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ

فِي الْأَرْضِ فَسَادٌ ②۷

اور فرعون نے کہا : مجھے چھوڑ دو کہ میں موسیٰ کو قتل کر دوں۔
 بیشک وہ اپنے رب کو پکار کر دیکھ لے۔ مجھے ڈر ہے کہ کہیں
 وہ تمہارا دین نہ بدل دے یا ملک میں فساد نہ کھڑا کر دے ②۷

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ
 مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ②۸

موسیٰ نے کہا : میں ہر ایک اس متکبر سے جو یوم حساب کا قائل
 نہیں اپنے اور تمہارے رب کی پناہ مانگتا ہوں ②۸

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ
 أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ
 بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ
 كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي
 يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
 كَذَّابٌ ②۹

يَقَوْمُ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَهَرْنَا فِي الْأَرْضِ

فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ
فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ
إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ③

اور فرعون کے لوگوں میں سے ایک شخص نے جو موسیٰ پر ایمان لے آیا تھا لیکن اپنا ایمان چھپائے ہوئے تھا کہا: کیا تم ایک شخص کو صرف اس لئے قتل کر دو گے کہ وہ کہتا ہے کہ میرا رب اللہ ہے جبکہ وہ تمہارے پاس اپنے رب سے کھلے کھلے معجزات لے کر آیا ہے؟ اگر وہ جھوٹا ہے تو جھوٹ کا وبال اس کو لے بیٹھے گا اور اگر وہ سچا ہے تو ان نتائج سے جن سے وہ تمہیں ڈراتا ہے بعض تمہیں لاحق ہو کر رہیں گے۔ یاد رکھو! اللہ حد سے بڑھنے والے سخت جھوٹے کو کبھی ہدایت نہیں دیتا۔ اے میری قوم! آج تمہاری حکومت ہے اور تمہیں ملک میں غلبہ حاصل ہے۔ لیکن اگر اللہ کا عذاب ہم پر آ گیا تو ہمیں اس سے کون بچائے گا۔

فرعون نے کہا: میں تمہیں وہی رائے دیتا ہوں جو میں ٹھیک سمجھتا ہوں۔ میں تمہیں ٹھیک راستہ دکھا رہا ہوں ④

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ يَقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ
يَوْمِ الْأَحْزَابِ ⑤

مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ
مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ۝۳۲

مردِ مؤمن نے کہا: اے میری قوم! مجھے ڈر ہے کہ کہیں تم بھی وہی
دن نہ دیکھو جو ان لوگوں کو دیکھنا پڑا جنہوں نے اپنے نبی کے خلاف
گروہ بندی کی اور تمہارا بھی وہی حال نہ ہو جو نوح اور عاد اور
ثمود اور ان کے بعد کی قوموں کا ہوا۔ اللہ نہیں چاہتا کہ

اس کے بندے ظلم کی راہ اختیار کریں ۝

وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ: لایرید لہم ان یظلموا (کشاف) دوسری جگہ فرمایا لَا یَرْضٰی
لِلْعِبَادِ الْکُفْرَ (۸: ۳۹) اس کے یہی معنی بھی ہو سکتے ہیں: اللہ اپنے بندوں پر ظلم نہیں کرنا چاہتا۔

وَيَقَوْمِ اِنِّيْ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ۝۳۳
يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِيْنَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهِ مِّنْ
عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝۳۴

اے میری قوم! مجھے ڈر ہے کہ کہیں تم اس دن نہ پکڑے جاؤ
جب لوگ ایک دوسرے سے بدک کر بھاگیں گے، جس دن تم
ادھر ادھر بھاگو گے اور تمہیں اللہ کے عذاب سے بچانے والا
کوئی نہ ہوگا۔ یاد رکھو! جسے اللہ گمراہی میں چھوڑ دے اسے
کوئی ہدایت نہیں دے سکتا ۝

یَوْمَ التَّنَادِ: یہ لفظ اصل میں تَنَادٌ دُٹے ہوئے جوندے سے مشتق ہے۔ یَوْمَ التَّنَادِ میں دوسری د

یاء میں بدل گئی اور تناد دئی ہو گیا۔ پھر دکا ضمہ کسرہ میں بدل گیا اور تناد دئی ہو گیا اور پھری گئی اور تناد ہو گیا۔ اس کے معنی ہیں: وہ دن جب لوگ بدک بدک کر ایک دوسرے سے بھاگیں گے۔ دوسری جگہ فرمایا: یَوْمَ يَقْرَأُ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ وَأُمِّهِ وَأَبْنَيْهِ (۸۰: ۳۵، ۳۶)

اگر اسے نداء سے مشتق لیا جائے تو اس کے معنی ہوں گے: وہ دن جب لوگ ایک دوسرے کو پکاریں گے۔ دوسری جگہ فرمایا: وَنَادَىٰ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ أَصْحَبَ النَّارِ (۴: ۳۵)، وَنَادَىٰ أَصْحَبُ النَّارِ أَصْحَبَ الْجَنَّةِ (۴: ۵۱) (دیکھئے لیں، لسان، کشاف، روح البیان)

اس جگہ یَوْمَ التَّنَادِ سے پہلے مضاف محذوف ہے اور اس کے معنی عذاب: یَوْمَ التَّنَادِ ہیں (روح البیان)

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا
زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ
لَن نَّبْعَثَ اللَّهَ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ
اللَّهُ مَن هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ۝۳۵
إِلَّا الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ
كِبْرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ
يُطَبِّعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُّتَكَبِّرٍ جَبَّارٌ ۝۳۶

دیکھو! اس سے پہلے تمہارے پاس یوسف کھلے کھلے نشان لے کر آیا۔ لیکن تم اس کے بارے میں شک ہی کرتے رہے۔ لیکن جب وہ مر گیا تو تم کہنے لگے: اس کے بعد اللہ کوئی رسول مبعوث

نہیں کرے گا۔ دیکھو! جس طرح اللہ نے تمہیں گمراہی میں چھوڑ دیا اسی طرح وہ تمام حد سے گزرنے والوں، شک کرنے والوں کو گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے، یعنی ان لوگوں کو جو اللہ کی آیات کے بارت میں بغیر کسی دلیل کے جھگڑا کرتے ہیں۔ ان کا یہ طریق اللہ اور مومنوں کی نگاہ میں سخت نفرت کے قابل ہے۔ بات اسی طرح ہے جس طرح ہم نے بیان کر دی۔ اللہ ہر ایک متکبر اور جبار کے دل پر مہر لگا دیتا ہے ●

عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُّتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ: عَلَى كُلِّ ذِي قَلْبٍ (کثافت، بیضاوی، رازی) اگر حذف مضات نہ لیا جائے تو آیت کے معنی ہوں گے: اللہ متکبر اور جبار کے سارے دل پر مہر لگا دیتا ہے۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْمُنُ ابْنُ لِي صَرَحًا لِّعَلِّيْ
أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ۝۳۷

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلَعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَرَأَى
لَا ظَنَّهُ كَاذِبًا ۖ وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ
وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي
تَبَابٍ ۝۳۸

فرعون نے کہا: اے ہامان! میرے لئے ایک محل بنا تاکہ میں
راہوں کو سر کروں، آسمان کی راہوں کو۔ اور اس طرح موسیٰ
کے خدا کو دیکھوں۔ بات یہ ہے کہ میں اسے جھوٹا سمجھتا ہوں۔

اس طرح فرعون کو اس کے بُرے اعمال خوبصورت کر کے دکھائے
گئے اور وہ راہِ راست سے روک دیا گیا۔ فرعون کی تمام تدبیریں
ناکام ہو گئیں ﴿۳۹﴾

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ اتَّبَعُونَ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ
الرَّشَادِ ﴿۳۹﴾

يَقَوْمِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ
هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿۴۰﴾

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا ۖ وَمَنْ
عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْشِىْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۴۱﴾
وَيَقَوْمِ مَا لِيَ أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَى وَتَدْعُونَنِي
إِلَى النَّارِ ﴿۴۲﴾

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ
لِي بِهِ عِلْمٌ ۖ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ﴿۴۳﴾

لَا جَرَمَ أَنتَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي
الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ
السُّرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿۴۴﴾
فَسْتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أُمُورِي إِلَى
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿۴۵﴾

مردِ مومن نے کہا: اے میری قوم! میری پیروی کرو کیں تمہیں
ٹھیک راستہ دکھاؤں گا۔

اے میری قوم! یہ ورلی زندگی وقتی عیش ہے اور آخرت
ہمیشہ رہنے کا گھر ہے۔ جو بُرے اعمال کرتے ہیں انہیں ان کے
اعمال کے مطابق بدلہ ملے گا۔ لیکن وہ مرد یا عورت جو نیک عمل
کرتے ہیں اور مومن ہیں جنت میں داخل ہوں گے۔ وہاں انہیں
بے حساب رزق دیا جائے گا۔

اے میری قوم! یہ کیا ماجرا ہے کہ میں تو تمہیں نجات کی طرف
بلاتا ہوں اور تم مجھے آگ کی طرف بلاتے ہو۔ تم مجھے دعوت
دیتے ہو کہ میں اللہ کا انکار کروں اور ان چیزوں کو اس کا
شریک ٹھہراؤں جن کے متعلق میں جانتا ہوں کہ ان کی کوئی
حقیقت نہیں، اور میں تمہیں سب پر غالب، بخشنہار خدا
کی طرف بلاتا ہوں۔ حقا کہ تم مجھے ان چیزوں کی طرف بلاتے
ہو جو نہ اس دُنیا میں نہ آخرت میں کسی کی دعا سن سکتی ہیں۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ ہم سب کو اللہ ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہے اور اس میں بھی کوئی شک نہیں کہ تمام حد سے بڑھنے والے جہنم میں داخل ہوں گے۔ تم جلد ہی میری باتوں کو یاد کرو گے۔ میں اپنا معاملہ اللہ پر چھوڑتا ہوں۔ اللہ اپنے بندوں کا نگہبان ہے ﴿

مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ: والمراد بنفى العلم نفى المعلوم (کشاف، بیضاوی، روح البیان) دَعْوَةٌ: استجابة دعوة (جلالین، بیضاوی، روح البیان) اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: جو کسی کو پکار نہیں سکتے۔

وَأَنْ مَرَّةً نَا، وهو عطف على أَنَّمَا تَدْعُونَنِي (۴۰) (روح البیان)

فَوَقَّهٗ اللّٰهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ
سُوُّ الْعَذَابِ ﴿۴۱﴾

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ
تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ
الْعَذَابِ ﴿۴۲﴾

اللہ نے اس مردِ مومن کی دعاؤں کو سنا اور اسے ان کی تدبیروں کے شر سے بچا لیا اور فرعونیوں کو ایک دردناک عذاب نے گھیر لیا۔ ان کے لئے دوزخ ہے۔ وہ صبح اور شام اس کے سامنے پیش کئے جاتے ہیں۔ اور قیامت کے دن حکم ہوگا: فرعونیوں کو جہنم میں ڈال دو ﴿

فَوْقَهُ اللَّهُ: منیرِ مومن کی طرف ہے وقیل الضمیر لموسى (بیضاوی) ف محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

النَّارُ: خبر مبتدأ محذوف (کشاف، بیضاوی)

أَشَدَّ الْعَذَابِ: عذابِ جہنم (بیضاوی، جلالین، روح البیان) جہنم کو اس کے عذاب کی شدت کی وجہ سے أَشَدَّ الْعَذَابِ کہا گیا ہے۔ اسے علم بیان میں تسمیۃ الشئ باسم حالہ کہتے ہیں۔ (دیکھئے مختصر المعانی ص ۳۷)

وَاذِيتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ
اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ
عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۝۴۸

لوگو! کچھ اس وقت کا دھیان کرو جب اہل دوزخ دوزخ میں
پڑے ایک دوسرے سے اُلجھ رہے ہوں گے اور کمزور ان
لوگوں کو جو تکبر کیا کرتے تھے کہیں گے: ہم تمہاری پیروی
کرتے تھے۔ کیا تم ہمیں جہنم کے عذاب کے کسی حصے سے بچا
سکتے ہو؟ ●

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ
حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ۝۴۹

وہ لوگ جو تکبر کیا کرتے تھے کہیں گے: ہم سب اس عذاب
میں مبتلا ہیں۔ اللہ لوگوں کے درمیان فیصلہ کر چکا

﴿ ۷ ﴾

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ۝٥٠

اہل جہنم جہنم کے داروغوں سے کہیں گے: اپنے رب سے التجا کرو کہ ہمارا عذاب ایک دن کے لئے تو ہلکا کر دے ﴿ ۵۰ ﴾

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَىٰ قَالُوا فَأَدْعُوا ۚ وَمَا دُعَاؤُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ۝٥١

وہ کہیں گے: کیا تمہارے پاس تمہارے رسول کھلے کھلے نشان لے کر نہیں آئے تھے۔ وہ کہیں گے: ہاں! کیوں نہیں آئے تھے! وہ کہیں گے: پھر تم خود ہی التجا کرو۔ لیکن اللہ کی نعمتوں کی ناقدری کرنے والوں کی التجا بے سود ہوگی ﴿ ۵۱ ﴾

کافر: انکار کرنے والا، ناشکر گزار، قدر نہ کرنے والا۔
انبیاء تو اس لئے آئے تاکہ انہیں مگر ابھی سے نکالیں لیکن انہوں نے ان کی ناقدری کی اور انکار کیا۔

بعض لوگ اس آیت سے یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ کافروں کی دعا قبول نہیں ہوتی لیکن یہاں ان کافروں کا ذکر ہے جو دوزخ میں ڈالے جا چکے ہوں گے۔ اور یہ الفاظ ان سے بیزاری کے اظہار

کے لئے کہے گئے ہیں۔ اس دُنیا کا حال اُس دُنیا کے حال سے جدا ہے۔ صاحب رُوح البیان کہتے ہیں فی الحدیث ان دعوة المظلوم وان كان كافراً مستجاب یعنی حدیث میں ہے کہ مظلوم کی دعا خواہ وہ کافر ہو سنی جاتی ہے۔ پھر وہ کہتے ہیں کہ جب ابلیس نے دعا کی رَبِّ اَنْظِرْنِي تُو اللہ تعالیٰ نے اسے قبول کیا اور کہا اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ۔

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ۝۵۲

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝۵۳

یاد رکھو! ہم اپنے رسولوں اور ان پر ایمان لانے والوں کی مدد
اس دُنیا میں بھی ضرور کریں گے اور اُس دن بھی ضرور کریں گے
جس دن گواہ گواہی دینے کے لئے کھڑے ہوں گے، جس دن
ظالموں کو ان کا عذر کوئی فائدہ نہیں دے گا۔ ظالموں کے لئے
لعنت ہے اور ایک بہت بُرا ٹھکانا ۝

وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيَّ
اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ۝۵۴

هُدٰى وَذِكْرٍ لِّاَوَّلِي الْاَلْبَابِ ۝۵۵

اور دیکھو! ہم نے موسیٰ کو وہ چیز دی جو سراسر ہدایت تھی اور

ہم نے بنی اسرائیل کو اُس کتاب کا وارث بنایا جو عقلمندوں کے لئے
ہدایت اور شرف کا موجب ہے ﴿۵۶﴾

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَ

سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿۵۷﴾

پس اے رسول! ہماری نصرت کے وعدہ پر یقین کر اور اس بات
پر بھی کہ تجھے ایک ایسی کتاب دی جائے گی جو دنیا کے لئے ہدایت
اور شرف کا موجب ہوگی اور صبر کر۔ اللہ کا وعدہ سچا ہے۔
اپنی اُمت کے لئے بخشش طلب کر۔ اور صبح و شام اپنے رب
کی حمد اور تسبیح کر ﴿۵۷﴾

فَاصْبِرْ: ف محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔ صاحبِ روح البیان کہتے ہیں مترتب علی
قوله إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَقَوْلُهُ وَإِنَّا لَنُؤْتِيهِ
لِذَنْبِكَ: فی حقك (رازی) لذنب امتك (روح البیان) اوّل الذکر اعتبار سے اس کے معنی
ہوں گے: ان لوگوں کے لئے جنہوں نے تیرا تصور کیا ہے بخشش طلب کر۔

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ

أَتَاهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿۵۸﴾

ان لوگوں کے دل تجرّ سے پُر ہیں جو اللہ کی آیات کے بارے میں
بغیر کسی ایسی دلیل کے جو ان کے پاس اللہ کی طرف سے آئی

ہو جھگڑا کرتے ہیں وہ اپنے مقصد کو کبھی نہیں پائیں گے۔ پس
تو ان سے کنارہ کر اور ان کے شر سے اللہ کی پناہ مانگ۔ وہ
سب کچھ دیکھتا سب کچھ سنتا ہے ◎

اَتَّهُمْ : من جہتم تعالیٰ (روح البیان)

مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ : المراد (رازی)

فَاَسْتَعِذُّ بِاللّٰهِ : من شرهم (جلالین) ف محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

لَخَلَقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ
وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۵۸

لوگو! آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا لوگوں کو پیدا کرنے سے بہت
مشکل ہے۔ لیکن اکثر لوگ اس بات کو نہیں جانتے ◎

وَمَا يَسْتَوِی الْاَعْمٰی وَالْبَصِیْرُ ۝۵۹
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمِیْسِیۡ ط قَلِیْلًا مَّا
تَتَذَكَّرُوْنَ ۝۵۹

اندھے اور آنکھوں والے برابر نہیں۔ نہ ہی وہ لوگ جو ایمان
لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں اور بدکار لوگ برابر ہیں۔
لوگو! تم کم ہی نصیحت حاصل کرتے ہو ◎

اِنَّ السَّاعَةَ لَا تِیۡۤءٌ لَّا رَیْبَ فِیْهَا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ

النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦٠﴾

دیکھو! قیامت آکر رہے گی۔ اس میں کوئی شک نہیں۔ لیکن اکثر لوگ قیامت پر یقین نہیں رکھتے ﴿٦٠﴾

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ اِنَّ الَّذِيْنَ

يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دَخِرِيْنَ ﴿٦١﴾

لوگو! تمہارا رب کہتا ہے: مجھ سے دعا کرو میں تمہاری دعا قبول کروں گا۔ یاد رکھو جو لوگ تکبر کی وجہ سے میری عبادت سے منہ پھیرتے ہیں وہ عنقریب ذلیل ہو کر جہنم میں داخل ہوں گے ﴿٦١﴾

اللّٰهُ الَّذِیْ جَعَلَ لَكُمْ الَّیْلَ لِتَسْكُنُوْا فِیْہِ وَ النَّہَارَ

مُبْصِرًا اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَی النَّاسِ وَلٰكِنَّ

اَكْثَرَ النَّاسِ لَا یَشْكُرُوْنَ ﴿٦٢﴾

اللہ وہ ذات ہے جس نے تمہارے لئے رات کو بنایا تاکہ تم اس میں آرام کرو اور دن کو بنایا تاکہ تم دیکھو بھالو۔ اللہ لوگوں پر بہت فضل کرنے والا ہے۔ لیکن اکثر لوگ اس کا شکر ادا نہیں کرتے ﴿٦٢﴾

وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا: مبصر النهار کا حال ہے۔ مبصر کے معنی ہیں دیکھنے والا۔ اسناد

الابصار اليه مجاز فيه مبالغة (بيضاوی، جلالین، روح البیان)

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
فَإِنِّي تُوفِّكُونَ ﴿٦٣﴾

اس شان کا ہے اللہ، تمہارا رب، ہر چیز کا خالق۔ اس کے
سوا کوئی معبود نہیں۔ پھر تم کہاں بھٹک رہے ہو ﴿۶۳﴾

كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ بِمَحْدُونٍ ﴿٦٤﴾
جس طرح یہ لوگ بھٹک رہے ہیں اسی طرح تمام وہ لوگ
بھٹکتے ہیں جو اللہ کی آیات کے بارے میں ان کی حقیقت کو
جانتے ہوئے جھگڑا کرتے ہیں ﴿۶۴﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ
بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ
مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ
رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

اللہ وہ ذات ہے جس نے تمہارے لئے زمین کو رہنے کی
جگہ اور آسمان کو چھت بنایا۔ اُس نے تمہیں صورت دی اور
پھر تمہاری صورتوں کو کیا ہی عمدہ شکل دی اور اس نے تمہیں
پاک چیزیں بطور رزق دیں۔ اس شان کا ہے اللہ، تمہارا رب۔

سُن لو! رب العالمین تمام برکتوں کا سرچشمہ ہے ﴿۶۵﴾
 آسمان سے یہاں مراد کُمرۂ فضا ہے (دیکھئے تمہید) آج سائنس نے ثابت کر دیا ہے کہ یہ
 کُمرۂ فضا زہین اور اہل زمین کو طرح طرح کی آفتوں سے بچاتا ہے۔ اکثر ستارے جب کُمرۂ فضا
 میں داخل ہوتے ہیں تو جل کر راکھ ہو جاتے ہیں۔

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ
 الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۶۶﴾

صرف وہی زندہ ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ پس اسی کی
 عبادت کرو اور اسی کی عبادت کا دم بھرو اور کہو: تمام تعریف

اللہ ہی کے لئے ہے جو تمام جہانوں کا رب ہے ﴿۶۷﴾
 فَادْعُوهُ: فاعبدوه (بیضاوی، جلالین، روح البیان)
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ: قائلین (بیضاوی)

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
 دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُفِرْتُ
 أَنْ أُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۶۸﴾

اے رسول! تو اُن سے کہہ: مجھے ان چیزوں کی عبادت سے
 جنہیں تم اللہ کو چھوڑ کر پکارتے ہو منع کیا گیا ہے۔ جب
 مجھے میرے رب کی طرف سے روشن دلائل مل چکے ہیں تو میں
 ان کی عبادت کیونکر کر سکتا ہوں۔ مجھے حکم دیا گیا ہے کہ

ہیں صرف رب العالمین کے حضور سر تسلیم خم کر دوں ﴿۲۴﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ
ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا
أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى
مِنْ قَبْلٍ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَ لَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿۲۵﴾

وہی ہے جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا ، پھر پانی کے ایک
قطرہ سے ، پھر خون کے ایک لوتھڑے سے ۔ اور وہی ہے جو
تمہیں بچہ کی صورت میں تمہاری ماؤں کے رحم سے نکالتا ہے ۔
اور وہی ہے جو تمہیں زندگی بخشتا ہے حتیٰ کہ تم اپنی قوت
کے معراج کو پہنچ جاتے ہو ۔ اور پھر وہ تمہیں مزید زندگی
عطا کرتا ہے حتیٰ کہ تم بوڑھے ہو جاتے ہو ۔ اور تم میں سے
بعض لوگ ایسے ہیں جو بوڑھا ہونے سے پہلے مر جاتے ہیں ۔
اور وہ تمہیں زندہ رکھتا ہے تاکہ تم اپنی زندگی کی مقررہ میعاد

تک پہنچ جاؤ اور تاکہ تم عقلمند بنو ﴿۲۵﴾

يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا: من رحم الام (روح البیان)

ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ: اللام فیہ متعلقة بمحذوف تقدیر ثم یبقیکم لتبلغوا (بیضاوی)

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا

۴۹
۱۲ يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ ۶۹

وہی زندہ کرتا ہے ، وہی موت دیتا ہے ۔ جب وہ کسی چیز کا فیصلہ کر لیتا ہے تو اُسے حکم دیتا ہے کہ ہو جا ۔ اور وہ کوئی بعد کون ہو جاتی ہے ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنْتِ
يُصْرَفُونَ ۚ ۷۰

کیا تو نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو اللہ کی آیات کے بارے میں جھگڑا کرتے ہیں ؟ وہ کدھر کو جا رہے ہیں ! ۝

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۚ ۷۱

إِذِ الْأَغْلُلُ فِيْ أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ۚ ۷۲
فِي الْحَيَمَةِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۚ ۷۳

وہ لوگ جنہوں نے اللہ کی کتاب کا انکار کیا اور اُس تعلیم کا انکار کیا جو ہم نے اپنے رسولوں کے ذریعہ بھیجی ، اپنا انجام جلد ہی جان لیں گے ۔ یہ اُس وقت ہو گا جب زنجیریں اور سلاسل ان کی گردنوں کا طوق بنیں گے ۔ انہیں گھسیٹ کر کھولتے ہوئے پانی میں ڈالا جائے گا اور پھر وہ جہنم کی آگ میں

جھونک دیئے جائیں گے ●

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿۴۳﴾
 مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ
 نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ
 الْكَافِرِينَ ﴿۴۵﴾

پھر ان سے کہا جائے گا: تمہارے وہ خدا کہاں ہیں جنہیں تم
 اللہ کے سوا معبود بنائے بیٹھے تھے؟

وہ کہیں گے: وہ ہم سے کھو گئے ہیں۔ نہیں! نہیں! بلکہ
 سچ یہ ہے کہ اس سے پہلے ہم اُن چیزوں کی پرستش
 کرتے رہے ہیں جن کی کوئی حقیقت نہیں۔ جس طرح ان
 لوگوں کے خدا اُن سے کھو گئے اسی طرح اللہ تمام کافروں

کو بھلا دے گا ●

بَلْ لَمْ تَكُنْ تَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا؛ بَلْ تَبَيَّنَ لَنَا اَنَّا لَمْ نَكُنْ نَعْبُدُ شَيْئًا

بعبادتهم فانهم ليسوا شيئا (بیضاوی، روح البیان)

كَذَلِكَ؛ مثل ذلك الضلال۔ وهو ضلال الهمم عنهم لقوله ضلوا

(روح البیان)

ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ

الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ﴿۴۶﴾

اُدْخُلُوا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خُلِدِیْنَ فِيْهَا فَبِئْسَ مَثْوٰی الْمُتَكَبِّرِیْنَ ۝

اُن سے کہا جائے گا: تمہاری یہ حالت اس لئے ہے کہ تم زمین میں ناحق اتراتے تھے اور اکڑنوں دکھاتے تھے۔ اب جہنم میں اس کے دروازوں میں سے داخل ہو جاؤ تاکہ اس میں ہمیشہ رہو۔ کیا ہی بُرا ہے متکبروں کا ٹھکانا! ۝

فَاَصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِیْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّیَنَّكَ فَاِلَیْنَا یَرْجِعُوْنَ ۝۴۸

اے رسول! اُن کی ایذا رسانی پر صبر کر۔ اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ خواہ ہم تجھے اُس عذاب کا کچھ حصہ دکھادیں جس کا ہم نے اُن سے وعدہ کر رکھا ہے خواہ ہم تجھے وفات دے دیں اس سے کچھ فرق نہیں پڑتا۔ بالآخر انہیں

چاروناچار ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے ۝

فَاَصْبِرْ: علیٰ اذیتہ قومک (روح البیان)

فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ: جواب نُرِیَنَّكَ محذوف (بیضاوی)

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَیْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَیْكَ وَ مَا كَانَ

لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ
عِ ۱۳۳ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ۱۳۴

اے رسول! ہم نے تجھ سے پہلے بھی رسول بھیجے۔ ان میں سے بعض کا ذکر ہم نے تجھ سے کیا ہے اور بعض کا نہیں کیا۔ کسی رسول کے لئے ممکن نہیں کہ اللہ کے اذن کے بغیر کوئی نشان لے آئے۔ لیکن جب اللہ کا حکم آ جاتا ہے رسولوں اور ان کے مکتوبین کے درمیان سچا فیصلہ کر دیا جاتا ہے۔ اس وقت جھوٹ بنانے والے جان لیتے ہیں کہ وہ ہلاک

ہو گئے ﴿

وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ: اِی ظہر الخسران للناس وھم خاسرون فی

کل وقت قبل ذالک (جلالین)

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا
تَأْكُلُونَ ﴿۸۰﴾

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي
صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿۸۱﴾

اللہ وہ ذات ہے جس نے تمہارے لئے اونٹ بنائے تاکہ تم ان میں سے بعض پر سواری کرو اور تاکہ تم انکے ذریعہ اپنی منزل مقصود پر پہنچ کر اپنے دل کی آرزو پوری

کرو۔ اور تم ان کے ذریعہ اپنی خوراک بھی حاصل کرتے ہو۔
اور ان میں تمہارے لئے کئی اور فوائد بھی ہیں۔ اور تم ان
بڑی جہازوں پر اور بحری جہازوں پر بحروبر کا سفر کرتے

ہو ●

النعام؛ دیکھئے نوٹ زیرِ آیت ۲۲: ۲۳۔

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَ آيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ ﴿۸۲﴾

وہ تمہیں اپنے نشان دکھا رہا ہے۔ تم اللہ کے کس کس
نشان کا انکار کرو گے ●

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ
قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ﴿۸۳﴾

کیا انہوں نے کبھی زمین پر سفر نہیں کیا کہ اپنے سے پہلوں
کا انجام دیکھتے؟ وہ لوگ تعداد میں بھی ان سے زیادہ تھے،
قوت میں بھی بڑھ کر تھے اور انہوں نے زمین پر بھی ان
سے زیادہ مضبوط یادگاریں بنائی تھیں۔ لیکن ان کا تمام کیا

دھرا ان کے کسی کام نہ آیا ●

اَثَارًا فِي الْأَرْضِ؛ العماثر والمصانع والحرث (شوکانی) یعنی عمارات کے اعتبار سے
اور محلات اور قلعوں کے اعتبار سے اور کھیتی باڑی کے اعتبار سے۔ دوسری جگہ فرمایا كَانُوا

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارُ وَالْأَرْضِ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرُ مِمَّا عَمَرُوهَا (۳۰: ۱۰) وفي
التأويلات النجمية والآثار في الأرض بطول الأعمار (روح البيان) وقيل هي آثار
اقدامهم في الأرض (بيضاوى، روح البيان، كشاف)
فَمَا أَعْنَى عَنْهُمْ: مانافية أو استفهامية (بيضاوى، كشاف)

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ
مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ قَاكَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾

جب ان کے پاس ان کے رسول روشن نشان لے کر آئے تو
وہ اپنے علم پر اترانے لگے۔ لیکن آخر کار وہی چیز جس کا
وہ مذاق اڑاتے تھے ان کے گلے کا ہار بن گئی ﴿۸۳﴾

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللّٰهِ وَحَدَّثَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا
كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾

جب انہوں نے ہمارا عذاب دیکھا تو کہنے لگے: ہم خدا کے واحد
پر ایمان لے آئے اور ہم تمام ان چیزوں کا انکار کرتے ہیں
جنہیں ہم اس کا شریک ٹھہرتے تھے ﴿۸۴﴾

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا
سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ ۚ وَخَسِرَ
هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

لیکن جب انہوں نے ہمارا عذاب دیکھ لیا تو ان کا ایمان
 ان کے کسی کام نہ آیا۔ اللہ نے اپنا قانون جو اس کے
 بندوں میں جاری ہے اسی طرح بنایا ہے۔ جب وہ ہمارا عذاب
 دیکھتے ہیں تو کافر جان لیتے ہیں کہ وہ ہلاک ہو گئے
 خَسِرْهُنَّ اِلَکَ الْکٰفِرُوْنَ: الکافر خاسر فی کل وقت و لکنہ تبیین لہم خسرانہم
 اذارأوالعذاب (روح البیان)

سُورَةُ حَمِ السَّجْدَةِ

ربط آیات

اس سورت میں قرآن کی حقانیت کے دلائل دیئے ہیں۔ توحید اور قیامت کا ذکر کیا ہے اور کافروں کے بعض اعتراضات کا جواب دیا ہے۔

آیت ۳ تا ۵:-

قرآن کے متعلق بتایا کہ یہ اہل علم و نظر کے لئے خدا کی رحمت کا نشان ہے، اپنے مضامین کو تفصیل کے ساتھ بیان کرتا ہے، فصاحت اور بلاغت میں اپنا نظیر نہیں رکھتا، کثرت سے پڑھا جائے گا، ماننے والوں کے لئے خوشخبری کا پیغام ہے اور لوگوں کو پیش آنے والے خطرات سے آگاہ کرتا ہے۔

آیت ۶:-

جب قرآن کی حقیقت بیان کی تو کافر بجائے ایمان لانے کے الٹا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو کہنے لگے: یہ کلام ہم پر اثر نہیں کر سکتا۔ تیرا یہ دعویٰ کہ اگر ہم اس پر ایمان نہیں لائیں گے تو تباہ ہو جائیں گے محض فریب ہے۔ تو اپنی جگہ کوشش کر ہم اپنی جگہ کوشش کریں گے۔ نتیجہ خود بتا دے گا کہ کون سچا ہے۔

آیت ۷ تا ۹:-

رسول کو فرمایا کہ تو ان سے کہہ: میری کوشش کا سوال نہیں۔ یہ خدا کا کلام ہے۔ اگر تم خدا پر ایمان لاؤ گے، اپنے گناہوں کے لئے بخشش مانگو گے، خلق خدا کے ساتھ بھلائی کرو گے، اپنے دلوں کو پاک کرو گے اور نیک عمل بجالاؤ گے تو تمہیں ایسا اجر ملے گا جو کبھی منقطع نہیں ہوگا ورنہ ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔ لیکن یاد رکھو تمہاری ہلاکت میں میری کسی کوشش کا دخل نہیں ہوگا۔ یہ تمہارے اپنے اعمال کا نتیجہ ہوگا۔

آیت ۱۳ تا ۱۰ :-

جب اللہ تعالیٰ پر ایمان لانے کو کہا تو اس کی قدرتوں اور اس کے انعامات کا ذکر بھی کر دیا۔

آیت ۱۴ تا ۱۹ :-

فرمایا: اگر ایمان نہیں لاؤ گے تو تم بھی عدا اور شمود کی طرح تباہ و برباد کر دیئے جاؤ گے۔ تمہارا یہ عذر کہ اللہ تعالیٰ نے کسی فرشتہ کو رسول بنا کر کیوں نہیں بھیجا ایک نامعقول عذر ہے۔ تم سے پہلے عدا اور شمود نے بھی یہی عذر پیش کیا تھا لیکن وہ تباہ کر دیئے گئے۔ اور تمہاری بڑائی بھی تمہارے کسی کام نہیں آئے گی۔ عدا اور شمود بھی بہت بڑے بنتے تھے لیکن خدا کے سامنے کوئی بڑا نہیں۔ وہی سب سے بڑا ہے پس اس کے نشانات کو جانتے پہچانتے انکار پر اصرار نہ کرو ورنہ تباہ کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۲۰ تا ۲۶ :-

فرمایا: صرف یہی نہیں کہ تم دنیا میں ذلیل کئے جاؤ گے آخرت میں بھی تمہیں ایک ذلیل کرنے والا عذاب دیا جائے گا۔ اور اس سے بڑھ کر کیا ذلت ہوگی کہ اس دن تمہارے اپنے جوارح تمہارے خلاف گواہی دیں گے۔ دراصل تمہاری ہلاکت کی یہ وجہ تھی کہ تم لوگوں سے تو چھپ کر عیب کرتے تھے مگر یہ سمجھتے تھے کہ اللہ تمہارے اعمال نہیں دیکھ رہا۔ اور دوسری وجہ تمہاری ہلاکت کی یہ تھی کہ تمہارے ساتھی ایسے لوگ تھے جو تمہیں بُرے کاموں کی ترغیب دیتے تھے۔

آیت ۲۷ :-

کافروں نے قرآن سننے کے بعد بظاہر تو کہا کہ یہ کلام ہم پر اثر نہیں کرتا (آیت ۶) لیکن ان کے دل اس کی شوکت اور اس کی سلبت سے مرعوب ہو گئے تھے۔ پس انہوں نے کہا کہ جب یہ کلام پڑھا جائے تو اس کو سننے کی بجائے شور اور غوغا کرو۔

آیت ۲۸ تا ۳۰ :-

فرمایا: تم خدائی آواز کو تو ہرگز دبا نہیں سکو گے، ہاں اپنے لئے ضرور جہنم کا انتظام کر لو گے۔ اور قیامت کے دن تم اپنے ان ساتھیوں کے خلاف کھڑے ہو جاؤ گے جو تمہیں گمراہ کرتے تھے۔

آیت ۳۱ تا ۳۳:-

جب کافروں اور ان کے انجام کا ذکر کیا تو مومنوں کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔

فرمایا: سچے ایمان لانے والوں پر اس دنیا میں ملائکہ کا نزول ہوتا ہے، وہ ان سے کلام کرتے ہیں اور انہیں امن اور جنت کی بشارت دیتے ہیں۔

آیت ۳۴:-

جب کافروں اور مومنوں دونوں کا ذکر کیا تو اول المؤمنین یعنی رسول کا ذکر بھی کر دیا۔

فرمایا: ایک تم ہو کہ بد اعمال میں گرفتار ہو، لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکتے ہو اور قرآن پڑھا جائے تو شور کرتے ہو اور ایک وہ شخص ہے جس کا ہر عمل نیکی کا نمونہ ہے اور جو لوگوں کو اللہ کی طرف بلاتا ہے۔

آیت ۳۵، ۳۶:-

کافروں کی بدکرداریوں، بد اعمالیوں اور بد زبانوں کا ذکر کرنے کے بعد خیال پیدا ہوتا تھا کہ ان بدکرداروں سے کوئی نیکی نہیں کرنی چاہیے۔ فرمایا: بدی کے مقابلہ میں نیکی کرو۔ اس طرح تمہارا دشمن دوست بن جائے گا۔ ان کے مظالم پر صبر کرو کہ صبر خوش نصیب لوگ ہی کرتے ہیں۔

آیت ۳۷:-

جب کافروں سے رابطہ کی اجازت دی تو سوال پیدا ہوا کہ اگر وہ مومنوں کے دل میں کوئی وسوسہ ڈالیں تو اس کا کیا علاج کیا جائے۔ فرمایا: اللہ سے دعا کرو۔

آیت ۳۸، ۳۹:-

قرآن کی تعلیم کا نکتہ مرکزی توحید ہے۔ جب قرآن کی سچائی روشن دلائل سے ثابت کر دی تو توحید کی حقیقت بیان کی۔

آیت ۴۰:-

توحید پر ایمان مکمل نہیں ہوتا اگر قیامت پر ایمان نہ لایا جائے۔ چنانچہ قیامت کی دلیل دی اور فرمایا: جس طرح اللہ تعالیٰ مردہ کھیتی کو مینہ برسا کر زندہ کر دیتا ہے اسی طرح نسیم ایزدی کا

ایک جھونکا مردوں کو زندہ کر دے گا۔

آیت ۴۱:-

فرمایا: اس دنیا میں خدا کا خوف کھانا قیامت کے دن خوف کی حالت میں خدا کے حضور پیش ہونے سے بہتر ہے۔

آیت ۴۲، ۴۳:-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: قرآن تمہارے عزت اور شرف کا ضامن ہے۔ یہ ایک پُر حکمت کلام ہے جو سراسر سچائی پر مشتمل ہے۔

آیت ۴۴:-

جب رسولِ پاکؐ نے قرآن پیش کیا تو کافروں نے طرح طرح کی باتیں بنائیں۔ ان سب باتوں کا مجملاً جواب دیا اور فرمایا: یہ کوئی نیا اعتراض نہیں کرتے جو اعتراض یہ تجھ پر کرتے ہیں پہلے رسولوں پر بھی ان کے ہم مشربوں نے یہی اعتراض کئے تھے۔

آیت ۴۵:-

جب قرآن نے اپنی فصاحت اور بلاغت کو اپنی سچائی کی دلیل کے طور پر پیش کیا تو کافروں نے کہا: بھلا یہ کونسی آن ہونی بات ہے کہ ایک عرب نے فصیح عربی میں کلام کیا۔ بات تو تب تھی کہ کسی غیر زبان میں جسے یہ نہ جانتا ہوتا کلام کرتا۔ فرمایا: یہ تو نہ ماننے کے بہانے ہیں۔ اگر ہم یہ کلام کسی اور زبان میں نازل کرتے تو تم کہتے کہ پہلے صحیفوں میں تو ایک عرب رسول کے آنے کی پیش گوئی تھی۔

یہ عربی اور عجمی کا امتزاج کیا ہے اور یہ کیسی کتاب ہے کہ ہم اس کی آیات کو سمجھتے ہی نہیں۔ پھر فرمایا: بات دراصل یہ ہے کہ تم قرآن کو گوشِ ہوش سے نہیں سنتے۔

آیت ۴۶:-

فرمایا: تمہارا قرآن کا انکار کرنا کوئی نئی بات نہیں ہم نے ایک ایسی ہی کتاب موسیٰ کو بھی دی تھی اور ان لوگوں نے بھی اس کا انکار کیا تھا۔

آیت ۴۷:-

فرمایا: قرآن تمہیں نیکی کی تعلیم دیتا ہے۔ اگر تم نیک عمل کرو گے تو تمہیں ہی فائدہ ہوگا اور اگر

بُڑے عمل کرو گے تو اس کی سزا بھی تم ہی بھگتو گے۔

آیت ۱۴۹، ۱۴۸۔

فرمایا: دیکھو خدا تعالیٰ ہر چیز کو جانتا ہے۔ وہ تمہیں بار بار کہہ رہا ہے کہ قیامت برحق ہے۔ پس اپنے جھوٹے خداؤں کی بات نہ مانو اور قیامت پر اور قرآن پر جو علم للمساءت ہے ایمان لاؤ۔

آیت ۵۰ تا ۵۲۔

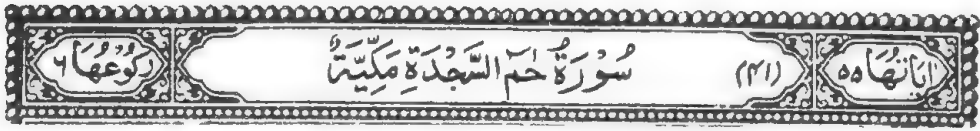
فرمایا: کافر کی یہ حالت ہے کہ عیش و عشرت میں زندگی بسر کرتا ہے اور شکر نہیں کرتا۔ لیکن اگر ذرا سی تکلیف پہنچ جائے تو مایوس ہو جاتا ہے اور ہمارے حضور ربی لمبی دعائیں کرتا ہے۔ لیکن جب ہم اس کی تکلیف دُور کر دیتے ہیں تو ناشکری کرتا ہے اور قیامت کا انکار کر دیتا ہے۔

آیت ۵۳۔

فرمایا: اے قرآن کے منکر و کچھ غور کرو۔ کیا ان حقائق کے پیشِ نظر جو ہم نے بیان کئے ہیں تمہیں اس بات کا کوئی اسکان نظر نہیں آتا کہ شاید قرآن خدا ہی کی طرف سے ہو؟ کیا تم نے سوچا کہ اگر یہ اسکان سچے نکل آیا تو پھر تمہارا کیا حال ہوگا؟

آیت ۵۴۔

آخر میں فرمایا: ہم عنقریب چار دانگِ عالم میں اپنے نشان دکھائیں گے اور ثابت کر دیں گے کہ قرآن سچی کتاب ہے۔ تم قیامت کا کیونکر انکار کرتے ہو۔ کیا اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر نہیں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

حَمَّ ②

میں زندہ خدا ہوں، قائم بالذات، ہر چیز کے قیام کا باعث ②

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③
 كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ④
 بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا
 يَسْمَعُونَ ⑤

یہ وہ قرآن ہے جو رحمن اور رحیم خدا کی طرف سے اہل علم و
 نظر کے لئے نازل ہوا ہے، یعنی وہ کتاب ہے جس کی آیات
 کھول کھول کر بیان کی گئی ہیں، ایسی کتاب جو کثرت سے پڑھی
 جاتی ہے تفصاحت اور بلاغت سے پُر ہے، ماننے والوں کو
 خوشخبری کا پیغام دیتی ہے اور لوگوں کو آنے والے خطرات
 سے آگاہ کرتی ہے۔ لیکن افسوس کہ اکثر لوگ اس سے اعراض

کرتے ہیں۔ وہ اسے سُنتے ہی نہیں ⑤

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِيْ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَا اِلَيْهِ
وَفِيْ اَذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنَكَ حِجَابٌ
فَاعْمَلْ اِنَّا عَمِلُوْنَ ⑥

وہ رسول کو کہتے ہیں: جس چیز کی طرف تُو ہمیں بلا رہا ہے
ہمارے دل اُس سے محفوظ ہیں، اور ہمارے کان اس کو سُن
نہیں سکتے۔ ہمارے اور تیرے درمیان ایک حجاب حائل ہے۔

تُو جو چاہے کر، ہم سے جو ہوگا کریں گے ⑤

اَكِنَّةٌ: جمع کنان وهو الغطاء الذي يَكُنُّ فِيْهِ الشَّيْءُ اى يحفظ وليستر (روح البیان)
فِيْ اَذَانِنَا وَقْرٌ: اى صمم قال فى القاموس الوقر ثقل فى الاذن او ذهاب السمع

کَلْبہ (روح البیان)

قُلْ اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ اِلَىٰ اَنۡبَاِ اِلٰهِكُمُ
اِلٰهُ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيۡمُوْا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ وَوَيْلٌ
لِّلْمُشْرِكِيۡنَ ⑦

اَلَّذِيۡنَ لَا يُؤْتُوۡنَ الزَّكٰوةَ وَهُمۡ بِالْاٰخِرَةِ هُمۡ كٰفِرُوۡنَ ⑧

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ

ع ۱
ع ۹
۱۵
مَنْوِي ⑨

اے رسول! تُو ان سے کہہ: میں صرف تمہاری طرح کا ایک انسان ہوں۔ مجھے بار بار الہام کیا جاتا ہے کہ تمہارا خدا ایک خدا ہے۔ پس تم اس کی جناب میں راستبازی کے ساتھ کھڑے ہو جاؤ اور اس سے اپنے گناہوں کی بخشش مانگو۔

ان مشرکوں کے لئے ہلاکت ہے جو زکوٰۃ نہیں دیتے اور آخرت کے منکر ہیں۔ البتہ جو لوگ ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں، ان کے لئے ایسا اجر ہے جو کبھی منقطع نہیں ہوگا ⑩

غَيْرُ مَمْنُونٍ: لَا يَمُنُّ بِهِ عَلَيْهِمْ مِنَ الْمَنِّ وَاصِلُهُ التَّقْلُّ وَلَا يَقْطَعُ مِنَ مَمْنَتِ الْحَبْلِ إِذَا قَطَعْتَهُ (بیضاوی اُروح البیان)

قُلْ اَيْسَٰكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِي خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ
يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَهُۥٓ اَنْدَادًا ۚ ذٰلِكَ رَبُّ
الْعٰلَمِيْنَ ⑩

وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيْهَا
وَقَدَّرَ فِيْهَا اَقْوَاتَهَا فِيْ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ۚ سَوَآءٌ
لِّلْسَآئِلِيْنَ ⑪

اے رسول! تُو ان سے کہہ: کیا تم اُس خدا کا انکار کرو گے

جس نے زمین کو دو مرحلوں میں پیدا کیا اور دوسروں کو اس کا
ہمسر ٹھہراؤ گے ؟

کس شان کا ہے رب العالمین ! اور صرف یہی نہیں کہ اُس نے
زمین کو پیدا کیا۔ اُس نے اس میں پہاڑ بنائے جو اس کی سطح کے
اوپر ہیں اور اس میں بہت سی نعمتیں رکھیں اور اس میں اہل زمین
کے لئے ٹھیک اندازے کے مطابق خوراک مہیا کی جس پر سب
طلب گاروں کا برابر کا حق ہے۔ یہ سب کچھ چار مراحل میں وقوع پذیر

ہوا ①

يَوْمَيْنِ : نوبتیں (بیضاوی)

اَقْوَاتُهَا : اقوات اہلہا (بیضاوی، کشاف)

ثُمَّ اسْتَوَىٰ اِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا
وَالْاَرْضِ اِئْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا قَالَتَا اَتَيْنَا
طَائِعِينَ ②

اور یہی نہیں کہ اُس نے زمین بنائی۔ اس سے بڑھ کر اُس نے
یہ کام کیا کہ آسمانوں کی طرف توجہ کی اور ان کو مکمل کیا۔ اور
وہ محض دھوئیں کا ایک بادل تھے۔ اور جب اس نے آسمانوں
اور زمین کو مکمل کیا تو ان سے کہا: میری فرمانبرداری اختیار
کرو، خواہ اپنی مرضی سے خواہ مجبوراً۔ انہوں نے کہا: ہم مجسم

اطاعت بن کر تیرے حضور حاضر ہیں ③

ثُمَّ : ان ثم لتفاوت ما بين الخليقين لا للتراخي في المدة لقوله : وَالْاَرْضَ بَعْدَ

ذَٰلِكَ دَحَاہَا (بیضاوی)

فَقَالَ : ہنِ مقدِر عبارت پر دلالت کرتا ہے ۔

فَقَضٰهُنَّ سَبْعَ سَوَاتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰ
فِيْ كُلِّ سَاءٍ اَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا
بِمَصَابِيْحٍ ۝ وَحِفْظًا ۚ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ
الْعَلِيْمِ ۝۱۳

اور اس نے آسمانوں کو دو مرحلوں میں سات آسمان بنایا۔ اور

اُس نے ہر ایک آسمان کو اُس کا کام بتایا۔

اور ہم نے نزدیک ترین آسمان کو روشن ستاروں سے مزین

کیا اور اُسے آفات سے محفوظ کیا۔

اِس شان کا ہے سب پر غالب، سب کچھ جاننے والے خدا

کا قانون ۝

وَحِفْظًا: وَحَفَظْنَا هَا حِفْظًا (کشاف، الملاء، بیضاوی، روح البیان)

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صِيعَةً مِّثْلَ
صِيعَةِ عَادٍ وَثَمُوْدَ ۝۱۴

اِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ
خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ قَالُوْا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا

لَا نَزَلَ مَلَائِكَةٌ فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿١٥﴾

اے رسول! اگر یہ لوگ یہ حقائق سننے کے بعد بھی روگردانی پر مہر ہیں تو ان سے کہہ دے: میں نے تمہیں اس مہلک عذاب سے خبردار کر دیا ہے جو عاد اور ثمود کے عذاب کی مانند ہوگا، جو اس وقت آیا جب ان کے پاس ہر طرف سے رسول یہ کہتے ہوئے آئے کہ اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت نہ کرو لیکن انہوں نے کہا: اگر اللہ کو ہمارے پاس رسول ہی بھیجنے منظور ہوتے تو وہ فرشتوں کو رسول بنا کر بھیجتا۔ پس ہم اس تعلیم کا انکار کرتے ہیں جو تم لے کر آئے ہو ﴿۱۵﴾

إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ: حال من صاعقة عاد (کشاف، بیضاوی)
مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ: من کل جانب (کشاف، بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۖ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٦﴾

عاد کا تو یہ حال تھا کہ وہ ملک میں بغیر کسی وجہ کے تکبر کرتے تھے۔ وہ کہتے تھے: کون ہم سے زیادہ طاقتور ہے؟ کیا ان کی سمجھ میں یہ بات نہ آئی کہ اللہ جس نے ان کو پیدا کیا اُن سے

زیادہ قوت والا ہے ؟ اور صرف یہی نہیں کہ وہ تکبر کرتے تھے
وہ ہمارے نشانات کی حقیقت کو جانتے ہوئے ان کا انکار کرتے

تھے ﴿

وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ: هُوَ مَعْطُوفٌ عَلَى فَاسْتَكْبَرُوا (کثافت، بیضاوی،

روح البیان)

يَجْحَدُونَ: الْجَحْدُ الْإِنْكَارُ مَعَ الْعِلْمِ أَيْ يَنْكُرُونَهَا وَهُمْ يَعْلَمُونَ حَقِيقَتَهَا

(روح البیان)

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْجًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ مِّنْ حِسَابٍ
لِّنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٤﴾

چنانچہ ہم نے ان پر منحوس دلوں میں ایک تیز آندھی بھیجی تاکہ
انہیں دنیا کی زندگی میں ذلیل کرنے والے عذاب کا مزا چکھائیں۔

اور وہ عذاب جو انہیں آخرت میں ملے گا اس سے بھی زیادہ

ذلیل کرنے والا ہوگا۔ وہاں ان کو کوئی بچا نہیں سکے گا ﴿

وَأَمَّا ثَوْدٌ فَهَذَا يَنْهَمُ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى
الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمُ صُيُغَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٥﴾

وَنَجِّنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٩﴾

رہے تھو، سو ہم نے انہیں ہدایت کی راہ دکھائی، لیکن انہوں نے گمراہی کو ہدایت پر ترجیح دی۔ چنانچہ ان کی بد اعمالیوں کے نتیجہ میں ایک ذلیل کرنے والے عذاب نے ان کو اپنے چنگل میں لے لیا۔ لیکن ہم نے اس عذاب سے ان لوگوں کو بچا لیا جو ایمان لائے تھے اور تقویٰ شعار تھے ﴿۱۹﴾

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٢٠﴾

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَعُهُمْ وَابْصَارُهُمْ وُجُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢١﴾

لوگو! کچھ اس دن کا بھی دھیان کرو جس دن اللہ کے دشمن اکٹھے کر کے قطار در قطار جہنم کی طرف ہانکے جائیں گے۔ اور جب وہ جہنم کے پاس پہنچیں گے تو ان کے کان، اور ان کی آنکھیں، اور ان کے اعضاء ان کے خلاف ان کی بد اعمالیوں

کی گواہی دیں گے ﴿۲۱﴾

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا: مامزیدۃ للتأكيد (کشاف، بیضاوی، رُوح البیان)
جُلُودُهُمْ: والجلود عبارة عن الابدان والقلوب (مفردات) قیل الجلود
ههنا کنایۃ عن الفروج (مفردات) فراء نے (لین) اور ابن عباس نے (رُوح البیان) فروج
ہی کے معنے کئے ہیں۔

وَقَالُوا الْجُلُودُ هُمْ لَمْ شَهِدْ تُمْ عَلَيْنَا قَالُوا
 أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ
 أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۲۲﴾

وہ اپنے اعضاء سے کہیں گے : تم نے ہمارے خلاف کیوں گواہی
 دی !

وہ کہیں گے : ہمیں اسی اللہ نے بولنے پر مجبور کیا جس نے
 ہر چیز کو نطق عطا کیا۔

لوگو ! اسی نے تمہیں پہلی مرتبہ پیدا کیا تھا اور اسی کی طرف
 تمہیں دوبارہ لوٹ کر جانا ہو گا ﴿۲۲﴾
 أَنْطَقَنَا اللَّهُ : مَا نَطَقْنَا بِاخْتِيَارِنَا (بیضاوی)

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ
 وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ
 اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۲۳﴾

بدکردارو ! تم بُرے کام کرتے وقت اس وجہ سے نہیں چُھپتے
 تھے کہ تمہارے کان ، تمہاری آنکھیں ، اور تمہارے اعضاء تمہارے
 خلاف گواہی دیں گے۔ تم تو لوگوں سے چُھپتے تھے۔ تمہیں اپنے
 اعضاء کی گواہی کا کیونکر خوف ہوتا۔ تم تو یہ سمجھتے تھے کہ اللہ

کو تمہارے بیشتر اعمال کی خبر ہی نہیں ③

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ... الخ: کنتم تستترون من الناس
عند ارتکاب الفواحش مخافة الفضاحة (بیضاوی، کشاف، روح البیان) یہ فقرہ عبارت کے
ماحول سے ابھر رہا ہے۔ ہم نے اسے ترجمہ میں محفوظ کر دیا ہے۔

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ
فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ③۴

تمہارے اسی نظریہ نے جو تم نے اپنے رب کے متعلق قائم کر رکھا
تجہ تمہیں ہلاکت تک پہنچایا اور بالآخر تم ہلاک ہو گئے ③

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتَبُوا
فَمَا لَهُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ③۵

اگر وہ صبر کریں تو دوزخ ان کا ٹھکانا ہے۔ اور اگر وہ عتاب
سے بچنے کی خواہش کریں تو ان کو عتاب سے نہیں بچایا جائے گا ③
خطاب سے غیبت کی طرف التفات البعاد اور عتاب کے اظہار کے لئے ہے۔ دیکھئے تہمید ص ۳۰
دوسری جگہ آیا ہے: أَجْزَعْنَا أَمْ مَبْرَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِصِينَ (۲۱: ۱۳)

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ
فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ

۳۱ اِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرٰیْنَ ۝۳۶

ہم نے ان کے لئے بعض ایسے ہمنشیں مقرر کر دیئے ہیں جو انہیں ان کا حال اور مستقبل خوشنما کر کے دکھاتے ہیں۔ ان پر فرد جرم عائد ہو چکا ہے اور ان کا حال وہی ہے جو اُن سے پہلے انہی جیسے جن و انس کا ہوا تھا۔ وہ سرسرا گھاٹے میں ہیں ۝

وَقَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوا لَا تَسْعَوْا لِہٰذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوَا فِیْہِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ۝۳۷

کافر کہتے ہیں : اس قرآن کو نہ سُنو۔ اور جب یہ پڑھا جائے تو شور مچا دو تاکہ تم غالب آ جاؤ ۝

فَلَنذِیْقَنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِیْدًا وَّ لَنَجْزِیَنَّهُمْ اَسْوَا الَّذِیْ كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ۝۳۸

ہم ان کافروں کو ایک سخت عذاب کا مزا چکھائیں گے اور انہیں ان کے بد اعمال کا بدلہ دیں گے ۝

وَلَنَجْزِیَنَّهُمْ اَسْوَا الَّذِیْ كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ : جزاء سوءِ اعمالہم (رازی) جزاء سیئات اعمالہم آتی ہی فی نفسہا اسواء (روح البیان) ویجب ان یكون التقدير اسوا جزاء الذین كانوا یعملون (کشاف) مؤخر الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے : انہیں ان کے اعمال کا بدترین بدلہ دیں گے۔

ذٰلِكَ جَزَاءُ اَعْدَاءِ اللّٰهِ النَّارُ لَهُمْ فِیْہَا دَارُ

الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۲۹﴾

اللہ کے دشمنوں کا یہی اجر ہے، یعنی دوزخ، وہاں ان کے لئے مستقل ٹھکانا ہے، ہماری آیات کا دیدہ دانستہ انکار کرنے کا

اجر ﴿۲۹﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا
مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا
لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿۳۰﴾

وہاں کافر کہیں گے: اے ہمارے رب! ہمیں جنّ و انس میں
سے وہ لوگ دکھا جنہوں نے ہمیں گمراہ کیا۔ اگر تو ان کو ہمیں
دکھا دے تو ہم انہیں اپنے پاؤں تلے روندیں گے تاکہ وہ ذلیل

ہوں ﴿۳۰﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ
عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا
بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿۳۱﴾

نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُومُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهَىٰ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا

تَدْعُونَ^ط (۳۲)نَزِلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ^ع (۳۳)

وہ لوگ جو کہتے ہیں: ہمارا رب اللہ ہے، پھر ایمان پر استقامت اختیار کرتے ہیں، ان پر فرشتے نازل ہوتے ہیں اور ان سے کہتے ہیں: خوف نہ کھاؤ اور غم نہ کرو اور اس جنت کی بشارت سے خوش ہو جاؤ جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے۔ ہم اس دنیا میں بھی تمہارے دوست ہیں اور آخرت میں بھی۔ تمہیں آخرت میں وہ سب کچھ ملے گا جس کی تم خواہش کرو گے اور وہ سب کچھ ملے گا جو تم طلب کرو گے، بخشنہار، رحم کرنے والے خدا کی طرف سے تحفہ۔ ◎

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ (۳۴)

اُس شخص سے بہتر کس کی بات ہوگی جو لوگوں کو اللہ کی طرف بلاتا ہے، نیک عمل بجا لاتا ہے اور کہتا ہے: میں نے اللہ کے حضور سر تسلیم خم کر دیا ہے ◎

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي
هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ

كَانَتْهُ وَلِيٌّ حَيِّمٌ ③۵

اے شخص ! نیکی اور بدی یکساں نہیں۔ بدی کا مقابلہ بہتر سے بہتر
نیکی سے کر۔ اگر تو ایسا کرے گا تو وہ شخص جس کے اور تیرے
درمیان عداوت ہے تیرے جگہری دوست کی مانند ہو جائے گا ③

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ③۶

لیکن یہ نیک نیتی صرف انہی لوگوں کو نصیب ہوتی ہے جو صبر
کرتے ہیں۔ یہ صرف انہی لوگوں کو نصیب ہوتی ہے جو بڑے
خوش نصیب ہوتے ہیں ③

وَأَمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ③۷

اے شخص ! اگر شیطان تجھے کسی وسوسہ میں مبتلا کرے تو
اس کے خلاف اللہ کی پناہ مانگ۔ وہ دعاؤں کو سنتا ہے ،
ہر بات کو جانتا ہے ③

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
لَا تَسْجُدُ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدْ لِلَّهِ الَّذِي

خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۳۸﴾

اس کے نشانوں میں سے رات اور دن ، اور سورج اور چاند
چند نشان ہیں۔ تم نہ سورج کی پرستش کرو اور نہ چاند کی۔ تم
اس اللہ کی پرستش کرو جس نے انہیں پیدا کیا ہے۔ اگر تم
صرف اسی کی عبادت کرتے ہو تو صرف اسی کی اطاعت کرو ﴿۳۸﴾

فَاِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بَالَيْلٍ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿۳۹﴾

اے رسول ! اگر یہ لوگ اللہ کی پرستش سے انکار کریں اور
اکڑ دکھائیں تو یاد رکھ کہ اس سے اس کی خدائی میں کچھ فرق
نہیں پڑتا۔ وہ لوگ جو ہر آن تیرے رب کی حضوری میں رہتے
ہیں، شب و روز اس کی تسبیح کرتے ہیں اور کبھی نہیں تھکتے ﴿۳۹﴾

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ اَنَّكَ تَرٰى الْاَرْضَ خَاشِعَةً�ۤ فَاِذَا اُنْزِلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ اِنَّ الَّذِيْ اَحْيَاهَا لَمُخِي الْمَوْتِ اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۴۰﴾

اور اس کے نشانوں میں سے ایک نشان یہ بھی ہے کہ وہی
زمین جو تجھے ویران نظر آتی ہے جب وہ اس پر مینہ برساتا
ہے تو ہری بھری ہو جاتی ہے۔ وہی خدا جو مُردہ زمین کو زندہ

کرتا ہے وہی مُردوں کو زندہ کرے گا۔ وہ ہر چیز پر قادر

ہے ﴿۴۱﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا
أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۴۱﴾

وہ لوگ جو ہماری آیات سے انحراف کرتے ہیں ہم سے پوشیدہ
نہیں۔ کیا وہ شخص بہتر ہے جو قیامت کے دن خوف کی حالت
میں آئے گا اور آگ میں ڈالا جائے گا یا وہ شخص جو بے خوف
و خطر آئے گا اور جنت میں جائے گا؟ لوگو! تم جو چاہو کرو۔

وہ تمہارے سب اعمال کو دیکھتا ہے ﴿۴۱﴾

أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَحْذَرُ مِنَ الْآيَاتِ الْأُولَىٰ مِثْلَ مَا يَحْذَرُ مِنَ الْآيَاتِ الْآخِرَةِ
الثاني مقابل الاول والتقدير افمن يلقى خائفا ويلقى في النار خيرا ام من ياتي آمنا ياتي آمنا ويدخل
الجنة (روح البيان)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ
عَزِيزٌ ﴿۴۲﴾

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ
تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿۴۲﴾

وہ لوگ جنہوں نے اس کتاب کا انکار کیا جو ان کے لئے نثر اور
عزت کی ضامن ہے سراسر گھاٹے میں ہیں۔ یہ ایک بہت ہی
کثیر النفع، عظیم المثال کتاب ہے۔ جھوٹ اس پر نہ سامنے سے
حملہ کر سکتا ہے نہ پیچھے سے۔ یہ اُس خدا کی طرف سے نازل
ہوئی ہے جس کی ہر بات حکمت سے پُر ہے، جو اپنی ذات میں
حمد کے لائق ہے ◎

إِنَّ الدِّينَ: خبر ان محدث (بیضاوی)

عَزِيْزٌ: کثیر المنافع عظیم النثیر۔ فهو من العز الذي هو خلاف الذل او منيع
لا تتأتى معارضته وابطاله وتحريفه فهو من العزة بمعنى الغلبة (روح البیان)
لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ: او مضافہ من اخبار الماضیة
والامور الایة (بیضاوی، روح البیان) یعنی اس کے یہ جتنی بھی ہو سکتے ہیں کہ جھوٹ نہ اس کی
ماضی کی خبروں میں داخل ہو سکتا ہے نہ آئندہ کی خبروں میں۔

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ
إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ۝۴۱

اے رسول! تیرے متعلق اس کے سوا کچھ نہیں کہا جاتا جو
تجھ سے پہلے رسولوں کے متعلق کہا گیا تھا۔ یاد رکھ! تیرا رب
بہت بخشنے والا ہے، لیکن جب وہ عذاب دیتا ہے تو بڑا
دردناک عذاب دیتا ہے ◎

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَبًا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ
ءَا عَجَبٌ وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ الَّذِيْنَ أَمَّنُوا هُدًى

وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقُرْ
وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًّ أُولَٰئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ

بَعِيدٍ ۵
ع ۱۲
۱۹

اگر ہم اس قرآن کو کسی غیر زبان میں نازل کرتے تو یہ لوگ کہتے : اس کی آیات کو کیوں کھول کر بیان نہیں کیا گیا ؟ یہ کیا ماجرا ہے ؟ غیر زبان اور عربی رسول۔

اے رسول ! تو ان سے کہہ : قرآن مومنوں کے لئے ہدایت اور شفاء کا موجب ہے۔ البتہ وہ لوگ جو اس پر ایمان نہیں لاتے کانوں سے بہرے ہیں اور قرآن اُن سے پوشیدہ ہے۔ ان کی مثال بالکل ان لوگوں کی طرح ہے جنہیں کسی دُور کے مقام سے پکارا جاتا ہو ۵

أُولَٰئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ : وہو تمثیل لہم (بیضاوی، رُوح البیان) کمال مماثلت کی وجہ سے حرف تشبیہ کو گرا دیا گیا ہے۔ جیسے کہتے ہیں : وہ تو بالکل گدھا ہے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا
كَلِمَةُ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ
لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ۴۶

اور ہم نے موسیٰ کو بھی کتاب دی لیکن اس کے متعلق بھی ایسے

ہی اختلافات رونما ہوئے۔ اگر تیرے رب کا حکم پہلے سے صادر نہ ہو چکا ہوتا تو ان لوگوں کا جھگڑا کبھی کا چکا دیا جاتا۔ بات یہ ہے کہ یہ لوگ قرآن کے بارے میں سخت شک اور خلیجان میں پڑے ہوئے ہیں ●

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۖ
وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝۴۷

جو نیک عمل کرتا ہے اپنی جان کے لئے کرتا ہے۔ اور جو بُرا عمل کرتا ہے اس کا وبال اسی کی جان پر ہو گا۔ اے رسول! تیرا رب اپنے بندوں پر ذرہ بھر ظلم نہیں کرتا ●

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۖ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ
مِّنَ الْكُومِهَا وَمَا تُحْمَلُ مِنْ أُثْقَىٰ وَلَا تَضَعُ
إِلَّا بِعِلِّهِ ۖ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ إِيَنَّ شُرَڪَآئِي ۚ قَالُوا
أَذْنُكَ ۚ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ ۝۴۸

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ وَظَنُوا
مَّا لَهُم مِّن فَيِّصٍ ۝۴۹

قیامت کا علم صرف اسی کی طرف منسوب ہوتا ہے۔ اس کے

علم کے بغیر نہ کوئی پھل اپنے شگوفہ سے باہر نکلتا ہے اور نہ کوئی مادہ حاملہ ہوتی ہے اور نہ بچہ جنمتی ہے۔ جس دن وہ مشرکوں کو پکارے گا اور کہے گا: ذرا بتاؤ تمہارے وہ خود ساختہ خدا کہاں ہیں جنہیں تم نے میرا شریک ٹھہرا رکھا تھا، وہ کہیں گے ہم اعلان کرتے ہیں کہ ہم میں سے کوئی اس بات کا گواہ نہیں کہ وہ تیرے شریک ہیں۔ یہی نہیں، ان کے وہ معبود جن کی وہ اس سے پہلے عبادت کرتے تھے اُن سے کھو جائیں گے اور وہ جان لیں گے کہ ان کے لئے کوئی مفر نہیں ۝

لَا يَسْمُ إِلَّا نَسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ
فَيُوسُ قَنُوطٌ ۝۵

انسان اچھی چیزوں کو مانگنے سے کبھی نہیں تھکتا۔ لیکن اگر اسے کوئی تکلیف پہنچ جائے تو وہ مایوس اور ناامید ہو جاتا

ہے ۝

وَلَيْنِ اَذْقَنُهُ رَحْمَةً مِّمَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُ
لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا اُظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَيْنِ
رُجِعْتُ اِلَى رَبِّي اِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنٰى فَلَنُنَبِّئَنَّ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ

غَلِيظٌ ⑤۱

اور اگر ہم اسے اس کی تکلیف کے بعد اپنی رحمت سے نوازتے ہیں۔
تو وہ کہنے لگتا ہے : یہ میرا حق ہے، مجھے یقین نہیں کہ قیامت
کبھی آئے گی۔ اور اگر مجھے اپنے رب کے حضور ٹوٹ کر جانا
ہی پڑا تو میرے لئے اس کے ہاں بڑے بڑے انعام و اکرام
ہیں۔

ہم ایک دن کافروں کو ان کے اعمال کی حقیقت سے ضرور
آگاہ کریں گے اور انہیں بہت سخت عذاب کا مڑا چکھائیں گے ⑤۲

وَإِذَا أُنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْجِبَانِيهِ
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُودُ دُعَاءِ عَرِيضٍ ⑤۲

جب ہم انسان پر انعام کرتے ہیں تو وہ ناشکری کرتا ہے اور
ہم سے پہلو کتراتا ہے۔ لیکن جب اسے کوئی تکلیف پہنچتی ہے
تو لمبی لمبی دعائیں کرنے لگتا ہے ⑤۳

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثَمَرٌ كَفَرْتُمْ
بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ⑤۳

اے رسول ! تو ان سے کہہ : ذرا مجھے بتاؤ کہ اگر یہ قرآن
اللہ کی طرف سے ہوا اور تم نے اس کا انکار کیا تو تم سے
زیادہ گمراہ کون ہو گا جو اس کی مخالفت میں اتنے دُور نکل

گئے ہو؟ ◎

مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ أَبْعَدٍ : ای من اضل منکم فوضع الموصول موضع الصلة شرحاً لجالهم (بیضاوی)

سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى
يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ الْحَقَّ أَوْلَمُ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝۵۴

ہم عنقریب انہیں اپنے نشان چار داگ عالم میں دکھائیں گے
اور خود ان کے اپنے اندر، یہاں تک کہ ان پر یہ بات روشن
ہو جائے گی کہ قرآن ایک سچی کتاب ہے۔ کیا تیری صداقت
کے لئے یہ دلیل کافی نہیں کہ تیرا رب ہر ایک بات پر نگران

ہے ◎

أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ : اولم یکفہم فی صدقک ان ربک
لا یغیب عنہ شیء (جلالین)

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ ۝۵۵

دیکھو! ان لوگوں کو شک ہے کہ وہ اپنے رب کے حضور پیش ہونگے۔

سنو: ہر چیز اس کے محیط قدرت میں ہے۔ ◎

مُحِيطٌ :- علماً و قدرۃً (جلالین)

سُورَةُ الشُّورَى

رَبِّ آيَات

اس سورۃ میں بھی رسالت، توحید اور معاد کا ذکر ہے۔

آیت ۱۲، ۱۳۔

۳۰ سے ۴۶ تک تمام سورتوں کا عنوان احکم ہے اور یہ ایک ہی مضمون کو بیان کرتی ہیں۔ ان تمام سورتوں کا مضمون رسالت، توحید اور معاد ہے۔ عنوان میں بتایا گیا ہے کہ جس طرح خدا تعالیٰ نے تمہاری جسمانی زندگی کا سامان کیا ہے اسی طرح اس نے تمہاری روحانی زندگی کا سامان کیا ہے۔ وہ زندہ خدا ہے پہلے بھی بولتا تھا اور اب بھی بولتا ہے اور پہلے بھی لوگوں کی ہدایت کا سامان ہم پہنچاتا تھا اور اب بھی پہنچاتا ہے۔

اس سورۃ کا ذیلی عنوان عسقی ہے۔ اس میں اللہ تعالیٰ کے علیم، سمیع اور قدیر ہونے کی طرف اشارہ کیا ہے اور فرمایا ہے کہ خدا تعالیٰ جانتا ہے کہ کب اور کسے اپنی رسالت سے نوازے۔ تمہارا اس میں کچھ دخل نہیں۔ زمین پانی سے سیراب ہونے کے لئے دست بدعا تھی چنانچہ اس نے آسمان سے پانی نازل کیا اور وہ اس بات پر قادر ہے کہ اپنے نبی کی سچائی زور آور حملوں سے ثابت کر دے۔

آیت ۱۴۔

فرمایا: نہ یہ قرآن نیا ہے اور نہ یہ نبی۔ جس طرح ہم پہلے انبیاء کے ذریعہ لوگوں کو اپنا پیغام دیتے تھے اسی طرح اب اس رسول کے ذریعہ اپنا پیغام بھیج رہے ہیں۔

آیت ۵۔

فرمایا: نبوت اللہ تعالیٰ کی حاکمیت کی آئینہ دار ہے۔ اس کی حاکمیت کا تقاضا ہے کہ تمہیں اپنی راہوں سے آگاہ کرتا رہے۔

آیت ۱۶:-

فرمایا: نبی کے بھیجنے کا وقت یہی تھا۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت جوش میں ہے اور اس نے اہل زمین کی مغفرت کا سامان کیا ہے۔ جس طرح آسمان پھٹ کر اس سے بارش کا نزول ہوتا ہے اسی طرح عالم روحانی کا حال ہے۔

آیت ۱۷:-

نبوت کے منصب کے متعلق رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کی تیرا کام صرف تبلیغ رسالت ہے، تو لوگوں کے اعمال کا ذمہ دار نہیں کہ اس لئے کہ وہ ایمان نہیں لاتے تو ان پر زبردستی کرنے لگے۔

دُنیا میں سب سے زیادہ ظلم مذہب کے نام پر ہوا ہے۔ ماضی قریب میں اس کی بدترین مثال عیسائی پادری تھے۔ وہ لوگوں کی رُوح کو بچانے کے لئے، انہیں طرح طرح کے عذاب دیتے تھے، ان کی ایک سزا یہ تھی کہ طرّم کا ہر روز ایک ناخن اتارتے۔ پھر ہر روز انگلی کی ایک پور کاٹتے۔ اس طرح آدمی کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے چھ ماہ میں مارتے تھے۔ قرآن نے اس طریق کو سختی کے ساتھ روکا ہے۔

آیت ۱۸:-

فرمایا: ہم نے قرآن اس لئے نازل کیا ہے کہ تو اہل زمین کو آنے والے خطرات سے خبردار کرے اور قیامت کے دن سے ڈرائے۔ یہی کام پہلے انبیاء کرتے رہے ہیں اور یہی تیرا کام ہے۔

آیت ۱۹:-

آیت ۱۹ والے مضمون کی طرف خود کر کے بتایا کہ اسلام جبر کا قائل نہیں۔ اگر اللہ تعالیٰ کو جبر منظور ہوتا تو اپنی تقدیر الجاء جاری کرتا اور کسی کو انکار کی مجال نہ ہوتی۔

آیت ۲۰:-

جب جبر سے منع کیا تو گویا کہا کہ تیرا کام صرف لوگوں کو سمجھا کر راہِ راست کی طرف ہدایت کرنا ہے۔ چنانچہ لوگوں کو سمجھاتے ہوئے فرمایا کہ جب صرف اللہ ہی کار ساز ہے، صرف وہی مُردوں کو زندہ کرتا ہے اور صرف وہی قادرِ مطلق ہے تو تم اس کے علاوہ دوسروں کی عبادت کیوں کرتے

ہو؟

آیت ۱۱:-

فرمایا: تمہارا کفار سے جو جھگڑا ہے اس کا فیصلہ اللہ نے کرنا ہے۔ تمہارے لئے جائز نہیں کہ مذہب کے نام پر کشت و خون کرو۔

آیت ۱۲ تا ۱۴:-

اللہ تعالیٰ کے بعض انعامات کا ذکر کیا اور فرمایا کہ جب اس نے تمہاری مختصر زندگی کے لئے اتنا اہتمام کیا ہے تو تمہاری ابدی زندگی کے لئے کیوں کوئی اہتمام نہیں کیا ہوگا۔ اس نے تمہارے لئے جو راستہ تجویز کیا ہے وہ وہی ہے جس کی تمام پہلے انبیاء تلقین کرتے آئے ہیں، اور وہ اطاعت اور فرمانبرداری کا راستہ ہے۔

آیت ۱۵ تا ۱۷:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ تو لوگوں کو متحد کرنا چاہتا ہے اور یہ لوگ فرقوں میں تقسیم ہو رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے تجھے اس لئے بھیجا ہے کہ تُو ان کو توحید کی تعلیم دے اور ملتِ واحدہ بنا دے۔ ملی اتحاد کے لئے فکری اتحاد ضروری ہے۔ قرآن فکری اتحاد کا نکتہ مرکزی توحید کو قرار دیتا ہے، نہ وطن کو نہ قوم کو، نہ رنگ کو نہ نسل کو۔

آیت ۱۸، ۱۹:-

فرمایا: قرآن انسان کی تمام ضرورتیں پورا کرتا ہے۔ یہ ایسی شریعت ہے جو ہر معاملہ میں توازن قائم کرتی ہے۔

قرآن نے تعزیری احکام کو چھوڑ کر اپنے تمام احکام کی سینکشتن ایمان بالقیامت کو قرار دیا ہے اس لئے جب توحید اور رسالت کا ذکر کرتا ہے تو قیامت کا ذکر بھی کر دیتا ہے۔ چنانچہ اس جگہ بھی فرمایا کہ قیامت کا آنا یقینی ہے۔

آیت ۲۰، ۲۱:-

فرمایا: جب اس عارضی دنیا میں اس نے تمہارے رزق کا بندوبست کیا ہے تو ابدی زندگی کیلئے کیوں نہیں کیا ہوگا۔ تم دیکھتے ہو کہ تمہیں دنیا کا رزق کام کرنے سے ملتا ہے۔ آخرت کا بھی یہی حال ہے جو آخرت کے لئے کام کرے گا اسے آخرت کا رزق وافر ملے گا۔

آیت ۲۲:-

فرمایا: دُنیا کے کارخانہ میں تو ایک ہی قانون چل رہا ہے۔ پس خدا بھی ایک ہی ہے۔ تم بتوں کے نام پر جو ظلم و ستم روا رکھ رہے ہو یہ کس خدا کا بنایا ہوا قانون ہے؟
آیت ۲۳:-

فرمایا: قیامت کے دن کافروں کو عذاب دیا جائے گا اور مومنوں کو انعام۔ قرآن توحید اور شرک کے ذکر کے ساتھ قیامت کے ذکر کو منسلک کر دیتا ہے کیونکہ قیامت پر ایمان ہی انسان کو توحید پر قائم رکھتا ہے اور شرک سے باز رکھتا ہے۔
آیت ۲۴:-

جب رسولِ پاک نے اس زور سے شرک کی بیخ کنی کی اور خدائے واحد کی پرستش کا حکم دیا تو کافروں نے سمجھا کہ اس تعلیم کے پس پردہ ضرور کوئی غرض پنہاں ہے۔
فرمایا: اے رسول تو ان سے کہہ: میں تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میں تو چاہتا ہوں کہ تم کو اللہ تعالیٰ کی محبت نصیب ہو اور تم اس کے مقرب بنو۔
آیت ۲۵:-

جب کاقرقرآن کا جواب نہ دے سکے تو کہا یہ اللہ پر افترا ہے۔
فرمایا: یہ عجیب افترا ہے کہ دل اس کی طرف کھینچے چلے آتے ہیں۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ کا قاعدہ ہے کہ جھوٹ کو مٹاتا ہے اور حق کو غلبہ دیتا ہے۔ پھر منقری کے دل پر تو اللہ مہر لگا دیتا ہے لیکن رسول کا دل خدا تعالیٰ کی محبت، انوارِ الہیہ اور معارف سے بھر دیا گیا ہے۔ پس یہ افترا کیونکر ہو۔
آیت ۲۶، ۲۷:-

فرمایا: توبہ کرو اور ایمان لاؤ تاکہ اللہ تعالیٰ کے فضلوں کے وارث بنو۔

آیت ۲۸:-

کفار کے اس اعتراض کا جواب دیا کہ رسول تو رحمت ہوتا ہے۔ اس کے آنے کے ساتھ تو ہمیں وافر رزق ملنا چاہیے تھا، مگر اس رسول کے آنے کے بعد تو ہم ہر قحط آنے لگے ہیں۔
فرمایا: قحط تو ہمیں سرکشی سے باز رکھنے کے لئے آتے ہیں۔ اگر تمہارے انکار اور بغاوت کے باوجود

ہم تمہیں رزق کی فراوانی سے سرفراز فرماتے تو تم اور سرکش ہو جاتے۔

آیت ۲۹:-

فرمایا: جس طرح اللہ تعالیٰ نے لمبی روحانی خشک سالی کے بعد تم پر رحمت کی بارش کی ہے اسی طرح تمہاری قحط سالی کے دن بھی بدل دے گا۔ تم اس کے بند بن جاؤ اور اس کی حمد کے گیت گاؤ پھر دیکھو وہ تمہیں کیا کیا انعام دیتا ہے۔

آیت ۳۰ تا ۳۲:-

فرمایا: اللہ نے زمین و آسمان بیکار نہیں بنائے۔ اور نمودار زندگی کا جو عمل تمہیں جا بجا نظر آتا ہے اس کی بھی کوئی غرض و غایت ہے۔ اس کا رخا نہ کی غرض کو سمجھنے کی کوشش کرو۔ تم پر جو نصیب آتی ہے تمہارے اپنے ہی اعمال کا نتیجہ ہے اور پھر بھی اللہ تعالیٰ تمہارے بہت کچھ گناہ معاف کر دیتا ہے۔ تم اللہ تعالیٰ کی حفاظت میں آنے کی کوشش کرو۔ تم اس سے بھاگ کر کہیں نہیں جا سکتے۔

آیت ۳۳ تا ۳۶:-

فرمایا: تم جہانوں کے ذریعہ طرح طرح کے فائدے اٹھاتے ہو۔ لیکن کیا تم نے کبھی سوچا کہ اگر اللہ تعالیٰ تمہیں اس چیز سے محروم کر دے جس سے تم جہازوں کو چلاتے ہو یا اسے غیر متوازن کر دے تو پھر تمہارا کیا حال ہوگا۔

آیت ۳۷ تا ۴۰:-

فرمایا: تم خدا کی دسی ہوئی متاع حقیقہ یعنی دنیوی مال و اسباب میں کھو گئے ہو حالانکہ خدا تعالیٰ نے تمہارے لئے دائمی متاع کا بھی انتظام کیا ہے جو اس کے مومن اور صالح بندوں کو ملے گی۔ پھر ان مومن بندوں کے اوصاف بیان کئے ہیں جو دنیا میں اصلاح کرتے ہیں۔ مصلحین کے ذکر کے ساتھ ظالموں کا اور ان کے انجام کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔

آیت ۴۱:-

پلٹ کر پھر قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے تاکہ دلوں میں خوفِ خدا پیدا ہو۔

آیت ۴۲:-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: اے رسول! تیرا کام ان کو زبردستی مسلمان کرنا نہیں

صرف تبلیغ کرنا ہے ہم خود ان کے اعمال کے نتیجہ میں اسی دنیا میں ان کو پکڑیں گے۔
آیت ۵۱، ۵۰:-

فرمایا: یہ لوگ نبوت کا انعام جو کہ مہرِ سرِ اللہ کی رحمت ہے خود تقسیم کرنا چاہتے ہیں اور کبھی کہتے ہیں کہ نبی ایسا شخص ہونا چاہیئے تھا اور کبھی کہتے ہیں ایسا، حالانکہ خود اس دنیا کے انعام و اکرام بھی ان میں ہم ہی تقسیم کرتے ہیں۔ جب ان کو بیٹے اور بیٹیاں تک ہم ہی دیتے ہیں تو وہ کون ہوتے ہیں جو نبوت کا انعام تقسیم کریں۔
آیت ۵۲ تا ۵۴:-

ان کے اس اعتراض کا جواب دیا کہ خدا ہم سے روبرو کلام کیوں نہیں کرتا اور رسول کے ذریعہ سے ہمیں کیوں پیغام بھیجتا ہے۔

فرمایا: اس کے براہِ راست کلام کی تین صورتیں ہیں۔ یا تو وہ وحی کرتا ہے یا من و راء حجاب بولتا ہے اور یا فرشتہ کے ذریعہ سے کلام کرتا ہے لیکن اس طرح کا کلام ہر کس و ناکس سے نہیں کرتا۔ یہ دولت من یشاء من عبادہ کو ہی نصیب ہوتی ہے۔ عام لوگوں کے لئے اس کا یہی قانون ہے کہ وہ بعض انسانوں پر اپنا کلام نازل کرتا ہے اور وہ اسے لوگوں کو پہنچا دیتے ہیں۔ سو اس نے رسول پر اپنا یہ کلام نازل کیا ہے اور اسے حکم دیا ہے کہ اس کو لوگوں تک پہنچا دے۔ اب تمہارے اور رسول کے درمیان فیصلہ کرنا اس کا کام ہے ۛ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

حَمْدٌ ②

عَسَقُ ③

میں زندہ خدا ہوں، قائم بالذات، ہر چیز کے قیام کا باعث، سب
کچھ جاننے والا، سب کچھ سننے والا، ہر بات پر قادر ④

كَذَلِكَ يُوحِيْ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ
اللَّهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⑤

اے رسول! جس طرح اُس نے تجھ پر یہ کلام نازل کیا ہے اسی
طرح وہ تجھ پر اور تجھ سے پہلے لوگوں پر کلام نازل کرتا آیا ہے۔
وہ اللہ ہے، سب پر غالب، بڑی حکمتوں کا مالک ⑥
كَذٰلِكَ: مثلاً ذٰلِكَ (ایمان، جلالین، شوکانی، کشاف، بیضاوی، روح البیان)

لَهُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَلِیُّ

الْعَظِيمُ ⑤

جو کچھ آسمان میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے۔
 وہ بہت بلند، بہت بڑا ہے ⑤

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ
 يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي
 الْأَرْضِ إِلَّا إِنْ اللَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑥

قرب ہے کہ آسمان اس کی ہیبت سے اُوپر سے پھٹ جائیں۔
 فرشتے اپنے رب کی تسبیح اور تحمید میں مشغول ہیں اور ہر آن
 اہل زمین کے لئے مغفرت طلب کرتے رہتے ہیں۔ یاد رکھو! اللہ
 بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ⑥

يَتَفَطَّرْنَ: من عظمة الله وخشيته (روح البیان، شوکانی)
 دوسری جگہ فرمایا: وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا

(۱۸: ۱۷۹)

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيفٌ
 عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ⑦

اللہ کی اُن لوگوں کے حال اور اعمال پر نظر ہے جو اس کے
 سوا دوسروں کو اپنا دوست بناتے ہیں۔ اے رسول! تو ان کا

نگران نہیں ہے ●

حَفِیْظٌ؛ رَقِیْبٌ عَلٰی اَحْوَالِهِمْ وَاَعْمَالِهِمْ (بیضاوی)

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ اُمَّ
الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ لَا رَيْبَ

فِيْهِ فَرِیْقٌ فِی الْجَنَّةِ وَفَرِیْقٌ فِی السَّعِیْرِ ۝۸

جس طرح ہم نے ہر ایک نبی پر اپنا کلام اس کی قوم کی زبان میں نازل کیا اسی طرح ہم نے تجھ پر عربی قرآن نازل کیا تاکہ تو اہل مکہ کو اور اس کے ارد گرد کے رہنے والوں کو آنے والے خطرات سے آگاہ کرے اور لوگوں کو اُس دن سے ڈرائے جس کے آنے میں کوئی شک نہیں، جس دن تمام لوگ جمع کئے جائیں گے، کچھ

جنت میں اور کچھ جہنم میں ●

وَكَذٰلِكَ : وقال الكاشفی وھمچنانكہ وحی كر دیم ہر پیغمبر زبان قوم او وحی كر دیم ہو قرآن بلغت تو (روح البیان) اس میں یہ بتایا ہے کہ عربی اُمّ الاسلام ہے اور ایک وقت آئے گا کہ یہ تمام دنیا کی زبان ہوگی۔ ایک ہی خدا ہوگا اور ایک ہی رسول۔ ایک ہی قوم ہوگی اور ایک ہی زبان۔
وَمَنْ حَوْلَهَا : اگر دنیا کے نقشہ کو دیکھا جائے تو مکہ زمین میں ناف کی طرح ہے۔ پس من حولہا میں ساری دنیا آجاتی ہے۔

وَتُنْذِرُ يَوْمَ الْجُمُعِ : النَّاسِ (جلالین)

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ
يُدْخِلُ مَنْ يَّشَاءُ فِی رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ

مَنْ وَلِيَ وَلَا نَصِيرٌ ⑨

اگر اللہ اپنی مرضی چلاتا تو تمام لوگوں کو ایک اُمت بنا دیتا۔ لیکن وہ جسے چاہتا ہے اپنی رحمت سے نوازتا ہے اور جسے چاہتا ہے عذاب دیتا ہے۔ جو لوگ اللہ کی بجائے بتوں کی عبادت کرتے ہیں ان کا نہ کوئی دوست ہوگا نہ مددگار ⑩

فِي رَحْمَتِهِ : جائز ہے کہ اس جگہ جنت کو رحمت کے لفظ سے تعبیر کیا گیا ہو۔ اسے علم بیان میں تسمیۃ الشئ باسم حالہ کہتے ہیں (دیکھئے مختصر المعانی الحقیقۃ والمجاز ص ۳۷) علامہ شوکانی اس کے معنی دین الحق کرتے ہیں۔ سیاق و سباق عبارت کے لحاظ سے یہی معنی زیادہ موزوں ہیں۔ وَلَٰكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ : ویدخل من یشاء فی عذابہ (روح البیان) الظَّالِمِينَ : ظلم کے معنی ہیں وضع الشئ فی غیر محلہ۔ عبادت صرف اللہ کا حق ہے غیر اللہ کی عبادت ظلم ہے۔

أَمَّا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ ۖ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑪

کیا ان لوگوں نے اُس کے سوا کوئی اور کارساز بنا لئے ہیں ؟ لیکن کارساز تو صرف اللہ ہی ہے۔ وہی مردوں کو زندہ کرتا ہے، وہی ہر چیز پر قادر ہے ⑫

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ⑬

اے رسول! تُو مومنوں سے کہہ : تمہارا کفار سے جو بھی جھگڑا ہے
اس کا فیصلہ اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔ اس شان کا ہے اللہ
میرا رب۔ میں اسی پر توکل کرتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا
ہوں ﴿

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ ۖ حَكَايَةً لِّقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِّلْمُؤْمِنِينَ
لِقَوْلِهِ بَعْدَ ذَلِكَ لَكُمْ اللَّهُ رَبِّي (روح البیان)

فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُكُمْ فِيهِ
لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿۱۷﴾

وہ آسمان اور زمین کا موجد ہے۔ اس نے تمہارے لئے تمہاری
ہی جنس سے جوڑے بنائے ہیں۔ اسی طرح اس نے چوپایوں
کے لئے بھی ان کی جنس سے جوڑے بنائے ہیں۔ اس نے تمہاری
افرائش نسل کا یہی طریق بنایا ہے۔ کوئی چیز اس کے منکر کی نہیں۔
وہ سب کچھ سُنتا، سب کچھ دیکھتا ہے ﴿

يَذُرُكُمْ: وَالضَّمِيرُ فِي يَذُرُكُمْ لِلْمُخَاطَبِينَ وَالْأَنْعَامِ إِلَّا أَنَّهُ غَلِبَ فِيهِ الْعُقْلَاءُ
(شوکانی، بیضاوی، روح البیان)

فِيهِ: فِي هَذَا التَّدْبِيرِ (بیضاوی، کشاف، جلالین، رازی، روح البیان)
مجھے فیہ میں تحدید اور تعقید کا مفہوم نظر آتا ہے۔ بے شک انسان دوسرے جانداروں کی افرائش
نسل کے لئے طریق ایجاد کر سکتا ہے لیکن چوپایوں کے لئے اور خصوصاً انسانوں کے لئے ازدواجی طریق ہی
چلے گا اگرچہ اس کی صورت میں کوئی تبدیلی کر لی جائے۔

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۱۳﴾

آسمان اور زمین کے تمام خزانے اسی کی ملکیت ہیں۔ وہ جسے چاہتا ہے کھلا رزق عطا کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے نپا کھلا رزق دیتا ہے۔ وہ ہر بات کو خوب جانتا ہے ﴿۱۳﴾

مَقَالِيدُ: خزانوں (بیضاوی) فالْمَقَالِيدُ الْمَفَاتِيحُ وَهِيَ كُنَايَةٌ عَنِ الْخَزَائِنِ وَقَدْ رَتَبَهُ عَلَيْهَا وَحَفَظَهَا لَهَا (روح البیان) مقالید کا لفظ بتاتا ہے کہ ہر ایک خزانہ کی ایک کُنْجی ہے۔ جسے خزانہ کی تلاش ہے اسے کُنْجی کی تلاش کرنی چاہیئے۔

شَرَعَ لَكُم مِّنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى
وَعِيسَى أَنِ اقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ
عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي
إِلَيْهِ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَىٰ إِلَيْهِ مَن يُنِيبُ ﴿۱۴﴾

لوگو! اس نے تمہارے لئے وہی دین مقرر کیا ہے جس پر عمل کرنے کی اس نے نوح کو تاکید کی تھی، جو اب اس رسول پر الہام کیا گیا ہے، اور جس پر عمل کرنے کی اس نے ابراہیم، موسیٰ اور عیسیٰ کو تاکید کی تھی۔ اس کا ماحصل یہ ہے

کہ اطاعت کو اپنا شعار بناؤ اور جُدا جُدا مسلک اختیار نہ کرو۔

اے رسول! جس بات کی طرف تو مُشرکوں کو مِلاتا ہے وہ ان کو بہت گراں گزرتی ہے۔ اللہ جسے چاہتا ہے اپنی طرف کھینچ کر لے آتا ہے۔ وہ اس شخص کو اپنی راہ دکھاتا ہے جو اس کے حضور بار بار جھکتا ہے ﴿

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ : حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ذکر کے ساتھ محبت کے اظہار کے لئے غیبت سے تکلم کی طرف التفات کیا ہے۔
يَجْتَبِي إِلَيْهِ : يجلب الیه (کشاف، بیضاوی)

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ
بَغِيًّا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ
إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّفُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿۱۵﴾

لوگوں نے! یہی عناد کی وجہ سے جُدا جُدا فرقہ بنا لئے اور وہ بھی صحیح علم آچکنے کے بعد۔

اے رسول! اگر تیرے رب کا حکم پہلے سے صادر نہ ہو چکا ہوتا کہ ان کو ایک معلوم وقت تک مُہلت دی جائے گی تو ان لوگوں کا جھگڑا کبھی کا چکا دیا جاتا۔

رہے وہ لوگ جنہیں پہلے لوگوں کے بعد کتاب کا وارث بنایا گیا وہ قرآن کے بارے میں سخت غلبان میں پڑے ہوئے

ہیں ●

مِنْ أَعْدِهِمْ: مِنْ بَعْدِ مَنْ قَبْلَهُمْ (شوکانی)

فَإِنَّكَ فَادُعْ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ
 أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ أَمِنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ
 وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
 لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَ
 بَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ^ط ①۶

اے رسول! چونکہ یہ لوگ جدا جدا فرقوں میں بٹے ہوئے ہیں
 تو انہیں اس مسلک کی طرف بلا جو انہیں متحد کر دے گا۔
 اور تو اپنے مسلک پر اسی طرح قائم رہ جس طرح تجھے حکم دیا
 گیا ہے۔ تو ان کی باطل خواہشوں کی پیروی نہ کر اور کہہ: میں
 تمام ان کتب پر ایمان لاتا ہوں جو اللہ نے نازل کیں۔ مجھے حکم
 دیا گیا ہے کہ تمہارے جھگڑوں کا انصاف کے ساتھ فیصلہ کروں۔
 اللہ ہمارا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے۔ ہم اپنے
 اعمال کا بدلہ پائیں گے اور تم اپنے اعمال کا بدلہ پاؤ گے۔
 ہمارے اور تمہارے درمیان کوئی وجہ مخالفت نہیں۔ قیامت
 کے دن اللہ ہم سب کو جمع کرے گا اور ہمارے درمیان
 فیصلہ کرے گا۔ بالآخر ہم سب کو اسی کی طرف لوٹ کر

● جانا ہے

فَلِذَلِكَ : فلاجل ذالك التفرق (بیضاوی، کشاف، رُوح البیان)
 فَادْعُ : اِلی الاتفاق علی الملّة الحنیفة (بیضاوی، کشاف، رُوح البیان)
 وَاسْتَقِمْ : علیہا وعلی الدعوة الیہا (کشاف، رُوح البیان)
 لَنَّا اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ : کل مجازی بعملہ (بیضاوی، جلالین، رازی)
 لَا حِجَّةَ بَيْنَنَا وَخِصْمَةٍ (کشاف، بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)
 اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا : یوم القیامة (بیضاوی) لفصل القضاء (جلالین)

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجِيبَ
 لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ
 غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ①۷

جو لوگ اللہ کے دین کے بارے میں لوگوں کے اُس کو قبول کرنے
 کے بعد جھگڑا کرتے ہیں ان کا جھگڑا ان کے رب کے نزدیک
 سراسر باطل ہے۔ ان پر اللہ کا غضب ہے، اور ان کے
 لئے ایک سخت عذاب ہے ①۷

اَللّٰهُ الَّذِي اَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا
 يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ①۸
 يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ
 اٰمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ اَنَّهَا الْحَقُّ ①۹

الَّذِينَ يُبَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ

بَعِيدٍ ①۹

اللہ ہی وہ ذات ہے جس نے وہ کتاب نازل کی جو تمہاری تمام ضروریات کو پورا کرتی ہے، اور وہ قانون نافذ کیا جو توازن قائم رکھتا ہے۔

اے شخص! تجھے کیسے پتہ چلے کہ شاید قیامت قریب ہی ہو؟ جو لوگ اس پر ایمان نہیں رکھتے اس کے لئے بیتاب ہیں۔ لیکن وہ لوگ جو اس پر ایمان رکھتے ہیں اس کی وجہ سے ڈرتے رہتے ہیں۔ وہ جانتے ہیں کہ اس کا آنا یقینی ہے۔ یاد رکھو! جو لوگ قیامت کے بارے میں جھگڑا کرتے ہیں راہِ راست سے بہت دور بھٹک گئے ہیں ●

فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ: دیکھئے نوٹ زیرِ آیت ۹:۳۴۔

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ

الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ②۰

اللہ اپنے بندوں پر بہت مہربان ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے رزق

دیتا ہے۔ وہ بڑی قوتوں کا مالک ہے، سب پر غالب ہے ●

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ
وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ

مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ۝۲۱

جو آخرت کی کھیتی کے لئے عمل کرتا ہے ہم اس کی کھیتی کو خوب رونق بخشتے ہیں۔ اور جو صرف اس دُنیا کی کھیتی کے لئے عمل کرتا ہے ہم اسے اس میں سے کچھ دے دیتے ہیں، لیکن آخرت میں اس کے لئے کوئی حصہ نہیں ۝

یُرِيدُ بِعَمَلِهِ (جلالین)

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۲۲

کیا ان لوگوں کے کچھ ایسے خدا بھی ہیں جنہوں نے ان کے لئے وہ قانون بنایا ہے جسے اللہ نے جائز قرار نہیں دیا؟ اگر اللہ کا فیصلہ پہلے سے صادر نہ ہو چکا ہوتا تو ان کا اور مومنوں کا جھگڑا کبھی کا چکا دیا جاتا۔ یاد رکھو! ایسے ظالموں کے لئے ایک دردناک عذاب مقدر ہے ۝

لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ: بین الکافرین والمؤمنین (کشان، بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ

الْجَنَّتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿۲۳﴾

تو دیکھ گے گا کہ قیامت کے دن ظالم اپنے اعمال کی وجہ سے ڈر رہے ہوں گے۔ لیکن ان کے اعمال کا وبال ان پر پڑ کر رہے گا۔ اس دن وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے جنت کے مرغزاروں میں ہوں گے۔ وہ جس چیز کی خواہش کریں گے اپنے رب کے حضور موجود پائیں گے۔ یہ کتنا بڑا فضل ہے ﴿۲۳﴾

تَوْرَى الْقَلَمَيْنِ: یوم القیامۃ (جلالین، روح البیان، بیضاوی)

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْبُودَةَ
فِي الْقُرْبَىٰ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا
حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿۲۴﴾

یہ وہ انعام و اکرام ہیں جن کی بشارت اللہ اپنے ان بندوں کو دیتا ہے جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں۔ اے رسول! تو ان سے کہہ: میں اپنی خدمت کا تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ تمہاری تمام تر محبت اللہ کا قرب حاصل کرنے کے لئے وقف ہو جائے۔ جو نیک عمل بجا لاتا ہے ہم اس پر اس کی نیکی کا حسن اور

کھول دیتے ہیں۔ اللہ بہت بخشنے والا، بہت نکتہ نواز ہے ﴿۲۵﴾
 إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ؛ إِلَّا التَّوَدُّ إِلَى اللَّهِ وَالتَّقَرُّبَ بِطَاعَتِهِ (شوکانی، رازی، بیضاوی)

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَشَأِ اللَّهُ
 يَخْتِمُ عَلَىٰ قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ
 بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۲۵﴾

کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ رسول نے جھوٹ بولا ہے اور قرآن
 اپنی طرف سے بنا کر اللہ کی طرف منسوب کر دیا ہے؟ اے رسول!
 اگر اللہ نے تجھے محروم ہی کرنا تھا تو وہ تیرے دل پر مہر لگا
 دیتا۔ اللہ جھوٹ کو مٹاتا ہے اور حق کو اپنے کلام کے ذریعہ
 سچا ثابت کرتا ہے۔ وہ دلوں کے سب بھید جانتا ہے ﴿۲۵﴾

فَإِنْ يَشَأْ يُخْذِلْكَ (بیضاوی)

اگر قرآن افرا ہے تو یہ کس قدر عجیب بات ہے کہ ایسی علم و حکمت سے پُر کتاب جس کی نظیر لانے
 سے دنیا عاجز ہے ایک امتی نے بنا دی۔ اگر رسول نے افرا کیا ہے تو خدا کو اس کا دشمن ہونا چاہیے تھا
 کیونکہ اس کا دستور ہے کہ وہ باطل کو مٹاتا ہے اور حق کو سچا ثابت کرتا ہے لیکن بجائے اس کے کہ
 وہ اُس کے دل پر مہر لگاتا اس نے اسے اس علم سے نوازا جو صرف اسی کے ہاں ملتا ہے۔

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو
 عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿۲۶﴾

وہی اپنے بندوں کی توبہ قبول کرتا ہے، وہی ان کے گناہوں سے

درگزر کرتا ہے۔ جو کچھ تم کرتے ہو وہ جانتا ہے ﴿۲۷﴾

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ
مِّن فَضْلِهِ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿۲۸﴾

وہی ان لوگوں کی دعاؤں کو سنتا ہے جو ایمان لائے ہیں اور نیک
عمل بجا لاتے ہیں اور انہیں اپنے فضل سے ان کی خواہش سے

زیادہ دیتا ہے۔ رہے کافر، سو ان کے لئے سخت عذاب ہے ﴿۲۸﴾

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا: اِیْ یَسْتَجِیبُ لَهُمْ فَحَذِّفِ اللّٰمَ کَمَا حَذَفَ فِی قَوْلِهِ تَعَالٰی وَ
اِذَا کَاوُوهُمْ (۴:۸۳) (کشاف بیضاوی) یَسْتَجِیبُ اللّٰهُ دَعَا الَّذِیْنَ آمَنُوْا عَلٰی اَضْاَارِ الْبُضَافِ
(روح البیان)

وَيَزِيدُهُمْ مِّن فَضْلِهِ: عَلٰی مَا سَاَلُوْا وَاسْتَحَقُّوْا (بیضاوی، روح البیان)

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ
وَلَكِنْ يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ
بَصِيرٌ ﴿۲۹﴾

اگر اللہ اپنے بندوں کو دافر رزق دے دیتا تو وہ زمین میں
سرکش کرنے لگتے۔ وہ ایک اندازے کے مطابق جتنا چاہتا ہے
رزق نازل کرتا ہے۔ وہ اپنے بندوں کے ظاہر و باطن سے

واقف ہے ﴿۲۹﴾

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِّنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا

وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۖ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ۝ (۲۹)

جب لوگ بارش سے بایوس ہو جاتے ہیں تو وہ ان پر مینہ برساتا ہے اور اپنی رحمت کو عام کرتا ہے۔ وہ اپنے بندوں کا نگہبان ہے، حمد کے لائق ہے ●

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ

ع ۳۰ قَدِيرٌ ۝ (۳۰)

آسمانوں اور زمین کی تخلیق اور وہ حیوانات جو اس نے ان میں جا بجا پھیلا رکھے ہیں اس کے نشانوں میں سے چند نشان ہیں۔

وہ جب چاہے لوگوں کو اکٹھا کر سکتا ہے ●

وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ : وقوله تعالى وَبَثَّ اشارة الى ايجاد الله تعالى ما لم يكن موجوداً

واظهاره آية من دابة هي على اطلاق اسم المسبب على السبب اي الدبيب مجاز اريد به سببه وهو الحياة فتكون الدابة بمعنى الحي (روح البیان)

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۝ (۳۱)

تم پر جو بھی مصیبت آتی ہے تمہارے اپنے ہی عملوں کا پھل ہوتا ہے۔ اور وہ تمہارے اکثر قصور معاف کر دیتا ہے ●

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُمْ

مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۳۲

تم زمین میں اُس سے بھاگ کر کہیں نہیں جا سکتے۔ اللہ کے سوا

نہ کوئی تمہارا نگہبان ہے نہ بچانے والا ●

مُعْجِزِينَ: ہربا (جلالین اُروح البیان)

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝۳۳

إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝۳۴

أَوْ يُوقِفَهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۝۳۵

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِّنْ

مَّحِيصٍ ۝۳۶

وہ جہاز جو سمندر میں پہاڑوں کی طرح چلتے ہیں اس کے نشانوں

میں سے چند نشان ہیں۔ اگر وہ چاہے تو ہوا کو ساکن کر دے

اور جہاز سمندر کی سطح پر کھڑے کے کھڑے رہ جائیں۔ اس میں

تمام ان لوگوں کے لئے نشان ہیں جو اللہ کے کاموں میں صبر و

ہمت سے غور کرتے ہیں۔ اور اس کی نعمتوں کی قدر کرتے ہیں۔

اور اگر وہ چاہے تو توند و تیز آندھی چلا کر اہل کشتی کے گناہوں

کے باعث کشتیوں کو تباہ کر دے۔ اور اگر وہ چاہے تو اکثر لوگوں کو معاف کر دے اور بچا لے۔ وہ کشتیوں کو اس لئے تباہ کرتا ہے تاکہ اہل کشتی کو سزا دے اور تاکہ وہ لوگ جو ہمارے نشانوں کے بارے میں جھگڑا کرتے ہیں جان لیں کہ ان کیلئے

کوئی مفر نہیں ﴿۵﴾

الْبُحَّارِ: واحد: جاریۃ کشتی۔ یہ لفظ اصل میں البحاری ہے سی تخفیف ہو گئی اور کسرہ اس کا بدل قرار پایا۔

أَعْلَام: جمع عَلم۔ بمعنی الجبال وکل مرتفع علم (روح البیان) إِنَّ فِي ذَلِكَ: الَّذِي ذَكَرْنَا مِنَ السَّفِينِ اللَّائِي يُجْرِي تَارَةً وَيُرْكَدُن تَارَةً أُخْرَى عَلَى صَبِّ مَشِيئَةِ اللَّهِ تَعَالَى (روح البیان)

لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ: لِكُلِّ مَنْ وَكَلَّ هِمَّتَهُ عَلَى النَّظَرِ فِي آيَاتِ اللَّهِ وَالتَّفَكُّرِ فِي أَلَامِهِ، أَوْ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ كَامِلٍ الْإِيمَانَ فَانَ الْإِيمَانَ نَصْفَانِ، نَصْفٌ صَبْرٌ وَنَصْفٌ شُكْرٌ (بیضاوی) شاعر کہتا ہے کہ

فَكَمْ مِنْ مُنْعَمٍ عَلَيْهِ غَيْرُ شَاكِرٍ

وَكَمْ مِنْ مُبْتَلَى غَيْرُ صَابِرٍ (شوکانی)

مؤخر الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: اس میں تمام ان لوگوں کے لئے نشان ہیں جو مصیبت میں صبر و ہمت سے کام لیتے ہیں اور خوشحالی میں اللہ کی نعمتوں کا شکر کرتے ہیں۔

أَوْ يُؤْبِقَهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ: مَعْطُوفٌ عَلَى الْجَوَابِ (اللاء) اویہلکھن بارسال الريح العاصفة المغرقة واصله اویرسلها فیوبقهن (لانه قسیم یسکن (بیضاوی)

عَنْ كَثِيرٍ: الْمَعْنَى اَوِیْرْسِلْهَا عَاصِفَةٌ فِیُوبِقُ نَاسًا بِذُنُوبِهِمْ وَیَنْجِی نَاسًا عَلَى الْعَفْوَ

منهم (بیضاوی)

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا: عَطْفٌ عَلَى عِلَّةٍ مَقْدَرَةٍ مِثْلِ لِيَنْتَقِمَ مِنْهُمْ

ويعلم (بیضاوی)

فَمَا أُوتِيتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَمَا عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ
رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿۳۷﴾

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا
مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿۳۸﴾

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ
شُورًا بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿۳۹﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿۴۰﴾

لوگو! تمہیں جو متاع حقیقی دی گئی ہے وہ دنیا کا مال و اسباب
ہے۔ لیکن اس سے بہت بہتر اور بہت پائدار وہ متاع ہے جو
اللہ کے پاس ہے۔ یہ ان لوگوں کے لئے ہے جو ایمان لاتے ہیں
اور اپنے رب پر توکل کرتے ہیں، جو بڑے گناہوں اور بے حیائی
کی باتوں سے اجتناب کرتے ہیں اور اس بات میں ممتاز ہیں کہ
جب انہیں غصہ آتا ہے تو درگزر کرتے ہیں، جو اپنے رب کی
آواز پر لبیک کہتے ہیں، نماز قائم کرتے ہیں، اپنے اہم مسائل
باہم مشورے سے طے کرتے ہیں اور اس رزق میں سے جو
ہم نے انہیں دیا ہماری راہ میں خرچ کرتے ہیں، اور جو اس

بات میں ممتاز ہیں کہ جب ان پر ظلم ہوتا ہے وہ اس کا مقابلہ

کرتے ہیں ●

وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ: اسی ہم الاحقار بالغفران فی حال الغضب (کشاف)

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ
فَاجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿۴۱﴾

برائی کا بدلہ بُرائی کے برابر ہے۔ لیکن جو شخص معاف کرتا ہے

اور بگڑی بات کو بناتا ہے اس کا اجر اللہ کے ذمہ ہے۔ یاد

رکھو اللہ ظالموں سے محبت نہیں کرتا ●

وَلَمَنْ أَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ
سَبِيلٍ ﴿۴۲﴾

اُن لوگوں پر کوئی گرفت نہیں جو ظلم سہہ لینے کے بعد اس کا

بدلہ لیتے ہیں ●

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۴۳﴾

گرفت تو اُن لوگوں پر ہوگی جو لوگوں پر ظلم کرتے ہیں اور

بغیر کسی عذر کے زمین میں فساد کرتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جن

کے لئے ایک دردناک عذاب ہے ●

وَلَكِنْ صَبْرٌ وَغَفْرَانِ ذَلِكَ لِمَنْ عَزِمَ الْأُمُورَ ۝۴۳

رہے وہ لوگ جو ظلم پر صبر کرتے ہیں اور ظالم کو معاف کرتے ہیں، سو جاننا چاہیئے کہ ظلم پر صبر کرنا اور ظالم کو معاف کرنا بڑی بلند ہمتی کا کام ہے ۝

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَائِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ
وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ
إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ۝۴۴

جسے اللہ گمراہی میں پھوڑ دے اس کے بعد اس کا کوئی نگہبان نہیں۔ تو دیکھے گا کہ جب ظالم عذاب کو دیکھیں گے تو کہیں گے: کیا دنیا میں واپس لوٹنے کی بھی کوئی راہ ہے؟ ۝

مَرَدٌ : رجعة الى الدنيا (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعَتٍ مِّنَ الذَّلِيلِ
يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا
إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۝۴۵

تو دیکھے گا کہ وہ دوزخ کے سامنے اس حال میں پیش ہوں گے

کہ ذلت کی شرم سے جھکے ہوئے ہوں گے اور دوزخ کو نکلیں
سے دیکھ رہے ہوں گے۔

اس وقت مومن کہیں گے: اصل گھاٹے میں تو وہ لوگ ہیں
جنہوں نے قیامت کے دن اپنی جانیں اور اپنے لوگوں کی جانیں
ہار دیں۔ اس وقت آفاق میں صدا گونجے گی: خوب سُن لو! ظالم
دائم عذاب میں رکھے جائیں گے ۵

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُوهُمْ مِّنْ دُونِ
اللَّهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ۝۴۷

اس وقت ان کا کوئی دوست نہیں ہوگا جو اللہ کے مقابلہ میں
ان کی مدد کر سکے۔ یاد رکھو! جسے اللہ چھوڑ دے اس کے لئے
نجات کی کوئی راہ نہیں ۵

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدٍّ
لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُم مِّنْ مَّלْجَأٍ تَوَمَّدُونَ وَمَا لَكُمْ
مِّنْ تَكْوِيْنٍ ۝۴۸

لوگو! پیشتر اس کے کہ اللہ وہ دن لائے جو ٹالے سے نہیں
ٹلے گا اپنے رب کی آواز پر بے تک کھو۔ اس دن تمہارے
لئے نہ کوئی مفر ہوگا اور نہ کوئی انکار کی گنجائش ہوگی ۵
مِنَ اللَّهِ: مرد کا یا باقی کا صلہ ہے۔

مَلْجَاءَ: مفر (بیضاوی)

مَا لَكُمْ مِّنْ تَكْوِيْنٍ: اطراد انکار المنجی (روح البیان)

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِنْ عَلَيْكَ
إِلَّا الْبَلَاغُ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَجَرَحَ
بِهَآءٍ وَإِنْ تَصْبِهِمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿۴۹﴾

اے رسول! اگر وہ تیری پسند و نصیحت نے باوجود اعراض کریں
تو یاد رکھ کہ ہم نے تجھے ان کا داروغہ بنا کر نہیں بھیجا۔ تیرا
کام صرف ہمارا پیغام پہنچانا ہے۔

ان لوگوں کا یہ حال ہے کہ جب ہم ان کو اپنی رحمت سے
نوازتے ہیں تو وہ اترانے لگتے ہیں۔ لیکن اگر ان کے اپنے اعمال
کی وجہ سے ان پر کوئی مصیبت آتی ہے تو وہ ہمارے انعامات
کو بیکسر بھول جاتے ہیں اور ناشکری کرنے لگتے ہیں

وَإِنْ تَصْبِهِمْ سَيِّئَةٌ: ينسى النعمة رأساً (بیضاوی)

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُخْلِقُ مَا يَشَاءُ
يَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَّا ثَاوِيَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ
الذُّكُورُ ﴿۵۰﴾

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ
عَقِيبًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿۵۱﴾

آسمان پر اللہ ہی کی حکومت ہے۔ وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے، جسے چاہتا ہے بیٹیاں دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے بیٹے دیتا ہے۔ اور کبھی وہ بیٹے اور بیٹیاں دونوں دیتا ہے۔ اور وہ جس کو چاہتا ہے بانجھ بنا دیتا ہے۔ وہ بہت جاننے والا، بڑی قدرتوں کا مالک ہے ﴿۵۱﴾

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحِيًّا أَوْ مِنْ
وَرَائِي حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بآذَانِهِ
مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٌ ﴿۵۲﴾

کسی انسان کا یہ مقام نہیں کہ اللہ اس سے روبرو کلام کرے۔ اس کے کلام کی صرف یہ صورت ہے کہ یا تو وہ اپنے بندے پر وحی نازل کرتا ہے یا اُس سے پردے کے پیچھے سے بولتا ہے یا اپنا فرشتہ بھیجتا ہے اور وہ اس پر اس کے حکم سے اور اس کی منشا کے مطابق وحی نازل کرتا ہے۔ یاد رکھو! وہ بہت بلند، بڑی حکمتوں کا مالک ہے ﴿۵۲﴾

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ

تَذَرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِنْيَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ
نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ
لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۵۳﴾

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿۵۴﴾

اے رسول! جس طرح ہم نے پہلے رسولوں پر وحی کی
ہم نے تجھ پر بھی اپنے حکم سے زندہ کلام نازل کیا۔ اس
سے پہلے تجھے نہ یہ معلوم تھا کہ کتاب کیا ہے اور نہ یہ کہ
ایمان کیا ہے۔ ہم نے قرآن کو ایک ایسا نور بنایا ہے جس
سے ہم اپنے اُن بندوں کو جن کو ہم ہدایت دینا چاہتے ہیں
ہدایت دیتے ہیں۔ بے شک تو لوگوں کو سیدھا راستہ دکھا
رہا ہے، اُس اللہ کا راستہ جو آسمان اور زمین کی ہر چیز
کا خالق و مالک ہے۔ لوگو! خوب غور سے سُنو! تمام اہم
معاملات فیصلے کے لئے اللہ ہی کے حضور پیش ہوتے ہیں ﴿۵۴﴾

كَذَلِكَ: اِیْ مِثْلَ اِیْحَاثُنَا اِلٰی غَیْرِكَ مِنَ الرِّسْلِ (جلالین، روح البیان)
رُوحًا: سَمَآءَ رُوحًا لِاَنَّ الْقُلُوبَ تُحْيَا بِهٖ (بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)
لَهُ: خَلَقًا وَمِلًّا (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

سُورَةُ الزُّحْرِ

رَبِطُ آيَات

یہ سورۃ بھی حسم کے سلسلہ کی ایک سورۃ ہے اور اس میں بھی توحید رسالت اور احاد کا ذکر ہے۔

آیت ۱، ۲:-

فرمایا: قرآن اللہ تعالیٰ کا زندہ کلام ہے جو مردوں کو زندہ کرتا ہے اور اس بات کا ثبوت ہے کہ اللہ تعالیٰ زندہ خدا ہے اور ہر چیز کے قیام کا باعث ہے۔ جس طرح دنیوی زندگی اس کے بنائے ہوئے سورج کے بغیر ممکن نہیں اسی طرح روحانی زندگی روحانی سورج کے بغیر ممکن نہیں۔

آیت ۳:-

فرمایا: پہلے مختلف قوموں کو ان کی ضرورت کے مطابق مختلف صحیفے دئے گئے۔ اب اللہ تعالیٰ نے فیصلہ کیا ہے کہ تمام دنیا کو ایک نکتہ پر جمع کر دے اس لئے قرآن کے ذریعہ ایک جامع تعلیم بھیجی ہے جس کا ایک مقصد یہ ہے کہ انسان عقل میں ترقی کرے۔

آیت ۵:-

فرمایا: خدا تعالیٰ کے ہر ایک قانون کے اوپر ایک قانون ہوتا ہے اور اس کے تمام قانونوں کے اوپر ایک قانون ہے جس کو اتم الکتاب یا اساسی قانون کہتے ہیں۔ قرآن اس بنیادی قانون کو بیان کرتا ہے جو روحانیت سے تعلق رکھتا ہے۔ گویا یہ تمام علوم کی جڑ ہے۔

آیت ۶:-

جب قرآن کی شان بیان کی تو کافر کہنے لگے: ہمیں قرآن کی ضرورت نہیں ہمیں اپنے حال پر چھوڑ

- دو -

فرمایا: یہ کتاب تو تمہارے عزت اور شرف کی ضامن ہے۔ تمہاری بے باکی اور تمہارا احد سے گزرتا تو

اس بات کی دلیل ہے کہ تمہیں اس کتاب کی ضرورت ہے نہ کہ اس بات کی کہ تمہارے لئے ہدایت کا کوئی سامان نہ کریں۔

آیت ۹۷ :-

فرمایا: ہم پہلے لوگوں میں بھی نبی بھیجتے آئے ہیں اور اب تم میں بھی نبی بھیجا ہے۔ پہلے لوگ بھی اپنے انبیاء کا تسخر اڑاتے تھے اور تم بھی اپنے نبی کا تسخر اڑاتے ہو۔ لیکن یاد رکھو کہ اگر تم ایمان نہ لائے تو جس طرح پہلے لوگ جو تم سے زیادہ طاقتور تھے تباہ کر دیئے گئے اسی طرح تم بھی تباہ کر دیئے جاؤ گے اور جہنم میں ڈالے جاؤ گے۔

آیت ۱۲۱ :-

قیامت اور رسالت کا چولی دامن کا ساتھ ہے۔ ہر ایک نبی قیامت کا اور اس کے احوال کا ذکر کرتا ہے کیونکہ عام طبائع قیامت ہی کے خوف سے ایمان کی طرف مائل ہوتی ہیں۔ چنانچہ رسالت کے ذکر کے ساتھ قیامت کا ذکر بھی کر دیا۔

جب قیامت کا ذکر کیا تو اس کی دلیل بھی دی۔ فرمایا: جس خدا نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے زمین اور آسمان بنائے اور زمین میں تمہارے لئے راستے بنائے کیا اس نے تمہاری ابدی زندگی کا کوئی سامان نہیں کیا اور فضا ئے روحانی میں تمہاری پرواز کے لئے کوئی راستے تجویز نہیں کئے؟ دیکھو جس طرح وہ مردہ زمین کو آسمانی پانی سے زندہ کرتا ہے اسی طرح قیامت کے دن ابراہیمؑ کا نزول ہوگا اور مردے زندہ ہو جائیں گے۔

آیت ۱۵۳ :-

فرمایا: تم اعلیٰ درجہ کی مخلوق میں مقابل اصناف کا وجود پاتے ہو۔ یہی حال عالم روحانی کا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے الرّجُل کو بھیجا ہے تاکہ تم اس کے ذریعہ بار آور ہو۔ مبارک ہیں وہ جو دو لہا کے لئے چشم براہ ہیں۔

پھر تم دیکھو کہ تمہاری عارضی زندگی کے لئے اللہ تعالیٰ نے کیا کیا اہتمام کیا ہے۔ اگر ایک طرف تمہارے دل میں سفر کی خواہش رکھی ہے تو دوسری طرف سفر کے اسباب بھی مہیا کر دیئے ہیں یہی حال تمہاری روحانی زندگی کا ہے اس نے تمہارے دل میں فنا اور لقا اور بقا کی ترپ رکھ دی ہے۔ پس یقین جانو

کہ اسے اس منزل کے حصول کے ذرائع بھی مہیا کر دیئے ہیں۔

آیت ۲۰ تا ۲۱۔

جب عالم روحانی کی راہوں کی طرف بلایا تو اس راہ میں رکاوٹوں کو دور کرنا بھی ضروری سمجھا۔ سب بڑی رکاوٹ شرک ہے اور اس کی کئی قسمیں ہیں۔ ایک قسم ملائکہ کو خدا کی بیٹیاں قرار دینا ہے۔ اسکے کئی جواب دیئے ہیں۔

فرمایا: ۱۔ مخلوق میں کسی کو اس کی ہمسری میسر نہیں۔ ملائکہ اس کے شریک نہیں بلکہ عبادت گزار ہیں۔ ۲۔ غور کرو کہ خود تمہارا تو یہ حال ہے کہ بیٹی پیدا ہوتی ہے تو تمہارے چہروں کا رنگ اُٹ جاتا ہے۔ پھر تم اللہ تعالیٰ کے لئے کیوں بیٹیاں تجویز کرتے ہو جبکہ وہ مختار ہے جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے۔

۳۔ عورت فطرتاً کمزور ہے۔ نمائش اس کی فطرت میں ہے اور اس کی عقل پر جذبات حاوی ہیں اور مدلل بات نہیں کر سکتی۔ اب اگر خدا تعالیٰ کی نسل ایک کمزور صنف ہے تو الولد سرلابیہ کے ماتحت ضروری ہے کہ یہ کمزوری اللہ تعالیٰ میں بھی ہو لیکن اللہ تعالیٰ کے کلام کو دیکھو کیا قرآن مبین ہے۔ پس وہ جو کلام مبین کرنے والا ہے غیر مبین کلام کرنے والی کیونکر اس کی نسل ہو سکتی ہے۔ ۴۔ فرشتوں کے بیٹیاں ہونے کی تم کوئی استنباطی دلیل تو نہیں پیش کر سکتے رہ گئی واقعاتی دلیل سوا اس کی تخلیق کے وقت تم موجود نہیں تھے۔ پس یہ بات بغیر کسی دلیل کے کہہ رہے ہو۔

آیت ۲۱۔

جب یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ گئی کہ ملائکہ خدا کی بیٹیاں نہیں تو کافر کہنے لگے: اگر اللہ تعالیٰ چاہتا کہ ہم ان کی عبادت نہ کریں تو اپنی مشیت الجاء جاری کر دیتا اور ہم ان کی عبادت نہ کرتے۔

فرمایا: یہ تو تم بہت بے علمی کی بات کر رہے ہو۔ کیا تمام وہ معاملات جہاں اللہ تعالیٰ نے مشیت الجاء جاری نہیں کی تم بے سوچے سمجھے جس طرح دل میں آئے کر گذرتے ہو یا عقل اور سمجھ سے کام لے کر فیصلہ کرتے ہو۔ جب چھوٹی چھوٹی باتوں کے متعلق تم عقل کو استعمال کرتے ہو تو اس بارہ میں کیوں نہیں کرتے۔

آیت ۲۲۔

سمجھتے ہو۔ ہمارے نزدیک اس کی کوئی قیمت نہیں۔ اگر ہمیں یہ خیال نہ ہوتا کہ اس طرح تمام لوگ کفر کی راہ اختیار کر لیں گے تو ہم کافروں کے گھر سونے چاندی سے بھر دیتے۔ لیکن یاد رکھو! دنیا کی متاع حقیر ہے حقیقی متاع تو وہی ہے جو آخرت میں ملے گی۔

آیت ۳۷ تا ۴۰:-

فرمایا: اگر تم قرآن سے اعراض کرو گے تو تم پر بسّ القرآن مسلط کر دیئے جائیں گے اور پھر تم اور تمہارے بسّ القرآن جہنم میں داخل کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۴۱ تا ۴۵:-

رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا: ان پر عذاب نازل ہو کر رہے گا، خواہ تیری زندگی میں خواہ تیرے بعد کیونکہ یہ نہ کانوں سے سنتے ہیں نہ آنکھوں سے دیکھتے ہیں۔ پس قطع نظر اس کے کہ ہم ان سے کیا معاملہ کرتے ہیں تو اس کتاب پر مضبوطی کے ساتھ قائم ہو جا جو تیری اور تیری قوم کی عزت اور شرف کی ضامن ہے۔

آیت ۴۶:-

پھر شرک کے مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا کہ کسی الہامی کتاب نے شرک کی تعلیم نہیں دی۔

آیت ۴۷ تا ۵۰:-

فرمایا: تیری قوم کے فراعنہ بھی مثیلِ موسیٰ کا انکار کریں گے اور تباہ کر دیئے جائیں گے۔

آیت ۵۱ تا ۶۱:-

فرمایا: جس طرح موسیٰ کی قوم میں ابنِ مریم آیا اسی طرح مثیلِ موسیٰ کی قوم میں ابنِ مریم آئے گا۔ لیکن تیری قوم کے لوگ اس کو ماننے کی بجائے بڑا شور اور غل کریں گے اور اپنے علماء کو اس پر ترجیح دیں گے۔ پھر ایک وقت آئے گا کہ وہ اس پر ایمان لا کر عزت پائیں گے۔

آیت ۶۲ تا ۶۶:-

فرمایا: مسیح کی آمد کے ساتھ ایک قیامت وابستہ ہے اس کے آنے کے ساتھ بہت تباہیاں آئیں گی، کچھ اس کی زندگی میں اور کچھ اس کے بعد حتیٰ کہ قیامت کا نظارہ تم بحشم خود دیکھ لو گے۔ مسیح تمہیں دانائی کی باتیں سکھائے گا اور وہ حکم اور عدل ہو گا، تمہارے اختلافات کا فیصلہ کرے گا۔

فرمایا: اگر ملائکہ خدا کی خدائی میں اس کے شریک ہوتے تو کسی الہامی کتاب میں یہ تعلیم دی گئی ہوتی۔ کسی الہامی کتاب میں اس تعلیم کا نہ ہونا اس بات کا ثبوت ہے کہ یہ بات غلط ہے۔
آیت ۲۳ تا ۲۶:-

جب کافر دلائل کے میدان میں عاجز آگئے تو کہنے لگے ہم نے یہ تعلیم اپنے باپ دادوں سے حاصل کی ہے۔

فرمایا: یہ جہالت کی بات ہے۔ ہم نے بات کھول کر بیان کر دی ہے۔ اگر تم اب بھی انکار کرو گے تو تباہ کر دیئے جاؤ گے۔
آیت ۲۷ تا ۲۹:-

فرمایا: اگر باپ دادا ہی کی پیروی کرنی ہے تو تم ابراہیم کی پیروی کیوں نہیں کرتے جو موحّد تھا اور جس نے کلمہ توحید کو اپنی نسل میں جاری کیا
آیت ۳۰، ۳۱:-

فرمایا: تمہاری بے راہ روی کے باوجود ہم نے تم پر احسان کیا اور تمہیں دنیوی ساز و سامان سے نوازا۔ اور پھر ہم نے تم پر مزید احسان یہ کیا کہ تم میں رسول مبین بھیجا جو تمہارے لئے ہدایت کی راہیں کھول کر بیان کرتا ہے۔ اس پر ایمان لاؤ گے تو دنیا اور آخرت میں سرخرو ہو گے ورنہ تباہ کر دئے جاؤ گے۔
آیت ۳۲، ۳۳:-

جب کافروں کو رسول پر ایمان لانے کو کہا تو انہوں نے کہا یہ کیا رسول ہے۔ خدا کو کسی بڑے آدمی کو رسول بنا کر بھیجنا تھا تا کہ لوگ اس کی وجاہت کی وجہ سے ایمان لے آتے۔

فرمایا: نبوت تو اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے۔ تمہاری دنیوی معیشت کے سامان تو ہم تم میں تقسیم کرتے ہیں، جس کو جو چاہتے ہیں دیتے ہیں، اور ہماری رحمت کے ٹھیکیدار تم بن گئے۔ یاد رکھو! ہم جس کے چاہتے ہیں درجات بلند کرتے ہیں اور جس کو چاہتے ہیں فضیلت دیتے ہیں ہم نے رسول کو تم پر فضیلت دی ہے۔ اگر اس کی اتباع کرو گے تو اس رحمت کے وارث بنو گے جس کے مقابل تمہارا دنیوی مال ایک متاعِ حقیر ہے۔
آیت ۳۴ تا ۳۶:-

پھر فرمایا: معلوم نہیں تم دنیوی مال اور وجاہت کو کیا سمجھتے ہو کہ نبوت کے لئے بھی اس کو ضروری

آیت ۶۷ تا ۷۸ :-

پھر قیامتِ صغریٰ کے ذکر کے ساتھ قیامتِ کبریٰ کا اور اس کے احوال کا ذکر بھی کر دیا۔

آیت ۷۹ تا ۸۱ :-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: تم ہمارے بندے کے خلاف خفیہ مشورے کرو گے لیکن خفیہ مشورے تمہارے کسی کام نہ آئیں گے۔

آیت ۸۲ تا ۸۸ :-

چونکہ مسیح مسلمانوں کے لئے بھی آئے گا اور عیسائیوں کے لئے بھی مسلمانوں کے ذکر کے بعد عیسائیوں کا ذکر بھی کیا اور انبیاء کے عقیدہ کا رد کیا اور فرمایا۔ اے کم فہمو! کوئی خدا کا بیٹا قیامت کے دن تمہاری شفاعت نہیں کرے گا۔ شفاعت تو وہی کرے گا جو پہلے کو پہلے کہتا ہے اور جھوٹ کو جھوٹ، اور راز دان اسرار لدنی ہے۔ تم اپنے پیدا کرنے والے کو چھوڑ کر کسی اور کو کیوں خدا بنا رہے ہو۔

آیت ۸۹، ۹۰ :-

پھر فرمایا: دیکھو! تم پر تمام محبت کرنے کے لئے ہم نے اپنا رسول بھیجا ہے۔ اگر تم ایمان نہیں لاؤ گے تو تمہارا انجام بھی وہی ہوگا جو پہلے مکذبین کا ہوا۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

حَمْدٌ ②

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ③

میں زندہ خدا ہوں، قائم بالذات، ہر چیز کے قیام کا باعث۔
میں اس بات پر اس کتاب کو گواہ ٹھہراتا ہوں جو حق و باطل
میں تمیز کرتی ہے ④

مُبِينٌ: الَّذِي أَبَانَ طَرِيقَ الْهُدَى مِنْ طَرِيقِ الضَّلَالَةِ (رازی)

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ⑤

ہم نے اس کتاب کو جامع جمیع کتب، فصیح اور بلیغ بنایا ہے تاکہ
تم عقل میں ترقی کرو ⑥

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَىٰ حَكِيمٍ ⑦

قرآن اُمّ الکتاب کا حصہ ہے، ہمارے پاس محفوظ، بہت بلند
شان کا، بڑی حکمتوں سے پُر ⑧

افْضَرْبُ عَنْكُمْ الَّذِي ذَكَرْ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ﴿٦﴾

کیا اس لئے کہ تم حد سے گزرنے والی قوم ہو ہم تمہیں تمہارے حال پر چھوڑ دیں اور اس کتاب سے محروم کر دیں جو تمہاری عزت و شرف کی ضامن ہے ﴿٦﴾

افْضَرْبُ : والفاء للعطف على مخذوف ای انہم لکم فنضرب (بیضاوی، کشاف، روح البیان)

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْاَوَّلِينَ ﴿٧﴾

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾

ہم نے پہلے لوگوں میں کتنے ہی نبی بھیجے، لیکن جو نبی بھی ان کے پاس آیا انہوں نے اس کا مذاق اڑایا ﴿٨﴾

فَاَهْلَكْنَا اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمِثْلُ الْاَوَّلِينَ ﴿٩﴾

اے رسول! ہم نے ان لوگوں سے قوی تر لوگوں کو پکڑا اور ہلاک کر دیا۔ پہلے لوگوں کے عبرتناک حالات قرآن میں بیان کئے جا چکے ہیں ﴿٩﴾

مِنْهُمْ : من قومك (جلالین)

بَطْشًا : تیز و حال من فاعل اهلکنا ای باطشین (روح البیان)

مِثْلُ الْاَوَّلِينَ : فی القرآن (بیضاوی)

وَلَيْنِ سَاَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ
لَيَقُولَنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿١٠﴾

اگر تو اُن سے پوچھے کہ آسمان اور زمین کس نے پیدا کئے تو وہ کہیں گے: ان کو سب پر غالب، ہر بات کو جاننے والے خدا نے پیدا کیا ۝

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

وہی ہے جس نے زمین کو تمہارے لئے بکھونا بنایا اور اس میں جا بجا راستے بنائے تاکہ تم اپنی منزل کو پا لو ۝
الَّذِي: ہذا کلام مبتدا غیر متصل بما قبلہ (شوکانی، روح البیان)
لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ: الی مقاصد کم یعنی بسوئے بلا و دیارے کہ خواہید اوبالتفکر فیہا الی التوحید الذی
هو المقصد الاصلی (روح البیان)

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا بِهِ بُلْدَةً مَّيِّتًا ۚ كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ۝

وہی ہے جو آسمان سے ایک اندازے کے مطابق ٹھہر ٹھہر کر مینہ برساتا ہے۔ اور جب ہم مینہ برساتے ہیں تو اس کے ذریعہ مُردہ زمین کو پھر سے زندہ کرتے ہیں۔ جس طرح ہم مُردہ زمین کو دوبارہ زندہ کرتے ہیں اسی طرح ہم تمہیں دوبارہ زندہ کریں گے ۝

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ۝

لَتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ
إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ
لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿۱۳﴾
وَأِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿۱۵﴾

وہی ہے جس نے تمام چیزوں کی متقابل اصناف کو پیدا کیا اور اس نے
تمہارے لئے ایسے جہاز اور اونٹ بنائے جن پر تم سوار ہوتے ہو
تاکہ تم ان کی پشت پر سوار ہو اور سوار ہونے کے بعد اللہ کی
نعمت کا شکر ادا کرو اور کہو: پاک ہے وہ ذات جس نے ہمارے
لئے ان چیزوں کو مسخر کیا ورنہ ہم ان پر قابو نہیں پا سکتے تھے۔
بے شک ہمیں بالآخر اپنے پروردگار ہی کی طرف لوٹنا ہوگا ●

الْأَزْوَاجُ: الاصناف (جلالین، بیضاوی، روح البیان)

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ
مُّبِينٌ ﴿۱۶﴾

اگرچہ وہ اس بات کا اقرار کرتے ہیں کہ آسمان اور زمین کا خالق
اللہ ہے وہ اس کے بندوں میں سے بعض کو اس کی بیٹیاں بناتے
ہیں۔ بے شک انسان کھلا کھلا ناشکر گزار ہے ●

وَجَعَلُوا: متصل بقوله وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ (بیضاوی، کشاف)

جُزْءًا: الجزء عند اهل العربية البنات (شوکانی، روح البیان)

اِنَّ الْاِنْسَانَ : القائل ما تقدم (جلالین) یہاں انسان سے مراد برعایت ال وہ لوگ ہیں جن کا اس سے پہلے ذکر کیا گیا ہے۔

أَمَّا تَخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ ①۷

کیا اس نے اپنی ہی مخلوق میں سے اپنے لئے تو بیٹیاں چُن لیں اور تمہیں بیٹوں سے سرفراز کیا ؟ ①۷

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا
ظَلَّ وَجْهُهُ مُسَوِّدًا وَهُوَ كَظِيمٌ ①۸

اور ان کا اپنا یہ حال ہے کہ جب ان میں سے کسی کو اپنے ہاں اُس جنس کی پیدائش کی خبر ملتی ہے جو اُس نے خدائے رحمن کے لئے تجویز کر رکھی ہے تو اس کا چہرہ سیاہ پڑ جاتا ہے اور وہ اندر ہی اندر گڑھنے لگتا ہے ①۸

بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا : اِی شبہا لانہ اذا جعل الملائکۃ جزاءً لله ولبعضا منه فقد جعله من جنسه ومباشلا له لان الولد لا یكون الا من جنس الوالد : یعنی انہم نسبوا الیہ لهذا الجنس (کشاف، بیضاوی، روح البیان) یعنی جب وہ کہتے ہیں کہ فرشتے خدا کی بیٹیاں ہیں تو دراصل خدا کو مؤنث قرار دیتے ہیں کیونکہ والد اور مولود کا ایک ہی جنس سے ہونا ضروری ہے۔

أَوْ مَنْ يُنشِئُوا فِي الْحَلِيِّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ

مُبِينٌ ①۹

کیا انہوں نے اللہ کے لئے وہ جنس تجویز کر رکھی ہے جو زیورات

میں نشوونما پاتی ہے اور بحث کے وقت اپنی بات کھول کر نہیں بیان کر سکتی ●

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا
أَشْهُدُوا خَلَقَهُمْ ۖ سَتَكْتُبُ شَهَادَتَهُمْ وَيُسْأَلُونَ ۚ ۲۰

ان لوگوں نے فرشتوں کو جو خدائے رحمن کے بندے ہیں دیویاں قرار دے رکھا ہے۔ کیا وہ ان کی پیدائش کے وقت موجود تھے؟
ان کا بیان قلمبند ہو گا اور ان سے اس بارے میں پوچھا جائیگا ●

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ ۚ مَا لَهُمْ
بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۚ ۲۱

وہ کہتے ہیں: اگر اللہ چاہتا کہ ہم فرشتوں کی عبادت نہ کریں تو ہم کبھی ان کی عبادت نہ کرتے۔ انہیں اس بارے میں کچھ بھی علم نہیں۔
وہ محض اُٹکل سے کام لے رہے ہیں ●

خدا تعالیٰ کی مشیتِ الجاء جاری نہ کرنے کو اس کی اجازت پر محمول کرنا کمال بے علمی ہے۔

أَمْ أَمِنُوهُمْ كِتَابًا مِّن قَبْلِهِ ۖ فَهُمْ بِهِ مُسْتَسْكِنُونَ ۚ ۲۲

کیا اس سے پہلے ہم نے انہیں کوئی کتاب دی ہے جس سے وہ سند لے رہے ہیں؟ ●

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ

مُّهْتَدُونَ ﴿۲۳﴾

بات یہ ہے کہ ان کے پاس نہ کوئی معقولی دلیل ہے نہ منقولی۔

وہ کہتے ہیں: ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک طریق پر چلتے ہوئے

پایا اور ہم ان کے نقش قدم پر چل رہے ہیں ﴿۲۳﴾

بَلْ لَّاحِجَّةٌ لَهُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكَ عَقْلِيَّةٌ وَلَا نَفْلِيَّةٌ (بیضاوی)

وَكَذَٰلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ

إِلَّا قَالُوا مُتْرَفُوهُمْ إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا

عَلَىٰ أَمْرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿۲۴﴾

ان کا معاملہ ایسا ہی ہے جیسا کہ ہم نے بیان کیا۔ اسے رسول !

تجھ سے پہلے جب بھی ہم نے کسی بستی میں کوئی تنبیہ کرنے والا

بھیجا اُس کے خوشحال لوگوں نے کہا: ہم نے اپنے باپ دادا کو

ایک طریق پر چلتے ہوئے پایا۔ اور ہم ان کے نقش قدم پر چل

رہے ہیں ﴿۲۴﴾

وَكَذَٰلِكَ: وَالْأَمْرُ مَا ذَكَرْنَا عَنْ الْحِجَّةِ (روح البیان)

قُلْ أُولَٰئِكَ جُتُّكُمْ بَأْهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ

آبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿۲۵﴾

ان کے رسولوں نے کہا: کیا تم اپنے باپ دادا کی پیروی کرتے

رہو گے خواہ ہم تمہارے پاس اس سے بہتر چیز لائے ہوں جس پر تم نے اپنے باپ دادا کو عمل کرتے ہوئے پایا۔ وہ کہنے لگے: ہم اس چیز کا انکار کرتے ہیں جو تمہارے ذریعہ بھیجی گئی ہے ﴿۳۷﴾
 قَالَ: كُلُّ نَذِيرٍ (روح البیان)

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

۲۶ الْمُكَذِّبِينَ ﴿۳۸﴾

فقہ کوتاہ یہ کہ ہم نے ان کو ان کے انکار کی سزا دی۔ دیکھ! جن لوگوں نے ہمارے رسولوں کی تکذیب کی ان کا کیا انجام ہوا! ﴿۳۸﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبْنَيْهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ
 مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿۳۹﴾

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ﴿۴۰﴾

اور وہ وقت بھی یاد کرو جب ابراہیم نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے کہا: مجھے ان چیزوں سے کوئی واسطہ نہیں جن کی تم پرستش کرتے ہو۔ میں تو صرف اس خدا کی پرستش کرتا ہوں جس نے مجھے پیدا کیا ہے، سو وہ ضرور میری راہنمائی کرے گا ﴿۴۰﴾

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۴۱﴾

ابراہیم نے کلمہ توحید کو اپنی نسل میں قائم کیا تاکہ اس کی قوم ہمیشہ

اللہ کی طرف رجوع کرتی رہے ﴿۳۰﴾

جَعَلَ كَانِئِلُ اللّٰهِ بھو سکتا ہے اور حضرت ابراہیم بھی (میںاوی، کثاف، شوکانی)

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءَ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ

وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿۳۱﴾

لیکن باوجود اس کے کہ وہ اپنے ملک سے ہٹ گئے ہیں نے ان لوگوں کو اور ان کے آباؤ اجداد کو دنیوی ساز و سامان سے نوازا حتیٰ کہ ان کے پاس سچائی آئی اور وہ رسول آیا جس نے سچ کو سچ اور باطل کو باطل کر کے دکھا دیا ﴿۳۱﴾

بَلْ: اضراب عن محذوف۔ ای فلم يحصل ما رجاء بل تمتعت منهم هؤلاء المعاصرين للرسول من اهل مكة (روح البیان)

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ

كٰفِرُونَ ﴿۳۲﴾

لیکن جب ان کے پاس سچائی آئی تو وہ کہنے لگے: یہ محض فریب ہے۔ ہم اس کا انکار کرتے ہیں ﴿۳۲﴾

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ

عَظِيمِ ﴿۳۳﴾

یہ لوگ کہتے ہیں: یہ قرآن مکہ اور طائف کی بستیوں میں سے

کسی بڑے آدمی پر کیوں نازل نہیں ہوا

مِنَ الْقَرَّتَيْنِ: مکہ والطائف (کشاف، بیضاوی، روح البیان، اشوکانی، رازی)

عَظِيمٌ: یعنی جو ہمارے معیار کے مطابق عظیم ہو۔ ورنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو صاحبِ لولاک تھے اور نہ اگلوں میں اور نہ پچھلوں میں کسی کو توفیق ہوئی کہ آپ کی عظمت کی گرد کو بھی چھوئے۔

أَهُمْ يَقْسِرُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ

مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ

فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سَخِرِيًّا

وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿۳۳﴾

اے رسول! کیا تیرے رب کی رحمت کو بانٹنے کا اختیار ان لوگوں

کو ہے؟ لیکن خود ذیوی زندگی میں تو ان کا سامانِ زلیت ہم

ان کے درمیان تقسیم کرتے ہیں۔ ہم لوگوں کے درجات ایک دوسرے

سے بلند کرتے ہیں تاکہ وہ ایک دوسرے سے خدمت لیں۔ اور تیرے

رب کی رحمت تو اس مال و متاع سے جو یہ لوگ جمع کرتے ہیں

کو بہتر ہے

رَحْمَتُ: المراد بالرحمة النبوة (بیضاوی، جلالین، روح البیان) قرآن نے اکثر نبوت کو رحمت

کے لفظ سے تعبیر کیا ہے۔

وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِنِ

يَكْفُرُوا بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ

عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿۳۷﴾

وَلْيُؤْتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَكئونَ ﴿۳۸﴾
وَزُخْرَفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
۞ وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۳۹﴾

اگر ہمیں یہ خیال نہ ہوتا کہ اس طرح تمام لوگ کفر پر اکٹھے ہو جائیں گے تو ہم خدائے زمین کا انکار کرنے والوں کے گھروں کی چھتیں، اور سیڑھیاں جن پر وہ چڑھتے ہیں، چاندی اور سونے کی بنا دیتے۔ اسی طرح ہم ان کے گھروں کے دروازے اور وہ تخت بھی جن پر وہ تکیہ لگا کر بیٹھتے ہیں چاندی اور سونے کے بنا دیتے۔ لیکن یہ سب چیزیں تو دنیوی زندگی کا ساز و سامان ہیں۔ تیرے رب کے نزدیک آخرت صرف ان لوگوں کے لئے ہے جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں ﴿۳۹﴾

عَلَيْهَا: اسی علی المعارج (روح البیان)

وَزُخْرَفًا: وجعلنا لهم زخرفاً: اسی ذینۃ من کل شیء ویجوز ان یکون الاصل

سققاً من فضۃ وزخرف (کشاف)

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا
فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿۴۰﴾

وَأَنَّهُمْ لَيَصَدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ
مُهْتَدُونَ ﴿۳۸﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ لِيَأْتِ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ
الْمَشْرِقَيْنِ فَيُطْسِقُ الْفَرِيقَيْنِ ﴿۳۹﴾

جو لوگ خدائے رحمن کے کلام سے اعراض کرتے ہیں ہم ان میں سے ہر ایک پر ایک شیطان مسلط کر دیتے ہیں اور وہ اس کا ساتھی بن جاتا ہے۔ یہ شیطان انہیں سیدھے راستے سے روک دیتے ہیں لیکن وہ سمجھتے ہیں کہ وہ ٹھیک راہ پر چل رہے ہیں۔ جب یہ لوگ ہمارے حضور پیش ہوں گے تو ان میں سے ہر ایک اپنے اپنے شیطان سے کہے گا: کاش! میرے اور تیرے درمیان بعد المشرقین کا فاصلہ ہوتا۔ تو کتنا بُرا ساتھی ہے! ﴿۳۹﴾

فَيُطْسِقُ الْفَرِيقَيْنِ: انت (بیضاوی، جلالین، روح البیان، شوکانی)

وَلَن يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ
مُشْتَرِكُونَ ﴿۴۰﴾

اللہ ان سے کہے گا: جب یہ ثابت ہو گیا کہ تم نے ظلم کیا تو آج تمہارا عذاب میں اپنے شیاطین کے ساتھ شریک ہونا

تمہیں کچھ فائدہ نہیں دے گا ﴿۴۰﴾
 وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ سَيْقَالُ لَهْمَ (شوکانی، رُوح البیان)
 اِذْ ظَلَمْتُمْ : اِذْ صَحَّ اَنْكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ (بیضاوی)

اَفَاَنْتَ تَسْبِعُ الصَّمَّ اَوْ تَهْدِي الْعُمْىَ وَمَنْ كَانَ
 فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۴۱﴾

اے رسول ! کیا تو بہروں کو سُنائے گا، یا اندھوں کو اور ان
 لوگوں کو جو صریح گمراہی میں پڑے ہوئے ہیں راہ دکھائے گا؟ ﴿۴۱﴾

فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِبُونَ ﴿۴۲﴾
 اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَاِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿۴۳﴾

یاد رکھ ! اگر ہم تجھے اِس دُنیا سے اُٹھالیں تو بھی ہم ان کو
 ضرور سزا دیں گے۔ اور اگر ہم وہ عذاب جس کا ہم نے اُن
 سے وعدہ کر رکھا ہے تیرے سامنے ان پر نازل کرنے کا فیصلہ

کریں تو ہمیں ان پر پوری قدرت حاصل ہے ﴿۴۲﴾
 اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ : وان اردنا ان ننجز فی حیاتک ما وعدناهم فهم تحت
 ملکتنا و قدرتنا (کشاف)

فَاَسْتَمْسِكْ بِالَّذِي اُوْحِيَ اِلَيْكَ اِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ
 مُسْتَقِيمٍ ﴿۴۴﴾

پس قطع نظر اس کے کہ ہم ان کے ساتھ کیا معاملہ کرتے ہیں تو اس
قرآن کو جو تجھے الہام کیا گیا ہے مضبوطی کے ساتھ پکڑ۔ بے شک تو

سیدھے راستہ پر ہے ﴿

فَاسْتَسِمْسِكْ بِالْقُرْآنِ سَوَاءٌ عَجَلْنَاكَ الْمَجْهُودَ أَوْ أَخَّرْنَا لَا إِلَهَ إِلَّا يَوْمَ الْآخِرَةِ (روح البیان،
کشاف) ف حذف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

وَأَنَّهُ لَذِكْرُكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿۴۵﴾

یہ قرآن تیرے اور تیری قوم کے شرف کا ضامن ہے۔ غنقریب تم
سے پوچھا جائے گا کہ تم نے اس کا حق ادا کیا ہے یا نہیں ﴿

وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ: عن قیامکم بحقہ (کشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَسْأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا

﴿۴۶﴾ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهَةً يَعْْبُدُونَ ۚ

اے رسول! اپنے سے پہلے رسولوں سے پوچھ: کیا ہم نے انہی
پرستش کے لئے کبھی خدائے رحمان کے علاوہ کوئی دوسرا معبود

بھی مقرر کیا ﴿

رسولوں سے پوچھنے کے معنی ان کی کتب اور ان کی اُمت کے علماء سے دریافت کرنا ہے۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۴۷﴾

ہم نے موسیٰ کو اپنے نشان دے کر فرعون اور اس کے سرداروں

کے پاس بھیجا۔

اس نے ان سے کہا: مجھے تمام جہانوں کے رب نے تمہاری طرف

بھیجا ہے ◎

إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَكُمْ (رُوح البیان)

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بَايْتُنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٣٨﴾

لیکن جُوہی وہ ان کے پاس ہمارے نشان لے کر پہنچا وہ ان کا

مذاق اُڑانے لگے ◎

وَمَا نُرِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا وَ

أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٣٩﴾

ہم نے انہیں ایک ہی قسم کے ایک سے ایک بڑھ کر نشان دکھائے۔

اور ہم نے ان پر عذاب نازل کیا تاکہ وہ انکار سے باز آجائیں ◎

أُخْتِهَا؛ سَمَّاهَا أُخْتًا لِهَا لِأَنَّهَا اشْتَرَاكَاهَا فِي الصِّحَّةِ وَالصَّدَقِ (راغب)

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّحِرَادُعُ لَنَا رَبُّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ

إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٠﴾

جب بھی ان پر عذاب نازل ہوتا وہ کہنے لگتے: اے صاحبِ علم و

فضل! اپنے رب کو اس عہد کا واسطہ دے کر جو اس نے

تجھ سے کیا ہے پکار کہ ہم سے یہ عذاب ٹال دے۔ ہم ضرور تجھ

پر ایمان لے آئیں گے ◎

السَّحَرُ: العالم الباهر (بیضاوی، جلالین، رازی)

ادْعُ لِنَارِكَ: ای تدعو لنا فیکشف عنا العذاب (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

إِنَّا لَمُهْتَدُونَ: ای مؤمنون (جلالین، روح البیان) ایمان کو ہدایت سے تعبیر کیا ہے۔

اسے علم بیان میں تسمیۃ السبب باسم السبب کہتے ہیں (مختصر المعانی ص ۳۷۲)

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿۵۱﴾

لیکن جونہی ہم ان کا عذاب ٹال دیتے وہ عہد شکنی کرنے لگتے ﴿۵۱﴾

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقَوْمُ الْيَسْرِ لِي

مُلْكٌ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا

تُبْصِرُونَ ﴿۵۲﴾

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ مِثْنُ ۖ وَلَا يَكَادُ

يُبَيِّنُ ﴿۵۳﴾

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ

الْمَلَكُ الْمُقَرَّبُ ﴿۵۴﴾

اور فرعون نے اپنی قوم کے لوگوں میں اعلان کیا۔ اس نے کہا:

اے میری قوم! کیا مصر کا ملک اور یہ نہریں جو میرے حکم سے

چلتی ہیں میری ملکیت نہیں؟ کیا تم میرے جاہ و جلال کو نہیں

دیکھتے؟

کیا یہ حقیقت نہیں کہ میں اس شخص سے جو ذلیل ہے اور اپنی بات بھی کھول کر بیان نہیں کر سکتا کہیں بہتر ہوں؟ اگر یہ شخص سچا ہے تو کیوں اس کو کسی ملک کی حکومت نہیں دی گئی؟ یا کیوں اس کے ساتھ صف باندھے ہوئے فرشتے نہیں آئے؟ ﴿

تَجْرِبُنِي مِنَ تَحْتِي: تختِ امری (بیضاوی، روح البیان)

أَمْ أَنَا خَيْرٌ: اس کی مندرجہ ذیل صورتیں ہو سکتی ہیں:-

۱۔ ام منقطع ہے اور اس کے معنی ہیں بل (کشاف، بیضاوی، شوکانی)

۲۔ ام متصلہ ہے اور آیت کی تقدیر ہے افلا تبصرون؟ ام تبصرون انا خیر من هذا الذی ہومہین۔

۳۔ ام زائدہ ہے (شوکانی، لین، لسان) اور آیت کی تقدیر ہے افلا تبصرون انا خیر من هذا

الذی ہومہین۔ دوسری جگہ فرمایا أَمَّا ذَاكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۸۵: ۲۴)

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ: پہلے زمانہ میں قاعدہ تھا کہ جس کو بادشاہ بناتے تھے اس کے ہاتھوں میں سونے کے کنگن پہناتے تھے۔ پس اس کے معنی ہیں کہ کیوں اس کو حکومت نہیں دی گئی۔

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿۵۵﴾

فرعون نے اپنی قوم سے فوری اطاعت کا مطالبہ کیا اور انہوں نے اسکی

اطاعت کی۔ وہ فاسق لوگ تھے اور انہوں نے فاسق کی اطاعت

کی ﴿

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ: طلب منهم الخفة فی مطاوعته (بیضاوی، روح البیان) فاستفّزهم

(کشاف) ان کو ڈرایا۔

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ: فلذا لك اطاعوا ذالك الفاسق (بیضاوی، روح البیان)

فَلَبَّأَسْفُونَا إِنَّهُمْ قَوْمٌ مُّسْرِقُونَ ﴿۵۶﴾

لیکن جب انہوں نے ہمارا غضب بھڑکایا ہم نے ان کو سزا دی
اور ان سب کو غرق کر دیا ۵۷

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ۵۷

ہم نے ان کو قصۂ ماضی اور آنے والے لوگوں کے لئے عبرت کا
سامان بنا دیا ۵۷

وَلَمَّا ضَرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ
يَصِدُّونَ ۵۸

اے رسول! جب ابنِ مریم کا ظہور تمثیلی رنگ میں ہو گا تیری
قوم اس ظہور کی وجہ سے شور کرنے لگے گی ۵۸

وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا
بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصَصُونَ ۵۹

وہ کہیں گے: کیا ہمارے علماء اچھے ہیں یا یہ شخص؟ وہ اس کے
تمثیلی ظہور کو تجھ سے جھگڑے کا سبب بنا لیں گے۔ وہ بہت
جھگڑا کرنے والے لوگ ہوں گے ۵۹

الِهَتُنَا: وہ خدا کو نہیں اپنے علماء کو معبود سمجھیں گے اور خدا کی بجائے ان کی بات قبول کریں گے۔
اسی اعتبار سے ان کی طرف الِهَتُنَا کے الفاظ منسوب کئے ہیں۔ توبہ: ۳۱ میں فرمایا اَتَّخِذُوا اٰجِبَارَهُمْ
وَرُحَبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللّٰهِ۔

اِنَّ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي

إِسْرَآءِیْلُ ۙ ﴿۶۰﴾

آنے والا محض ہمارا ایک بندہ ہو گا جس پر ہم انعام کریں گے۔
 ہم اسے بنی اسرائیل کے لئے عبرت کا نشان بنائیں گے ﴿۶۰﴾
 لَبِیْخَۃً اِسْرَآءِیْلَ کَمَالِ مِمَّا تَلْتَمِذُ کِی وَجْہَ سَیْئِلِ بَنِی اِسْرَآءِیْلَ کُو بَنِی اِسْرَآءِیْلَ کَمَا گِیَا ہِے۔ حدیث میں
 آتا ہِے لَتَتَّبِعَنَّ سَنَنَ مَنْ قَبْلَکُمْ شَبْرًا بِشَبْرٍ وَذُرَاعًا بِذُرَاعٍ (بخاری، بدر الخلق)

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْکُمْ مَّالِکَۃً فِی الْاَرْضِ

یَخْلَفُوْنَ ﴿۶۱﴾

لوگو! تمہیں اس بات سے تعجب ہو رہا ہے کہ تم میں مثیل مسیح آگیا
 ہے۔ ہم تو اس امت پر اس قدر مہربان ہیں کہ اگر ہم چاہیں تو
 تم میں سے بعض لوگوں کو فرشتے بنا دیں جو زمین پر حکومت کریں ﴿۶۱﴾

وَ اِنَّہٗ لَعِلْمٌ لِّلْاَسَآءِ فَلَا تَمْتَرْنَ بِہَا وَ اَتَّبِعُوْنَ

ہٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِیْمٌ ﴿۶۲﴾

وَلَا یَصْدَنَّکُمْ الشَّیْطٰنُ اِنَّہٗ لَکُمْ عَدُوٌّ مُّبِیْنٌ ﴿۶۳﴾

یاد رکھو! عیسیٰ قیامت کا نشان ہو گا۔ پس تم قیامت میں شک نہ
 کرو اور میری اطاعت کرو۔ یہی سیدھا راستہ ہے۔ ایسا نہ ہو
 کہ شیطان تمہیں میری اطاعت سے روک دے۔ یاد رکھو! وہ
 تمہارا معلوم دشمن ہے ﴿۶۳﴾

إِنَّهُ: اِنْ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ (مِثْنَاوِی)

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ
وَلِأَيِّنْ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ⑥۳

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ
مُّسْتَقِيمٌ ⑥۴

جب عیسیٰ کھلے کھلے نشان لے کر آیا تو اس نے کہا میں تمہیں دانائی
سکھانے آیا ہوں اور اس لئے آیا ہوں کہ تم سے بعض ان چیزوں
کی حقیقت بیان کروں جن کے بارے میں تم آپس میں اختلاف کرتے
ہو۔ پس اللہ کا تقویٰ اختیار کرو اور میری اطاعت کرو۔ یاد رکھو!
اللہ میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے۔ پس صرف اسی کی
عبادت کرو۔ یہی سیدھا راستہ ہے ⑥

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْدٌ لِلَّذِينَ
ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ إِلَيْنِمْ ⑥۵

مسیح کے بعد مختلف گروہ آپس میں اختلاف کرنے لگے۔ ظالموں
پر اس عذاب کی وجہ سے افسوس ہے جو اس قدر دردناک
ہوگا کہ جس دن وہ نازل ہوگا وہ دن بھی دردناک شمار

ہونے لگے گا ●

فَاخْتَلَفَ الْأَخْرَابُ: والبراد اختلافهم بعد عیسیٰ علیہ السلام (روح البیان) ن کا عطف محذوف پر ہے۔

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٤﴾

معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ صرف اس انتظار میں ہیں کہ قیامت ان پر اچانک ٹوٹ پڑے اور انہیں پتہ بھی نہ چلے ●

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٦٥﴾

يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٦﴾
الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٦٧﴾

أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَآزْوَاجُكُمْ تُخْبَرُونَ ﴿٦٨﴾

اس دن دوست ایک دوسرے کے دشمن ہو جائیں گے لیکن متقیوں کا حال جدا ہو گا۔

اللہ ان سے کہے گا: اے میرے بندو جو میری آیات پر ایمان لائے اور جنہوں نے میرے حضور سر تسلیم خم کیا آج تمہارے لئے نہ کوئی خوف ہے نہ غم۔ تم اور تمہارے ساتھی عزت

و اکرام کے ساتھ جنت میں داخل ہو جاؤ ﴿۴۱﴾
 يُعْبَادُ: يقال لهم (جلالین، روح البیان)

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصُحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ
 وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ
 فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۴۲﴾

وہاں جنت کی نعماء سونے کے طشتوں اور پیالوں میں بار بار ان کو
 پیش کی جائیں گی اور وہاں ان کو تمام وہ نعمتیں میسر ہوں گی جو
 دل کو اور آنکھوں کو بھنائیں۔
 اے میرے بندو! یہ ہے وہ جنت جس میں تم ہمیشہ

رہو گے ﴿۴۳﴾

وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ: یہ آیت ا کے جملہ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ پر عطف ہے۔

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۴۴﴾

یہ ہے وہ جنت جو تمہارے اعمال کے نتیجہ میں تمہیں عطا کی
 جائے گی ﴿۴۵﴾

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿۴۶﴾

وہاں تمہارے لئے کثرت سے میوے ہوں گے۔ تم جب چاہو گے
 ان میں سے کھاؤ گے ﴿۴۷﴾

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿۴۸﴾

لَا يَفْتَرُوْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿٤٦﴾

رہے مجرم، سو وہ جہنم کے عذاب میں ہمیشہ رہیں گے۔ عذاب ان سے کسی وقت کم نہیں کیا جائے گا اور وہ مایوسی کی تصویر بن کر رہ جائیں گے ﴿٤٦﴾

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

ہم ان پر کوئی ظلم نہیں کریں گے۔ خود انہوں نے اپنے اوپر ظلم کیا ﴿٤٧﴾

وَنَادٰٓوْا يٰٓمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رُبُّكَ قَالِ اِنَّكُمْ مَّكْشُوْرٌ ﴿٤٨﴾

وہ دوزخ کے فرشتے مالک کو پکار کر کہیں گے: اے مالک! اپنے رب سے کہہ کہ ہمارا خاتمہ کر دے۔

وہ کہے گا: تمہیں اسی حالت میں رہنا ہو گا ﴿٤٨﴾

لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ: والمعنى سل ربنا ان يقضى علينا (بیضاوی، روح البیان)

لَقَدْ جِئْكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كُرْهُوْنَ ﴿٤٩﴾

لوگو! ہم تمہارے پاس سچائی لے کر آئے ہیں لیکن تم میں سے اکثر سچائی سے بیزار ہیں ﴿٤٩﴾

اَمْ اَبْرَمُوْا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرَمُوْنَ ﴿٥٠﴾

کیا انہوں نے آخری فیصلہ کر لیا ہے۔ اگر انہوں نے آخری

فیصلہ کر لیا ہے تو ہم بھی آخری فیصلہ کر چکے ہیں ﴿٥٠﴾

أَمْ يَحْسِبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَا
وَرُسُلَنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُوبُونَ ﴿۸۱﴾

کیا وہ سمجھتے ہیں کہ ہم ان کی خفیہ باتیں اور خفیہ مشورے نہیں
سُن رہے ؟ وہ کس غلط فہمی میں مبتلا ہیں ! ہم ان کی ہر بات
سُن رہے ہیں۔ یہی نہیں، ہمارے فرشتے جو ان کے ساتھ لگے
ہوئے ہیں ان کی سب باتوں کو لکھ رہے ہیں ﴿۸۱﴾

قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ لَّكَفَّ فَاَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ﴿۸۲﴾
سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ سَرِيتُ الْعَرْشِ
عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۸۳﴾

اے رسول ! تُو ان سے کہہ : اگر خدائے رحمن کا کوئی بیٹا ہوتا
تو سب سے پہلے میں اس کی عبادت کرتا۔ لیکن آسمان اور زمین
کا رب جو عرش کا بھی رب ہے تمام ان باتوں سے پاک ہے
جو یہ لوگ اس کے متعلق بیان کرتے ہیں ﴿۸۲﴾

فَذَرَهُمْ يَخْضِبُونَ وَيُلْعَبُونَ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي
يُوعَدُونَ ﴿۸۴﴾

پس اے رسول ! تُو انہیں چھوڑ دے کہ اپنی غلط باتوں میں

مست رہیں اور اپنے کھیل کود میں لگے رہیں حتیٰ کہ ان کا اس دن سے واسطہ پڑے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے ﴿۸۵﴾

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿۸۵﴾

آسمان پر صرف وہی عبادت کے لائق ہے، اور زمین پر بھی صرف وہی عبادت کے لائق ہے۔ اس کی ہر بات حکمت سے پُر ہے، وہ ہر بات کو جانتا ہے ﴿۸۵﴾
وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ: مستحق لان يعبد فيهما (یعناوی، روح البیان)

وَتَبَرَّكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۸۶﴾

تمام نعمتوں کا سرچشمہ وہی خدا ہے جس کی حکومت آسمانوں اور زمین پر اور ہر اس چیز پر ہے جو ان کے درمیان ہے۔ قیامت کا علم صرف اسی کو ہے۔ اسی کی طرف تمہیں چارونا چار لوٹنا ہو گا ﴿۸۶﴾

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۸۷﴾

تمام وہ مبت جنہیں وہ اس کے سوا پکارتے ہیں شفاعت کا

اختیار نہیں رکھتے۔ شفاعت کا اختیار تو صرف ان لوگوں کو ہے جو
حق کو علی الاعلان حق کہتے ہیں اور رازدانِ اسرارِ لدنی
ہیں ●

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى
يُؤْفَكُونَ ﴿٨٨﴾

اگر تو ان سے پوچھے کہ ان کو کس نے پیدا کیا تو وہ کہیں گے :
اللہ نے۔ پھر وہ کدھر بہک رہے ہیں ! ●

وَقِيلَ لَهُ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٩﴾

میں رسول کی گواہی کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں کہ
اے میرے رب یہ قوم ایمان نہیں لاتی ●

وَقِيلَ : وَالْجَبْرُ عَلَى اضْمَارِ حَرْفِ الْقَسَمِ كَأَنَّهُ قِيلَ وَأَقْسَمَ بِقِيلِهِ (کشاف)

﴿٩٠﴾ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٠﴾

پس اے رسول ! تو ان سے اعراض کر اور ان سے کہہ :
تمہیں سلام ہے۔ وہ اپنا انجام جلد جان لیں گے ●

سُورَةُ الدُّخَانِ

ربط آیات

یہ سورۃ بھی حسم کے سلسلہ کی سورتوں میں سے ہے اور اس میں بھی توحید، رسالت اور معاد کا مضمون چل رہا ہے۔ الزخرف میں مثیل ابن مریم کی پیشگوئی کی تھی اس سورۃ میں اس مضمون کو آگے بڑھایا ہے۔

آیت ۲، ۳ :-

مضمون کو انہی الفاظ سے شروع کیا ہے جس سے پچھلی سورۃ کو شروع کیا تھا۔ قرآن مبین کو اللہ تعالیٰ کے حمی اور قیوم ہونے کی دلیل ٹھہرایا ہے اور کہا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ پہلے زندہ تھا اور لوگوں سے کلام کرتا تھا تو وہ اب بھی زندہ ہے اور کلام کرتا ہے۔ اگر وہ پہلے ان کی روحانی ضروریات پوری کرنے کا بندوبست کرتا تھا تو اب بھی کرتا ہے۔

آیت ۴ تا ۸ :-

فرمایا: ہم نے قرآن کا نزول مبارک رات میں کیا ہے۔ جب تاریکی انتہاء کو پہنچ جاتی ہے اور دنیا کی تشنگی زبان حال سے آسمانی پانی کی بلتی ہوتی ہے تو اللہ تعالیٰ کی رحمت جوش مارتی ہے اور وہ دنیا میں اپنا رسول بھیجتا ہے۔ چنانچہ قرآن کا نزول بھی اللہ تعالیٰ کے دستور کے مطابق ایسی ہی رات میں ہوا۔

آیت ۹، ۱۰ :-

قرآن کے نزول کی اصل غرض توحید کا قیام ہے چنانچہ قرآن کے ذکر کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی توحید کا ذکر بھی کر دیا۔

آیت ۱۱ تا ۱۳ :-

فرمایا: جب لوگ انکار پر اصرار کریں گے تو آسمان ایک نمایاں دھوئیں کا باعث بنے گا۔ پھر وہ دھواں لوگوں پر چھا جائے گا اور وہ سخت عذاب میں مبتلا ہوں گے۔

ان آیات میں ایٹم بم کی پیش گوئی کی ہے۔ آسمان سے مراد حذف مضاف کے ساتھ وہ ہوائی جہاز یا راکٹ ہیں جو آسمان سے حملہ آور ہوں گے۔ صاحب علم لوگ جانتے ہیں کہ قرآن حذف مضاف کی مثالوں سے بھرپور ہے۔

ایٹم بم گرنے کے ساتھ زمین سے آسمان تک دھوئیں کا ایک ستون کھڑا ہو جاتا ہے۔ پھر وہ دھواں منتشر ہوتا ہے اور جو لوگ اس کی زد میں آجاتے ہیں طرح طرح کے عذاب میں مبتلا ہو کر مرتے ہیں۔
آیت ۱۵، ۱۴:-

فرمایا: یہ عذاب اس لئے آئے گا کہ لوگ ہمارے رسول کا انکار کریں گے اور اس کے متعلق طرح طرح کی باتیں کریں گے۔

آیت ۱۶، ۱۷:-

پھر فرمایا کہ ہم اس عذاب کا ایک جھٹکا دے کر اس کو روک دیں گے تاکہ لوگ اپنے طور پر قیے بدل لیں لیکن جب وہ باز نہیں آئیں گے تو ان پر بطنۃ الکبریٰ مسلط کر دی جائے گی۔
آیت ۱۸ تا ۲۸:-

فرمایا: ہم نے پہلے فرعون کی قوم پر ان کی نافرمانی کے سبب عذاب بھیجا تھا اب بھی ایسا ہی ہو گا۔ ہم اس وقت کے فرعون کو بھی غارت کریں گے اور فرعونوں سے تمام وہ چیزیں چھین لیں گے جن پر ان کو ناز ہو گا اور یہ چیزیں ایک اور قوم کو دے دیں گے اور نبی کے ماننے والوں کو ذلت آمیز عذاب سے نجات دیں گے، ان پر اپنے انعام و اکرام کی بارش کریں گے، اور ان کو علم کے میدان میں سب لوگوں پر فضیلت دیں گے، اور قیامت کے منکرین کو ہلاک کر دیں گے۔

آیت ۲۹ تا ۵۸:-

فرمایا: ہم نے زمین اور آسمان بے مقصد نہیں بنائے۔ اگر تم سچائی کے راستہ میں حائل ہو گے تو تباہ کر دیئے جاؤ گے، ایمان لاؤ گے تو اجر پاؤ گے۔

اس کے بعد قیامت اور اس کے احوال کا تفصیل کے ساتھ ذکر کیا ہے۔ یاد رکھنا چاہیے کہ قرآن

قیامت کو اپنے احکامات کی سینکشن کے طور پر استعمال کرتا ہے اور توجید اور رسالت کے ذکر کے ساتھ اس کے ذکر کو منسلک کر دیتا ہے تاکہ لوگوں کے دل میں قیامت کا خوف پیدا ہو اور وہ ایمان لائیں۔
آیت ۵۹:-

آخر میں پھر قرآن کا ذکر کیا اور فرمایا کہ لوگ قرآن کو ایک ثقیل کتاب سمجھتے تھے اور اس کے مضمون ان کی سمجھ میں نہیں آتے تھے لیکن وقت کا رسول اس کے مطالب کو آسان کر دے گا اور اس کی زبان سے اس کے معارف ظاہر ہوں گے اور پھر فیصلہ کا دن آئے گا جس کا سب کو انتظار تھا اور حق ظاہر ہو جائے گا۔

سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ

(۴۴)

اَنَابَاتُهَا ۶۰

رُكُوعُهَا ۳

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

حَمْدٌ ②

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ③

میں زندہ خدا ہوں ، قائم بالذات ، ہر چیز کے قیام کا باعث ۔
میں اس بات پر حق و باطل میں تمیز کرنے والی کتاب کو گواہ ٹھراتا

● ہوں ●

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ ④

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ⑤

أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ⑥

رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑦

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ

مُوقِنِينَ ①

ہم نے اس قرآن کو ایک مبارک رات میں نازل کیا ہے۔ یہ ہمارا دستور ہے کہ ہم لوگوں کو خبردار کرتے رہتے ہیں، یعنی یہ ہمارا دستور ہے کہ ہم رسول بھیجتے رہتے ہیں۔ تمام اہم فیصلے اسی رات کئے جاتے ہیں، یعنی وہ فیصلے جو ہمارے ہاں سے صادر ہوتے ہیں اور جو تیرے رب کی رحمت کے حامل ہوتے ہیں، اس رب کے جو آسمان اور زمین کا رب ہے اور ہر اس چیز کا جو انکے درمیان ہے۔ وہ بہت سُسنے والا، بہت جاننے والا ہے۔ اگر تم

صاحبِ علم و نظر ہو تو حقیقت یہی ہے ●

إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ؛ بدل من أَنَا كُنَّا مُنْذِرِينَ (بیضاوی، روح البیان)

يُفَرِّقُ؛ يفصل (جلالین، روح البیان)

حَكِيمٌ؛ محکم (جلالین، روح البیان)

أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا؛ امرًا حاصلًا من عندنا (بیضاوی، روح البیان)

إِن كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ؛ جواب شرط محذوف ہے (بیضاوی، روح البیان)

لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ

الْأَوَّلِينَ ②

اُس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہی زندگی بخشتا ہے، وہی موت دیتا ہے۔ وہ تمہارا بھی رب ہے اور تمہارے قدیمی

باپ دادوں کا بھی ●

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَّلْعَبُونَ ①

لیکن ہم پر ایمان لانا تو درکنار یہ لوگ شک میں مبتلا ہیں۔ اور ہماری باتوں کو ہنسی میں اُڑا رہے ہیں ﴿۱۱﴾

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ﴿۱۱﴾
يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۲﴾
رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿۱۳﴾

پس اے رسول! اس دن کا انتظار کر جس دن آسمان ایک نمایاں دھوئیں کا باعث بنے گا۔ وہ لوگوں پر چھا جائے گا اور وہ چلائیں گے؛ یہ تو بہت دردناک عذاب ہے۔ اے ہمارے رب!

یہ عذاب ہم سے ٹال دے۔ ہم ایمان لاتے ہیں ﴿۱۱﴾
بِدُخَانٍ مُّبِينٍ: اٹیم بم کی پیشگوئی ہے۔

هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ: فقالوا هذا عذابٌ أليم (جلالین، روح البیان)

أَنِّي لَهُمُ الذِّكْرُ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿۱۴﴾
ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿۱۵﴾

لیکن وہ ایمان کیونکر لائیں گے۔ ان کے پاس تو وہ رسول آیا جو حق کو باطل سے جدا کرتا ہے۔ لیکن انہوں نے اس سے مُنہ پھیر لیا اور کسی نے کہا کہ اس کا علم کبھی ہے اور کسی نے

کہا کہ یہ دیوانہ ہے ﴿۱۵﴾

أَنِّي لَهُمُ الذِّكْرُ: اے لایففعہم الایمان عند نزول العذاب (جلالین) یہاں ایمان کو

الذکرای سے تعبیر کیا ہے جس کے نتیجہ میں ایمان پیدا ہوتا ہے۔ اسے علم بیان میں تسمیۃ الشئ باسم سببہ کہتے ہیں (مختصر المعانی ص ۳۷)

وَقَالُوا مَعَلَمٌ مَّجْنُونٌ : یقول بعضهم کذا واخرون کذا (روح البیان، بیضاوی)

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ﴿١٦﴾

لوگو! ہم تھوڑی مدت کے لئے تم سے عذاب ہٹال دیں گے اور تم پھر وہی کچھ کرنے لگو گے جو پہلے کرتے تھے ●

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿١٧﴾

لیکن جس دن ہم تمہیں سختی سے پکڑیں گے اس دن ہم تمہیں پوری پوری سزا دیں گے ●

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

أَن أَدُّوْا إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٩﴾

وَأَن لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَنِ مُّبِينٍ ﴿٢٠﴾

وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجَبُونَنِي ﴿٢١﴾

وَأَن لَّمْ تُوْمِنُوا بِي فَأَعْتَزِلُونِ ﴿٢٢﴾

ان لوگوں سے پہلے ہم فرعون کی قوم کو بھی آزما چکے ہیں۔

ان کے پاس ایک معزز رسول آیا۔ اس نے ان سے کہا: خدا کے بندے میرے سپرد کرو۔ میں تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں۔ میں اللہ کی وحی کا امین ہوں اور میں تمہارے پاس اس لئے بھیجا گیا ہوں کہ تم اللہ سے بڑے نہ بنو۔ میں تمہارے پاس ایسی دلیل لے کر آیا ہوں جو حق و باطل میں تمیز کرتی ہے۔ میں اس خدا کی پناہ مانگتا ہوں جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب کہ کہیں تم مجھے اپنی جفاؤں کا نشانہ نہ بناؤ۔ اگر تم مجھ پر ایمان نہیں لاتے تو مجھ سے تعرض نہ کرو ﴿۲۳﴾

أَنْ تَرْجُونَ: تَوْذُونِي ضَرْبًا وَشَتْمًا (بیضاوی، روح البیان)

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿۲۴﴾

لیکن انہوں نے اس کی بات کو کوئی وقعت نہ دی۔ سو اس نے اپنے رب کو پکارا اور کہا: یہ لوگ اپنے جرم پر اصرار کر رہے ہیں ﴿۲۴﴾

فَدَعَا رَبَّهُ: بعد ما کذبوا (بیضاوی، روح البیان) ف محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

فَأَسْرِ بِعَبَادِي يَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ﴿۲۵﴾ وَأَتْرِكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ﴿۲۶﴾

اللہ نے کہا: میرے بندوں کو لے کر رات کو یہاں سے نکل جا۔ تمہارا پیچھا کیا جائے گا۔ لیکن جب تک تو سمندر سے گزر نہیں جائے گا وہ ساکن رہے گا۔ اور پھر اس میں تموج آئے گا اور تمہارا پیچھا کرنے والے غرق ہو جائیں گے ﴿۲۵﴾

فَأَسْرِ بِعَبَادِنَا أَيْ فَقَالَ (بِضَاوَى، نَقَى، رُوحُ الْبَيَانِ)
وَأَتْرَكَ الْبَحْرَ رَهْوًا: اس کے لفظی معنی ہیں کہ تُو سمندر کو اس حال میں چھوڑ کہ وہ ساکن ہو۔
جیسا کہ تمہید میں بیان کیا گیا ہے عربی زبان میں بعض دفعہ امر نجر کے معنی دیتا ہے۔ پس اس کے یہ معنی ہیں کہ
جب تک تُو سمندر کو نہیں چھوڑے گا وہ ساکن رہے گا۔

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۖ (۲۶)

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۖ (۲۷)

وَنَعْمَ كَانُوا فِيهَا فَلَکٰهِنَ ۖ (۲۸)

کتنے ہی باغ اور چشمے اور کھیت اور عالیشان محل اور آسائش
کے سامان جن سے وہ لطف اندوز ہو رہے تھے وہ پیچھے چھوڑ
گئے ●

كَذٰلِكَ ۖ وَآوَرٰثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرٰیْنَ ۖ (۲۹)

ایسے لوگوں کے ساتھ ہم ایسا ہی سلوک کرتے ہیں۔ اور یہ تمام

چیزیں ہم نے ایک دوسری قوم کو دے دیں ●

وَآوَرٰثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرٰیْنَ: قَوْمًا اٰخَرٰیْنَ سے مراد وہ قبیلے ہیں جو غرق ہونے والے لوگوں

کے بعد ان چیزوں کے وارث بنے۔ یہ بھی جائز ہے کہ اس سے مراد بنی اسرائیل ہوں۔ اس صورت میں

آوَرٰثْنٰهَا میں ہا کی ضمیر سے پہلے مضاف محذوف ہوگا اور آیت کے معنی ہوں گے کہ جو چیزیں ہم نے

فرعونوں سے چھینیں ویسی ہی چیزیں بنی اسرائیل کو دے دیں۔ بعض دفعہ کمال اتحاد کے اظہار کے لئے

تشبیہ کے الفاظ محذوف کر دیتے ہیں جس طرح یہ کہنے کی بجائے کہ وہ گدھے کی مانند ہے بعض دفعہ

صرف اتنا کہہ دیتے ہیں کہ وہ گدھا ہے۔

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا

سُحُفٌ ۱
مُنْظَرِينَ ۴
۳۰

اور نہ ان پر آسمان رویا اور نہ زمین۔ اور نہ انہیں کوئی مہلت

دی گئی ●

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْبُهِينِ ۳۱

مِنْ فِرْعَوْنَ ۱۲ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا مِنَ الْمُسْرِفِينَ ۳۲

اور ہم نے بنی اسرائیل کو ذلت آمیز عذاب سے نجات دی، یعنی اس
عذاب سے جو فرعون کی طرف سے ان پر روا رکھا جا رہا تھا۔

بے شک وہ بہت متکبر اور حد سے گزرنے والا تھا ●

مِنْ فِرْعَوْنَ: بدل من العذاب علی حذف النصف، او جعله عذاباً لا فراطه في التعذيب

او حال من البهين بمعنى واقعا من جهته (بیضاوی)

إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا مِنَ الْمُسْرِفِينَ: ای کان متکبرا مسرفا او حال من الضییر فی علیا ای کان

رفیع الطبقة من بینهم (بیضاوی) موخر الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: وہ کمرشوں کا سرخندہ
تھا۔

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ۳۳

وَأَتَيْنَاهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ۳۴

ہم نے بنی اسرائیل کو علم کے میدان میں تمام لوگوں پر فضیلت دی۔

اور ہم نے انہیں ایسے نشان دئے جن میں انعام و اکرام کا پہلو نمایاں

تھا ●

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلٰی الْعٰلَمِیْنَ : علی کے معنی فی بھی ہو سکتے ہیں چنانچہ عَلٰی مُلْكٍ سَلِیْنٍ (۱۰۳:۲) کے معنی ہیں فی ملک سلیمین (بیضاوی) و یجوز ان یكون المعنى لعلمهم و فضلهم عَلٰی ان كلمة 'عَلٰی' للتعلیل (روح البیان) یعنی یہ بھی جائز ہے کہ اس کے معنی ہوں : ہم نے بنی اسرائیل کو ان کے علم کی وجہ سے تمام لوگوں پر فضیلت دی۔

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝۳۵

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتْنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ۝۳۶

فَاتُوا بِأَبْنَائِنَا إِن كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۝۳۷

یہ لوگ کہتے ہیں : زندگی کا انجام وہی موت والی حالت ہے جو زندگی سے پہلی تھی۔ ہم دوبارہ زندہ نہیں کئے جائیں گے۔ اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو تو ہمارے باپ دادا کو واپس لا کر دکھاؤ ●

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتْنَا الْأُولَىٰ : یعنی اِنَّهٗ لَا یَاْتِنَا شَیْءٌ مِنَ الْاَحْوَالِ اِلَّا الْمَوْتَةُ الْاُولٰی (رازی) اِنَّهٗ قِیلَ لَہُمْ : اَنْتُمْ تَمُوتُوْنَ مَوْتَةً تَعْقِبُهَا حَیَاةٌ کَمَا تَقْدُمُتُمْ مَوْتَةً قَدْ تَعْقِبْتُهَا حَیَاةٌ، وَذٰلِکَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ - وَکُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاحْیَاکُمْ ثُمَّ یُمِیْتُکُمْ ثُمَّ یُحْیِیْکُمْ - فَقَالُوْا اِنْ هِيَ اِلَّا مَوْتَتُنَا الْاُولٰی یَرِیْدُوْنَ مَا لِمَوْتَةِ الَّتِیْ مِنْ شَأْنِهَا اَنْ یَّتَعَقِبَهَا حَیَاةٌ اِلَّا الْمَوْتَةُ الْاُولٰی دُوْنِ الْمَوْتَةِ الثَّانِیَةِ (کشاف)

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ

إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِیْنَ ۝۳۸

کیا یہ لوگ تبیح کی قوم سے اور ان لوگوں سے جو ان سے پہلے

ہوئے بڑھ کر ہیں۔ ہم نے ان سب کو ہلاک کر دیا کیونکہ جرم کرنا

ان کی سرشت بن چکا تھا ③

تَّبِعَ: یمن کے بادشاہوں کا لقب۔

مُجْرِمِينَ: کاملین فی الاجرام والاثام (روح البیان) مجرم کا لفظ جو کہ اسم فاعل ہے

صفت مشبہ کے معنوں میں استعمال کیا گیا ہے۔

إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ: ہو تعلیل لاہلاکھم (روح البیان)

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبِينَ ③۹

مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ④۰

ہم نے آسمان اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے فضول

پیدا نہیں کئے۔ ہم نے ان کو ایک مقصد کے ماتحت بنایا ہے

لیکن اکثر لوگ اس بات کو نہیں جانتے ④

لِعِبِينَ: من غیر ان یكون فی خلقها غرض صحیح۔ یقال لعب فلان اذا كان فعله

غیر قاصد بہ مقصداً صحیحاً و فی التصریفات: اللعب فعل الصبيان یعقبه التعب من غیر

فائدة (روح البیان)

مَا خَلَقْنَاهُمْ: ای وما بینہما (روح البیان، شوکانی)

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ④۱

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ④۲

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ④۳

یاد رکھو! ان سب کا مقرر وقت وہ دن ہے جس دن سچے
اور جھوٹے الگ الگ کر دیے جائیں گے، یعنی وہ دن جس دن
کوئی دوست کسی دوست کے کسی کام نہ آئے گا اور سوائے ان
لوگوں کے جن پر اللہ رحم کر دے کوئی عذاب سے بچ نہ سکے گا۔

بیشک وہ سب پر غالب، بہت رحم کرنے والا ہے ●

يَوْمَ الْفَصْلِ: فصل الحق عن الباطل، او الحق عن المبطل بالجزاء، او فصل الرجل
عن اقاربه واجباته (یعنی جس دن حق اور باطل میں تمیز کی جائے گی، سچوں اور جھوٹوں کو الگ
الگ کیا جائے گا یا لوگوں کو اپنے دوستوں اور رشتہ داروں سے جدا کیا جائے گا۔ یقیناً: بین
الخلائی (روح البیان) جس دن لوگوں کے درمیان فیصلہ کیا جائے گا۔

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ: ای لا یمنعون مما نزل بهم من العذاب (روح البیان، جلالین)

إِنَّ شَجَرَتَ الرَّقُومِ ۙ

طَعَامُ الْآثِمِ ۝۴۵

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ۙ

كَغَلِي الْحَيَمِ ۝۴۶

اُس دن تھوڑے کا درخت بدکاروں کا کھانا ہوگا۔ وہ پگھلائے ہوئے

تانبے کی طرح ہوگا اور ان کے پیٹوں میں اس طرح جوش

مارے گا جس طرح گرم پانی جوش مارتا ہے ●

آثِمٌ: اثم کا فعل کے وزن پر مبالغہ کا صیغہ ہے۔

كَالْمُهْلِ: خبر بعد خبر او خبر مبتدا محذوف ای ہوگا لمهل (روح البیان)

حَذُوهُ فَاعْتَلُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝۴۷

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَبِيمِ ۝۴۹

پھر حکم ہو گا: ان لوگوں کو پکڑو اور گھیٹتے ہوئے جہنم کے وسط میں لے جاؤ۔ پھر ان کے سروں پر کھولتا ہوا گرم پانی ڈال کر ان کو عذاب دو ●

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۝۵۰

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ۝۵۱

اس وقت ان لوگوں سے کہا جائے گا: ذرا اس عذاب کا مزہ چکھو۔ تم اربابِ قدر و منزلت ہو۔ یہ وہی عذاب ہے جس میں تم شک کرتے تھے ●

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۝۵۲

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝۵۳

يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ۝۵۴

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ۝۵۵

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ۝۵۶

لَا يَذُقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَ

وَقُمْهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿۵۷﴾

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۵۸﴾

اس کے برعکس اللہ کا تقویٰ اختیار کرنے والے ایسے مقامات پر رہیں گے جہاں امن ہی امن ہوگا، یعنی باغوں اور چشموں کے درمیان۔ وہ باریک اور دبیر ریشمی کپڑے پہنے ہوئے ہوں گے اور ایک دوسرے کے آئنے کے آئنے بیٹھے ہوں گے۔ ان کا حال و احوال اسی نہج پر ہوگا۔ اور مزید برآں یہ کہ ہم ان کو سفید رنگت اور موٹی آنکھوں والی عورتوں سے بیاہیں گے۔ وہ جنت میں امن و امان سے رہیں گے اور ہر قسم کے میوے طلب کریں گے۔ وہ وہاں موت کی تلخی نہیں چکھیں گے۔ وہی موت جو ان کو پہلی بار ملی ان کی آخری موت ہوگی۔ اللہ انہیں جہنم کے عذاب سے بچائے رکھے گا۔ یہ سب تیرے رب کے فضل سے ہوگا۔ یہ بہت ہی بڑی کامیابی ہوگی ﴿۵۷﴾

كَذَٰلِكَ: الامر كذا، او اثبتناهم اثابة مثل ذالك (روح البیان، بیضاوی)
اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُولٰی: الاستثناء منقطع (روح البیان)

فَاِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۵۹﴾

فَاَرْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ﴿۶۰﴾

اے رسول! ہم نے قرآن کے معارف تیری زبان پر جاری کر کے اس کو آسان بنا دیا ہے تاکہ لوگ اس کو سمجھیں اور

اس سے نصیحت حاصل کریں۔

پس ان کی باتوں کی پروا نہ کر۔ نتیجہ کا انتظار کر۔ وہ بھی

اس کے انتظار میں ہیں ●

فَاتَّبَاعُوا سِرُّهُ بِلسَانِكُمْ : ہائے آلیہ ہے۔

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ : لَعَلَّهُمْ يَفْهَمُونَ فَيَتَذَكَّرُونَ بِہ (بیضاوی، کشف، روح البیان)
فَارْتَقِبْ : ف محذوف عبارت پر دال ہے۔

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ

رَبِطِ آيَات

یہ سورۃ بھی حتم کے سلسلہ کی سورتوں میں سے ہے اور اس میں بھی توحید، قرآن اور معاد کا ذکر ہے۔

آیت ۲، ۳ :-

فرمایا : اللہ تعالیٰ کا وحی اور قیوم اور عزیز اور حکیم ہونا اس بات کا متقاضی تھا کہ وہ قرآن نازل کرتا۔

آیت ۴ تا ۱۲ :-

فرمایا : دُنیا کے کارخانہ پر نظر دوڑاؤ۔ اس کے ہر گوشہ سے آواز اُبھر رہی ہے کہ کوئی اس کا بنانے والا ہے اور اس کا کوئی مقصد ہے۔ جس خدا نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے کیا اُس نے تمہاری ابدی زندگی کے لئے کوئی اہتمام نہیں کیا ہوگا؟ پس یقین جانو کہ قرآن اسی نظام کی ایک کڑی ہے۔ اس کا انکار کر کے عذاب کے مستحق نہ ہو۔

آیت ۱۳، ۱۴ :-

جب کافروں پر قرآن کی صداقت برہن ہوگئی تو وہ کہنے لگے : خدا کو کیا ضرورت پڑی تھی کہ ہمارے لئے یہ اہتمام کرتا۔

فرمایا : اس نے تمہارے لئے زمین اور آسمان مسخر کر دیئے۔ پس اس کی نعمتوں کا شکر کرنے کی بجائے انکار کو اپنا وطیرہ نہ بناؤ۔

آیت ۱۵، ۱۶ :-

کافروں کے مسلسل انکار پر مومنوں کو کہا : تم ان سے صرف نظر کرو۔ وہ اپنے کئے کا پھل پائیں گے اور تمہیں تمہارے اعمال کا اجر ملے گا۔

آیت ۲۳ تا ۲۴:-

فرمایا: قرآن کوئی نئی چیز نہیں۔ ہم نے اس سے پہلے بنی اسرائیل کو بھی ایک شریعت دی تھی، اب تم کو قرآن دیا ہے جو دلوں کو زندہ کرتا ہے، ہدایت اور رحمت ہے۔ رہا تمہارا یہ اعتراض کہ قیامت کوئی چیز نہیں سو تم کیوں نہیں سوچتے کہ جب اس کا رخائے عالم کا ذرہ ذرہ ایک خالق کے وجود کا متقاضی ہے تو یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ وہ خالق جس نے اتنا عظیم الشان کارخانہ بنا دیا اُس نے نیک و بد میں تمیز کا کوئی معیار نہ رکھا ہوگا اور نیکوں اور بدوں کے ساتھ ایک جیسا سلوک کرے گا۔

دیکھو! اس نے زمین اور آسمان سچائی کا گہوارہ بنائے ہیں ان میں جھوٹ نہیں پنپ سکتا۔ پھر تمہیں مکافات کا عمل بابجا نظر آئے گا۔ ہر عمل کا ایک ردِ عمل ہے۔ پس اعمال کی جزا برحق ہے۔

آیت ۲۳ تا ۲۶:-

فرمایا: دراصل تم اپنی شہوات کے غلام ہو گئے ہو، اور سمجھ بوجھ سے کام نہیں لیتے اور اس دنیوی زندگی کو ہی سب کچھ سمجھتے ہو، اور قیامت کا انکار کرتے ہو، اور جب تمہارے پاس قیامت کا ذکر کیا جاتا ہے تو کہتے ہو کہ اگر قیامت برحق ہے تو ہمارے آباؤ اجداد کو زندہ کر کے دکھاؤ۔ حالانکہ تم سمجھ سکتے ہو کہ حشر نشر کا تعلق اس دنیا سے نہیں۔ دیکھو! جب قیامت آئے گی تم سخت گھٹائے میں ہو گے، تمہارا اعمال نامہ تمہارے آگے رکھ دیا جائے گا اور تمہیں جہنم میں ڈالا جائے گا۔ البتہ نیک لوگوں کو جنت میں جگہ دی جائے گی۔ اُس وقت تم سے کہا جائے گا: جب دنیا میں تمہیں قیامت سے ڈرایا گیا تو تم نے کہا ہم نہیں جانتے قیامت کیا چیز ہے۔ بس ایک وہم سا گذرتا ہے لیکن یقین نہیں آتا۔ ان وقت تمہارے اعمال کی حقیقت تم پر ظاہر ہو جائے گی اور جس عذاب کا تم تمسخر اڑاتے تھے۔ وہی تمہارے گلے کا ہار بن جائے گا اور تم جہنم میں دھکیل دیئے جاؤ گے۔

آیت ۲۷:-

آخر میں فرمایا: تمام تعریف کا مستحق اللہ ہے، زمین اور آسمان کا رب۔ آسمان اور زمین میں اس کے سوا کوئی بڑا نہیں۔ تم بڑے بننے کی کوشش نہ کرو۔ تکبر ایمان کو کھا جاتا ہے۔ زمین اور آسمان کے خدا پر ایمان لاؤ۔ وہ عزیز اور حکیم ہے۔ قرآن کا نزول اس کے عزیز اور حکیم ہونے کی دلیل ہے۔ سورۃ کی ابتداء بھی اللہ کے عزیز اور حکیم ہونے سے کی تھی اس کا اختتام بھی اسی ذکر سے کیا تاکہ دائرہ کے دونوں پہلو



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

حَمْدٌ ②

میں زندہ خدا ہوں، قائم بالذات اور ہر چیز کے قیام کا باعث ●

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ③

یہ کتاب اللہ نے نازل کی ہے جو سب پر غالب ہے جس کی

ہر بات میں حکمت ہے ●

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ط ④
وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ
يُوقِنُونَ ⑤

مومنوں کے لئے آسمان اور زمین میں بے شمار نشان ہیں۔ اسی طرح

تمہاری اپنی پیدائش میں اور ان حیوانات میں جو وہ زمین میں

جا بجا پھیلا رہا ہے اہل علم و نظر کے لئے نشان ہیں ●

وَ اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أُنْزِلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ
مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ
الرِّيْحِ آيَةُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ⑥

اسی طرح رات اور دن کے آگے پیچھے آنے میں اور اس پانی میں
جو اللہ آسمان سے نازل کرتا ہے اور پھر اس کے ذریعہ مردہ زمین
کو زندہ کرتا ہے اور ہواؤں کی گردش میں اہل دانش کے لئے

نشان ہیں ●

مَا أُنْزِلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ: من مطر و سماء رزقا لانہ سببہ (کشاف ،

بیضاوی ، جلالین ، روح البیان) اسے علم بیان میں تسمیۃ الشئ باسم سببہ کہتے ہیں (مختصر المعانی
۳۴۳ ص)

تِلْكَ آيَةُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ
بَعْدَ اللَّهِ وَآيَتِهِ يُؤْمِنُونَ ⑦

اے رسول! یہ اللہ کی سچی آیات ہیں جو ہم تجھے سنا رہے
ہیں۔ اللہ اور اس کی آیات کا انکار کرنے کے بعد یہ لوگ کس

بات پر ایمان لائیں گے ●

وَبِئْسَ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٌ ⑧

يَسْمَعُ آيَةَ اللَّهِ تُنْتَلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يَصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَانَ

لَمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ⑨

تمام جھوٹوں، بدکرداروں کے لئے ہلاکت ہے۔ وہ اللہ کی آیات کو جو انہیں سنائی جاتی ہیں سُننے سے انہیں اور اس کے باوجود ازراہ تکبر اپنے کفر پر اصرار کرتے ہیں اور یوں ہو جاتے ہیں کہ گویا انہوں نے اللہ کی آیات کو سنا ہی نہیں۔ اے رسول! انہیں

ایک دردناک عذاب کی بشارت دے ⑩

كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا ۖ اِی یصیر کا نہ لم یسمعها (روح البیان)

وَ اِذَا عَلِمَ مِنْ اٰیٰتِنَا شَیْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا وَاُولٰٓئِكَ

لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِینٌ ⑪

جب ہماری آیات میں سے کوئی ادھوری بات ان کے علم میں آتی ہے تو وہ ہماری آیات کا مذاق اُڑانے لگتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جن کے لئے رسوا کن عذاب ہے ⑫

مِنْ دَرَارِیْهِمْ جَهَنَّمَ ۚ وَلَا یُغْنِی عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا

شَیْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ اَوْلِیَاءَ وَلَهُمْ

عَذَابٌ عَظِیْمٌ ⑬

ان کے آگے جہنم ہے۔ نہ وہ مال و دولت جو انہوں نے کمائی اور نہ وہ دوست جو انہوں نے اللہ کو چھوڑ کر بنائے ان کے

کسی کام آئیں گے۔ ان کے لئے ایک بہت بڑا عذاب مقرر

● ہے

مَا كَسَبُوا : من الاموال والاولاد (بیضاوی، روح البیان)

هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَذَابٌ

مِّن رَّجْزِ أَلِيمٍ ۝۱۲

یہ قرآن کامل ہدایت ہے۔ وہ لوگ جو اپنے رب کی آیات کا

انکار کرتے ہیں ان کے لئے سخت اور دردناک عذاب ہے ●

هَذَا : ای القرآن (کشاف، بیضاوی، جلالین، طبری، روح البیان)

هَدًى : ای فی غایۃ الکمال فی الہدایۃ کا تھ نفسہا کقولک : زید عدل (روح البیان)

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لَتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ

وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۱۳

اللہ وہ ہستی ہے جس نے سمندر کو تمہارے لئے مسخر کر رکھا

ہے تاکہ اس کے حکم سے اس میں کشتیاں چلیں اور تاکہ تم

اس کے فضل کو تلاش کرو اور تاکہ تم اس کی نعمتوں کو پا کر

اس کا شکر ادا کرو ●

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ : ولکی تشکروا النعم المترتبة علی ذالک (روح البیان)

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

مِّنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُونَ ۝۱۴

اُس نے آسمان اور زمین کی ہر چیز تمہارے لئے مسخر کر رکھی ہے۔ یہ سب اسی کا انعام ہے۔ اس تمام کاروبار میں غورو فکر کرنے والوں کے لئے نشان ہیں ﴿

مِنَّہُ : خبر لمحدوف ای ہی جمیعاً منہ (بیضاوی، روح البیان)

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۱۵﴾

اے رسول! مومنوں سے کہہ کہ ان لوگوں کو جو اللہ کے عذاب سے نہیں ڈرتے ان کے حال پر چھوڑ دیں تاکہ اللہ لوگوں کو ان کے اعمال کا بدلہ دے ﴿

يَغْفِرُوا؛ اِنَّهُ محمول على ترك المنازعة في المحقرات وعلى التجاوز عما يصدر عنهم من الكلمات المؤذية والافعال الموحشة (رازى، غفر: عفا عنه (اقرب)

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿۱۶﴾

جو نیک عمل کرتا ہے اپنی جان کے لئے کرتا ہے اور جو بُرا کام کرتا ہے اس کا وبال اسی کی جان پر ہوگا۔ لوگو! بالآخر تمہیں اپنے رب ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہوگا ﴿

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۱۷﴾

ہم نے بنی اسرائیل کو کتاب اور حکومت اور نبوت عطا کی۔ اور
ہم نے انہیں پاک چیزیں کھانے کو دیں۔ اور ہم نے انہیں تمام
لوگوں پر فضیلت دی ①

وَأَتَيْنَهُم بِبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِّنْ
بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَنِيًّا بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ
يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ ①۸

اور ہم نے انہیں واضح احکام دیے۔ لیکن انہوں نے باہمی
حسد کی وجہ سے ایک دوسرے سے اختلاف کیا، اور وہ بھی
اس کے بعد جب ان کے پاس صحیح علم آ چکا تھا۔ تیرا رب قیامت
کے دن ان کے تمام جھگڑوں کا فیصلہ کر دے گا ①

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَ
لَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ①۹
إِنَّهُمْ لَن يَغْنُؤُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ
بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ②۰

اے رسول! بنی اسرائیل کے بعد ہم نے تجھے ایک عظیم الشان

شریعت پر قائم کیا ہے جو مثبت احکام پر مشتمل ہے۔ پس اسکی پیروی کر اور بے علم لوگوں کی خواہشات کی پیروی نہ کر۔ یہ لوگ اللہ کے مقابلہ میں تیرے کچھ بھی کام نہ آئیں گے۔ ظالم ایک دوسرے کے دوست ہیں اور اللہ متقیوں کا دوست ہے ﴿۲۱﴾

ثُمَّ : بعد از بنی اسرائیل (روح البیان)

عَلَى شَرِيعَةٍ : اسی سنۃ و طریقۃ عظیم الشان (روح البیان) نکرہ عظمت کے اظہار کیلئے ہے۔

مِنَ الْأَمْرِ : قرآن وہ پہلی الہامی کتاب ہے جو مثبت احکام پر زور دیتی ہے۔ اہل ہنود کے نزدیک سب سے بڑی نیکی اہنسا پر مودھ رہا ہے۔ بائبل کے دس احکام میں سے نو منہیات ہیں لیکن قرآن مثبت احکام پر زور دیتا ہے۔ اگر کہیں نہیں کا ذکر ہے تو وہ مثبت احکام کی تائید اور حد بندی کے طور پر ہے۔

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ
يُوقِنُونَ ﴿۲۱﴾

یہ قرآن لوگوں کے دلوں کو روشن کرتا ہے اور اہل علم و نظر کے لئے ہدایت اور رحمت ہے ﴿۲۱﴾

بَصَائِرُ : بَصِيرَةٌ کی جمع۔ بصر جس کی جمع ابصار ہے آنکھ کو کہتے ہیں۔ اور بَصِيرَةٌ دل کی آنکھ کو۔ حضرت معاویہؓ نے جب ابن عباس کو کہا یا بنی ہاشم تصابون فی البصار کم کہ اے بنی ہاشم تمہاری آنکھوں میں نقص ہے تو انہوں نے کہا و انتم یا بنی امیۃ تصابون فی بصائرکم کہ اے بنی امیۃ تمہارے دل کی آنکھوں میں نقص ہے (لسان العرب)

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ

كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ هَيَّا هُمْ

وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢٢﴾

۲
ع
۱۸

کیا وہ لوگ جو بُرے کام کرتے ہیں سمجھتے ہیں کہ ہم ان کے ساتھ
وہی سلوک کریں گے جو ہم ایمان لانے والوں اور نیک عمل
کرنے والوں کے ساتھ کرتے ہیں اور ان کی موت کو بھی ایسا
ہی خوش آئند بنا دیں گے جیسا کہ ہم نے ان کی زندگی کو بنایا۔

کیا غلط اندازِ فکر ہے ان کا ! ●

سَوَاءٌ مَحْيَا هُمْ وَمَمَاتُهُمْ : المعنى أَحْسِبُوا ان نجعلهم في الآخرة في خير

كالْمُؤْمِنِينَ اى في رعد من العيش مساوٍ لعيشهم في الدنيا (جلالین)

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

اللہ نے آسمان اور زمین سچائی کا گوارہ بنائے ہیں، اور

اس لئے بنائے ہیں تاکہ ہر ایک جان اپنے کئے کا پھل

پائے اور لوگوں پر کوئی ظلم نہ ہو ●

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ

عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ

بَصَرِهِ غِشَاوَةً ۖ فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۚ

اَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿۲۴﴾

کیا تُو نے اُس شخص کو دیکھا جس نے اپنی خواہشات کو اپنا
معبود بنا رکھا ہے۔ اللہ نے اسے گمراہی میں چھوڑ دیا ہے
کیونکہ وہ اس کی حالت کو جانتا ہے۔ اس نے اس کے کانوں
پر اور اس کے دل پر مہر لگا دی ہے اور اس کی آنکھوں پر
پردہ ڈال دیا ہے۔ جب اللہ نے اس کو گمراہ قرار دے دیا تو
اب کون اس کو ہدایت دے سکتا ہے۔ کیا تم نصیحت حاصل
نہیں کرو گے ؟ ﴿۲۴﴾

عَلَىٰ عِلْمٍ : حال من الفاعل أو المفعول (روح البیان)
مؤخر الذکر صورت میں آیت کے معنی ہوں گے : اللہ نے اسے اس کے علم کی وجہ سے گمراہی میں
چھوڑ دیا ہے۔ یعنی اس کا اپنے علم پر تکبر اس کی گمراہی کا باعث بن گیا۔
مِنْ بَعْدِ اللَّهِ : من بعد اذلاله (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا

وَمَا يُهْدِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ

عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿۲۵﴾

یہ لوگ کہتے ہیں : زندگی بس دُنیا ہی کی زندگی ہے۔ یہیں ہم
مرتے ہیں، یہیں زندگی پاتے ہیں۔ ہماری موت کا باعث صرف
زمانہ ہے۔ اس بارے میں انہیں کچھ بھی علم نہیں۔ وہ محض
اٹکل سے کام لیتے ہیں ﴿۲۵﴾

مَا هِيَ: مَا الْحَيَاةُ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

نَمُوتُ وَنُحْيَا: اسی یسببنا الموت والحیاء فیہا وَلَکِنَّ رَاءَ ذَٰلِکَ حَیَاةٌ (روح البیان)
اس آیت کے کئی معنی ہو سکتے ہیں۔ ایک تو وہی ہیں جو متن میں دئے گئے ہیں۔ دوسرے معنی یہ ہیں کہ ہمیں ہم موت کی حالت میں رہتے ہیں اور ہمیں زندگی حاصل کرتے ہیں۔ تیسرے معنی یہ ہیں کہ ہم میں سے بعض مرتے ہیں اور بعض زندگی پاتے ہیں۔ چوتھے معنی یہ ہیں کہ ہم اس دُنیا میں مرتے ہیں اور پھر زندہ ہوتے ہیں گویا تانسخ کے عقیدہ کا ذکر ہے۔

وَإِذَا تَلَّ عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ
إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّوَابًا بَيِّنًا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۶﴾

جب ان کے سامنے ہمارے واضح دلائل بیان کئے جاتے ہیں تو
لے دے کر ان کے پاس صرف یہی ایک دلیل رہ جاتی ہے کہ
کہیں: ہمارے آباء و اجداد کو زندہ کر کے لے آؤ۔ اگر تم اپنے
دعوے میں سچے ہو تو کوئی ٹھوس ثبوت پیش کرو ﴿۲۶﴾

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُجْمَعُكُمْ إِلَى
يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۷﴾

اے رسول! گو ان سے کہہ: اللہ ہی تمہیں زندگی بخشتا
ہے، وہی تمہیں موت دیتا ہے اور پھر وہی تمہیں قیامت
کے دن، جس کے آنے میں کوئی شک نہیں، اکٹھا کرے گا۔

یہ حقائق ہیں لیکن اکثر لوگ ان کو نہیں جانتے ﴿۲۸﴾

وَاللّٰهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ
يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ الْبٰطِلُوْنَ ﴿۲۸﴾

آسمان اور زمین پر اللہ ہی کی حکومت ہے۔ جس دن قیامت
آئے گی اُس دن جھوٹ بنانے والے بڑے گھٹے میں ہونگے ﴿۲۸﴾

وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰى اِلٰى
كِتٰبِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۹﴾
هٰذَا كِتٰبُنَا يُنٰطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۳۰﴾

اُس دن تو دیکھے گا کہ ہر ایک قوم گھٹنوں کے بل گری ہوئی
ہے۔ اُس دن ہر ایک قوم کو اس کا اعمال نامہ دکھایا جائے گا۔
پھر اللہ ان سے کہے گا: آج تمہیں تمہارے اعمال کا پھل
ملے گا۔ یہ ہمارا تیار کیا ہوا اعمال نامہ ہے جو تمہارے متعلق
سچی سچی گواہی دے رہا ہے۔ ہم تمہارے تمام اعمال ضبطِ تحریر
میں لاتے رہے ہیں ﴿۳۰﴾

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَبِذٰلِكَ
رَبُّهُمْ فِى رَحْمَتِهٖ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْبَیِّنُ ﴿۳۱﴾

پھر جو لوگ ایمان لائے تھے اور نیک عمل کرتے رہے تھے وہ

انہیں جنت میں داخل کرے گا۔ یہ بہت واضح کامیابی ہوگی ③

رَحْمَتِهِ : جنتہ (جلالین، روح البیان) یہاں جنت کو رحمت کے لفظ سے تعبیر کیا ہے۔ اس علم بیان میں تسمیۃ الشئ باسم حالہ کہتے ہیں (مختصر المعانی ص ۴)

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمْ تَكُنْ آيَتِي تُلَىٰ عَلَيْكُمْ

فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ④

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ

فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنَّ نَظْنَ إِلَّا ظَنًّا

وَمَا نَحْنُ بِبُشْتِقِينَ ⑤

رہے وہ لوگ جو انکار پر مہر تھے، سو وہ ان سے کہے گا :

کیا حقیقت نہیں کہ میری آیات تمہیں سنائی جاتی تھیں لیکن تم نے

تکبر کیا اور ان پر ایمان نہ لائے؟ اور تم کیونکر ایمان لاتے۔

گناہ تو تمہاری فطرت بن چکی تھی۔ اور جب تم سے کہا گیا کہ اللہ

کا وعدہ سچا ہے اور قیامت کا آنا برحق ہے تو تم نے کہا : ہم

نہیں جانتے قیامت کیا چیز ہے۔ بس ایک وہم سا گذرتا ہے

لیکن یقین نہیں آتا ⑤

فَاسْتَكْبَرْتُمْ : عن الایمان بها (بیضاوی، روح البیان)

وَبَدَّالَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا

بِهَ یَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۶﴾

اُس وقت ان پر ان کے اعمال کی بُرائیاں ظاہر ہو جائیں گی
اور وہی عذاب جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے ان کے گلے کا
ہار بن جائے گا ●

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسِكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا
وَمَا لَكُمْ النَّادُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿۳۷﴾
ذِكْرُكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَغَرَّتْكُمُ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يَخْرُجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ
يُسْتَعْتَبُونَ ﴿۳۸﴾

پھر آواز آئے گی آج ہم نے تمہیں اسی طرح بھلا دیا ہے
جس طرح تم اس دن کے آنے کو بھول گئے تھے۔ تمہارا
ٹھکانا جہنم ہے۔ تمہیں کوئی اس سے بچا نہیں سکتا۔ اس کی
وجہ یہ ہے کہ تم نے اللہ کی آیات کو مذاق بنا رکھا تھا اور
دنوی زندگی نے تمہیں دھوکہ دے رکھا تھا۔ پس ہمارے ہاں
سے دُور ہو جاؤ تم وہ لوگ ہو جو آج کے دن آگ سے
نہیں نکالے جاؤ گے اور نہ تم سے یہ کہا جائے گا کہ اللہ

کے عتاب کو دُور کرنے کی کوئی کوشش کر لو ●

وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ: یخلصونکم منها (بیضاوی، روح البیان، جلالین)

فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا: والالتفات الى الغيبة للايذان باسقاطهم عن رتبة الخطاب استهانة بهم (روح البيان) یعنی خطاب سے غیبت کی طرف عدول ان سے بیزاری کے اظہار کے لئے ہے۔ چونکہ اردو زبان اس طرز بیان سے نا آشنا ہے۔ اس مفہوم کو ہمارے ہاں سے دور ہو جاؤ گے الفاظ سے ادا کیا گیا ہے۔

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ ۝۳۷

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ

بِالْحِكْمِ ۝۳۸

یاد رکھو! تمام تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جو آسمان کا بھی رب ہے اور زمین کا بھی رب ہے، جو تمام جہانوں کا رب ہے۔ آسمان اور زمین میں وہی بڑا ہے۔ وہ سب پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ۝

سُورَةُ الْحَقَّافِ

رَبطِ آیات

یہ سورتِ حُکم کے سلسلہ کی آخری سورت ہے اور اس میں بھی توحیدِ قرآن... معاد کا ذکر ہے۔

آیت ۲، ۳:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ کا حق اور قیوم اور عزیز اور حکیم ہونا اس بات کا متقاضی تھا کہ وہ قرآن نازل کرتا۔

آیت ۴، ۵:-

فرمایا: آسمان اور زمین توحید کے علاوہ کسی اور قانون کو قبول نہیں کرتے۔ ان میں شرک کے لئے کوئی گنجائش نہیں۔ اگر زمین یا آسمان کا کوئی حصہ کسی اور معبود نے بنایا ہوتا تو وہاں کا قانون مختلف ہوتا۔ لیکن تمام ارض و سما میں ایک قانون کا پایا جانا اس بات کا ثبوت ہے کہ اُس کی مملکت میں کوئی اس کا شریک نہیں۔ تم کسی الہامی کتاب میں شرک کا ثبوت نہیں پاتے اور نہ اس کے حق میں کوئی علمی دلیل دے سکتے ہو۔

آیت ۶، ۷:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ کے معبودِ حقیقی ہونے کا یہ ثبوت ہے کہ وہ تمہاری دعاؤں کو سنتا ہے اور مصیبت کے وقت تمہاری مدد کرتا ہے۔ لیکن تمہارے جھوٹے معبود ان باتوں میں سے کوئی بھی نہیں کر سکتے۔

آیت ۸:-

جب کافر قرآن کے دلائل کا جواب نہ دے سکے تو کہنے لگے کہ یہ سحر اور فریب ہے۔ ان کا قرآن کو سحر کرنا اور اس کے دلائل کا کوئی جواب نہ دینا خود ان کے دعویٰ کے بے دلیل ہونے کا ثبوت ہے۔

آیت ۹:-

جب کافروں نے بات بنتی نہ دیکھی تو کہا کہ قرآن رسول نے خود بنا لیا ہے۔ فرمایا: اللہ تعالیٰ کی عملی گواہی ثابت کر دے گی کہ یہ سچ ہے یا افترا۔ اگر یہ افترا ہے تو مغتری پر ہمارا عذاب نازل ہوگا اور تم اس کو

بچا نہیں سکو گے۔ لیکن اگر یہ سچ ہے تو تم انکار کرنے کی سزا پاؤ گے۔ اللہ تعالیٰ غفور اور رحیم ہے۔ سزا دینے میں دھیما ہے۔ پس ایمان لاؤ تا کہ تم پر رحم کیا جاوے۔

آیت ۱۰:-

فرمایا: یہ کوئی نیا رسول نہیں نہ اس کا پیغام نیا ہے پھر تم کیوں اس کا انکار کرتے ہو۔

آیت ۱۵:-

فرمایا: غور کرو کہ اگر قرآن سچ ہے اور تم نے اس کا انکار کیا تو تمہارا کیا حشر ہو گا خصوصاً جبکہ موسیٰ

نے اس کی پیش گوئی کی ہے۔

تم اس کو جھوٹ کہہ کر نہیں چھوٹ سکتے۔ توریت اس کی تصدیق کرتی ہے اور یہ تمام پہلی الہامی کتابوں کا صدق ہے۔ اگر یہ جھوٹ ہے تو توریت کیوں اس کی تصدیق کرتی ہے اور یہ جھوٹ ہو کر سچی کتابوں کی کیوں تصدیق کرتا ہے۔ دیکھو! پہلی کتب میں پیش گوئی کی گئی تھی کہ آخری شریعت عربی میں ہوگی اور قرآن عربی میں ہے۔ پس قرآن کی تعلیم یعنی توحید پر قائم ہو جاؤ تا کہ تم جنت کے وارث بنو۔

آیت ۱۶ تا ۲۱:-

جب قرآن کی حقانیت کے دلائل دے لئے تو قرآن کی والدین کے متعلق حسرتیں سلوک کی تعلیم کا ذکر کیا اور فرمایا کہ کیا ایسی پاک تعلیم جھوٹ ہو سکتی ہے۔ پھر گریز کر کے فرمایا تم میں اور ہمارے رسول میں یہ فرق ہے کہ وہ اپنے والد بزرگ ابراہیم کی تعلیم پر عمل کرتا ہے اور اس کو اپنی ذریت میں جاری کرنے کا متمنی ہے لیکن تم حیات بعد الموت کا انکار کر کے ابراہیم کو جس نے یہ تعلیم دی برا کہتے ہو۔ تم دونوں کو تمہارے اعمال کے مطابق اجر ملے گا۔ تم رسول کا انکار کرنا فرمائی اور تکبر کے سبب کر رہے ہو۔ یاد رکھو! اس کا نتیجہ جہنم ہے۔

آیت ۲۲ تا ۲۹:-

اہل مکہ کی ہٹ دھرمی پر ان کو بھود کی قوم عاد کا قصہ سنایا اور نبی کا انکار کرنے والی دوسری قوموں کے انجام کی طرف توجہ دلائی کہ وہ کس طرح اپنے نبی کا انکار کر کے ہلاک ہو گئے۔ فرمایا: اگر تم بھی باز نہ آئے تو تمہارا بھی وہی حشر ہوگا اور تمہارا جاہ و جلال تمہارے کسی کام نہ آئے گا اور تمہارے جھوٹے معبود تمہاری کوئی مدد نہیں کر پائیں گے۔

آیت ۳۰ تا ۳۲:-

جب کفار کا ذکر کیا تو بعض ان لوگوں کا بھی کر دیا جو خفیہ طور پر رسول پر ایمان لائے تھے۔

آیت ۳۳ :-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے فرمایا: اگر تم ہمارے رسول پر ایمان نہیں لاؤ گے تو تباہ کر دیئے

جاؤ گے۔

آیت ۳۴، ۳۵ :-

آخر میں ان کے فرسودہ اعتراض کا ذکر کیا کہ ہم دوبارہ کیونکر زندہ کئے جائیں گے اور فرمایا: کیا جس خدا نے زمین اور آسمان بنائے وہ تمہیں دوبارہ زندہ کرنے کی قدرت نہیں رکھتا۔ دیکھو تم انکار پر اصرار کرو گے تو جہنم میں ڈال دیئے جاؤ گے۔

آیت ۳۶ :-

جب کافروں کی مخالفت حد سے بڑھ گئی تو رسول کو حکم دیا کہ اولوالعزموں کی طرح صبر کرو اور کفار کے لئے بدعا نہ کرو۔ پھر فرمایا: اگر وہ ایمان نہیں لائیں گے تو قیامت کے دن جہنم میں ڈالے جائیں گے۔ قرآن ایک نصیحت ہے۔ اُس کے لئے ہلاکت ہے جو اس کو قبول نہیں کرتا۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَم ②

میں زندہ خدا ہوں، قائم بالذات، ہر چیز کے قیام کا باعث ③

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ④

یہ کتاب اللہ نے نازل کی ہے جو سب پر غالب ہے، جس کی ہر بات حکمت سے پُر ہے ⑤

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا

بِالْحَقِّ وَاجِلْ مُسَمِّئٌ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا

مُعْرَضُونَ ⑥

ہم نے آسمان اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے حق کی تائید کے لئے اور ایک مقررہ مدت تک کے لئے پیدا کیا ہے۔ لیکن وہ لوگ جنہوں نے بات سننے سے پہلے ہی اُس کا

انکار کر دیا اس دن کی پروا نہیں کرتے جس سے ان کو خبردار

کیا گیا ●

وَالَّذِينَ كَفَرُوا : ماضی کا مینعہ لاکر یہ بتایا ہے کہ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے بات سُننے سے پہلے

ہی اس کا انکار کر دیا۔

عَمَّا أَنْذَرُوا مُعْرِضُونَ : مِنْ هَؤُلَاءِ الْيَوْمِ (کشاف)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي
مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ
إِيتُونِي بِكِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑤

اے رسول ! تو ان سے کہہ : کیا تم نے اُن چیزوں کی حالت دیکھی
جن کو تم اللہ کو چھوڑ کر معبود بنائے بیٹھے ہو ؟ مجھے زمین کا
وہ ٹکڑا بتاؤ جو انہوں نے پیدا کیا۔ یا کیا آسمانوں کی خلقت میں
ان کا کوئی دخل ہے ؟ اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو تو مجھے
قرآن سے پہلے کی کوئی الہامی کتاب دکھاؤ۔ یا اسلات کی کوئی بجی
کبھی علمی دلیل ہی پیش کرو ●

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ
لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ
غَفْلُونَ ⑥

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا
بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ④

اُن لوگوں سے زیادہ گمراہ کون ہو گا جو اللہ کو چھوڑ کر اُن
معبودوں کو پکارتے ہیں جو قیامت تک ان کی بات کا جواب نہیں
دیں گے۔ اور جن کو یہ بھی خبر نہیں کہ وہ ان کو پکار رہے ہیں
اور جو روزِ محشر ان کے برخلاف کھڑے ہوں گے اور ان کی
عبادت کا انکار کریں گے ⑤

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلْحَقِّ لَهَا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑥

جو نبی حق و باطل میں تمیز کرنے والی آیات کافروں کو سنائی جاتی
ہیں تو وہ سچائی کے متعلق اس کے آتے ہی کہہ دیتے ہیں یہ تو
کھلا فریب ہے ⑦

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ
لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ
كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ ⑧

کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ رسول نے یہ قرآن خود بنا لیا ہے؟ اے رسول! تو ان سے کہہ: اگر میں نے یہ قرآن خود بنا لیا ہے تو تم مجھے اللہ کے غضب سے بچانے کی قطعاً طاقت نہیں رکھتے۔ وہ ان باتوں کو خوب جانتا ہے جو تم قرآن کے متعلق بناتے رہتے ہو۔ میرے اور تمہارے درمیان فیصلہ کرنے کو وہی کافی ہے۔ وہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ①

مِنَ اللّٰهِ : مَنْ عَذَابُ اللّٰهِ (جلالین، رُوح البیان)

شَهِيدٌ : قَاضٍ (لسان)

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ
بِي وَلَا بِكُمْ إِنِ اتَّبَعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا
إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ①

اے رسول! تو ان سے کہہ: میں کوئی انوکھا رسول نہیں ہوں۔ مجھے معلوم نہیں کہ میرے ساتھ کیا سلوک ہوگا۔ نہ مجھے یہ معلوم ہے کہ تمہارے ساتھ کیا سلوک ہوگا۔ میں تو اس وحی کی پیروی کرتا ہوں جو میری طرف متواتر بھیجی جا رہی ہے۔ اور میرا کام صرف اتنا ہے کہ تمہیں آنے والے خطرات سے واضح طور پر آگاہ

کر دوں ②

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللّٰهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ
وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ

۱۱ قَامَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

اے رسول! تو ان سے کہہ: کیا تم نے غور کیا کہ اگر یہ قرآن اللہ کی طرف سے ہوگا اور تم نے اس کا انکار کیا تو تمہارا کیا حشر ہوگا؟ خصوصاً جبکہ بنی اسرائیل میں سے ایک گواہ نے گواہی دی کہ اُس جیسا ایک رسول آئے گا۔ اور وہ تو آنے والے پر ایمان لے آیا لیکن تم نے ازراہ تکبر اس کا انکار کیا۔ یاد رکھو!

اللہ ظالموں کو کبھی ہدایت نہیں دیتا ۝

إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ: جواب الشرط محذوف (شوکانی، روح البیان، جلالین)

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ

هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ۝

کافر مومنوں کے متعلق کہتے ہیں: اگر قرآن کوئی اچھی چیز ہوتی تو یہ لوگ اس پر ایمان لانے میں ہم سے آگے نہ ہوتے۔ چونکہ ان لوگوں نے قرآن سے ہدایت حاصل نہیں کی وہ اس کے متعلق طرح طرح کی باتیں بناتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں: یہ وہی پُرانا جھوٹ

۱۲ ۝

وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ: ظرف لمحذوف يدل عليه ما قبله ويترتب عليه ما بعده

الاقولہ فیقولون فانہ للاستقبال واذ للمضى۔ ای واذ لم يهتدوا بالقرآن

کہا اہتدی بہ اهل الایمان قالوا ما قالوا (روح البیان)

وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۖ وَهَٰذَا
 كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانِ عَزِيزٍ لِّبْنِ الدِّينِ فَلَمَّا
 وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ۝۱۳

وہ یہ بات باوجود اس بات کے کہتے ہیں کہ اس سے پہلے موسیٰ
 کی کتاب آچکی ہے جو اس کے لئے بطور پیشرو ہے اور
 رحمت کا عنوان ہے۔ اور یہ وہ کتاب ہے جو تمام پہلی کتب
 کی تصدیق کرتی ہے، اور عربی زبان میں ہے۔ یہ کتاب اُس نے
 اس لئے نازل کی ہے تاکہ وہ ظالموں کو آنے والے خطرات سے
 آگاہ کرے اور نیک عمل کرنے والوں کو خوشخبری دے ۝

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ
 عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝۱۴
 أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا
 يَعْمَلُونَ ۝۱۵

یاد رکھو! جو لوگ اقرار کرتے ہیں کہ ہمارا رب اللہ ہے اور
 پھر اس اقرار پر قائم رہتے ہیں ان کے لئے نہ کوئی خوف
 ہے نہ غم۔ یہی لوگ جنت کے مکین ہیں جہاں وہ ہمیشہ
 رہیں گے۔ یہ ان اعمال کا بدلہ ہے جو وہ کرتے تھے ۝

جَزَاءً : منصوب بعامل مقدر ای یجزون جزاءً (روح البیان، بیضاوی)

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ
 أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ
 ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ اأَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ
 سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي
 أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا
 تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبِّتُ إِلَيْكَ
 وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦﴾

ہم نے انسان کو حکم دیا کہ اپنے والدین کے ساتھ نیک سلوک کرے۔ اس کی ماں نے مشقت برداشت کر کے اس کو پیٹ میں رکھا اور مشقت برداشت کر کے اس کو جنا۔ اُسے اس کو پیٹ میں رکھنے اور دودھ چھڑانے تک تیس مہینے لگے۔ اور جب وہ اپنی پوری جوانی کو پہنچا اور چالیس سال کا ہوا تو اس نے اپنے رب سے کہا : اے میرے رب ! مجھے توفیق دے کہ میں تیری اُن عنایات کا شکر کروں جو تُو نے مجھ پر اور میرے والدین پر کیں۔ اور وہ نیک عمل بجا لاؤں جو تجھے پسند ہوں۔ اور اے میرے رب ! میری اولاد میں نیکی کو قائم کر۔ میں تمام علاقے سے کٹ کر تیرا ہی ہو چکا ہوں اور تیرے نیازکیشوں میں سے

ہوں ●

وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ: اس میں اِنِّیْ مُسْلِمٌ سے زیادہ انکساری ہے۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ
نَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ
الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ①۷

یہی وہ لوگ ہیں جن کے اچھے اعمال کو ہم قبول کرتے ہیں اور
جن کی برائیوں سے ہم درگزر کرتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جو
اہل جنت میں سے ہیں۔ وہ دیکھیں گے کہ جو وعدہ ان سے
کیا گیا تھا سچا وعدہ تھا ●

أَحْسَنَ: بمعنی حسن (جلالین، رازی) ولا يلزم منه ان لا يتقبل منهم الاعمال
الحسنة بل يكون فيه اشارة الى ان كل اعمالهم احسن عند الله (روح البیان)
فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ: ای ہم فی عدادہم فیكون فی موضع رفع (الاعراب)

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا اتَّعَدَنِي أَن
أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا
يَسْتَعْجِلَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ ۖ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ
فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ①۸

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمِّ قَد

خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ

كَانُوا خَاسِرِينَ ①۹

اور جو شخص اپنے والدین سے کہتا ہے تم پر افسوس ہے! کیا تم مجھے یہ بتاتے ہو کہ میں دوبارہ زندہ کیا جاؤں گا حالانکہ مجھ سے پہلے کئی نسلیں گزر چکی ہیں اور ان میں سے کوئی دوبارہ زندہ نہیں ہوا، اور اس کے والدین اُسے اللہ کی دہائی دے کر کہتے ہیں: تجھ پر افسوس ہے ایمان لے آ اللہ کا وعدہ سچا ہے، لیکن وہ کہتا ہے: یہ محض پُرانے لوگوں کے قصے ہیں، اس پر اور اس جیسے تمام دوسرے لوگوں پر فروِ جُرمِ عائد ہو چکا ہے۔ وہ اسی زمرہ کے لوگ ہیں جو جنت و انس میں سے ان سے پہلے گزر چکے ہیں۔ وہ سراسر گھاٹے میں ہیں ②۰

وَقَدْ خَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي: وَلَمْ يَبْعَثْ مِنْهُمْ أَحَدًا (کشاف، بیضاوی، جلالین،

روح البیان)

وَلِكُلِّ دَرَجَتْ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ②۰

ان دونوں گروہوں میں سے ہر ایک کے لئے ان کے اعمال کے مطابق درجات ہیں تاکہ وہ انہیں ان کے اعمال کا پورا پورا اجر دے۔ اور ان پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا ②۱

لِكُلِّ: مِنَ الْفَرِيقَيْنِ (بیضاوی، روح البیان)

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلْهَبْتُمْ
طِبَّاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۲۱

جس دن کافر دوزخ کے سامنے لائے جائیں گے ان سے کہا جائیگا:
تم نے اپنی نعماء اپنی دنیوی زندگی میں ختم کر لیں اور تم نے
ان سے پورا پورا حظ اٹھایا۔ آج تمہیں ذلیل کر دینے والا
عذاب ملے گا کیونکہ تم زمین میں بغیر کسی وجہ کے تکبر کرتے
تھے اور اللہ کی نافرمانی کرتے تھے ۝

وَإِذْ كُنَّا خَاِعَادٍ إِذْ أَنْذَرَنَاهُ بِالْأَحْقَافِ وَ
قَدْ خَلَتْ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ
أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ
يَوْمٍ عَظِيمٍ ۲۲

اے رسول! ان لوگوں کو عاد کے قبیلہ کے بھائی بند کا بھی قصہ
سنا، اُس وقت کا جب اس نے ریت کے ٹیلوں پر کھڑے ہو کر
اپنی قوم کو ڈرایا۔ (لوگوں کو ان کے انجام سے ڈرانے والے
اُس سے پہلے بھی آئے تھے اور اس کے بعد بھی آتے رہے،

اُس نے کہا: اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت نہ کرو۔ مجھے ڈر ہے کہ کہیں تم اس عذاب میں نہ گرفتار ہو جاؤ جو اتنا ہولناک ہوگا کہ جس دن وہ آئے گا وہ دن ہولناک شمار ہونے لگے گا ①

اَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْاَحْقَافِ: احقاف حقف کی جمع ہے جس کے معنی ریت کے ٹیلے ہیں۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ اُس بستی کا نام بھی احقاف تھا۔ احقاف کی نسبت فاعل کی طرف بھی ہو سکتی ہے اور مفعول کی طرف بھی مومن الخ ذکر صورت میں آیت کے معنی ہوں گے: جب اس نے اپنی قوم کو جو ریت کے ٹیلوں پر رہتے تھے ڈرایا۔

مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ: الی اقوامہم (جلالین)

اس آیت میں بتایا گیا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ جو انداز کیا جا رہا ہے یہ کوئی نئی چیز نہیں۔ اللہ تعالیٰ کی سنت متواترہ اسی طرح واقع ہوئی ہے۔ آیت میں فرمایا تھا وَمَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ۔ اسی مضمون کو یہاں دوسرے رنگ میں بیان کیا ہے۔

قَالُوا اَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ الْهَيْئَةِ فَاْتِنَا بِمَا نَعِدُنَا اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ②

اُن لوگوں نے اُسے کہا: کیا تو ہمارے پاس اِس لئے آیا ہے کہ ہمیں اپنے معبودوں سے برگشتہ کر دے؟ جاے آ وہ عذاب جس سے تو ہمیں ڈرا رہا ہے۔ اگر تو اپنے دعویٰ میں سچا ہے تو ہمیں کوئی قہری نشان دکھا ③

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَاُبَلِّغُكُمْ مَا ارْسَلْتُ بِهِ وَلٰكِنِّيْ اَرٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ④

اس نے کہا: تمہارے عذاب کے وقت کا علم تو صرف اللہ کو ہے۔
 میں تمہیں وہ پیغام کھول کر پہنچا رہا ہوں جو مجھے دے کر بھیجا گیا
 ہے لیکن میں دیکھ رہا ہوں کہ تم بے سمجھ لوگ ہو ۝

فَلَمَّا رَاوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ قَالَ ا هَذَا
 عَارِضٌ مُّطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْنَاهُ رِيحٌ
 فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۲۵

تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى
 إِلَّا مَسْكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۝۲۶

اور جب ان لوگوں نے عذاب کو اپنی وادیوں کی طرف بڑھتے
 ہوئے دیکھا تو کہنے لگے: یہ بادل ہے جو ہم پر مینہ برسائے گا۔
 بادل کہاں! یہ تو وہی عذاب ہے جس کے لئے تم بیتاب تھے،
 ایک تند و تیز آندھی، دردناک عذاب کی حامل۔ یہ اپنے رب کے
 حکم سے ہر ایک چیز کو تباہ کر دے گی۔

دیکھو! جب ان پر صبح ہوئی تو ان کے مسکن کے سوا
 کوئی اور چیز نظر نہ آتی تھی۔ جس طرح ہم نے ان لوگوں کو
 سزا دی اسی طرح ہم ان مجرموں کی قوم کو سزا دیں گے ۝
 مُطَرٌ: مطر؛ بارش۔ مُطِرُنَا اسم فاعل۔ بارش لانے والا۔

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فَيَا أِنْ مَّكَّنْكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا

لَهُمْ سَعًا وَأَبْصَارًا وَافِدَةً ۖ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ
 سَعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفِدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ
 إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمَّا كَانُوا
 بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۚ ﴿٢٤﴾

اے اہل مکہ! ہم نے ان لوگوں کو وہ تمکنت عطا کی تھی جو تمکنت
 ہم نے تمہیں عطا نہیں کی۔ ہم نے انہیں کان، آنکھیں اور دل
 سب کچھ دیا۔ لیکن چونکہ وہ اللہ کی آیات کا انکار کرتے تھے
 ان کے کان، ان کی آنکھیں اور ان کے دل ان کے کسی کام
 نہ آئے اور وہی عذاب جس کا وہ تمسخر اڑاتے تھے ان کے گلے
 کا ہار بن گیا ﴿۲۴﴾

مَكَّنَّكُمْ: یا اہل مکہ (جلالین، روح البیان)
 کان، آنکھوں اور دل سے مراد وہ علوم ہیں جو ان ذرائع سے حاصل کئے جاتے ہیں۔

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا
 الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٥﴾

اے اہل مکہ! ہم تمہارے گرد و نواح کی کئی بستیوں کو
 ہلاک کر چکے ہیں۔ ہم نے ان کو اپنی آیات طرح طرح سے
 سمجھائیں تاکہ وہ اپنی فطرتِ صحیحہ کی طرف لوٹ
 آئیں ﴿۲۵﴾

فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا
 آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا
 يَفْتَرُونَ ﴿۲۹﴾

آخر ان چیزوں نے ان کی کیوں مدد نہ کی جن کو انہوں نے اللہ
 کو چھوڑ کر اس لئے معبود بنا رکھا تھا کہ وہ ان کو اللہ کا مقرب
 بنا دیں گے۔ مدد کرنا تو درکنار وقت پڑنے پر وہ ان کو
 چھوڑ گئیں۔ بس اتنا ہی تھا ان کے جھوٹ اور ان کے
 خود ساختہ معبودوں کا کمال ●

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ
 فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ
 قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ ﴿۳۰﴾

اے رسول! وہ واقعہ بھی یاد کر جب ہم جنوں کی ایک
 جماعت کو تیرے پاس لے آئے۔ وہ قرآن غور سے سنتے
 تھے۔ جب وہ قرآن کی مجلس میں حاضر ہوئے تو وہ ایک دوسرے
 سے کہنے لگے: خاموشی سے سُنو۔ اور جب قرآن کی تلاوت
 ختم ہوئی تو وہ اپنی قوم کی طرف واپس لوٹے کہ ان کو ان کی
 غلط روی پر تنبیہ کریں ●

نَفَرَ: یہ لفظ تین سے لے کر دس آدمیوں تک کے لئے بولا جاتا ہے (لسان) اور نہ عورتوں کے لئے اور نہ کسی اور مخلوق کے لئے بولا جاتا ہے۔

فَلَمَّا حَضَرُوهُ: القرآن عند تلاوته (روح البیان، شوکانی، القرآن اور الرسول (بیضاوی)

قَالُوا يَقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى
طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ③۱

يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ
مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ③۲
وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ
وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ③۳

انہوں نے اپنی قوم سے کہا: اے قوم! ہم ایک ایسی کتاب
سُن کر آئے ہیں جو موسیٰ کے بعد نازل ہوئی ہے، جو تمام
ان کتب کی تصدیق کرتی ہے جو اس سے پہلے گزر چکی ہیں،
جو سچائی کی طرف اور سیدھے راستہ کی طرف ہدایت کرتی
ہے۔ اے قوم! اللہ کی طرف بھلانے والے کی دعوت قبول کرو
اور اس پر ایمان لاؤ۔ اگر تم ایسا کرو گے تو اللہ تمہارے
گناہ معاف کر دے گا اور تمہیں اپنی پناہ میں لے کر ایک
دردناک عذاب سے بچا لے گا۔ یاد رکھو! جو لوگ اللہ کی طرف

بلانے والے کی دعوت قبول نہیں کرتے وہ اللہ سے بھاگ کر زمین میں کہیں نہیں جا سکتے۔ ان کا کوئی مددگار نہیں جو اللہ کے مقابل ان کی مدد کر سکے۔ وہ گھلی گمراہی میں مبتلا ہیں ﴿۳۳﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَلَمْ يَعْ يَخْلُقْهُمْ يَقْدِرْ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ
بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۳۴﴾

کیا یہ بات ان کی سمجھ میں نہیں آتی کہ جس اللہ نے زمین اور آسمان پیدا کئے اور ان کو بنانے سے تھکا نہیں وہ اس بات پر قادر ہے کہ مردوں کو زندہ کر دے؟ بیشک وہ مردوں کو زندہ کرنے پر قادر ہے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۳۴﴾

بَلَىٰ: ہوقادر علیٰ احیاء الموتی (جلالین)

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا
بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ
بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۳۵﴾

جس دن کافر دوزخ کے سامنے لائے جائیں گے۔ ان سے کہا جائیگا: کیا یہ عذاب سچ نہیں؟ وہ کہیں گے: بیشک ہمارے رب کی قسم یہ سچ ہے۔

اس پر اللہ ان سے کہے گا: اپنے کفر کی پاداش میں جہنم کے عذاب کا مزا چکھو ①

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعِزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا
تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرُونَ مَا يُوْعَدُونَ
لَمْ يُبَشِّرُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلَّغٌ فُهِلَ يُهْلَكُ
إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ ②

اے رسول! تو اسی طرح صبر کر جس طرح تجھ سے پہلے تمام اولوالعزم رسولوں نے صبر کیا۔ ان کے لئے عذاب طلب کرنے میں جلدی نہ کر۔ جس دن یہ لوگ وہ عذاب دیکھیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا جا رہا ہے تو انہیں یوں معلوم ہوگا کہ وہ دُنیا میں دن کی ایک گھڑی سے زیادہ نہیں ٹھہرے۔ قرآن تو ایک نصیحت ہے۔ ہلاک تو وہی لوگ ہوں گے جنہوں نے نافرمانی کو اپنا شعار بنا لیا ہے ③
بلغ: نصیحت، پیغام، وعظ۔